



Questo manuale d'istruzione è fornito da [trovaprezzi.it](http://trovaprezzi.it). Scopri tutte le offerte per [Argento e-Mobility Performance Pro AR-BI-220002](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Biciclette elettriche](#)



# e-bikes

## user manual

English | Italiano | Español | Français | Deutsch | Polski  
Čeština | Slovenčina | Ελληνικά | Nederlands | العربية | Português

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| <b>English.....</b>     | <b>02</b>  |
| <b>Italiano .....</b>   | <b>40</b>  |
| <b>Español.....</b>     | <b>78</b>  |
| <b>Français.....</b>    | <b>116</b> |
| <b>Deutsch .....</b>    | <b>154</b> |
| <b>Polski .....</b>     | <b>192</b> |
| <b>Čeština.....</b>     | <b>230</b> |
| <b>Slovenčina.....</b>  | <b>268</b> |
| <b>Ελληνικά.....</b>    | <b>306</b> |
| <b>Nederlands .....</b> | <b>344</b> |
| <b>عربي .....</b>       | <b>382</b> |
| <b>Português.....</b>   | <b>420</b> |

This manual is valid for the following electrically power assisted cycles (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Contents**

1. Introduction
2. Warnings on use and safety
3. Product overview
4. Technical data sheet
5. Assembly
6. Display
7. Battery
8. First start-up
9. Storage, maintenance and cleaning
10. Liability and general terms of warranty
11. Information on disposal

## **User manual**

**Instructions translated from the original Italian**

Thank you for choosing this product.

For information, technical support, assistance or to consult the general terms of the warranty, please contact your dealer or visit [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

# 1. Introduction

## Overview

This manual is an integral and essential part of the electrically power assisted cycle (EPAC).

Before using the bike for the first time, it is essential that users read, understand and strictly observe the requirements outlined below.

The company shall not be liable for any damages caused and is in no way responsible for damages caused to property or persons when:

- the item is used incorrectly or in a manner that does not comply with the instructions of the user guide;
- after the purchase, the item is modified or tampered with in all or some of its components.

In the interest of technological development, the manufacturer reserves the right to modify the product in question without prior notice and without automatically updating this manual. For further information and to consult any updated versions of the manual, please visit [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## After-sales service

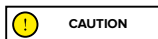
For any problem or request for clarification, please do not hesitate to contact the after-sales service team of your authorised dealer who has expertise and specialist knowledge and access to specific tools and original spare parts.

## Legal note for use

Check and observe the highway code and local road regulations in force for cyclists on any restrictions for riders, who may use the product, and on the use of this type of product.

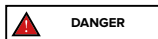
## Visual representation of the safety warnings

To identify the safety messages in the manual, the following warning symbols will be used which serve to draw the reader's/user's attention in order to ensure that the electrically power assisted cycle is used correctly and safely.



### Caution

This highlights the rules which should be observed to avoid damaging the EPAC and/or prevent potentially dangerous situations from arising.



### Residual risks

Highlights the presence of hazards causing residual risks, which the user must be aware of to prevent injury or damage to property.

# 2. Warnings on use and safety

## General safety rules

Even if you are already familiar with the use of an electrically power assisted cycle, the instructions given below must be followed and the general guidelines for operating a motorised vehicle must also be observed.

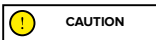
It is important to take the time required to learn the basics of using the bike to avoid serious injury which could occur when first using it. Contact your dealer for advice on how to use the bike correctly or indications on contacting a suitable training organisation.

The company assumes no direct or indirect responsibility arising from misuse of the bike, failure to comply with both the highway code and the instructions in the manual, accidents or disputes caused by failure to comply with regulations or illegal actions.

This product must be used for recreational purposes. It cannot be used by more than one person at a time and must not be used to transport passengers.

Do not modify the intended use of the vehicle in any way. The item is not suitable for stunts, competitions, transporting objects, towing other vehicles or trailers.

The A-weighted emission sound pressure level at the rider's ear is less than 70 dB(A).

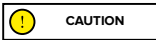


**CAUTION**

### Using the electrically power assisted cycle

All users must have read and understood the instructions and information outlined in the manual.

If, during assembly, any factory defects are detected, certain steps are unclear or issues with assembly or adjustments occur, do not ride the vehicle and contact your dealer or visit [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) for technical support.

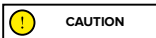


**CAUTION**

### Risks associated with the use of the electrically power assisted cycle

Despite the application of safety devices, to ensure safe use of the electrically power assisted cycle, all the safety provisions reported in this manual must be observed.

Always maintain concentration while riding and do not underestimate the residual risks connected with use of the electrically power assisted cycle.



**CAUTION**

### Responsibility

The rider is required to use the electrically power assisted cycle with utmost diligence and in full compliance with the road regulations and all cycling rules in force in the country of use.

It is important to bear in mind that when out in a public space or on the road, even when the instructions in the manual are observed to the letter, the rider is not immune to injury caused by infractions or inappropriate actions taken towards other vehicles, obstacles or persons. Misuse of the item or non-compliance with the instructions provided in this manual may cause severe injury.

Riders must also ensure that the electrically power assisted cycle is kept clean, in perfect working order and serviced. They must diligently carry out the safety checks which are their responsibility, as well as preserve all the documentation about product maintenance.

Riders must carefully assess any weather conditions which could make it potentially dangerous to use the electrically power assisted cycle.

This product is a vehicle, therefore, the faster it is goes, the longer the braking distance required. We, therefore, recommend moderating your speed and maintaining an adequate braking distance if you are riding in adverse weather conditions and/or heavy traffic.

The braking distance increases on wet, slippery, muddy or icy roads and the tyre grip decreases significantly with the risk of the wheels skidding and loss of balance compared to dry roads.

It is, therefore, essential to ride the bike with greater care, maintain a suitable speed and safety distance from other vehicles or pedestrians.

Take extra care when riding on unfamiliar roads.

For your safety, we recommend wearing suitable protective equipment (helmet, knee and elbow pads) to protect yourself from any falls or injuries while riding the bike. When allowing others to use the bike, ensure that the rider wears the safety equipment and explain how to operate the vehicle. To avoid injury, do not allow other persons to use the item if they do not know how to use it.

Wear shoes before using the item.

The bike has been designed to allow the load of a maximum overall weight (rider and any load being carried) that does not exceed the value indicated in the product data sheet.

Avoid using the product, under all circumstances, if the total load transported exceeds the recommended weight to avoid the risk of damaging the integrity of the structural and electronic components of the bike.

The electrically power assisted cycle (EPAC), as specified in the provisions of the current reference standard EN 15194, is a means of transport intended to transport one person only.

The transport of a passenger is only permitted within the framework of the regulations in force in the country where it is ridden regarding: the minimum age of the rider, maximum age of the passenger transported, provision of legally approved and authorised passenger transport devices.

It is the user's responsibility to ascertain the suitability of the devices used for passenger transport in terms of construction characteristics, safety systems, anchoring systems and their installation and assembly on the electrically power assisted cycle based on its structure and within the permitted load limits (maximum load supported by the bike and by the luggage rack supplied, if present).

The user is also responsible for the provision and installation of devices used for the transport of objects and animals (e.g. luggage racks, luggage bags, storage baskets, etc.) in compliance with the legally approved and authorised provisions in the country of use and the limitations of the structure within the permitted load limits (maximum load supported by the bike and by the luggage rack supplied, if present).

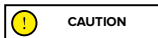


The installation of accessories and equipment on the bike, not only affect the performance of the bike and how it is used, but can also cause damage if they are unsuitable, thus compromising correct operation and safety conditions during use.

For information on the supply and installation of equipment deemed suitable for the bike, please contact your authorised dealer or specialised operators.

#### **Warnings for users**

- The electrically power assisted cycle can only be used by adults and skilled teenagers.
- Do not take alcohol or drugs before riding the electrically power assisted cycle.
- This electrically power assisted cycle model is designed and built for outdoor use on public roads or cycle tracks.
- Do not solicit higher performance characteristics of the electrically power assisted cycle with respect to those for which it has been designed.
- Never ride the electrically power assisted cycle with any of its parts disassembled.
- Ride with both hands on the handlebars.
- Before use, replace any worn and/or damaged parts and check that the safety devices are working properly.
- Keep children away from plastic items (including packaging materials) and small parts that may result in suffocation.
- Supervise children to make sure they do not play with the product.
- Remove any sharp edges caused by misuse, breakage or damage to the item.
- Pay special attention when using the product near pedestrians and make sure you slow down and signal your presence to avoid frightening them when arriving from behind.
- Assemble the item correctly.



#### **How to use**

The electrically power assisted cycle is a bicycle fitted with an auxiliary electric motor that is activated only when the pedals are turned.

The motor does not, therefore, replace the work performed by your leg muscles, but assists them so they work less hard by enabling the electrical and electronic components supplied with the product, i.e. the battery, handlebar controls, sensors and control electronics (control unit).

More specifically, the electric motor is powered by a battery and managed by a control unit that handles the delivery of power and additional thrust provided to assist the effort made by the rider when pedalling based on the real-time reading of values detected by a series of pedal-assist sensors. These sensors are positioned on the outside of the frame or inside the components themselves and are based on the control parameters entered by the user via the handlebar controls (Display).

In accordance with the provisions of European Directive 2002/24/EC, the electric motor supplied with the electrically power assisted cycle, is only activated to assist the user when pedalling and will be disabled upon reaching a speed of 25 km/h.

The electrically power assisted cycle has been designed and manufactured to be ridden outdoors on public roads and cycling paths, on both tarmacked surfaces and/or ground that is suitable for the specific technical and structural features of the bike.

Any changes to its construction may compromise the behaviour, safety and stability of the electrically power assisted cycle and may cause an accident.

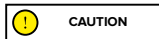
Any other types of use, or any extensions of use beyond the one intended, do not correspond to the intended use attributed by the manufacturer and the latter, therefore, disclaims all liability for any resulting damage.

The autonomy of the battery supplied with the electrically power assisted cycle and, therefore, the relevant distance data estimated in km, may vary significantly depending on the specific mode of use (total load transported, how hard the rider pedals the bike, level of electric pedal assistance detected, how often the rider departs and restarts), the mechanical and electrical conditions of the product (tyre pressure and wear, battery efficiency level) and external influences (slopes and road surface, atmospheric conditions).

Before each use, carefully check that the brakes are working correctly and are not worn; check the tyre pressure, the wear of the wheels and battery charge status.

Regularly check that the tightness of the various elements secured by bolts. The nuts and all the other self-tightening parts can become loose so, these components need to be periodically checked and tightened.

Like all mechanical components, the item is subject to wear and tear. Different materials and components may react to wear or stress fatigue in a variety of ways. If the useful life of a component is exceeded, it could break unexpectedly and injure the user. Any cracks, scratches or changes in colour in areas subject to high levels of stress indicate that the life of the component has been reached and must be replaced.



#### **Permitted speed**

The maximum allowed legal speed is 25km/h.

The control unit has been configured to prevent any change to the maximum speed permitted.

Any changes to the control unit which have not been authorised by the manufacturer will exclude the latter from any liability related to injury caused to persons and/or damage to property, and will invalidate the bike's warranty terms and conditions.



#### **Risk of injury**

Ride at a speed and behave in keeping with your ability; never use the electrically power assisted cycle over 25Km/h as this could cause serious damage and injury to yourself or other people.



#### **Place of use**

- **The electrically power assisted cycle can be used outdoors providing there are no adverse weather conditions (rain, hail, snow, strong wind, etc.).**
- **Maximum permissible temperature: +40°C**
- **Minimum permissible temperature: +0°C**
- **Maximum permissible humidity: 80%**
- **The environment of use must present a flat, compact, smooth asphalted surface, without any holes or dips, free of obstacles and oil stains.**
- **The place of use must also be well lit by either natural or artificial light in order to ensure that the route and controls of the electrically power assisted cycle can be viewed correctly (recommended lighting 300 to 500 lux).**

#### **Improper use and contraindications**

- The actions described below, which obviously cannot cover the entire range of potential possibilities of "poor use" of the electrically power assisted cycle, are to be considered strictly prohibited.



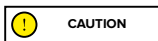
#### **It is strictly prohibited to:**

- Use the electrically power assisted cycle for uses other than the ones for which it has been manufactured.
- Ride the electrically power assisted cycle if the rider's weight exceeds the permitted limit.
- Use the electrically power assisted cycle under the influence of alcohol or drugs.
- Use the electrically power assisted cycle in areas at a risk of fire, explosions or in places with a corrosive and/or chemically active atmosphere.
- Use the electrically power assisted cycle in adverse weather conditions (heavy rain, hail, snow, strong wind, etc.).
- Use the electrically power assisted cycle in poorly lit areas.

- Ride across or remain on uneven or rough ground (bumpy roads with potholes, depressions, obstacles, etc.) to avoid the risk of falls and injury to the rider and damage to the bike.
- Charge the battery in an environment that is either too hot or insufficiently ventilated.
- Cover the battery while its charging.
- Smoke or use open flames near the charging area.
- Perform any type of maintenance work with the battery connected.
- Insert limbs or fingers between the moving parts of the bike.
- Touch the brakes immediately after use due to high temperatures.
- Allow the electric and electronic components of the electrically power assisted cycle to come into contact with water or other liquids.
- Modify or change the bike and its mechanical and electronic parts in any way to avoid the risk of structural damage, compromising efficiency and causing damage.
- If any manufacturing defects occur or if any unusual noises or faults are detected, do not use the bike and contact your dealer or visit the [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) website

#### **Safety devices**

It is strictly prohibited to modify or remove the safety devices for the battery, chain and other components installed on the bike, such as the warning and identification plates.



#### **Frequency information:**

The frequency hopping data transmission equipment Bluetooth® is operating between the band 2,4000 GHz and 2,4835 GHz.

The maximum transmitted radio frequency power is 100mW.



## Performance Pro



- |                                   |                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Saddle                         | 20. Front tyre                                 |
| 2. Below saddle rear light        | 21. Front wheel rim                            |
| 3. Seat post                      | 22. Front wheel                                |
| 4. Seat post clamp                | 23. Quick-release front wheel                  |
| 5. Rear tyre                      | 24. Front disc brake                           |
| 6. Front wheel rim                | 25. Suspension fork                            |
| 7. Rear wheel                     | 26. Front LED light                            |
| 8. Rear wheel hub with nut        | 27. Frame serial number                        |
| 9. Rear disc brake                | 28. Handlebar attachment                       |
| 10. Stand (opposite side)         | 29. Handlebars                                 |
| 11. 9-Speed cassette              | 30. Rear wheel brake lever (right side)        |
| 12. Rear gear change - derailleur | 31. Front wheel brake lever (left side)        |
| 13. Chain                         | 32. Gear change - indexed control              |
| 14. Speed sensor magnet           | 33. Bell                                       |
| 15. Speed sensor                  | 34. LCD display with control unit              |
| 16. Motor (Drive unit)            | 35. Li-Ion battery                             |
| 17. Chainring                     | 36. Battery lock/release clamp (opposite side) |
| 18. Crank arm (right side)        | 37. Rear air shock absorber                    |
| 19. Pedal (right side)            |                                                |

Example image of bike structure and components.

# Performance Pro +



- |                                   |                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Saddle                         | 20. Front tyre                                     |
| 2. Below saddle rear light        | 21. Front wheel rim                                |
| 3. Seat post                      | 22. Front wheel                                    |
| 4. Seat post clamp                | 23. Quick-release front wheel                      |
| 5. Rear tyre                      | 24. Front disc brake                               |
| 6. Front wheel rim                | 25. Suspension fork                                |
| 7. Rear wheel                     | 26. Front LED light                                |
| 8. Rear wheel quick release       | 27. Frame serial number                            |
| 9. Rear disc brake                | 28. Handlebar attachment                           |
| 10. Stand (opposite side)         | 29. Handlebars                                     |
| 11. 9-Speed cassette              | 30. Rear wheel brake lever (right side)            |
| 12. Rear gear change - derailleur | 31. Front wheel brake lever (left side)            |
| 13. Chain                         | 32. Gear change - indexed control                  |
| 14. Speed sensor magnet           | 33. Bell                                           |
| 15. Speed sensor                  | 34. LCD                                            |
| 16. Motor (Drive unit)            | 35. Battery lock/release clamp (opposite side)     |
| 17. Chainring                     | 36. Li-Ion battery                                 |
| 18. Crank arm (right side)        | 37. Battery charging port on frame (opposite side) |
| 19. Pedal (right side)            | 38. Rear air shock absorber                        |

Example image of bike structure and components.

## Performance



- |                                          |                                                |
|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Saddle                                | 20. Li-Ion battery                             |
| 2. Below saddle rear light               | 21. Battery charging socket on frame           |
| 3. Seat post                             | 22. Front tyre                                 |
| 4. Seat post clamp                       | 23. Front wheel rim                            |
| 5. Rear tyre                             | 24. Front wheel                                |
| 6. Front wheel rim                       | 25. Quick-release front wheel                  |
| 7. Rear wheel                            | 26. Front disc brake                           |
| 8. Rear disc brake                       | 27. Suspension fork                            |
| 9. Stand (opposite side)                 | 28. Front LED light                            |
| 10. Motor                                | 29. Frame serial number                        |
| 11. 7-Speed cassette                     | 30. Handlebar attachment                       |
| 12. Rear gear change - derailleur        | 31. Handlebars                                 |
| 13. Motor port                           | 32. Rear wheel brake lever (right side)        |
| 14. Chain                                | 33. Front wheel brake lever (left side)        |
| 15. PAS - cadence sensor (opposite side) | 34. Gear change - indexed control              |
| 16. Chainring                            | 35. Bell                                       |
| 17. Crank arm (right side)               | 36. LCD                                        |
| 18. Pedal (right side)                   | 37. Battery lock/release clamp (opposite side) |
| 19. Control unit                         |                                                |

Example image of bike structure and components.

# Performance +



- |                                   |                                                    |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Saddle                         | 20. Front tyre                                     |
| 2. Below saddle rear light        | 21. Front wheel rim                                |
| 3. Seat post                      | 22. Front wheel                                    |
| 4. Seat post clamp                | 23. Quick-release front wheel                      |
| 5. Rear tyre                      | 24. Front disc brake                               |
| 6. Front wheel rim                | 25. Suspension fork                                |
| 7. Rear wheel                     | 26. Front LED light                                |
| 8. Rear disc brake                | 27. Frame serial number                            |
| 9. Stand (opposite side)          | 28. Handlebar attachment                           |
| 10. Motor                         | 29. Handlebars                                     |
| 11. 7-Speed cassette              | 30. Rear wheel brake lever (right side)            |
| 12. Rear gear change - derailleur | 31. Front wheel brake lever (left side)            |
| 13. Motor port                    | 32. Gear change - indexed control                  |
| 14. Chain                         | 33. Bell                                           |
| 15. Control unit                  | 34. LCD                                            |
| 16. PAS - cadence sensor          | 35. Battery lock/release clamp (opposite side)     |
| 17. Chainring                     | 36. Li-Ion battery                                 |
| 18. Crank arm (right side)        | 37. Battery charging port on frame (opposite side) |
| 19. Pedal (right side)            |                                                    |

Example image of bike structure and components.

## 4. Technical data sheet

| Product description              | Product code                                               | EAN code      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                  | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>General information</b>       |                                                            |               |
| Display                          | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Motor                            | Bafang M400 36V 250W brushless - central                   |               |
| Battery                          | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrated and extractable       |               |
| Brakes                           | front and rear hydraulic disc brakes                       |               |
| Gear change                      | Shimano 9 gears (1x9) - rear derailleur                    |               |
| Drive                            | chain - 9 speed                                            |               |
| Wheels                           | 27.5" front and rear                                       |               |
| Lights                           | Front and rear LEDs                                        |               |
| Frame                            | in aluminium 6061                                          |               |
| Battery charger                  | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximum load supported by E-bike | 110 kg                                                     |               |
| Weight of E-bike                 | 26 kg~                                                     |               |
| Full speed                       | 25km/h                                                     |               |

| Product description              | Product code                                               | EAN code      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>General information</b>       |                                                            |               |
| Display                          | LCD - OLI Easy Display                                     |               |
| Motor                            | OLI Move Plus 36V 250W brushless - central                 |               |
| Battery                          | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrated and extractable       |               |
| Brakes                           | front and rear hydraulic disc brakes                       |               |
| Gear change                      | Shimano 9 gears (1x9) - rear derailleur                    |               |
| Drive                            | chain - 9 speed                                            |               |
| Wheels                           | 27.5" front and rear                                       |               |
| Lights                           | Front and rear LEDs                                        |               |
| Frame                            | in aluminium 6061                                          |               |
| Battery charger                  | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximum load supported by E-bike | 110 kg                                                     |               |
| Weight of E-bike                 | 27 kg~                                                     |               |
| Full speed                       | 25km/h                                                     |               |

| Product description              | Product code                                                            | EAN code      |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                      | AR-BI-220002                                                            | 8052679455973 |
| <b>General information</b>       |                                                                         |               |
| Display                          | LCD - CDC13-BT                                                          |               |
| Motor                            | Bafang 36V 250W brushless - rear                                        |               |
| Battery                          | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrated and extractable                    |               |
| Brakes                           | front and rear mechanical disc brake - brake levers with cut-off sensor |               |
| Gear change                      | Shimano 7 gears (1x7) - rear derailleur                                 |               |
| Drive                            | chain - 7 speed                                                         |               |
| Wheels                           | 29" front and rear                                                      |               |
| Lights                           | Front and rear LEDs                                                     |               |
| Frame                            | in aluminium 6061                                                       |               |
| Battery charger                  | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)              |               |
| Maximum load supported by E-bike | 110 kg                                                                  |               |
| Weight of E-bike                 | 25 kg~                                                                  |               |
| Full speed                       | 25km/h                                                                  |               |

| Product description              | Product code                                                             | EAN code      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green              | AR-BI-210031                                                             | 8052870486912 |
| Performance + Blue               | AR-BI-210032                                                             | 8052870486929 |
| <b>General information</b>       |                                                                          |               |
| Display                          | LCD - APT 500S                                                           |               |
| Motor                            | Bafang 36V 250W brushless - rear                                         |               |
| Battery                          | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrated and extractable                     |               |
| Brakes                           | Front and rear mechanical disc brakes - brake levers with cut-off sensor |               |
| Gear change                      | Shimano 7 gears (1x7) - rear derailleur                                  |               |
| Drive                            | chain - 7 speed                                                          |               |
| Wheels                           | 27.5" front and rear                                                     |               |
| Lights                           | Front and rear LEDs                                                      |               |
| Frame                            | in aluminium 6061                                                        |               |
| Battery charger                  | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)               |               |
| Maximum load supported by E-bike | 110 kg                                                                   |               |
| Weight of E-bike                 | 26 kg~                                                                   |               |
| Full speed                       | 25km/h                                                                   |               |

## 5. Assembly

Carefully remove the bike from the packaging\* and remove the protective material taking care not to damage the relevant aesthetic parts or force the cables and pre-assembled components.

\*The bike must be removed from the packaging by two adults to ensure that it is not damaged and avoid the risk of injury and/or crushing.

### Handlebar installation

Rotate the fork until it is positioned in front of the frame, checking that the handlebar mount sits in front of and is aligned with the frame, pending any subsequent adjustment required following installation of the handlebar and fitting of the front wheel.



Remove the bolts securing the front clip at the end of the handlebar mount and insert the handlebar into the housing in the central position.

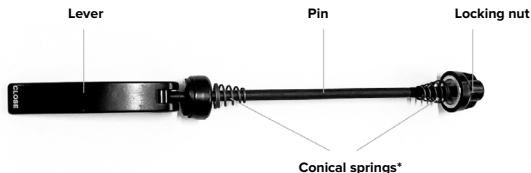
Place the previously removed handlebar mount front clip in its original position and lightly and alternately tighten the securing screws to adjust the correct positioning of the handlebar.

Complete the operation by tightening the screws.



## Front wheel installation

Insert the front wheel into the appropriate fork housings (dropouts) and tighten using the appropriate quick release device



\*Conical springs: position the end of the conical springs (those with the smallest diameter) in the direction of the wheel.

Insert the pin equipped with the relative conical spring inside the hub, leaving the lever on the right side of the cycle (side without the brake disc); insert the second conical spring and the locking nut into the pin coming out of the hub on the opposite side (side equipped with the brake disc), screwing it until it is flush against the dropout.

Close the lever towards the fork to complete the tightening operation by verifying that the lever has adequate resistance during the closing phase (such as to leave a mark on the palm of the hand used to tighten the lever, so-called "imprint on palm") and, after closing, requires a considerable force to be exerted to allow relative opening.



## Installing and positioning the seat post

Insert the seat post into the seat tube of the frame and, after positioning the saddle correctly, secure the seat post firmly using the special clamping device (seat post clamp) on the frame.



### Minimum insertion seat post insertion limit

For structural and safety reasons, it is strictly forbidden, when using the bike, to extract the seat post from the seat tube of the frame beyond the limit indicated on the latter to avoid the risk of causing any structural fractures to the bike and incurring serious injuries.

The seat post is deemed to be correctly and safely positioned inside the seat tube of the frame by inserting it so that no markings and/or graphic indication of the minimum insertion limit can be seen; see:





Correct position



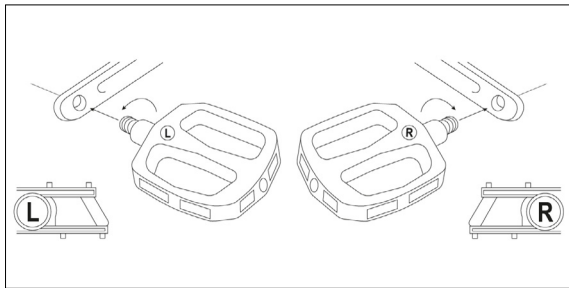
Incorrect position

### Installing the pedals

Locate the right pedal (marked with the letter R) and left pedal (marked with the letter L).

Fit the right pedal (R) by inserting the threaded pin of the pedal into the corresponding crank arm on the right side of the bike and screwing it clockwise (turn it towards the front wheel) until it is tightened using a 15mm wrench.

Fit the left pedal (L) by inserting the threaded pin of the pedal into the corresponding crank arm on the left side of the bike and screwing it anticlockwise (turn it towards the front wheel) until it is tightened using a 15mm wrench.



Verify and regularly check that the various bolted elements, fastening screws, quick releases and pass-through pins are correctly tightened, and perform an overall check to ensure that all the parts are in order.

The nuts and all the other self-tightening parts can become loose so, these components need to be periodically checked and tightened.

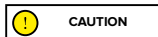
The recommended tightening torques for fastening the specific parts/components on the bike (e.g. handlebars, handlebar attachment and stem, saddle, saddle clamp, wheels, etc.) can be identified depending on the relevant elements. An average torque of 20Nm can be used for all other fastenings.

Verification of the correct tightening of the parts/components through lever systems (quick release, handlebar attachment, seatpost collar, etc.), in the absence of technically precise indications of the relative values, can be done by testing that the relative part/component being fixed is not mobile and/or unstable if subjected to a vigorous attempt to remove and/or extract

(handlebar, seatpost channel, wheels, etc.) and by verifying that the tightening lever has adequate resistance during the closing phase (such as to leave a mark on the palm of the hand used for lever tightening, so-called "imprint on palm") and, after closing, requires a considerable force to be exerted to allow relative opening.

#### Rear light

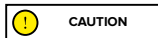
The rear LED light is already installed under the saddle; it can be switched on and off manually by pressing the button.



#### Battery key set

The electrically power assisted cycle is exclusively equipped with 2 keys uniquely associated with the key lock on the padlock on the product frame to allow locking and/or unlocking for battery extraction.

Identify the keys on the product, which are located near the handlebar or attached to another component of the electrically power assisted cycle frame, taking care to avoid losing them.



#### Negative check

If, during assembly, you encounter any manufacturing defects, unclear steps or difficulties with assembly, do not ride the electrically power assisted cycle and contact the after-sales service of your authorised dealer or visit the website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



In the interest of technological development, the manufacturer reserves the right to modify the item with no prior notice and this manual will not be automatically updated.

For further information and to consult any new versions of the manual, please visit [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Display

The electrically power assisted cycle has a control device on the handlebar, LCD display, powered by the battery supplied with the bike which controls all the bike's electrical and electronic functions.

#### • LCD display - Bafang DP C07 with control unit

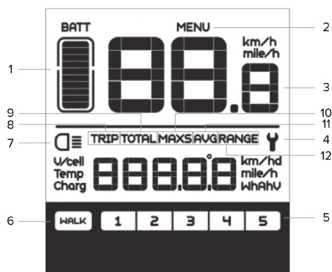


- Control unit
- Display



- A. Button to change and/or increase a value (+)
- B. Button to change and/or decrease a value (-)
- C. Front light and display screen backlight on/off button
- D. ON/OFF button
- E. Mode button

1. Indicator light for residual battery charge
2. MENU: parameter setting menu access light
3. Digital speedometer: instantaneous speed indicator detected during use (km/h or mile/h)
4. Malfunction warning light
5. Selected Pedal Assist Level Indicator
6. Indicator light for walk assist mode ON
7. Front light activation indicator light
8. TRIP: display of partial distance travelled (km or miles)
9. TOTAL: display of total distance travelled (km or miles)
10. MAXS: display of the maximum speed recorded during the last use (km/h or mile/h)
11. AVG: display of the average speed recorded during the last use (km/h or mile/h)
12. RANGE: display of estimated travel data (km or mile) detected instantly in standard conditions and updated in real time based on the level of residual battery charge and selected pedalling assistance level (km or mile)\*.



\*The autonomy of the battery supplied with the electrically power assisted cycle and, therefore, the relevant distance data estimated in km, may vary significantly depending on the specific mode of use (total load transported, level of effort by the rider, level of electric pedal assistance detected, how often the rider departs and restarts), mechanical and electrical conditions of the product (tyre pressure and wear, battery efficiency level) and external influences (slopes and road surface, atmospheric conditions).

### Function description

#### Display on/off

Press the ON/OFF button for 2 seconds to switch the display on or off.

#### Selecting the assisted pedalling level

Press + or - button to increase or decrease the selected pedal assist level.

There are between 1 and 5 selectable levels of pedal assist.

Assist level 1 determines the setting of the minimum electrical power provided by the motor.

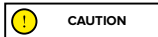
Assist level 5 determines the setting of the maximum electrical power provided by the motor.

To deactivate the electric motor support, press the - button until the display shows the numerical value of the pedalling assistance level in use.

### Enabling walk assist mode

After disabling the electric motor support, which is confirmed by the absence of indication of the numerical value of the pedalling assistance level in use on the display, briefly press the - button until the WALK symbol is displayed. Press the - button to enable the walk assist function, indicated by the intermittent presence of the WALK symbol, which allows activating an electric motor support up to a maximum speed of 6 km/h.

Disable the function by releasing the - button.



The walk assist mode must be used in compliance with the regulations in force in the country of use and is only allowed when pushing the electrically power assisted cycle and walking alongside it holding the handlebar grips firmly with both hands.



It is strictly prohibited to enable the walk assist mode when you are sitting on the saddle of the electrically power assisted cycle to avoid the danger of injury and the risk of damaging the electrical components of the bike.

### Switching the light on/off

Press the light on/off button for 2 seconds to turn the front light on or off and enable/disable the display backlight.

The front light and backlight of the display screen will be automatically activated in case of poor lighting based on the value of the "light sensitivity sensor" parameter set via the configuration menu.

### Data display (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Shortly press the i button to view in sequence the available use data related to distance (TRIP, TOTAL and RANGE) and speed (AVG and MAX); data display sequence: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Partial and/or temporary use data for TRIP, MAXS and AVG can be reset as follows:

quickly press the i button twice to access the setting MENU in which the tC parameter will be displayed; using the value variation buttons, select the letter y and then press the + button for about 2 seconds.

### Indicator light for residual battery charge

The battery charge level is shown on the display screen as a number of dashes between 0 and 10.

If there are 10 dashes, it means that the battery is charged to the maximum percentage defined and detected instantly.

Less dashes are shown to indicate a decrease in the battery charge level available and subsequent autonomy.

The level of the battery charging indicator may fluctuate depending on how the electrically power assisted cycle is being used, for example, when going up a slope, the level displayed can drop rapidly as there is a much higher battery consumption.

The individual dashes indicate the specific battery charge range detected at the time and do not necessarily indicated a percentage of the residual autonomy.

### Malfunction indicator light

If a malfunction of the product's electrical and/or electronic system is detected, the relevant warning light will appear on the display screen and the corresponding identification Malfunction Code will be displayed at the same time.

Refer to the following summary table to find the description of the fault and the corresponding action to be taken to allow the product to be restored to correct operation, either by you alone and/or by contacting the after-sales service for support:

[www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Error code | Malfunction description                                  | Resolution / Suggested action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03         | Brake activated.                                         | Check if a brake cable is blocked and operate accordingly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 06         | Protection against low voltage.                          | Check the battery voltage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 07         | Protection against excessive voltage.                    | Check the battery voltage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 08         | The motor signals the presence of a fault in the wiring. | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10         | Excessive motor temperature.                             | Stop the product until the malfunction code disappears, or temporarily turn it off to allow the related components to cool down and to restore the appropriate conditions of use, indicated by the disappearance of the anomaly code.<br>NB Overheating of the motor may occur when travelling uphill for a prolonged period; if the product is not stopped, the motor will automatically shut down. |
| 11         | Faulty control unit temperature sensor.                  | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12         | Faulty current sensor.                                   | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 13         | Anomalous battery temperature.                           | Check the battery.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 21         | Faulty speed sensor.                                     | Check that the speed sensor is installed and connected correctly.<br>Check that the alignment between the magnet (located on the spoke of the rear wheel) and the speed sensor is correct (Fig.A).                                                                                                                                                                                                   |
| 22         | Anomalous BMS communication.                             | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 30         | Anomalous communication.                                 | Check that the connectors are properly connected and intact.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

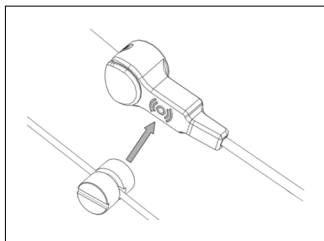


Fig. A

## Parameter configuration

After turning on the display, quickly press the **i** button twice to access the SETTING MENU of the product use parameters; quickly press the **i** button twice to exit the setting menu and restore the main menu display.

Quickly press the **+** or **-** button to select the desired value of the individual parameter and then quickly press the **i** button to confirm the data entered and view the next configurable parameter.

The sequence of parameters that can be configured is shown below:

tC - TRIP - MAXS - AVG data reset

using the value change buttons, select the letter **y** and then press the **+** button for about 2 seconds.

S7 - Unit of measurement:

press the **+** or **-** buttons to select the unit of measurement for the speed and distance data shown on the display:

international metric system (Km/h and Km) or British imperial system (MPH and Mile).

bL0 - Light sensitivity sensor:

press the **+** or **-** buttons to increase or decrease the value of the light sensitivity detection parameter set to automatically activate the front light and the backlight of the display screen in case poor brightness conditions; selectable values between 1 (minimum sensitivity) and 5 (maximum sensitivity).

When the value is set to 0, the function is disabled: in this case, the front light and backlight of the display screen can only be turned on manually, using the relative button.

bLI - Screen brightness:

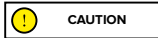
press the **+** or **-** buttons to increase or decrease the value of the display screen brightness parameter; selectable values between 1 (minimum brightness) and 5 (maximum brightness).

OFF - Automatic switch off:

press the **+** or **-** buttons to set the minutes before the display switches off automatically when the product is no longer in use (selectable values between 1 and 9).

When the value is set to 0, the function is disabled and the display can only be turned off manually, using the relative button.

Exit the parameter setting menu by quickly pressing the **i** button twice, allowing the confirmation of the selected values.



### CAUTION

The following parameters - displayed in the setting menu - are configured by default to allow the product to operate in optimal conditions and in accordance with the provisions of the current regulations regarding the use of the electrically power assisted cycle (EPAC).

If abnormal data are highlighted on the display, contact the after-sales technical support service to receive appropriate help:

[www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • LCD Display - OLI Easy

### Overview of controls and symbols



- A. LCD display
- B. ON/OFF button / Pedal assist level increase
- C. Front light on/off button / Pedal assist level decrease
- D. Activation lever for walk assist function



- 1. Indicator light for light ON
- 2. Digital speedometer: indicator of instantaneous speed measured during use (km/h)
- 3. Selected Pedal Assist level indicator (numerical value)
- 4. Malfunction warning light (!)
- 5. ODO: display of total distance travelled (km)
- 6. TRIP: display of partial distance travelled (km)
- 7. Indicator light for the activation of the walk assist mode
- 8. Indicator light for residual battery charge

### Description of Display On/Off functions

Press the ON/OFF button for approx. 1 second to switch on the display.

Press the ON/OFF button for 3 seconds to switch off the display.

### Selecting the assisted pedalling level

Press + or – button to increase or decrease the selected pedal assist level.

There are between 1 and 5 selectable levels of pedal assist.

Assist level 1 determines the setting of the minimum electrical power provided by the motor.

Assist level 5 determines the setting of the maximum electrical power provided by the motor.

If you select level 0, you exclude electrical assistance from the motor.

### Enabling walk assist mode

Select a walk assist level equal to or greater than 1 and then press the lever to enable the walk assist function, which enables electric motor power up to a speed of 6km/h.

Disable the function by releasing the lever.



The walk assist function must be used in compliance with the regulations in force in the country where the product is used, and can only be used when walking alongside the electrically power assisted cycle, keeping a proper distance from the rotating pedal and crank, and holding the handlebar knobs firmly and with both hands.

**DANGER**

It is strictly prohibited to enable the walk assist mode when you are sitting on the saddle of the electrically power assisted cycle to avoid the danger of injury and the risk of damaging the electrical components of the bike.

**Switching the light on/off**

Press the – button for 3 seconds to switch the front light on and off.

**Viewing data (ODO - TRIP)**

Available distance data will be displayed alternately and automatically in the following sequence: ODO (total distance data display) - TRIP (partial distance data display).

Partial distance data (TRIP) can be reset by simultaneously pressing the + and - buttons for a duration of 2 seconds.

**Indicator light for residual battery charge**

The battery charge level is shown on the display screen as a number of dashes between 0 and 5.

If there are 5 dashes, it means that the battery is charged to the maximum percentage defined and detected instantly.

Less dashes are shown to indicate a decrease in the battery charge level available and subsequent autonomy.

The level of the battery charging indicator may fluctuate depending on how the electrically power assisted cycle is being used, for example, when going up a slope, the level displayed can drop rapidly as there is a much higher battery consumption.

The individual dashes indicate the specific battery charge range detected at the time and do not necessarily indicate a percentage of the residual autonomy.

**Malfunction indicator light**

If a malfunction of the product's electrical and/or electronic system is detected, a ! warning light appears on the display screen and the corresponding Error Code is simultaneously displayed.

Refer to the following summary table to find the description of the fault and the corresponding action to be taken to allow the product to be restored to correct operation, either by you alone and/or by contacting the after-sales service to receive appropriate help: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Error code | Malfunction description                                                                                     | Resolution / Suggested action                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001       | Communication problem with battery. Battery status data may be displayed incorrectly.                       | Check that wiring and battery contacts are correctly connected and undamaged.                                                                                                                                                                                   |
| 0101       | Communication problem between Motor (Drive Unit) and Display.                                               | Check that wiring is correctly connected and undamaged.                                                                                                                                                                                                         |
| 0104       | Speed sensor not detected.                                                                                  | Check that the speed sensor is installed and connected correctly.<br>Check that the magnet and the speed sensor are correctly aligned (speed sensor magnet positioned on the rear wheel spoke in front of the letter 'O' in the 'OLleds' on the sensor; Fig.A). |
| 0105       | Non-compliant torque sensor signal.<br>The torque sensor signal has a fault.<br>Operation at reduced power. | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                   |
| 0106       | Non-compliant torque sensor offset.<br>The torque sensor signal has a fault.                                | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                   |
| 0801       | Motor rotation sensor fault.                                                                                | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                   |
| 0802       | Pedal rotation sensor fault.                                                                                | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                   |



|      |                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0804 | The temperature sensor inside the drive unit control system (control unit) has detected temporary excessive drive temperature caused by specific operating conditions. | DO NOT SWITCH THE PRODUCT OFF and wait for a few minutes for the internal temperature to drop below preset levels and, as the fault signal disappears, allow the system to resume correct operation.<br><b>IMPORTANT:</b> Switching off the product while the error code is displayed may lead to function lockouts which can only be restored at an authorised service centre.<br>Contact authorised technical support in the event of frequent error code notifications. |
| 0805 | Excessive motor temperature.                                                                                                                                           | Switch off the product temporarily to allow its components to cool.<br>Contact authorised technical support in the event of frequent error code notifications.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0806 | Non-compliant electrical system peripheral bus voltage.                                                                                                                | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0808 | Motor locked.<br>The motor failed to start due to mechanical lock or a problem with the internal wiring of the drive unit.                                             | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0809 | Battery voltage exceeds maximum permitted.                                                                                                                             | Replace battery.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0810 | Non-compliant current sensor                                                                                                                                           | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0811 | Excessive current detected.                                                                                                                                            | Contact authorised technical support service.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1101 | Communication problem between Motor (Drive Unit) and Display.                                                                                                          | Check that wiring is correctly connected and undamaged.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1102 | Display button(s) in pressed and/or locked state.                                                                                                                      | Manually intervene on the display buttons to allow removal of pressure and/or lock status.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

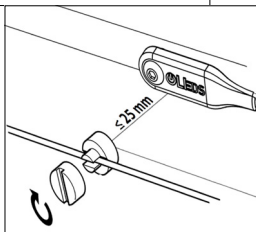


Fig.A

## • LCD display - CDC13-BT

### Overview of controls and symbols

- Indicator light for light ON
- Assist: indicator of the Pedal Assist level selected (numerical value)
- Error: malfunction warning light
- Indicator light for walk assist mode ON
- Digital speedometer: indicator light for speed detected during use (Km/H or MPH)
- AVG: display of average speed data recorded during the last use (Km/h or MPH)
- MAX: display of maximum speed data recorded during the last use (Km/h or MPH)



8. TRIP: display of partial distance travelled (Km or Miles)
9. ODO: display of total distance travelled (Km or Miles)
10. Travel mode corresponding to the selected pedal assist level (ECO-STD-Turbo)
11. Indicator light for residual battery charge
12. M: mode button (MODE)
13. Button to vary and/or decrease value (-)
14. ON/OFF button
15. Button to vary and/or increase value (+)

## Function description

### Display on/off

Press the ON/OFF button for at least 3 seconds to switch the display on or off.

### Selecting the assisted pedalling level

Press the relevant button to increase or decrease the level of selected assisted pedalling. There are between 1 and 5 assisted pedalling levels that can be selected (Assist).

Assist level 1 sets minimum electrical support by the motor (minimum power - ECO mode).

Assist levels 2 and 3 set intermediate electrical support by the motor (minimum power - STD mode).

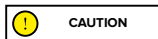
Service levels 4 and 5 determine the setting of the maximum electrical support provided by the motor (maximum power - Turbo operating mode).

If you select level 0, you exclude electrical assistance from the motor.

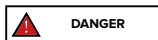
### Enabling walk assist mode

Set the walk assist level to 0 and then, press and hold the - button to enable the walk assist mode which allows you to activate electric motor assistance up to a maximum speed of 6 Km/h.

Disable the function by releasing the - button.



Walk assist mode must be used in compliance with the regulations in force in the country of use and is only allowed when pushing the electrically power assisted cycle and walking alongside it holding the handlebar grips firmly with both hands.



It is strictly prohibited to enable the walk assist mode when you are sitting on the saddle of the electrically power assisted cycle to avoid the danger of injury and the risk of damaging the electrical components of the bike.

### Switching the light on/off

Press the ON/OFF button quickly to turn the front light (and rear light, if applicable) on and off.

### Viewing data (AVG - MAX - TRIP - ODO)

The data available on speed (AVG and MAX) and distance (TRIP and ODO) will be displayed alternately and automatically in sequence: AVG - MAX - TRIP - ODO.

The partial usage data (TRIP - AVG - MAX) will automatically reset after the display is turned off.

### Indicator light for residual battery charge

The battery charge level is shown on the display screen as a number of dashes between 0 and 5.

If there are 5 dashes, it means that the battery is charged to the maximum percentage defined and detected instantly.

Less dashes are shown to indicate a decrease in the battery charge level available and subsequent autonomy.

The level of the battery charging indicator may fluctuate depending on how the electrically power assisted cycle is being used, for example, when going up a slope, the level displayed can drop rapidly as there is a much higher battery consumption.

The individual dashes indicate the specific battery charge range detected at the time and do not necessarily indicate a percentage of the residual autonomy.

### Malfunction indicator light

If a malfunction of the bike's electrical and/or electronic system is detected, the relevant warning light will appear on the display screen and the relevant identification Error Code will be displayed at the same time.

| Error Code | Malfunction description                                    |
|------------|------------------------------------------------------------|
| 2          | Malfunction when using the walk assist mode lever          |
| 3          | Brake sensor malfunction                                   |
| 4          | Control unit malfunction                                   |
| 7          | Control unit overheated                                    |
| 8          | High voltage protection (voltage above threshold)          |
| 10         | Motor malfunction (excessive power consumption)            |
| 11         | Motor hall sensor malfunction                              |
| 17         | Display-control unit wiring communication malfunction      |
| 18         | Display-control unit programming communication malfunction |
| 19         | Brake sensor malfunction                                   |
| 20         | Motor block                                                |

### Parameter configuration

Press the M button for approximately 3 seconds to enter the set-up menu; press the M button for approximately 3 seconds to exit the set-up menu and confirm the entered parameters.

Select the desired value of the individual parameter by pressing the + or – buttons and confirm it by pressing the M button (quickly to access the next configurable parameter, or for approximately 3 seconds to exit the configuration menu by confirming the entered parameters.).

The sequence of parameters that can be configured is shown below:

#### P1 - Unit of measurement:

Press the + or – buttons to select the unit of measurement for the speed and travel data displayed on the display: International metric system (Km/h and Km) or British imperial system (MPH and Mile)

#### P2 - User password ON/OFF display:

Available options = on / off

OFF = selecting "off", confirmed by pressing the M button, excludes the user password request (identification code) to allow the user to access and activate the display and allow full control of all the functions provided for the electrically power assisted cycle.

The display controls and functions will be immediately accessible after pressing the ON button.

ON = by selecting the data "on", confirmed by pressing the M button, the configuration parameter is enabled which provides for the activation of the display and access to all the functions provided for the complete management of the pedal-assisted bicycle exclusively after entering a user password (identification code).

Display controls and functions, after pressing the ON button, will only be accessible after entering the user password previously set (P3).

#### P3 - User password:

Parameter only displayed after the "ON" option has been selected which allows the user to enable the display access configuration exclusively by entering the password (numeric identification code consisting of 4 digits) previously set and confirmed as follows:

- select the 4 digits which make up the password by pressing the + and – buttons and confirm them individually by pressing the ON/OFF button
- confirm the 4-digit identification code by pressing the M button for approximately 3 seconds to exit the configuration menu, confirming the entered parameters.

0000 - Password to set the system parameters accessible exclusively for after-sales support; in case abnormal data relating to speed (Km/h and Km) and travel (MPH and mile) are highlighted on the display, contact the after-sales technical support service to receive appropriate help: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • LCD DISPLAY – APT 500S

### Overview of controls and symbols



1. AVG: display of average speed data recorded during last use (Km/h or MPH)
2. MAX: display of maximum speed data recorded during the last use (Km/h or MPH)
3. Digital speedometer: indicator light for speed detected during use (Km/H or MPH)
4. Indicator light for lights ON
5. Indicator light for instant motor deactivation by brake lever operation with cut-off sensor supplied (if included)
6. Indicator light for residual battery charge
7. Indicator light for the Pedal Assist level selected (numerical value) or indicator light for the activation of the Walk Assist mode (P)
8. Indicator light for walk assist mode ON corresponding to a value of 1 or above
9. Malfunction warning light
10. Time: display of overall usage time (Hours:Minutes)
11. ODO: display of total distance travelled (Km or Miles)
12. TRIP: display of partial distance travelled (Km or Miles)
13. Button to vary and/or decrease value (-)
14. Button to vary and/or increase value (+)
15. M: mode button (MODE)
16. ON/OFF button

### Function description

#### Display on/off

Press the ON/OFF button for at least 1 second to switch the display on or off.

#### Selecting the assisted pedalling level

Press + or - button to increase or decrease the level of selected assisted pedalling.

The display is pre-configured to offer the user 5 different assisted pedalling levels (variable values from 1 to 5).

Assistance level 1 provides minimum electrical assistance from the motor.

Assistance level 5 provides maximum electrical support from the motor.

If you select level 0, you exclude electrical assistance from the motor.

When configuring the display, you can modify the parameter for the interval of assisted pedalling that can be selected: 0-3, 0-5 and 0-9.

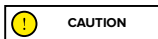
These options do not change the minimum and maximum value of electrical assistance provided by the motor, but only allow a different distribution of the pedalling assistance levels between the minimum and maximum value as described in the table below:

| Number of assisted pedalling levels |         |         |
|-------------------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                             | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                                   | 1       | 1       |
| -                                   | -       | 2       |
| 1                                   | 2       | 3       |
| -                                   | -       | 4       |
| -                                   | 3       | 5       |
| 2                                   | -       | 6       |
| -                                   | 4       | 7       |
| -                                   | -       | 8       |
| 3                                   | 5       | 9       |

### Enabling walk assist mode

Select a walk assist level equal to or greater than 1 and then, press and hold – button to enable the walk assist mode which allows you to activate electric motor assistance up to a speed of 6Km/h.

Disable the function by releasing the – button.



**CAUTION**

Walk assist mode must be used in compliance with the regulations in force in the country of use and is only allowed when pushing the electrically power assisted cycle and walking alongside it holding the handlebar grips firmly with both hands.



**DANGER**

It is strictly prohibited to enable the walk assist mode when you are sitting on the saddle of the electrically power assisted cycle to avoid the danger of injury and the risk of damaging the electrical components of the bike.

### Switching the light on/off

Press the + button for at least 1 second to light up the display screen and switch the front light and rear on or off.

### Viewing data (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Press the M button quickly to view the successive usage data available for the speed (AVG and MAX), distance travelled (TRIP and ODO) and duration (Time).

AVG - MAX: the data is temporarily displayed in line with the digital speedometer followed by automatic reset of the data for the instant speed.

TRIP - ODO - Time: the selected data remains permanently displayed until the display is turned off.

Press the + and - buttons at the same time for 1 second to reset the AVG, MAX, TRIP and TIME data.

### Indicator light for residual battery charge

The battery charge level is shown on the display screen as a number of dashes between 0 and 5.

If there are 5 dashes, it means that the battery is charged to the maximum percentage defined and detected instantly.

Less dashes are shown to indicate a decrease in the battery charge level available and subsequent autonomy.

The level of the battery charging indicator may fluctuate depending on how the electrically power assisted cycle is being used, for example, when going up a slope, the level displayed can drop rapidly as there is a much higher battery consumption.

The individual dashes indicate the specific battery charge range detected at the time and do not necessarily indicate a percentage of the residual autonomy.

### Malfunction indicator light

If a malfunction of the bike's electrical and/or electronic system is detected, the relevant warning light will appear on the display screen and the corresponding identification Error Code will be displayed at the same time.

| Error Code | Malfunction description                           |
|------------|---------------------------------------------------|
| 04         | Accelerator malfunction                           |
| 06         | Low voltage protection (voltage below threshold)  |
| 07         | High voltage protection (voltage above threshold) |
| 08         | Motor hall sensor malfunction                     |
| 09         | Motor phase line malfunction                      |
| 10         | Control unit overheated                           |
| 11         | Motor overheated                                  |
| 12         | Current sensor malfunction                        |
| 13         | Battery overheated                                |
| 14         | Motor malfunction                                 |
| 21         | Speed sensor malfunction                          |
| 22         | BMS malfunction                                   |
| 30         | Communication malfunction                         |

### Parameter configuration

Press the M button for at least 2 seconds to access the configuration menu and then, quickly press the M button to confirm the data entered and display the next parameter to be configured.

Select the desired value for the individual parameter by pressing the + or - buttons and confirm it by pressing the M button (quickly to access the next parameter or for at least 2 seconds to exit the configuration menu).

The sequence of parameters that can be configured is shown below:

S7 - Unit of measurement:

press the + or - buttons to select the unit of measurement for the speed and distance data shown on the display:

international metric system (Km/h and Km) or British imperial system (MPH and Mile) B1 - Backlight:

press the + or - buttons to change the illumination level of the display screen (selectable values between 1 and 5).

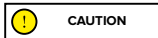
OFF - Automatic shut-down:

press the + or - buttons to set the minutes before the display is automatically switched off (selectable values between 1 and 15).

The function can be disabled by selecting 0.

Hd - System parameter:

Pre-defined value = 28



**CAUTION**

If faulty data for speed and distance are shown on the display, reset the correct value indicated by using the + or - buttons.

Pd - Password:

enter the password "1919" using the + or - buttons and confirming each digit by pressing the M button to configure the additional use parameters.

SL - Speed limiter:

press the + or - buttons to increase or lower the set speed limit (selectable values between 10 and 100).

**CAUTION**

In compliance with the requirements of European Directive 2002/24/EC, the pedal assistance provided by the electric motor supplied with the product will automatically be cut off when a speed of 25 km/h is reached, even a higher value has been set.

HL - System parameter: Pre-defined value = 6

**CAUTION**

If faulty data for speed and distance are shown on the display, reset the correct value indicated by using the + or - buttons.

PA - Number of selectable pedal assist levels:

press the + or – buttons to set the number of pedal assist levels that can be selected while using the product.

Values available:

UbE = test value, do not set

0-3 = 3 pedal assistance levels available (from 1 to 3)

0-5 = 5 pedal assistance levels available (from 1 to 5)

0-9 = 9 pedal assistance levels available (from 1 to 9)

## 7. Battery

The pedal-assisted bicycle starts and powers its electrical and electronic functions through the lithium-ion battery supplied with the product, correctly recharged and installed.

### Li-Ion battery – supplied with Performance Pro



- A. Charging port for charger
- B. Battery residual charge status indicator

### Li-Ion battery – supplied with Performance Pro + / Performance +



- A. Charging port for charger
- B. Battery residual charge status indicator

### Li-Ion battery – supplied with Performance



- A. Charging port for charger
- B. Battery residual charge status indicator
- C. Unlocking device





### Battery removal and insertion

The battery can be removed from the cycle to prevent theft, for charging, or to be stored under optimal conditions.

#### Removing the battery:

Insert the supplied key into the lock on the frame and, after turning the key to the release position, remove the battery from its seat on the frame.

The extraction the battery supplied with the Performance version will require a further unlocking procedure by intervening on the device located on the battery.

#### Inserting the battery:

Insert the battery into its seat integrated with the cycle frame and secure it by turning the key to the locked position (if provided).

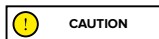
Check that the battery is correctly installed and secured by trying to pull it out and/or making sure that it is securely fastened to the frame and does not move.

### Battery charging

Before using the electrically power assisted cycle for the first time, the battery must be fully charged using the battery charger supplied.

The average time to fully charge the battery, which varies according to the residual charge level of the battery, can be estimated as shown in the sheet below.

**We recommend charging the battery with the specific battery charger after each use of the electrically power assisted cycle.**



**CAUTION**

Only use the battery charger provided or an approved model with the same technical specifications, taking care to observe the same methods and precautions of use indicated on the charger or in the manual.

| EPAC              | Battery charger INPUT   | Battery charger OUTPUT | Recharge life |
|-------------------|-------------------------|------------------------|---------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)      | 5-7 h         |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)      | 5-7 h         |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)      | 5-7 h         |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)      | 5-7 h         |

Make sure that the electrically power assisted cycle is switched off and the battery is switched off/disabled (if required by the model of battery supplied with the bike).

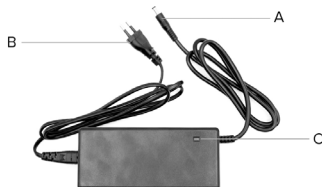
Make sure that the battery charger, its jack and the charging port of the battery are dry.

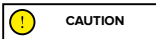
Connect the battery charger jack to the battery charging port and then, the mains power socket (230V/50Hz).

There is a red indicator light when the battery is charging. When the indicator light turns green, it signals that the battery charging cycle has been completed.

Disconnect the battery charger jack from the battery charging port and then, the mains power socket.

- A. Battery charging jack
- B. Power supply jack
- C. Battery charging LED indicator light





## CAUTION

Using a battery charger that differs from the one supplied, which is not suitable or approved, to charge the e-bike battery may damage it or involve other potential risks.

Never leave the e-bike unsupervised while it is charging.

Do not switch on or ride the e-bike during charging.

Keep out of the reach of children during charging. Do not place anything on top of the battery charger during use; do not allow any liquid or metal to get inside the battery charger.

The battery charger heats up during the battery charging cycle.

Do not charge the battery immediately after use. Allow the battery to cool down before charging it.

The item should not be charging for extended periods. Overcharging reduces battery life and poses additional potential hazards.

Do not allow the battery to completely discharge to avoid damaging it and causing it to lose efficiency.

Damage caused by the battery being left uncharged for a long period is irreversible and is not covered by the limited warranty. Once the damage has occurred, the battery cannot be recharged (the battery must not be dismantled by unqualified personnel, as this could lead to electric shocks, short circuits or even major safety incidents).

Charge the battery at regular intervals (at least once every 3-4 weeks), even if the electrically power assisted cycle has not been used for an extended period.

Charge the battery in a dry environment, away from flammable materials (e.g. materials that may burst into flame), preferably at an indoor temperature of 15-25°C, but never below 0°C or above + 45°C.

Carry out regular visual inspection of the charger and charger cables. Do not use the battery charger if it is damaged.

## Autonomy and battery duration

The autonomy of the battery supplied with the electrical power assisted cycle, and therefore the relative travel data in estimated km, can vary significantly depending on the specific methods of use (total load transported, muscle contribution provided by the rider, level of electrical assistance to the selected pedal, frequency of departures/restarts),

on the mechanical and electrical conditions of the product (tire pressure and wear, battery efficiency level) and external influences (gradients and road surface, weather conditions).

The capacity and performance of the battery will decrease over time due to the electrochemical deterioration of the battery cells.

It is impossible to predict its duration with accuracy, since it depends above all on the type of use and stress to which it is subjected.

To promote the longevity of the battery, it is advisable to store it in a dry environment and protected from direct exposure to sunlight and preferably at an internal temperature of 15-25 ° C, but never below 0 ° C or above + 45 ° C, ideally recharge at room temperature and avoid overcharging or its complete discharge during use and recharging the battery at regular intervals even if you do not use the pedal-assisted bicycle for an extended period (at least once every 3/4 weeks).

Cold, in general, decreases battery performance. If used during the winter, the battery should be charged and stored at room temperature and inserted in the electrically power assisted cycle only shortly before it is used.



## DANGER

## Battery warnings

The battery consists of lithium-ion cells and chemical elements that are hazardous to health and the environment. Do not use the item if it emits odours, substances or excessive amounts of heat.

- Do not dispose of the item or the battery with household waste.
- The end user is responsible for the disposal of electrical and electronic equipment and batteries in compliance with all applicable regulations.
- Avoid used, defective and/or non-original batteries of other models or brands.
- Do not leave the battery near fire or heat sources. Fire and explosion hazard.
- Do not open the battery or take it apart. Do not strike, throw, or puncture the battery or attach objects onto it.
- Do not touch any substances leaking from the battery, as they are deemed hazardous. Do not allow children or pets to touch the battery.

- Do not overcharge or short-circuit the battery. Fire and explosion hazard.
- Never leave the battery unattended during recharging. Fire hazard! Never touch the charging socket with metal objects.
- Do not immerse or expose the battery to water, rain or other liquids.
- Do not expose the battery to direct sunlight, excessive heat or cold (for example, do not leave the item or battery in a car in direct sunlight for extended periods of time), or environments containing explosive gases or flames.
- Do not carry or store the battery with metal objects such as hairpins, necklaces, etc. Contact between metal objects and battery contacts may cause a short circuit resulting in physical injury or death.

## 8. First start-up

Before using the pedal-assisted bicycle, in addition to verifying the state of charge and correct installation of the battery, to allow an adequate start-up and ensure efficient and safe use of the product, it is always appropriate to carefully check each part by carrying out the necessary adjustment of the related mechanical components, directly or with the support of specialized operators, see: adjustment and tightening of the saddle and seatpost channel, adjustment and tightening of the handlebar and handlebar attachment, adjustment of brakes, adjustment of gearbox, chain and gear lubrication, wheel and tyre pressure verification, general verification of the correct tightening of the fixing screws, quick release and through pins as well as a general check that all the parts are in order.

### Saddle

The position on the bicycle is very important to ensure the optimal comfort when using the bike, correct pedalling and to avoid any safety problems.

It is, therefore, important that the saddle and the seat post are positioned and adjusted to suit the rider.

To adjust the height of the saddle, the clamp that secures the seat post in the frame must be loosened and either raised or lowered as needed, taking care not to pull it out beyond the limit indicated to avoid the risk of breaking the frame. Once the best position has been found in compliance with the precautions for extracting the seat post, secure it by tightening the relevant clamp until it is correctly tightened to prevent it from moving and/or becoming unstable.

Generally speaking, the best way to adjust the height of the saddle is to check that when your foot is placed on the pedal at its lowest point, your leg is almost completely extended.

To adjust the advancement and inclination (if present) of the saddle, loosen the relevant fastening system in the seat post bracket, allowing the desired position to be set, and then re-tighten the fastening system correctly to prevent play and movement.

### Handlebars

To adjust the angle of the handlebars, loosen the clamp on the stem, rotate the handlebars until the desired position is reached and secure it by tightening the clamp until it can no longer be moved.

### Brakes

The braking system installed on the product includes hydraulic or mechanical disc brakes that can be activated on the front wheel and on the rear wheel via the respective levers located on the handlebars.

The brake lever on the right side of the handlebar activates the rear brake and stops the rear wheel whereas the brake lever on the left side of the handlebar activates the front brake and stops the front wheel.

The front and rear brake levers must be positioned and adjusted so they are comfortable to use and favour the natural position of the hand and fingers used to pull them, thus minimising the force and amount of time required to pull the brake lever whilst ensuring that the brake is applied evenly.

Brake levers installed on the Performance and Performance + models, versions fitted with an electric motor located in the rear hub with sensors and control electronics that are not integrated in the central drive unit (see Performance Pro e Performance +), are individually equipped with a device (cut-off sensor), which immediately electronically disconnects the drive action of the motor when the brake lever to which it is connected is operated.

Check the operation of the brakes with a low speed brake test (max 6km/h) in an obstacle-free zone.

As the brake pads on the callipers become worn and their thickness is reduced, the brake lever will have to be pulled further to exert the same braking force.

If the bike has a mechanical disc braking system, to compensate for this type of wear, the brake cable adjustment ring located behind the corresponding lever will need to be adjusted to restore optimal braking conditions; if the brake pads are very worn, they must be replaced.

If hydraulic disc brakes are present, progressive wear of the pads installed on the relevant callipers, which reduces their thickness, will be automatically compensated for by the valve system supplied with the braking system, guaranteeing the same braking efficiency until the pads are worn out and need replacing.

### **Gear change and drive**

The cable gear change system supplied with the product is indexed and allows you to change the gear ratio and pedal stroke metrics by adjusting the control device on the handlebar, determining the sideways movement of the chain on the corresponding sprocket of the cassette installed on the rear wheel via the derailleur.

Make sure the gear change and its adjustment are correct and that the chain and drive gears are clean and properly lubricated.

### **Wheels and tyres**

Check the correct centring, suitable tensioning of the spokes and correct installation and tightening of the pass-through pins and/or the quick release mechanism of the front wheel (if present).

Check the presence and correct installation of the reflectors.

Check the condition and state of wear of the tyres: there must be no cuts, cracks, foreign bodies, abnormal swelling, visible canvases and other damage.

Check the tyre pressure by referring to the specific range of minimum and maximum values shown on the side of the tyre (suitable pressure must be customised according to the weight being carried, the weather conditions and road surface).

Properly inflated tyres, in addition to improving wheel slip, reduce the risk of punctures and deterioration.

## **9. Storage, maintenance and cleaning**

To ensure and maintain a good level of safety and functionality of the bike, it must be regularly checked and periodically serviced.

Some checks and servicing tasks can be carried out directly by the user or anyone who has basic mechanical skills, ability and access to the right tools.

Other operations require the expertise and specific tools of a qualified operator.

The dealer will be able to provide all the information about the checks which can be carried out directly by the user and suggest which routine maintenance tasks should be periodically carried out based on how frequently the bike is used and the conditions of its use.

All the maintenance operations must be performed with the battery detached and the bike resting on the kickstand.

The different parts that make up the bike are subject to various types of wear from use.

In particular, the following components should be regularly checked and serviced: tyres, wheels, brakes, gears, chain, suspension and frame.

The tread of the **tyres** installed on the bike is liable to be consumed which can be accentuated by how and where it is used. The rubber of the tyres also tends to harden over time.

The correct pressure of the inner tube in the tyres should be constantly checked to reduce the risk of punctures, limit deterioration and ensure safer use and performance of the bike.

Periodically inspect the state of wear and ageing/deterioration of the tyres and replace the tyres, if necessary, with ones that have the same characteristics.

The correct servicing of the **wheels**, which become worn through use, means that they must be periodically checked to ensure they are correctly centred and that the tensioning of the spokes is uniform and suitable for the type of rim. The hub bearings should be inspected, cleaned and lubricated or replaced, if necessary.

The integrity of the rims supplied with the bike must be constantly checked to make sure that they are not deformed, cracked or dented and/or show any other signs of corrosion and damage that require them to be replaced for safety reasons.

To ensure the maintenance of a good level of operation of the **brakes**, in addition to regularly checking the state of wear and integrity of the discs and callipers, periodically replace the brake pads installed on the relative callipers to reach a thickness of not less than 1mm.

If the bike is fitted with mechanical disc brakes, the state of wear and tear of the steel cables on the inside the braking system sheaths must be periodically checked and replaced to prevent the risk of breakage.

If the bike is fitted with hydraulic disc brakes and there is a decrease in braking efficiency, the mineral oil in the hydraulic system circuit must be drained and replaced.

The correct functioning of the electrically power assisted cycle transmission is guaranteed by adequate maintenance and adjustment of the relevant components.

The cable **gear change** system supplied with the product, which undergoes constant stress during use and operation as a result of mechanical tension, may easily lose its adjustment setting. The correct operating conditions of the indexed rear derailleur are guaranteed by adjusting the derailleur (stop screws) and adjusting the gear change cable.

The **chain** and the relevant drive gears are subject to wear due to use and must be regularly cleaned and lubricated with specific products (drip or spray, dry or wet) adapted to the season and methods of use of the product and periodically replaced in order to guarantee their integrity and ensure they run smoothly and quietly.

Lubricate the parts in question only after they have been properly cleaned and degreased. Then, remove any excess lubricant if oily lubricants have been used.

The front and rear **suspensions** (where present) cannot be adjusted unless otherwise specified in this manual as they do not require specific maintenance; they only need to be checked to ensure they are working correctly and there is no play.

The linings of the suspensions installed on the bike already include the lubricant (where present) needed to ensure their correct operation and do not, therefore, require additional lubrication.

The bike **frame** must be inspected regularly to exclude the presence of any signs of cracking and/or so-called "material fatigue" so that any intervention required to reduce and/or eliminate the risk of damage and/or breakage can be promptly performed.

Each part of the fastening mechanisms on the bike should be carefully inspected and a preventive and periodic general check performed of the correct tightening of the self-tightening nuts and fastening screws which may lose their efficiency through use and over time.



#### CAUTION

All the controls must be checked to ensure they work correctly after every routine maintenance intervention.

#### Maintenance notes

Every maintenance job must take place with the battery disconnected.

During each maintenance phase operators must be equipped with the necessary accident prevention equipment. The tools used for maintenance must be suitable and good quality.

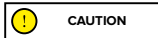
Do not use petrol or flammable solvents as cleaning agents but always use non-flammable and non-toxic solvents. Limit the use of compressed air as much as possible and protect yourself with goggles with side shields.

Never use naked flame as a means of lighting when carrying out checks or maintenance work.

After each maintenance or adjustment job ensure that no tools or foreign bodies remain inside the organs of movement of the assisted pedal bike.

This manual does not provide in-depth information regarding disassembly and extraordinary maintenance, as these operations must always be carried out exclusively by the authorized dealer's Support Service personnel.

The Assistance Service is able to provide all the indications and to respond to all the requests to take care of and keep your pedal-assisted bicycle perfectly efficient.



#### CAUTION

#### Cleaning

Cleaning the electrically power assisted cycle is not only a matter of decorum, but also allows any defects to be detected immediately.

The battery must be detached and removed in order to wash the bike, preferably using a sponge and/or a soft cloth and water, with the possible addition of a specific neutral detergent and taking particular care when handling the electronic parts.

It is strictly forbidden to aim pressurised water jets at the various electrical parts, the motor, display and battery. After washing, it is important to dry all the washed components, as well as the frame and the braking surfaces with a second soft cloth and/or dry completely with low pressure compressed air and check that no residual moisture has remained on the electrical components.

If there are stains on the body of the scooter, wipe with a damp cloth. If the stains persist, apply neutral soap, brush out with a toothbrush, then wipe with a damp cloth.

Do not clean the items with alcohol, petrol, paraffin or other corrosive or volatile chemical solvents to prevent severe damage.



#### **DANGER**

**All the cleaning operations of the electrically power assisted cycle must be performed with the battery removed.**

Water seeping into the battery may cause damage to internal circuits and risk of fire or explosion. Should you suspect that water may have entered the battery, stop using the battery immediately and return it to your dealer's after-sales service for checking.

#### **Preservation and storage**

If the electrically power assisted cycle needs to be stored and will not be used for extended periods of time, it must be kept in a dry, cool, closed space, that is ventilated if possible. The following operations should also be carried out:

- Carry out a general cleaning of the electrically power assisted cycle.
- Remove the battery supplied with the electrically power assisted cycle from its housing; use the key or switch (if present) to deactivate it, store it in a dry environment, away from flammable materials (for example materials that may explode in flames), preferably at an internal temperature of 15-25 °C (the temperature must never drop below 0 °C or exceed + 45 °C), and perform periodic charging cycles to prevent the voltage level of the same from dropping excessively, which may cause damage and loss of efficiency.
- Protect exposed electrical contacts with antioxidant products.
- Grease all surfaces not protected by anti-corrosion paints or treatments.



#### **CAUTION**

Do not keep or store the bike outdoors or inside a vehicle for a prolonged period of time. Excessive sunlight, overheating, and excessive cold accelerate tyre ageing and jeopardize the life of both the item and the battery. Do not expose it to rain or water or immerse it in water to wash it.

#### **Lifting**

The weight of the electrically power assisted cycle means it must be lifted by two adults taking extra care to avoid the risk of personal harm (crushing and injury) or damage to property (knocks and impacts).



#### **DANGER**

#### **Transportation**

To ensure the safe transport of the pedal-assisted bicycle, inside the passenger compartment of the vehicle used for transport or outside (e.g. bicycle carrier), in addition to providing for the preventive removal of the battery and the accessory components installed on it, perform the relative anchoring through the use of appropriate fastening materials (bands or cables) and coupling devices in good condition and installed so as not to damage the frame, cables and other parts of the product.

It is the user's responsibility to ascertain the suitability of the equipment used to transport the bike by fitting and installing devices (e.g. bike racks) in accordance with the legal requirements of the country in which it is ridden.



#### **CAUTION**

The manufacturer is not liable for any breakages caused by lifting and/or transporting the electrically power assisted cycle after delivery.

## 10. Liability and general terms of warranty

The rider assumes all liability for any injury when not wearing a helmet or other protective devices. The driver must respect current local regulations regarding:

1. the minimum age allowed for the rider,
2. restrictions on the types of drivers who can use the product
3. all other regulatory aspects

The driver must always keep the product clean and in a perfect state of efficiency and maintenance, diligently perform the safety checks he/she is responsible for as described in the previous section, not tamper with the product in any way and keep all the maintenance documents.

The company shall not be liable for any damages caused and is in no way responsible for damages caused to property or persons when:

- the item is used incorrectly or in a manner that does not comply with the instructions of the user guide;
- following purchase, the item is modified or tampered with in all or some of its components.

In case of malfunction of the product for reasons not attributable to improper behaviour of the rider, and in case you want to consult the general terms of warranty, please contact your dealer or visit the website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

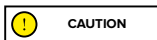
The Legal Guarantee never covers any Product faults or malfunctions caused by accidental events and/or events attributable to the Purchaser, or due to use of the Product in non-compliance with its intended use and/or with the provisions of the technical documentation attached to the Product, or due to failure to regulate mechanical parts, the natural wear of consumable materials, or due to assembly errors, lack of maintenance and/or use of said product in non-compliance with the instructions.

For example, the following are to be considered excluded from the statutory guarantee regarding products:

- damage caused by impacts, accidental falls or collisions, punctures;
- damage caused by use, exposure or storage in an unsuitable environment (e.g. presence of rain and/or mud, exposure to humidity or excessive heat, contact with sand or other substances);
- damage caused by failure to adjust for road use and/or maintenance of mechanical parts, mechanical disc brakes, handlebars, tyres, etc.; incorrect installation and/or assembly of parts and/or components;
- the natural wear and tear of consumable materials: mechanical disc brakes (e.g. pads, callipers, disc, cables), tyres, stands, gaskets, bearings, led lights and bulbs, kickstand, knobs, mudguards, rubber parts (stand), wiring cable connectors, grilles and stickers, etc.;
- improper maintenance and/or improper use of the bike battery;
- tampering with and/or forcing parts of the product;
- incorrect or inadequate maintenance or alteration of the product;
- improper use of the product (e.g.: excess load, use in competitions and/or for commercial or rental activities);
- maintenance, repairs and/or technical interventions on the product carried out by unauthorised third parties;
- damage to the products resulting from transport, if carried out by the purchaser;
- damage and/or defects resulting from the use of non-original parts.

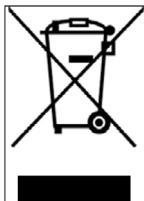
We recommend that you consult the most up-to-date version of the warranty terms and conditions available on the website [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Information on disposal



CAUTION

**Handling of the electrical or electronic device at the end of its service life (applicable in all European Union countries and in other European systems with separate collection systems)**



This symbol on the product or packaging indicates that the product should not be considered as normal household waste, but should be taken to a facility authorised to dispose of waste from electrical and electronic equipment (WEEE).

By ensuring the item is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which may otherwise be caused by inappropriate disposal.

Recycling materials will help to preserve natural resources.

For more detailed information about the recycling and disposal of this item, you can contact the local waste disposal service or the point of sale where you purchased it.

In any case, disposal must be carried out in accordance with the legislation in force in the country of purchase.

More specifically, consumers must not dispose of WEEE as municipal waste, but must dispose of this type of waste separately, in one of two possible ways:

- By taking it to municipal collection centres (also called eco-collection centres or recycling facilities), directly or through the collection services of municipal companies, where available.
- By taking it to shops selling new electrical and electronic equipment.

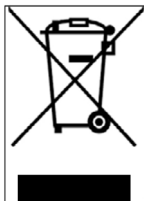
Here, very small items of the WEEE type (with the longest side less than 25 cm) can be left free of charge, while larger ones can be left on a 1-for-1 basis, i.e., you can leave the old item when you buy a new one having the same function.

Moreover, the 1-on-1 mode is always guaranteed when the consumer purchases a new EEE, regardless of the size of the WEEE.

In the event of improper disposal of electrical or electronic equipment, the specific sanctions provided for by current legislation on environmental protection may be applied.

If the WEEE contains batteries or accumulators, they must be removed and subjected to specific separate collection.

**Treatment of spent batteries (applicable in all countries of the European Union and in other European systems with separate collection system)**



This symbol on the product or packaging indicates that the battery pack should not be treated as normal household waste. On some types of batteries, this symbol may be used in combination with a chemical symbol.

The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring that the batteries are disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which may otherwise be caused by inappropriate disposal. Recycling materials will help to conserve natural resources. In the case of products which, for safety, performance, or data protection purposes require a fixed connection to an internal battery, said battery should only be replaced by qualified service personnel.

Deliver the product at the end of its service life to collection centres suitable for the disposal of electrical and electronic equipment: this ensures that the battery inside it is also treated correctly.

For more detailed information about disposal of the dead battery, contact the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

In any case, disposal must be carried out in accordance with the legislation in force in the country of purchase.



Questo manuale è valido per le seguenti Biciclette a Pedalata Assistita (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Indice**

1. Introduzione
2. Avvertenze su uso e sicurezza
3. Panoramica del prodotto
4. Scheda tecnica
5. Assemblaggio
6. Display
7. Batteria
8. Messa in servizio
9. Conservazione, manutenzione e pulizia
10. Responsabilità e termini generali di garanzia
11. Informazioni sullo smaltimento

## **Manuale d'uso**

### **Istruzioni originali**

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Per informazioni, supporto tecnico, assistenza e per consultare i termini generali di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o visita il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)

Per i ricambi vai sul sito [www.urbanemobility.com](http://www.urbanemobility.com)

# 1. Introduzione

## Generalità

Questo manuale costituisce parte integrante ed essenziale della bicicletta a pedalata assistita (EPAC).

Prima della messa in funzione, è indispensabile che gli utilizzatori leggano, comprendano ed eseguano scrupolosamente le disposizioni che seguono.

L'azienda non risponde dei danni causati e non è in alcun modo responsabile dei danni provocati a cose o persone nelle fattispecie in cui:

- il prodotto venga utilizzato in modo improprio o non conforme a quanto riportato nel manuale di istruzioni;
- il prodotto, in seguito all'acquisto, venga alterato o manomesso in tutti o in alcuni dei suoi componenti.

Nell'ottica del continuo sviluppo tecnologico, la casa costruttrice si riserva di modificare il prodotto senza preavviso e senza che sia automaticamente aggiornato questo manuale. Per informazioni e per consultare le eventuali revisioni di questo manuale visita il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)

## Servizio assistenza

Per qualunque inconveniente o richiesta di chiarimento contattate senza esitazioni il Servizio Assistenza del Suo Rivenditore autorizzato che dispone di personale competente e specializzato, attrezzature specifiche e ricambi originali.

## Nota legale sull'utilizzo

Verificare e rispettare il codice della strada e le normative locali di circolazione vigenti in materia ciclistica in relazione alle restrizioni sulla tipologia dei conducenti che possono utilizzare il prodotto ed all'utilizzo stesso di questo tipo di prodotto.

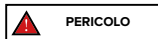
## Forma grafica delle avvertenze di sicurezza

Per identificare i messaggi di sicurezza nel presente manuale, saranno utilizzati i seguenti simboli grafici di segnalazione che hanno la funzione di attirare l'attenzione del lettore / utilizzatore ai fini di un uso corretto e sicuro della bicicletta a pedalata assistita.



## Prestare attenzione

Evidenzia le regole da rispettare per evitare di danneggiare la bicicletta a pedalata assistita e/o impedire il verificarsi di situazioni pericolose.



## Rischi residui

Evidenzia la presenza di pericoli che causano rischi residui ai quali l'utente deve prestare attenzione per evitare lesioni o danni materiali.

# 2. Avvertenze su uso e sicurezza

## Regole generali per la sicurezza

Anche se si è già pratici nell'uso della bicicletta a pedalata assistita, è necessario seguire le istruzioni qui riportate, oltre alle precauzioni di carattere generale da osservare durante la guida di un mezzo a motore.

E' importante dedicare il tempo necessario per imparare le basi della pratica del prodotto per evitare qualsiasi incidente grave che possa aver luogo nelle prime fasi di utilizzo. Rivolgersi al proprio rivenditore per ricevere adeguato supporto in merito alle corrette modalità di utilizzo del prodotto o per essere indirizzato presso un'organizzazione di formazione appropriata.

L'Azienda declina ogni responsabilità diretta o indiretta derivata dal cattivo utilizzo del prodotto, inadempienze tanto relative alle normative stradali quanto alle istruzioni di questo manuale, incidenti e controversie causate dal mancato rispetto delle normative e da azioni illegali.

Questo prodotto deve essere utilizzato per scopi ricreativi, non può essere utilizzato da più di una persona contemporaneamente e non deve essere utilizzato per il trasporto passeggeri.

Non cambiare in alcun modo la finalità di utilizzo del veicolo, questo prodotto non è adatto a fare acrobazie, competizioni, trasportare oggetti, trainare altri veicoli o appendici.

Il livello di pressione sonora di emissione ponderato A all'orecchio del conducente è inferiore a 70 dB(A).



### Uso della bicicletta a pedalata assistita

Ogni utilizzatore deve aver prima letto e compreso le istruzioni e le informazioni presenti nel manuale.

Nel caso in cui, in occasione dell'assemblaggio, si rileva qualche difetto di fabbrica, dei passaggi non chiari o difficoltà nell'assemblaggio stesso o nelle regolazioni, non guidare il veicolo e contatta il tuo rivenditore o visita il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/) per ricevere assistenza tecnica.



### Rischi connessi all'uso della bicicletta a pedalata assistita

Nonostante l'applicazione dei dispositivi di sicurezza, per un uso sicuro della bicicletta a pedalata assistita si deve prendere nota di tutte le prescrizioni relative alla prevenzione degli infortuni riportate in questo manuale.

Rimane sempre concentrati durante la guida e non sottovalutare i rischi residui connessi all'uso della bicicletta a pedalata assistita.



### Responsabilità

Il conducente ha l'obbligo di usare la bicicletta a pedalata assistita con la massima diligenza e nel pieno rispetto del codice della strada e di tutte le norme in materia ciclistica vigenti nel Paese di circolazione.

È importante tenere presente che quando ci si trova in un luogo pubblico o sulla strada, anche seguendo questo manuale alla lettera, non si è immuni da lesioni causate da violazioni o azioni inappropriate intraprese nei confronti di altri veicoli, ostacoli o persone. Il cattivo utilizzo del prodotto o il mancato rispetto delle istruzioni di questo manuale possono provocare seri danni.

Il conducente ha altresì l'obbligo di mantenere pulito ed in perfetto stato di efficienza e di manutenzione la bicicletta a pedalata assistita, di eseguire diligentemente i controlli di sicurezza di sua competenza oltre che di conservare tutta la documentazione relativa alla manutenzione del prodotto.

Il conducente deve valutare attentamente le condizioni atmosferiche che potrebbero rendere pericoloso l'utilizzo della bicicletta a pedalata assistita.

Questo prodotto è un veicolo, pertanto, più velocemente si guida, più lo spazio di frenata si allunga. A tal proposito, si consiglia di moderare la velocità e di mantenere una adeguata distanza di frenata nel caso in cui ci si trovi in condizioni climatiche avverse e/o in caso di circolazione intensa.

Su strade bagnate, scivolose, fangose o ghiacciate, lo spazio di frenata aumenta e l'aderenza diminuisce notevolmente rischiando di far slittare le ruote e facendo perdere l'equilibrio rispetto alle strade asciutte.

È necessario quindi condurre il veicolo con maggiore prudenza, mantenere adeguate velocità e distanze di sicurezza da altri veicoli o pedoni.

Fare maggiore attenzione quando si guida su strade sconosciute.

Per la propria sicurezza si consiglia di indossare adeguati dispositivi di protezione (casco, ginocchiere e gomitiere) per proteggersi da eventuali cadute e lesioni mentre si guida il prodotto. Quando si presta il prodotto, fare indossare dispositivi di sicurezza al conducente e spiegare come utilizzare il veicolo. Per evitare lesioni, non prestare il prodotto a persone che non sanno come utilizzarlo.

Indossare sempre le scarpe prima dell'utilizzo del prodotto.

Il prodotto è stato progettato per consentire il carico di un peso massimo complessivo (conducente ed eventuale carico trasportato) non superiore al valore riportato nella scheda tecnica del prodotto.

Evitare in qualsiasi circostanza di utilizzare il prodotto in presenza di carico complessivo trasportato superiore a quanto prescritto per non incorrere nel rischio di deteriorare l'integrità delle componenti strutturali ed elettroniche dello stesso.

La bicicletta a pedalata assistita (EPAC), conformemente a quanto previsto dalla normativa di riferimento vigente EN 15194, è un mezzo di trasporto adibito al trasporto di una sola persona.

Il trasporto di un passeggero è ammissibile esclusivamente nell'ambito delle normative vigenti nel Paese di circolazione in merito a: età minima del conducente, età massima del passeggero trasportato, dotazione dispositivi di trasporto passeggero normativamente omologati ed autorizzati.

E' responsabilità dell'utente accertarsi dell'idoneità dei dispositivi di equipaggiamento del prodotto adibiti al trasporto del passeggero in termini di caratteristiche costruttive, sistemi di sicurezza, sistemi di ancoraggio e della relativa installazione e montaggio sulla bicicletta a pedalata assistita conformemente a quanto previsto dalla struttura della stessa ed entro i limiti di carico previsti (carico massimo sopportato dal prodotto e dal portapacchi in dotazione, se presente).

L'utente è inoltre responsabile in merito alla dotazione ed installazione di dispositivi di equipaggiamento del prodotto adibiti al trasporto di oggetti e animali (es: portapacchi, borse portabagagli, cestini portaoggetti, ecc...) in conformità a quanto normativamente omologato ed autorizzato nel Paese di circolazione ed a quanto previsto dalla struttura dello stesso ed entro i limiti di carico previsti (carico massimo sopportato dal prodotto e dal portapacchi in dotazione, se presente).



L'installazione sul prodotto di accessori e dispositivi di equipaggiamento, oltre a costituire fattore incidente sulle prestazioni e sulle modalità di utilizzo dello stesso, può in caso di relativa idoneità essere causa di danni compromettendone il corretto funzionamento e le condizioni di sicurezza in fase di utilizzo.

Per informazioni in merito alla dotazione ed installazione di dispositivi di equipaggiamento adeguati ed idonei al prodotto rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato o ad operatori specializzati.

#### **Avvertenze per gli utenti**

- La bicicletta a pedalata assistita può essere utilizzata solo da adulti e ragazzi esperti.
- Non assumere alcool o droghe prima di guidare la bicicletta a pedalata assistita.
- Questo modello di bicicletta a pedalata assistita è progettato e costruito per essere usato all'aperto, su strade pubbliche o piste ciclabili.
- Non chiedere alla bicicletta a pedalata assistita prestazioni superiori a quelle per cui è stata progettata.
- Non guidare mai la bicicletta a pedalata assistita con parti smontate.
- Guidare con entrambe le mani sul manubrio.
- Sostituire le parti usurate e/o danneggiate, controllare che le protezioni funzionino nel modo corretto prima dell'utilizzo.
- Tenere lontano i bambini da parti plastiche (inclusi i materiali di imballo) e piccole parti che possono provocare soffocamenti.
- Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Eliminare eventuali spigoli taglienti causati dall'utilizzo improprio, rotture o danneggiamenti del prodotto.
- Prestare massima attenzione utilizzando il prodotto in prossimità di pedoni ed avere cura di rallentare e segnalare la propria presenza per evitare di spaventarli sopraggiungendo alle loro spalle.
- Assemblare correttamente il prodotto.



#### **Modalità di utilizzo**

La bicicletta a pedalata assistita è una bicicletta equipaggiata con un motore elettrico ausiliario che si attiva esclusivamente quando si azionano i pedali.

Il motore, quindi, non sostituisce il lavoro muscolare delle gambe, ma le aiuta a fare meno fatica, attivandosi nelle modalità previste dal funzionamento delle componenti elettriche ed elettroniche in dotazione al prodotto: batteria, comandi al manubrio, sensori ed elettronica di controllo (centralina).

In dettaglio, il motore elettrico è alimentato da una batteria e viene controllato da una centralina che ne gestisce l'erogazione della potenza e la spinta aggiuntiva da fornire al contributo muscolare originato dalla pedalata del conducente in base alla lettura di valori forniti in tempo reale da una serie di sensori, posizionati esternamente sul telaio o all'interno dei componenti stessi, ed in funzione dei parametri di gestione inseriti dall'utilizzatore attraverso i comandi al manubrio (Display).

Il motore elettrico in dotazione alla bicicletta a pedalata assistita, conformemente a quanto previsto dai requisiti della Direttiva Europea 2002/24/CE, oltre ad attivarsi esclusivamente in supporto alla funzione di pedalata muscolare fornita dall'utilizzatore, si disattiverà al raggiungimento dei 25 km/h di velocità.

La bicicletta a pedalata assistita è stata progettata e costruita per essere guidata all'esterno, sulla viabilità pubblica e nelle piste ciclabili, su superfici asfaltate e/o terreni adeguati alle specifiche caratteristiche tecniche e strutturali del prodotto.

Ogni modifica dello stato di costruzione può compromettere il comportamento, la sicurezza e la stabilità della bicicletta a pedalata assistita e può condurre ad un incidente.

Altri tipi di impiego, oppure l'ampliamento dell'impiego oltre quello previsto, non corrispondono alla destinazione attribuita dal costruttore, pertanto il costruttore non può assumersi alcuna responsabilità per danni eventualmente risultanti.

L'autonomia della batteria in dotazione alla bicicletta a pedalata assistita, e quindi il relativo dato di percorrenza in km stimato, può variare sensibilmente a seconda delle specifiche modalità di utilizzo (carico complessivo trasportato, contributo muscolare fornito dal conducente, livello di assistenza elettrica alla pedalata selezionato, frequenza partenze/ripartenze), delle condizioni meccaniche ed elettriche del prodotto (pressione ed usura degli pneumatici, livello di efficienza della batteria) e degli influssi esterni (pendenze e fondo stradale, condizioni atmosferiche).

Prima di ogni utilizzo controllare con attenzione il corretto funzionamento dei freni ed il loro stato di usura, verificare la pressione degli pneumatici, l'usura delle ruote e lo stato di carica della batteria.

Controllare regolarmente il serraggio dei vari elementi imbullonati. I dadi e tutti gli altri fissaggi autoserranti possono perdere la loro efficienza, è quindi necessario controllare periodicamente e stringere questi componenti.

Come tutti i componenti meccanici, anche questo prodotto è soggetto ad usura e forti sollecitazioni. Materiali e componenti diversi possono reagire all'usura o alla fatica da sollecitazione in modi diversi. Se la vita utile di un componente venisse superata, potrebbe rompersi improvvisamente, causando lesioni all'utilizzatore. Qualsiasi forma di crepa, graffio o cambiamento di colorazione in zone molto sollecitate indica che la vita del componente è stata raggiunta e deve essere sostituito.

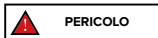


#### **Velocità consentita**

La velocità massima consentita per legge è di 25km/h.

La centralina è stata configurata per non permettere variazioni al parametro della velocità massima.

Eventuali interventi non autorizzati dal costruttore alla centralina, oltre a costituire causa invalidante delle condizioni di garanzia sul prodotto, escludono il costruttore da eventuali responsabilità relative a danni causati a persone e/o cose.



#### **Pericolo di infortuni**

Tenere una velocità e un comportamento adeguati alle proprie capacità, non usare mai la bicicletta a pedalata assistita oltre i 25Km/h in quanto si potrebbero causare gravi danni ed infortuni a sé stessi o ad altre persone.

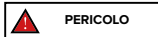


#### **Ambiente di utilizzo**

- La bicicletta a pedalata assistita può essere utilizzata all'esterno, in assenza di condizioni atmosferiche avverse (pioggia, grandine, neve, vento forte, ecc.).
- Temperatura massima ammessa: +40°C
- Temperatura minima ammessa: +0°C
- Umidità massima ammessa: 80%
- L'ambiente di utilizzo deve presentare un fondo asfaltato piano, compatto, privo di asperità, buche o avvallamenti, privo di ostacoli e macchie d'olio.
- Inoltre il luogo di utilizzo deve essere illuminato, dal sole o da luci artificiali, in modo tale da garantire la corretta visione del percorso e dei comandi della bicicletta a pedalata assistita (consigliati da 300 a 500 lux).

#### **Usi impropri e controindicazioni**

- Le azioni qui di seguito descritte, che ovviamente non possono coprire l'intero arco di potenziali possibilità di "cattivo uso" della bicicletta a pedalata assistita, sono da considerarsi assolutamente vietate.



#### **È severamente vietato:**

- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita per impieghi diversi da quelli per i quali è stata costruita.
- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita se il proprio peso è superiore a quello consentito.
- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita sotto l'effetto di alcool o droghe.
- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita in aree soggette a rischio di incendi, esplosioni od in ambienti con atmosfera corrosiva e/o chimicamente attiva.

- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita in presenza di condizioni atmosferiche avverse (pioggia battente, grandine, neve, forte vento, ecc.).
- Utilizzare la bicicletta a pedalata assistita in ambienti scarsamente illuminati.
- Transitare o sostare su terreni sconnessi ed accidentati (fondi stradali irregolari, con buche, avvallamenti, ostacoli, ecc.) per evitare rischi di caduta e conseguenti danni al conducente ed al prodotto.
- Ricaricare la batteria in ambiente troppo caldo o non sufficientemente ventilato.
- Coprire la batteria durante la ricarica.
- Fumare o utilizzare fiamme libere vicino alla zona di ricarica.
- Eseguire qualsiasi intervento di manutenzione con la batteria collegata.
- Inserire gli arti o le dita fra le parti mobili della bicicletta.
- Toccare i freni immediatamente dopo l'uso causa surriscaldamento.
- Evitare che le componenti elettriche ed elettroniche della bicicletta a pedalata assistita entrino a contatto con acqua o altri liquidi.
- Modificare o trasformare in alcun modo il prodotto o le sue parti meccaniche ed elettroniche per evitare il rischio di danneggiamenti strutturali, comprometterne l'efficienza e provocare danni.
- Se si rileva qualche difetto di fabbrica, se si rilevano rumori insoliti o qualche anomalia, non utilizzare il veicolo e contatta il tuo rivenditore o visita il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)

### Protezioni

È severamente vietato modificare o rimuovere le protezioni della batteria, della catena e delle altre componenti installate così come le targhette di avvertimento e di identificazione.



### Informazioni sulle frequenze:

La banda di frequenza di funzionamento del dispositivo Bluetooth® è compresa tra 2,4000 GHz e 2,4835 GHz.

La massima potenza di radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza è di 100mW.

## Performance Pro



- |                                      |                                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Sella                             | 20. Pneumatico anteriore                             |
| 2. Luce posteriore sottosella        | 21. Cerchione anteriore                              |
| 3. Cannotto reggisella               | 22. Ruota anteriore                                  |
| 4. Collarino reggisella              | 23. Sgancio rapido ruota anteriore                   |
| 5. Pneumatico posteriore             | 24. Freno a disco anteriore                          |
| 6. Cerchione posteriore              | 25. Forcella ammortizzata                            |
| 7. Ruota posteriore                  | 26. Luce anteriore a LED                             |
| 8. Mozzo con dado ruota posteriore   | 27. Numero seriale telaio                            |
| 9. Freno a disco posteriore          | 28. Attacco manubrio                                 |
| 10. Cavalletto (lato opposto)        | 29. Manubrio                                         |
| 11. Cassetta 9 velocità              | 30. Leva freno ruota posteriore (lato destro)        |
| 12. Cambio - deragliatore posteriore | 31. Leva freno ruota anteriore (lato sinistro)       |
| 13. Catena                           | 32. Cambio - comando indicizzato                     |
| 14. Magnete sensore di velocità      | 33. Campanello                                       |
| 15. Sensore di velocità              | 34. Display LCD con unità di comando                 |
| 16. Motore (Unità motrice)           | 35. Batteria Li-Ion                                  |
| 17. Corona                           | 36. Serratura blocco/sblocco batteria (lato opposto) |
| 18. Pedivella (lato destro)          | 37. Ammortizzatore posteriore ad aria                |
| 19. Pedale (lato destro)             |                                                      |

*Immagine rappresentativa della struttura e delle componenti del prodotto.*

# Performance Pro +



- |                                      |                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sella                             | 20. Pneumatico anteriore                                |
| 2. Luce posteriore sottosella        | 21. Cerchione anteriore                                 |
| 3. Cannotto reggisella               | 22. Ruota anteriore                                     |
| 4. Collarino reggisella              | 23. Sgancio rapido ruota anteriore                      |
| 5. Pneumatico posteriore             | 24. Freno a disco anteriore                             |
| 6. Cerchione posteriore              | 25. Forcella ammortizzata                               |
| 7. Ruota posteriore                  | 26. Luce anteriore a LED                                |
| 8. Sgancio rapido ruota posteriore   | 27. Numero seriale telaio                               |
| 9. Freno a disco posteriore          | 28. Attacco manubrio                                    |
| 10. Cavalletto (lato opposto)        | 29. Manubrio                                            |
| 11. Cassetta 9 velocità              | 30. Leva freno ruota posteriore (lato destro)           |
| 12. Cambio - deragliatore posteriore | 31. Leva freno ruota anteriore (lato sinistro)          |
| 13. Catena                           | 32. Cambio - comando indicizzato                        |
| 14. Magnete sensore di velocità      | 33. Campanello                                          |
| 15. Sensore di velocità              | 34. Display LCD                                         |
| 16. Motore (Unità motrice)           | 35. Serratura blocco/sblocco batteria (lato opposto)    |
| 17. Corona                           | 36. Batteria Li-Ion                                     |
| 18. Pedivella (lato destro)          | 37. Presa di ricarica batteria su telaio (lato opposto) |
| 19. Pedale (lato destro)             | 38. Ammortizzatore posteriore ad aria                   |

Immagine rappresentativa della struttura e delle componenti del prodotto.



# Performance



- |                                             |                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Sella                                    | 20. Batteria Li-Ion                                  |
| 2. Luce posteriore sottosella               | 21. Presa di ricarica batteria su telaio             |
| 3. Cannotto reggisella                      | 22. Pneumatico anteriore                             |
| 4. Collarino reggisella                     | 23. Cerchione anteriore                              |
| 5. Pneumatico posteriore                    | 24. Ruota anteriore                                  |
| 6. Cerchione posteriore                     | 25. Sgancio rapido ruota anteriore                   |
| 7. Ruota posteriore                         | 26. Freno a disco anteriore                          |
| 8. Freno a disco posteriore                 | 27. Forcella ammortizzata                            |
| 9. Cavalletto (lato opposto)                | 28. Luce anteriore a LED                             |
| 10. Motore                                  | 29. Numero seriale telaio                            |
| 11. Cassetta 7 velocità                     | 30. Attacco manubrio                                 |
| 12. Cambio - deragliatore posteriore        | 31. Manubrio                                         |
| 13. Presa Motore                            | 32. Leva freno ruota posteriore (lato destro)        |
| 14. Catena                                  | 33. Leva freno ruota anteriore (lato sinistro)       |
| 15. PAS - sensore di cadenza (lato opposto) | 34. Cambio - comando indicizzato                     |
| 16. Corona                                  | 35. Campanello                                       |
| 17. Pedivella (lato destro)                 | 36. Display LCD                                      |
| 18. Pedale (lato destro)                    | 37. Serratura blocco/sblocco batteria (lato opposto) |
| 19. Centralina                              |                                                      |

Immagine rappresentativa della struttura e delle componenti del prodotto.

# Performance +



- |                                      |                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sella                             | 20. Pneumatico anteriore                                |
| 2. Luce posteriore sottosella        | 21. Cerchione anteriore                                 |
| 3. Cannotto reggisella               | 22. Ruota anteriore                                     |
| 4. Collarino reggisella              | 23. Sgancio rapido ruota anteriore                      |
| 5. Pneumatico posteriore             | 24. Freno a disco anteriore                             |
| 6. Cerchione posteriore              | 25. Forcella ammortizzata                               |
| 7. Ruota posteriore                  | 26. Luce anteriore a LED                                |
| 8. Freno a disco posteriore          | 27. Numero seriale telaio                               |
| 9. Cavalletto (lato opposto)         | 28. Attacco manubrio                                    |
| 10. Motore                           | 29. Manubrio                                            |
| 11. Cassetta 7 velocità              | 30. Leva freno ruota posteriore (lato destro)           |
| 12. Cambio - deragliatore posteriore | 31. Leva freno ruota anteriore (lato sinistro)          |
| 13. Presa Motore                     | 32. Cambio - comando indicizzato                        |
| 14. Catena                           | 33. Campanello                                          |
| 15. Centralina                       | 34. Display LCD                                         |
| 16. PAS - sensore di cadenza         | 35. Serratura blocco/sblocco batteria (lato opposto)    |
| 17. Corona                           | 36. Batteria Li-Ion                                     |
| 18. Pedivella (lato destro)          | 37. Presa di ricarica batteria su telaio (lato opposto) |
| 19. Pedale (lato destro)             |                                                         |

Immagine rappresentativa della struttura e delle componenti del prodotto.

## 4. Scheda tecnica

| Descrizione prodotto             | Codice prodotto                                            | Codice EAN    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                  | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>Informazioni generiche</b>    |                                                            |               |
| Display                          | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Motore                           | Bafang M400 36V 250W brushless - centrale                  |               |
| Batteria                         | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrata ed estraibile          |               |
| Freni                            | a disco idraulico anteriore e posteriore                   |               |
| Cambio                           | Shimano 9 rapporti (1x9) - deragliatore posteriore         |               |
| Trasmissione                     | a catena - 9 velocità                                      |               |
| Ruote                            | 27.5" anteriore e posteriore                               |               |
| Luci                             | LED anteriore e posteriore                                 |               |
| Telaio                           | in alluminio 6061                                          |               |
| Caricabatteria                   | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Carico massimo supportato E-Bike | 110 kg                                                     |               |
| Peso E-Bike                      | 26 kg <sup>~</sup>                                         |               |
| Velocità massima                 | 25 km/h                                                    |               |

| Descrizione prodotto             | Codice prodotto                                            | Codice EAN    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>Informazioni generiche</b>    |                                                            |               |
| Display                          | LCD - OLI Easy Display                                     |               |
| Motore                           | OLI Move Plus 36V 250W brushless - centrale                |               |
| Batteria                         | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrata ed estraibile          |               |
| Freni                            | a disco idraulico anteriore e posteriore                   |               |
| Cambio                           | Shimano 9 rapporti (1x9) - deragliatore posteriore         |               |
| Trasmissione                     | a catena - 9 velocità                                      |               |
| Ruote                            | 27.5" anteriore e posteriore                               |               |
| Luci                             | LED anteriore e posteriore                                 |               |
| Telaio                           | in alluminio 6061                                          |               |
| Caricabatteria                   | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Carico massimo supportato E-Bike | 110 kg                                                     |               |
| Peso E-Bike                      | 27 kg <sup>~</sup>                                         |               |
| Velocità massima                 | 25 km/h                                                    |               |

| Descrizione prodotto             | Codice prodotto                                                           | Codice EAN    |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                      | AR-BI-220002                                                              | 8052679455973 |
| <b>Informazioni generiche</b>    |                                                                           |               |
| Display                          | LCD - CDC13-BT                                                            |               |
| Motore                           | Bafang 36V 250W brushless - posteriore                                    |               |
| Batteria                         | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrata ed estraibile                         |               |
| Freni                            | a disco meccanico anteriore e posteriore - leve freno con sensore cut-off |               |
| Cambio                           | Shimano 7 rapporti (1x7) - deragliatore posteriore                        |               |
| Trasmissione                     | a catena - 7 velocità                                                     |               |
| Ruote                            | 29" anteriore e posteriore                                                |               |
| Luci                             | LED anteriore e posteriore                                                |               |
| Telaio                           | in alluminio 6061                                                         |               |
| Caricabatteria                   | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)                |               |
| Carico massimo supportato E-Bike | 110 kg                                                                    |               |
| Peso E-Bike                      | 25 kg~                                                                    |               |
| Velocità massima                 | 25 km/h                                                                   |               |

| Descrizione prodotto             | Codice prodotto                                                           | Codice EAN    |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green              | AR-BI-210031                                                              | 8052870486912 |
| Performance + Blue               | AR-BI-210032                                                              | 8052870486929 |
| <b>Informazioni generiche</b>    |                                                                           |               |
| Display                          | LCD - APT 500S                                                            |               |
| Motore                           | Bafang 36V 250W brushless - posteriore                                    |               |
| Batteria                         | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrata ed estraibile                         |               |
| Freni                            | a disco idraulico anteriore e posteriore - leve freno con sensore cut-off |               |
| Cambio                           | Shimano 7 rapporti (1x7) - deragliatore posteriore                        |               |
| Trasmissione                     | a catena - 7 velocità                                                     |               |
| Ruote                            | 27.5" anteriore e posteriore                                              |               |
| Luci                             | LED anteriore e posteriore                                                |               |
| Telaio                           | in alluminio 6061                                                         |               |
| Caricabatteria                   | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)                |               |
| Carico massimo supportato E-Bike | 110 kg                                                                    |               |
| Peso E-Bike                      | 26 kg~                                                                    |               |
| Velocità massima                 | 25 km/h                                                                   |               |

## 5. Assemblaggio

Estrarre con cura il prodotto dal proprio l'imballo\* e provvedere alla rimozione dei materiali di protezione prestando attenzione a non danneggiare le relative parti estetiche e a non forzare cavi e componenti preassemblate.

\*La rimozione dall'imballo deve essere eseguita da due persone adulte per garantire l'integrità del prodotto ed evitare il rischio di incorrere in infortuni e/o schiacciamenti.

### Installazione manubrio

Ruotare la forcella sino a posizionarla frontalmente al telaio verificando che l'attacco manubrio sia posizionato frontalmente ed allineato al telaio in attesa di eventuale successivo intervento di regolazione necessario a seguito di installazione del manubrio ed inserimento della ruota anteriore.



Rimuovere le viti di fissaggio del frontalino presente sull'estremità dell'attacco manubrio ed inserire il manubrio nell'apposito alloggiamento in posizione centrale.

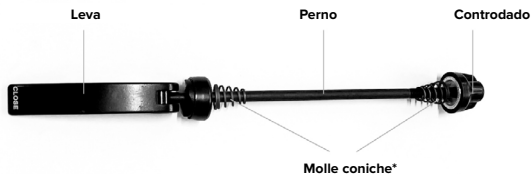
Posizionare il frontalino dell'attacco manubrio precedentemente rimosso nella sua posizione originaria ed avvitare leggermente ed alternativamente le viti di fissaggio per regolare il corretto posizionamento del manubrio.

Finalizzare l'operazione serrando le viti.



## Installazione ruota anteriore

Inserire la ruota anteriore negli appositi alloggi della forcella (forcellini) e serrare con l'apposito dispositivo di sgancio rapido



\*Molle coniche: posizionare la parte terminale delle molle coniche (quelle con il diametro minore) in direzione della ruota.

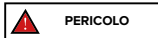
Inserire il perno correato della relativa molla conica all'interno del mozzo lasciando la leva sul lato destro della bicicletta (lato privo del disco freno); inserire la seconda molla conica ed il controdado nel perno fuoriuscito dal mozzo sul lato opposto (lato dotato del disco freno) avvitandolo fino a mandarlo in battuta contro il forcellino.

Chiudere la leva verso la forcella per completare l'operazione di serraggio verificando che la leva presenti una adeguata resistenza in fase di chiusura (tale da lasciare un segno sul palmo della mano adibita a serraggio leva, cosiddetto "imprint on palm") e, successivamente alla chiusura, richieda si eserciti una notevole forza per permettere relativa apertura.



## Installazione e posizionamento cannotto reggisella

Inserire il cannotto reggisella nel tubo piantone del telaio e, dopo aver adeguatamente posizionato la sella, fissare correttamente il cannotto reggisella attraverso l'apposito dispositivo di serraggio (collarino reggisella) presente sul telaio.



## Limite minimo di inserimento del cannotto reggisella

Per motivi strutturali e di sicurezza è severamente vietato, in fase di utilizzo del prodotto, estrarre il cannotto reggisella dal tubo piantone del telaio oltre il limite indicato sullo stesso per evitare il rischio di causare eventuali fratture strutturali alla bicicletta ed incorrere in seri infortuni.

Il corretto e sicuro posizionamento del cannotto reggisella all'interno del tubo piantone del telaio sarà confermato dall'esecuzione di una procedura di inserimento che escluda la visibilità della relativa marcatura e/o indicazione grafica del limite minimo di inserimento; si veda:



Posizione corretta



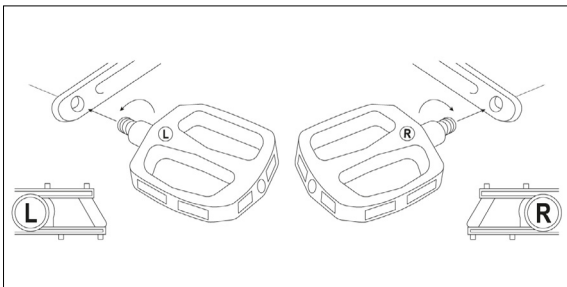
Posizione scorretta

### Installazione pedali

Individuare il pedale di destra (contrassegnato con la lettera R) ed il pedale di sinistra (contrassegnato con la lettera L).

Montare il pedale di destra (R) inserendo il perno filettato del pedale nella pedivella corrispondente presente sul lato destro della bicicletta ed avendo cura di avvitarlo in senso orario (ruotare in direzione della ruota anteriore) sino a relativo serraggio da eseguire utilizzando una chiave inglese 15mm.

Montare il pedale di sinistra (L) inserendo il perno filettato del pedale nella pedivella corrispondente presente sul lato sinistro della bicicletta ed avendo cura di avvitarlo in senso antiorario (ruotare in direzione della ruota anteriore) sino a relativo serraggio da eseguire utilizzando una chiave inglese 15mm.



### ATTENZIONE

Verificare e controllare regolarmente il corretto serraggio dei vari elementi imbullonati, delle viti di fissaggio, sganci rapidi e perni passanti oltre ad un controllo generale che tutte le parti siano in ordine.

I dadi e tutti gli altri fissaggi autoserranti possono perdere la loro efficienza, è quindi necessario controllare periodicamente e stringere questi componenti.

I valori delle coppie di serraggio consigliate per il fissaggio delle specifiche parti/componenti presenti sul prodotto (es: manubrio, attacco manubrio, piantone manubrio, sella, reggisella, ruote, etc...) sono individuabili in corrispondenza dei relativi elementi. Per tutti gli altri fissaggi considerare il valore medio di 20Nm.

La verifica del corretto serraggio delle parti/componenti attraverso sistemi a leva (sgancio rapido, attacco manubrio, collarino

reggisella, etc...), in assenza di indicazioni tecnicamente precise dei relativi valori, può avvenire testando che la relativa parte/ componente oggetto di fissaggio non sia mobile e/o instabile se sottoposta ad energico tentativo di rimozione e/o estrazione (manubrio, canotto reggisella, ruote, etc...) e verificando che la leva di serraggio presenti una adeguata resistenza in fase di chiusura (tale da lasciare un segno sul palmo della mano adibita a serraggio leva, cosiddetto "imprint on palm") e, successivamente alla chiusura, richieda si eserciti una notevole forza per permettere relativa apertura.

#### Luce posteriore

La luce a led posteriore si trova già installata sotto la sella; accensione e spegnimento potranno essere eseguiti manualmente intervenendo direttamente sul pulsante di attivazione della stessa.



#### Set chiavi batteria

La bicicletta a pedalata assistita prevede la dotazione esclusiva di 2 chiavi univocamente associate alla serratura a chiave presente sul telaio del prodotto per permettere blocco e/o sblocco per estrazione della batteria.

Individuare le chiavi sul prodotto, ubicate in prossimità del manubrio od allegate ad altra componente del telaio della bicicletta a pedalata assistita, avendo cura di evitarne il successivo smarrimento.



#### Verifica negativa

Nel caso in cui, in occasione dell'assemblaggio, dovessero essere riscontrati difetti di fabbrica, dei passaggi non chiari o difficoltà nell'assemblaggio stesso, non guidare la bicicletta a pedalata assistita e contattare il servizio assistenza del proprio rivenditore autorizzato o visitare il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)



Nell'ottica del continuo sviluppo tecnologico, la casa costruttrice si riserva di modificare il prodotto senza preavviso, senza che sia automaticamente aggiornato questo manuale.

Per informazioni e per consultare le revisioni di questo manuale visita il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)

## 6. Display

La bicicletta a pedalata assistita è fornita di un dispositivo di comando posizionato sul manubrio, display LCD, alimentato dalla batteria in dotazione al prodotto, che permette la gestione completa di tutte le funzionalità elettriche ed elettroniche relative alla stessa.

#### • Display LCD - Bafang DP C07 con unità di comando



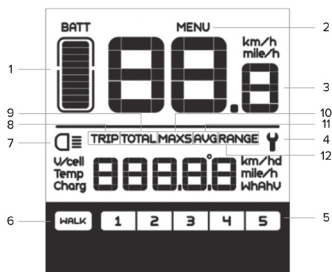
- Unità di comando
- Schermo





- A. Pulsante variazione e/o aumento valore (+)
- B. Pulsante variazione e/o diminuzione valore (-)
- C. Pulsante accensione/spegnimento luce anteriore e retroilluminazione schermo display
- D. Pulsante ON/OFF
- E. Pulsante di modalità

1. Indicatore livello di carica residua della batteria
2. MENU: spia accesso al menu di impostazione parametri
3. Tachimetro digitale: indicatore velocità istantanea rilevata in fase di utilizzo (km/h o mile/h)
4. Spia rilevazione anomalia di funzionamento
5. Indicatore del livello di Assistenza alla Pedalata selezionato
6. Spia attivazione della funzione di Camminata Assistita
7. Spia attivazione luce anteriore
8. TRIP: visualizzazione dato distanza parziale percorsa (km o mile)
9. TOTAL: visualizzazione dato distanza totale percorsa (km o mile)
10. MAXS: visualizzazione dato velocità massima registrata durante l'ultimo utilizzo (km/h o mile/h)
11. AVG: visualizzazione dato velocità media registrata durante l'ultimo utilizzo (km/h o mile/h)
12. RANGE: visualizzazione dato di percorrenza stimato (km o mile) rilevato istantaneamente in condizioni standard ed aggiornato in tempo reale in base a livello di carica residua della batteria e livello di assistenza alla pedalata selezionato (km o Mile)\*.



\*L'autonomia della batteria in dotazione alla bicicletta a pedalata assistita, e quindi il relativo dato di percorrenza in km stimato, può variare sensibilmente a seconda delle specifiche modalità di utilizzo (carico complessivo trasportato, contributo muscolare fornito dal conducente, livello di assistenza elettrica alla pedalata selezionato, frequenza partenze/ripartenze), delle condizioni meccaniche ed elettriche del prodotto (pressione ed usura degli pneumatici, livello di efficienza della batteria) e degli influssi esterni (pendenze e fondo stradale, condizioni atmosferiche).

## Descrizione delle funzioni

### Accensione/Spegnimento display

Premere il pulsante ON/OFF per 2 secondi per accendere o spegnere il display.

### Selezione del Livello di Assistenza alla Pedalata

Premere brevemente il pulsante + o - per aumentare o diminuire il livello di assistenza alla pedalata selezionato.

I livelli di assistenza alla pedalata selezionabili sono compresi tra i valori 1 e 5.

Il livello di assistenza 1 determina l'impostazione del minimo supporto elettrico fornito dal motore.

Il livello di assistenza 5 determina l'impostazione del massimo supporto elettrico fornito dal motore.

Premendo il pulsante - sino ad escludere l'indicazione sul display del valore numerico del livello di assistenza alla pedalata in uso si disattiva il supporto elettrico del motore.

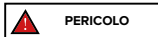
## Attivazione Camminata Assistita

Dopo aver escluso il supporto elettrico del motore, confermato da assenza indicazione sul display del valore numerico del livello di assistenza alla pedalata in uso, premere brevemente il pulsante - sino a comparsa sul display del simbolo WALK. Premere il pulsante - per abilitare la funzione di camminata assistita, segnalata dalla presenza intermittente del simbolo WALK, che permette di attivare un supporto elettrico del motore sino a raggiungere la velocità massima di 6Km/h.

Disabilitare la funzione interrompendo la digitazione del pulsante - .



La funzione di camminata assistita deve essere utilizzata in conformità alle normative vigenti nel Paese di circolazione ed è ammessa esclusivamente per condurre la bicicletta a pedalata assistita camminando a fianco della bicicletta ed impugnando saldamente e con entrambe le mani le manopole del manubrio.



E' severamente vietato abilitare la funzione di camminata assistita trovandosi in sella alla bicicletta a pedalata assistita per evitare il pericolo di infortuni ed il rischio di danneggiamento alle componenti elettriche del prodotto.

## Accensione/Spegnimento luce

Premere per 2 secondi il pulsante di accensione/spegnimento luce per accendere o spegnere la luce anteriore ed attivare o disattivare la retroilluminazione del display.

Luce anteriore e retroilluminazione dello schermo display si attiveranno automaticamente in presenza di condizioni di ridotta luminosità in base al valore del parametro "sensore di sensibilità luminosa" impostato attraverso il menu di configurazione.

## Visualizzazione dati (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Premere brevemente il pulsante i per visualizzare in successione i dati di utilizzo disponibili relativi a percorrenza (TRIP, TOTAL e RANGE) e velocità (AVG e MAX); sequenza visualizzazione dati: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

I dati di utilizzo parziale e/o temporaneo relativi a TRIP, MAXS e AVG possono essere azzerati eseguendo la seguente procedura:

premere rapidamente per 2 volte il pulsante i per accedere al MENU di impostazione nel quale sarà visualizzato il parametro trip; utilizzando i pulsanti di variazione valore selezionare la lettera y e successivamente premere per 2 secondi circa il pulsante +.

## Indicatore del livello di carica residua della batteria

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo del display attraverso la presenza di un numero di segmenti compreso tra 0 e 10.

La presenza di 10 segmenti è indicativa del massimo intervallo di carica della batteria percentualmente definito e rilevato istantaneamente.

La riduzione dei segmenti presenti fornisce un dato indicativo del decrescente livello di carica della batteria disponibile e della conseguente autonomia.

L'indicatore della batteria può subire oscillazioni nel livello di carica a seconda dell'uso della bicicletta a pedalata assistita, per esempio percorrendo una salita il livello visualizzato può scendere rapidamente in quanto si ha un consumo molto più elevato della batteria.

I singoli segmenti sono indicativi dello specifico intervallo di carica della batteria rilevato istantaneamente e non rappresenta un dato necessariamente proporzionale dell'autonomia residua.

## Indicatore anomalia di funzionamento

Nel caso in cui venisse rilevata un'anomalia di funzionamento del sistema elettrico e/o elettronico del prodotto apparirà sullo schermo del display la relativa spia e contestualmente verrà visualizzato il corrispondente Codice anomalia identificativo.

Consultare la seguente tabella riepilogativa per comprendere la descrizione dell'anomali ed il relativo intervento da predisporre per permettere il ripristino al corretto funzionamento del prodotto, autonomamente e/o contattando il servizio di assistenza post-vendita per ricevere opportuno supporto: [www.argentoemobility.com/it/support/](http://www.argentoemobility.com/it/support/)

| Codice anomalia | Descrizione anomalia                                 | Soluzione / Intervento suggerito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03              | Freno attivato.                                      | Controllare se un cavo dei freni è bloccato e provvedere di conseguenza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 06              | Protezione per voltaggio basso.                      | Controllare il voltaggio della batteria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 07              | Protezione per voltaggio eccessivo.                  | Controllare il voltaggio della batteria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 08              | Il motore segnala un guasto nel cablaggio.           | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10              | Temperatura motore eccessiva.                        | Fermare il prodotto sino a scomparsa codice anomalia o spegnere temporaneamente il prodotto per permettere il raffreddamento delle relative componenti ed il ripristino delle adeguate condizioni di utilizzo segnalate da scomparsa codice anomalia.<br>N.B. Il surriscaldamento del motore può presentarsi percorrendo per un periodo prolungato una salita; nel caso in cui non si provvedesse a fermare il prodotto il motore si spegnerà automaticamente. |
| 11              | Anomalia al sensore di temperatura della centralina. | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12              | Anomalia al sensore di corrente.                     | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 13              | Anomalia temperatura della batteria.                 | Controllare la batteria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 21              | Anomalia sensore di velocità.                        | Controllare che il sensore di velocità sia installato e collegato correttamente.<br>Controllare che l'allineamento tra il magnete (posizionato sul raggio della ruota posteriore) ed il sensore di velocità sia corretto (Fig.A).                                                                                                                                                                                                                              |
| 22              | Anomalia di comunicazione BMS.                       | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30              | Anomalia di comunicazione.                           | Controllare che i connettori siano connessi correttamente ed integri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

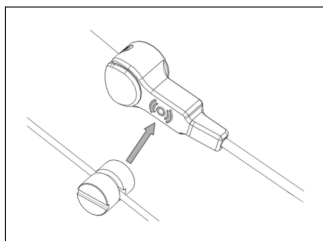


Fig. A

## Configurazione dei parametri

Dopo aver acceso il display, premere rapidamente per 2 volte il pulsante i per accedere al MENU di impostazione dei parametri di utilizzo del prodotto; premere rapidamente per 2 volte il pulsante i per uscire dal menu di impostazione e ripristinare visualizzazione del menu principale.

Premere rapidamente il pulsante + o - per selezionare il valore desiderato del singolo parametro e successivamente premere rapidamente il pulsante i per confermare il dato inserito e visualizzare il parametro configurabile successivo.

Segue sequenza parametri configurabili:

tC - Reset dati TRIP - MAXS - AVG

utilizzando i pulsanti di variazione valore selezionare la lettera y e successivamente premere per 2 secondi circa il pulsante +.

S7 - Unità di misura:

premere i pulsanti + o - per selezionare l'unità di misura relativa ai dati di velocità e percorrenza visualizzati sul display:

sistema metrico internazionale (Km/h e Km) od imperiale britannico (MPH e Mile).

bLO - Sensore di sensibilità luminosa:

premere i pulsanti + o - per aumentare o diminuire il valore del parametro relativo alla rilevazione della sensibilità luminosa impostato per attivare automaticamente la luce anteriore e la retroilluminazione dello schermo del display in presenza di condizioni di ridotta luminosità; valori selezionabili compresi tra 1 (sensibilità minima) e 5 (sensibilità massima).

Impostando il valore 0 si disattiva la funzione e sarà possibile accendere la luce anteriore e retroilluminare lo schermo del display esclusivamente manualmente attraverso il relativo pulsante.

bLI - Luminosità dello schermo:

premere i pulsanti + o - per aumentare o diminuire il valore del parametro relativo alla luminosità dello schermo del display; valori selezionabili compresi tra 1 (luminosità minima) e 5 (luminosità massima).

OFF - Spegnimento automatico:

premere i pulsanti + o - per impostare i minuti che precedono lo spegnimento automatico del display in condizioni di inutilizzo del prodotto (valori selezionabili da 1 a 9).

Impostando il valore 0 si disattiva la funzione e sarà possibile spegnere il display esclusivamente manualmente attraverso il relativo pulsante.

Uscire dal menu di impostazione dei parametri premendo rapidamente per 2 volte il pulsante i permettendo di confermare i valori selezionati.



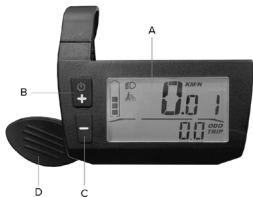
### ATTENZIONE

I successivi parametri visualizzati all'interno del menu di impostazione sono configurati in origine per permettere il funzionamento ottimale del prodotto e conformemente a quanto previsto dalle normative vigenti in merito all'utilizzo della bicicletta a pedalata assistita (EPAC).

Nel caso in cui si evidenziassero sul display dati anomali contattare il servizio assistenza tecnica post-vendita per ricevere opportuno supporto: [www.argentoemobility.com/it/support/](http://www.argentoemobility.com/it/support/)

## • Display LCD - OLI Easy

### Panoramica dei comandi e dei simboli



- A. Schermo LCD
- B. Pulsante ON/OFF / Aumento livello assistenza alla pedalata
- C. Pulsante accensione/spegnimento luce anteriore / Diminuzione livello assistenza alla pedalata
- D. Leva attivazione funzione di camminata assistita



1. Spia attivazione luce
2. Tachimetro digitale: indicatore velocità istantanea rilevata in fase di utilizzo (Km/h)
3. Indicatore del livello di Assistenza alla Pedalata selezionato (valore numerico)
4. Spia rilevazione anomalia di funzionamento (!)
5. ODO: visualizzazione dato distanza totale percorsa (Km)
6. TRIP: visualizzazione dato distanza parziale percorsa (Km)
7. Spia attivazione della funzione di Camminata Assistita
8. Indicatore livello di carica residua della batteria

### Descrizione delle funzioni Accensione/Spegnimento display

Premere il pulsante ON/OFF per 1 secondo circa per accendere il display.

Spegnere il display premendo il pulsante ON/OFF per 3 secondi.

### Selezione del Livello di Assistenza alla Pedalata

Premere brevemente il pulsante + o - per aumentare o diminuire il livello di assistenza alla pedalata selezionato.

I livelli di assistenza alla pedalata selezionabili sono compresi tra i valori 1 e 5.

Il livello di assistenza 1 determina l'impostazione del minimo supporto elettrico fornito dal motore.

Il livello di assistenza 5 determina l'impostazione del massimo supporto elettrico fornito dal motore.

Selezionando il livello 0 si esclude l'attivazione del supporto elettrico dal motore.

### Attivazione Camminata Assistita

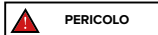
Selezionare un livello di assistenza alla pedalata uguale o superiore a 1 e successivamente premere la leva per abilitare la funzione di camminata assistita che permette di attivare un supporto elettrico del motore sino a raggiungere la velocità di 6Km/h.

Disabilitare la funzione interrompendo la digitazione della leva.



### ATTENZIONE

La funzione di camminata assistita deve essere utilizzata in conformità alle normative vigenti nel Paese di circolazione ed è ammessa esclusivamente per condurre la bicicletta a pedalata assistita camminando a fianco della bicicletta, mantenendosi a debita distanza da pedale e pedivella in rotazione, ed impugnando saldamente e con entrambe le mani le manopole del manubrio.



### PERICOLO

E' severamente vietato abilitare la funzione di camminata assistita trovandosi in sella alla bicicletta a pedalata assistita per evitare il pericolo di infortuni ed il rischio di danneggiamento alle componenti elettriche del prodotto.

### Accensione/Spegnimento luce

Premere il pulsante - per 3 secondi per accendere e spegnere la luce anteriore.

### Visualizzazione dati (ODO - TRIP)

I dati disponibili relativi alla percorrenza saranno visualizzati alternativamente ed automaticamente in sequenza: ODO (visualizzazione dato distanza totale percorsa) - TRIP (visualizzazione dato distanza parziale percorsa).

Il dato di percorrenza parziale (TRIP) potrà essere azzerato premendo contemporaneamente e per la durata di 2 secondi i pulsanti + e -.

### Indicatore del livello di carica residua della batteria

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo del display attraverso la presenza di un numero di segmenti compreso tra 0 e 5.

La presenza di 5 segmenti è indicativa del massimo intervallo di carica della batteria percentualmente definito e rilevato istantaneamente.

La riduzione dei segmenti presenti fornisce un dato indicativo del decrescente livello di carica della batteria disponibile e della conseguente autonomia.

L'indicatore della batteria può subire oscillazioni nel livello di carica a seconda dell'uso della bicicletta a pedalata assistita, per esempio percorrendo una salita il livello visualizzato può scendere rapidamente in quanto si ha un consumo molto più elevato della batteria.

I singoli segmenti sono indicativi dello specifico intervallo di carica della batteria rilevato istantaneamente e non rappresenta un dato necessariamente proporzionale dell'autonomia residua.

#### Indicatore anomalia di funzionamento

Nel caso in cui venisse rilevata un'anomalia di funzionamento del sistema elettrico e/o elettronico del prodotto apparirà sullo schermo del display la spia ! e contestualmente verrà visualizzato il corrispondente Codice anomalia identificativo.

Consultare la seguente tabella riepilogativa per comprendere la descrizione dell'anomalia ed il relativo intervento da predisporre per permettere il ripristino al corretto funzionamento del prodotto, autonomamente e/o contattando il servizio di assistenza post-vendita per ricevere opportuno supporto: [www.argentoemobility.com/it/support/](http://www.argentoemobility.com/it/support/)

| Codice anomalia | Descrizione anomalia                                                                                                                                                                                            | Soluzione / Intervento suggerito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001            | Problema di comunicazione con la batteria. È possibile che i dati relativi allo stato della batteria siano visualizzati in modo inesatto.                                                                       | Controllare che i cablaggi ed i contatti della batteria siano connessi correttamente ed integri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0101            | Problema di comunicazione tra Motore (Unità motrice) e Display.                                                                                                                                                 | Controllare che i cablaggi siano connessi correttamente ed integri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 0104            | Sensore di velocità non rilevato.                                                                                                                                                                               | Controllare che il sensore di velocità sia installato e collegato correttamente.<br><br>Controllare che l'allineamento tra il magnete ed il sensore di velocità sia corretto (magnete del sensore di velocità posizionato sul raggio della ruota posteriore frontalmente alla lettera 'O' nella scritta 'OLeds' presente sul sensore; Fig.A).                                                                                                                                                                                                                |
| 0105            | Segnale torsiometro non conforme.<br>Il segnale del torsiometro presenta un'anomalia.<br>Funzionamento a potenza ridotta.                                                                                       | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0106            | Offset torsiometro non conforme.<br>Il segnale del torsiometro presenta un'anomalia.                                                                                                                            | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0801            | Anomalia ai sensori di rotazione del motore.                                                                                                                                                                    | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0802            | Anomalia ai sensori di rotazione dei pedali.                                                                                                                                                                    | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0804            | Il sensore di temperatura all'interno del sistema di controllo dell'unità motrice (centralina) ha rilevato una momentanea temperatura di azionamento eccessiva causata dalle specifiche condizioni di utilizzo. | NON SPEGNERE il prodotto e fermarsi per qualche minuto in attesa che la temperatura interna scenda sotto ai livelli prestabiliti e, scomparendo il segnale di anomalia, permetta il ripristino al corretto funzionamento del sistema.<br><br>IMPORTANTE: lo spegnimento del prodotto in presenza del codice anomalia segnalato potrebbe causare blocchi di funzionalità ripristinabili solo presso un centro assistenza tecnica autorizzato.<br><br>Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato in caso di frequente segnalazione codice anomalia. |

|      |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0805 | Temperatura motore eccessiva.                                                                                                                        | Spegnere temporaneamente il prodotto per permettere il raffreddamento delle relative componenti.<br><br>Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato in caso di frequente segnalazione codice anomalia. |
| 0806 | Tensione bus periferiche sistema elettrico non conforme.                                                                                             | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                           |
| 0808 | Rotore bloccato.<br><br>Il motore non è riuscito ad avviarsi a causa di un blocco meccanico o di un problema ai cablaggi interni dell'unità motrice. | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                           |
| 0809 | Tensione batteria superiore al massimo consentito.                                                                                                   | Sostituzione batteria.                                                                                                                                                                                           |
| 0810 | Sensore di corrente non conforme                                                                                                                     | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                           |
| 0811 | Rilevazione corrente eccessiva.                                                                                                                      | Contattare il servizio assistenza tecnica autorizzato.                                                                                                                                                           |
| 1101 | Problema di comunicazione tra Motore (Unità motrice) e Display.                                                                                      | Controllare che i cablaggi siano connessi correttamente ed integri.                                                                                                                                              |
| 1102 | Pulsante o pulsanti del display in stato di pressione e/o blocco.                                                                                    | Intervenire manualmente sui pulsanti del display per permettere rimozione stato di pressione e/o blocco.                                                                                                         |

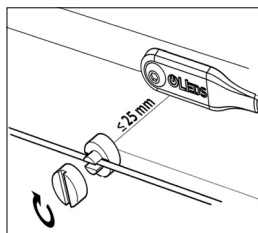


Fig.A

## • Display LCD - CDC13-BT

### Panoramica dei comandi e dei simboli

1. Spia attivazione luce
2. Assist: indicatore del livello di Assistenza alla Pedalata selezionato (valore numerico)
3. Error: spia rilevazione anomalia di funzionamento
4. Spia attivazione della funzione di Camminata Assistita
5. Tachimetro digitale: indicatore velocità istantanea rilevata in fase di utilizzo (Km/h o MPH)
6. AVG: visualizzazione dato velocità media registrata durante l'ultimo utilizzo (Km/h o MPH)
7. MAX: visualizzazione dato velocità massima registrata durante l'ultimo utilizzo (Km/h o MPH)
8. TRIP: visualizzazione dato distanza parziale percorsa (Km o Mile)
9. ODO: visualizzazione dato distanza totale percorsa (Km o Mile)



10. Modalità andatura corrispondente al livello di assistenza alla pedalata selezionato (ECO-STD-Turbo)
11. Indicatore livello di carica residua della batteria
12. M: pulsante di modalità (MODE)
13. Pulsante variazione e/o diminuzione valore (-)
14. Pulsante ON/OFF
15. Pulsante variazione e/o aumento valore (+)

## Descrizione delle funzioni

### Accensione/Spegnimento display

Premere il pulsante ON/OFF per almeno 3 secondi per accendere o spegnere il display.

### Selezione del Livello di Assistenza alla Pedalata

Premere il pulsante corrispondente per aumentare o diminuire il livello di assistenza alla pedalata selezionato. I livelli di assistenza alla pedalata selezionabili sono compresi tra i valori 1 e 5 (Assist).

Il livello di assistenza 1 determina l'impostazione del minimo supporto elettrico fornito dal motore (potenza minima - modalità di utilizzo ECO).

I livelli di assistenza 2 e 3 determinano l'impostazione di un supporto elettrico fornito dal motore intermedio (potenza normale - modalità di utilizzo STD).

I livelli di assistenza 4 e 5 determinano l'impostazione del massimo supporto elettrico fornito dal motore (potenza massima - modalità di utilizzo Turbo).

Selezionando il livello 0 si esclude l'attivazione del supporto elettrico dal motore.

### Attivazione Camminata Assistita

Selezionare il livello di assistenza alla pedalata uguale a 0 e successivamente premere e mantenere premuto il pulsante - per abilitare la funzione di camminata assistita che permette di attivare un supporto elettrico del motore sino a raggiungere la velocità massima di 6 Km/h.

Disabilitare la funzione interrompendo la digitazione del pulsante -.



La funzione di camminata assistita deve essere utilizzata in conformità alle normative vigenti nel Paese di circolazione ed è ammessa esclusivamente per condurre la bicicletta a pedalata assistita camminando a fianco della bicicletta ed impugnando saldamente e con entrambe le mani le manopole del manubrio.



E' severamente vietato abilitare la funzione di camminata assistita trovandosi in sella alla bicicletta a pedalata assistita per evitare il pericolo di infortuni ed il rischio di danneggiamento alle componenti elettriche del prodotto.

### Accensione/Spegnimento luce

Premere il pulsante ON/OFF rapidamente per accendere e spegnere la luce anteriore (luce posteriore se previsto).

### Visualizzazione dati (AVG - MAX - TRIP - ODO)

I dati disponibili relativi a velocità (AVG e MAX) e percorrenza (TRIP e ODO) saranno visualizzati alternativamente ed automaticamente in sequenza: AVG - MAX - TRIP - ODO.

I dati di utilizzo parziali (TRIP - AVG - MAX) si azzereranno automaticamente a seguito dello spegnimento del display.

### Indicatore del livello di carica residua della batteria

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo del display attraverso la presenza di un numero di segmenti compreso tra 0 e 5.

La presenza di 5 segmenti è indicativa del massimo intervallo di carica della batteria percentualmente definito e rilevato istantaneamente.

La riduzione dei segmenti presenti fornisce un dato indicativo del decrescente livello di carica della batteria disponibile e della conseguente autonomia.

L'indicatore della batteria può subire oscillazioni nel livello di carica a seconda dell'uso della bicicletta a pedalata assistita, per esempio percorrendo una salita il livello visualizzato può scendere rapidamente in quanto si ha un consumo molto più elevato della batteria.



I singoli segmenti sono indicativi dello specifico intervallo di carica della batteria rilevato istantaneamente e non rappresenta un dato necessariamente proporzionale dell'autonomia residua.

### Indicatore anomalia di funzionamento

Nel caso in cui venisse rilevata un'anomalia di funzionamento del sistema elettrico e/o elettronico del prodotto apparirà sullo schermo del display la spia Error e contestualmente verrà visualizzato il corrispondente Codice Errore identificativo.

| Codice Errore | Descrizione anomalia                                        |
|---------------|-------------------------------------------------------------|
| 2             | Anomalia utilizzo leva assistenza alla camminata            |
| 3             | Anomalia sensore del freno                                  |
| 4             | Anomalia centralina                                         |
| 7             | Surriscaldamento centralina                                 |
| 8             | Protezione per alta tensione (voltaggio sopra soglia)       |
| 10            | Anomalia motore (eccessivo assorbimento di corrente)        |
| 11            | Anomalia sensore hall motore                                |
| 17            | Anomalia di comunicazione cablaggi display-centralina       |
| 18            | Anomalia di comunicazione programmazione display-centralina |
| 19            | Anomalia sensore del freno                                  |
| 20            | Blocco motore                                               |

### Configurazione dei parametri

Premere il pulsante M per circa 3 secondi per accedere al menu di configurazione; premere il pulsante M per circa 3 secondi per uscire dal menu di configurazione confermando i parametri inseriti.

Selezionare il valore desiderato del singolo parametro premendo i pulsanti + o – e confermarlo digitando il pulsante M (rapidamente per accedere al parametro configurabile successivo o per circa 3 secondi per uscire dal menu di configurazione confermando i parametri inseriti).

Segue sequenza parametri configurabili:

P1 - Unità di misura:

Premere i pulsanti + o – per selezionare l'unità di misura relativa ai dati di velocità e percorrenza visualizzati sul display: Sistema metrico internazionale (Km/h e Km) od imperiale britannico (MPH e Mile)

P2 - Password Utente ON/OFF display:

Opzioni disponibili = on / off

OFF = selezionando il dato "off", confermato digitando il pulsante M, si esclude l'abilitazione della richiesta di inserimento password utente (codice identificativo) per consentire all'utilizzatore di accedere ed attivare il display e permettere la gestione completa di tutte le funzionalità previste per la bicicletta a pedalata assistita.

Comandi e funzioni del display saranno immediatamente accessibile a seguito di digitazione pulsante di accensione.

ON = selezionando il dato "on", confermato digitando il pulsante M, si abilita il parametro di configurazione che prevede l'attivazione del display e l'accesso a tutte le funzionalità previste per la gestione completa della bicicletta a pedalata assistita esclusivamente a seguito dell'inserimento di una password utente (codice identificativo).

Comandi e funzioni del display, successivamente a digitazione pulsante di accensione, saranno accessibile esclusivamente a seguito di inserimento password utente precedentemente impostata (P3).

P3 - Password Utente:

Parametro visualizzato esclusivamente a seguito di precedente selezione opzione "ON" che permette all'utente di abilitare la configurazione di accesso al display esclusivamente attraverso inserimento password (codice numerico identificativo composto da 4 cifre) precedentemente impostata e confermata come segue:

- selezionare le 4 cifre che compongono la password digitando i pulsanti + o – e confermandole singolarmente digitando il pulsante ON/OFF
- confermare il codice numerico identificativo composto da 4 cifre digitando il pulsante M per circa 3 secondi per uscire dal menu di configurazione confermando i parametri inseriti.

0000 - Password settaggio parametri di sistema accessibile esclusivamente per assistenza post-vendita nel caso in cui si evidenziassero sul display dati anomali relativi a velocità (Km/h e Km) e percorrenza (MPH e Mile) contattare il servizio assistenza tecnica post-vendita per ricevere opportuno supporto: [www.argentoemobility.com/it/support/](http://www.argentoemobility.com/it/support/)

## • Display LCD – APT 500S

### Panoramica dei comandi e dei simboli



1. AVG: visualizzazione dato velocità media registrata durante l'ultimo utilizzo (Km/h o MPH)
2. MAX: visualizzazione dato velocità massima registrata durante l'ultimo utilizzo (Km/h o MPH)
3. Tachimetro digitale: indicatore velocità istantanea rilevata in fase di utilizzo (Km/h o MPH)
4. Spia attivazione luci
5. Spia disattivazione istantanea del motore attraverso azionamento leva freno con dotazione sensore cut-off (se previsto)
6. Indicatore livello di carica residua della batteria
7. Indicatore del livello di Assistenza alla Pedalata selezionato (valore numerico) od indicatore dell'attivazione della funzione di Camminata Assistita (P)
8. Spia attivazione Assistenza alla Pedalata corrispondente a valore uguale o superiore a 1
9. Spia rilevazione anomalia di funzionamento
10. Time: visualizzazione dato tempo complessivo di utilizzo (Ore:Minuti)
11. ODO: visualizzazione dato distanza totale percorsa (Km o Mile)
12. TRIP: visualizzazione dato distanza parziale percorsa (Km o Mile)
13. Pulsante variazione e/o diminuzione valore (-)
14. Pulsante variazione e/o aumento valore (+)
15. M: pulsante di modalità (MODE)
16. Pulsante ON/OFF

### Descrizione delle funzioni

#### Accensione/Spegnimento display

Premere il pulsante ON/OFF per almeno 1 secondo per accendere o spegnere il display.

#### Selezione del Livello di Assistenza alla Pedalata

Premere il pulsante + o - per aumentare o diminuire il livello di assistenza alla pedalata selezionato.

Il display è preconfigurato per offrire all'utilizzatore 5 livelli differenti di assistenza alla pedalata (valori variabili tra i valori 1 e 5).

Il livello di assistenza 1 fornisce il minimo supporto elettrico dal motore.

Il livello di assistenza 5 fornisce il massimo supporto elettrico dal motore.

Selezionando il livello 0 si esclude l'attivazione del supporto elettrico dal motore.

In fase di configurazione del display è possibile modificare il parametro relativo all'intervallo dei livelli di assistenza alla pedalata selezionabili: 0-3, 0-5 e 0-9.

Queste opzioni non modificano il valore minimo e massimo del supporto elettrico fornito dal motore ma permettono esclusivamente una ripartizione dei livelli di assistenza alla pedalata differente compresi tra il valore minimo e massimo come descritto nella tabella sottostante:

| Numero livelli assistenza alla pedalata |         |         |
|-----------------------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                                 | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                                       | 1       | 1       |
| -                                       | -       | 2       |
| 1                                       | 2       | 3       |
| -                                       | -       | 4       |
| -                                       | 3       | 5       |
| 2                                       | -       | 6       |
| -                                       | 4       | 7       |
| -                                       | -       | 8       |
| 3                                       | 5       | 9       |

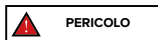
### Attivazione Camminata Assistita

Selezionare un livello di assistenza alla pedalata uguale o superiore a 1 e successivamente premere e mantenere premuto il pulsante – per abilitare la funzione di camminata assistita che permette di attivare un supporto elettrico del motore sino a raggiungere la velocità di 6Km/h.

Disabilitare la funzione interrompendo la digitazione del pulsante - .



La funzione di camminata assistita deve essere utilizzata in conformità alle normative vigenti nel Paese di circolazione ed è ammessa esclusivamente per condurre la bicicletta a pedalata assistita camminando a fianco della bicicletta ed impugnando saldamente e con entrambe le mani le manopole del manubrio.



E' severamente vietato abilitare la funzione di camminata assistita trovandosi in sella alla bicicletta a pedalata assistita per evitare il pericolo di infortuni ed il rischio di danneggiamento alle componenti elettriche del prodotto.

### Accensione/Spegnimento luce

Premere il pulsante + per almeno 1 secondo per illuminare lo schermo del display ed accendere o spegnere la luce anteriore e la luce posteriore.

### Visualizzazione dati (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Premere rapidamente il pulsante M per visualizzare in successione i dati di utilizzo disponibili relativi a velocità (AVG e MAX), percorrenza (TRIP e ODO) e durata (Time).

AVG - MAX: il dato viene visualizzato provvisoriamente in corrispondenza del tachimetro digitale seguito da ripristino automatico del dato relativo alla velocità istantanea.

TRIP - ODO - Time: il dato selezionato rimane visualizzato permanentemente sino allo spegnimento del display.

Premere contemporaneamente i pulsanti + e – per 1 secondo per azzerare i dati AVG, MAX, TRIP e TIME.

### Indicatore del livello di carica residua della batteria

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sullo schermo del display attraverso la presenza di un numero di segmenti compreso tra 0 e 5.

La presenza di 5 segmenti è indicativa del massimo intervallo di carica della batteria percentualmente definito e rilevato istantaneamente.

La riduzione dei segmenti presenti fornisce un dato indicativo del decrescente livello di carica della batteria disponibile e della conseguente autonomia.

L'indicatore della batteria può subire oscillazioni nel livello di carica a seconda dell'uso della bicicletta a pedalata assistita, per esempio percorrendo una salita il livello visualizzato può scendere rapidamente in quanto si ha un consumo molto più elevato della batteria.

I singoli segmenti sono indicativi dello specifico intervallo di carica della batteria rilevato istantaneamente e non rappresenta un dato necessariamente proporzionale dell'autonomia residua.

#### Indicatore anomalia di funzionamento

Nel caso in cui venisse rilevata un'anomalia di funzionamento del sistema elettrico e/o elettronico del prodotto apparirà sullo schermo del display la relativa spia e contestualmente verrà visualizzato il corrispondente Codice Errore identificativo.

| Codice Errore | Descrizione anomalia                                 |
|---------------|------------------------------------------------------|
| 04            | Anomalia acceleratore                                |
| 06            | Protezione per bassa tensione (voltage sotto soglia) |
| 07            | Protezione per alta tensione (voltage sopra soglia)  |
| 08            | Anomalia sensore hall motore                         |
| 09            | Anomalia linea di fase motore                        |
| 10            | Surriscaldamento centralina                          |
| 11            | Surriscaldamento motore                              |
| 12            | Anomalia sensore corrente                            |
| 13            | Surriscaldamento batteria                            |
| 14            | Anomalia motore                                      |
| 21            | Anomalia sensore di velocità                         |
| 22            | Anomalia BMS                                         |
| 30            | Anomalia di comunicazione                            |

#### Configurazione dei parametri

Premere il pulsante M per almeno 2 secondi per accedere al menu di configurazione e successivamente premere rapidamente il pulsante M per confermare il dato inserito e visualizzare il parametro configurabile successivo.

Selezionare il valore desiderato del singolo parametro premendo i pulsanti + o - e confermarlo digitando il pulsante M (rapidamente per accedere al parametro successivo o per almeno 2 secondi per uscire dal menu di configurazione).

Segue sequenza parametri configurabili:

S7 - Unità di misura:

premere i pulsanti + o - per selezionare l'unità di misura relativa ai dati di velocità e percorrenza visualizzati sul display: sistema metrico internazionale (Km/h e Km) od imperiale britannico (MPH e Mile) B1 - Retroilluminazione: premere i pulsanti + o - per modificare il livello di illuminazione dello schermo del display (valori selezionabili da 1 a 5).

OFF - Spegnimento automatico:

premere i pulsanti + o - per impostare i minuti che precedono lo spegnimento automatico del display (valori selezionabili da 1 a 15).

La funzione viene disabilitata selezionando il valore 0.

Hd - Parametro di sistema:

Valore predefinito = 28



**ATTENZIONE**

Nel caso in cui si evidenziasse sul display dati anomali relativi a velocità e percorrenza ripristinare il valore corretto indicato utilizzando i pulsanti + o -.

Pd - Password:

inserire la password "1919" attraverso i pulsanti + o - e confermando ogni singola cifra digitando il pulsante M per permettere l'accesso agli ulteriori parametri di utilizzo configurabili.

SL - Limitatore di velocità:

premere i pulsanti + o – per aumentare od abbassare il limite di velocità impostato (valori selezionabili da 10 a 100).



Conformemente a quanto previsto dai requisiti della Direttiva Europea 2002/24/CE il supporto alla pedalata muscolare fornito dal motore elettrico in dotazione al prodotto si disattiverà automaticamente al raggiungimento dei 25 km/h di velocità anche in presenza di un valore impostato superiore.

HL - Parametro di sistema: Valore predefinito = 6



Nel caso in cui si evidenziassero sul display dati anomali relativi a velocità e percorrenza ripristinare il valore corretto indicato utilizzando i pulsanti + o –.

PA - Numero livelli di assistenza alla pedalata selezionabili:

premere i pulsanti + o – per impostare il numero di livelli di assistenza alla pedalata selezionabili durante l'utilizzo del prodotto.

Valori selezionabili:

UbE = valore test, non impostare

0-3 = 3 livelli di assistenza alla pedalata selezionabili (da 1 a 3)

0-5 = 5 livelli di assistenza alla pedalata selezionabili (da 1 a 5)

0-9 = 9 livelli di assistenza alla pedalata selezionabili (da 1 a 9)

## 7. Batteria

La bicicletta a pedalata assistita avvia ed alimenta le proprie funzioni elettriche ed elettroniche attraverso la batteria agli ioni di litio in dotazione al prodotto, correttamente ricaricata ed installata.

### Batteria Li-Ion – Versione dotazione Performance Pro



- A. Presa di ricarica per caricabatteria
- B. Indicatore stato di carica residua batteria

### Batteria Li-Ion – Versione dotazione Performance Pro + / Performance +



- A. Presa di ricarica per caricabatteria
- B. Indicatore stato di carica residua batteria

### Batteria Li-Ion – Versione dotazione Performance



- A. Presa di ricarica per caricabatteria
- B. Indicatore stato di carica residua batteria
- C. Dispositivo di sblocco



## Estrazione e inserimento batteria

La batteria può essere rimossa dalla bicicletta per prevenirne il furto, per la ricarica o per essere conservata nelle condizioni ottimali.

### Estrazione della batteria:

Inserire la chiave in dotazione nella serratura presente sul telaio e, dopo aver ruotato la chiave sino a posizione di sblocco, procedere ad estrazione della batteria dalla propria sede di fissaggio presente nel telaio.

L'estrazione dalla batteria in dotazione alla versione Performance richiederà ulteriore procedura di sblocco intervenendo sul dispositivo presente sulla batteria stessa.

### Inserimento della batteria:

Inserire la batteria nella propria sede integrata al telaio della bicicletta assicurandola alla stessa ruotando la chiave sino a posizione di blocco (se previsto).

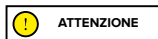
Verificare che la batteria sia correttamente installata e bloccata eseguendo un energico tentativo di estrazione e/o accertandosi che la stessa sia saldamente ancorata al telaio e non sia mobile.

## Ricarica della batteria

Prima di utilizzare la bicicletta a pedalata assistita per la prima volta occorre effettuare un ciclo completo di ricarica della batteria utilizzando l'apposito caricabatteria fornito in dotazione.

Il tempo medio per la ricarica completa della batteria, variabile in funzione del livello di carica residua della stessa, è stimabile come riportato nella scheda di seguito riportata.

**Si consiglia di caricare la batteria con il suo apposito caricabatterie dopo ogni utilizzo della bicicletta a pedalata assistita.**



### ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente il caricabatteria in dotazione od un modello omologato avente le medesime specifiche tecniche avendo cura di osservare le relative modalità e precauzioni di utilizzo indicate sullo stesso o sul manuale.

| EPAC              | Caricabatteria INPUT    | Caricabatteria OUTPUT | Durata ricarica |
|-------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)     | 5-7 h           |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)     | 5-7 h           |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)     | 5-7 h           |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)     | 5-7 h           |

Accertarsi che la bicicletta a pedalata assistita sia spenta e che la batteria sia spenta/disattivata (se previsto dal modello di batteria in dotazione al prodotto).

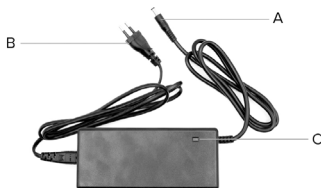
Assicurarsi che il caricabatteria, lo spinotto del caricabatteria e la porta di ricarica della batteria siano asciutti.

Collegare lo spinotto del caricabatteria alla presa di ricarica della batteria e successivamente alla presa elettrica di rete (230V/50Hz).

Durante il ciclo di ricarica della batteria, il caricabatteria evidenzia una luce spia a LED di colore rosso. La successiva presenza della luce spia a LED di colore verde segnala che il ciclo di ricarica della batteria è stato completato.

Scollegare lo spinotto del caricabatteria dalla presa di ricarica della batteria e successivamente dalla presa elettrica di rete.

- A. Spinotto di ricarica della batteria
- B. Spinotto di alimentazione
- C. Spia LED stato ricarica batteria





L'utilizzo di un caricabatteria differente da quello in dotazione, non adeguato o non omologato, per la ricarica della batteria del prodotto può essere causa di danneggiamento della stessa o comportare altri potenziali rischi.

Non caricare mai il prodotto senza supervisione.

Non accendere o guidare il prodotto durante la ricarica.

Durante la ricarica, tenere fuori dalla portata dei bambini. Non posizionare nulla al di sopra del caricabatterie durante l'uso, non permettere a nessun liquido o metallo di penetrare nel caricabatterie.

Durante il ciclo di ricarica della batteria il caricabatteria si surriscalda.

Non ricaricare il prodotto immediatamente dopo l'uso. Lasciare che il prodotto si raffreddi prima di procedere alla ricarica.

Il prodotto non deve essere caricato per periodi prolungati. Il sovraccarico riduce la durata della batteria e comporta ulteriori rischi potenziali.

È consigliabile non permettere che il prodotto si scarichi completamente per evitare che si danneggi la batteria causando la perdita di efficienza.

Il danno provocato da un'assenza di carica prolungata è irreversibile e non è coperto dalla garanzia limitata. Una volta avvenuto il danno, la batteria non può essere ricaricata (è vietato lo smontaggio della batteria da parte di personale non qualificato, in quanto ciò potrebbe provocare scosse elettriche, cortocircuiti o persino incidenti di sicurezza di notevole entità).

Caricare la batteria a intervalli regolari (almeno 1 volta ogni 3/4 settimane), anche se non si utilizza la bicicletta a pedalata assistita per un periodo prolungato.

Caricare la batteria in un ambiente asciutto, lontano da materiali infiammabili (ad esempio materiali che potrebbero esplodere in fiamme), preferibilmente a una temperatura interna di 15-25°C, ma mai inferiore a 0°C o superiore a +45°C.

Effettuare regolarmente l'ispezione visiva del caricabatterie e dei cavi del caricabatterie. Non utilizzare il caricabatterie se sono evidenti danni.

### **Autonomia e durata della batteria**

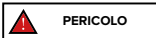
L'autonomia della batteria in dotazione alla bicicletta a pedalata assistita, e quindi il relativo dato di percorrenza in km stimato, può variare sensibilmente a seconda delle specifiche modalità di utilizzo (carico complessivo trasportato, contributo muscolare fornito dal conducente, livello di assistenza elettrica alla pedalata selezionato, frequenza partenze/ripartenze), delle condizioni meccaniche ed elettriche del prodotto (pressione ed usura degli pneumatici, livello di efficienza della batteria) e degli influssi esterni (pendenze e fondo stradale, condizioni atmosferiche).

Nel corso del tempo la capacità e le prestazioni fornite dalla batteria diminuiscono a causa del fisiologico deterioramento elettrochimico delle celle che la costituiscono.

Risulta impossibile prevedere la relativa durata con esattezza, poiché essa dipende soprattutto dal tipo di utilizzo e dalle sollecitazioni a cui è sottoposta.

Per favorire la longevità della batteria è opportuno provvedere alla relativa conservazione in un ambiente asciutto ed al riparo dall'esposizione diretta ai raggi solari e preferibilmente a una temperatura interna di 15-25°C, ma mai inferiore a 0°C o superiore a +45°C, eseguire la ricarica idealmente a temperatura ambiente ed evitarne il sovraccarico o la relativa scarica completa in fase di utilizzo e provvedendo a ricaricare la batteria a intervalli regolari anche se non si utilizza la bicicletta a pedalata assistita per un periodo prolungato (almeno 1 volta ogni 3/4 settimane).

In generale, si deve considerare che il freddo riduce le prestazioni della batteria. In caso di funzionamento durante l'inverno è raccomandabile che la batteria sia caricata e conservata a temperatura ambiente e venga inserita nella bicicletta a pedalata assistita solo poco prima del relativo utilizzo.



### **Avvertenze sulla batteria**

La batteria è composta da celle agli ioni di litio ed elementi chimici pericolosi per la salute e l'ambiente. Non utilizzare il prodotto se emette odori, sostanze o calore eccessivo.

- Non smaltire il prodotto o la batteria insieme ai rifiuti domestici.
- L'utente finale è responsabile dello smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie in conformità con tutte le normative in vigore.
- Evitare di utilizzare batterie usate, difettose e/o non originali, di altri modelli o marche.
- Non lasciare la batteria vicino al fuoco o fonti di calore. Rischio di incendio ed esplosione.
- Non aprire o smontare la batteria o colpire, lanciare, forare o attaccare oggetti alla batteria.



- Non toccare eventuali sostanze fuoriuscite dalla batteria, poiché contiene sostanze pericolose. Non lasciare che bambini o animali tocchino la batteria.
- Non sovraccaricare o mandare in cortocircuito la batteria. Rischio di incendio ed esplosione.
- Non lasciare mai la batteria incustodita durante la ricarica. Rischio di incendio! Non collegare mai la presa di ricarica con oggetti metallici.
- Non immergere o esporre la batteria all'acqua, sotto la pioggia o ad altre sostanze liquide.
- Non esporre la batteria sotto la luce diretta del sole, a calore o freddo eccessivi (ad esempio, non lasciare il prodotto o la batteria in un'auto sotto la luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato), ad un ambiente contenente gas esplosivi o fiamme.
- Non trasportare o conservare la batteria insieme a oggetti metallici come forcine, collane, ecc. Il contatto tra oggetti metallici e contatti della batteria può provocare cortocircuiti che portano a danni fisici o morte.

## 8. Messa in servizio

Prima di utilizzare la bicicletta a pedalata assistita, oltre a verificare stato di carica e corretta installazione della batteria, per consentire una adeguata messa in strada e garantire un utilizzo efficiente e sicuro del prodotto, è sempre opportuno controllare attentamente ogni parte provvedendo ad eseguire i necessari interventi di regolazione delle relative componenti meccaniche, direttamente od avvalendosi del supporto di operatori specializzati, si vedano: regolazione e serraggio sella e canotto reggisella, regolazione e serraggio manubrio ed attacco manubrio, regolazione freni, regolazione cambio, lubrificazione catena ed ingranaggi, verifica ruote e pressione pneumatici, verifica generale del corretto serraggio delle viti di fissaggio, sganci rapidi e perni passanti oltre ad un controllo generale che tutte le parti siano in ordine.

### Sella

La posizione sulla bicicletta è molto importante per garantire il miglior comfort di utilizzo del prodotto, per permettere un corretto esercizio della pedalata e per evitare problemi di sicurezza.

Per questa ragione è importante che la sella ed il relativo canotto reggisella siano posizionati e regolati nelle modalità adeguate alla fisionomia dell'utilizzatore.

Per regolare l'altezza della sella è necessario allentare il collarino che stringe il canotto reggisella nel telaio ed alzarlo od abbassarlo in base alle proprie esigenze avendo cura di non estrarlo oltre il limite indicato sullo stesso per evitare il rischio di eventuali fratture al telaio; definita la posizione gradita nel rispetto delle precauzioni relative all'estrazione del canotto reggisella provvedere a fissarla stringendo il relativo collarino sino al corretto serraggio per evitare che lo stesso risulti mobile e/o instabile.

In generale si consiglia di regolare l'altezza della sella verificando che appoggiando il piede sul pedale posizionato nel punto più basso della rotazione la gamba corrispondente sia quasi completamente distesa.

Per regolare l'avanzamento e l'inclinazione (se previsto) avanzamento della sella è necessario allentare il relativo sistema di fissaggio presente nella staffa del reggisella permettendo di predisporre la posizione gradita e successivamente ripristinare il corretto serraggio del sistema di fissaggio per evitare eventuali giochi e movimenti.

### Manubrio

Per regolare posizionamento ed inclinazione del manubrio intervenire allentando il sistema di serraggio presente sull'attacco manubrio, ruotare il manubrio sino a definizione della posizione gradita e provvedere a fissarlo stringendo il sistema di serraggio sino ad evitare che lo stesso risulti mobile.

### Freni

L'impianto frenante installato sul prodotto prevede la presenza di freni a disco, meccanici od idraulici, azionabili sulla ruota anteriore e sulla ruota posteriore attraverso le corrispondenti leve posizionate sul manubrio.

La leva del freno ubicata sul lato destro del manubrio aziona il freno posteriore permettendo l'arresto della ruota posteriore, al contrario la leva del freno ubicata sul lato sinistro del manubrio aziona il freno anteriore permettendo l'arresto della ruota anteriore.

Le leve dei freni, anteriore e posteriore, devono essere ubicate ed orientate in modo da massimizzarne l'ergonomia favorendo una posizione naturale della mano e delle dita adibite al relativo azionamento, minimizzando forza e tempistica necessarie per permettere l'attivazione della frenata e mantenendo la possibilità di avere una buona modulazione della stessa.

Le leve freno installate sul prodotto Performance e Performance +, versioni con motore elettrico ubicato nel mozzo posteriore con sensori ed elettronica di controllo non integrati nell'unità motrice centrale (vedi Performance Pro e Performance +), sono singolarmente dotate di dispositivo (sensore cut-off), attraverso il quale, azionando la leva freno al quale lo stesso è collegato, avviene il disinserimento elettronico immediato dell'azione propulsiva del motore.

Controllare il funzionamento dei freni con una prova di frenatura a bassa velocità (max 6km/h) in una zona libera da ostacoli.

Il progressivo stato di usura delle pastiglie dei freni installate sulle relative pinze, riducendone lo spessore, richiederà alle corrispondenti leve del freno una corsa maggiore per esercitare la stessa forza frenante.

Nel caso in cui l'impianto frenante in dotazione al prodotto sia a disco meccanico per compensare questa tipologia di usura sarà necessario agire sulla ghiera di registrazione del cavo del freno, posta dietro la leva corrispondente, per ripristinare le condizioni ottimali di frenata; in presenza di condizioni di usura eccessiva delle pastiglie freno sarà necessario provvedere a relativa sostituzione.

Nel caso in cui siano presenti freni a disco idraulici, il progressivo stato di usura delle pastiglie installate sulle relative pinze, riducendone lo spessore, sarà automaticamente compensato dal sistema di valvole in dotazione all'impianto frenante garantendo la medesima efficienza di frenata sino ad esaurimento e necessaria sostituzione delle pastiglie.

### **Cambio e trasmissione**

Il sistema di cambio a cavo in dotazione al prodotto è indicizzato e permette di modificare il rapporto di marcia e lo sviluppo metrico della pedalata agendo sul dispositivo di comando presente sul manubrio determinando lo spostamento laterale della catena sul corrispondente pignone della cassetta installata sulla ruota posteriore attraverso il relativo deragliatore.

Verificare il corretto funzionamento del cambio e la relativa regolazione oltre allo stato di pulizia ed adeguata lubrificazione della catena e degli ingranaggi della trasmissione.

### **Ruote e Pneumatici**

Verificare la corretta centratura, l'adeguato tensionamento dei raggi e la regolare installazione e serraggio dei perni passanti e/o lo sgancio-rapido della ruota anteriore (se presente).

Verificare presenza e corretta installazione dei catarifrangenti.

Verificare le condizioni e lo stato di usura degli pneumatici: non devono essere presenti tagli, screpolature, corpi estranei, rigonfiamenti anomali, tele in vista e altri danni.

Verificare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici facendo riferimento allo specifico intervallo di valori minimo e massimo riportato sul fianco degli stessi (il valore della pressione adeguata dovrà essere personalizzata in base al peso trasportato, alle condizioni atmosferiche e del fondo stradale).

Pneumatici correttamente gonfiati, oltre a migliorare lo scorrimento della ruota, riducono il rischio di forature e deterioramento.

## **9. Conservazione, manutenzione e pulizia**

Per assicurare e mantenere nel tempo un buon livello di sicurezza e funzionalità del prodotto è necessario provvedere a sottoporre lo stesso a controlli regolari e manutenzione periodica.

Alcune operazioni di controllo e manutenzione possono essere eseguite direttamente dall'utilizzatore o da chiunque abbia basiche attitudini meccaniche, manualità e disponga degli strumenti adeguati.

Altre operazioni richiedono la competenza e l'utensileria specifica di un operatore qualificato.

Il rivenditore potrà fornire tutte le informazioni relative agli interventi di controllo eseguibili direttamente dall'utilizzatore e suggerire quali interventi di manutenzione ordinaria siano da eseguire periodicamente in funzione dell'intensità e delle condizioni di utilizzo del prodotto.

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con la batteria staccata ed avendo cura di appoggiare la bicicletta sul cavalletto.

Le varie parti che compongono il prodotto sono soggette a varie forme di usura da utilizzo.

In particolare, si suggerisce di eseguire ispezione regolare e manutenzione periodica delle seguenti componenti: pneumatici, ruote, freni, cambio, catena, sospensioni e telaio.

Gli **pneumatici** installati sul prodotto sono soggetti al fisiologico consumo del battistrada che può essere accentuato da specifiche modalità ed ambiente di utilizzo e sono sottoposti al naturale indurimento nel tempo della mescola della gomma che li compone.

Verificare costantemente la corretta pressione delle camere d'aria installate all'interno degli pneumatici per ridurre il rischio di forature, limitarne il processo di deterioramento e garantire un utilizzo maggiormente sicuro e performante del prodotto.

Ispezionare periodicamente lo stato di usura ed invecchiamento/deterioramento degli pneumatici e provvedere all'eventuale necessario intervento di sostituzione con pneumatici dotati delle medesime caratteristiche.

Il corretto stato di manutenzione delle **ruote**, soggette ad usura da utilizzo, prevede che sia periodicamente verificato che le stesse siano correttamente centrate ed il tensionamento dei raggi sia omogeneo ed adeguatamente effettuato in base al tipo di cerchio; i cuscinetti dei mozzi dovranno essere ispezionati, puliti e lubrificati od eventualmente sostituiti se necessario.

L'integrità dei cerchi in dotazione al prodotto deve essere costantemente oggetto di verifica per accertare esclusione di deformazioni, ammaccature, crepe e/od altri segni di corrosione e danneggiamento che ne rendano necessaria la sostituzione per ragioni di sicurezza.

Per garantire il mantenimento di un buono livello di funzionamento dei **freni**, oltre a verificare regolarmente lo stato di usura ed integrità dei dischi e delle pinze, eseguire la periodica sostituzione delle pastiglie dei freni installate sulle relative pinze al raggiungimento di uno spessore non inferiore a 1mm.

Nel caso in cui il prodotto sia dotato di freni a disco meccanici sarà necessario verificare periodicamente lo stato di logoramento da usura dei cavi d'acciaio presenti all'interno delle guaine dell'impianto frenante e provvedere a relativa sostituzione per prevenire il relativo rischio di rottura.

Nel caso in cui il prodotto sia dotato di freni a disco idraulici, riscontrando un calo di efficienza nella frenata, sarà necessario provvedere allo spurgo od alla sostituzione dell'olio minerale presente nel circuito dell'impianto idraulico.

Il corretto funzionamento della trasmissione della bicicletta a pedalata assistita è garantito da una adeguata manutenzione e regolazione delle relative componenti.

Il sistema di **cambio** a cavo in dotazione al prodotto, essendo un componente molto sollecitato durante l'uso e lavorando in conseguenza di una tensione meccanica, è portato a perdere facilmente la regolazione; la permanenza e/o il ripristino delle corrette condizioni di funzionamento del cambio indicizzato sono garantite da adeguati interventi di regolazione del deragliatore (viti di fine-corsa) e regolazione del cavo di cambio.

La **catena** ed i relativi ingranaggi della trasmissione sono soggetti ad usura da utilizzo e, per garantirne l'integrità ed il corretto funzionamento in termini di fluidità e silenziosità, devono essere regolarmente puliti e lubrificati con prodotti specifici (a goccia o spray, secchi o umidi), adeguati alla stagionalità ed alle modalità di utilizzo del prodotto e periodicamente sostituiti.

Eseguire l'intervento di lubrificazione esclusivamente dopo aver adeguatamente pulito e sgrassato le parti interessate e, successivamente, in modo particolare nella fattispecie di utilizzo di lubrificanti oleosi, avendo cura di eliminare la presenza di eventuali eccedenze di lubrificante.

Le **sospensioni** anteriori e posteriori (ove presenti) non sono regolabili salvo differenti specifiche indicazioni riportate nel presente manuale e non necessitando di specifico intervento manutentivo, richiedono esclusivamente verifica periodica della corretta funzionalità ed assenza di giochi.

Il lubrificante (ove presente) necessario al corretto funzionamento delle sospensioni installate sul prodotto è già presente all'interno dei relativi foderi, pertanto non provvedere ad ulteriore lubrificazione.

Il **telaio** del prodotto deve essere ispezionato con regolarità per escludere la presenza di eventuali sintomi di fessurazione e/o cosiddetta "fatica dei materiali" e permettendo un tempestivo intervento di riduzione e/od eliminazione dei rischi di danneggiamento e/o rottura.

Si consiglia di controllare attentamente ogni parte elemento di fissaggio presente sul prodotto provvedendo ad eseguire preventiva e periodica verifica generale del corretto serraggio dei dadi autoserranti e delle viti di fissaggio che possono perdere la loro efficienza a seguito di utilizzo e nel corso del tempo.



Dopo ogni intervento di manutenzione ordinaria è obbligatoria una verifica sul perfetto funzionamento di tutti i comandi.

#### **Note per la manutenzione**

Ogni intervento di manutenzione deve avvenire con la batteria scollegata.

Durante ogni fase di manutenzione gli operatori devono essere dotati dell'equipaggiamento antinfortunistico necessario. Gli utensili utilizzati per la manutenzione devono essere idonei e di buona qualità.

Non usare benzina o solventi infiammabili come detergenti, ma ricorrere sempre a solventi non infiammabili e non tossici. Limitare al massimo l'uso dell'aria compressa e proteggersi con occhiali aventi ripari laterali.

Non ricorrere mai all'uso di fiamme libere come mezzo di illuminazione quando si procede ad operazioni di verifica o di manutenzione.

Dopo ogni intervento di manutenzione o regolazione accertarsi che non rimangano attrezzi o corpi estranei fra gli organi di movimento della bicicletta a pedalata assistita.

Il presente manuale non approfondisce informazioni riguardanti smontaggio e manutenzione straordinaria, poiché tali operazioni andranno eseguite sempre ed in via esclusiva dal personale del Servizio Assistenza del rivenditore autorizzato.

Il Servizio Assistenza è in grado di fornire tutte le indicazioni e di rispondere a tutte le richieste per curare e mantenere perfettamente efficiente la vostra bicicletta a pedalata assistita.



#### **Pulizia**

La pulizia della bicicletta a pedalata assistita non solo è questione di decoro ma consente anche di rilevare immediatamente un eventuale difetto della stessa.

Per lavare il prodotto, dopo aver necessariamente estratto e rimosso la batteria, utilizzare preferibilmente una spugna e/o un panno morbido e acqua, con eventuale aggiunta di un detergente neutro specifico ed avendo particolare cura nel maneggiare le parti elettroniche.

È assolutamente vietato indirizzare getti di acqua in pressione verso le parti elettriche, il motore, il display e la batteria. Dopo il lavaggio, è importante asciugare tutte le componenti lavate, nonché il telaio e le superfici frenanti con un secondo panno morbido e/o asciugare completamente con aria compressa a bassa pressione e verificare che non sia rimasta umidità residua sui componenti elettrici.

Se sono presenti macchie sul corpo del prodotto, pulirle con un panno umido. Se le macchie persistono, applicarvi sopra del sapone neutro, spazzolarle con uno spazzolino, quindi pulire con un panno umido.

Non pulire il prodotto con alcol, benzina, cherosene o altri solventi chimici corrosivi e volatili per evitare di danneggiarlo in modo grave.



**PERICOLO**

**Tutte le operazioni di pulizia della bicicletta a pedalata assistita devono essere eseguite con la batteria estratta.**

Le infiltrazioni d'acqua nella batteria possono comportare danni ai circuiti interni, rischio di incendio o di esplosione. Se si ha il dubbio che ci sia un'infiltrazione d'acqua nella batteria, sospendere immediatamente l'utilizzo della batteria e restituirla al servizio di assistenza tecnica o presso il rivenditore per un controllo.

### Conservazione e deposito

Nel caso in cui la bicicletta a pedalata assistita dovesse essere immagazzinata e conservata per lunghi periodi di inattività sarà necessario il relativo deposito in un ambiente chiuso, in un luogo secco, fresco e possibilmente arieggiato, avendo cura di effettuare le seguenti operazioni:

- Eseguire una pulizia generale della bicicletta a pedalata assistita.
- Rimuovere la batteria in dotazione alla bicicletta a pedalata assistita dal proprio alloggiamento e, dopo averla disattivata attraverso relativa chiave od interruttore (se presenti), conservarla in un ambiente asciutto, lontano da materiali infiammabili (ad esempio materiali che potrebbero esplodere in fiamme), preferibilmente a una temperatura interna di 15-25°C, mai inferiore a 0°C o superiore a + 45°C ed eseguire periodici cicli di ricarica per evitare che il livello di tensione della stessa si riduca eccessivamente provocandone il rischio di danneggiamento e perdita di efficienza.
- Proteggere i contatti elettrici esposti con prodotti antiossidanti.
- Ingrassare tutte le superfici non protette da vernici o trattamenti anticorrosione.



**ATTENZIONE**

Non conservare o depositare il prodotto all'aperto o all'interno di un veicolo per un periodo di tempo prolungato. Luce del sole eccessiva, surriscaldamento e freddo eccessivo accelerano l'invecchiamento delle gomme e compromettono la vita utile sia del prodotto che della batteria. Non esporlo a pioggia o acqua, né immergerlo e lavarlo con acqua.

### Sollevamento

Il peso della bicicletta a pedalata assistita suggerisce il relativo sollevamento ad opera di due persone adulte operando con estrema cautela per evitare il rischio di procurare danni alle persone (schiacciamenti ed infortuni) e alle cose (urti ed impatti).



**PERICOLO**

### Trasporto

Per garantire la sicurezza del trasporto della bicicletta a pedalata assistita, interna all'abitacolo del veicolo adibito al trasporto od esterno (es: portabiciclette), oltre a provvedere alla preventiva rimozione della batteria e delle componenti accessorie installate sulla stessa, eseguire il relativo ancoraggio attraverso l'utilizzo di adeguati materiali di fissaggio (fasce o cavi) e dispositivi di aggancio in buono stato ed installati in modo da non danneggiare il telaio, i cavi e le altre parti del prodotto.

E' responsabilità dell'utente accertarsi dell'idoneità delle attrezzature adibite al trasporto del prodotto attraverso la dotazione ed installazione di dispositivi (es: portabiciclette) in conformità a quanto normativamente omologato ed autorizzato nel Paese di circolazione.



**ATTENZIONE**

Il costruttore non risponde di rotture dovute al sollevamento e/o al trasporto della bicicletta a pedalata assistita dopo la consegna.

## 10. Responsabilità e termini generali di garanzia

Il conducente si assume tutti i rischi relativi al mancato utilizzo di un casco e di altri dispositivi di protezione. Il conducente ha l'obbligo di rispettare le normative locali vigenti in relazione:

1. all'età minima consentita per il conducente,
2. alle restrizioni sulla tipologia dei conducenti che possono utilizzare il prodotto
3. a tutti gli altri aspetti normativi

Il conducente ha altresì obbligo di mantenere pulito ed in perfetto stato di efficienza e di manutenzione il prodotto, di eseguire diligentemente i controlli di sicurezza di sua competenza come descritti nelle sezioni precedenti, di non manomettere il prodotto in nessun modo e di conservare tutta la documentazione relativa alla manutenzione.

L'azienda non risponde dei danni causati e non è in alcun modo responsabile dei danni provocati a cose o persone nelle fattispecie in cui:

- il prodotto venga utilizzato in modo improprio o non conforme a quanto riportato nel manuale di istruzioni;
- il prodotto, in seguito all'acquisto, venga alterato o manomesso in tutti o in alcuni dei suoi componenti.

In caso di malfunzionamento del prodotto per cause non imputabili a comportamenti scorretti del conducente e nel caso in cui si voglia consultare i termini generali di garanzia si prega di contattare il proprio rivenditore o di visitare il sito [www.argentoemobility.com/it/](http://www.argentoemobility.com/it/)

Sono sempre esclusi dal campo di applicazione della Garanzia Legale dei Prodotti eventuali guasti o malfunzionamenti causati da fatti accidentali e/o ascrivibili a responsabilità dell'Acquirente ovvero da un uso del Prodotto non conforme alla sua destinazione d'uso e/o a quanto previsto nella documentazione tecnica allegata al Prodotto, ovvero dovuti a mancata regolazione delle parti meccaniche, naturale usura dei materiali logorabili o causati da errori di assemblaggio, carenza di manutenzione e/o da utilizzo dello stesso non conforme alle istruzioni.

Sono, per esempio, da considerarsi esclusi dalla Garanzia Legale relativa ai Prodotti:

- i danni causati da urti, cadute accidentali o collisioni, forature;
- i danni causati da utilizzo, esposizione o rimessaggio in ambiente non adeguato (es: presenza di pioggia e/o fango, esposizione all'umidità o fonte di calore eccessiva, contatto con la sabbia o con altre sostanze);
- i danni causati da mancata regolazione per messa in strada e/o manutenzione di parti meccaniche, freni, manubrio, pneumatici ecc.; l'errata installazione e/o l'errato assemblaggio di parti e/o componenti;
- la naturale usura dei materiali logorabili: freni a disco (es: pastiglie, pinze, disco, cavi), pneumatici, pedane, guarnizioni, cuscinetti, luci led e lampadine, cavalletto, manopole, parafanghi, parti in gomma (pedana), cablaggi dei connettori dei cavi, mascherine e adesivi, ecc.;
- la manutenzione impropria e/o l'uso improprio della batteria del Prodotto;
- la manomissione e/o la forzatura di parti del Prodotto;
- la manutenzione o la modificazione scorretta o non adeguata del Prodotto;
- l'utilizzo improprio del Prodotto (es: carico eccedente, uso in competizioni e/o per attività commerciali di affitto o noleggio);
- manutenzioni, riparazioni e/o interventi tecnici sul Prodotto effettuati da soggetti terzi non autorizzati;
- danni ai Prodotti derivanti dal trasporto, ove effettuato a cura dell'Acquirente;
- danni e/o difetti derivanti dall'uso di parti di ricambio non originali.

Invitiamo a consultare la versione più aggiornata dei termini di garanzia disponibile al sito [www.argentoemobility.com/it/support/](http://www.argentoemobility.com/it/support/)

## 11. Informazioni sullo smaltimento



### ATTENZIONE

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea ed in altri sistemi europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE).

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato.

Il riciclo dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

Per informazioni più dettagliate circa il riciclo e lo smaltimento di questo prodotto potete contattare il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il punto vendita dove lo avete acquistato.

In ogni caso occorre effettuare lo smaltimento secondo la normativa vigente nel Paese d'acquisto.

In particolare, i consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i RAEE come rifiuti urbani, ma devono partecipare alla raccolta differenziata di questa tipologia di rifiuti attraverso due modalità di consegna:

- Presso i Centri di Raccolta comunali (anche dette Eco-piazzole, isole ecologiche), direttamente o tramite i servizi di raccolta delle municipalizzate, ove questi siano disponibili.
- Presso i punti di vendita di nuove apparecchiature elettriche ed elettroniche.

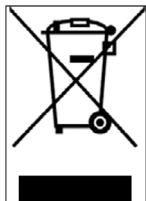
Qui si possono consegnare gratuitamente i RAEE di piccolissime dimensioni (con il lato più lungo inferiore a 25 cm), mentre quelli di dimensioni maggiori possono essere conferiti in modalità 1 contro 1, ovvero consegnando il vecchio prodotto nel momento in cui se ne acquista uno nuovo di pari funzioni.

Inoltre la modalità 1 contro 1 è sempre garantita durante l'atto di acquisto da parte del consumatore di una nuova AEE, indipendentemente dalla dimensione del RAEE.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche o elettroniche potrebbero essere applicate le specifiche sanzioni previste dalla normativa vigente in materia di tutela ambientale.

Qualora i RAEE contengano pile o accumulatori, questi devono essere rimossi e soggetti ad una specifica raccolta differenziata.

**Trattamento delle batterie esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea ed in altri sistemi europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la batteria non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di batterie questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico.

I simboli chimici del Mercurio (Hg) o del Piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile-batterie siano smaltite correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che, per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila/batteria interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita a punti di raccolta idonei allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche: questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila-batteria esausta o del prodotto, potete contattare il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il punto vendita dove lo avete acquistato.

In ogni caso occorre effettuare lo smaltimento secondo la normativa vigente nel Paese d'acquisto.

Este manual es válido para las siguientes Bicicletas de Pedaleo Asistido (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Índice**

1. Introducción
2. Advertencias sobre el uso y la seguridad
3. Panorámica del producto
4. Ficha técnica
5. Ensamblaje
6. Visor
7. Batería
8. Puesta en servicio
9. Conservación, mantenimiento y limpieza
10. Responsabilidad y términos generales de garantía
11. Informaciones sobre la eliminación

## **Manual del usuario**

### **Traducción de las instrucciones originales**

Gracias por elegir este producto.

Para información, soporte técnico, asistencia y para consultar los términos generales de garantía dirigirse al propio revendedor o visita el sitio web [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

# 1. Introducción

## Generalidades

Este manual forma parte integrante y esencial de la bicicleta de pedaleo asistido (EPAC).

Antes de la puesta en función, es indispensable que los usuarios lean, comprendan y sigan escrupulosamente las disposiciones que siguen.

Le empresa no responde por los daños causados y no es responsable en ningún caso de los daños causados a los bienes o a las personas en las siguientes circunstancias:

- el producto es utilizado de modo inadecuado o no conforme a lo que figura en el manual de instrucciones;
- el producto, luego de la compra, es alterado o manipulado en todos o en algunos de sus componentes.

Con vistas al continuo desarrollo tecnológico, el fabricante se reserva la modificación del producto sin previo aviso y sin que este manual sea automáticamente actualizado. Para información y para consultar las eventuales revisiones de este manual visite el sitio [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## Servicio de asistencia

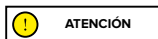
Si tiene algún problema o consulta, no dude en ponerse en contacto con el departamento de servicio de su distribuidor autorizado, que cuenta con personal competente y especializado, equipos especializados y recambios originales.

## Nota legal sobre el uso

Compruebe y cumpla el Código de Circulación y la normativa local de tráfico vigente en materia de ciclismo en relación con las restricciones sobre el tipo de conductores que pueden utilizar el producto y el uso del mismo.

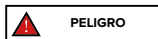
## Forma gráfica de las advertencias de seguridad

Para identificar los mensajes de seguridad de este manual se utilizarán los siguientes símbolos gráficos, que pretenden llamar la atención del lector/usuario sobre el uso correcto y seguro de la bicicleta de pedaleo asistido.



## Prestar atención

Destaca las reglas para respetar para dañar la bicicleta de pedaleo asistido y/o impedir la verificación de situaciones peligrosas.



## Riesgos residuales

Evidenciar la presencia de peligros que causan riesgos residuales a los cuales el usuario debe prestar atención para evitar lesiones o daños materiales.

# 2. Advertencias sobre el uso y la seguridad

## Normas generales de seguridad

Incluso si ya se está familiarizado en el uso de la bicicleta de pedaleo asistido, es necesario seguir las instrucciones que figuran aquí, además de las precauciones de carácter general para observar durante la conducción de un medio de motor.

Es importante tomarse el tiempo necesario para aprender los fundamentos de la práctica del producto con el fin de evitar cualquier accidente grave que pueda ocurrir en las primeras fases de uso. Consultar al propio distribuidor para recibir el adecuado soporte en relación a las correctas modalidades de uso del producto o para ser enviado a una organización de formación adecuada.

La empresa declina toda responsabilidad directa o indirecta derivada del uso incorrecto del producto, incumplimientos relacionados tanto a las normativas de circulación como a las instrucciones de este manual, accidentes y conflictos causados por la falta de respeto de las normativas y por acciones ilegales.

Este producto debe utilizarse con fines recreativos, no puede ser utilizado por más de una persona a la vez y no debe utilizarse para el transporte de pasajeros.

No cambiar de ningún modo la finalidad de uso del vehículo. Este producto no es apto para realizar acrobacias, competiciones, transporte de objetos, remolcar otros vehículos o aplicaciones.

El nivel de presión sonora de emisión ponderado A para el oído del conductor es inferior a 70 dB(A).





## ATENCIÓN

### Uso de la bicicleta de pedaleo asistido

Cada usuario debe haber leído y comprendido primero las instrucciones y la información de este manual.

En el caso en que, con motivo del ensamblaje, se detecte algún defecto de fábrica, pasajes no claros o dificultades en el ensamblaje mismo o en las regulaciones, no conducir el vehículo y contactar con el revendedor o visitar el sitio [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) para recibir asistencia técnica.

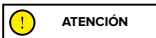


## ATENCIÓN

### Riesgos conectados al uso de la bicicleta de pedaleo asistida

Independientemente de la aplicación de los dispositivos de seguridad, para un uso seguro de la bicicleta de pedaleo asistida se debe tomar nota de todas las prescripciones relativas a la prevención de los accidentes que figuran en este manual.

Permanezca siempre concentrado durante el manejo y no subestime los riesgos residuales conectados al uso de la bicicleta de pedaleo asistida.



## ATENCIÓN

### Responsabilidades

El conductor tiene la obligación de usar la bicicleta de pedaleo asistido con la máxima diligencia y en el total respeto del código de la carretera y de todas las normas en relación a la ciclista vigentes en el país de circulación.

Es importante tener presente que, cuando se está en un lugar público o en la calle, aun siguiendo este manual al pie de la letra, no se está inmune a lesiones causadas por infracciones o acciones inapropiadas realizadas frente a otros vehículos, obstáculos o personas. El mal uso del producto o el incumplimiento de las instrucciones de este manual pueden provocar daños serios.

El conductor ha también la obligación de mantener limpio y en perfecto estado de eficiencia y de mantenimiento la bicicleta de pedaleo asistido, de realizar diligentemente los controles de seguridad de su competencia además de conservar toda la documentación relativa al mantenimiento del producto.

El Conductor debe evaluar atentamente las condiciones atmosféricas que podrían volver peligroso el uso de la bicicleta de pedaleo asistido.

Este producto es un vehículo, por lo que cuanto más rápido se conduzca, mayor será la distancia de frenado. Para tal fin, se recomienda moderar la velocidad y mantener una adecuada distancia de frenado en el caso de que se encuentre en condiciones climáticas adversas y/o en caso de circulación intensa.

En carreteras mojadas, resbaladizas, embarradas o con hielo, la distancia de frenado aumenta y la adherencia disminuye considerablemente, con el riesgo de que las ruedas patinen y se pierda el equilibrio en comparación con las carreteras secas.

Por lo tanto, es necesario conducir el vehículo con más precaución, mantener la velocidad adecuada y las distancias de seguridad con otros vehículos o peatones.

Prestar mayor atención cuando se conduce en calles desconocidas.

Por su propia seguridad, se recomienda llevar un equipo de protección adecuado (casco, rodilleras y coderas) para protegerse de posibles caídas y lesiones mientras conduce el producto. Cuando se presta el producto, hacer usar los dispositivos de seguridad al conductor y explicar cómo utilizar el vehículo. Para evitar lesiones, no prestar el producto a personas que no saben cómo utilizarlo.

Portar siempre calzado antes de utilizar el producto.

El producto está diseñado para permitir la carga de un peso total máximo (conductor y cualquier carga transportada) no superior al valor indicado en la ficha técnica del producto.

En ningún caso se debe utilizar el producto cuando la carga total soportada sea superior a la prescrita, ya que existe el riesgo de dañar la integridad de sus componentes estructurales y electrónicos.

La bicicleta de pedaleo asistido (EPAC), según la actual norma de referencia EN 15194, es un medio de transporte para una sola persona.

El transporte de un pasajero solo está permitido en el marco de la normativa vigente en el país de utilización en lo que respecta a: edad mínima del conductor, edad máxima del pasajero transportado, suministro de dispositivos de transporte de pasajeros homologados y autorizados.

Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el equipamiento del producto para el transporte del pasajero es adecuado en cuanto a su construcción, sistemas de seguridad, sistemas de anclaje y que está instalado y montado en la bicicleta de pedaleo asistido de acuerdo con el diseño de la bicicleta y dentro de los límites de carga especificados (carga máxima soportada por el producto y el portaequipajes, si lo hay).

El usuario también es responsable de equipar e instalar el producto con dispositivos para el transporte de objetos y animales (por ejemplo, portaequipajes, bolsas de equipaje, cestas, etc.) respetando la normativa aprobada y autorizada en el país de utilización y las disposiciones de la estructura de este último, y dentro de los límites de carga prescritos (carga máxima soportada por el producto y el portaequipajes suministrado, si lo hay).



#### ATENCIÓN

La instalación de accesorios y equipos en el producto, además de ser un factor que afecta a su rendimiento y uso, puede en caso de relativa inadecuación causar daños, perjudicando su correcto funcionamiento y las condiciones de seguridad durante el uso.

Para obtener información sobre la provisión e instalación de dispositivos de equipamiento apropiados y adecuados para el producto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con operadores especializados.

#### Advertencias para los usuarios

- La bicicleta de pedaleo asistido puede ser usada solo por adultos y chicos expertos.
- No consuma alcohol o drogas antes de conducir la bicicleta de pedaleo asistido.
- Este modelo de bicicleta de pedaleo asistido está diseñado y fabricado para ser usado en exteriores, en carreteras públicas o pistas para bicicletas.
- No pida a la bicicleta de pedaleo asistido rendimientos superiores de aquellos para los que ha sido diseñada.
- No guíe nunca la bicicleta de pedaleo asistido con partes desmontadas.
- Conducir con ambas manos en el manillar.
- Sustituya las partes desgastadas y/o dañadas, controle que los rendimientos funcionen en el modo correcto antes del uso.
- Mantener las piezas plásticas alejadas de los niños (incluso los materiales de empaquetado) y piezas pequeñas que pueden provocar asfixia.
- Supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- Eliminar eventuales bordes filosos causados por el uso inadecuado, roturas o daños del producto.
- Prestar la máxima atención al utilizar el producto cerca de peatones y tener cuidado de frenar y señalar la propia presencia para evitar asustarlos cuando se los alcanza por detrás.
- Ensamblar correctamente el producto.



#### ATENCIÓN

#### Modo de uso

La bicicleta de pedaleo asistido es una bicicleta equipada con un motor eléctrico auxiliar que solo se activa cuando se accionan los pedales.

El motor no sustituye el trabajo muscular de las piernas, sino que las ayuda a fatigarse menos, activándose en los modos previstos por el funcionamiento de los componentes eléctricos y electrónicos suministrados con el producto: batería, mandos del manillar, sensores y electrónica de control (centralita).

En detalle, el motor eléctrico está alimentado por una batería y se controla por una centralita que gestiona el suministro de la potencia y el empuje adicional para proporcionar a la contribución muscular originado por el pedaleo del conductor en base a la lectura de valores proporcionados en tiempo real por una serie de sensores, posicionados eternamente en el bastidor o en el interior de los componentes mismos, y en función de los parámetros de gestión introducidos por el usuario a través de los mandos en el manillar (Visor).

De acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2002/24/CE, el motor eléctrico suministrado con la bicicleta de pedaleo asistido, además de activarse exclusivamente en apoyo de la función de pedaleo muscular proporcionada por el usuario, se desactivará una vez que la velocidad alcance los 25 km/h.

La bicicleta de pedaleo asistido está diseñada y construida para ser conducida al aire libre, en carreteras y carriles bici públicos, sobre superficies asfaltadas y/o terrenos adecuados a las características técnicas y estructurales específicas del producto.

Cualquier modificación del estado de fabricación puede alterar el comportamiento, la seguridad y la estabilidad de la bicicleta de pedaleo asistido, y puede provocar un accidente.

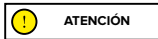
Otros tipos de uso, o la ampliación del uso además del previsto, no se corresponden al destino atribuido por el fabricante, por lo tanto, el fabricante no puede asumirse ninguna responsabilidad por daños eventualmente resultantes.

La autonomía de la batería proporcionada a la bicicleta de pedaleo asistido, y, por lo tanto, el relativo dato de recorrido en km estimado, puede variar sensiblemente según las modalidades específicas de uso (carga total transportada, contribución muscular proporcionada por el conductor, nivel de asistencia eléctrica a la plataforma seleccionada, frecuencia partidas/reinicios), de las condiciones mecánicas y eléctricas del producto (presión y desgaste de los neumáticos, nivel de eficiencia de la batería) y de las influencias externas (pendientes y calzada, condiciones atmosféricas).

Antes de cada uso, compruebe cuidadosamente el funcionamiento y el desgaste de los frenos, la presión de los neumáticos, el desgaste de las ruedas y la carga de la batería.

Compruebe regularmente el apriete de los distintos elementos atornillados. Las tuercas y todos los demás cierres autobloqueantes pueden perder su eficacia, por lo que es necesario comprobar y apretar periódicamente estos componentes.

Como todos los componentes mecánicos, este producto también queda sujeto a desgaste y fuertes exigencias. Distintos materiales y componentes pueden reaccionar al desgaste o a la fatiga, por exigencias de distinto modo. Si se supera la vida útil de un componente, podría romperse repentinamente, causando lesiones al usuario. Cualquier forma de fisura, arañazo o cambio de coloración en zonas muy exigidas indica que la vida del componente ha sido alcanzada y debe ser sustituido.



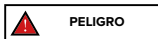
#### ATENCIÓN

#### Velocidad permitida

La velocidad máxima permitida para leer es de 25km/h.

La centralita ha sido configurada para no permitir variaciones al parámetro de la velocidad máxima.

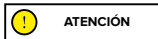
Cualquier intervención no autorizada por el fabricante en la centralita, además de invalidar las condiciones de garantía del producto, excluye al fabricante de cualquier responsabilidad por daños causados a personas y/o bienes.



#### PELIGRO

#### Peligro de accidentes

Tener una velocidad y un comportamiento adecuados a las propias capacidades, no usar nunca la bicicleta de pedaleo asistido a más de 25Km/h ya que podrían causarse graves daños y accidentes a sí mismo o a otras personas.



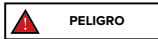
#### ATENCIÓN

#### Ambiente de uso

- La bicicleta de pedaleo asistida puede ser utilizada en el exterior, en ausencia de condiciones atmosféricas adversas (lluvia, granizo, nieve, viento fuerte, etc.).
- Temperatura máxima admitida: +40°C
- Temperatura mínima admitida: +0°C
- Humedad máxima admitida: 80 %
- El ambiente de uso debe presentar un fondo de asfalto plano, compacto, sin asperezas, huecos o depresiones, sin obstáculos y manchas de aceite.
- Además, el lugar de uso debe ser iluminado, por el sol o por luces artificiales, de modo que se garantice la visión correcta del recorrido y de los mandos de la bicicleta de pedaleo asistido (recomendados de 300 a 500 lux).

#### Usos inadecuados y contraindicaciones

- Las acciones antes descritas, que obviamente no pueden cubrir todo el arco de potenciales posibilidades de "mal uso" de la bicicleta de pedaleo asistido, deben considerarse totalmente prohibidos.



#### PELIGRO

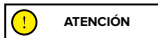
#### Está severamente prohibido:

- Utilizar la bicicleta de pedaleo asistida para usos diferentes de aquellos para los que se ha fabricado.
- Usar la bicicleta de pedaleo asistido si su peso es superior al permitido.
- Usar la bicicleta de pedaleo asistido bajo el efecto de alcohol o drogas.

- Usar la bicicleta de pedaleo asistido en zonas con riesgo de incendio, explosión o en entornos con una atmósfera corrosiva y/o químicamente activa.
- Usar la bicicleta de pedaleo asistido en presencia de condiciones atmosféricas adversas (lluvia batiente, granizo, nieve, viento fuerte, etc.).
- Usar la bicicleta de pedaleo asistido en zonas poco iluminadas.
- Transitar o permanecer en terrenos irregulares y accidentados (superficies irregulares de la carretera, con baches, huecos, obstáculos, etc.) para evitar riesgos de caída y los consiguientes daños al conductor y al producto.
- Recargar la batería en ambiente demasiado caliente o no lo suficientemente ventilado.
- Cubrir la batería durante la recarga.
- Fumar o utilizar llamas libres cerca de la zona de recarga.
- Realizar cualquier intervención de mantenimiento con la batería conectada.
- Introducir las extremidades o los dedos entre las partes móviles de la bicicleta.
- Tocar los frenos inmediatamente después del uso causa recalentamiento.
- Evitar que los componentes eléctricos y electrónicos de la bicicleta de pedaleo asistido entren en contacto con agua u otros líquidos.
- Modificar o convertir el producto o sus partes mecánicas y electrónicas de cualquier manera para evitar el riesgo de daños estructurales, comprometer la eficiencia y causar daños.
- Si se detecta algún defecto de fábrica, si se detectan ruidos extraños o cualquier anomalía, no utilizar el vehículo y ponerse en contacto con el distribuidor o visitar el sitio [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

### Protecciones

Está terminantemente prohibido modificar o quitar las protecciones de la batería, la cadena y otros componentes instalados, así como las placas de advertencia e identificación.



### ATENCIÓN

### Información sobre frecuencias:

La banda de frecuencia de funcionamiento del dispositivo Bluetooth® está comprendida entre 2,4000 GHz y 2,4835 GHz.

La potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia es de 100 mW.

## Performance Pro



- |                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sillín                         | 20. Neumático delantero                                 |
| 2. Luz trasera bajo el sillín     | 21. Llanta delantera                                    |
| 3. Tubo que sujeta el sillín      | 22. Rueda delantera                                     |
| 4. Collarín de la tija del sillín | 23. Desenganche rápido rueda delantera                  |
| 5. Neumático trasero              | 24. Freno con disco delantero                           |
| 6. Llanta trasera                 | 25. Horquilla amortiguada                               |
| 7. Rueda trasera                  | 26. Luz delantera de LED                                |
| 8. Buje con tuerca rueda trasera  | 27. Número de serie del bastidor                        |
| 9. Freno con disco trasero        | 28. Conexión manillar                                   |
| 10. Caballete (lado opuesto)      | 29. Manillar                                            |
| 11. Caja 9 velocidades            | 30. Palanca freno rueda trasera (lado derecho)          |
| 12. Cambio - desviador trasero    | 31. Palanca rueda delantera (lado izquierdo)            |
| 13. Cadena                        | 32. Cambio - mando indexado                             |
| 14. Imán sensor de velocidad      | 33. Campanilla                                          |
| 15. Sensor de velocidad           | 34. Visor LCD con unidad de mando                       |
| 16. Motor (Unidad motriz)         | 35. Batería Li-Ion                                      |
| 17. Corona                        | 36. Cerradura bloqueo/desbloqueo batería (lado opuesto) |
| 18. Manivela (lado derecho)       | 37. Amortiguador trasero de aire                        |
| 19. Pedal (lado derecho)          |                                                         |

Imagen representativa de la estructura y los componentes del producto.

# Performance Pro +



- |                                     |                                                         |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sillín                           | 20. Neumático delantero                                 |
| 2. Luz trasera bajo el sillín       | 21. Llanta delantera                                    |
| 3. Tubo que sujeta el sillín        | 22. Rueda delantera                                     |
| 4. Collarín de la tija del sillín   | 23. Desenganche rápido rueda delantera                  |
| 5. Neumático trasero                | 24. Freno con disco delantero                           |
| 6. Llanta trasera                   | 25. Horquilla amortiguada                               |
| 7. Rueda trasera                    | 26. Luz delantera de LED                                |
| 8. Desenganche rápido rueda trasera | 27. Número de serie del bastidor                        |
| 9. Freno con disco trasero          | 28. Conexión manillar                                   |
| 10. Caballete (lado opuesto)        | 29. Manillar                                            |
| 11. Caja 9 velocidades              | 30. Palanca freno rueda trasera (lado derecho)          |
| 12. Cambio - desviador trasero      | 31. Palanca rueda delantera (lado izquierdo)            |
| 13. Cadena                          | 32. Cambio - mando indexado                             |
| 14. Imán sensor de velocidad        | 33. Campanilla                                          |
| 15. Sensor de velocidad             | 34. Visor LCD                                           |
| 16. Motor (Unidad motriz)           | 35. Cerradura bloqueo/desbloqueo batería (lado opuesto) |
| 17. Corona                          | 36. Batería Li-Ion                                      |
| 18. Manivela (lado derecho)         | 37. Toma de recarga batería en bastidor (lado opuesto)  |
| 19. Pedal (lado derecho)            | 38. Amortiguador trasero de aire                        |

Imagen representativa de la estructura y los componentes del producto.

# Performance



- |                                             |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sillín                                   | 20. Batería Li-Ion                                      |
| 2. Luz trasera bajo el sillín               | 21. Toma de recarga batería en bastidor                 |
| 3. Tubo que sujeta el sillín                | 22. Neumático delantero                                 |
| 4. Collarín de la tija del sillín           | 23. Llantá delantera                                    |
| 5. Neumático trasero                        | 24. Rueda delantera                                     |
| 6. Llantá trasera                           | 25. Desenganche rápido rueda delantera                  |
| 7. Rueda trasera                            | 26. Freno con disco delantero                           |
| 8. Freno con disco trasero                  | 27. Horquilla amortiguada                               |
| 9. Caballete (lado opuesto)                 | 28. Luz delantera de LED                                |
| 10. Motor                                   | 29. Número de serie del bastidor                        |
| 11. Caja 7 velocidades                      | 30. Conexión manillar                                   |
| 12. Cambio - desviador trasero              | 31. Manillar                                            |
| 13. Toma del Motor                          | 32. Palanca freno rueda trasera (lado derecho)          |
| 14. Cadena                                  | 33. Palanca rueda delantera (lado izquierdo)            |
| 15. PAS - sensor de cadencia (lado opuesto) | 34. Cambio - mando indexado                             |
| 16. Corona                                  | 35. Campanilla                                          |
| 17. Manivela (lado derecho)                 | 36. Visor LCD                                           |
| 18. Pedal (lado derecho)                    | 37. Cerradura bloqueo/desbloqueo batería (lado opuesto) |
| 19. Centralita                              |                                                         |

Imagen representativa de la estructura y los componentes del producto.

# Performance +



- |                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Sillín                         | 20. Neumático delantero                                 |
| 2. Luz trasera bajo el sillín     | 21. Llanta delantera                                    |
| 3. Tubo que sujeta el sillín      | 22. Rueda delantera                                     |
| 4. Collarín de la tija del sillín | 23. Desenganche rápido rueda delantera                  |
| 5. Neumático trasero              | 24. Freno con disco delantero                           |
| 6. Llanta trasera                 | 25. Horquilla amortiguada                               |
| 7. Rueda trasera                  | 26. Luz delantera de LED                                |
| 8. Freno con disco trasero        | 27. Número de serie del bastidor                        |
| 9. Caballete (lado opuesto)       | 28. Conexión manillar                                   |
| 10. Motor                         | 29. Manillar                                            |
| 11. Caja 7 velocidades            | 30. Palanca freno rueda trasera (lado derecho)          |
| 12. Cambio - desviador trasero    | 31. Palanca rueda delantera (lado izquierdo)            |
| 13. Toma del Motor                | 32. Cambio - mando indexado                             |
| 14. Cadena                        | 33. Campanilla                                          |
| 15. Centralita                    | 34. Visor LCD                                           |
| 16. PAS - sensor de cadencia      | 35. Cerradura bloqueo/desbloqueo batería (lado opuesto) |
| 17. Corona                        | 36. Batería Li-Ion                                      |
| 18. Manivela (lado derecho)       | 37. Toma de recarga batería en bastidor (lado opuesto)  |
| 19. Pedal (lado derecho)          |                                                         |

Imagen representativa de la estructura y los componentes del producto.



## 4. Ficha técnica

| Descripción del producto       | Código del producto                                        | Código EAN    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>Informaciones genéricas</b> |                                                            |               |
| Visor                          | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Motor                          | Bafang M400 36V 250W sin escobillas - central              |               |
| Batería                        | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrada y extraíble            |               |
| Frenos                         | con disco hidráulico delantero y trasero                   |               |
| Cambio                         | Shimano 9 velocidades (1x9) - desviador trasero            |               |
| Transmisión                    | con cadena - 9 velocidades                                 |               |
| Ruedas                         | 27,5" delantera y trasera                                  |               |
| Luces                          | LED delantero y trasero                                    |               |
| Bastidor                       | en aluminio 6061                                           |               |
| Cargador de batería            | Input: AC 100V-240V 1.8A (Máx) - Output: DC 42V 2.0A (Máx) |               |
| Carga máxima resistida E-Bike  | 110kg                                                      |               |
| Peso E-Bike                    | 26 kg~                                                     |               |
| Velocidad máxima               | 25 km/h                                                    |               |

| Descripción del producto       | Código del producto                                        | Código EAN    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +              | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>Informaciones genéricas</b> |                                                            |               |
| Visor                          | LCD - ACEITES Visor Easy                                   |               |
| Motor                          | ACEITES Move Plus 36V 250W sin escobillas - central        |               |
| Batería                        | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrada y extraíble            |               |
| Frenos                         | con disco hidráulico delantero y trasero                   |               |
| Cambio                         | Shimano 9 velocidades (1x9) - desviador trasero            |               |
| Transmisión                    | con cadena - 9 velocidades                                 |               |
| Ruedas                         | 27,5" delantera y trasera                                  |               |
| Luces                          | LED delantero y trasero                                    |               |
| Bastidor                       | en aluminio 6061                                           |               |
| Cargador de batería            | Input: AC 100V-240V 1.8A (Máx) - Output: DC 42V 2.0A (Máx) |               |
| Carga máxima resistida E-Bike  | 110kg                                                      |               |
| Peso E-Bike                    | 27 kg~                                                     |               |
| Velocidad máxima               | 25 km/h                                                    |               |

| Descripción del producto       | Código del producto                                                           | Código EAN    |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                    | AR-BI-220002                                                                  | 8052679455973 |
| <b>Informaciones genéricas</b> |                                                                               |               |
| Visor                          | LCD - CDC13-BT                                                                |               |
| Motor                          | Bafang 36V 250W sin escobillas - trasero                                      |               |
| Batería                        | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrada y extraíble                               |               |
| Frenos                         | con disco mecánico delantero y trasero - palancas de freno con sensor cut-off |               |
| Cambio                         | Shimano 7 velocidades (1x7) - desviador trasero                               |               |
| Transmisión                    | con cadena - 7 velocidades                                                    |               |
| Ruedas                         | 29" delantera y trasera                                                       |               |
| Luces                          | LED delantero y trasero                                                       |               |
| Bastidor                       | en aluminio 6061                                                              |               |
| Cargador de batería            | Input: AC 100V-240V 1.8A (Máx) - Output: DC 42V 2.0A (Máx)                    |               |
| Carga máxima resistida E-Bike  | 110kg                                                                         |               |
| Peso E-Bike                    | 25 kg~                                                                        |               |
| Velocidad máxima               | 25 km/h                                                                       |               |

| Descripción del producto       | Código del producto                                                             | Código EAN    |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Verde            | AR-BI-210031                                                                    | 8052870486912 |
| Performance + Azul             | AR-BI-210032                                                                    | 8052870486929 |
| <b>Informaciones genéricas</b> |                                                                                 |               |
| Visor                          | LCD - APT 500S                                                                  |               |
| Motor                          | Bafang 36V 250W sin escobillas - trasero                                        |               |
| Batería                        | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrada y extraíble                                 |               |
| Frenos                         | con disco hidráulico delantero y trasero - palancas de freno con sensor cut-off |               |
| Cambio                         | Shimano 7 velocidades (1x7) - desviador trasero                                 |               |
| Transmisión                    | con cadena - 7 velocidades                                                      |               |
| Ruedas                         | 27,5" delantera y trasera                                                       |               |
| Luces                          | LED delantero y trasero                                                         |               |
| Bastidor                       | en aluminio 6061                                                                |               |
| Cargador de batería            | Input: AC 100V-240V 1.8A (Máx) - Output: DC 42V 2.0A (Máx)                      |               |
| Carga máxima resistida E-Bike  | 110kg                                                                           |               |
| Peso E-Bike                    | 26 kg~                                                                          |               |
| Velocidad máxima               | 25 km/h                                                                         |               |

## 5. Ensamblaje

Sacar con cuidado el producto de su embalaje\* y retirar los materiales de protección prestando atención a no dañar las relativas partes estéticas y a no forzar cables y componentes pre-ensamblados.

\*La extracción del embalaje debe ser realizada por dos personas adultas para garantizar la integridad del producto y evitar el riesgo de lesiones y/o aplastamientos.

### Instalación manillar

Girar la horquilla hasta posicionarla en la parte delantera del bastidor verificando que la conexión del manillar esté posicionada en la parte delantera y esté alineada al bastidor en espera de una posterior eventual intervención de regulación necesaria a continuación de la instalación del manillar e introducción de la rueda delantera.



Remover los tornillos de fijación del panel frontal presente en la extremidad de la conexión del manillar e introducir el manillar en el alojamiento correspondiente en posición central.

Posicionar el panel frontal de la conexión del manillar anteriormente removido en su posición original y atornillar de forma leve y alternativamente los tornillos de fijación para regular el posicionamiento correcto del manillar.

Finalizar la operación apretando los tornillos.



### Instalación de la rueda delantera

Introducir la rueda delantera en los alojamientos correspondiente de la horquilla (punteras) y apretar con el dispositivo de desenganche rápido



\*Muelles cónicos: posicionar la parte terminal de los muelles cónicos (los que tienen diámetro menor) en dirección de la rueda.

Introducir el perno equipado con el relativo muelle cónico en el interior del buje dejando la palanca en el lado derecho de la bicicleta (lado sin disco de freno); introducir el segundo muelle cónico y la contratuerca en el perno que ha salido del muelle en el lado opuesto (lado equipado con disco de freno) atornillándolo hasta mandarlo a tope contra la puntera.

Cerrar la palanca hacia la horquilla para completar la operación de apriete verificando que la palanca presente una resistencia adecuada en fase de cierre (tal que deje una marca en la palma de la mano por el apriete de la palanca, llamado "imprint on palm") y, posteriormente al cierre, pedir que se ejercite una fuerza notable para permitir la apertura relativa.



#### Instalación y colocación de la tija de sillín

Inserte la tija de sillín en el tubo de sillín del bastidor y, después de haber colocado correctamente el sillín, fije la tija de sillín correctamente mediante el dispositivo de sujeción (collarín la tija del de sillín) en el bastidor.



#### Límite mínimo de inserción de la tija de sillín

Por motivos estructurales y de seguridad, está estrictamente prohibido, al utilizar el producto, extraer la tija de sillín del tubo de sillín del bastidor más allá del límite indicado en el mismo, para evitar el riesgo de provocar fracturas estructurales en la bicicleta e incurrir en lesiones graves.

El posicionamiento correcto y seguro de la tija de sillín dentro del tubo de sillín del bastidor se confirmará realizando un procedimiento de inserción que excluya la visibilidad de la marca correspondiente y/o la indicación gráfica del límite mínimo de inserción; véase:



Posición correcta



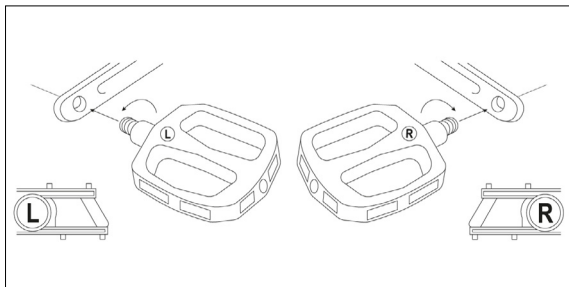
Posición incorrecta

### Instalación de los pedales

Localice el pedal derecho (marcado con la letra R) y el pedal izquierdo (marcado con la letra L).

Monte el pedal derecho (R) introduciendo el pasador roscado del pedal en la manivela correspondiente del lado derecho de la bicicleta y teniendo cuidado de enroscarlo en el sentido horario (girar en el sentido de la rueda delantera) hasta que quede apretado con una llave de 15 mm.

Monte el pedal izquierdo (L) introduciendo el pasador roscado del pedal en la manivela correspondiente del lado izquierdo de la bicicleta y teniendo cuidado de enroscarlo en el sentido antihorario (girar en el sentido de la rueda delantera) hasta que quede apretado con una llave de 15 mm.



### ATENCIÓN

Comprobar regularmente que las distintas piezas atornilladas, los tornillos de fijación, los cierres rápidos y los pernos pasantes están bien apretados, así como una comprobación general de que todas las piezas estén en orden.

Las tuercas y todos los demás cierres autoblocantes pueden perder su eficacia, por lo que es necesario comprobar y apretar periódicamente estos componentes.

Los valores de los pares de apriete recomendados para la fijación de las piezas/componentes específicos presentes en el producto (por ejemplo, manillar, potencia, tija de sillín, ruedas, etc.) se encuentran en las piezas correspondientes. Para todas las demás fijaciones, considerar el valor medio de 20Nm.

La verificación del correcto apriete de las piezas/componentes mediante sistemas de palanca (cierres rápidos, potencia,

collarín de la tija de sillín, etc...), en ausencia de indicaciones técnicamente precisas de los valores relativos, puede realizarse comprobando que la pieza/componente relativo que se está sujetando no es móvil e/o inestable si se somete a un intento enérgico de quitarlo y/o extraerlo (manillar, tija de sillín, ruedas, etc...) y verificando que la palanca de apriete tenga una resistencia adecuada durante la fase de cierre (como para dejar una marca en la palma de la mano utilizada para apretar la palanca, la llamada "huella de la palma") y, tras el cierre, requiere que se ejerza una fuerza considerable para poder abrirlo.

#### Luz trasera

La luz de led trasera se encuentra ya instalada debajo del sillín; encendido y apagado podrán ser realizados manualmente interviniendo directamente con el botón de activación de la misma.

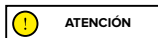


#### ATENCIÓN

#### Set llaves batería

La bicicleta de pedaleo asistido prevé el suministro exclusivo de 2 llaves unívocamente asociadas a la cerradura de llave presente en el bastidor del producto para permitir el bloqueo y/o desbloqueo para la extracción de la batería.

Identificar las llaves en el producto, ubicadas cerca del manillar o anexadas a otro componente del bastidor de la bicicleta de pedaleo asistida, teniendo cuidado de evitar que se pierda posteriormente.



#### ATENCIÓN

#### Verificación negativa

En el caso de que, durante el montaje, se detectasen pasos no claros o dificultad en el montaje mismo, no conducir la bicicleta de pedaleo asistido y contactar el servicio de asistencia del propio distribuidor autorizado o visitar el sitio

[www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)



#### ATENCIÓN

Con vistas al continuo desarrollo tecnológico, el fabricante se reserva la modificación del producto sin previo aviso y sin que este manual sea automáticamente actualizado.

Para información y para consultar las revisiones de este manual visitar el sitio [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Visor

La bicicleta de pedaleo asistida está proporcionada con un dispositivo de mando posicionado en el manillar, visor LCD, alimentado por la batería proporcionada al producto, que permite la gestión completa de todas las funcionalidades eléctricas y electrónicas relativas a la misma.

#### • Visor LCD - Bafang DP C07 con unidad de mando

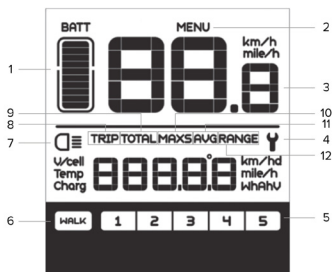


- Unidad de mando
- Pantalla



- A. Botón variación y/o aumento valor (+)
- B. Botón variación y/o disminución valor (-)
- C. Botón encendido/apagado luz delantera o retroiluminación pantalla visor
- D. Botón ON/OFF
- E. Botón de modalidad

1. Indicador de nivel de carga residual de la batería
2. MENÚ: indicador encendido al menú de configuración parámetros
3. Taquímetro digital: indicador velocidad instantánea detectada en fase de uso (km/h o milla/h)
4. Indicador luminoso detección anomalía de funcionamiento
5. Indicador del nivel de Asistencia en el Pedaleo seleccionado
6. Indicador luminoso activación de la función de Caminata Asistida
7. Indicador activación luz delantera
8. TRIP: visualización dato distancia parcial recorrida (km o milla)
9. TOTAL: visualización dato distancia total recorrida (km o milla)
10. MAXS: visualización dato velocidad máxima registrada durante el último uso (km/h o milla/h)
11. AVG: visualización dato velocidad promedio registrada durante el último uso (km/h o milla/h)
12. RANGE: visualización dato de recorrido estimado (km o milla) detectado instantáneamente en condiciones estándar y actualizado en tiempo real en base al nivel de carga residual de la batería y nivel de asistencia en el pedaleo seleccionado (km o Millas)\*.



\*La autonomía de la batería proporcionada con la bicicleta de pedaleo asistido, y, por lo tanto, el relativo dato de recorrido en km estimado, puede variar sensiblemente según las modalidades de uso específicas (carga total transportada, contribución muscular proporcionada por el conductor, nivel de asistencia eléctrica en el pedaleo seleccionado, frecuencia partidas/reinicios), de las condiciones mecánicas y eléctricas del producto (presión y desgaste de los neumáticos, nivel de eficiencia de la batería) y de las influencias externas (pendientes y calzada, condiciones atmosféricas).

## Descripción de las funciones

### Encendido/Apagado visor

Presionar el botón ON/OFF por 2 segundos para encender o apagar el visor.

### Selección del Nivel de Asistencia al Pedaleo

Presionar brevemente el botón + o - para aumentar o disminuir el nivel de asistencia en el pedaleo seleccionado.

Los niveles de asistencia en el pedaleo seleccionables están incluidos entre los valores 1 y 5.

El nivel de asistencia 1 determina la configuración del mínimo soporte eléctrico proporcionado por el motor.

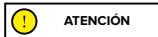
El nivel de asistencia 5 determina la configuración del máximo soporte eléctrico proporcionado por el motor.

Presionando el botón - hasta excluir la indicación en el visor del valor numérico del nivel de asistencia en el pedaleo en uso, se desactiva el soporte eléctrico del motor.

## Activación Caminata Asistida

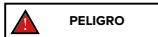
Después de haber excluido el soporte eléctrico del motor, confirmado por la ausencia de indicación en el visor del valor numérico del nivel de asistencia en el pedaleo en uso, presionar brevemente el botón - hasta que aparezca en el visor el símbolo WALK. Presionar el botón - para habilitar la función de caminata asistida, señalada por la presencia intermitente del símbolo WALK, que permite activar un soporte eléctrico del motor hasta alcanzar la velocidad máxima de 6Km/h.

Deshabilitar la función interrumpiendo la presión del botón - .



### ATENCIÓN

La función de caminata asistida debe ser utilizada de acuerdo con las normas vigentes en el país de circulación y está permitida exclusivamente para conducir la bicicleta de pedaleo asistido mientras se camina al lado de la misma y se sujeta firmemente los puños del manillar con ambas manos.



### PELIGRO

Está terminantemente prohibido activar la función de caminata asistida mientras se conduce la bicicleta de pedaleo asistido para evitar el riesgo de lesiones y el riesgo de daños en los componentes eléctricos del producto.

## Encendido/Apagado luz

Presionar por 2 segundos el botón de encendido/apagado luz para encender o apagar la luz delantera y activar o desactivar la retroiluminación del visor.

Luz delantera y retroiluminación de la pantalla del visor se activarán automáticamente en presencia de condiciones de luminosidad reducida en base al valor del parámetro "sensor de sensibilidad luminosa" configurado a través del menú de configuración.

## Visualización datos (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Presionar brevemente el botón i para visualizar posteriormente los datos de uso disponibles relativos al recorrido (TRIP, TOTAL y RANGE) y velocidad (AVG y MAX); secuencia visualización datos: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Los datos de uso parcial y/o temporal relativos a TRIP, MAXS y AVG pueden ser puestos a cero realizado el siguiente procedimiento:

presionar rápidamente 2 veces el botón i para acceder al MENÚ de configuración en el cual será visualizado el parámetro TC; utilizando los botones de variación del valor seleccionar la letra y, posteriormente presionar por 2 segundos aproximadamente el botón +.

## Indicador del nivel de carga residual de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla del visor mediante la presencia de un número de segmentos comprendido entre 0 y 10.

La presencia de 10 segmentos es indicativa del máximo de porcentaje de carga de la batería definido y detectado instantáneamente.

La reducción de los segmentos presentes proporciona un dato indicativo del decreciente nivel de carga de la batería disponible y de la autonomía resultante.

El indicador de la batería puede sufrir oscilaciones en el nivel de carga dependiendo del uso de la bicicleta de pedaleo asistido, por ejemplo recorriendo una subida el nivel visualizado puede descender rápidamente ya que tiene un consumo mucho más elevado de la batería.

Los segmentos luminosos individuales son indicativos del intervalo de carga específico de la batería que se detecta al instante y no es necesariamente una cifra proporcional para de la autonomía residual.

## Indicador anomalía de funcionamiento

En el caso en que se detecte una anomalía de funcionamiento del sistema eléctrico y/o electrónico del producto aparecerá en la pantalla del visor el indicador relativo y contextualmente se visualizará el Código de identificación correspondiente de la anomalía.

Consultar la siguiente tabla de resumen para comprender la descripción de la anomalía y la relativa intervención a preparar para permitir el restablecimiento al funcionamiento correcto del producto, autónomamente y/o contactando con el servicio de asistencia posventa para recibir la ayuda oportuna: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)



| Código anomalía | Descripción anomalía                                   | Solución / Intervención sugerida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03              | Freno activado.                                        | Controlar si un cable de los frenos está bloqueado y proceder en consecuencia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 06              | Protección por voltaje bajo.                           | Controlar el voltaje de la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 07              | Protección por voltaje excesivo.                       | Controlar el voltaje de la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 08              | El motor señala una avería en el cableado.             | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10              | Temperatura motor excesiva.                            | Parar el producto hasta que desaparezca el código de anomalía o apagar temporalmente el producto para permitir el enfriamiento de los relativos componentes y el restablecimiento de las condiciones adecuadas de uso señaladas por la desaparición del código de anomalía.<br>N.B. El sobrecalentamiento del motor puede presentarse recorriendo por un periodo prolongado una subida; en el caso en que no se pare el producto el motor se apagará automáticamente. |
| 11              | Anomalía en el sensor de temperatura de la centralita. | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12              | Anomalía en el sensor de corriente.                    | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 13              | Anomalía temperatura de la batería.                    | Controlar la batería.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 21              | Anomalía de sensor de velocidad.                       | Controlar que el sensor de velocidad esté instalado y conectado correctamente.<br>Controlar que la alimentación entre el imán (posicionado en el radio de la rueda trasera) y el sensor de velocidad sea correcto (Fig.A).                                                                                                                                                                                                                                            |
| 22              | Anomalía de comunicación BMS.                          | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 30              | Anomalía de comunicación.                              | Controlar que los conectores estén conectados correctamente y que estén intactos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

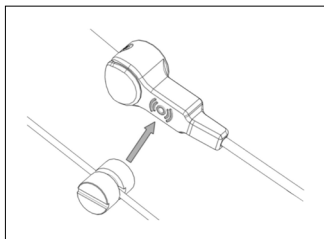


Fig. A

## Configuración de los parámetros

Después de haber encendido el visor, presionar rápidamente 2 veces el botón **i** para acceder al MENÚ de configuración de los parámetros de uso del producto; presionar rápidamente 2 veces el botón **i** para salir del menú de configuración y restablecer la visualización del menú principal.

Presionar rápidamente el botón **+** o **-** para seleccionar el valor deseado de cada parámetro y posteriormente presionar rápidamente el botón **i** para confirmar el dato introducido y visualizar el parámetro configurable siguiente.

A continuación la secuencia de los parámetros configurables:

tC - Reset datos TRIP - MAXS - AVG

utilizando los botones de variación de valor seleccionar la letra y, posteriormente presionar por 2 segundos aproximadamente el botón **+**.

S7 - Unidad de medida:

pulsar los botones **+** o **-** para seleccionar la unidad de medida relativa a los datos de velocidad y recorrido mostrados en el visor:

sistema métrico internacional (Km/h y Km) o imperial británico (MPH y Milla).

bL0 - Sensor de sensibilidad luminosa:

presionar los botones **+** o **-** para aumentar o disminuir el valor del parámetro relativo a la detección de la sensibilidad luminosa configurado para activar automáticamente la luz delantera y la retroiluminación de la pantalla del visor en presencia de condiciones de luminosidad reducida; valores seleccionables comprendidos entre 1 (sensibilidad mínima) y 5 (sensibilidad máxima).

Configurando el valor 0 se desactiva la función y será posible encender la luz delantera y retroiluminar la pantalla del visor exclusivamente manualmente a través del botón relativo.

bLI - Luminosidad de la pantalla:

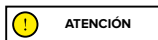
presionar los botones **+** o **-** para aumentar o disminuir el valor del parámetro relativo a la luminosidad de la pantalla del visor; valores seleccionables comprendidos entre 1 (luminosidad mínima) y 5 (luminosidad máxima).

OFF - Apagado automático:

Presionar los botones **+** o **-** para configurar los minutos anteriores al apagado automático del visor en condiciones de no utilización del producto (valores seleccionables de 1 a 9).

Configurando el valor 0 se desactiva la función y será posible apagar el visor exclusivamente manualmente a través del botón relativo.

Salir del menú de configuración de los parámetros presionando rápidamente 2 veces el botón **i** permitiendo confirmar los valores seleccionados.



Los siguientes parámetros visualizados en el interior del menú de configuración se configuran en origen para permitir el funcionamiento ideal del producto y conforme a lo previsto por las normativas vigentes en relación al uso de la bicicleta de pedaleo asistido (EPAC).

En el caso en que se muestren en el visor datos anormales contactar con el servicio de asistencia técnica posventa para recibir la asistencia oportuna: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Visor LCD - ACEITES Easy

### Panorámica de los mandos y de los símbolos



- A. Pantalla LCD
- B. Botón ON/OFF / Aumento nivel de asistencia en el pedaleo
- C. Botón encendido/apagado luz delantera / Disminución nivel de asistencia en el pedaleo
- D. Palanca activación función de caminata asistida



1. Indicador luminoso activación luz
2. Taquímetro digital: indicador velocidad instantánea detectada en fase de uso (Km/h)
3. Indicador del nivel de Asistencia en el Pedaleo seleccionado (valor numérico)
4. Indicador de detección anomalía de funcionamiento (!)
5. ODO: visualización dato distancia total recorrida (Km)
6. TRIP: visualización dato distancia parcial recorrida (Km)
7. Indicador de activación de la función de Camina Asistida
8. Indicador nivel de carga residual de la batería

### Descripción de las funciones Encendido/Apagado visor

Presionar el botón ON/OFF por 1 segundo aproximadamente para encender el visor.

Apagar el visor presionando el botón ON/OFF por 3 segundos.

### Selección del Nivel de Asistencia al Pedaleo

Presionar brevemente el botón + o - para aumentar o disminuir el nivel de asistencia en el pedaleo seleccionado.

Los niveles de asistencia en el pedaleo seleccionables están incluidos entre los valores 1 y 5.

El nivel de asistencia 1 determina la configuración del mínimo soporte eléctrico proporcionado por el motor.

El nivel de asistencia 5 determina la configuración del máximo soporte eléctrico proporcionado por el motor.

Seleccionando el nivel 0 se excluye la activación del soporte eléctrico del motor.

### Activación Caminata Asistida

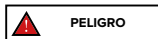
Seleccionar un nivel de asistencia en el pedaleo igual o superior a 1 y posteriormente presionar la palanca para habilitar la función de caminata asistida que permite activar un soporte eléctrico del motor hasta alcanzar la velocidad de 6Km/h.

Deshabilitar la función interrumpiendo el tecleo de la palanca.



**ATENCIÓN**

La función de caminata asistida debe ser utilizada de conformidad a las normativas vigentes en el País de circulación y está admitida exclusivamente para conducir la bicicleta de pedaleo asistido caminando al lado de esta manteniéndose a la debida distancia desde el pedal y biela en rotación, y empujando sólidamente y con ambas manos las empuñaduras del manillar.



**PELIGRO**

Está terminantemente prohibido activar la función de caminata asistida mientras se conduce la bicicleta de pedaleo asistido para evitar el riesgo de lesiones y el riesgo de daños en los componentes eléctricos del producto.

### Encendido/Apagado luz

Presionar el botón - por 3 segundos para encender y apagar la luz delantera.

### Visualización datos (ODO - TRIP)

Los datos disponibles relativos al recorrido se visualizarán alternativa y automáticamente en secuencia: ODO (visualización dato distancia total recorrida) - TRIP (visualización dato distancia parcial recorrida).

El dato de recorrido parcial (TRIP) podrá ser puesto a cero presionando contemporáneamente y por 2 segundos los botones + y -.

### Indicador del nivel de carga residual de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla del visor mediante la presencia de un número de segmentos comprendido entre 0 y 5.

La presencia de 5 segmentos es indicativa del máximo de porcentaje de carga de la batería definido y detectado instantáneamente.

La reducción de los segmentos presentes proporciona un dato indicativo del decreciente nivel de carga de la batería disponible y de la autonomía resultante.

El indicador de la batería puede sufrir oscilaciones en el nivel de carga dependiendo del uso de la bicicleta de pedaleo asistido, por ejemplo recorriendo una subida el nivel visualizado puede descender rápidamente ya que tiene un consumo mucho más elevado de la batería.

Los segmentos luminosos individuales son indicativos del intervalo de carga específico de la batería que se detecta al instante y no es necesariamente una cifra proporcional para de la autonomía residual.

### Indicador anomalía de funcionamiento

En el caso en que se detecte una anomalía de funcionamiento del sistema eléctrico y/o electrónico del producto aparecerá en la pantalla del visor el indicador ! y contextualmente se visualizará el Código de identificación correspondiente de la anomalía.

Consultar la siguiente tabla de resumen para comprender la descripción de la anomalía y la relativa intervención a preparar para permitir el restablecimiento al funcionamiento correcto del producto, autónomamente y/o contactando con el servicio de asistencia posventa para recibir la ayuda oportuna: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Código anomalía | Descripción anomalía                                                                                                                                                                                              | Solución / Intervención sugerida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001            | Problema de comunicación con la batería. Es posible que los datos relativos al estado de la batería se visualicen de modo inexacto.                                                                               | Controlar que los cableados y los contactos de la batería estén conectados correctamente y estén intactos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0101            | Problema de comunicación entre Motor (Unidad motriz) y Visor.                                                                                                                                                     | Controlar que los cableados estén conectados correctamente y estén intactos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0104            | Sensor de velocidad no detectado.                                                                                                                                                                                 | Controlar que el sensor de velocidad esté instalado y conectado correctamente.<br><br>Controlar que la alineación entre el imán y el sensor de velocidad sea correcta (imán del sensor de velocidad posicionado en el radio de la rueda trasera frontalmente a la letra 'O' en la inscripción 'OLeds' presente en el sensor; Fig.A).                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0105            | Señal medidor de par no conforme.<br>La señal del medidor de par presenta una anomalía.<br>Funcionamiento con potencia reducida.                                                                                  | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0106            | Offset medidor de par no conforme.<br>La señal del medidor de par presenta una anomalía.                                                                                                                          | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0801            | Anomalía en los sensores de rotación del motor.                                                                                                                                                                   | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0802            | Anomalía en los sensores de rotación de los pedales.                                                                                                                                                              | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0804            | El sensor de temperatura en el interior del sistema de control de la unidad motriz (centralita) ha detectado una temperatura momentánea de accionamiento excesiva causada por las condiciones específicas de uso. | NO APAGAR el producto y pararse por algunos minutos en espera de que la temperatura interna baje debajo de los niveles preestablecidos y, al desaparecer la señal de anomalía, permita el restablecimiento del funcionamiento correcto del sistema.<br><br>IMPORTANTE: el apagado del producto en presencia del código de anomalía señalado podría causar bloqueos de funcionalidad que pueden restablecerse solo en un centro de asistencia técnica autorizado.<br><br>Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado en caso de señalización frecuente del código de anomalía. |

|      |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0805 | Temperatura motor excesiva.                                                                                                                                | Apagar temporalmente el producto para permitir el enfriamiento de los relativos componentes.<br><br>Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado en caso de señalización frecuente del código de anomalía. |
| 0806 | Tensión bus periférico sistema eléctrico no conforme.                                                                                                      | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                              |
| 0808 | Rotor bloqueado.<br>El motor no ha podido ponerse en marcha a causa de un bloqueo mecánico o de un problema en los cableados internos de la unidad motriz. | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                              |
| 0809 | Tensión batería superior al máximo permitido.                                                                                                              | Sustitución batería.                                                                                                                                                                                                     |
| 0810 | Sensor de corriente no conforme                                                                                                                            | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                              |
| 0811 | Detección corriente excesiva.                                                                                                                              | Contactar con el servicio de asistencia técnica autorizado.                                                                                                                                                              |
| 1101 | Problema de comunicación entre Motor (Unidad motriz) y Visor.                                                                                              | Controlar que los cableados estén conectados correctamente y estén intactos.                                                                                                                                             |
| 1102 | Botón o botones del visor en estado de presión y/o bloqueo.                                                                                                | Intervenir manualmente en los botones del visor para permitir la remoción del estado de presión y/o bloqueo.                                                                                                             |

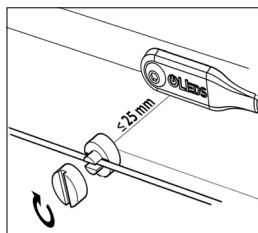


Fig.A

## • Visor LCD - CDC13-BT

### Panorámica de los mandos y de los símbolos

- Indicador luminoso activación luz
- Assist: indicador del nivel de Asistencia en el Pedaleo seleccionado (valor numérico)
- Error: indicador luminoso detección anomalía de funcionamiento
- Indicador luminoso activación de la función de Caminata Asistida
- Taquímetro digital: indicador velocidad instantánea detectada en fase de uso (Km/h o MPH)
- AVG: visualización dato velocidad promedio registrada durante el último uso (Km/h o MPH)
- MAX: visualización dato velocidad máxima registrada durante el último uso (Km/h o MPH)
- TRIP: visualización dato distancia parcial recorrida (Km o Milla)
- ODO: visualización dato distancia total recorrida (Km o Milla)



10. Modalidad de paso correspondiente al nivel de asistencia al pedaleo seleccionado (ECO-STD-Turbo)
11. Indicador nivel de carga residual de la batería
12. M: botón de modalidad (MODE)
13. Botón variación y/o disminución valor (-)
14. Botón ON/OFF
15. Botón variación y/o aumento valor (+)

## Descripción de las funciones

### Encendido/Apagado visor

Pulse el botón ON/OFF durante el menos 3 segundos para encender o apagar el visor.

### Selección del Nivel de Asistencia al Pedaleo

Pulsar el botón correspondiente para aumentar o disminuir el nivel de asistencia al pedaleo seleccionado. Los niveles de asistencia al pedaleo seleccionables están entre los valores 1 y 5 (Asist).

El nivel de asistencia 1 determina la configuración del mínimo soporte eléctrico suministrado por el motor (potencia mínima - modalidad de uso ECO).

Los niveles de asistencia 2 y 3 determinan la configuración de un soporte eléctrico suministrado por el motor intermedio (potencia normal - modalidad de uso STD).

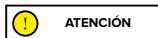
Los niveles de asistencia 4 y 5 determinan la configuración del máximo soporte eléctrico suministrado por el motor (potencia máxima - modalidad de uso Turbo).

Seleccionando el nivel 0 se excluye la activación del soporte eléctrico del motor.

### Activación Caminata Asistida

Seleccionar el nivel de asistencia al pedaleo igual a 0 y luego pulsar y mantener pulsado el botón para habilitar la función de caminata asistida que permite activar un soporte eléctrico del motor hasta alcanzar la velocidad máxima de 6Km/h.

Deshabilite la función interrumpiendo la pulsación del botón -.



**ATENCIÓN**

La función de caminata asistida debe ser utilizada de acuerdo con las normas vigentes en el país de circulación y está permitida exclusivamente para conducir la bicicleta de pedaleo asistido mientras se camina al lado de la misma y se sujeta firmemente los puños del manillar con ambas manos.



**PELIGRO**

Está terminantemente prohibido activar la función de caminata asistida mientras se conduce la bicicleta de pedaleo asistido para evitar el riesgo de lesiones y el riesgo de daños en los componentes eléctricos del producto.

### Encendido/Apagado luz

Pulsar el botón ON/OFF rápidamente para encender y apagar la luz delantera (luz trasera si está prevista).

### Visualización datos (AVG - MÁX - TRIP - ODO)

Los datos disponibles relativos a velocidad (AVG y MÁX) y recorrido (TRIP y ODO) se visualizarán alterna y automáticamente en secuencia: AVG - MÁX - TRIP - ODO.

Los datos de uso parciales (TRIP - AVG - MÁX) se pondrán en cero automáticamente después de apagar el visor.

### Indicador del nivel de carga residual de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla del visor mediante la presencia de un número de segmentos comprendido entre 0 y 5.

La presencia de 5 segmentos es indicativa del máximo de porcentaje de carga de la batería definido y detectado instantáneamente.

La reducción de los segmentos presentes proporciona un dato indicativo del decreciente nivel de carga de la batería disponible y de la autonomía resultante.

El indicador de la batería puede sufrir oscilaciones en el nivel de carga dependiendo del uso de la bicicleta de pedaleo asistido, por ejemplo recorriendo una subida el nivel visualizado puede descender rápidamente ya que tiene un consumo mucho más elevado de la batería.

Los segmentos luminosos individuales son indicativos del intervalo de carga específico de la batería que se detecta al instante y no es necesariamente una cifra proporcional para de la autonomía residual.

## Indicador anomalía de funcionamiento

Si se detecta una anomalía en el sistema eléctrico y/o electrónico del producto, aparecerá en la pantalla del visor el indicador luminoso Error en la pantalla y al mismo tiempo se mostrará el Código de Error identificativo.

| Código de error | Descripción anomalía                                   |
|-----------------|--------------------------------------------------------|
| 2               | Anomalía uso palanca de asistencia a la caminata       |
| 3               | Anomalía sensor del freno                              |
| 4               | Anomalía centralita                                    |
| 7               | Recalentamiento centralita                             |
| 8               | Protección por alta tensión (voltaje sobre el umbral)  |
| 10              | Anomalía motor (excesiva absorción de corriente)       |
| 11              | Anomalía sensor hall motor                             |
| 17              | Anomalía de comunicación cableados visor-centralita    |
| 18              | Anomalía de comunicación programación visor-centralita |
| 19              | Anomalía sensor del freno                              |
| 20              | Bloqueo del motor                                      |

## Configuración de los parámetros

Presione el botón M por aproximadamente 3 segundos para acceder al menú de configuración; presione el botón M por aproximadamente 3 segundos para salir del menú de configuración confirmando los parámetros introducidos.

Seleccione el valor deseado del parámetro individual pulsando los botones + o - y confírmelo pulsando el botón M (rápidamente para acceder al siguiente parámetro configurable o durante al menos 3 segundos para salir del menú de configuración confirmando los parámetros introducidos).

A continuación la secuencia de los parámetros configurables:

P1 - Unidad de medida:

Pulsar los botones + o - para seleccionar la unidad de medida relativa a los datos de velocidad y recorrido mostrados en el visor: Sistema métrico internacional (Km/h y Km) o imperial británico (MPH y Milla)

P2 - Contraseña usuario ON/OFF visor:

Opciones disponibles = on / off

OFF = seleccionando el dato "off", confirmado pulsando el botón M, se excluye la habilitación de la solicitud de introducción de contraseña usuario (código identificativo) para permitir al usuario acceder y activar el visor y permitir la gestión completa de todas las funciones previstas para la bicicleta de pedaleo asistido.

Mandos y funciones del visor estarán inmediatamente accesible después de pulsar el botón de encendido.

ON = seleccionando el dato "on", confirmado pulsando el botón M, se habilita el parámetro de configuración que prevé la activación del visor y el acceso a todas las funciones previstas para la gestión completa de la bicicleta de pedaleo asistido exclusivamente después de la introducción de una contraseña de usuario (código identificativo).

Mandos y funciones del visor estarán inmediatamente accesible después de pulsar el botón de encendido, estarán accesibles exclusivamente después de introducir la contraseña usuario previamente configurada (P3).

P3 - Contraseña Usuario:

Parámetro visualizado exclusivamente tras la precedente selección opción "ON" que permite al usuario habilitar la configuración de acceso al visor exclusivamente a través de la introducción de la contraseña (código numérico identificativo compuesto por 4 cifras) previamente configurada y confirmada como se indica a continuación:

- seleccione las 4 cifras que componen la contraseña pulsando los botones + o - y confirmando individualmente pulsando el botón ON/OFF
- confirme el código numérico de identificación compuesto por 4 cifras pulsando el botón M por aproximadamente 3 segundos para salir del menú de configuración confirmando los parámetros introducidos.

0000 - Contraseña ajustes parámetros de sistema accesible exclusivamente para la asistencia posventa en el caso en que se muestren en el visor datos anormales relativos a la velocidad (Km/h y Km) y recorrido (MPH y Millas) contactar con el servicio de asistencia técnica posventa para recibir el soporte correspondiente: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Visor LCD – APT 500S

### Panorámica de los mandos y de los símbolos



1. AVG: visualización dato velocidad media registrada durante el último uso (Km/h o MPH)
2. MÁX: visualización dato velocidad máxima registrada durante el último uso (Km/h o MPH)
3. Taquímetro digital: indicador velocidad instantánea detectada en fase de uso (Km/h o MPH)
4. Indicador luminoso activación luces
5. Indicador luminoso de desactivación instantánea del motor por accionamiento de la palanca de freno con sensor de desconexión (si está previsto)
6. Indicador nivel de carga residual de la batería
7. Indicador del nivel de Asistencia en el Pedaleo seleccionado (valor numérico) o indicador de la activación de la función de Caminata Asistida (P)
8. Indicador luminoso activación Asistencia al Pedaleo correspondiente a valor igual o superior a 1
9. Indicador luminoso detección anomalía de funcionamiento
10. Time: visualización dato tiempo total de uso (Horas:Minutos)
11. ODO: visualización dato distancia total recorrida (Km o Milla)
12. TRIP: visualización dato distancia parcial recorrida (Km o Milla)
13. Botón variación y/o disminución valor (-)
14. Botón variación y/o aumento valor (+)
15. M: botón de modalidad (MODE)
16. Botón ON/OFF

### Descripción de las funciones

#### Encendido/Apagado visor

Pulsar el botón ON/OFF durante al menos 1 segundo para encender o apagar el visor.

#### Selección del Nivel de Asistencia al Pedaleo

Pulsar el botón + o – para aumentar o disminuir el nivel de asistencia al pedaleo seleccionado.

El visor está preconfigurado para brindar al usuario 5 niveles diferentes de asistencia al pedaleo (valores variables entre los valores 1 y 5).

El nivel de asistencia 1 proporciona el mínimo soporte eléctrico del motor.

El nivel de asistencia 5 proporciona el máximo soporte eléctrico del motor.

Seleccionando el nivel 0 se excluye la activación del soporte eléctrico del motor.

En fase de configuración del visor es posible modificar el parámetro relativo al intervalo de los niveles de asistencia al pedaleo seleccionables: 0-3, 0-5 y 0-9.



Estas opciones no modifican el valor mínimo y máximo del soporte eléctrico suministrado por el motor pero permiten exclusivamente una repartición de los niveles de asistencia al pedaleo diferente comprendidos entre el valor mínimo y máximo como está descrito en la siguiente tabla:

| Número nivel asistencia al pedaleo |         |         |
|------------------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                            | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                                  | 1       | 1       |
| -                                  | -       | 2       |
| 1                                  | 2       | 3       |
| -                                  | -       | 4       |
| -                                  | 3       | 5       |
| 2                                  | -       | 6       |
| -                                  | 4       | 7       |
| -                                  | -       | 8       |
| 3                                  | 5       | 9       |

#### Activación Caminata Asistida

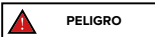
Selecione un nivel de asistencia al pedaleo igual o superior a 1 y luego pulse y mantenga pulsado el botón - para habilitar la función de caminata asistida que permite activar un soporte eléctrico del motor hasta alcanzar la velocidad de 6Km/h.

Deshabilite la función interrumpiendo la pulsación del botón -.



**ATENCIÓN**

La función de caminata asistida debe ser utilizada de acuerdo con las normas vigentes en el país de circulación y está permitida exclusivamente para conducir la bicicleta de pedaleo asistido mientras se camina al lado de la misma y se sujeta firmemente los puños del manillar con ambas manos.



**PELIGRO**

Está terminantemente prohibido activar la función de caminata asistida mientras se conduce la bicicleta de pedaleo asistido para evitar el riesgo de lesiones y el riesgo de daños en los componentes eléctricos del producto.

#### Encendido/Apagado luz

Pulsar el botón + durante al menos 1 segundo para iluminar la pantalla del visor y encender o apagar la luz delantera y la luz trasera.

#### Visualización datos (AVG - MÁX - TRIP - ODO - Time)

Pulsar rápidamente el botón M para visualizar sucesivamente los datos de uso disponibles relativos a velocidad (AVG y MÁX), recorrido (TRIP y ODO) y duración (Time).

AVG - MÁX: los datos se muestran temporalmente en el taquímetro digital y a continuación se restablecen automáticamente los datos de velocidad instantánea.

TRIP - ODO - Time: el dato seleccionado se ve de forma permanente hasta que se apaga la el visor.

Pulsar contemporáneamente los botones + y - durante 1 segundo para poner en cero los datos AVG, MÁX, TRIP y TIME.

#### Indicador del nivel de carga residual de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la pantalla del visor mediante la presencia de un número de segmentos comprendido entre 0 y 5.

La presencia de 5 segmentos es indicativa del máximo de porcentaje de carga de la batería definido y detectado instantáneamente.

La reducción de los segmentos presentes proporciona un dato indicativo del decreciente nivel de carga de la batería disponible y de la autonomía resultante.

El indicador de la batería puede sufrir oscilaciones en el nivel de carga dependiendo del uso de la bicicleta de pedaleo asistido, por ejemplo recorriendo una subida el nivel visualizado puede descender rápidamente ya que tiene un consumo mucho más elevado de la batería.

Los segmentos luminosos individuales son indicativos del intervalo de carga específico de la batería que se detecta al instante y no es necesariamente una cifra proporcional para de la autonomía residual.

#### Indicador anomalía de funcionamiento

Si se detecta una anomalía en el sistema eléctrico y/o electrónico del producto, aparecerá en la pantalla del visor el relativo indicador luminoso en la pantalla y al mismo tiempo se mostrará el Código de Error identificativo.

| Código de error | Descripción anomalía                                    |
|-----------------|---------------------------------------------------------|
| 04              | Anomalía acelerador                                     |
| 06              | Protección por baja tensión (voltaje debajo del umbral) |
| 07              | Protección por alta tensión (voltaje sobre el umbral)   |
| 08              | Anomalía sensor hall motor                              |
| 09              | Anomalía línea de fase motor                            |
| 10              | Recalentamiento centralita                              |
| 11              | Sobrecalentamiento motor                                |
| 12              | Anomalía de sensor corriente                            |
| 13              | Sobrecalentamiento batería                              |
| 14              | Anomalía del motor                                      |
| 21              | Anomalía de sensor de velocidad                         |
| 22              | Anomalía del BMS                                        |
| 30              | Anomalía de comunicación                                |

#### Configuración de los parámetros

Pulse el botón M durante al menos 2 segundos para acceder al menú de configuración y luego pulse rápidamente el botón M para confirmar el dato introducido y ver el siguiente parámetro configurable.

Seleccionar el valor deseado del parámetro individual pulsando los botones + o - y confirmarlo pulsando el botón M (rápidamente para acceder al siguiente parámetro o durante al menos 2 segundos para salir del menú de configuración).

A continuación la secuencia de los parámetros configurables:

S7 - Unidad de medida:

pulsar los botones + o - para seleccionar la unidad de medida relativa a los datos de velocidad y recorrido mostrados en el visor:

sistema métrico internacional (Km/h y Km) o imperial británico (MPH y Milla) B1 - Retroiluminación: presionar los botones + o - para modificar el nivel de iluminación de la pantalla del visor (valores seleccionables de 1 a 5).

OFF - Apagado automático:

presionar los botones + o - para configurar los minutos anteriores al apagado automático del visor (valores seleccionables de 1 a 15).

La función se deshabilita seleccionando el valor 0.

Hd - Parámetro de sistema:

Valor predefinido = 28



En caso de que evidencien en el visor datos anómalos relativos a velocidad y recorrido restablecer el valor correcto indicado utilizando los botones + o -.

Pd - Contraseña:

introducir la contraseña "1919" a través de los botones + o - y confirmar cada cifra individual pulsando el botón M para permitir el acceso a otros parámetros de uso configurables.

SL - Limitador de velocidad:

presionar los botones + o - para aumentar o bajar el límite de velocidad configurado (valores seleccionables de 10 a 100).



De acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2002/24/CE, el apoyo al pedaleo muscular proporcionado por el motor eléctrico suministrado con el producto se desactivará automáticamente cuando la velocidad alcance los 25 km/h, incluso si el valor establecido es superior.

HL - Parámetro de sistema: Valor predefinido = 6



En caso de que evidencien en el visor datos anómalos relativos a velocidad y recorrido restablecer el valor correcto indicado utilizando los botones + o -.

PA - Número de niveles de asistencia en el pedaleo seleccionables: presionar los botones + o - para configurar el número de niveles de asistencia en el pedaleo seleccionables durante el uso del producto.

Valores seleccionables:

UbE = valor test, no configurar

0-3 = 3 niveles de asistencia al pedaleo seleccionables (desde 1 a 3)

0-5 = 5 niveles de asistencia al pedaleo seleccionables (desde 1 a 5)

0-9 = 9 niveles de asistencia al pedaleo seleccionables (desde 1 a 9)

## 7. Batería

La bicicleta de pedaleo asistido pone en marcha y alimenta las propias funciones eléctricas y electrónicas a través de la batería de iones de litio proporcionada en el producto, correctamente recargada e instalada.

### Batería Li-Ion - Versión dotación Performance Pro



- A. Toma de recarga para cargador de batería
- B. Indicador estado de carga residual batería

### Batería Li-Ion - Versión dotación Performance Pro + / Performance +



- A. Toma de recarga para cargador de batería
- B. Indicador estado de carga residual batería

### Batería Li-Ion - Versión dotación Performance



- A. Toma de recarga para cargador de batería
- B. Indicador estado de carga residual batería
- C. Dispositivo de desbloqueo



### Extracción e introducción de la batería

La batería puede ser removida de la bicicleta para prevenir el robo, para la recarga o para ser conservada en las condiciones ideales.

Extracción de la batería:

Introducir la llave proporcionada en la cerradura presente en el bastidor y, después de haber girado la llave hasta la posición de desbloqueo, proceder con la extracción de la batería de la propia sede de fijación presente en el bastidor.

La extracción de la batería proporcionada a la versión Performance necesitará un procedimiento de desbloqueo adicional interviniendo en el dispositivo presente en la batería misma.

Inserción de la batería:

Introducir la batería en la propia sede integrada al bastidor de la bicicleta asegurándola a la misma girando la llave hasta la posición de bloqueo (si está previsto).

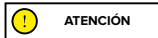
Verificar que la batería esté instalada y bloqueada correctamente haciendo un intento enérgico de extraerla y/o asegurándose de que está firmemente anclada al bastidor y no se mueva.

### Recarga de la batería

Antes de utilizar la bicicleta de pedaleo asistido por primera vez es necesario realizar un ciclo completo de recarga de la batería utilizando el cargador de baterías proporcionado.

El tiempo promedio para la recarga completa de la batería, variable en función del nivel de carga residual de la misma, se puede estimar como se muestra en la ficha que figura a continuación.

**Se recomienda cargar la batería con su respectivo cargador de baterías después de cada uso de la bicicleta de pedaleo asistido.**



**ATENCIÓN**

Utilizar exclusivamente el cargador de baterías proporcionado o un modelo homologado con las mismas especificaciones técnicas teniendo cuidado de cumplir las relativas modalidades y precauciones de uso indicadas en el mismo o en el manual.

| EPAC              | Cargador de batería INPUT | Cargador de batería OUTPUT | Duración recarga |
|-------------------|---------------------------|----------------------------|------------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Máx)   | DC 42V 2.0A (Máx)          | 5-7 h            |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Máx)   | DC 42V 2.0A (Máx)          | 5-7 h            |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Máx)   | DC 42V 2.0A (Máx)          | 5-7 h            |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Máx)   | DC 42V 2.0A (Máx)          | 5-7 h            |

Asegurarse de que la bicicleta de pedaleo asistido esté apagada y que la batería esté apagada/desactivada (si está previsto por el modelo de batería suministrada con el producto).

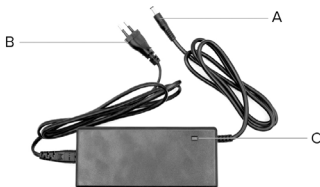
Asegurarse de que el cargador de batería, su enchufe y el puerto de carga de la batería estén secos.

Conectar el enchufe del cargador de batería a la toma de recarga de la batería y luego a la toma eléctrica de red (230V/50Hz).

Durante el ciclo de carga de la batería, el cargador muestra un indicador luminoso LED de color rojo. La siguiente presencia del indicador luminoso LED verde indica que el ciclo de carga de la batería se ha completado.

Desconectar el enchufe del cargador de batería de la toma de recarga de la batería y luego de la toma eléctrica de red ().

- A. Enchufe de recarga de la batería
- B. Enchufe de alimentación
- C. Indicador luminoso LED estado carga batería





## ATENCIÓN

El uso de un cargador distinto al suministrado, no adecuado o no aprobado, para cargar la batería del producto puede provocar daños en la batería o causar otros riesgos potenciales.

No cargar nunca el producto sin supervisión.

No encender o conducir el producto durante la recarga.

Durante la recarga, mantener fuera del alcance de los niños. No colocar nada encima del cargador durante su uso, no permitir que ningún líquido o metal entre en el cargador.

Durante el ciclo de recarga de la batería el cargador se recalienta.

No recargar el producto inmediatamente después del uso. Dejar que el producto se enfríe antes de proceder a la recarga.

El producto no debe ser recargado por períodos prolongados. La sobrecarga reduce la duración de la batería y conlleva a ulteriores riesgos potenciales.

Se recomienda no permitir que el producto se descargue completamente para evitar que se dañe la batería causando la pérdida de eficiencia.

El daño provocado por una ausencia de carga prolongado es irreversible y no está cubierto por la garantía limitada. Una vez que se ha producido el daño, la batería no puede recargarse (se prohíbe el desmontaje de la batería por parte de personal no cualificado, ya que puede provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o incluso un accidente de seguridad importante).

Cargar la batería a intervalos regulares (al menos 1 vez cada 3/4 semanas), incluso si no se utiliza la bicicleta de pedaleo asistido por un periodo prolongado.

Cargar la batería en un ambiente seco, alejado de materiales inflamables (por ejemplo materiales que podrían explotar en llamas), a ser posible a una temperatura interna de 15-25°C, pero nunca inferior a 0°C o superior a + 45°C.

Realizar de forma regular una inspección visual del cargador de baterías y de los cables del cargador de baterías. No utilizar el cargador de baterías si hay daños evidentes.

## Autonomía y duración de la batería

La autonomía de la batería suministrada con la bicicleta de pedaleo asistido, y por tanto su recorrido estimado en km, puede variar considerablemente en función del modo de uso específico (carga total transportada, contribución muscular del ciclista, nivel de asistencia eléctrica al pedaleo seleccionado, frecuencia de arranques/reinicios),

el estado mecánico y eléctrico del producto (presión y desgaste de los neumáticos, nivel de eficiencia de la batería) y las influencias externas (pendientes y superficie de la carretera, condiciones meteorológicas).

Con el paso del tiempo, la capacidad y el rendimiento proporcionado por la batería disminuye debido al deterioro electroquímico fisiológico de las celdas que la componen.

Es imposible predecir la duración exacta de la vida útil, ya que depende principalmente del tipo de uso y de los esfuerzos a las que se somete.

Para favorecer la longevidad de la batería es necesario realizar la relativa conservación en un ambiente seco y protegido de la exposición directa de los rayos del sol y preferiblemente a una temperatura interna de 15-25°C, pero nunca inferior a 0°C o superior a + 45°C, realizar la recarga idealmente a temperatura ambiente y evitar la sobrecarga o la relativa descarga completa en fase de uso y cargando la batería en intervalos regulares incluso si no se utiliza la bicicleta de pedaleo asistido por un periodo prolongado (por lo menos 1 vez cada 3/4 semanas).

En general, se debe considerar que el frío reduce los rendimientos de la batería. En caso de funcionamiento durante la intervención se recomienda que la batería esté cargada y conservada a temperatura ambiente y se introduzca en la bicicleta de pedaleo asistida solo un poco antes del uso relativo.



## PELIGRO

## Advertencias sobre la batería

La batería está formada por celdas de iones de litio y elementos químicos peligrosos para la salud y el medioambiente. No utilizar el producto si emite olores, sustancias o calor excesivo.

- No eliminar el producto o la batería junto con residuos domésticos.
- El usuario final es responsable de la eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos y de las baterías de acuerdo con todas las normativas vigentes.
- Evitar utilizar baterías usadas, defectuosas y/o no originales, de otros modelos o marcas.
- No dejar la batería cerca del fuego o fuentes de calor. Riesgo de incendio y explosión.
- No abrir o desmontar la batería o golpear, lanzar, perforar o pegar objetos a la batería.

- No tocar eventuales sustancias derramadas de la batería ya que contiene sustancias peligrosas. No dejar que niños o animales toquen la batería.
- No sobrecargar o enviar a cortocircuito la batería. Riesgo de incendio y explosión.
- No deje nunca la batería sin protección durante la recarga. ¡Riesgo de incendio! No conectar nunca la toma de recarga con objetos metálicos.
- No sumergir o exponer la batería al agua, bajo la lluvia o a otras sustancias líquidas.
- No exponer la batería a la luz directa del sol, al calor o frío excesivos (por ejemplo, no dejar el producto o la batería en un coche bajo la luz solar directa por un período de tiempo prolongado), en un ambiente que contenga gas explosivos o llamas.
- No transportar o conservar la batería junto a objetos metálicos como horquillas, collares, etc. El contacto entre objetos metálicos y la batería puede provocar cortocircuitos que llevan a daños físicos o a la muerte.

## 8. Puesta en servicio

Antes de usar la bicicleta de pedaleo asistido, además de comprobar el estado de la carga y la correcta instalación de la batería, para permitir una correcta puesta en marcha y garantizar un uso eficiente y seguro del producto, es siempre oportuno revisar cuidadosamente cada pieza y realizar los ajustes necesarios en los componentes mecánicos correspondientes, ya sea directamente o con el apoyo de operadores especializados, véase ajustar y apretar el sillín y la tija de sillín, ajustar y apretar el manillar y la potencia, ajustar los frenos, ajustar el cambio trasero, lubricar la cadena y los engranajes, comprobar las ruedas y la presión de los neumáticos, comprobar en general que los tornillos de fijación están bien apretados, los cierres rápidos y los ejes pasantes, así como una comprobación general de que todas las piezas estén en orden.

### Sillín

La posición sobre la bicicleta es muy importante para garantizar la mayor comodidad en el uso del producto, para permitir un correcto pedaleo y para evitar problemas de seguridad.

Por esta razón es importante que el sillín y la tija de sillín se coloquen y ajusten de forma que se adapten a la fisionomía del usuario.

Para ajustar la altura del sillín es necesario aflojar el collarín que aprieta la tija en el bastidor y subirlo o bajarlo según sus necesidades, teniendo cuidado de no sacarlo más allá del límite indicado en el mismo para evitar el riesgo de posibles fracturas en el cuadro; una vez definida la posición deseada respetando las precauciones de extracción de la tija, fijela apretando el collarín hasta que quede correctamente ajustada para evitar que se mueva y/o sea inestable.

En general, se recomienda ajustar la altura del sillín comprobando que al colocar el pie en el pedal en el punto más bajo de rotación la pierna correspondiente esté casi totalmente extendida.

Para regular el avance y la inclinación (si está previsto) avance del sillón es necesario aflojar el relativo sistema de fijación presente en el estribo de la tija del sillín permitiendo preparar la posición que se desea y posteriormente restablecer el apriete correcto del sistema de fijación para evitar eventuales juegos y movimientos.

### Manillar

Para regular el posicionamiento e inclinación del manillar intervenir aflojando el sistema de apriete presente en la conexión del manillar, girar el manillar hasta la definición de la posición deseada y realizar la fijación apretando el sistema de apriete hasta evitar que el mismo se mueva.

### Frenos

El sistema de frenos instalado en el producto prevé la presencia de freno con disco, mecánicos o hidráulicos, accionables en la rueda delantera o en la rueda trasera a través de las palancas correspondientes posicionadas en el manillar.

La palanca de freno situada en el lado derecho del manillar acciona el freno trasero, permitiendo que la rueda trasera se detenga, mientras que la palanca de freno situada en el lado izquierdo del manillar acciona el freno delantero, permitiendo que la rueda delantera se detenga.

Las palancas de los frenos, delanteras y traseras deben estar situadas y orientadas de forma que se maximice su ergonomía, favoreciendo una posición natural de la mano y de los dedos utilizados para accionarlas, minimizando la fuerza y el tiempo necesarios para permitir la activación del frenado y manteniendo la posibilidad de tener una buena modulación del mismo.

Las palancas de freno instaladas en el producto Performance y Performance +, versiones con motor eléctrico ubicado en el buje trasero con sensores y electrónica de control no integrados en la unidad motriz central (ver Performance Pro y Performance +), se equipan individualmente con dispositivo (sensor cut-off), a través del cual, accionando la palanca de freno al cual este está conectado, se produce la desconexión electrónica inmediata de la acción de propulsión del motor.

Controlar el funcionamiento de los frenos con una prueba de frenado de baja velocidad (máx. 6km/h) en una zona libre de obstáculos.

El desgaste progresivo de las pastillas de los frenos instaladas en las pinzas correspondientes, al reducir su grosor, hará que las palancas del freno correspondientes tengan que recorrer más distancia para ejercer la misma fuerza de frenado.

En caso de que el sistema de frenado suministrado con el producto sea de disco mecánico, para compensar este tipo de desgaste será necesario actuar sobre la abrazadera de ajuste del cable de freno, situada detrás de la palanca correspondiente, para restablecer las condiciones óptimas de frenado; si hay un desgaste excesivo de las pastillas de freno será necesario sustituirlas.

En caso de que haya frenos con disco hidráulicos, el desgaste progresivo de las pastillas instaladas en las correspondientes pinzas, al reducir su espesor, será compensado automáticamente por el sistema de válvulas suministrado con el sistema de frenado, garantizando la misma eficacia de frenado hasta que las pastillas se agoten y deban ser sustituidas.

### **Cambio y transmisión**

El sistema de cambio por cable suministrado con el producto es indexado y permite modificar la relación de transmisión y el desarrollo métrico del pedaleo interviniendo en el dispositivo de control en el manillar, determinando el movimiento lateral de la cadena en el correspondiente piñón de la caja instalado en la rueda trasera a través del correspondiente desviador.

Verificar el correcto funcionamiento del cambio y la relativa regulación además del estado de limpieza y adecuada lubricación de la cadena y de los engranajes de la transmisión.

### **Ruedas y Neumáticos**

Verificar el centrado correcto, la adecuada tensión de los rayos y la regular instalación y apriete de los pernos pasantes y/o el desenganche-rápido de la rueda delantera (si está presente).

Verificar la presencia e instalación correcta de los catadióptricos.

Comprobar las condiciones y el estado de desgaste de los neumáticos: no debe haber presente cortes, grietas, cuerpos extraños, hinchados anormales, lonas visibles y otros daños.

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos consultando el intervalo de valores mínimos y máximos específicos que figuran al lado de los mismos (el valor de presión adecuado debe personalizarse en función del peso transportado, las condiciones atmosféricas y las condiciones de la carretera).

Neumáticos correctamente inflados, además de mejorar el desplazamiento de la rueda, reducen el riesgo de perforaciones y deterioro.

## **9. Conservación, mantenimiento y limpieza**

Para garantizar y mantener un buen nivel de seguridad y funcionalidad del producto a lo largo del tiempo es necesario someter el mismo a controles regulares y mantenimiento periódico.

Algunas operaciones de control y mantenimiento pueden ser realizadas directamente por el usuario o por cualquier persona con conocimientos básicos de mecánica, destreza manual y herramientas adecuadas.

Otras operaciones requieren la experiencia y las herramientas específicas de un operador cualificado.

El distribuidor podrá proporcionar toda la información relativa a las intervenciones de control que puede realizar directamente el usuario y podrá sugerir qué operaciones de mantenimiento ordinario deben realizarse periódicamente en función de la intensidad y las condiciones de uso del producto.

Todas las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas con la batería desconectada y teniendo cuidado de apoyar la bicicleta en el caballete.

Las distintas piezas que componen el producto están sujetas a diversas formas de desgaste por el uso.

En particular, se recomienda la inspección y el mantenimiento periódicos de los siguientes componentes: neumáticos, ruedas, frenos, caja de cambios, cadena, suspensión y bastidor.

Los **neumáticos** instalados en el producto están sujetos al desgaste fisiológico de la banda de rodadura, que puede verse acentuado por patrones de uso y entornos específicos, y están sujetos al endurecimiento natural de la mezcla de goma que los compone.

Comprobar constantemente la presión correcta de las cámaras instaladas dentro de los neumáticos para reducir el riesgo de pinchazos, limitar el proceso de deterioro y garantizar un uso más seguro y eficaz del producto.

Inspeccionar periódicamente los neumáticos para comprobar el desgaste y el envejecimiento/deterioro y sustitúyalos por otros de las mismas características si es necesario.

El correcto estado de mantenimiento de las **ruedas**, sujetas a desgaste por uso, requiere que se revisen periódicamente para comprobar que están correctamente centrados y que los radios están tensados de manera uniforme y adecuada según el tipo de llanta; los rodamientos de los bujes deben ser inspeccionados, limpiados y lubricados o sustituidos si es necesario.

La integridad de las llantas suministradas con el producto debe comprobarse constantemente para detectar deformaciones, abolladuras, grietas y/u otros signos de corrosión y daños que hagan necesaria su sustitución por razones de seguridad.



Para garantizar el mantenimiento de un buen nivel de funcionamiento de los **frenos**, además de verificar regularmente el estado de desgaste e integridad de los discos y de las pinzas, realizar la sustitución periódica de las pastillas de los frenos instaladas en las relativas pinzas para alcanzar un espesor no inferior a 1mm.

En caso de que el producto esté equipado con frenos de disco mecánicos, será necesario comprobar periódicamente el estado de desgaste de los cables de acero situados en el interior de las vainas del sistema de frenado y sustituirlos para evitar el riesgo de rotura.

En caso de que producto esté equipado con frenos de disco hidráulicos, si observa una disminución de la eficacia de los frenos, será necesario purgar o sustituir el aceite mineral del circuito del sistema hidráulico.

El correcto funcionamiento de la transmisión de la bicicleta de pedaleo asistido está garantizado por un adecuado mantenimiento y regulación de los respectivos componentes.

El sistema de **cambio** por cable suministrado con el producto, al ser un componente sometido a grandes esfuerzos durante su uso y al trabajar bajo tensión mecánica, es propenso a perder fácilmente su ajuste; la permanencia y/o el restablecimiento de las condiciones correctas de funcionamiento del cambio trasero indexado se garantizan mediante un ajuste adecuado del desviador (tornillos de fin de carrera) y el ajuste del cable de cambio.

La **cadena** y los respectivos engranajes de la transmisión están sujetos a desgaste por uso y, para garantizar su integridad y su correcto funcionamiento en términos de fluidez y silencio, deben limpiarse y lubricarse regularmente con productos específicos (por goteo o por pulverización, en seco o en húmedo), adaptados a la estacionalidad y al modo de uso del producto, y sustituirse periódicamente.

Realizar la intervención de lubricación exclusivamente después de haber limpiado y desengrasado las partes en cuestión, luego, especialmente cuando se utilizan lubricantes aceitosos, teniendo cuidado de eliminar el exceso de lubricante.

Las **suspensiones** delanteras y traseras (donde están presentes) no son ajustables, a menos que se especifique lo contrario en este manual, y no requieren ningún mantenimiento específico, solo controles periódicos para asegurar el correcto funcionamiento y la ausencia de juegos.

El lubricante (donde esté presente) necesario para el correcto funcionamiento de las suspensiones instaladas en el producto ya está presente en el interior de las correspondientes vainas, por lo que no hay que lubricarlas más.

El **bastidor** del producto debe ser inspeccionado regularmente para excluir la presencia de cualquier síntoma de agrietamiento y/o de la llamada "fatiga del material" y para permitir una acción oportuna para reducir y/o eliminar el riesgo de daño y/o rotura.

Se recomienda controlar cuidadosamente cada pieza de fijación del producto, realizando comprobaciones generales preventivas y periódicas sobre el correcto apriete de las tuercas autobloqueantes y los tornillos de fijación, que pueden perder su eficacia como consecuencia del uso y del paso del tiempo.



#### ATENCIÓN

Después de cada intervención de mantenimiento ordinario es obligatoria una verificación sobre el funcionamiento perfecto de todos los mandos.

#### Notas para el mantenimiento

Cada intervención de mantenimiento debe producirse con la batería desconectada.

Durante cada fase de mantenimiento los operadores deben estar equipados con los equipos para la prevención de accidentes necesarios. Los usos utilizados para el mantenimiento deben ser idóneos y de buena calidad.

No use gasolina o solventes inflamables como detergentes, utilice siempre solventes no inflamables y no tóxicos. Límite al máximo el uso del aire comprimido y protéjase con gafas con resguardos laterales.

No recurra nunca al uso de llamas libres como medio de iluminación cuando se procede a operaciones de verificación o de mantenimiento.

Después de cada intervención o regulación asegúrese que no queden herramientas o cuerpos extraños entre los órganos de movimiento de la bicicleta de pedaleo asistido.

Este manual no contiene información detallada sobre el desmontaje y el mantenimiento extraordinario, ya que estas operaciones siempre deben ser realizadas exclusivamente por el personal de servicio de su distribuidor autorizado.

El Servicio de Asistencia es capaz de proporcionar todas las indicaciones y de responder a todos los pedidos para cuidar y mantener perfectamente eficiente su bicicleta de pedaleo asistido.



#### ATENCIÓN

#### Limpieza

La limpieza de la bicicleta de pedaleo asistido no solo es una cuestión de decoro, sino que permite detectar también inmediatamente un eventual defecto de la misma.

Para lavar el producto, después de retirar necesariamente la batería, utilizar preferiblemente una esponja y/o un paño suave y agua, eventualmente con la adición de un detergente neutro específico y teniendo especial cuidado al manipular las partes electrónicas.

Está terminantemente prohibido dirigir chorros de agua a presión hacia las partes eléctricas, el motor, el visor y la batería. Después del lavado, es importante secar todos los componentes lavados, así como el bastidor y las superficies de frenado con un segundo paño suave y/o secar completamente con aire comprimido a baja presión y verificar que no haya quedado humedad residual en los componentes eléctricos.

Si se presentan manchas en el cuerpo del producto, limpiarlas con un paño húmedo. Si las manchas persisten, aplicarles jabón neutro por encima, cepillarlas con un cepillo y luego limpiar con un paño húmedo.

No limpiar el producto con alcohol, gasolina, queroseno u otros solventes químicos corrosivos para evitar dañarlo de forma grave.



**PELIGRO**

**Todas las operaciones de limpieza de la bicicleta de pedaleo asistido deben realizarse con la batería retirada.**

Las filtraciones de agua en la batería pueden causar daños a los circuitos internos, riesgo de incendio o de explosión. Si se tiene la duda de que haya una filtración de agua en la batería, suspender inmediatamente el uso de la misma y entregarla al servicio de asistencia técnica o donde el distribuidor para un control.

### **Conservación y depósito**

Si la bicicleta de pedaleo asistido va a estar almacenada durante largos periodos de inactividad, debe guardarse en un lugar cerrado, seco, fresco y, a ser posible, ventilado, teniendo cuidado de realizar las siguientes operaciones:

- Realizar una limpieza general de la bicicleta de pedaleo asistido.
- Remover la batería proporcionada con la bicicleta de pedaleo asistido del propio alojamiento y, después de haberla desactivado a través de la relativa llave o interruptor (si están presentes), conservarla en un ambiente seco, lejos de materiales inflamables (por ejemplo, materiales que podrían explotar en llamas), preferiblemente a una temperatura interna de 15-25°C, nunca inferior a 0°C o superior a + 45°C y realizar ciclos periódicos de recarga para evitar que el nivel de tensión de esta se reduzca excesivamente provocando el riesgo de daños y pérdida de eficiencia.
- Proteger los contactos eléctricos expuestos con productos antioxidantes.
- Engrasar todas las superficies no protegidas con pinturas o tratamientos anticorrosión.



**ATENCIÓN**

No conservar o depositar el producto al abierto o dentro de un vehículo durante un periodo de tiempo prolongado. La luz del sol excesiva, el recalentamiento y el frío excesivo aceleran el envejecimiento de los neumáticos y comprometen la vida útil tanto del producto como de la batería. No exponerlo a lluvia o agua, ni sumergirlo ni lavarlo con agua.

### **Elevación**

El peso de la bicicleta de pedaleo asistido hace que deba ser levantada por dos adultos con extrema precaución para evitar el riesgo de daños personales (aplastamientos y accidentes) y a las cosas (choques e impactos).



**PELIGRO**

### **Transporte**

Para garantizar la seguridad del transporte de la bicicleta de pedaleo asistido, ya sea en el interior del habitáculo del vehículo de transporte o en el exterior (por ejemplo, portabicicletas), además de la retirada previa de la batería y de los componentes accesorios instalados en ella, realizar el anclaje relativo utilizando materiales de fijación adecuados (correas o cables) y dispositivos de sujeción que estén en buen estado e instalados de forma que no dañen el bastidor, los cables y otras partes del producto.

Es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad del equipo utilizado para transportar el producto, equipando e instalando dispositivos (por ejemplo, portabicicletas) de acuerdo con la normativa aprobada y autorizada en el país de circulación.



**ATENCIÓN**

El fabricante no responde por roturas debidas a la elevación y/o al transporte de la bicicleta de pedaleo asistido después de la entrega.

## 10. Responsabilidad y términos generales de garantía

El conductor asume todos los riesgos asociados a la falta de uso de un casco y de otros dispositivos de protección. El conductor tiene la obligación de respetar las normativas locales vigentes en relación con:

17. la edad mínima permitida para el conductor,
18. las restricciones en el tipo de los conductores que pueden utilizar el producto
19. a todos los otros aspectos normativos

Además, el conductor tiene la obligación de mantener limpio y en perfecto estado de eficiencia el producto, de realizar con diligencia las comprobaciones de seguridad de su competencia tal como se describen en las secciones anteriores, de no manipular el producto de ningún modo y de conservar toda la documentación relativa al mantenimiento.

Le empresa no responde por los daños causados y no es responsable en ningún caso de los daños causados a los bienes o a las personas en las siguientes circunstancias:

- el producto sea utilizado de modo inadecuado o no conforme con cuanto indicado en manual de instrucciones;
- el producto, después de su compra, sea alterado o manipulado en todos o algunos de sus componentes.

En caso de mal funcionamiento del producto por causas no imputables a comportamientos incorrectos del conductor y en el caso en que se quieran consultar los términos generales de garantía, por favor contactar con el propio revendedor o visitar el sitio [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

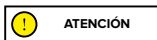
Siempre están excluidos del campo de aplicación de la Garantía Legal de los Productos eventuales averías o mal funcionamientos causados de hechos accidentales y/o atribuibles a responsabilidades del Adquisidor, es decir, de un uso del Producto no conforme a su destino de uso y/o a lo previsto en la documentación técnica anexada al Producto, es decir debido a la falta de regulación de las partes mecánicas, desgaste natural de los materiales laborables o causados de errores de ensamblaje, carencia de mantenimiento y/o de uso del mismo no conforme a las instrucciones.

Por ejemplo, deben considerarse excluidos de la garantía Legal relativa a los Productos:

- los daños causados por golpes, caídas accidentales o colisiones, agujeros;
- los daños causados de uso, exposición o almacenaje en ambiente no adecuado (ej: presencia de lluvia y/o fango, exposición a la humedad o fuente de calor excesiva, contacto con la arena o con otras sustancias);
- los daños por falta de regulación por puesta en carretera y/o mantenimiento de partes mecánicas, frenos, manillar, neumáticos, etc.; la instalación incorrecta y/o el ensamblaje incorrecto de partes y/o componentes
- el desgaste natural de los materiales laborables: frenos con disco (ej: pastillas, pinzas, disco, cables), neumáticos, plataformas, juntas, cojinetes, luces de led y bombillas, caballete, manijas, guardabarros, partes de neumático (plataforma), cableados de los conectores de los cables, mascarillas y adhesivos;
- el mantenimiento inadecuado y/o el uso inadecuado de la batería del Producto;
- la manipulación y/o el forzado de partes del Producto;
- el mantenimiento o la modificación incorrecta o no adecuada del Producto;
- el uso inadecuado del Producto (ej: carga excedente, uso en competencias y/o para actividades comerciales de renta o alquiler);
- mantenimientos, reparaciones y/o intervenciones técnicas en el producto realizados por terceros no autorizados;
- daños a los Productos derivados del transporte, donde se realiza a cargo del Adquisidor;
- daños y/o defectos derivados del uso de partes de repuesto no originales.

Invitamos a consultar la versión más actualizada de los términos de garantía disponible en el sitio [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Informaciones sobre la eliminación



### ATENCIÓN

**Tratamiento del dispositivo eléctrico o electrónico al final de su vida útil (aplicable en todos los países de la Unión Europea y en otros sistemas europeos con sistema de recogida selectiva)**



Este símbolo en el producto o en el empaque indica que el producto no debe ser considerado como un desecho doméstico normal, sino que en cambio debe entregarse a un punto de recogida apropiado para el Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Asegurándose de que este producto sea eliminado correctamente, contribuirá a prevenir potenciales consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que podrían de lo contrario ser causadas por su eliminación inadecuada.

El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje y la eliminación de este producto, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos o con la tienda donde lo compró.

En cualquier caso, la eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa vigente en el país de compra.

En particular, los consumidores están obligados a no eliminar los RAEE como residuos urbanos, sino que deben participar en la recogida selectiva de este tipo de residuos mediante dos métodos de entrega:

- En los Centros de Recogida municipales (también llamados Eco-piazzole, islas ecológicas), directamente o a través de los servicios de recogida de los ayuntamientos, cuando estos estén disponibles.
- En los puntos de venta de nuevos equipos eléctricos y electrónicos.

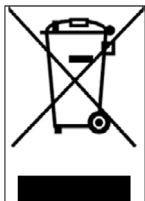
Aquí se pueden entregar gratuitamente los RAEE muy pequeños (con el lado más largo de menos de 25 cm) mientras que los más grandes pueden entregarse a razón de 1 por 1, es decir, entregando el producto antiguo cuando se adquiere uno nuevo con las mismas funciones.

Además, la modalidad 1 contra 1 siempre está garantizada durante el acto de compra por parte del consumidor de una nueva AEE, con independencia del tamaño del RAEE.

En caso de eliminación incorrecta de equipos eléctricos o electrónicos, pueden aplicarse las sanciones específicas previstas por la legislación de protección del medio ambiente.

Cuando los RAEE contengan pilas o acumuladores, estos deberán retirarse y someterse a una recogida selectiva específica.

**Tratamiento de las baterías agotadas (aplicable en todos los países de la Unión Europea y en otros sistemas europeos con sistema de recogida selectiva)**



Este símbolo en el producto o en el empaque indica que la batería no debe ser considerada un desecho doméstico normal. En algunos tipos de batería este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico.

Los símbolos químicos del Mercurio (Hg) o del Plomos (Pb) se añaden si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Asegurándose de que las pilas-baterías sean eliminadas correctamente, contribuirá a prevenir potenciales consecuencias negativas para el ambiente y para la salud que podrían de lo contrario ser causadas por su eliminación inadecuada. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En caso de productos que, por motivos de seguridad, rendimiento o protección de los datos requieran una conexión fija a una pila/batería interna, la misma deberá ser sustituida solo por personal de asistencia cualificado.

Entregar el producto al final de su vida útil en puntos de recogida adecuados para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto garantiza que también la pila en su interior se tratará correctamente.

Para obtener información más detallada sobre la eliminación de la pila-batería agotada o del producto, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto.

En cualquier caso, la eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa vigente en el país de compra.

Ce manuel est valable pour les vélos à pédalage assisté suivantes (PEDELEC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performances**

# **Performance +**

## **Table des matières**

1. Introduction
2. Utilisation et avertissements de sécurité
3. Panoramique du produit
4. Fiche technique
5. Assemblage
6. Écran
7. Batterie
8. Mise en service
9. Stockage, entretien et nettoyage
10. Responsabilité et conditions générales de garantie
11. Informations sur l'élimination

## **Mode d'emploi**

### **Traduction des instructions originales**

Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit.

Pour toute information, pour bénéficier du SAV, et pour consulter les conditions générales de garantie, veuillez contacter votre revendeur ou visiter le site [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

# 1. Introduction

## Informations générales

Ce manuel fait partie intégrante et essentielle du vélo à pédalage assisté (EPAC).

Avant sa mise en marche, il est indispensable que les utilisateurs lisent, comprennent et suivent scrupuleusement les dispositions à suivre.

La société ne répond pas des dommages provoqués et n'est en aucun cas responsable des dommages causés aux biens ou aux personnes dans les cas où :

- le produit est utilisé de manière incorrecte ou non conforme aux instructions du manuel d'instructions ;
- le produit, suite à l'achat, est altéré ou modifié dans tout ou partie de ses composants.

Compte tenu du développement technologique continu, le fabricant se réserve le droit de modifier le produit sans préavis et sans mise à jour automatique de ce mode d'emploi. Pour plus d'informations et pour consulter les révisions de ce manuel, visitez le site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## SAV

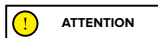
En cas de problème ou de demande d'éclaircissement, n'hésitez pas à contacter le Service Après-Vente ou SAV de votre revendeur agréé, qui dispose d'un personnel compétent et spécialisé, d'équipements spécifiques et de pièces de rechange d'origine.

## Note légale sur l'utilisation

Vérifiez et respectez le code de la route et les règles de circulation locales en vigueur concernant le cyclisme en ce qui concerne les restrictions sur le type de conducteurs qui peuvent utiliser le produit et l'utilisation de ce type de produit.

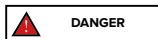
## Forme graphique des consignes de sécurité

Les symboles graphiques suivants seront utilisés pour identifier les messages de sécurité dans ce manuel. Ils sont destinés à attirer l'attention du lecteur / utilisateur sur l'utilisation correcte et sûre du vélo à pédalage assisté.



## Faire attention

Signale les règles à suivre pour éviter d'endommager le vélo à pédalage assisté et/ou empêcher l'apparition de situations dangereuses.



## Risques résiduels

Mettre en évidence les dangers qui entraînent des risques résiduels auxquels l'utilisateur doit faire attention afin d'éviter des blessures corporelles ou des dommages matériels.

# 2. Utilisation et avertissements de sécurité

## Consignes générales de sécurité

Même si vous vous êtes déjà familiarisé avec l'utilisation d'un vélo à pédalage assisté, veuillez suivre les instructions ci-dessous, en plus des précautions générales à observer lors de la conduite d'un véhicule motorisé.

Il est important de prendre le temps d'apprendre les bases de l'utilisation du produit afin d'éviter tout accident grave qui pourrait survenir lors des premières étapes d'utilisation. Contactez votre revendeur pour obtenir une assistance appropriée sur la façon d'utiliser correctement le produit ou pour être dirigé vers un organisme de formation approprié.

La société décline toute responsabilité, directe ou indirecte, due à d'une mauvaise utilisation du produit, du non-respect tant du code de la route que des instructions contenues dans ce mode d'emploi, des accidents et des litiges causés par le non-respect et les actions illégales.

Ce produit doit être utilisé à des fins récréatives, ne peut être utilisé par plus d'une personne à la fois et ne doit pas être utilisé pour transporter des passagers.

Ne modifiez pas l'utilisation prévue du véhicule de quelque manière que ce soit, ce produit ne convient pas aux cascades, aux compétitions, au transport d'objets, au remorquage d'autres véhicules ou d'appendices.

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A à l'oreille du conducteur est inférieur à 70 dB(A).



### Utilisation du vélo à pédalage assisté

Chaque utilisateur doit d'abord avoir lu et compris les instructions et informations contenues dans ce manuel.

Si, au cours du montage, vous constatez des vices de fabrication, des passages imprécis ou des difficultés de montage ou de réglage, ne conduisez pas le véhicule et contactez votre vendeur ou visitez le site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) pour obtenir une assistance technique.



### Risques liés à l'utilisation du vélo à pédalage assisté

Malgré l'application des dispositifs de sécurité, il faut, pour une utilisation du vélo en toute sécurité, prendre note de toutes les consignes relatives à la prévention des accidents indiquées dans ce manuel.

Restez toujours concentrés durant la conduite et ne sous-évaluez pas les risques résiduels liés à l'utilisation du vélo à pédalage assisté.



### Responsabilité

En tant que conducteur vous êtes tenu d'utiliser le vélo à pédalage assisté avec le maximum de concentration et en respectant pleinement le code de la route et toutes les normes en matière de cyclisme en vigueur dans le pays de circulation.

Il est important de garder à l'esprit que lorsque vous êtes dans un lieu public ou sur la route, même si vous suivez ce mode d'emploi à la lettre, vous n'êtes pas à l'abri de blessures causées par des violations ou des actions inappropriées prises envers d'autres véhicules, obstacles ou personnes. Toute mauvaise utilisation du produit ou le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut entraîner de graves dommages.

Vous êtes également tenu de maintenir le vélo à pédalage assisté propre et en parfait état d'efficacité et d'entretien, d'effectuer avec diligence les contrôles de sécurité qui lui incombent et de conserver toute la documentation relative à l'entretien du produit.

En tant que conducteur, veuillez évaluer attentivement les conditions climatiques qui pourraient rendre dangereuses l'utilisation du vélo à pédalage assisté.

Ce produit est un véhicule, donc plus vous roulez vite, plus la distance de freinage est longue. Pour cela, nous vous recommandons de modérer votre vitesse et de maintenir une distance de freinage adéquate en cas de conditions météorologiques défavorables et / ou en cas de trafic intense.

Sur les routes mouillées, glissantes, boueuses ou verglacées, la distance de freinage augmente et l'adhérence diminue considérablement, ce qui peut entraîner le patinage des roues et vous déséquilibrer par rapport aux routes sèches.

Ainsi, veuillez conduire plus prudemment, maintenir une vitesse adéquate et garder une distance de sécurité avec les autres véhicules ou les piétons.

Soyez très prudent lorsque vous roulez sur des routes inconnues.

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de porter un équipement de protection approprié (casque, genouillères et coudières) pour vous protéger des chutes et des blessures lorsque vous utilisez ce produit. Lorsque vous prêtez le produit, faites porter au conducteur un équipement de sécurité et expliquez-lui comment utiliser le véhicule. Pour éviter toute blessure, ne prêtez pas le produit à des personnes qui ne savent pas comment l'utiliser.

Portez toujours des chaussures avant d'utiliser le produit.

Le produit a été conçu pour permettre le chargement d'un poids total maximum (conducteur et toute charge transportée) ne dépassant pas la valeur indiquée dans la fiche technique du produit.

En aucun cas, le produit ne doit être utilisé avec une charge totale supérieure à la charge nominale maximale, car cela pourrait endommager les composants structurels et électroniques du produit.

Le vélo à pédalage assisté ou pécélec est un moyen de transport destiné au transport d'une seule personne conformément à la norme de référence actuelle EN 15194.

Le transport d'un passager n'est autorisé que dans le cadre des réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation concernant : l'âge minimum du conducteur, l'âge maximum du passager transporté, la mise à disposition de dispositifs de transport de passagers homologués et autorisés.

Il appartient à l'utilisateur de vérifier l'adéquation de l'équipement du produit utilisé pour le transport du passager en termes de caractéristiques de constructions, de systèmes de sécurité, de systèmes d'ancrage et de leur installation et montage sur le vélo à pédalage assisté conformément aux dispositions de sa structure et dans les limites de charge prévues (charge

maximale supportée par le produit et le porte-bagages fourni, le cas échéant).

L'utilisateur est également responsable de l'équipement et de l'installation du produit avec des dispositifs pour le transport d'objets et d'animaux (par exemple, porte-bagages, sacoches, paniers de rangement, etc...) conformément aux réglementations approuvées et autorisées dans le pays d'utilisation et aux dispositions de la structure du produit et dans les limites de charge prévues (charge maximale supportée par le produit et le porte-bagages fourni, le cas échéant).



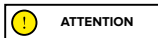
#### ATTENTION

L'installation d'accessoires et d'équipements sur le produit, en plus d'être un facteur influençant ses performances et son utilisation, peut, en cas d'inadéquation, provoquer des dommages et compromettre son bon fonctionnement et les conditions de sécurité pendant l'utilisation.

Pour toute information sur la fourniture et l'installation d'un équipement adéquat et adapté à votre produit, veuillez contacter votre revendeur agréé ou des opérateurs spécialisés.

#### Mises en garde pour les utilisateurs

- Le vélo à pédalage assisté ne peut être utilisé que par des adultes et des jeunes expérimentés.
- Ne consommez pas d'alcool ou de drogues avant d'utiliser le vélo à pédalage assisté.
- Ce modèle de vélo à pédalage assisté est conçu et construit pour être utilisé en plein air, sur les routes publiques ou les pistes cyclables.
- N'exigez pas du vélo à pédalage assisté des performances supérieures à celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne roulez jamais à vélo à pédalage assisté avec des pièces démontées.
- Conduisez avec les deux mains sur le guidon.
- Remplacez les pièces usées et/ou endommagées et contrôlez que les protections fonctionnent correctement avant utilisation.
- Tenez les enfants à l'écart des pièces en plastique (y compris les matériaux d'emballage) et des petites pièces qui peuvent provoquer une suffocation.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Retirez toute arête vive causée par une mauvaise utilisation, un bris ou un endommagement du produit.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le produit à proximité de piétons et veillez à ralentir et à signaler votre présence pour éviter d'effrayer ceux-ci en arrivant derrière eux.
- Assemblez le produit correctement.



#### ATTENTION

#### Mode d'emploi

Le vélo à pédalage assisté est un vélo équipé d'un moteur électrique auxiliaire qui ne s'active que lorsque les pédales sont actionnées.

Le moteur ne remplace donc pas le travail musculaire des jambes, mais les aide à faire moins d'efforts, en s'activant selon les modalités prévues par le fonctionnement des composants électriques et électroniques fournis avec le produit : batterie, commandes au guidon, capteurs et système électronique de contrôle (unité de commande).

En détail, le moteur électrique est alimenté par une batterie et est contrôlé par une unité de commande qui gère la distribution de puissance et la poussée supplémentaire à fournir à la contribution musculaire générée par le pédalage du cycliste, sur la base de la lecture des valeurs fournies en temps réel par une série de capteurs, situés à l'extérieur sur le cadre ou à l'intérieur des composants eux-mêmes, et en fonction des paramètres de gestion saisis par l'utilisateur à travers les commandes sur le guidon (Écran).

Le moteur électrique qui accompagne ce pédélec, conformément aux exigences de la directive européenne 2002/24/CE, en plus de s'activer exclusivement en soutien de la fonction de pédalage musculaire assurée par l'utilisateur, sera désactivé lorsque la vitesse atteindra 25 km / h.

Le vélo à pédalage assisté a été conçu et construit pour être utilisé en plein air, sur la voirie publique et sur les pistes cyclables, sur des surfaces asphaltées et / ou des terrains adaptés aux caractéristiques techniques et structurelles spécifiques du produit.



Toute modification de l'état de construction peut compromettre le comportement, la sécurité et la stabilité du vélo à pédalage assisté et entraîner un accident.

Aucun autre type d'utilisation, et aucune utilisation au-delà de celle prévue, ne correspond à la destination assignée par le fabricant, de sorte que le fabricant ne peut assumer aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient en découler.

L'autonomie de la batterie livrée avec le vélo à pédalage assisté, et donc les données de parcours en km estimées, peut varier considérablement en fonction du mode d'utilisation spécifique (charge totale transportée, contribution musculaire du cycliste, niveau d'assistance électrique au pédalage sélectionné, fréquence des départs / redémarrages), de l'état mécanique et électrique du produit (pression et usure des pneus, niveau d'efficacité de la batterie) et des influences extérieures (pentes et revêtement de la chaussée, conditions météorologiques).

Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement le bon fonctionnement des freins et leur état d'usure, vérifiez la pression des pneus, l'usure des roues et l'état de charge de la batterie.

Vérifiez régulièrement le serrage des différentes pièces boulonnées. Les écrous et toutes les autres fixations autobloquantes peuvent perdre leur efficacité, il est donc nécessaire de vérifier et de resserrer périodiquement ces composants.

Comme tous les composants mécaniques, ce produit est sujet à l'usure et à de fortes contraintes. Des matériaux et des composants différents peuvent réagir à l'usure ou à la fatigue sous contrainte de différentes manières. Si la durée de vie d'un composant est dépassée, ce dernier peut se briser brusquement et vous blesser. Toute fissure, rayure ou changement de couleur dans les zones fortement sollicitées indique que la durée de vie du composant a été atteinte et qu'il doit être remplacé.



#### Vitesse autorisée

La vitesse maximale autorisée par la loi est de 25km/h.

L'unité de commande a été programmée pour ne pas permettre de variations au paramètre de vitesse maximale.

Toute intervention non autorisée sur l'unité de commande par le fabricant entraînera non seulement l'annulation des conditions de garantie du produit, mais exclura également celui-ci de toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et / ou aux biens.



#### Risque d'accidents

Gardez une vitesse et un comportement adaptés à vos capacités, n'utilisez jamais le vélo à pédalage assisté à une vitesse supérieure à 25 km / h, car cela pourrait causer des dommages et des blessures graves à vous-même ou à d'autres personnes.

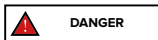


#### Environnement d'utilisation

- **Le vélo à pédalage assisté peut être utilisé en extérieur, en l'absence de conditions climatiques défavorables (pluie, grêle, neige, vent fort, etc.).**
- **Température maximale admise : +40°C**
- **Température minimale admise : +0°C**
- **Humidité maximale admise : 80%**
- **La surface de la zone d'utilisation doit être asphaltée, plate et compacte, sans aspérités, nid de poule ou affaissements, sans obstacles et taches d'huile.**
- **En outre, le lieu d'utilisation doit être éclairé, soit par le soleil, soit par une lumière artificielle, de manière à assurer une bonne visibilité du parcours et des commandes du vélo à pédalage assisté (300 à 500 lux recommandés).**

#### Utilisations incorrectes et contre-indications

- Les actions décrites ci-dessous, qui ne peuvent évidemment pas couvrir toutes les possibilités d'« utilisation incorrecte » du vélo à pédalage assisté, sont à considérer comme strictement interdites.



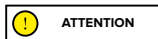
#### Il est strictement interdit de :

- Utiliser le vélo à pédalage assisté à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été construit.

- Utiliser le vélo à pédalage assisté si votre poids est supérieur à celui autorisé.
- Utiliser le vélo à pédalage assisté sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Utiliser le vélo à pédalage assisté dans des zones à risque d'incendie, d'explosion ou dans des environnements avec une atmosphère corrosive et / ou chimiquement active.
- Utiliser le vélo à pédalage assisté en présence de conditions climatiques défavorables (pluie battante, grêle, neige, fort vent fort, etc.).
- Utiliser le vélo à pédalage assisté dans des zones mal éclairées.
- Roulez ou stationnez sur un terrain irrégulier et accidenté (chaussée irrégulière, avec nids de poule, affaissements, obstacles, etc.) pour éviter le risque de chute et les dommages qui en résultent pour le cycliste et le produit.
- Charger la batterie dans un environnement trop chaud ou non suffisamment aéré.
- Couvrir la batterie durant la recharge.
- Fumer ou utiliser des flammes libres près de la zone de recharge.
- Effectuer une quelconque intervention d'entretien avec la batterie branchée.
- Introduire les membres ou les doigts entre les parties mobiles du vélo.
- Toucher les freins immédiatement après leur utilisation en raison de leur surchauffe.
- Ne laissez pas les composants électriques et électroniques du vélo à pédalage assisté ou pedelec entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne modifiez pas ou ne transformez pas le produit ou ses parties mécaniques et électroniques de quelque façon que ce soit pour éviter le risque de dommages structurels, d'altération de son efficacité et de dommages.
- Si vous détectez des défauts d'usine, des bruits inhabituels ou des anomalies, n'utilisez pas le véhicule et contactez votre revendeur ou visitez le site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

### Protections

Il est strictement interdit de modifier ou de retirer les protections de la batterie, de la chaîne et des autres composants installés ainsi que les plaques d'avertissement et d'identification.



**ATTENTION**

### Information sur les fréquences:

La fréquence Bluetooth® est située dans une bande comprise entre 2,4000 GHz et 2,4835 GHz.

La puissance maximale des bandes de fréquences est de 100mW.

## Performance Pro



- |                                            |                                                                |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Selle                                   | 20. Pneu avant                                                 |
| 2. Feu arrière sous la selle               | 21. Jante avant                                                |
| 3. Tige de selle                           | 22. Roue avant                                                 |
| 4. Collier de tige de selle                | 23. Libération rapide de la roue avant                         |
| 5. Pneu arrière                            | 24. Frein à disque avant                                       |
| 6. Jante arrière                           | 25. Fourche suspendue                                          |
| 7. Roue arrière                            | 26. Feu avant à LED                                            |
| 8. Moyeu avec écrou roue arrière           | 27. Numéro de série du châssis                                 |
| 9. Frein à disque arrière                  | 28. Fixation de guidon                                         |
| 10. Béquille (côté opposé)                 | 29. Guidon                                                     |
| 11. Boîte de 9 vitesses                    | 30. Levier de frein de la roue arrière (côté droit)            |
| 12. Boîte de vitesses - dérailleur arrière | 31. Levier de frein de la roue avant (côté gauche)             |
| 13. Chaîne                                 | 32. Boîte de vitesses - commande indexée                       |
| 14. Aimant capteur de vitesse              | 33. Sonnette                                                   |
| 15. Capteur de vitesse                     | 34. Écran LCD avec unité de commande                           |
| 16. Moteur (unité motrice)                 | 35. Batterie Li-Ion                                            |
| 17. Couronne                               | 36. Serrure verrouillage/déverrouillage batterie (côté opposé) |
| 18. Pedivelle (côté droit)                 | 37. Amortisseur arrière à air                                  |
| 19. Pédales (côté droit)                   |                                                                |

# Performance Pro +



- |                                            |                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. Selle                                   | 20. Pneu avant                                                  |
| 2. Feu arrière sous la selle               | 21. Jante avant                                                 |
| 3. Tige de selle                           | 22. Roue avant                                                  |
| 4. Collier de tige de selle                | 23. Libération rapide de la roue avant                          |
| 5. Pneu arrière                            | 24. Frein à disque avant                                        |
| 6. Jante arrière                           | 25. Fourche suspendue                                           |
| 7. Roue arrière                            | 26. Feu avant à LED                                             |
| 8. Libération rapide de la roue arrière    | 27. Numéro de série du châssis                                  |
| 9. Frein à disque arrière                  | 28. Fixation de guidon                                          |
| 10. Béquille (côté opposé)                 | 29. Guidon                                                      |
| 11. Boîte de 9 vitesses                    | 30. Levier de frein de la roue arrière (côté droit)             |
| 12. Boîte de vitesses - dérailleur arrière | 31. Levier de frein de la roue avant (côté gauche)              |
| 13. Chaîne                                 | 32. Boîte de vitesses - commande indexée                        |
| 14. Aimant capteur de vitesse              | 33. Sonnette                                                    |
| 15. Capteur de vitesse                     | 34. Écran LCD                                                   |
| 16. Moteur (unité motrice)                 | 35. Serrure verrouillage/déverrouillage batterie (côté opposé)  |
| 17. Couronne                               | 36. Batterie Li-Ion                                             |
| 18. Pedivelle (côté droit)                 | 37. Prise de recharge de la batterie sur le cadre (côté opposé) |
| 19. Pédale (côté droit)                    | 38. Amortisseur arrière à air                                   |

Image représentative de la structure et des composants du produit.

# Performances



- |                                            |                                                                |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Selle                                   | 20. Batterie Li-Ion                                            |
| 2. Feu arrière sous la selle               | 21. Prise de recharge de la batterie sur le cadre              |
| 3. Tige de selle                           | 22. Pneu avant                                                 |
| 4. Collier de tige de selle                | 23. Jante avant                                                |
| 5. Pneu arrière                            | 24. Roue avant                                                 |
| 6. Jante arrière                           | 25. Libération rapide de la roue avant                         |
| 7. Roue arrière                            | 26. Frein à disque avant                                       |
| 8. Frein à disque arrière                  | 27. Fourche suspendue                                          |
| 9. Béquille (côté opposé)                  | 28. Feu avant à LED                                            |
| 10. Moteur                                 | 29. Numéro de série du châssis                                 |
| 11. Boîte de 7 vitesses                    | 30. Fixation de guidon                                         |
| 12. Boîte de vitesses - dérailleur arrière | 31. Guidon                                                     |
| 13. Prise moteur                           | 32. Levier de frein de la roue arrière (côté droit)            |
| 14. Chaîne                                 | 33. Levier de frein de la roue avant (côté gauche)             |
| 15. PAS - capteur de cadence (côté opposé) | 34. Boîte de vitesses - commande indexée                       |
| 16. Couronne                               | 35. Sonnette                                                   |
| 17. Pedivelle (côté droit)                 | 36. Écran LCD                                                  |
| 18. Pédale (côté droit)                    | 37. Serrure verrouillage/déverrouillage batterie (côté opposé) |
| 19. Centrale de commande                   |                                                                |

Image représentative de la structure et des composants du produit.

# Performance +

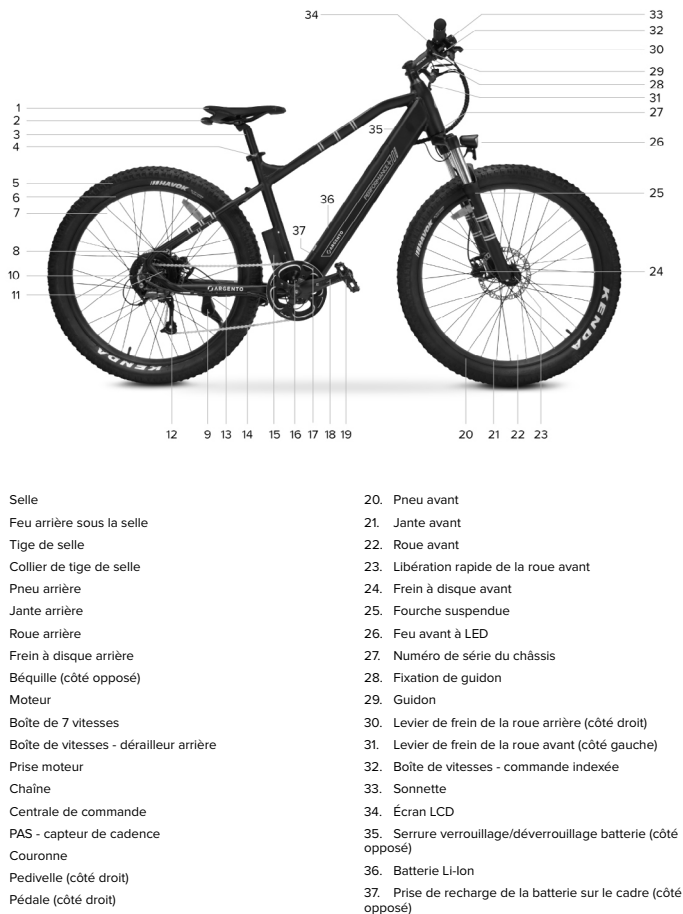


Image représentative de la structure et des composants du produit.

## 4. Fiche technique

| Description du produit           | Code produit                                                       | Code EAN      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                  | AR-BI-220001                                                       | 8052679455966 |
| <b>Informations générales</b>    |                                                                    |               |
| Écran (d'affichage)              | LCD - Bafang DP C07.CAN                                            |               |
| Moteur                           | Bafang M400 36 V 250 W sans balais - central                       |               |
| Batterie                         | Lithium-Ion 36 V 13.0 Ah 468 Wh - intégrée et amovible             |               |
| Freins                           | à disque hydraulique avant et arrière                              |               |
| Boîte de vitesses                | Shimano 9 vitesses (1x9) - dérailleur arrière                      |               |
| Transmission                     | chaîne - 9 vitesses                                                |               |
| Roues                            | 27,5" à l'avant et à l'arrière                                     |               |
| Phares                           | LED avant et arrière                                               |               |
| Châssis                          | en aluminium 6061                                                  |               |
| Chargeur de batterie             | Entrée : CA 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Sortie : CC 42 V 2.0 A (Max) |               |
| Charge maximale supportée E-Bike | 110 kg                                                             |               |
| Poids de l'E-Bike                | 26 kg <sup>~</sup>                                                 |               |
| Vitesse maximum                  | 25 km / h                                                          |               |

| Description du produit           | Code produit                                                       | Code EAN      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                | AR-BI-210033                                                       | 8052870486936 |
| <b>Informations générales</b>    |                                                                    |               |
| Écran (d'affichage)              | LCD - OLI Easy Display                                             |               |
| Moteur                           | OLI Move Plus 36 V 250 W sans balais - central                     |               |
| Batterie                         | Lithium-ion 36 V, 12,8 Ah, 461 Wh - intégrée et amovible           |               |
| Freins                           | à disque hydraulique avant et arrière                              |               |
| Boîte de vitesses                | Shimano 9 vitesses (1x9) - dérailleur arrière                      |               |
| Transmission                     | chaîne - 9 vitesses                                                |               |
| Roues                            | 27,5" à l'avant et à l'arrière                                     |               |
| Phares                           | LED avant et arrière                                               |               |
| Châssis                          | en aluminium 6061                                                  |               |
| Chargeur de batterie             | Entrée : CA 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Sortie : CC 42 V 2.0 A (Max) |               |
| Charge maximale supportée E-Bike | 110 kg                                                             |               |
| Poids de l'E-Bike                | 27 kg <sup>~</sup>                                                 |               |
| Vitesse maximum                  | 25 km / h                                                          |               |

| Description du produit           | Code produit                                                                                         | Code EAN      |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performances                     | AR-BI-220002                                                                                         | 8052679455973 |
| <b>Informations générales</b>    |                                                                                                      |               |
| Écran (d'affichage)              | LCD - CDC13-BT                                                                                       |               |
| Moteur                           | Bafang 36 V 250 W sans balais - arrière                                                              |               |
| Batterie                         | Lithium-Ion 36 V 13.0 Ah 468 Wh - intégrée et amovible                                               |               |
| Freins                           | à disque mécanique à l'avant et à l'arrière - leviers de frein avec capteur de protection de vitesse |               |
| Boîte de vitesses                | Shimano 7 vitesses (1x7) - dérailleur arrière                                                        |               |
| Transmission                     | chaîne - 7 vitesses                                                                                  |               |
| Roues                            | 29" à l'avant et à l'arrière                                                                         |               |
| Phares                           | LED avant et arrière                                                                                 |               |
| Châssis                          | en aluminium 6061                                                                                    |               |
| Chargeur de batterie             | Entrée : CA 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Sortie : CC 42 V 2.0 A (Max)                                   |               |
| Charge maximale supportée E-Bike | 110 kg                                                                                               |               |
| Poids de l'E-Bike                | 25 kg <sup>vr</sup>                                                                                  |               |
| Vitesse maximum                  | 25 km / h                                                                                            |               |

| Description du produit           | Code produit                                                                                           | Code EAN      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Vert               | AR-BI-210031                                                                                           | 8052870486912 |
| Performance + Bleu               | AR-BI-210032                                                                                           | 8052870486929 |
| <b>Informations générales</b>    |                                                                                                        |               |
| Écran (d'affichage)              | LCD - APT 500S                                                                                         |               |
| Moteur                           | Bafang 36 V 250 W sans balais - arrière                                                                |               |
| Batterie                         | Lithium-ion 36 V, 12,8 Ah, 461 Wh - intégrée et amovible                                               |               |
| Freins                           | à disque hydraulique à l'avant et à l'arrière - leviers de frein avec capteur de protection de vitesse |               |
| Boîte de vitesses                | Shimano 7 vitesses (1x7) - dérailleur arrière                                                          |               |
| Transmission                     | chaîne - 7 vitesses                                                                                    |               |
| Roues                            | 27,5" à l'avant et à l'arrière                                                                         |               |
| Phares                           | LED avant et arrière                                                                                   |               |
| Châssis                          | en aluminium 6061                                                                                      |               |
| Chargeur de batterie             | Entrée : CA 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Sortie : CC 42 V 2.0 A (Max)                                     |               |
| Charge maximale supportée E-Bike | 110 kg                                                                                                 |               |
| Poids de l'E-Bike                | 26 kg <sup>vr</sup>                                                                                    |               |
| Vitesse maximum                  | 25 km / h                                                                                              |               |



## 5. Assemblage

Sortez soigneusement le produit de son emballage\* et retirez les matériaux de protection, en veillant à ne pas endommager son apparence et à ne pas forcer les câbles ou les pièces prémontées.

\*Le déballage doit être effectué par deux adultes afin de garantir l'intégrité du produit et d'éviter tout risque de blessure et / ou d'écrasement.

### Installation du guidon

Faites pivoter la fourche jusqu'à ce qu'elle soit placée à l'avant du cadre en vérifiant que la fixation du guidon soit placée à l'avant et alignée avec le cadre, en attente d'éventuels réglages supplémentaires qui seront nécessaires après l'installation du guidon et l'insertion de la roue avant.



Retirez les vis de fixation de la plaque frontale situées à l'extrémité de la fixation du guidon et insérez le guidon dans le logement prévu à cet effet en position centrale.

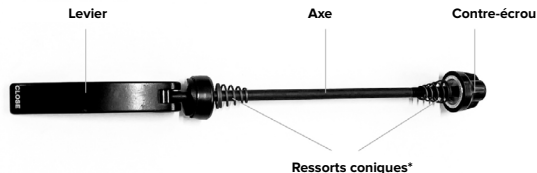
Placez la plaque frontale de la fixation du guidon précédemment retirée dans sa position d'origine et vissez légèrement et en alternance les vis de fixation pour régler la position correcte du guidon.

Finalisez l'opération en serrant les vis.



## Installation de la roue avant

Insérez la roue avant dans les logements de la fourche prévus à cet effet (fourchettes) et serrez à l'aide du dispositif de libération rapide approprié



\*Ressorts coniques : positionnez l'extrémité des ressorts coniques (ceux qui ont le plus petit diamètre) dans la direction de la roue.

Insérez l'axe avec son ressort conique dans le moyeu, en laissant le levier sur le côté droit du vélo (côté sans disque de frein) ; insérez le deuxième ressort conique et le contre-écrou dans l'axe qui sort du moyeu sur le côté opposé (côté avec disque de frein), en le vissant jusqu'à ce qu'il s'arrête contre la fourchette.

Fermez le levier en direction de la fourche pour terminer l'opération de serrage, en veillant à ce que le levier présente une résistance adéquate lors de la fermeture (de telle sorte qu'il laisse une empreinte sur la paume de la main utilisée pour serrer le levier, dite « empreinte sur la paume ») et qu'après la fermeture, il faille exercer une force considérable pour permettre son ouverture.



## Installation et positionnement de la tige de siège

Insérez la tige de selle dans le tube de selle du cadre et, après avoir correctement positionné la selle, fixez correctement la tige de selle à l'aide du dispositif de serrage (collier de selle) du cadre.



## Limite minimale d'insertion de la tige de selle

Pour des raisons structurelles et de sécurité, il est strictement interdit, lors de l'utilisation du produit, d'extraire la tige de selle du tube de potence du cadre au-delà de la limite indiquée sur celui-ci afin d'éviter le risque de provoquer des fractures structurelles de la bicyclette et de subir des blessures graves.

Le positionnement correct et sûr de la tige de selle à l'intérieur du tube de potence du cadre sera confirmé par l'exécution d'une procédure d'insertion qui exclut la visibilité du marquage pertinent et / ou l'indication graphique de la limite d'insertion minimale ; voir :



Position correcte



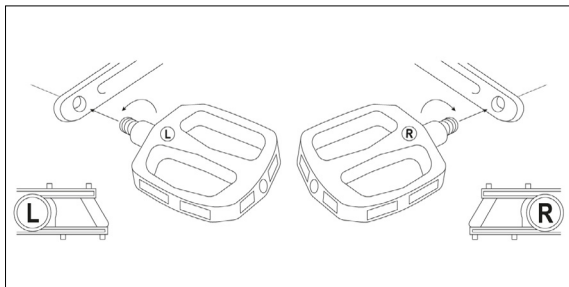
Position incorrecte

### Installation des pédales

Localisez la pédale de droite (marquée de la lettre R) et la pédale de gauche (marquée de la lettre L).

Montez la pédale droite (R) en insérant la tige filetée de la pédale dans la pédivelle correspondante du côté droit du vélo et en la vissant dans le sens horaire (dans le sens de la roue avant) jusqu'à ce qu'elle soit serrée à l'aide d'une clé anglaise de 15 mm.

Montez la pédale gauche (L) en insérant la tige filetée de la pédale dans la pédivelle correspondante sur le côté gauche du vélo et en la vissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (tourner dans le sens de la roue avant) jusqu'à ce qu'elle soit serrée à l'aide d'une clé de 15 mm.



### ATTENTION

Vérifiez et contrôlez régulièrement que les différentes pièces boulonnées, les vis de fixation, les attaches rapides et les axes traversants sont bien serrés et que toutes les pièces sont en ordre.

Les écrous et toutes les autres fixations autobloquantes peuvent perdre leur efficacité, il est donc nécessaire de vérifier et de resserrer périodiquement ces composants.

Les valeurs des couples de serrage recommandés pour la fixation des pièces / composants spécifiques présents sur le produit (par exemple le guidon, la fixation de guidon, la potence du guidon, la selle, la tige de selle, les roues, etc.) se trouvent au niveau des pièces concernées. Pour toutes les autres fixations, considérez la valeur moyenne de 20 Nm.

En l'absence d'indications techniquement précises sur les valeurs relatives, le serrage correct des pièces / composants au

moyen de systèmes à levier (délocage rapide, fixation de guidon, collier tige de selle, etc...) peut être vérifié en s'assurant que la pièce / le composant relatif en cours de fixation n'est pas mobile et / ou instable s'il est soumis à une tentative énergique de retrait et / ou d'extraction (guidon, tige de selle, roues, etc...) et en vérifiant que le levier de serrage présente une résistance adéquate pendant la phase de fermeture (de manière à laisser une marque sur la paume de la main utilisée pour serrer le levier, dite « empreinte sur la paume ») et, après la fermeture, qu'il faut exercer une force considérable pour permettre son ouverture.

#### feu arrière

La lumière arrière à LED est déjà installée sous la selle ; on peut l'allumer ou l'éteindre manuellement en appuyant directement sur son bouton.



**ATTENTION**

#### Jeu de clés de batterie

Le vélo à pédalage assisté est équipé exclusivement de 2 clés associées de façon unique à la serrure à clé sur le cadre du produit permettant le verrouillage et/ou le déverrouillage pour extraire la batterie.

Identifiez les clés sur le produit, situées à proximité du guidon ou reliées à un autre composant du cadre du vélo à pédalage assisté, en veillant à ne pas les perdre.



**ATTENTION**

#### Vérification négative

Si, au cours du montage, vous constatez des défauts d'usine, des étapes peu claires ou des difficultés de montage, n'utilisez pas votre vélo à pédalage assisté et contactez le SAV de votre revendeur agréé ou rendez-vous sur [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



**ATTENTION**

Compte tenu du développement technologique continu, le fabricant se réserve le droit de modifier le produit sans préavis, sans mise à jour automatique de ce mode d'emploi.

Pour plus d'informations et pour consulter les révisions de ce manuel, visitez le site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Écran

Le vélo à pédalage assisté est équipé d'un dispositif de commande situé sur le guidon, un écran LCD, alimenté par la batterie qui accompagne le produit et permet la gestion complète de toutes les fonctions électriques et électroniques liées au vélo.

#### • Écran LCD - Bafang DP C07 avec unité de commande

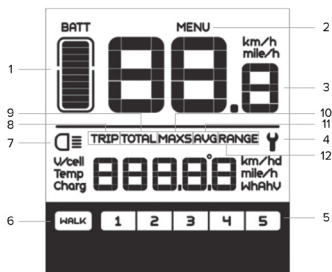


- Unité de commande
- Écran



- A. Bouton de modification et/ou d'augmentation de la valeur (+)
- B. Bouton de modification et/ou de diminution de la valeur (-)
- C. Bouton allumer/éteindre la lumière avant et le rétroéclairage de l'écran d'affichage
- D. Bouton ON/OFF
- E. Bouton de mode

1. Indicateur de charge restante de la batterie
2. MENU : voyant d'accès au menu de réglage des paramètres
3. Tachymètre numérique : indicateur de vitesse instantanée relevée en cours d'utilisation (km/h ou mph)
4. Lampe de détection des défauts de fonctionnement
5. Indicateur de niveau d'assistance au pédalage sélectionné
6. Voyant d'activation de la fonction de marche assistée
7. Voyant d'activation lumière avant
8. TRIP : affichage de la distance partielle parcourue (km ou miles)
9. TOTAL : affichage de la distance totale parcourue (km ou miles)
10. MAXS : affichage de la vitesse maximale relevée au cours de la dernière utilisation (km/h ou mph)
11. AVG : affichage de la vitesse moyenne relevée au cours de la dernière utilisation (km/h ou mph)
12. RANGE : affichage du kilométrage estimé (km ou miles) relevé instantanément en conditions standard et mis à jour en temps réel en fonction de la charge résiduelle de la batterie et du niveau d'assistance au pédalage sélectionné (km ou miles)\*.



\*L'autonomie de la batterie livrée avec le vélo à pédalage assisté, et par conséquent les données de distance estimées en km, peut varier considérablement en fonction du mode d'utilisation spécifique (charge totale transportée, contribution musculaire du cycliste, niveau d'assistance électrique au pédalage sélectionné, fréquence des départs/redémarrages), des conditions mécaniques et électriques du produit (pression et usure des pneus, niveau d'efficacité de la batterie) et des influences extérieures (pentes et revêtement de la chaussée, conditions météorologiques).

## Description des fonctions

### Allumer / éteindre l'écran

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 2 secondes pour allumer ou éteindre l'écran.

### Sélection du niveau d'assistance au pédalage

Appuyez brièvement sur les boutons + ou - pour augmenter ou diminuer le niveau d'assistance au pédalage sélectionné.

Les niveaux d'assistance au pédalage pouvant être sélectionnés sont compris entre 1 et 5.

Le niveau d'assistance 1 détermine le support électrique minimal fourni par le moteur.

Le niveau d'assistance 5 détermine le support électrique maximal fourni par le moteur.

Si vous appuyez sur le bouton - jusqu'à éliminer l'indication de la valeur numérique du niveau d'assistance en cours d'utilisation à l'écran, le support électrique du moteur est désactivé.

## Activation marche assistée

Après l'exclusion du support électrique du moteur, confirmée par l'absence d'indication à l'écran de la valeur numérique du niveau d'assistance au pédalage en cours d'utilisation, appuyez brièvement sur le bouton - jusqu'à l'affichage à l'écran du symbole WALK. Appuyez sur le bouton - pour activer la fonction de marche assistée, signalée par le clignotement du symbole WALK, permettant l'activation d'un support électrique du moteur jusqu'à la vitesse maximum de 6 km/h.

Désactivez la fonction en arrêtant d'appuyer sur le bouton - .



La fonction de marche assistée doit être utilisée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation et n'est autorisée que pour l'utilisation du vélo à pédalage assisté en marchant à côté du vélo et en tenant fermement les poignées du guidon avec les deux mains.



Il est strictement interdit d'activer la fonction de marche assistée pendant l'utilisation du vélo à pédalage assisté afin d'éviter tout risque de blessure et d'endommagement des composants électriques du produit.

## Allumer/éteindre le feu d'éclairage

Appuyez sur le bouton allumer/éteindre la lumière pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre la lumière avant et activer ou désactiver le rétroéclairage de l'écran.

Lumière avant et rétroéclairage de l'écran s'activent automatiquement en cas de luminosité réduite en fonction de la valeur du paramètre « capteur de sensibilité à la lumière » défini au moyen du menu de configuration.

## Affichage des données (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Appuyez brièvement sur le bouton i pour afficher en séquence les données d'utilisation disponibles relatives à la distance (TRIP, TOTAL et RANGE) et à la vitesse (AVG et MAX) ; séquence d'affichage des données : TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Les données d'utilisation partielle et/ou temporaire relatives à TRIP, MAXS et AVG peuvent être réinitialisées à l'aide de la procédure ci-dessous :

appuyez brièvement à 2 reprises sur le bouton i pour accéder au MENU des réglages dans lequel est affiché le paramètre tC ; à l'aide des boutons de variation de valeur, sélectionnez la lettre y puis appuyez environ 2 secondes sur le bouton +.

## Indicateur du niveau de charge résiduelle de la batterie

Le niveau de charge de la batterie est indiqué sur l'écran d'affichage par la présence d'un nombre de segments compris entre 0 et 10.

La présence de 10 segments indique le pourcentage maximal de l'autonomie ou intervalle de charge de la batterie défini et détecté instantanément.

La réduction du nombre de segments donne une indication du niveau de charge de la batterie décroissant disponible et de l'autonomie qui en découle.

Le niveau de charge de l'indicateur de batterie peut fluctuer en fonction de l'utilisation du vélo à pédalage assisté, par exemple, en cas de montée, le niveau affiché peut baisser rapidement car la consommation de la batterie est beaucoup plus élevée.

Les segments individuels sont indicatifs de l'autonomie spécifique de la batterie détectée à ce moment-là et ne sont pas nécessairement proportionnels à l'autonomie restante.

## Indicateur d'anomalie de fonctionnement

Si une anomalie est détectée dans le fonctionnement du système électrique et/ou électronique du produit, le témoin lumineux correspondant apparaît sur l'écran d'affichage et le code d'identification de l'anomalie correspondant s'affiche.

Consultez le tableau récapitulatif ci-dessous pour déchiffrer la description de l'anomalie et l'intervention correspondante nécessaire au rétablissement du fonctionnement correct du produit, de manière autonome et/ou en contactant le service d'assistance après-vente pour un support adéquat : [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Code d'anomalie | Description de l'anomalie                               | Solution/Intervention conseillée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03              | Frein activé.                                           | Contrôlez si un câble des freins est bloqué et agir en conséquence.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 06              | Protection contre la basse tension.                     | Contrôlez la tension de la batterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 07              | Protection contre la tension élevée.                    | Contrôlez la tension de la batterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 08              | Le moteur signale un problème de câblage.               | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10              | Température du moteur excessive.                        | Arrêtez le produit jusqu'à la disparition du code d'anomalie ou éteindre temporairement le produit pour permettre le refroidissement des composants concernés et le rétablissement des conditions d'utilisation adéquates signalé par la disparition du code d'anomalie.<br>N.B. La surchauffe du moteur peut survenir lors d'un parcours en montée prolongé ; si vous n'arrêtez pas le produit, le moteur s'éteindra automatiquement. |
| 11              | Anomalie capteur de température de l'unité de commande. | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12              | Anomalie capteur de courant.                            | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13              | Anomalie température de la batterie.                    | Contrôlez la batterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 21              | Anomalie capteur de vitesse.                            | Contrôlez que le capteur de vitesse est correctement installé et branché.<br>Contrôlez que l'alignement entre l'aimant (situé sur le rayon de la roue arrière) et le capteur de vitesse est correct (Fig.A).                                                                                                                                                                                                                           |
| 22              | Anomalie de communication BMS.                          | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 30              | Anomalie de communication.                              | Contrôlez que les connecteurs sont correctement connectés et intacts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

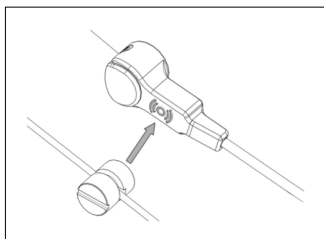


Fig. A

## Configuration des paramètres

Une fois l'écran allumé, appuyez brièvement à 2 reprises sur le bouton **i** pour accéder au MENU de réglage des paramètres d'utilisation du produit ; appuyez brièvement à 2 reprises sur le bouton **i** pour quitter le menu de réglage et rétablir l'affichage du menu principal.

Appuyez brièvement sur le bouton **+** ou **-** pour sélectionner la valeur souhaitée d'un seul paramètre puis appuyez brièvement sur le bouton **i** pour confirmer la donnée saisie et afficher le prochain paramètre à configurer.

La séquence des paramètres configurables est la suivante :

tC - Réinitialisation données TRIP - MAXS - AVG

à l'aide des boutons de variation de valeur, sélectionnez la lettre **y** puis appuyez environ 2 secondes sur le bouton **+**.

S7 - Unité de mesure :

appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour sélectionner l'unité de mesure des données de vitesse et de distance affichées à l'écran : système métrique international (km/h et km) ou système impérial britannique (mph et mile).

bLO - Capteur de sensibilité à la lumière :

appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre relatif à la détection de la sensibilité à la lumière défini pour l'activation automatique de la lumière avant et le rétroéclairage de l'écran d'affichage en présence de conditions de luminosité réduite ; les valeurs pouvant être sélectionnées sont comprises entre 1 (sensibilité minimale) et 5 (sensibilité maximale).

Si l'on définit la valeur 0, la fonction se désactive et il n'est possible d'allumer la lumière avant et le rétroéclairage de l'écran d'affichage que manuellement à l'aide du bouton correspondant.

bLI - Luminosité de l'écran :

appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre relatif à la luminosité de l'écran d'affichage ; les valeurs pouvant être sélectionnées sont comprises entre 1 (luminosité minimale) et 5 (luminosité maximale).

OFF - Mise hors tension automatique :

appuyez sur les boutons **+** ou **-** pour définir les minutes précédant la mise hors tension automatique de l'écran lorsque le produit n'est pas utilisé (valeurs pouvant être sélectionnées comprises entre 1 et 9).

Si l'on définit la valeur 0, la fonction se désactive et il n'est possible d'éteindre l'écran que manuellement à l'aide du bouton correspondant.

Quittez le menu de réglage des paramètres en appuyant brièvement à 2 reprises sur le bouton **i** pour confirmer les valeurs sélectionnées.



**ATTENTION**

Les paramètres suivants affichés à l'intérieur du menu de réglage sont configurés d'origine pour permettre un fonctionnement optimal du produit et conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur concernant l'utilisation du vélo à pédalage assisté (VAE).

Si vous constatez des données anormales sur l'écran, veuillez contacter le service d'assistance technique après-vente pour un support adéquat : [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Écran LCD - OLI Easy

### Apperçu des commandes et des symboles



- A. Écran LCD
- B. Bouton ON/OFF/Augmentation niveau d'assistance au pédalage
- C. Bouton allumer/éteindre la lumière avant/Diminution niveau d'assistance au pédalage
- D. Levier d'activation fonction de marche assistée





1. Lampe d'activation du feu d'éclairage
2. Tachymètre numérique : indicateur de vitesse instantanée relevée en cours d'utilisation (km/h)
3. Indicateur du niveau d'assistance au pédalage sélectionné (valeur numérique)
4. Voyant de détection des anomalies de fonctionnement (!)
5. ODO : affichage de la distance totale parcourue (km)
6. TRIP : affichage de la distance partielle parcourue (km)
7. Voyant d'activation de la fonction de marche assistée
8. Indicateur de charge restante de la batterie

### Description des fonctions Allumer/Éteindre l'écran

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 1 seconde pour allumer l'écran.

Éteindre l'écran en appuyant sur le bouton ON/OFF pendant 3 secondes.

### Sélection du niveau d'assistance au pédalage

Appuyez brièvement sur les boutons + ou - pour augmenter ou diminuer le niveau d'assistance au pédalage sélectionné.

Les niveaux d'assistance au pédalage pouvant être sélectionnés sont compris entre 1 et 5.

Le niveau d'assistance 1 détermine le support électrique minimal fourni par le moteur.

Le niveau d'assistance 5 détermine le support électrique maximal fourni par le moteur.

La sélection du niveau 0 exclut l'activation de l'assistance électrique du moteur.

### Activation marche assistée

Sélectionnez un niveau d'assistance au pédalage égal ou supérieur à 1 puis abaissez le levier pour activer la fonction de marche assistée permettant d'activer un support électrique du moteur jusqu'à la vitesse de 6 km/h.

Désactivez la fonction en arrêtant d'appuyer sur le levier.



**ATTENTION**

La fonction marche assistée doit être utilisée conformément à la réglementation en vigueur dans le pays de circulation et est exclusivement admise pour pousser le vélo à pédalage assisté en marchant à côté de celui-ci, tout en restant à distance des pédales et de la manivelle en rotation et en tenant solidement les poignées du guidon à deux mains.



**DANGER**

Il est strictement interdit d'activer la fonction de marche assistée pendant l'utilisation du vélo à pédalage assisté afin d'éviter tout risque de blessure et d'endommagement des composants électriques du produit.

### Allumer/éteindre le feu d'éclairage

Appuyez sur le bouton - pendant 3 secondes pour allumer et éteindre la lumière avant.

### Affichage des données (ODO - TRIP)

Les données disponibles relatives à la distance s'affichent en alternance et automatiquement suivant la séquence : ODO (affichage distance totale parcourue) - TRIP (affichage distance partielle parcourue).

La distance partielle (TRIP) peut être réinitialisée en appuyant au même moment sur les boutons + et - pendant 2 secondes.

### Indicateur du niveau de charge résiduelle de la batterie

Le niveau de charge de la batterie est indiqué sur l'écran d'affichage par la présence d'un nombre de segments compris entre 0 et 5.

La présence de 5 segments indique le pourcentage maximal de l'autonomie ou intervalle de charge de la batterie défini et détecté instantanément.

La réduction du nombre de segments donne une indication du niveau de charge de la batterie décroissant disponible et de l'autonomie qui en découle.

Le niveau de charge de l'indicateur de batterie peut fluctuer en fonction de l'utilisation du vélo à pédalage assisté, par exemple, en cas de montée, le niveau affiché peut baisser rapidement car la consommation de la batterie est beaucoup plus élevée.

Les segments individuels sont indicatifs de l'autonomie spécifique de la batterie détectée à ce moment-là et ne sont pas nécessairement proportionnels à l'autonomie restante.

### Indicateur d'anomalie de fonctionnement

Si une anomalie est détectée dans le fonctionnement du système électrique et/ou électronique du produit, le témoin lumineux ! apparaît sur l'écran d'affichage et le code d'identification de l'anomalie correspondant s'affiche.

Consultez le tableau récapitulatif ci-dessous pour déchiffrer la description de l'anomalie et l'intervention correspondante nécessaire au rétablissement du fonctionnement correct du produit, de manière autonome et/ou en contactant le service d'assistance après-vente pour un support adéquat : [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Code d'anomalie | Description de l'anomalie                                                                                                                                                                                                   | Solution/Intervention conseillée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001            | Problème de communication avec la batterie. Les données relatives à l'état de la batterie pourraient ne pas être affichées correctement.                                                                                    | Contrôlez que les câblages et les contacts de la batterie sont correctement branchés et intacts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0101            | Problème de communication entre moteur (unité motrice) et écran.                                                                                                                                                            | Contrôlez que les câblages sont correctement branchés et intacts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0104            | Capteur de vitesse non détecté.                                                                                                                                                                                             | Contrôlez que le capteur de vitesse est correctement installé et branché.<br><br>Contrôlez que l'alignement entre l'aimant et le capteur de vitesse est correct (aimant du capteur de vitesse situé sur le rayon de la roue arrière devant la lettre « O » de l'inscription « OLeds » présente sur le capteur ; Fig.A).                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0105            | Signal du torsiomètre non conforme.<br><br>Le signal du torsiomètre présente une anomalie.<br><br>Fonctionnement à puissance réduite.                                                                                       | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0106            | Décalage du torsiomètre non conforme.<br><br>Le signal du torsiomètre présente une anomalie.                                                                                                                                | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0801            | Anomalie des capteurs de rotation du moteur.                                                                                                                                                                                | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0802            | Anomalie des capteurs de rotation des pédales.                                                                                                                                                                              | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0804            | Le capteur de température à l'intérieur du système de contrôle de l'unité motrice (unité de commande) a détecté une température d'actionnement excessive momentanée provoquée par des conditions spécifiques d'utilisation. | N'ÉTEIGNEZ PAS le produit et arrêtez-vous quelques minutes en attendant que la température interne ne descende en-dessous des niveaux prédéfinis et, une fois que le signal d'anomalie a disparu, ne permette le rétablissement du fonctionnement correct du système.<br><br>IMPORTANT : si vous éteignez le produit en présence du code d'anomalie, des fonctions pourraient se bloquer et n'être rétablies qu'après d'un centre d'assistance technique agréé.<br><br>Contactez le service d'assistance technique agréé en cas de signaux de code d'anomalie fréquents. |
| 0805            | Température du moteur excessive.                                                                                                                                                                                            | Éteindre un moment le produit pour permettre le refroidissement des composants.<br><br>Contactez le service d'assistance technique agréé en cas de signaux de code d'anomalie fréquents.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|      |                                                                                                                                          |                                                                                           |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0806 | Tension bus périphériques du système électrique non conforme.                                                                            | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                        |
| 0808 | Rotor bloqué.<br>Le moteur n'a pas pu démarrer à cause d'un blocage mécanique ou d'un problème des câblages internes de l'unité motrice. | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                        |
| 0809 | Tension de la batterie supérieure au maximum admis.                                                                                      | Remplacement batterie.                                                                    |
| 0810 | Capteur de courant non conforme                                                                                                          | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                        |
| 0811 | Détection de courant excessif.                                                                                                           | Contactez le service d'assistance technique agréé.                                        |
| 1101 | Problème de communication entre moteur (unité motrice) et écran.                                                                         | Contrôlez que les câblages sont correctement branchés et intacts.                         |
| 1102 | Bouton ou boutons de l'écran enfoncés et/ou bloqués.                                                                                     | Agir manuellement sur les boutons de l'écran pour supprimer la pression et/ou le blocage. |

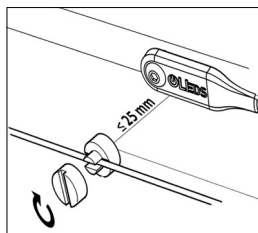


Fig.A

## • Écran LCD - CDC13-BT

### Aperçu des commandes et des symboles

1. Lampe d'activation du feu d'éclairage
2. Assist : indicateur du niveau d'assistance au pédalage sélectionné (valeur numérique)
3. Erreur : témoin d'anomalie de fonctionnement
4. Voyant d'activation de la fonction de marche assistée
5. Tachymètre numérique : affichage de la vitesse instantanée relevée pendant l'utilisation (km/h ou mph)
6. AVG : affichage de la vitesse moyenne relevée lors de la dernière utilisation (km/h ou mph)
7. MAX : affichage de la vitesse maximale relevée lors de la dernière utilisation (km/h ou mph)
8. TRIP : affichage de la distance partielle parcourue (Km ou Mile)
9. ODO : affichage de la distance totale parcourue (Km ou Mile)
10. Mode de marche correspondant au niveau d'assistance au pédalage sélectionné (ECO-STD-Turbo)
11. Indicateur de charge restante de la batterie
12. M : bouton de mode (MODE)
13. Bouton de variation et/ou de diminution de la valeur (-)
14. Bouton ON/OFF
15. Bouton de modification et/ou d'augmentation de la valeur (+)



## Description des fonctions

### Allumer / éteindre l'écran

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant au moins 3 secondes pour allumer ou éteindre l'affichage.

### Sélection du niveau d'assistance au pédalage

Appuyez sur le bouton correspondant pour augmenter ou diminuer le niveau d'assistance au pédalage sélectionné. Les niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables sont compris entre 1 et 5 (Assist).

Le niveau d'assistance 1 détermine le paramétrage de l'assistance électrique minimale fournie par le moteur (puissance minimale - mode d'utilisation ECO).

Les niveaux d'assistance 2 et 3 déterminent le paramétrage de l'assistance électrique intermédiaire fournie par le moteur (puissance normale - mode d'utilisation STD).

Les niveaux d'assistance 4 et 5 déterminent l'assistance électrique maximale fournie par le moteur (puissance maximale - mode Turbo).

La sélection du niveau 0 exclut l'activation de l'assistance électrique du moteur.

### Activation marche assistée

Sélectionnez le niveau d'assistance au pédalage égal à 0, puis appuyez et maintenez enfoncée la touche - pour activer la fonction de marche assistée, qui permet de bénéficier de l'assistance du moteur électrique jusqu'à une vitesse maximale de 6 Km/h.

Désactivez la fonction en arrêtant d'appuyer sur le bouton - .



La fonction de marche assistée doit être utilisée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation et n'est autorisée que pour l'utilisation du vélo à pédalage assisté en marchant à côté du vélo et en tenant fermement les poignées du guidon avec les deux mains.



Il est strictement interdit d'activer la fonction de marche assistée pendant l'utilisation du vélo à pédalage assisté afin d'éviter tout risque de blessure et d'endommagement des composants électriques du produit.

### Allumer/éteindre le feu d'éclairage

Appuyez rapidement sur le bouton ON/OFF pour allumer et éteindre le feu d'éclairage avant (feu d'éclairage arrière le cas échéant).

### Affichage des données (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Les données de vitesse (AVG et MAX) et de parcours (TRIP et ODO) disponibles s'affichent en alternance et automatiquement dans l'ordre : AVG - MAX - TRIP - ODO.

Les données d'utilisation partielles (TRIP - AVG - MAX) sont automatiquement remises à zéro une fois l'écran éteint.

### Indicateur du niveau de charge résiduelle de la batterie

Le niveau de charge de la batterie est indiqué sur l'écran d'affichage par la présence d'un nombre de segments compris entre 0 et 5.

La présence de 5 segments indique le pourcentage maximal de l'autonomie ou intervalle de charge de la batterie défini et détecté instantanément.

La réduction du nombre de segments donne une indication du niveau de charge de la batterie décroissant disponible et de l'autonomie qui en découle.

Le niveau de charge de l'indicateur de batterie peut fluctuer en fonction de l'utilisation du vélo à pédalage assisté, par exemple, en cas de montée, le niveau affiché peut baisser rapidement car la consommation de la batterie est beaucoup plus élevée.

Les segments individuels sont indicatifs de l'autonomie spécifique de la batterie détectée à ce moment-là et ne sont pas nécessairement proportionnels à l'autonomie restante.

### Indicateur d'anomalie de fonctionnement

Si un dysfonctionnement sera détecté dans le système électrique et/ou électronique du produit, le témoin d'Erreur apparaîtra sur l'écran d'affichage et le code d'erreur correspondant s'affiche.

| Code d'erreur | Description de l'anomalie                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 2             | Anomalie d'utilisation du levier d'assistance à la marche                     |
| 3             | Anomalie du capteur du frein                                                  |
| 4             | Anomalie de l'unité de commande                                               |
| 7             | Surchauffe de l'unité de commande                                             |
| 8             | Protection contre la haute tension (tension dépassant seuil)                  |
| 10            | Défaut moteur (consommation de courant excessive)                             |
| 11            | Défaut du capteur de hall du moteur                                           |
| 17            | Erreur de communication câblage de l'écran d'affichage et l'unité de commande |
| 18            | Erreur de communication entre l'afficheur et le contrôleur                    |
| 19            | Anomalie du capteur du frein                                                  |
| 20            | Blocage du moteur                                                             |

### Configuration des paramètres

Appuyez sur la touche M pendant environ 3 secondes pour entrer dans le menu de configuration ; appuyez sur la touche M pendant environ 3 secondes pour quitter le menu de configuration en confirmant les paramètres entrés.

Sélectionnez la valeur souhaitée du paramètre individuel en appuyant sur les boutons + ou - et confirmez-la en appuyant sur le bouton M (rapidement pour accéder au paramètre configurable suivant ou pendant environ 3 secondes pour quitter le menu de configuration en confirmant les paramètres saisis).

La séquence des paramètres configurables est la suivante :

P1 - Unité de mesure :

Appuyez sur les boutons + ou - pour sélectionner l'unité de mesure des données de vitesse et de distance affichées à l'écran : système métrique international (Km/h et Km) ou système impérial britannique (MPH et Mile)

P2 - Affichage ON/OFF du mot de passe de l'utilisateur :

Options disponibles = on/off

OFF = en sélectionnant cette donnée, confirmée en appuyant sur la touche M, la demande de mot de passe utilisateur (code d'identification) est désactivée pour permettre à l'utilisateur d'accéder et d'activer l'écran et de gérer pleinement toutes les fonctions prévues pour le vélo à pédalage assisté.

Les commandes et les fonctions de l'écran seront immédiatement accessibles après avoir tapé sur le bouton de démarrage.

ON = en sélectionnant cette donnée, confirmée en tapant sur le bouton M, vous activez le paramètre de configuration qui prévoit l'activation de l'écran et l'accès à toutes les fonctions prévues pour la gestion complète du vélo à pédalage assisté, exclusivement suite à l'introduction d'un mot de passe utilisateur (code d'identification).

Les commandes et les fonctions de l'afficheur, après avoir tapé sur le bouton de démarrage, ne seront accessibles qu'après avoir entré le mot de passe utilisateur précédemment défini (P3).

P3 - Mot de passe de l'utilisateur :

Paramètre affiché exclusivement suite à la sélection préalable de l'option « ON » qui permet à l'utilisateur d'activer la configuration de l'accès à l'écran exclusivement en saisissant un mot de passe (code d'identification numérique composé de 4 chiffres) préalablement défini et confirmé comme suit :

- sélectionnez les 4 chiffres qui composent le mot de passe en appuyant sur les boutons + ou - et confirmez-les individuellement en appuyant sur le bouton ON/OFF
- confirmez le code d'identification numérique à 4 chiffres en appuyant sur la touche M pendant environ 3 secondes pour quitter le menu de configuration en confirmant les paramètres entrés.

0000 - Mot de passe de réglage des paramètres de système accessible exclusivement pour l'assistance après-vente en cas de données relatives à la vitesse (km/h et mph) et à la distance (km et miles) anormales constatées sur l'écran ; veuillez contacter le service d'assistance après-vente pour un support adéquat : [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Écran LCD– APT 500S

### Aperçu des commandes et des symboles



1. **AVG** : affichage de la vitesse moyenne enregistrée lors de la dernière utilisation (Km/h ou MPH)
2. **MAX** : affichage de la vitesse moyenne enregistrée lors de la dernière utilisation (Km/h ou MPH)
3. **Tachymètre numérique** : affichage de la vitesse instantanée enregistrée pendant l'utilisation (Km/h ou MPH)
4. **Témoin activation feux d'éclairage**
5. **Témoin de désactivation instantanée du moteur par actionnement du levier de frein avec capteur de protection thermique (si installé)**
6. **Indicateur de charge restante de la batterie**
7. **Indicateur du niveau d'assistance au pédalage sélectionné (valeur numérique) ou indicateur de l'activation de la fonction de pédalage assisté (P)**
8. **Voyant d'activation du pédalage assisté correspondant à une valeur égale ou supérieure à 1**
9. **Lampe de détection des défauts de fonctionnement**
10. **Time** : affichage de la durée totale d'utilisation (Heures:Minutes)
11. **ODO** : affichage de la distance totale parcourue (Km ou Mile)
12. **TRIP** : affichage de la distance partielle parcourue (Km ou Mile)
13. **Bouton de variation et/ou de diminution de la valeur (-)**
14. **Bouton de modification et/ou d'augmentation de la valeur (+)**
15. **M** : bouton de mode (MODE)
16. **Bouton ON/OFF**

### Description des fonctions

#### Allumer / éteindre l'écran

Appuyez sur le bouton ON / OFF pendant au moins 1 seconde pour allumer ou éteindre l'écran.

#### Sélection du niveau d'assistance au pédalage

Appuyez sur le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer le niveau d'assistance au pédalage sélectionné.

L'écran est préconfiguré pour offrir à l'utilisateur 5 niveaux différents d'assistance au pédalage (les valeurs varient entre 1 et 5).

Le niveau d'assistance 1 assure l'assistance électrique minimale du moteur.

Le niveau d'assistance 5 assure l'assistance électrique maximale du moteur.

La sélection du niveau 0 exclut l'activation de l'assistance électrique du moteur.

Au cours de la configuration de l'affichage, il est possible de modifier le paramètre relatif à la plage des niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables : 0-3, 0-5 et 0-9.

Ces options ne modifient pas la valeur minimale et maximale de l'assistance électrique fournie par le moteur, mais permettent seulement une distribution différente des niveaux d'assistance au pédalage entre les valeurs minimale et maximale, comme décrit dans le tableau ci-dessous :

### Nombre de niveau d'assistance au pédalage

| 3 (1 à 3) | 5 (1 à 5) | 9 (1 à 9) |
|-----------|-----------|-----------|
| -         | 1         | 1         |
| -         | -         | 2         |
| 1         | 2         | 3         |
| -         | -         | 4         |
| -         | 3         | 5         |
| 2         | -         | 6         |
| -         | 4         | 7         |
| -         | -         | 8         |
| 3         | 5         | 9         |

### Activation marche assistée

Sélectionnez un niveau d'assistance au pédalage égal ou supérieur à 1, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton – pour activer la fonction de marche assistée, qui vous permet d'activer l'assistance du moteur électrique jusqu'à une vitesse de 6 Km / h.

Désactivez la fonction en arrêtant d'appuyer sur le bouton - .



**ATTENTION**

La fonction de marche assistée doit être utilisée conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation et n'est autorisée que pour l'utilisation du vélo à pédalage assisté en marchant à côté du vélo et en tenant fermement les poignées du guidon avec les deux mains.



**DANGER**

Il est strictement interdit d'activer la fonction de marche assistée pendant l'utilisation du vélo à pédalage assisté afin d'éviter tout risque de blessure et d'endommagement des composants électriques du produit.

### Allumer/éteindre le feu d'éclairage

Appuyez sur le bouton + pendant au moins 1 seconde pour éclairer l'écran d'affichage et allumer ou éteindre les feux avant et arrière.

### Affichage données (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Appuyez rapidement sur le bouton M pour afficher en séquence les données d'utilisation disponibles concernant la vitesse (AVG et MAX), la distance (TRIP et ODO) et la durée (Time).

AVG - MAX : les données s'affichent provisoirement sur l'indicateur de vitesse numérique, puis les données de vitesse instantanée sont automatiquement remises à zéro.

TRIP - ODO - Time : les données sélectionnées restent affichées en permanence jusqu'à ce que l'écran soit éteint.

Appuyez simultanément sur les boutons + et - pendant 1 seconde pour réinitialiser les données AVG, MAX, TRIP et TIME.

### Indicateur du niveau de charge résiduelle de la batterie

Le niveau de charge de la batterie est indiqué sur l'écran d'affichage par la présence d'un nombre de segments compris entre 0 et 5.

La présence de 5 segments indique le pourcentage maximal de l'autonomie ou intervalle de charge de la batterie défini et détecté instantanément.

La réduction du nombre de segments donne une indication du niveau de charge de la batterie décroissant disponible et de l'autonomie qui en découle.

Le niveau de charge de l'indicateur de batterie peut fluctuer en fonction de l'utilisation du vélo à pédalage assisté, par exemple, en cas de montée, le niveau affiché peut baisser rapidement car la consommation de la batterie est beaucoup plus élevée.

Les segments individuels sont indicatifs de l'autonomie spécifique de la batterie détectée à ce moment-là et ne sont pas nécessairement proportionnels à l'autonomie restante.

### Indicateur d'anomalie de fonctionnement

Si une anomalie est détectée dans le système électrique et/ou électronique du produit, le témoin lumineux correspondant apparaît sur l'écran d'affichage et le code d'erreur correspondant s'affiche.

| Code d'erreur | Description de l'anomalie                                           |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| 04            | Anomalie accélérateur                                               |
| 06            | Protection contre les basses tensions (tension inférieure au seuil) |
| 07            | Protection contre la haute tension (tension dépassant seuil)        |
| 08            | Défaut du capteur de hall du moteur                                 |
| 09            | Anomalie de ligne de phase du moteur                                |
| 10            | Surchauffe de l'unité de commande                                   |
| 11            | Surchauffe du moteur                                                |
| 12            | Anomalie du capteur de courant                                      |
| 13            | Surchauffe de la batterie                                           |
| 14            | Anomalie moteur                                                     |
| 21            | Anomalie capteur de vitesse                                         |
| 22            | Anomalie BMS                                                        |
| 30            | Anomalie de communication                                           |

### Configuration des paramètres

Appuyez sur le bouton M pendant au moins 2 secondes pour accéder au menu de configuration, puis appuyez rapidement sur le bouton M pour confirmer l'entrée et afficher le paramètre configurable suivant.

Sélectionnez la valeur souhaitée pour chaque paramètre en appuyant sur les boutons + ou - et confirmez-la en appuyant sur le bouton M (rapidement pour accéder au paramètre suivant ou pendant au moins 2 secondes pour quitter le menu de configuration).

La séquence des paramètres configurables est la suivante :

S7 - Unité de mesure :

appuyez sur les boutons + ou - pour sélectionner l'unité de mesure des données de vitesse et de distance affichées à l'écran :

système métrique international (km/h et km) ou système impérial britannique (mph et mile) B1 - Rétroéclairage :

appuyez sur les boutons + ou - pour modifier le niveau d'éclairage de l'écran d'affichage (valeurs pouvant être sélectionnées comprises entre 1 et 5).

OFF - Mise hors tension automatique :

appuyez sur les boutons + ou - pour définir les minutes précédant la mise hors tension automatique de l'écran (valeurs pouvant être sélectionnées comprises entre 1 et 15).

La fonction est désactivée en sélectionnant la valeur 0.

Hd - Paramètre du système :

Valeur par défaut = 28



**ATTENTION**

Si l'écran affiche des données anormales concernant la vitesse et la distance, rétablissez la valeur correcte à l'aide des boutons + ou -.

Pd - Mot de passe :



saisissez le mot de passe « 1919 » à l'aide des boutons + ou - et confirmez chaque chiffre en appuyant sur le bouton M pour permettre l'accès aux autres paramètres de fonctionnement configurables.

SL - Limiteur de vitesse :

appuyez sur les boutons + ou - pour augmenter ou diminuer la limite de vitesse définie (valeurs pouvant être sélectionnées comprises entre 10 et 100).



**ATTENTION**

Conformément aux exigences de la directive européenne 2002/24/CE, l'assistance musculaire au pédalage fournie par le moteur électrique qui accompagne le produit se désactive automatiquement lorsque la vitesse atteint 25 km/h, même si la valeur programmée est supérieure.

HL - Paramètre système : Valeur par défaut = 6



**ATTENTION**

Si l'écran affiche des données anormales concernant la vitesse et la distance, rétablissez la valeur correcte à l'aide des boutons + ou -.

PA - Numéro des niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables :

appuyez sur les boutons + ou - pour définir le numéro de niveau d'assistance au pédalage que l'on peut sélectionner pendant l'utilisation du produit.

Valeurs sélectionnables :

UbE = valeur d'essai, ne pas définir

0-3 = 3 niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables (1 à 3)

0-5 = 5 niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables (1 à 5)

0-9 = 9 niveaux d'assistance au pédalage sélectionnables (1 à 9)

## 7. Batterie

Le vélo à pédalage assisté démarre et alimente ses fonctions électriques et électroniques grâce à la batterie lithium-ion fournie avec le produit, correctement rechargée et installée.

### Batterie Lithium-ion - Version fournie Performance Pro



- A. Prise de recharge pour le chargeur de batterie
- B. Indicateur d'état de charge résiduelle de la batterie

### Batterie Lithium-ion - Version fournie Performance Pro +/-Performance +



- A. Prise de recharge pour le chargeur de batterie
- B. Indicateur d'état de charge résiduelle de la batterie

### Batterie Lithium-ion - Version fournie Performance



- A. Prise de recharge pour le chargeur de batterie
- B. Indicateur d'état de charge résiduelle de la batterie
- C. Dispositif de verrouillage



### Extraction et insertion de la batterie

La batterie peut être retirée du vélo pour éviter le vol, pour être rechargée ou pour être stockée dans des conditions optimales.

Extraction de la batterie :

Insérez la clé fournie dans la serrure située sur le cadre puis, après avoir tourné la clé jusqu'à la position de déblocage, extrayez la batterie de son logement situé sur le cadre.

L'extraction de la batterie fournie avec la version Performance nécessite d'une procédure de déblocage supplémentaire à l'aide du dispositif présent sur la batterie elle-même.

Insertion de la batterie :

Insérez la batterie dans son logement intégré au cadre du vélo en l'y fixant par un tour de clé jusqu'à la position de blocage (le cas échéant).

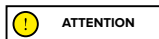
Vérifiez que la batterie est correctement installée et verrouillée en tentant vigoureusement de l'extraire et / ou en vous assurant qu'elle est fermement ancrée au châssis et qu'elle n'est pas mobile.

### Recharge de la batterie

Avant d'utiliser le vélo à pédalage assisté pour la première fois, il est nécessaire d'effectuer un cycle complet de recharge à l'aide du chargeur de batterie spécial fourni.

Le temps moyen de charge complète de la batterie, qui varie en fonction de son niveau de charge résiduel, peut être estimé comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

**Nous vous recommandons de charger la batterie avec son chargeur après chaque utilisation du vélo à pédalage assisté.**



Utilisez uniquement le chargeur fourni ou un modèle agréé ayant les mêmes caractéristiques techniques, en veillant à respecter les instructions et les consignes d'emploi indiquées sur le chargeur ou dans le manuel.

| PEDELEC           | Chargeur de batterie ENTRÉE | Chargeur de batterie SORTIE | Durée de la charge |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Performance Pro   | CA 100 V à 240V 1,8 A (Max) | CC 42 V 2.0 A (Max)         | 5-7 h              |
| Performance Pro + | CA 100 V à 240V 1,8 A (Max) | CC 42 V 2.0 A (Max)         | 5-7 h              |
| Performances      | CA 100 V à 240V 1,8 A (Max) | CC 42 V 2.0 A (Max)         | 5-7 h              |
| Performance +     | CA 100 V à 240V 1,8 A (Max) | CC 42 V 2.0 A (Max)         | 5-7 h              |

Assurez-vous que le vélo à pédalage assisté est éteint et que la batterie est éteinte/désactivée (si le modèle de batterie qui accompagne le produit le requiert).

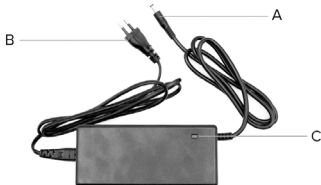
Assurez-vous que le chargeur, la fiche du chargeur et le port de charge de la batterie sont secs.

Branchez la fiche du chargeur sur la prise de charge de la batterie, puis sur la prise de courant (230 V/50 Hz).

Pendant le cycle de charge de la batterie, le chargeur met en évidence un témoin LED de couleur rouge. La présence ultérieure du témoin de couleur verte indique que le cycle de charge de la batterie est terminé.

Débranchez la fiche du chargeur de la prise de recharge de la batterie, puis de la prise de courant.

- A. Fiche de recharge de la batterie
- B. Fiche d'alimentation
- C. Témoin LED de l'état de charge de la batterie





## ATTENTION

L'utilisation d'un chargeur différent de celui fourni, inapproprié ou non approuvé pour charger la batterie du produit peut entraîner des dommages au produit ou d'autres dangers potentiels.

Ne chargez jamais le produit sans surveillance.

N'allumez pas et ne roulez pas en vélo pendant la charge.

Tenez hors de portée des enfants pendant la charge. Ne placez rien sur le chargeur pendant son utilisation, ne laissez aucun liquide ou métal pénétrer dans le chargeur.

Le chargeur devient chaud pendant le cycle de charge de la batterie.

Ne rechargez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez le produit refroidir avant de le recharger.

Le produit ne doit pas être chargé pendant de longues périodes. La surcharge réduit la durée de vie de la batterie et présente des risques potentiels supplémentaires.

Il est conseillé de ne pas laisser le produit se décharger complètement afin d'éviter d'endommager la batterie et d'entraîner une perte d'efficacité.

Les dommages causés par une absence prolongée de charge sont irréversibles et ne sont pas couverts par la garantie limitée. Une fois le dommage survenu, la batterie ne peut plus être rechargée (le démontage de la batterie par du personnel non qualifié est interdit car cela pourrait entraîner des chocs électriques, des courts-circuits ou même des incidents de sécurité majeurs).

Chargez la batterie à intervalles réguliers (au moins une fois toutes les 3 à 4 semaines), même si vous n'utilisez pas le vélo à pédalage assisté pendant une longue période.

Chargez la batterie dans un environnement sec, à l'écart des matériaux inflammables (par exemple, des matériaux qui pourraient s'enflammer), de préférence à une température interne comprise entre 15 et 25°C, mais jamais en dessous de 0°C ou au-dessus de + 45°C.

Effectuez un contrôle visuel régulier du chargeur et des câbles du chargeur. N'utilisez pas le chargeur si vous constatez des dommages.

### Autonomie et durabilité de la batterie

L'autonomie de la batterie du vélo à pédalage assisté, et donc son kilométrage estimé en km, peut varier considérablement en fonction du mode d'utilisation spécifique (charge totale transportée, contribution musculaire fournie par le cycliste, niveau d'assistance électrique au pédalage sélectionné, fréquence des démarrages/démarrages),

l'état mécanique et électrique du produit (pression et usure des pneus, niveau d'efficacité de la batterie) et les influences extérieures (pentes et revêtement de la route, conditions météorologiques).

Au fil du temps, la capacité et les performances fournies par la batterie diminuent en raison de la détérioration électrochimique physiologique de ses cellules.

Il est impossible de prévoir la durée de vie exacte de la batterie, car elle dépend principalement du type d'utilisation et des contraintes auxquelles elle est soumise.

Afin de garantir la longévité de la batterie, il convient de la stocker dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence à une température interne comprise entre 15 et 25 °C, mais jamais inférieure à 0 °C ni supérieure à +45 °C, la charge doit avoir lieu idéalement à température ambiante, évitez la surcharge et le déchargement complet en cours d'utilisation mais chargez plutôt la batterie à intervalles réguliers, même si vous n'utilisez pas votre vélo à pédalage assisté pendant une longue période (au moins une fois toutes les 3 à 4 semaines).

Veillez garder à l'esprit que le froid réduit les performances de la batterie. Pour le fonctionnement en hiver, il est recommandé de charger et de garder la batterie à température ambiante et de ne l'insérer dans le vélo à pédalage assisté que peu de temps avant son utilisation.



## DANGER

### Avertissements concernant la batterie

La batterie est composée de cellules lithium-ion et de produits chimiques dangereux pour la santé et l'environnement. N'utilisez pas le produit s'il dégage des odeurs, des substances ou une chaleur excessive.

- Ne mettez pas au rebut le produit ou la batterie avec les déchets ménagers.
- L'utilisateur final est responsable de l'élimination des équipements électriques et électroniques et des batteries conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Évitez d'utiliser des batteries usagées, défectueuses et / ou non originales, d'autres modèles ou marques.

- Ne laissez pas la batterie à proximité d'un feu ou de sources de chaleur. Risque d'incendie et d'explosion.
- N'ouvrez pas ou ne démontez pas la batterie et ne frappez pas, ne jetez pas, ne percez pas la batterie et n'y fixez pas d'objets.
- Ne touchez pas les substances qui s'échappent de la batterie, car elle contient des substances dangereuses. Ne laissez pas les enfants ou les animaux toucher la batterie.
- Ne surchargez pas ou ne court-circuitez pas la batterie. Risque d'incendie et d'explosion.
- Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant sa recharge. Risque d'incendie ! Ne connectez jamais la prise de recharge avec des objets métalliques.
- Évitez d'immerger ou d'exposer la batterie à l'eau, sous la pluie ou à d'autres substances liquides.
- N'exposez pas la batterie à la lumière directe du soleil, à une chaleur ou un froid excessif (par exemple, ne laissez pas le produit ou la batterie dans une voiture en plein soleil pendant une période prolongée), à un environnement contenant des gaz explosifs ou des flammes.
- Ne transportez pas et ne stockez pas la batterie avec des objets métalliques tels que des épingles à cheveux, des colliers, etc. Le contact entre des objets métalliques et les contacts de la batterie peut provoquer un court-circuit entraînant des dommages physiques ou la mort.

## 8. Mise en service

Avant d'utiliser votre vélo à pédalage assisté, en plus de contrôler l'état de charge et de l'installation appropriée de la batterie, afin de vous permettre de prendre un bon départ et de garantir une utilisation efficace et sûre du produit, il est toujours bon de contrôler soigneusement chaque pièce et d'effectuer les réglages nécessaires sur les composants mécaniques correspondants, soit directement, soit avec l'aide d'opérateurs spécialisés. Pour ces opérations voir : réglage et serrage de la selle et de la tige de selle, réglage et serrage du guidon et de la potence, réglage des freins, réglage du dérailleur arrière, lubrification de la chaîne et des engrenages, contrôle des roues et de la pression des pneus, contrôle général du bon serrage des vis de fixation, des attaches rapides et des axes traversants, ainsi qu'un contrôle général de l'état de toutes les pièces.

### Selle

La position sur le vélo est très importante pour assurer le meilleur confort d'utilisation du produit, pour permettre un pédalage correct et pour éviter les problèmes de sécurité.

C'est pourquoi il est important que la selle et sa tige de selle soient positionnées et réglées de manière à s'adapter à la physiologie de l'utilisateur.

Pour régler la hauteur de la selle, il est nécessaire de desserrer le collier qui retient la tige de selle dans le cadre et de le relever ou de l'abaisser en fonction de vos besoins, en veillant à ne pas le sortir au-delà de la limite indiquée sur le collier pour éviter le risque de possibles fractures du cadre ; une fois que la position souhaitée a été définie en respectant les précautions relatives à l'extraction de la tige de selle, fixez-la en serrant le collier jusqu'à ce qu'elle soit correctement serrée pour éviter qu'elle ne devienne mobile et / ou instable.

En général, il est conseillé de régler la hauteur de la selle en vous assurant que lorsque vous placez votre pied sur la pédale positionnée au point de rotation le plus bas, la jambe correspondante est presque complètement étendue.

Pour régler l'avancement et l'inclinaison (le cas échéant) de la selle, desserrer le système de fixation présent dans le support de tige de selle pour pouvoir prédisposer la position souhaitée puis resserrer correctement le système de fixation afin d'éviter le jeu et les mouvements.

### Guidon

Pour régler la position et l'inclinaison du guidon, desserrez le système de serrage de la fixation du guidon, faites pivoter le guidon dans la position souhaitée et fixez-le en serrant le système de serrage afin de l'immobiliser.

### Freins

L'installation de freinage du produit prévoit des freins à disque, mécaniques ou hydrauliques, actionnables sur la roue avant et sur la roue arrière au moyen des leviers correspondants situés sur le guidon.

Le levier de frein situé sur le côté droit du guidon actionne le frein arrière, arrêtant la roue arrière, tandis que le levier de frein situé sur le côté gauche du guidon actionne le frein avant, arrêtant la roue avant.

Les leviers des freins, avant et arrière, doivent être situés et orientés de manière à maximiser leur ergonomie en favorisant une position naturelle de la main et des doigts utilisés pour les actionner, en minimisant la force et le temps nécessaires pour permettre l'activation du freinage et sans négliger la possibilité d'avoir une bonne modulation de celui-ci.

Les leviers de frein installés sur les versions Performance et Performance +, avec moteur électrique situé dans le moyeu arrière avec capteurs et électronique de contrôle non intégrés dans l'unité motrice centrale (voir Performance Pro et Performance +), sont équipés individuellement d'un dispositif (capteur de coupure) provoquant, à l'actionnement du levier du frein auquel il est relié, le désarmement électronique immédiat de la propulsion du moteur.

Vérifiez le fonctionnement des freins en effectuant un test de freinage à basse vitesse (max 6 km/h) dans une zone sans obstacle.

L'état d'usure progressive des plaquettes de frein installées sur les étriers correspondants, réduisant leur épaisseur, obligera les leviers de frein correspondants à avoir une plus grande course pour exercer la même force de freinage.

Si le système de freinage livré avec le produit dispose d'un disque mécanique, pour compenser ce type d'usure, veuillez agir sur la bague de réglage du câble de frein, située derrière le levier correspondant, pour rétablir des conditions de freinage optimales ; en cas d'usure excessive des plaquettes de frein, il sera nécessaire de les remplacer.

En cas d'installation de freins à disque hydrauliques, l'état d'usure progressive des plaquettes installées sur les étriers correspondants, en réduisant leur épaisseur, sera automatiquement compensé par le système de valve livré avec le système de freinage, en garantissant la même efficacité de freinage jusqu'à ce que les plaquettes soient usées et qu'un remplacement s'impose.

### **Boîte de vitesses et transmission**

Le système de changement de vitesse à câble livré avec le produit est indexé et permet de modifier le rapport de vitesse et le développement métrique du coup de pédale en agissant sur le dispositif de commande situé sur le guidon, en déterminant le mouvement latéral de la chaîne sur le pignon correspondant de la boîte installée sur la roue arrière à travers le dérailleur correspondant.

Vérifiez que la boîte de vitesse fonctionne correctement et qu'elle est bien réglée, et que la chaîne et les pignons d'entraînement sont propres et suffisamment lubrifiés.

### **Roues et pneus**

Vérifiez que les rayons sont correctement centrés, qu'ils sont correctement tendus et que les axes traversants et / ou le blocage rapide de la roue avant (si présent) sont correctement installés et serrés.

Vérifiez la présence et l'installation correcte des catadioptrés.

Vérifiez l'état et le degré d'usure des pneus : il ne doit pas y avoir de coupures, de fissures, de corps étrangers, de gonflements anormaux, de plis visibles ou d'autres dommages.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus en vous référant à la plage spécifique de valeurs minimales et maximales indiquée sur le flanc des pneus (la valeur de la pression appropriée doit être personnalisée en fonction du poids transporté, des conditions météorologiques et de la chaussée).

Des pneus correctement gonflés améliorent non seulement le glissement des roues mais réduisent également le risque de crevaison et de détérioration.

## **9. Stockage, entretien et nettoyage**

Pour garantir et maintenir un bon niveau de sécurité et de fonctionnalité du produit dans le temps, il est impératif de le soumettre à des contrôles réguliers et à un entretien périodique.

Certaines opérations d'inspection et de maintenance peuvent être effectuées directement par l'utilisateur ou par toute personne possédant des compétences mécaniques de base, une dextérité manuelle et des outils appropriés.

D'autres opérations nécessitent l'expertise et les outils spécifiques d'un opérateur qualifié.

Votre revendeur peut vous fournir toutes les informations concernant les opérations de contrôle pouvant être effectuées directement par l'utilisateur et vous suggérer les opérations d'entretien ordinaire à effectuer périodiquement en fonction de l'intensité et des conditions d'utilisation du produit.

Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées avec la batterie débranchée et en prenant soin de faire reposer la bicyclette sur la béquille.

Les différentes pièces qui composent le produit sont soumises à diverses formes d'usure dues à l'utilisation.

En particulier, nous recommandons une inspection et un entretien réguliers des composants suivants : pneus, roues, freins, boîte de vitesses, chaîne, suspension et cadre.

Les **pneus** installés sur le produit sont soumis à une usure physiologique de la bande de roulement, qui peut être accentuée par des méthodes et un environnement d'utilisation spécifiques, et sont soumis à un durcissement naturel dans le temps du composé de caoutchouc qui les compose.

Vérifiez constamment la pression correcte des chambres à air installées dans les pneus pour réduire le risque de crevaison, limiter le processus de détérioration et garantir une utilisation plus sûre et plus efficace du produit.

Inspectez périodiquement l'état des pneus pour vérifier leur usure et leur vieillissement / détérioration et remplacez-les par des pneus avec les mêmes caractéristiques si nécessaire.

Le bon état d'entretien des **roues**, sujettes à l'usure due à l'utilisation, exige qu'elles soient périodiquement contrôlées afin de s'assurer qu'elles sont correctement centrées et que les rayons sont uniformément et suffisamment tendus selon le type de jante ; les roulements du moyeu doivent être inspectés, nettoyés et lubrifiés ou remplacés si nécessaire.

L'intégrité des jantes qui accompagnent le produit doit être constamment vérifiée pour détecter les déformations, bosses, fissures et / ou autres signes de corrosion et de dommages exigeant un remplacement pour des raisons de sécurité.

Pour garantir le bon fonctionnement des **freins**, en plus du contrôle régulier de l'état d'usure et de l'intégrité des disques et des pincés, remplacez périodiquement les plaquettes de frein installées sur les pincés correspondantes avant qu'elles n'atteignent une épaisseur inférieure à 1 mm.

Si le produit est équipé de freins à disque mécaniques, contrôlez périodiquement l'état d'usure des câbles en acier à l'intérieur des gaines du système de freinage et remplacez-les pour éviter tout risque de rupture.

Si le produit est équipé de freins à disque hydrauliques, et que vous constatez une baisse de l'efficacité du freinage, veuillez purger l'huile minérale du circuit hydraulique ou la vidanger.

Le bon fonctionnement de la chaîne cinématique du pédalage assisté est assuré par un entretien et un réglage appropriés de ses composants.

Le système de **boîte de vitesse** à câble fourni avec le produit, étant un composant fortement sollicité pendant l'utilisation et toujours sous tension mécanique, est susceptible de perdre facilement son réglage ; la permanence et / ou le rétablissement des conditions correctes de fonctionnement du dérailleur arrière indexé sont garantis par un réglage adéquat du dérailleur (vis de fin de course) et par le réglage du câble du dérailleur arrière.

La **chaîne** et les engrenages de transmission correspondants sont sujets à l'usure due à l'utilisation et, afin de garantir leur intégrité et leur efficacité en termes de fluidité et de silence, veuillez les nettoyer et les lubrifier régulièrement avec des produits spécifiques (goutte à goutte ou spray, sec ou humide), adaptés à la saison et au mode d'utilisation du produit et remplacés périodiquement.

Ne lubrifiez qu'après avoir nettoyé et dégraissé correctement les pièces concernées et, par la suite, surtout en cas d'utilisation de lubrifiants huileux, en prenant soin d'éliminer tout excès de lubrifiant.

Les **suspensions** avant et arrière (lorsqu'elles sont présentes) ne sont pas réglables, sauf indication contraire dans ce manuel, et ne nécessitent pas d'entretien spécifique, hormis le contrôle périodique du bon fonctionnement et de l'absence de jeux.

Le lubrifiant (si présent) nécessaire au bon fonctionnement des suspensions installées sur le produit est déjà présent à l'intérieur des bases correspondantes, il ne faut donc pas les lubrifier davantage.

Le **cadre** du produit doit être inspecté régulièrement afin d'exclure la présence de tout symptôme de fissuration et/ou de ce que l'on appelle la « fatigue du matériau » et de permettre une intervention opportune pour réduire et/ou éliminer le risque de dommage et/ou de rupture.

Il est conseillé de contrôler soigneusement chaque fixation du produit, par des contrôles préventifs et périodiques générales sur le serrage correct des écrous autobloquants et des vis de fixation, qui peuvent perdre leur efficacité suite à l'utilisation et au fil du temps.



#### ATTENTION

Après chaque opération d'entretien courant, un contrôle du parfait état de marche de toutes les commandes est obligatoire.

#### Notes pour l'entretien

Toutes les interventions d'entretien doivent se produire avec la batterie débranchée.

Durant toutes les phases d'entretien, les opérateurs doivent porter les équipements de sécurité nécessaires. Les outils utilisés pour l'entretien doivent être adéquats et de bonne qualité.

N'utilisez pas d'essence ni de solvant inflammable comme détergents, mais utilisez toujours des produits non inflammables et non toxiques. Limitez au maximum l'utilisation d'air comprimé et protégez-vous avec des lunettes dotées de protecteurs latéraux.

N'utilisez jamais de flammes nues comme système d'éclairage pour effectuer des vérifications ou des entretiens.

Après chaque intervention d'entretien ou de réglage, assurez-vous qu'aucun outil ou corps étranger n'est resté entre les organes mobiles du vélo à pédalage assisté.

Ce manuel ne fournit aucune information approfondie sur le démontage et l'entretien extraordinaire, car ces opérations doivent toujours être effectuées exclusivement par le personnel du service d'assistance agréé du vendeur.

Le service d'assistance est en mesure de fournir toutes les informations et de répondre à toutes les demandes pour prendre en charge et maintenir votre vélo à pédalage assisté parfaitement performant.



#### ATTENTION

#### Nettoyage

Le nettoyage du vélo à pédalage assisté n'est pas seulement une question de décence mais permet également de détecter immédiatement tout défaut de celui-ci.

Pour laver le produit, après avoir nécessairement retiré la batterie, utiliser de préférence une éponge et / ou un chiffon doux et de l'eau, éventuellement additionnée d'un détergent neutre spécifique, en faisant particulièrement attention à la manipulation des parties électroniques.

Il est absolument interdit de diriger des jets d'eau sous pression vers les parties électriques, le moteur, l'écran et la batterie. Après le lavage, il est important de sécher tous les composants lavés, ainsi que le cadre et les surfaces de freinage, avec un deuxième chiffon doux et/ou de sécher complètement avec de l'air comprimé à basse pression et de vérifier qu'il ne reste pas d'humidité résiduelle sur les composants électriques.

S'il y a des taches sur le corps du produit, nettoyez-les avec un chiffon humide. Si les taches persistent, appliquez un savon neutre, brossez-les avec une brosse à dents, puis essuyez avec un chiffon humide.

Ne nettoyez pas le produit avec de l'alcool, de l'essence, de la paraffine ou d'autres solvants chimiques corrosifs et volatils afin d'éviter tout dommage grave.



**DANGER**

**Toutes les opérations de nettoyage du vélo à pédalage assisté doit être effectué avec la batterie retirée.**

L'infiltration d'eau dans la batterie peut endommager les circuits internes, provoquer un incendie ou une explosion. En cas de doute sur la présence d'une infiltration d'eau dans la batterie, arrêtez immédiatement de l'utiliser et renvoyez-la au SAV ou à votre revendeur pour un contrôle.

### Conservation et Stockage

Si le vélo à pédalage assisté doit être stocké et conservé pendant de longues périodes d'inactivité, il conviendra de le stocker dans un endroit fermé, sec et possiblement aéré, en veillant à effectuer les opérations ci-après :

- Effectuez un nettoyage général du vélo à pédalage assisté.
- Retirez de son logement la batterie fournie avec le vélo à pédalage assisté et, après l'avoir désactivée à l'aide de la clé ou de l'interrupteur correspondant (le cas échéant), conservez-la dans un endroit sec, à l'écart des matériaux inflammables (par exemple, des matériaux susceptibles de s'enflammer), de préférence à une température interne comprise entre 15 et 25 °C, jamais inférieure à 0 °C ni supérieure à + 45 °C, et effectuez des cycles de recharge périodiques afin d'éviter que le niveau de tension de la batterie ne diminue excessivement, entraînant ainsi un risque de dommages et de perte d'efficacité.
- Protégez les contacts électriques exposés avec des produits antirouille.
- Graissez toutes les surfaces non protégées avec des vernis ou des traitements antirouille.



**ATTENTION**

Ne pas stocker ou conserver le produit à l'extérieur ou à l'intérieur d'un véhicule pendant une période prolongée. Un ensoleillement excessif, une surchauffe et un froid extrême accélèrent le vieillissement des pneus et compromettent la durée de vie à la fois du produit et de la batterie. Ne l'exposez pas à la pluie ou à l'eau, ne l'immergez pas et ne le lavez pas à l'eau.

### Levage

Le poids du vélo à pédalage assisté implique qu'il est nécessaire de la soulever par deux personnes adultes avec une extrême prudence pour éviter les risques de dommages corporels (écrasement et accidents) et matériels (chocs).



**DANGER**

### Transport

Pour assurer le transport en toute sécurité du vélo à pédalage assisté, que ce soit à l'intérieur de l'habitacle du véhicule utilisé pour le transport, ou à l'extérieur (par exemple, porte-vélos), en plus de retirer au préalable la batterie et les composants accessoires installés sur celle-ci, effectuez l'ancrage approprié à l'aide de matériaux de fixation adéquats (sangles ou câbles) et de dispositifs d'attache en bon état et installés de manière à ne pas endommager le cadre, les câbles et les autres parties du produit.

Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de l'adéquation de l'équipement utilisé pour transporter le produit en équipant et en installant des dispositifs (par exemple, des porte-vélos) conformément aux réglementations approuvées et autorisées dans le pays d'utilisation.



**ATTENTION**

Le fabricant ne répond pas des ruptures dus au levage et / ou au transport du vélo à pédalage assisté après la livraison.



## 10. Responsabilité et conditions générales de garantie

Le conducteur assume tous les risques liés à la non-utilisation d'un casque et d'autres équipements de protection. Le conducteur est tenu de respecter les réglementations locales en vigueur en ce qui concerne :

1. l'âge minimum autorisé pour le conducteur,
2. les restrictions sur les types de conducteurs qui peuvent utiliser le produit
3. tous les aspects réglementaires

Le conducteur est également tenu de maintenir le produit propre et en parfait état d'efficacité et d'entretien, d'effectuer avec diligence les contrôles de sécurité qui lui incombent tels que décrits dans les sections précédentes, de ne pas altérer le produit de quelque manière que ce soit et de conserver toute la documentation relative à l'entretien.

La société ne répond pas des dommages provoqués et n'est en aucun cas responsable des dommages causés aux biens ou aux personnes dans les cas où :

- le produit est utilisé de manière incorrecte ou non conforme aux instructions du manuel d'instructions ;
- le produit, suite à l'achat, est altéré ou modifié dans tout ou partie de ses composants.

En cas de dysfonctionnement du vélo dû à des causes non imputables à des comportements incorrects du conducteur ou si vous souhaitez consulter les conditions générales de garantie, veuillez contacter votre vendeur ou visiter le site [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

Sont toujours exclues du champ d'application de la Garantie Légale des Produits les défaillances ou dysfonctionnements causés par des événements accidentels et/ou imputables à la responsabilité de l'Acheteur ou par une utilisation du Produit non conforme à l'usage prévu et/ou à celui prévu dans la documentation technique jointe au Produit, ou dus à un défaut de réglage des parties mécaniques, à l'usure naturelle des matériaux d'usure ou causés par des erreurs de montage, un manque d'entretien et/ou une utilisation de celui-ci non conforme aux instructions.

Par exemple, les éléments suivants doivent être considérés comme exclus de la Garantie légale relative aux Produits :

- les dommages causés par des chocs, des chutes ou des collisions accidentelles, des crevaisons ;
- les dommages causés par l'utilisation, l'exposition ou le stockage dans un environnement inapproprié (par exemple : présence de pluie et/ou de boue, exposition à l'humidité ou à des sources de chaleur excessive, contact avec du sable ou d'autres substances) ;
- dommages causés par le manque de réglage pour l'utilisation sur route et/ou entretien des pièces mécaniques, des freins à disque mécaniques, du guidon, des pneus, etc. ; l'installation et/ou le montage incorrect des pièces et/ou des composants ;
- l'usure naturelle des matériaux consommables : frein à disque mécanique (par ex. plaquettes, étriers, disque, câbles), pneus, plateformes, joints, roulements, feux led et ampoules, béquille, boutons, garde-boue, pièces en caoutchouc (plateforme), câblage des connecteurs des câbles, caches et autocollants, etc. ; connecteurs des câbles, masques et autocollants, etc. ;
- l'entretien inapproprié et/ou l'utilisation incorrecte de la batterie du Produit ;
- l'altération et/ou le forçage de parties du Produit ;
- l'entretien ou la modification incorrect ou inadéquat du Produit ;
- la mauvaise utilisation du Produit (par exemple : surcharge, utilisation dans des compétitions et/ou pour des activités commerciales de location) ;
- les entretiens, les réparations et/ou les interventions techniques sur le Produit effectués par des tiers non autorisés ;
- les dommages aux Produits résultant du transport, s'il est effectué par l'Acheteur ;
- les dommages et/ou les défauts résultant de l'utilisation de pièces de rechange non originales.

Veuillez vous référer à la version la plus récente des conditions de garantie disponible sur [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Informations sur l'élimination



ATTENTION

**Traitement du dispositif électrique ou électronique en fin de vie (applicable dans tous les pays de l'union européenne et dans d'autres systèmes européens équipés de système de tri sélectif)**



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal ; veuillez plutôt le remettre à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé qui pourraient autrement être causées par une élimination inappropriée.

Le recyclage des matériaux permet de préserver les ressources naturelles.

Pour des informations plus détaillées sur le recyclage et l'élimination de ce produit, vous pouvez contacter le service local d'élimination des déchets ou bien le point de vente où vous l'avez acheté.

Dans tous les cas, il faut effectuer l'élimination conformément à la normative en vigueur dans le pays d'achat.

En particulier, les consommateurs sont tenus de ne pas éliminer les DEEE en tant que déchets municipaux, mais doivent participer à la collecte séparée de ce type de déchets à travers deux modes de remise :

- Aux Centres de Collecte municipaux (également appelés Eco-emplacements, îlots écologiques), directement ou via les services de collecte des entreprises municipales, là où ils sont disponibles ;
- Auprès des points de vente de nouveaux appareils électriques et électroniques.

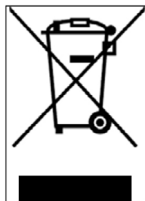
Ici, les DEEE de très petites dimensions (dont le côté le plus long est inférieur à 25 cm) peuvent être livrés gratuitement, tandis que les plus gros peuvent être livrés en mode 1 contre 1, c'est-à-dire en livrant l'ancien produit lorsque vous en achetez un neuf ayant les mêmes fonctions.

Par ailleurs, le mode 1 contre 1 est toujours garanti lors de l'achat par le consommateur d'un nouvel EEE, quelle que soit la taille du DEEE.

En cas de mise au rebut non conforme des équipements électriques ou électroniques, les sanctions spécifiques prévues par la législation en vigueur en matière de protection de l'environnement peuvent s'appliquer.

Si les DEEE contiennent des piles ou des accumulateurs, ceux-ci doivent être retirés et soumis à un tri sélectif spécifique.

**Traitement des batteries usagées (applicable dans tous les pays de l'Union européenne et dans d'autres systèmes européens de tri sélectif)**



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que la batterie ne doit pas être considérée comme un déchet ménager normal. Sur certains types de batteries, ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique.

Les symboles chimiques du mercure (Hg) ou du plomb (Pb) sont ajoutés si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure ou de 0,004 % de plomb.

En vous assurant que les batteries sont éliminées correctement, vous contribuerez à éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé qui pourraient autrement être causées par leur mise au rebut inappropriée. Le recyclage des matériaux permet de conserver les ressources naturelles. Dans le cas de produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou de protection des données, nécessitent une connexion fixe à une pile/batterie interne, celle-ci ne doit être remplacée que par du personnel de maintenance qualifié.

Livrez le produit en fin de vie à des points de collecte adaptés à l'élimination des équipements électriques et électroniques : cela garantit que la batterie à l'intérieur est également traitée correctement.

Pour plus d'informations sur la mise au rebut de la pile-batterie usée ou du produit, vous pouvez contacter le service local pour l'élimination des déchets ou le point de vente où vous l'avez acheté.

Dans tous les cas, il faut effectuer l'élimination conformément à la normative en vigueur dans le pays d'achat.

Dieses Handbuch gilt für die folgenden Pedelecs (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Verzeichnis**

1. Einführung
2. Warnhinweise zur Verwendung und Sicherheit
3. Produktübersicht
4. Technisches Datenblatt
5. Montage
6. Display
7. Batterie
8. Inbetriebnahme
9. Lagerung, Wartung und Reinigung
10. Haftung und allgemeine Garantiebedingungen
11. Informationen zur Entsorgung

## **Benutzerhandbuch**

### **Übersetzung der Originalanweisungen**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Für Informationen, technische Unterstützung, Kundendienst und die allgemeinen Garantiebedingungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 1. Einführung

### Allgemeines

Dieses Handbuch gehört zum Pedelec (EPAC).

Bevor man das Pedelec in Betrieb nimmt, muss das Handbuch gelesen werden und verstanden worden sein. Die Benutzer müssen unbedingt die folgenden Vorschriften strikt befolgen.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die in den folgenden Fällen an Sachen oder Personen verursacht werden, und ist in keiner Weise verantwortlich, wenn:

- das Produkt unsachgemäß oder nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung verwendet wird;
- das Produkt nach dem Kauf ganz oder teilweise verändert oder manipuliert wird.

Im Hinblick auf die kontinuierliche technologische Entwicklung behält sich der Hersteller das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dass dieses Handbuch automatisch aktualisiert werden muss. Für Informationen und um die Überarbeitungen dieses Handbuchs einzusehen, besuchen Sie bitte die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

### Kundendienst

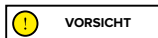
Zögern Sie nicht bei Problemen oder Fragen den Kundendienst Ihres autorisierten Händlers zu kontaktieren. Der Kundendienst hat erfahrenes Fachpersonal, spezifische Ausrüstungen und Originalersatzteile.

### Rechtlicher Hinweis zur Verwendung

Prüfen Sie und halten Sie sich an die Straßenverkehrsordnung und die lokalen Verkehrsvorschriften für Radfahrer hinsichtlich der Beschränkungen für die Personentypologien, die das Produkt verwenden dürfen, und der Verwendung dieses Produkttyps.

### Grafische Darstellung von Sicherheitswarnungen

Die Sicherheitshinweise werden in diesem Handbuch mit den folgenden grafischen Symbolen gekennzeichnet, um die Aufmerksamkeit des Lesers / Benutzers auf die korrekte und sichere Verwendung des Pedelecs zu lenken.



### Aufmerksam sein

Weist auf Regeln, die einzuhalten sind, um das Pedelec nicht zu beschädigen und/oder um gefährliche Situationen zu vermeiden.



### Restrisiken

Weist auf das Vorhandensein von Gefahren hin, die Restrisiken verursachen, auf die der Benutzer achten muss, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

## 2. Warnhinweise zur Verwendung und Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitsregeln

Auch wenn man schon Erfahrung mit Pedelecs hat, müssen die hier beschriebenen Anleitungen und allgemeinen Vorsichtsmaßnahmen, die während des Fahrens mit einem motorisierten Fahrzeug beachtet werden müssen, befolgt werden.

Es ist sehr wichtig, sich die notwendige Zeit zu nehmen, um die Grundlagen zu lernen, wie dieses Produkt zu fahren und handzuhaben ist, um schwere Unfälle zu vermeiden, die in den ersten Tagen passieren können. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Unterstützung bei der korrekten Verwendung des Produkts zu erhalten oder um zu erfahren, wo Sie Pedelec-Kurse nehmen können.

Das Unternehmen lehnt jede direkte oder indirekte Haftung ab, die sich aus der missbräuchlichen Verwendung des Produkts, der Nichteinhaltung der Verkehrsvorschriften und der Anweisungen in diesem Handbuch, Unfällen und Streitigkeiten aufgrund von Nichtbeachtung und illegalen Handlungen ergibt.

Dieses Produkt ist ein Freizeitgerät und muss als solches verwendet werden, es darf niemals von mehr als einer Person und niemals zum Transportieren von Mitfahrern verwendet werden.

Verwenden Sie dieses Fahrzeugs niemals für andere Zwecke. Dieses Produkt ist nicht für Stunts, Wettbewerbe, den Transport von Gegenständen, das Abschleppen anderer Fahrzeuge oder Anhänger geeignet.

Der A-bewertete Emissionsschalldruckpegel am Ohr des Fahrers beträgt weniger als 70 dB(A).



### Verwendung des Pedelecs

Jeder Benutzer muss vor der Verwendung die Anleitungen und Informationen dieses Handbuch gelesen und verstanden haben.

Sollten Sie beim Zusammenbau Werksfehler, unklare Arbeitsschritte oder Schwierigkeiten bei der Montage selbst oder bei den Einstellungen feststellen, fahren Sie das Fahrzeug nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/), um technische Unterstützung zu erhalten.



### Mit der Verwendung des Pedelecs verbundene Risiken

Auch wenn das Pedelec mit Schutzeinrichtungen ausgerüstet ist, muss man für einen sicheren Gebrauch des Pedelecs alle Regeln zur Verhütung von Unfällen in diesem Handbuch im Kopf haben.

Blieben Sie beim Fahren stets konzentriert und unterschätzen Sie nicht die Restrisiken, die mit der Nutzung eines Pedelecs verbunden sind.



### Verantwortung

Der Fahrer hat die Pflicht, das Pedelec mit der größten Umsicht und unter Einhaltung der Straßenverkehrsordnung und aller im Land, in dem er fährt, geltenden Bestimmungen für Radfahrer zu verwenden.

Denken Sie daran, dass man auf öffentlichen Plätzen oder im Straßenverkehr auch dann, wenn man dieses Handbuch buchstabengetreu befolgt, nicht vor Verletzungen geschützt ist, wenn man gegen die Verkehrsregeln verstößt und sich unangemessen gegenüber den Fahrzeugen, Hindernissen und Personen im Straßenverkehr verhält. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Produkts oder die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu ernsthaften Schäden führen.

Der Fahrer hat außerdem die Pflicht, das Pedelec sauber und im perfekten Zustand zu halten, die von ihm vorzunehmenden Sicherheitskontrollen sorgfältig durchzuführen und alle Unterlagen zur Wartung des Produkts aufzubewahren.

Der Fahrer muss aufmerksam abschätzen, ob eine bestimmte Wetterlage die Verwendung des Pedelecs gefährlich macht.

Dieses Produkt ist ein Fahrzeug, je schneller man fährt, umso länger ist der Bremsweg. Deshalb empfehlen wir Ihnen, Ihre Geschwindigkeit zu verringern und einen angemessenen Bremsweg einzuhalten, wenn Sie bei schlechten Wetterbedingungen und/oder bei starkem Verkehr unterwegs sind.

Auf nassen, glatten, schlammigen, vereisten oder verschneiten Straßen verlängert sich der Bremsweg und die Reifenhaftung verringert sich beträchtlich im Vergleich zur Haftung auf trockenen Straßen. Die Räder können ins Rutschen geraten und Sie können das Gleichgewicht verlieren.

Deswegen fahren Sie das Fahrzeug unter diesen Bedingungen vorsichtiger und halten Sie eine passende Geschwindigkeit und einen größeren Sicherheitsabstand zu anderen Fahrzeugen und Fußgängern ein.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf unbekannten Straßen fahren.

Für die eigene Sicherheit sollte man persönliche Schutzausrüstungen (Helm, Knie- und Ellbogenshützer) tragen, um sich vor Verletzungen bei Stürzen während der Fahrt zu schützen. Wenn Sie das Produkt verleihen, lassen Sie den Fahrer die Sicherheitsausrüstung tragen und erklären Sie ihm, wie er das Fahrzeug verwenden muss. Um Verletzungen zu vermeiden, leihen Sie das Produkt nicht an Personen aus, die nicht wissen, wie man es benutzt.

Tragen Sie immer Schuhe, bevor Sie das Produkt verwenden.

Das Produkt ist für eine Last ausgelegt, die nicht die im technischen Datenblatt des Produkts angegebene maximal zulässige Gesamtmasse (Fahrer plus eventuelle transportierte Lasten) übersteigen darf.

Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn die zu transportierende Last das zulässige Gesamtgewicht übersteigt, um nicht das Risiko einzugehen, dass die Rahmenbauteile und elektronischen Bauteile Schaden nehmen.

Das Pedelec (EPAC) ist in Übereinstimmung mit der geltenden Bezugsvorschrift EN 15194 ein Beförderungsmittel für die Beförderung einer einzigen Person.

Die Beförderung von Mitfahrern ist ausschließlich im Rahmen der geltenden nationalen Verkehrsvorschriften zum Mindestalter des Fahrers, maximal zulässigen Alter des Mitfahrers und zur gesetzlich homologierten und zugelassenen Vorrichtungen für die Mitfahrerbeförderung zulässig.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, sich von der strukturellen und sicherheitstechnischen Eignung der Vorrichtungen am Produkt für die Beförderung des Mitfahrers zu überzeugen. Die Ausrüstung muss sicher und korrekt am Rahmen

des Pedelecs montiert werden und darf die vorgeschriebene Lastgrenze (maximale Tragfähigkeit des Produkts und des Gepäckträgers, wenn vorhanden) nicht überschreiten.

Der Benutzer ist außerdem für die Ausrüstung und Installation der Trägervorrichtungen für Gegenstände und Tiere verantwortlich (z. B. Gepäckträger, Gepäcktaschen, Fahrradkörbe usw.), die gemäß den Bestimmungen des Landes, in dem das Pedelec verwendet wird, homologiert und zugelassen und gemäß den Vorgaben durch die Struktur des Produkts und innerhalb der vorgesehenen Lastgrenzen (maximal des Produkts und des mitgelieferten Gepäckträgers, wenn vorhanden, für das getragene Gewicht, montiert werden müssen.



Die Montage von Zubehör und Zusatzausrüstungen wirkt sich nicht nur auf die Leistungen und die Verwendungsart des Pedelec aus, sondern kann, wenn das Zubehör oder die Ausrüstung ungeeignet oder falsch montiert ist, den korrekten Betrieb und die Sicherheit gefährden.

Für Informationen zur Ausrüstung und Installation von für das Produkt passenden und geeigneten Trägervorrichtungen wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler oder Fachleute.

#### **Warnhinweise für die Benutzer**

- Das Pedelec darf nur von erfahrenen Erwachsenen und Jugendlichen verwendet werden.
- Trinken sie keinen Alkohol und nehmen Sie keine Drogen, bevor Sie das Pedelec lenken.
- Dieses Pedelec-Modell ist für die Verwendung im Freien, auf öffentlichen Straßen oder Fahrradwegen ausgelegt und gebaut.
- Fordern Sie von Ihrem Pedelec nicht mehr als das, wofür es entwickelt wurde.
- Fahren Sie das Pedelec niemals mit abgebauten Teilen.
- Halten Sie beim Fahren beide Hände am Lenker.
- Tauschen Sie verschlissene und/oder beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie, dass alle Schutzvorrichtungen korrekt funktionieren, bevor Sie losfahren.
- Halten Sie Kinder von Kunststoffteilen (einschließlich Verpackungsmaterial) und Kleinteilen fern, an denen sie ersticken könnten.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Entfernen Sie alle scharfen Kanten, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Bruch oder Beschädigung des Produkts entstanden sind.
- Verwenden Sie das Produkt in der Nähe von Fußgängern mit höchster Umsicht: Bremsen Sie ab und signalisieren Sie Ihre Gegenwart, damit die Personen sich nicht erschrecken, wenn Sie sie von hinten überholen.
- Bauen Sie das Produkt richtig zusammen.



#### **Verwendungsmodalität**

Das Pedelec ist ein Fahrrad mit einem elektrischen Hilfsmotor, der sich ausschließlich zur Tretunterstützung einschaltet, wenn man in die Pedale tritt.

Der Motor ersetzt also nicht die Muskelarbeit der Beine, sondern unterstützt sie, indem er sich in den von der Funktionsweise der elektrischen und elektronischen Bauteile, mit denen das Produkt ausgerüstet ist, vorgesehenen Modalitäten einschaltet. Zu den Ausrüstungen gehören der Akku, die Bedienelemente am Lenker, Sensoren und die Steuerelektronik (Steuergerät).

Der Elektromotor wird von einem Akku gespeist und einem Steuergerät gesteuert, das die Leistungsausgabe und die zusätzliche Schubkraft zur Muskelkraft durch das Treten des Fahrers steuert. Das Steuergerät stützt sich dabei auf die in Echtzeit von einer Reihe an Sensoren, die außen am Rahmen und in den Bauteilen selbst angebracht sind, gemessenen Werte und die vom Benutzer über die Bedienelemente am Lenker (Display) eingegebenen Parameter.

Der Elektromotor, mit dem das Pedelec ausgerüstet ist, schaltet sich gemäß den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2002/24/EG zur Unterstützung der Muskelkraft beim Treten ein und schaltet sich ab, sobald eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht worden ist.

Das Pedelec wurde für das Fahren im Freien, auf öffentlichen Verkehrswegen und Fahrradwegen, auf Asphalt und/oder für die technischen und strukturellen Eigenschaften des Produkts geeigneten Böden ausgelegt.

Jede Änderungen an seiner Konstruktion kann das Verhalten, die Sicherheit und die Stabilität des Pedelecs beeinträchtigen und zu Unfällen führen.

Andere Verwendungsarten oder die Erweiterung seiner bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen nicht dem vom Hersteller vorgesehenen Bestimmungszweck, weswegen der Hersteller nicht für daraus entstehende Schäden haftbar gemacht werden kann.

Die Autonomie des mit dem Pedelec gelieferten Akkus und damit die geschätzte Kilometerleistung kann je nach Nutzungsart (befördertes Gesamtgewicht, Muskelkraft des Fahrers, gewählte elektrische Tretunterstützung, Häufigkeit der Starts/Neustarts), mechanischem und elektrischem Zustand des Produkts (Reifendruck und -verschleiß, Wirkungsgrad des Akkus) und äußeren Einflüssen (Steigungen und Straßenbelag, Witterungsbedingungen) stark variieren.

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig, dass die Bremsen funktionieren und nicht abgenutzt sind, prüfen Sie den Reifendruck, die Abnutzung der Reifenprofile und den Ladestand des Akkus.

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass alle angeschraubten Teile fest sitzen. Die Schraubenmutter und andere selbstsichernde Befestigungen können sich lockern, deswegen müssen sie regelmäßig kontrolliert und nachgezogen werden.

Wie alle mechanischen Komponenten unterliegt auch dieses Produkt einem gewissen Verschleiß. Verschiedene Materialien und Bauteile können auf Verschleiß oder Ermüdung unterschiedlich reagieren. Wenn die Nutzdauer eines Bauteils überschritten wird, kann es plötzlich brechen oder reißen und den Benutzer verletzen. Risse, Kratzer oder Farbveränderungen in stark beanspruchten Bereichen deuten darauf hin, dass die Lebensdauer des Bauteils erreicht ist und es ersetzt werden muss.



#### **Zulässige Geschwindigkeit**

Die vom Gesetz zugelassene Höchstgeschwindigkeit ist 25 km/h.

Das Steuergerät ist so konfiguriert, dass die Höchstgeschwindigkeit nicht geändert werden kann.

Eventuelle, vom Hersteller nicht genehmigte Eingriffe am Steuergerät führen nicht nur zum Verfall der Garantie, sondern befreien den Hersteller auch von jeder Haftung für Personen- und Sachschäden durch oder mit dem Produkt.



#### **Unfallgefahr**

Halten Sie eine Ihren Fähigkeiten entsprechende Geschwindigkeit und Fahrweise ein, fahren Sie mit dem Pedelec niemals schneller als 25 km/h, um schwere Schäden und Unfälle, bei denen Sie selbst oder andere Personen verletzt werden können, zu vermeiden.



#### **Verwendungsbereich**

- Das Pedelec darf im Freien, bei nicht widrigen Witterungsbedingungen (Regen, Hagel, Schnee, starker Wind usw.) verwendet werden.
- Zulässige Höchsttemperatur: +40°C
- Zulässige Mindesttemperatur: +0°C
- Maximal zulässige Feuchtigkeit: 80%
- Die Fahrfäche muss eine ebene, kompakte und glatte Asphaltdecke ohne Unebenheiten, Schlaglöchern oder Vertiefungen, Hindernisse und Ölflecken aufweisen.
- Außerdem muss die Umgebung, in der das Pedelec verwendet wird, von der Sonne oder Laternen oder Scheinwerfern so beleuchtet sein, dass die Fahrstrecke und die Bedienelemente des Pedelecs gut zu sehen sind (empfohlen sind 300 bis 500 lux).

#### **Unsatzgemäße Verwendung und Kontraindikationen**

- Die hier im Folgenden beschriebenen Aktionen, die selbstverständlich nicht den ganzen Bereich an potentiellen Möglichkeiten des „schlechten Gebrauchs“ des Pedelecs abdecken kann, sind absolut verboten.



#### Es ist strengsten verboten:

- Das Pedelec für andere Zwecke als die, für die es gebaut worden ist, zu verwenden.
- Das Pedelec zu verwenden, wenn man mehr wiegt als das zulässige Gewicht, das das Pedelec aushalten kann.
- Das Pedelec unter Einfluss von Alkohol oder Drogen zu verwenden.
- Das Pedelec in Gebieten zu verwenden, in denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht oder in Bereichen mit korrosionsfördernder und/oder chemisch aktiver Atmosphäre.
- Das Pedelec bei widriger Witterung (Platzregen, Hagel, Schnee, starker Wind usw.) zu verwenden.
- Das Pedelec in schlecht beleuchteter Umgebung zu verwenden.
- Über unterbrochene, holprige Böden (unregelmäßige Straßenbeläge, mit Löchern, Buckeln, Hindernissen usw.) zu fahren oder auf ihnen zu halten, um Stürze und Schäden am Fahrer und am Produkt zu vermeiden.
- Den Akku in zu heißer oder nicht ausreichend belüfteter Umgebung zu laden.
- Den Akku beim Laden abzudecken.
- In der Nähe des Ladebereichs zu rauchen oder offene Flammen zu verwenden.
- Wartungsarbeiten oder Reparaturen mit angeschlossenem Akku vorzunehmen.
- Arme oder Finger zwischen die beweglichen Teile des Pedelecs zu schieben.
- Die Bremsen unmittelbar nach dem Gebrauch zu berühren, da sie beim Gebrauch heiß werden.
- Die elektrischen oder elektronischen Bauteile des Pedelecs der Gefahr aussetzen, mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt zu kommen.
- Das Produkt oder seine mechanischen und elektronischen Teile in irgendeine Weise zu verändern, da dadurch strukturelle Schäden entstehen können, welche die Leistung vermindern und Folgeschäden haben können.
- Wenn Sie einen Fabrikationsmangel, ungewöhnliche Geräusche oder irgendeine Störung feststellen, benutzen Sie das Fahrzeug nicht mehr und kontaktieren Sie Ihren Händler oder gehen Sie auf die Website [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

#### Schutzeinrichtungen

Es ist strengsten verboten, die Schutzabdeckungen des Akkus, der Fahrradkette und der anderen installierten Bauteile, wie auch die Warnplaketten und das Typenschild zu entfernen.



#### Frequenzinformationen:

Das Betriebsfrequenzband des Bluetooth®-Geräts liegt zwischen 2,4000 GHz und 2,4835 GHz.

Die maximale Funkfrequenzleistung, die in diesen Frequenzbändern übertragen wird, beträgt 100 mW.



## Performance Pro



- |                                       |                                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Sattel                             | 20. Vorderreifen                                          |
| 2. Sattellicht hinten                 | 21. Vorderfelge                                           |
| 3. Sattelstütze                       | 22. Vorderrad                                             |
| 4. Sattelstützenschelle               | 23. Schnellspanner Vorderrad                              |
| 5. Hinterradreifen                    | 24. Vordere Scheibenbremse                                |
| 6. Hinterradfelge                     | 25. Federgabel                                            |
| 7. Hinterrad                          | 26. Led-Vorderlicht                                       |
| 8. Nabe mit Mutter Hinterrad          | 27. Seriennummer Rahmen                                   |
| 9. Hintere Scheibenbremse             | 28. Lenkervorbau                                          |
| 10. Ständer (gegenüberliegende Seite) | 29. Lenker                                                |
| 11. 9-Gangschaltung                   | 30. Hinterradbremsehebel (rechte Seite)                   |
| 12. Hinterer Umwerfer                 | 31. Vorderradbremsehebel (linke Seite)                    |
| 13. Kette                             | 32. Schaltung - getaktete Steuerung                       |
| 14. Magnet Geschwindigkeitssensor     | 33. Klingel                                               |
| 15. Geschwindigkeitssensor            | 34. LCD-Display mit Steuereinheit                         |
| 16. Motor (Antriebseinheit)           | 35. Lithium-Ionen-Akkumulator                             |
| 17. Zahnkranz                         | 36. Schloss Sperre/Freigabe Akku (entgegengesetzte Seite) |
| 18. Tretkurbel (rechte Seite)         | 37. Hintere Luftfederung                                  |
| 19. Pedal (rechte Seite)              |                                                           |

Darstellung des Aufbaus und der Bauteile des Produkts.

# Performance Pro +



- |                                       |                                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Sattel                             | 20. Vorderreifen                                          |
| 2. Sattellicht hinten                 | 21. Vorderfelge                                           |
| 3. Sattelstütze                       | 22. Vorderrad                                             |
| 4. Sattelstützenschelle               | 23. Schnellspanner Vorderrad                              |
| 5. Hinterradreifen                    | 24. Vordere Scheibenbremse                                |
| 6. Hinterradfelge                     | 25. Federgabel                                            |
| 7. Hinterrad                          | 26. Led-Vorderlicht                                       |
| 8. Schnellspanner Hinterrad           | 27. Seriennummer Rahmen                                   |
| 9. Hintere Scheibenbremse             | 28. Lenkervorbau                                          |
| 10. Ständer (gegenüberliegende Seite) | 29. Lenker                                                |
| 11. 9-Gangschaltung                   | 30. Hinterradbremshel (rechte Seite)                      |
| 12. Hinterer Umwerfer                 | 31. Vorderradbremshel (linke Seite)                       |
| 13. Kette                             | 32. Schaltung - getaktete Steuerung                       |
| 14. Magnet Geschwindigkeitssensor     | 33. Klingel                                               |
| 15. Geschwindigkeitssensor            | 34. LCD-Display                                           |
| 16. Motor (Antriebseinheit)           | 35. Schloss Sperre/Freigabe Akku (entgegengesetzte Seite) |
| 17. Zahnkranz                         | 36. Lithium-Ionen-Akkumulator                             |
| 18. Tretkurbel (rechte Seite)         | 37. Ladebuchse Akku am Rahmen (gegenüberliegende Seite)   |
| 19. Pedal (rechte Seite)              | 38. Hintere Luftfederung                                  |

Darstellung des Aufbaus und der Bauteile des Produkts.

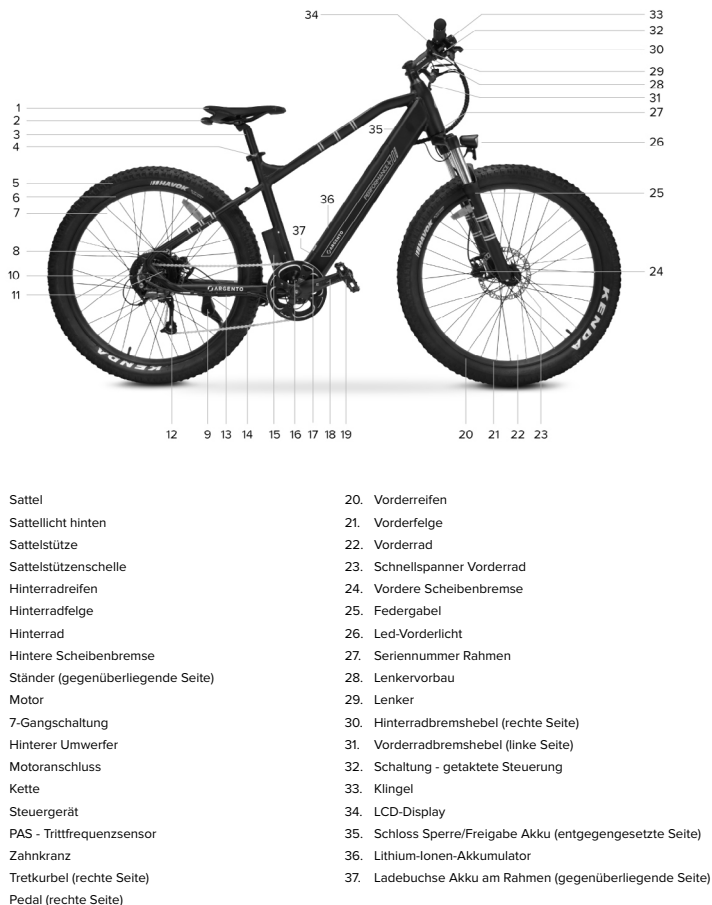
# Performance



- |                                                         |                                                           |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Sattel                                               | 20. Lithium-Ionen-Akkumulator                             |
| 2. Sattellicht hinten                                   | 21. Ladebuchse am Rahmen                                  |
| 3. Sattelstütze                                         | 22. Vorderreifen                                          |
| 4. Sattelstützenschelle                                 | 23. Vorderfelge                                           |
| 5. Hinterradreifen                                      | 24. Vorderrad                                             |
| 6. Hinterradfelge                                       | 25. Schnellspanner Vorderrad                              |
| 7. Hinterrad                                            | 26. Vordere Scheibenbremse                                |
| 8. Hintere Scheibenbremse                               | 27. Federgabel                                            |
| 9. Ständer (gegenüberliegende Seite)                    | 28. Led-Vorderlicht                                       |
| 10. Motor                                               | 29. Seriennummer Rahmen                                   |
| 11. 7-Gangschaltung                                     | 30. Lenkervorbau                                          |
| 12. Hinterer Umwerfer                                   | 31. Lenker                                                |
| 13. Motoranschluss                                      | 32. Hinterradbremsehebel (rechte Seite)                   |
| 14. Kette                                               | 33. Vorderradbremsehebel (linke Seite)                    |
| 15. PAS - Trittfrequenzsensor (gegenüberliegende Seite) | 34. Schaltung - getaktete Steuerung                       |
| 16. Zahnkranz                                           | 35. Klingel                                               |
| 17. Tretkurbel (rechte Seite)                           | 36. LCD-Display                                           |
| 18. Pedal (rechte Seite)                                | 37. Schloss Sperre/Freigabe Akku (entgegengesetzte Seite) |
| 19. Steuergerät                                         |                                                           |

Darstellung des Aufbaus und der Bauteile des Produkts.

# Performance +



Darstellung des Aufbaus und der Bauteile des Produkts.

## 4. Technisches Datenblatt

| Beschreibung Produkt            | Artikelnummer                                                                   | EAN-Nummer    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                 | AR-BI-220001                                                                    | 8052679455966 |
| <b>Allgemeine Informationen</b> |                                                                                 |               |
| Display                         | LCD - Bafang DP C07.CAN                                                         |               |
| Motor                           | Bafang M400 36V 250W brushless - zentral                                        |               |
| Batterie                        | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integriert und abnehmbar                              |               |
| Bremsen                         | Hydraulische Scheibenbremse, vorne und hinten                                   |               |
| Schaltung                       | Shimano 9 Umsetzungsverhältnisse (1x9) - hinterer Umwerfer                      |               |
| Antrieb                         | Kettenschaltung - 9 Gänge                                                       |               |
| Räder                           | 27,5" Vorder- und Hinterrad                                                     |               |
| Leuchten                        | LED vorne und hinten                                                            |               |
| Rahmen                          | aus Aluminium 6061                                                              |               |
| Ladegerät                       | Eingangsleistung: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Ausgangsleistung: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximales Systemgewicht E-Bike  | 110kg                                                                           |               |
| Gewicht E-Bike                  | 26 kg"                                                                          |               |
| Maximale Geschwindigkeit        | 25 km/h                                                                         |               |

| Beschreibung Produkt            | Artikelnummer                                                                   | EAN-Nummer    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +               | AR-BI-210033                                                                    | 8052870486936 |
| <b>Allgemeine Informationen</b> |                                                                                 |               |
| Display                         | LCD - OLI Easy Display                                                          |               |
| Motor                           | OLI Move Plus 36V 250W brushless - zentral                                      |               |
| Batterie                        | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integriert und abnehmbar                              |               |
| Bremsen                         | Hydraulische Scheibenbremse, vorne und hinten                                   |               |
| Schaltung                       | Shimano 9 Umsetzungsverhältnisse (1x9) - hinterer Umwerfer                      |               |
| Antrieb                         | Kettenschaltung - 9 Gänge                                                       |               |
| Räder                           | 27,5" Vorder- und Hinterrad                                                     |               |
| Leuchten                        | LED vorne und hinten                                                            |               |
| Rahmen                          | aus Aluminium 6061                                                              |               |
| Ladegerät                       | Eingangsleistung: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Ausgangsleistung: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximales Systemgewicht E-Bike  | 110kg                                                                           |               |
| Gewicht E-Bike                  | 27 kg"                                                                          |               |
| Maximale Geschwindigkeit        | 25 km/h                                                                         |               |

| Beschreibung Produkt            | Artikelnummer                                                                   | EAN-Nummer    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                     | AR-BI-220002                                                                    | 8052679455973 |
| <b>Allgemeine Informationen</b> |                                                                                 |               |
| Display                         | LCD - CDC13-BT                                                                  |               |
| Motor                           | Bafang 36V 250W bürstenlos - hinten                                             |               |
| Batterie                        | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integriert und abnehmbar                              |               |
| Bremsen                         | mechanisch mit Scheibe, vorne und hinten - Bremshebel mit Cut-Off-Sensor        |               |
| Schaltung                       | Shimano 7 Umsetzungsverhältnisse (1x7) - hinterer Umwerfer                      |               |
| Antrieb                         | Kettenschaltung - 7 Gänge                                                       |               |
| Räder                           | 29" Vorder- und Hinterrad                                                       |               |
| Leuchten                        | LED vorne und hinten                                                            |               |
| Rahmen                          | aus Aluminium 6061                                                              |               |
| Ladegerät                       | Eingangsleistung: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Ausgangsleistung: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximales Systemgewicht E-Bike  | 110kg                                                                           |               |
| Gewicht E-Bike                  | 25 kg <sup>1)</sup>                                                             |               |
| Maximale Geschwindigkeit        | 25 km/h                                                                         |               |

| Beschreibung Produkt            | Artikelnummer                                                                   | EAN-Nummer    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green             | AR-BI-210031                                                                    | 8052870486912 |
| Performance + Blue              | AR-BI-210032                                                                    | 8052870486929 |
| <b>Allgemeine Informationen</b> |                                                                                 |               |
| Display                         | LCD - APT 500S                                                                  |               |
| Motor                           | Bafang 36V 250W bürstenlos - hinten                                             |               |
| Batterie                        | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integriert und abnehmbar                              |               |
| Bremsen                         | vordere und hintere hydraulische Scheibe - Bremshebel mit Abschaltsensor        |               |
| Schaltung                       | Shimano 7 Umsetzungsverhältnisse (1x7) - hinterer Umwerfer                      |               |
| Antrieb                         | Kettenschaltung - 7 Gänge                                                       |               |
| Räder                           | 27,5" Vorder- und Hinterrad                                                     |               |
| Leuchten                        | LED vorne und hinten                                                            |               |
| Rahmen                          | aus Aluminium 6061                                                              |               |
| Ladegerät                       | Eingangsleistung: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Ausgangsleistung: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximales Systemgewicht E-Bike  | 110kg                                                                           |               |
| Gewicht E-Bike                  | 26 kg <sup>1)</sup>                                                             |               |
| Maximale Geschwindigkeit        | 25 km/h                                                                         |               |

## 5. Montage

Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus seiner Verpackung\* und entfernen Sie das Schutzmaterial. Achten Sie dabei darauf, die ästhetischen Teile und die Kabel und vormontierten Bauteile nicht zu beschädigen.

\* Das Produkt muss von zwei Erwachsenen ausgepackt werden, um die Unversehrtheit des Produkts zu garantieren und um Unfälle und/oder Quetschungen zu vermeiden.

### Installation des Lenkers

Drehen Sie die Gabel, bis sie frontal zum Rahmen positioniert ist. Prüfen Sie, dass der Lenkervorbau frontal positioniert und mit dem Rahmen im Hinblick auf eine eventuelle spätere Einstellung nach der Montage des Lenkers und dem Einsetzen des Vorderrads ausgerichtet ist.



Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Kappe an der Extremität des Vorbaus befestigt ist, und setzen Sie den Lenker in der mittleren Position in die Aufnahme ein.

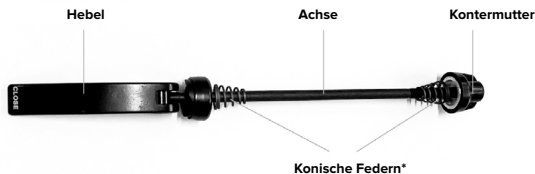
Positionieren Sie die zuvor entfernte Vorbau-Kappe in ihrer ursprünglichen Position und ziehen Sie die Befestigungsschrauben leicht an, um die korrekte Position des Lenkers einzustellen.

Ziehen Sie abschließend die Schrauben fest.



## Montage des Vorderrads

Setzen Sie das Vorderrad in die Aufnahmen der Gabel (Ausfallenden) ein und ziehen Sie es mit dem Schnellspanner fest



**\*Konische Federn:** Positionieren Sie das Ende der konischen Federn (die mit dem kleinsten Durchmesser) in Richtung Rad.

Setzen Sie die Achse mit der entsprechenden konischen Feder in die Nabe ein und lassen Sie dabei den Hebel auf der rechten Seite des Fahrrads (Seite ohne Bremsscheibe); setzen Sie die zweite konische Feder und die Kontermutter in die Achse außerhalb der Nabe auf der gegenüberliegenden Seite (Seite mit der Bremsscheibe) ein und schrauben Sie sie bis zum Anschlag gegen das Ausfallende ein.

Schließen Sie den Hebel in Richtung Gabel, um den Spannvorgang abzuschließen, und vergewissern Sie sich, dass der Hebel beim Schließen einen angemessenen Widerstand bietet (so dass ein Abdruck auf der Handfläche der Hand, mit der der Hebel festgezogen wird, entsteht, der so genannte "imprint on palm") und dass nach dem Schließen ein erheblicher Kraftaufwand erforderlich ist, um ihn zu öffnen.



## Installation und Positionierung der Sattelstütze

Schieben Sie die Sattelstütze in das Sitzrohr des Rahmens und, nachdem Sie den Sattel passend eingestellt haben, verriegeln Sie die Sattelstütze mit der Spannvorrichtung (Sattelstützenschelle) am Rahmen.



## Mindestgrenze für das Einschieben der Sattelstütze

Aus strukturellen und sicherheitstechnischen Gründen ist es strengstens verboten, die Sattelstütze während der Verwendung des Produkts aus dem Sitzrohr über die Markierung am Rohr herauszuziehen, um das Risiko von strukturellen Brüchen am Fahrrad und schwere Unfälle zu vermeiden.

Die Sattelstütze ist korrekt und sicher in das Sitzrohr geschoben, wenn die Markierung für die Einschubgrenze nicht mehr zu sehen ist; siehe Bild:





Korrekte Position



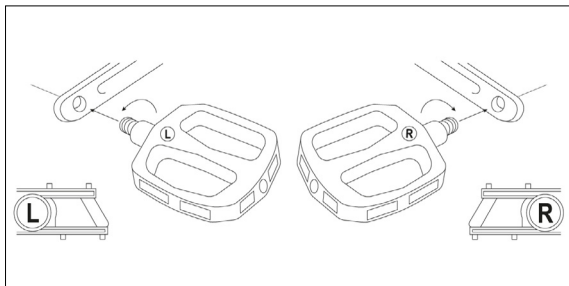
Falsche Position

### Installation der Pedale

Nehmen Sie das rechte Pedal (gekennzeichnet mit dem Buchstaben R) und das linke Pedal (gekennzeichnet mit dem Buchstaben L).

Montieren Sie das rechte Pedal (R), indem Sie den Gewindestift des Pedals mit einem 15er Rollgabelschlüssel in die Tretkurbel auf der rechten Seite des Fahrrads im Uhrzeigersinn einschrauben (zum Vorderrad hin drehen), bis er fest sitzt.

Montieren Sie das linke Pedal (L), indem Sie den Gewindestift des Pedals mit einem 15er Rollgabelschlüssel in die Tretkurbel auf der rechten Seite des Fahrrads gegen den Uhrzeigersinn einschrauben (zum Vorderrad hin drehen), bis er fest sitzt.



### VORSICHT

Kontrollieren Sie, dass alle verschraubten Teile, Feststellschrauben, Schnellspanner und Steckachsen festsitzen und alle Teile in Ordnung sind.

Die Schraubenmutter und andere selbstsichernde Befestigungen können sich lockern, deswegen müssen sie regelmäßig kontrolliert und nachgezogen werden.

Die empfohlenen Anzugsmomente für die Befestigung der spezifischen Teile/Bauteile am Produkt (z.B. Lenker, Vorbau, Steuerrohr, Sattel, Sattelstütze, Räder usw.) stehen an den jeweiligen Elementen. Für alle anderen Befestigungen nehmen Sie den Mittelwert von 20 Nm.

Die korrekte Verriegelung der Teile/Bauteile, die mit Spannhebeln verriegelt werden (Schnellspanner, Lenkervorbau, Sattelstützenschelle usw.) kann, wenn keine präzisen technischen Daten angegeben sind, kontrolliert werden, indem man

prüft, ob das Teil/Bauteil bei einem energischen Versuch, es abzunehmen und/oder herauszuziehen (Lenker, Sattelstütze, Räder usw.), sich bewegt und/oder instabil wird, ob der Spannhebel beim Schließen ausreichend Widerstand bietet (so dass auf der Handfläche ein Zeichen zurückbleibt, der so genannte "imprint on palm") und ob es nach dem Schließen eine beträchtliche Kraft zum Öffnen braucht.

#### Rücklicht

Das LED-Rücklicht ist bereits unter dem Sattel installiert und kann direkt über die Taste manuell an diesem ein- und ausgeschaltet werden.



#### Akkuschlüsselsatz

Das Pedelec ist speziell mit 2 Schlüsseln ausgestattet, die eindeutig zum Schlüsselschloss am Rahmen des Produkts gehören, um die Verriegelung und/oder Entriegelung durch Entnahme des Akkus zu ermöglichen.

Die Schlüssel sind am Produkt in der Nähe des Lenkers oder an einem anderen Bauteil des Rahmens des Pedelecs befestigt. Achten Sie darauf, sie nicht zu verlieren.



#### Negative Prüfung

Wenn bei der Montage Fabrikationsfehler, unklare Passagen im Handbuch oder Schwierigkeiten bei der Montage auftreten, fahren Sie das Pedelec nicht und kontaktieren Sie den Kundendienst Ihres autorisierten Händlers oder gehen Sie auf die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



Im Hinblick auf die kontinuierliche technologische Entwicklung behält sich der Hersteller das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dass dieses Handbuch automatisch aktualisiert werden muss.

Für Informationen und um die Überarbeitungen dieses Handbuchs einzusehen, besuchen Sie bitte die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Display

Das Pedelec wird mit einer Steuervorrichtung am Lenker mit einem LCD-Display, das von dem mit dem Produkt gelieferten Akku gespeist wird, geliefert. Über das Display können alle elektrischen und elektronischen Funktionen gesteuert werden.

#### • LCD-Display - Bafang DP C07 mit Steuereinheit



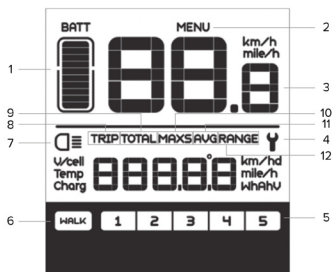
- Steuereinheit
- Bildschirm

## Übersicht über die Tasten und Symbole



- A. Taste zur Veränderung und/oder Erhöhung des Werts (+)
- B. Taste zur Veränderung und/oder Verringerung des Werts (-)
- C. Ein- /Ausschalttaste Vorderlicht und Hinterbeleuchtung des Displays
- D. Taste ON/OFF
- E. Modus-Taste

1. Anzeiger des Akkuladestands
2. MENÜ: Kontrollleuchte Zugriff auf das Menü zur Parametereinstellung
3. Digitales Tachometer: Anzeiger der momentanen, während der Verwendung erfassten Geschwindigkeit (km/h oder mile/h)
4. Kontrollleuchte Betriebsstörung
5. Anzeiger der gewählten Tretunterstützungsstufe
6. Kontrollleuchte Eingeschaltete Laufunterstützung
7. Kontrollleuchte Eingeschaltetes Vorderlicht
8. TRIP: Anzeige der partiellen Entfernung der Strecke (km oder mile)
9. TOTAL: Anzeige der Gesamtentfernung der Strecke (km oder mile)
10. MAXS: Anzeige der während der letzten Verwendung registrierten Höchstgeschwindigkeit (km/h oder mile/h)
11. AVG: Anzeige der während der letzten Verwendung registrierten Durchschnittsgeschwindigkeit (km/h oder mile/h)
12. RANGE: Anzeige der geschätzten Streckendaten (km oder mile), die unmittelbar unter Standardbedingungen gemessen und in Echtzeit entsprechend dem verbleibenden Akkuladestand und der gewählten Tretunterstützungsstufe (km oder Mile)\* aktualisiert werden.



\* Die Autonomie des mit dem Pedelec gelieferten Akkus und damit die geschätzte Kilometerleistung, variiert merklich mit den spezifischen Verwendungsmodalitäten (befördertes Gesamtgewicht, Kraftaufwand des Fahrers, gewählte elektrische Tretunterstützungsstufe, Häufigkeit der Starts/Neustarts), den mechanischen und elektrischen Bedingungen des Produkts (Druck und Verschleiß der Reifen, Leistungsstufe des Akkus) und den externen Einflüssen (Gefälle und Straßenbelag, atmosphärische Bedingungen).

### Beschreibung der Funktionen

#### Ein-/Ausschalten des Displays

Drücken Sie die Taste ON/OFF für 2 Sekunden, um das Display ein- oder auszuschalten.

#### Wahl der Tretunterstützungsstufe

Drücken Sie kurz die Taste + oder -, um die gewählte Tretunterstützungsstufe zu erhöhen oder zu verringern.

Die wählbaren Tretunterstützungsstufen liegen zwischen den Werten 1 und 5.

Die Unterstützungsstufe 1 bestimmt die Einstellung der mindesten vom Motor erbrachten elektrischen Unterstützung.

Die Unterstützungsstufe 5 bestimmt die Einstellung der höchsten vom Motor erbrachten elektrischen Unterstützung.

Durch Drücken der Taste -, bis der Zahlenwert der aktuellen Tretunterstützungsstufe auf dem Display nicht mehr angezeigt wird, wird die elektrische Unterstützung des Motors deaktiviert.

## Einschaltung der Laufunterstützung

Nach dem Ausschalten der elektrischen Unterstützung des Motors, was durch das Fehlen des Zahlenwerts der verwendeten Tretunterstützung auf dem Display bestätigt wird, drücken Sie kurz die Taste -, bis das Symbol WALK auf dem Display erscheint. Drücken Sie die Taste -, um die Funktion der Laufunterstützung zu aktivieren, die durch das intermittierende Erscheinen des Symbols WALK angezeigt wird und die elektrische Unterstützung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 6 km/Std. ermöglicht.

Deaktivieren Sie die Funktion, indem Sie die Taste - nicht mehr drücken.



Die Laufunterstützung muss unter Einhaltung der geltenden Vorschriften des Landes, in dem das Pedelec gefahren wird, eingesetzt werden und ist ausschließlich zugelassen, um das Pedelec mit beiden Händen fest am Lenker zu schieben.



Es ist strengstens verboten, die Laufunterstützung einzuschalten, wenn man auf dem Sattel des Pedelecs sitzt, da es auf diese Weise zu Unfällen und Schäden an den elektrischen Bauteilen des Produkts kommen kann.

## Ein-/Ausschalten der Lichter

Drücken Sie für 2 Sekunden den Lichtschalter, um das Vorderlicht ein- oder auszuschalten und die Hintergrundbeleuchtung des Displays zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Das Vorderlicht und die Hintergrundbeleuchtung des Displays schalten sich bei schlechten Lichtverhältnissen automatisch ein, je nach dem Wert des Parameters "Lichtempfindlichkeitssensor", der über das Konfigurationsmenü eingestellt wurde.

## Datenanzeige (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Drücken Sie kurz die Taste i, um nacheinander die verfügbaren Fahrt- (TRIP, TOTAL und RANGE) und Geschwindigkeitsdaten (AVG und MAX) anzuzeigen; Reihenfolge der Datenanzeige: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Die Daten zur teilweisen und/oder vorübergehenden Nutzung von TRIP, MAXS und AVG können mit folgendem Verfahren zurückgesetzt werden:

Drücken Sie 2 Mal kurz die Taste i, um das MENÜ für die Einstellung aufzurufen, in dem der Parameter tC angezeigt wird; wählen Sie mit den Tasten zur Wertänderung den Buchstaben y aus und drücken Sie anschließend die Taste + für ca. 2 Sekunden.

## Ladestandanzeige des Akkus

Der Akkuladestand wird auf dem Display mit einer Segmentzahl von 0 bis 10 angezeigt.

Wenn alle 10 Segmente leuchten, ist der prozentual festgelegte und unmittelbar gemessene Ladeintervall des Akkus auf dem Maximum.

Die Verringerung der Segmente zeigt an, dass der Akkustand sinkt und die Autonomie sich verringert.

Der angezeigte Ladestand des Akkus kann abhängig von der Verwendung des Pedelecs schwanken. Wenn man zum Beispiel eine Steigung hochfährt, kann der angezeigte Stand rasch sinken, da der Akkuverbrauch merklich höher ist.

Die einzelnen Segmente zeigen den spezifischen, unmittelbar gemessenen Ladeintervall des Akkus an, anhand dessen jedoch nicht unbedingt bestimmt werden kann, wie viel Autonomie noch übrig geblieben ist.

## Anzeige für Betriebsstörung

Im Falle, dass eine Fehlfunktion des elektrischen und / oder elektronischen Systems des Produkts festgestellt wird, erscheint auf dem Display die bezügliche Kontrollleuchte und gleichzeitig wird der entsprechende Identifikationsfehlercode angezeigt.

Konsultieren Sie die folgende Übersichtstabelle, um die Beschreibung des Fehlers und die entsprechenden Maßnahmen zu verstehen, die zu ergreifen sind, damit das Produkt wieder ordnungsgemäß funktioniert, entweder durch Sie selbst und/oder durch Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst für entsprechende Unterstützung: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Fehlercode | Beschreibung der Störung                            | Lösung/empfohlene Maßnahme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03         | Bremse aktiviert.                                   | Kontrollieren, ob ein Bremskabel blockiert ist, und entsprechende Maßnahmen ergreifen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 06         | Niederspannungsschutz.                              | Die Spannung des Akkus kontrollieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 07         | Überspannungsschutz.                                | Die Spannung des Akkus kontrollieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 08         | Der Motor zeigt einen Fehler in der Verkabelung an. | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10         | Übermäßige Motortemperatur.                         | Halten Sie das Produkt an, bis der Fehlercode verschwindet, oder schalten Sie das Produkt vorübergehend aus, um die Abkühlung der betreffenden Komponenten und die Wiederherstellung der entsprechenden Betriebsbedingungen zu ermöglichen, die durch das Verschwinden des Fehlercodes angezeigt werden.<br>ANM. Bei längerer Fahrt bergauf kann es zu einer Überhitzung des Motors kommen; wenn das Produkt nicht angehalten wird, schaltet sich der Motor automatisch ab. |
| 11         | Störung am Temperatursensor des Steuergeräts.       | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 12         | Störung am Stromsensor.                             | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13         | Störung Akkutemperatur.                             | Den Akku kontrollieren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 21         | Störung Geschwindigkeitssensor.                     | Kontrollieren, dass der Geschwindigkeitssensor installiert und korrekt verbunden ist.<br>Kontrollieren, dass die Ausrichtung zwischen dem Magneten (an der Hinterradspeiche) und dem Geschwindigkeitssensor korrekt ist (Abb.A).                                                                                                                                                                                                                                            |
| 22         | Kommunikationsfehler BMS.                           | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30         | Kommunikationsfehler.                               | Kontrollieren, dass die Stecker korrekt angeschlossen und unbeschädigt sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

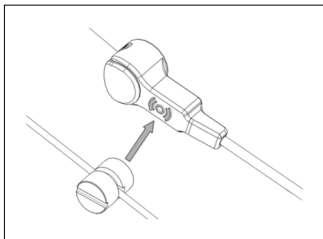


Abb. A

## Konfigurierung der Parameter

Drücken Sie nach dem Einschalten des Displays 2 Mal kurz die Taste i, um das Menü zur Einstellung der Einsatzparameter des Produkts aufzurufen; drücken Sie 2 Mal kurz die Taste i, um das Einstellungs Menü zu verlassen und zur Anzeige des Hauptmenüs zurückzukehren.

Drücken Sie schnell die Taste + oder -, um den gewünschten Wert des einzelnen Parameters auszuwählen, und drücken Sie dann schnell die Taste i, um die Eingabe zu bestätigen und den nächsten konfigurierbaren Parameter anzuzeigen.

Die konfigurierbaren Parameter sind:

tC - Reset Daten TRIP - MAXS - AVG

Wählen Sie mit den Tasten zur Wertänderung den Buchstaben y und drücken Sie anschließend die Taste + für ca. 2 Sekunden.

S7 - Maßeinheit:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Maßeinheit für die auf dem Display angezeigten Geschwindigkeiten und Strecken auszuwählen:

Internationales metrisches System (km/h und km) oder das angloamerikanische Maßsystem (MPH und Mile).

bL0 - Lichtempfindlichkeitssensor:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um den Wert des Parameters für die Erkennung der Lichtempfindlichkeit zu erhöhen oder zu verringern, der so eingestellt ist, dass das Vorderlicht und die Hintergrundbeleuchtung des Displays bei schlechten Lichtverhältnissen automatisch aktiviert werden; wählbare Werte zwischen 1 (minimale Empfindlichkeit) und 5 (maximale Empfindlichkeit).

Durch Einstellen des Werts 0 wird die Funktion deaktiviert und es ist nur noch möglich, das Vorderlicht und die Hintergrundbeleuchtung des Displays manuell über die entsprechende Taste einzuschalten.

bLI – Helligkeit des Bildschirms:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um den Parameterwert für die Helligkeit des Bildschirms zu erhöhen oder zu verringern; wählbare Werte zwischen 1 (minimale Helligkeit) und 5 (maximale Helligkeit).

OFF - Abschaltautomatik:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Minuten einzustellen, nach denen sich das Display automatisch abschaltet, wenn das Produkt nicht benutzt wird (wählbare Werte von 1 bis 9).

Durch Einstellen des Werts 0 wird die Funktion deaktiviert und es ist nur noch möglich, das Display manuell über die entsprechende Taste auszuschalten.

Verlassen Sie das Menü zur Einstellung der Parameter, indem Sie die Taste i 2 Mal kurz drücken, um die gewählten Werte zu bestätigen.



**VORSICHT**

Die nachfolgend im Einstellungs Menü angezeigten Parameter sind ursprünglich so konfiguriert, dass sie einen optimalen Betrieb des Produkts ermöglichen und den geltenden Vorschriften für die Benutzung von Pedelecs (EPAC) entsprechen.

Wenn auf dem Display anormale Daten erscheinen, nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst für entsprechende Unterstützung auf: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • LCD-Display - OLI Easy

### Übersicht über die Tasten und Symbole



- A. LCD-Bildschirm
- B. Taste ON/OFF / Tretunterstützungsstufe
- C. Ein- / Ausschaltaste Vorderlicht / Verringerung der Tretunterstützungsstufe
- D. Hebel zur Aktivierung der Gehhilfefunktion



1. Kontrollleuchte eingeschaltetes Licht
2. Digitales Tachometer: Anzeiger der momentanen, während der Verwendung erfassten Geschwindigkeit (km/h)
3. Anzeiger der gewählten Tretunterstützungsstufe (numerischer Wert)
4. Kontrollleuchte Betriebsstörung (!)
5. ODO: Anzeige der Gesamtentfernung der Strecke (km)
6. TRIP: Anzeige der Teilentfernung der Strecke (km)
7. Kontrollleuchte der Aktivierung der Gehhilfefunktion
8. Anzeige des Akkuladestands

### Beschreibung der Funktionen Ein-/Ausschalten des Displays

Drücken Sie die Taste ON/OFF für ungefähr 1 Sekunde, um das Display einzuschalten.

Schalten Sie das Display aus, indem Sie die Taste ON/OFF für 3 Sekunden drücken.

### Wahl der Tretunterstützungsstufe

Drücken Sie kurz die Taste + oder -, um die gewählte Tretunterstützungsstufe zu erhöhen oder zu verringern.

Die wählbaren Tretunterstützungsstufen liegen zwischen den Werten 1 und 5.

Die Unterstützungsstufe 1 bestimmt die Einstellung der mindesten vom Motor erbrachten elektrischen Unterstützung.

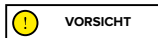
Die Unterstützungsstufe 5 bestimmt die Einstellung der höchsten vom Motor erbrachten elektrischen Unterstützung.

Wenn man die Stufe 0 auswählt, schaltet sich der Motor ab.

### Einschaltung der Laufunterstützung

Nach Auswahl einer Stufe der Tretunterstützung von 1 oder höher die Taste – drücken, um die Gehhilfefunktion zu aktivieren, die eine elektromotorische Unterstützung bis zu einer Geschwindigkeit von 6 km/Std. ermöglicht.

Die Laufunterstützung schaltet sich ab, sobald Sie den Hebel nicht mehr drücken.



**VORSICHT**

Die Gehhilfefunktion muss gemäß den im Verwendungsland geltenden Vorschriften genutzt werden und ist nur dann zulässig, wenn Sie neben dem Fahrrad hergehen, einen angemessenen Abstand zu den Pedalen und der sich drehenden Tretkurbel einhalten und die Lenkergriffe mit beiden Händen fest umschließen.



**GEFÄHR**

Es ist strengstens verboten, die Laufunterstützung einzuschalten, wenn man auf dem Sattel des Pedececs sitzt, da es auf diese Weise zu Unfällen und Schäden an den elektrischen Bauteilen des Produkts kommen kann.

### Ein-/Ausschalten der Lichter

Drücken Sie die Taste – für 3 Sekunden, um das Vorderlicht ein- und auszuschalten.

### Datenanzeige (ODO - TRIP)

Die verfügbaren Fahrt Daten werden abwechselnd und automatisch in der folgenden Reihenfolge angezeigt: ODO (Anzeige der Gesamtentfernung der Strecke) - TRIP (Anzeige der partiellen Entfernung der Strecke).

Die partiellen Entfernung der Strecke (TRIP) kann durch gleichzeitiges und für die Dauer von 2 Sekunden anhaltendes Drücken der Tasten + und - auf Null zurückgesetzt werden.

### Ladestandsanzeige des Akkus

Der Akkuladestand wird auf dem Display mit einer Segmentzahl von 0 bis 5 angezeigt.

Wenn alle 5 Segmente leuchten, ist der prozentual festgelegte und unmittelbar gemessene Ladeintervall des Akkus auf dem Maximum.

Die Verringerung der Segmente zeigt an, dass der Akkustand sinkt und die Autonomie sich verringert.

Der angezeigte Ladestand des Akkus kann abhängig von der Verwendung des Pedececs schwanken. Wenn man zum Beispiel

eine Steigung hochfährt, kann der angezeigte Stand rasch sinken, da der Akkuverbrauch merklich höher ist.

Die einzelnen Segmente zeigen den spezifischen, unmittelbar gemessenen Ladeintervalls des Akkus an, anhand dessen jedoch nicht unbedingt bestimmt werden kann, wie viel Autonomie noch übrig geblieben ist.

### Anzeige für Betriebsstörung

Im Falle, dass eine Fehlfunktion des elektrischen und / oder elektronischen Systems des Produkts festgestellt wird, erscheint auf dem Display die Kontrollleuchte und gleichzeitig wird der entsprechende Identifikationsfehlercode angezeigt.

Konsultieren Sie die folgende Übersichtstabelle, um die Beschreibung des Fehlers und die entsprechenden Maßnahmen zu verstehen, die zu ergreifen sind, damit das Produkt wieder ordnungsgemäß funktioniert, entweder durch Sie selbst und/oder durch Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst für entsprechende Unterstützung: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Fehlercode | Beschreibung der Störung                                                                                                                                                                                                  | Lösung/empfohlene Maßnahme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001       | Kommunikationsproblem mit dem Akku. Es ist möglich, dass die Daten bezüglich des Zustands des Akkus nicht korrekt angezeigt werden.                                                                                       | Kontrollieren Sie, dass die Verkabelungen und die Kontakte des Akkus korrekt verbunden und unversehrt sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0101       | Kommunikationsproblem zwischen Motor (Antriebseinheit) und Display.                                                                                                                                                       | Kontrollieren Sie, dass die Verkabelungen korrekt verbunden und unversehrt sind.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 0104       | Geschwindigkeitssensor nicht erfasst.                                                                                                                                                                                     | Kontrollieren, dass der Geschwindigkeitssensor installiert und korrekt verbunden ist.<br><br>Kontrollieren, dass die Ausrichtung zwischen dem Magneten und dem Geschwindigkeitssensor korrekt ist (der Magnet des Geschwindigkeitssensors ist an der Hinterradspeiche vor dem Buchstaben 'O' in der Schrift 'OLeds' am Sensor positioniert; Abb.A).                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0105       | Signal des Drehmomentaufnehmers nicht konform.<br>Das Signal des Drehmomentaufnehmers weist eine Fehler auf.<br>Betrieb mit reduzierter Leistung.                                                                         | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0106       | Offset des Drehmomentaufnehmers nicht konform.<br>Das Signal des Drehmomentaufnehmers weist eine Fehler auf.                                                                                                              | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0801       | Störung an den Sensoren für die Motordrehung.                                                                                                                                                                             | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0802       | Störung an den Sensoren für die Pedaldrehung.                                                                                                                                                                             | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0804       | Der Temperatursensor im Inneren des Steuerungssystems der Antriebseinheit (Steuereinheit) hat eine kurzzeitig überhöhte Antriebstemperatur festgestellt, die durch die spezifischen Betriebsbedingungen verursacht wurde. | Schalten Sie das Produkt NICHT aus und halten Sie es für einige Minuten an, um zu warten, bis die Innentemperatur unter die voreingestellten Werte sinkt, und nach dem Verschwinden des Störungssignals die Wiederaufnahme des korrekten Betriebs des Systems ermöglicht.<br><br>WICHTIG: Das Ausschalten des Produkts bei Vorhandensein des angezeigten Störungscode kann zu Funktionsstörungen führen, die nur in einem autorisierten technischen Kundendienstzentrum behoben werden können.<br><br>Nehmen Sie Kontakt mit dem autorisierten technischen Kundendienst auf, wenn häufig ein Störungscode angezeigt wird. |



|      |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0805 | Übermäßige Motortemperatur.                                                                                                                                             | Schalten Sie das Produkt vorübergehend aus, damit die betreffenden Komponenten abkühlen können.<br><br>Nehmen Sie Kontakt mit dem autorisierten technischen Kundendienst auf, wenn häufig ein Störungscode angezeigt wird. |
| 0806 | Nicht konforme Busspannung PCI des elektrischen Systems.                                                                                                                | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                      |
| 0808 | Rotor blockiert.<br><br>Der Motor konnte aufgrund einer mechanischen Blockierung oder eines Problems mit der internen Verkabelung der Antriebseinheit nicht anspringen. | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                      |
| 0809 | Akkuspannung höher als zulässig.                                                                                                                                        | Austausch des Akkus.                                                                                                                                                                                                       |
| 0810 | Stromsensor nicht konform                                                                                                                                               | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                      |
| 0811 | Erfassung von übermäßigem Strom.                                                                                                                                        | Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.                                                                                                                                                                      |
| 1101 | Kommunikationsproblem zwischen Motor (Antriebseinheit) und Display.                                                                                                     | Kontrollieren Sie, dass die Verkabelungen korrekt verbunden und unversehrt sind.                                                                                                                                           |
| 1102 | Taste/n des Displays blieben gedrückt und/oder sind blockiert.                                                                                                          | Manuell auf die Tasten des Displays einwirken, um diese zu entriegeln und/oder den blockierten Zustand aufzuheben.                                                                                                         |

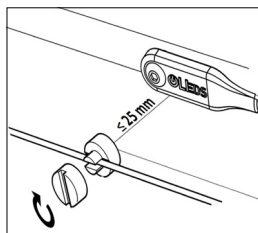


Abb. A

## • LCD-Display - CDC13-BT

### Übersicht über die Tasten und Symbole

1. Kontrollleuchte eingeschaltetes Licht
2. Assist: Anzeige der ausgewählten Tretunterstützungsstufe (numerischer Wert)
3. Error: Kontrollleuchte Betriebsstörung
4. Kontrollleuchte Eingeschaltete Laufunterstützung
5. Digitaler Tachometer: Anzeige der unmittelbar gemessenen Geschwindigkeit beim Fahren bzw. Schieben (km/h oder MPH)
6. AVG: Anzeige der während der letzten Verwendung registrierten Durchschnittsgeschwindigkeit (km/h oder MPH)
7. MAX: Anzeige der während der letzten Verwendung registrierten Höchstgeschwindigkeit (km/h oder MPH)
8. TRIP: Anzeige der Teilentfernung der Strecke (km oder Mile)
9. ODO: Anzeige der Gesamtentfernung der Strecke (km oder Mile)



10. Laufmodus entsprechend der ausgewählten Tretunterstützung (ECO-STD-Turbo)
11. Anzeige des Akkuladestands
12. M: Modustaste (MODE)
13. Taste zum Verändern und/oder Verringern des Werts (-)
14. ON/OFF-Taste
15. Taste zum Verändern und/oder Erhöhen des Werts (+)

## Beschreibung der Funktionen

### Ein-/Ausschalten des Displays

Drücken Sie die ON/OFF-Taste für mindestens 3 Sekunde, um den Display ein- oder abzuschalten.

### Wahl der Tretunterstützungsstufe

Drücken Sie die entsprechende Taste, um die ausgewählte Tretunterstützungsstufe höher oder niedriger zu stellen. Die Tretunterstützungsstufen gehen von 1 bis 5 (Assist).

Bei der Tretunterstützungsstufe 1 ist die Motorleistung auf die niedrigste elektrische Unterstützung eingestellt (Mindestleistung - ECO-Betriebsmodus).

Bei den Tretunterstützungsstufen 2 und 3 ist die Motorleistung auf eine mittlere elektrische Unterstützung eingestellt (Normalleistung - STD-Betriebsmodus).

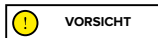
Bei den Tretunterstützungsstufen 4 und 5 ist die Motorleistung auf die niedrigste elektrische Unterstützung eingestellt (Höchstleistung - Turbo-Betriebsmodus).

Wenn man die Stufe 0 auswählt, schaltet sich der Motor ab.

### Einschaltung der Laufunterstützung

Wählen Sie die Tretunterstützungsstufe 0. Drücken Sie die Taste - und halten Sie sie gedrückt, um die Laufunterstützung einzuschalten. Vom Motor kommt eine elektrische Unterstützung, die erlaubt, eine Höchstgeschwindigkeit von 6 km/h zu erreichen.

Die Funktion wird durch Unterbrechung des Tippens der Taste – deaktiviert.



Die Laufunterstützung muss unter Einhaltung der geltenden Vorschriften des Landes, in dem das Pedelec gefahren wird, eingesetzt werden und ist ausschließlich zugelassen, um das Pedelec mit beiden Händen fest am Lenker zu schieben.



Es ist strengstens verboten, die Laufunterstützung einzuschalten, wenn man auf dem Sattel des Pedelecs sitzt, da es auf diese Weise zu Unfällen und Schäden an den elektrischen Bauteilen des Produkts kommen kann.

### Ein-/Ausschalten der Lichter

Drücken Sie kurz auf die ON/OFF-Taste, um das Vorderlicht (und Rücklicht, wenn vorgesehen) ein- und auszuschalten.

### Datenanzeige (AVG -MAX-TRIP -ODO)

Die Daten zur Geschwindigkeit (AVG und MAX) und zur Strecke (TRIP und ODO) werden nacheinander automatisch in der folgenden Reihenfolge angezeigt: AVG - MAX -TRIP - ODO.

Die partiellen Verwendungsdaten (TRIP - AVG -MAX) stellen sich beim Abschalten des Displays automatisch auf Null.

### Ladestandsanzeige des Akkus

Der Akkuladestand wird auf dem Display mit einer Segmentzahl von 0 bis 5 angezeigt.

Wenn alle 5 Segmente leuchten, ist der prozentual festgelegte und unmittelbar gemessene Ladeintervall des Akkus auf dem Maximum.

Die Verringerung der Segmente zeigt an, dass der Akkustand sinkt und die Autonomie sich verringert.

Der angezeigte Ladestand des Akkus kann abhängig von der Verwendung des Pedelecs schwanken. Wenn man zum Beispiel eine Steigung hochfährt, kann der angezeigte Stand rasch sinken, da der Akkuverbrauch merklich höher ist.

Die einzelnen Segmente zeigen den spezifischen, unmittelbar gemessenen Ladeintervall des Akkus an, anhand dessen jedoch nicht unbedingt bestimmt werden kann, wie viel Autonomie noch übrig geblieben ist.

## Anzeige für Betriebsstörung

Wenn es zu einer Betriebsstörung des elektrischen und/oder elektronischen Systems des Produkts kommt, leuchtet auf dem Display die Kontrollleuchte Error und es wird ein Fehlercode angezeigt.

| Fehlercode | Beschreibung der Störung                                |
|------------|---------------------------------------------------------|
| 2          | Störung Gebrauch Hebel für Laufunterstützung            |
| 3          | Störung Bremssensor                                     |
| 4          | Störung Steuergerät                                     |
| 7          | Überhitzung Steuergerät                                 |
| 8          | Hochspannungsschutz (Spannung über Schwellenwert)       |
| 10         | Störung Motor (zu hohe Stromaufnahme)                   |
| 11         | Störung Hallsensor Motor                                |
| 17         | Kommunikationsfehler Kabel Display-Steuergerät          |
| 18         | Kommunikationsfehler Programmierung Display-Steuergerät |
| 19         | Störung Bremssensor                                     |
| 20         | Motorsperre                                             |

## Konfigurierung der Parameter

Die Taste M ca. 3 Sekunden lang drücken, um das Konfigurationsmenü aufzurufen; die Taste M ca. 3 Sekunden lang drücken, um das Konfigurationsmenü zu verlassen und die eingegebenen Parameter zu bestätigen.

Den gewünschten Wert des einzelnen Parameters durch Drücken der Tasten + oder - auswählen und durch Drücken der Taste M bestätigen (schnell, um den nächsten konfigurierbaren Parameter aufzurufen oder ca. 3 Sekunden lang, um das Konfigurationsmenü durch Bestätigung der eingegebenen Parameter zu verlassen).

Die konfigurierbaren Parameter sind:

P1 - Maßeinheit:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Maßeinheit für die auf dem Display angezeigten Geschwindigkeiten und Strecken auszuwählen:

Internationales metrisches System (km/h und km) oder das angloamerikanische Maßsystem (MPH und Mile)

P2 - Benutzerpasswort ON/OFF Display:

Verfügbare Optionen = on / off

OFF = Wenn man „off“ wählt und mit der Taste M bestätigt, wird die Aktivierung der Aufforderung zur Eingabe des Benutzerpassworts (Kennnummer), mit dem der Benutzer auf den Display zugreifen und ihn einschalten kann, um alle für das Pedelec vorgesehen Funktionen über den Display zu steuern, ausgeschlossen.

Die Tasten und Funktionen des Displays werden sofort nach dem Einschalten des Displays freigegeben.

ON = durch Auswahl von "on", bestätigt durch Drücken der Taste M, wird der Konfigurationsparameter freigegeben, der die Aktivierung des Displays und den Zugang zu allen für die vollständige Verwaltung des Pedelecs vorgesehenen Funktionen nur nach Eingabe eines Benutzerpassworts (Identifikationscode) ermöglicht.

Die Tasten und Funktionen des Displays sind nach dem Einschalten des Display nur nach der Eingabe des vorher eingestellten Benutzerpasswortes (P3) freigegeben.

P3 - Benutzerpasswort:

Dieser Parameter wird nur angezeigt, wenn die Option „ON“ gewählt wurde, mit dem der Zugriff auf die Tasten und Funktionen des Displays passwortgeschützt wird. Das Passwort (4-stellige Kennnummer) muss wie folgt eingegeben und bestätigt werden:

- Wählen Sie die 4 Ziffern des Passworts über die Tasten + oder - und bestätigen Sie jede Ziffer durch Drücken der ON/OFF-Taste
- Bestätigen Sie den 4-stelligen numerischen Identifikationscode durch Drücken der Taste M für ca. 3 Sekunden, um das Konfigurationsmenü zu verlassen und die eingegebenen Parameter zu bestätigen.

0000 - Passwort für die Einstellung der Systemparameter, die ausschließlich für den Kundendienst zugänglich ist. Bei anormalen Daten auf dem Display, die sich auf die Geschwindigkeit (Km/h und Km) und die zurückgelegte Strecke (MPH und Mile) beziehen, nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf, um entsprechende Unterstützung zu erhalten: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • LCD-Display – APT 500S

### Übersicht über die Tasten und Symbole



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. AVG: Anzeige der während des Fahrens aufgezeichneten Durchschnittsgeschwindigkeit (km/h oder MPH)</li> <li>2. MAX: Anzeige der während des Fahrens aufgezeichneten Höchstgeschwindigkeit (km/h oder MPH)</li> <li>3. Digitaler Tachometer: Anzeige der unmittelbar gemessenen Geschwindigkeit beim Fahren bzw. Schieben (km/h oder MPH)</li> <li>4. Kontrollleuchte eingeschaltete Lichter</li> <li>5. Kontrollleuchte Sofortabschaltung des Motors durch Betätigen des Bremshebel mit Cut-off-Sensor (wenn vorgesehen)</li> <li>6. Anzeige des Akkuladestands</li> <li>7. Anzeiger der gewählten Tretunterstützungsstufe (numerischer Wert) oder Anzeiger der Aktivierung der</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Gehilfefunktion (P)</li> <li>8. Kontrollleuchte für die Einschaltung der Tretunterstützung gleich oder über 1</li> <li>9. Kontrollleuchte Betriebsstörung</li> <li>10. Time: Anzeige der Gesamtfahrzeit (Stunden:Minuten)</li> <li>11. ODO: Anzeige der Gesamtentfernung der Strecke (km oder Mile)</li> <li>12. TRIP: Anzeige der Teilentfernung der Strecke (km oder Mile)</li> <li>13. Taste zum Verändern und/oder Verringern des Werts (-)</li> <li>14. Taste zum Verändern und/oder Erhöhen des Werts (+)</li> <li>15. M: Modustaste (MODE)</li> <li>16. ON/OFF-Taste</li> </ol> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Beschreibung der Funktionen

#### Ein-/Ausschalten des Displays

Drücken Sie die ON/OFF-Taste für mindestens 1 Sekunde, um den Display ein- oder abzuschalten.

#### Wahl der Tretunterstützungsstufe

Drücken Sie die Taste + oder -, um die ausgewählte Tretunterstützungsstufe höher oder niedriger zu stellen.

Der Display ist auf 5 Tretunterstützungsstufen zur Auswahl konfiguriert (Werte zwischen 1 und 5).

Bei der Tretunterstützungsstufe 1 liefert der Motor die elektrische Mindestunterstützung.

Bei der Tretunterstützungsstufe 5 liefert der Motor die maximale elektrische Unterstützung.

Wenn man die Stufe 0 auswählt, schaltet sich der Motor ab.

Beim Konfigurieren des Displays kann man den Parameter für den Intervall zwischen den auswählbaren Tretunterstützungsstufen ändern: 0-3, 0-5 und 0-9.

Die Optionen verändern nicht den Mindestwert und den Höchstwert der elektrischen Unterstützung vom Motor, sondern erlauben nur eine Neuaufteilung der unterschiedlichen Tretunterstützungsstufen zwischen den beiden Werten, wie in der Tabelle unten zu sehen:

### Zahl der Tretunterstützungsstufe

| 3 (1-3) | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
|---------|---------|---------|
| -       | 1       | 1       |
| -       | -       | 2       |
| 1       | 2       | 3       |
| -       | -       | 4       |
| -       | 3       | 5       |
| 2       | -       | 6       |
| -       | 4       | 7       |
| -       | -       | 8       |
| 3       | 5       | 9       |

### Einschaltung der Laufunterstützung

Nach Auswahl einer Stufe der Tretunterstützung von 1 oder höher die Taste – gedrückt halten, um die Gehhilfefunktion zu aktivieren, die eine elektromotorische Unterstützung bis zu einer Geschwindigkeit von 6 km/Std. ermöglicht.

Die Funktion wird durch Unterbrechung des Tippens der Taste – deaktiviert.



**VORSICHT**

Die Laufunterstützung muss unter Einhaltung der geltenden Vorschriften des Landes, in dem das Pedelec gefahren wird, eingesetzt werden und ist ausschließlich zugelassen, um das Pedelec mit beiden Händen fest am Lenker zu schieben.



**GEFAHR**

Es ist strengstens verboten, die Laufunterstützung einzuschalten, wenn man auf dem Sattel des Pedelecs sitzt, da es auf diese Weise zu Unfällen und Schäden an den elektrischen Bauteilen des Produkts kommen kann.

### Ein-/Ausschalten der Lichter

Die Taste + mindestens 1 Sekunde lang drücken, um den Bildschirm zu beleuchten und das Vorder- und Rücklicht ein- oder auszuschalten.

### Anzeige der Daten (AVG - TRIP - ODO - Time)

Drücken Sie kurz auf die Taste M, um nacheinander die verfügbaren Daten zur Geschwindigkeit (AVG und MAX), Strecke (TRIP und ODO) und Dauer (Time) zu sehen.

AVG - MAX: Diese Angaben werden kurzfristig auf dem digitalen Tachometer angezeigt und anschließend wird automatisch wieder die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.

TRIP - ODO - Time: Die ausgewählte Angabe wird ständig angezeigt, bis der Display abgeschaltet wird.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und - für 1 Sekunde, um die Daten AVG, MAX, TRIP und TIME auf Null zu stellen.

### Ladestandanzeige des Akkus

Der Akkuladestand wird auf dem Display mit einer Segmentzahl von 0 bis 5 angezeigt.

Wenn alle 5 Segmente leuchten, ist der prozentual festgelegte und unmittelbar gemessene Ladeintervall des Akkus auf dem Maximum.

Die Verringerung der Segmente zeigt an, dass der Akkustand sinkt und die Autonomie sich verringert.

Der angezeigte Ladestand des Akkus kann abhängig von der Verwendung des Pedelecs schwanken. Wenn man zum Beispiel eine Steigung hochfährt, kann der angezeigte Stand rasch sinken, da der Akkuverbrauch merklich höher ist.

Die einzelnen Segmente zeigen den spezifischen, unmittelbar gemessenen Ladeintervalls des Akkus an, anhand dessen jedoch nicht unbedingt bestimmt werden kann, wie viel Autonomie noch übrig geblieben ist.

## Anzeige für Betriebsstörung

Wenn es zu einer Betriebsstörung des elektrischen und/oder elektronischen Systems des Produkts kommt, leuchtet auf dem Display die Kontrollleuchte Error und es wird ein Fehlercode angezeigt.

| Fehlercode | Beschreibung der Störung                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------|
| 04         | Störung Gashebel                                             |
| 06         | Schutz vor Niederspannung (Spannung unter dem Schwellenwert) |
| 07         | Hochspannungsschutz (Spannung über Schwellenwert)            |
| 08         | Störung Hallsensor Motor                                     |
| 09         | Störung der Phasenleitung Motor                              |
| 10         | Überhitzung Steuergerät                                      |
| 11         | Überhitzung Motor                                            |
| 12         | Störung Stromsensor                                          |
| 13         | Überhitzung Akku                                             |
| 14         | Störung Motor                                                |
| 21         | Störung Geschwindigkeitssensor                               |
| 22         | Störung BMS                                                  |
| 30         | Kommunikationsfehler                                         |

## Konfigurierung der Parameter

Drücken Sie die Taste M mindestens 2 Sekunden lang, um das Konfigurierungsmenü zu öffnen. Dann drücken Sie kurz die Taste M, um die Eingabe zu bestätigen und den nächsten konfigurierbaren Parameter zu sehen.

Wählen Sie über die Tasten + oder - den gewünschten Wert für den einzelnen Parameter aus und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste M (kurz drücken, um zum nächsten Parameter zu wechseln oder mindestens 2 Sekunden lang drücken, um das Konfigurierungsmenü zu verlassen).

Die konfigurierbaren Parameter sind:

S7 - Maßeinheit:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Maßeinheit für die auf dem Display angezeigten Geschwindigkeiten und Strecken auszuwählen:

Internationales metrisches System (km/h und km) oder das angloamerikanische Maßsystem (MPH und Mile) B1 -

Hinterbeleuchtung:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Beleuchtungsstärke des Bildschirms zu ändern (wählbare Werte von 1 bis 5).

OFF - Automatisches Abschalten:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Minuten einzustellen, nach denen sich das Display automatisch abschaltet, wenn das Produkt nicht benutzt wird (wählbare Werte von 1 bis 15).

Diese Funktion wird durch die Wahl von 0 deaktiviert.

Hd - Systemparameter:

Vordefinierter Wert = 28



**VORSICHT**

Wenn auf dem Display anormale Geschwindigkeits- und Streckenwerte angezeigt werden, können Sie über die Tasten + oder - den korrekten Wert wiederherstellen.

Pd - Passwort:

Geben Sie über die Tasten + oder - das Passwort „1919“ ein und bestätigen Sie jede einzelne Ziffer mit der Taste M, um auf die anderen konfigurierbaren Gebrauchsparameter zugreifen zu können.

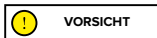
SL - Drehzahlbegrenzer:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um den eingestellten Geschwindigkeitsgrenzwert zu erhöhen oder zu verringern (wählbare Werte von 10 bis 100).



Der Elektromotor, mit dem das Pedelec ausgerüstet ist, schaltet sich gemäß den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2002/24/EG zur Unterstützung der Muskelkraft beim Treten ein und schaltet sich ab, sobald eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht worden ist, auch wenn ein höherer Grenzwert eingestellt worden ist.

HL - Systemparameter: Vordefinierter Wert = 6



Wenn auf dem Display anormale Geschwindigkeits- und Streckenwerte angezeigt werden, können Sie über die Tasten + oder - den korrekten Wert wiederherstellen.

PA - Nummer der wählbaren Tretunterstützungsstufen:

Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Nummer der während der Verwendung des Produkts wählbaren Tretunterstützungsstufen einzustellen.

Auswählbare Werte:

UbE = Testwert, nicht einstellen

0-3 = 3 Tretunterstützungsstufen zur Auswahl (von 1 bis 3)

0-5 = 5 Tretunterstützungsstufen zur Auswahl (von 1 bis 5)

0-9 = 9 Tretunterstützungsstufen zur Auswahl (von 1 bis 9)

## 7. Batterie

Das Pedelec startet und speist seine elektrischen und elektronischen Funktionen über den mitgelieferten, korrekt aufgeladenen und installierten Lithium-Ionen-Akku.

### Lithium-Ionen-Akkumulator – Version Ausstattung Performance Pro



- A. Ladebuchse für das Ladegerät
- B. Anzeiger des Ladezustands des Akkus

### Lithium-Ionen-Akkumulator – Version Ausstattung Performance Pro + / Performance +



- A. Ladebuchse für das Ladegerät
- B. Anzeiger des Ladezustands des Akkus

### Lithium-Ionen-Akkumulator – Version Ausstattung Performance



- A. Ladebuchse für das Ladegerät
- B. Anzeiger des Ladezustands des Akkus
- C. Entriegelungsvorrichtung





## Herausziehen und Einsetzen des Akkus

Der Akku kann aus dem Fahrrad genommen werden, um Diebstahl vorzubeugen, zum Aufladen oder um ihn unter optimalen Bedingungen zu lagern.

### Herausziehen des Akkus:

Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel in das Schloss am Rahmen und, nachdem Sie den Schlüssel in die entriegelnde Position gedreht haben, nehmen Sie den Akku aus seiner Halterung am Rahmen heraus.

Die Entnahme des mit der Version Performance gelieferten Akkus erfordert ein zusätzliches Entriegelungsverfahren durch Eingriffe in das Gerät am Akku selbst.

### Einsetzen des Akkus:

Setzen Sie den Akku in die in den Rahmen des Fahrrads integrierte Aufnahme ein und sichern Sie ihn, indem Sie den Schlüssel in die verriegelte Position drehen (falls vorgesehen).

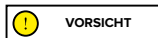
Prüfen Sie, dass der Akku korrekt installiert und verriegelt ist, indem Sie versuchen, ihn energisch herauszuziehen und/oder sicherstellen, dass er fest am Rahmen verankert ist und sich nicht bewegt.

## Aufladen des Akkus

Bevor Sie das Pedelec zum ersten Mal benutzen, muss der Akku vollständig mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden.

Die durchschnittliche Zeit für das vollständige Aufladen des Akkus, die je nach dem verbleibenden Ladezustand des Akkus variiert, kann wie in der nachstehenden Tabelle angegeben geschätzt werden.

**Wir empfehlen, den Akku nach jeder Fahrt mit dem Pedelec mit seinem Ladegerät aufzuladen.**



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät oder ein homologiertes Modell mit den gleichen technischen Spezifikationen und achten Sie darauf, die jeweiligen Modalitäten und Vorsichtsmaßnahmen, die auf dem Ladegerät oder in der Anleitung dazu angegeben sind, einzuhalten.

| EPAC              | Ladegerät<br>EINGANGSLEISTUNG | Ladegerät<br>AUSGANGSLEISTUNG | Dauer des Ladevorgangs |
|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max)       | DC 42V 2.0A (Max)             | 5-7 h                  |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max)       | DC 42V 2.0A (Max)             | 5-7 h                  |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max)       | DC 42V 2.0A (Max)             | 5-7 h                  |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max)       | DC 42V 2.0A (Max)             | 5-7 h                  |

Prüfen Sie nach, dass das Pedelec abgeschaltet und der Akku abgeschaltet/deaktiviert ist (wenn vom Akkumodell des Produkts vorgesehen).

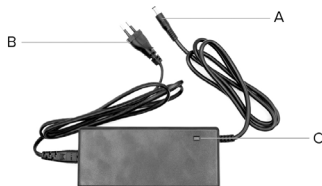
Prüfen Sie nach, dass das Ladegerät, der Steckerstift des Ladegeräts und der Ladeanschluss des Akkus trocken sind.

Stecken Sie den Steckerstift des Ladegeräts in die Ladebuchse des Akkus und dann den Netzstecker des Ladegeräts in die Netzsteckdose (230V/50Hz).

Während des Aufladens des Akkus leuchtet eine Led-Kontrollleuchte am Ladegerät rot. Wenn die LED-Kontrollleuchte grün leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.

Ziehen Sie den Steckerstift aus der Ladebuchse des Akkus und den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

- A. Steckerstift zum Aufladen des Akkus
- B. Netzstecker
- C. LED-Kontrollleuchte Akkuladezyklus





Die Verwendung eines anderen als dem mitgegebenen Ladegerät, das nicht zum Aufladen des Akkus des Produkts geeignet und nicht homologiert ist, kann Schäden am Akku verursachen oder zu anderen potentiellen Risiken führen.

Laden Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt auf.

Starten und Lenken Sie das Produkt nicht während des Aufladens.

Halten Sie das Ladegerät mit dem Akku während des Aufladens außer Reichweite von Kindern. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät während des Gebrauchs und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit oder Metall in das Ladegerät dringen kann.

Der Akku wird während des Ladezyklus heiß.

Laden Sie das Produkt nicht sofort nach Gebrauch auf. Lassen Sie das Produkt erst abkühlen, bevor Sie mit dem Aufladen beginnen.

Das Produkt sollte nicht über längere Zeit aufgeladen werden. Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus und birgt zusätzliche potenzielle Risiken.

Wir empfehlen, das Produkt nicht vollständig entladen zu lassen, um Schäden am Akku zu vermeiden, die seine Leistung beeinträchtigen.

Der Schaden, der durch ein längeres Nichtaufladen verursacht wird, ist irreversibel und wird nicht von der Garantie abgedeckt. Tritt ein Schaden auf, kann der Akku nicht mehr aufgeladen werden (die Demontage des Akkus durch nicht qualifiziertes Personal ist verboten, da dies zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder sogar größeren Schadensfällen führen kann).

Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf (1 Mal alle 3/4 Wochen), auch wenn Sie das Pedelec für eine längere Zeit nicht verwenden.

Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort, fern von entzündlichem Material (zum Beispiel Material, das explodieren und sich entflammen kann), vorzugsweise bei einer Raumtemperatur von 15-25°C, niemals unter 0°C oder über + 45°C, auf.

Führen Sie regelmäßig eine Sichtprüfung des Ladegeräts und der Ladekabel durch. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es sichtbare Schäden hat.

#### **Autonomie und Dauer des Akkus**

Die Autonomie des mit dem Pedelec gelieferten Akkus und damit die geschätzte Kilometerleistung, variiert merklich mit den spezifischen Verwendungsmodalitäten (befördertes Gesamtgewicht, Kraftaufwand des Fahrers, gewählte elektrische Tretunterstützung, Häufigkeit der Starts/Neustarts),

den mechanischen und elektrischen Bedingungen des Produkts (Druck und Verschleiß der Reifen, Leistungsstufe des Akkus) und den externen Einflüssen (Gefälle und Straßenbelag, atmosphärische Bedingungen).

Mit der Zeit verringern sich die Kapazität und die Leistungen des Akkus aufgrund einer elektrochemischen Verschlechterung der Akkuzellen.

Es ist unmöglich, die exakte Dauer abzuschätzen, da diese vor allem von der Verwendungsart und den Belastungen, denen der Akku ausgesetzt ist, abhängt.

Damit der Akku länger lebt, sollte er in einem trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Raum am besten bei einer Raumtemperatur von 15-25 °C, niemals unter 0 °C und niemals über +45 °C, gelagert werden und idealerweise bei Raumtemperatur aufgeladen werden. Überladungen und die komplette Entladung sollten bei der Verwendung vermieden werden, und der Akku sollte in regelmäßigen Abständen aufgeladen werden, auch wenn man das Pedelec für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (1 mal alle 3/4 Wochen).

Kälte verringert die Akkuleistungen. Bei Betrieb im Winter wird empfohlen, den Akku bei Raumtemperatur aufzuladen und zu lagern und erst kurz vor der Nutzung in das Pedelec einzusetzen.



#### **Warnungen zum Akku**

Der Akku besteht aus Lithium-Ionen-Zellen und chemischen Elementen, die gesundheits- und umweltgefährdend sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Gerüche, Substanzen oder übermäßige Hitze abgibt.

- Entsorgen Sie das Produkt oder den Akku nicht mit dem Hausmüll.
- Der Endverbraucher ist für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten und Akkus gemäß allen geltenden Vorschriften verantwortlich.
- Vermeiden Sie die Verwendung gebrauchter, defekter und/oder nicht originaler Akkus anderer Modelle oder Marken.

- Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Öffnen oder zerlegen Sie den Akku keinesfalls, schlagen Sie nicht auf den Akku und befestigen Sie keine Gegenstände an diesem.
- Berühren Sie keine Substanzen, die aus dem Akku auslaufen, da dieser gefährliche Stoffe enthält. Achten Sie darauf, dass Kinder oder Tiere den Akku nicht berühren.
- Überladen Sie den Akku nicht und schließen Sie ihn nicht kurz. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Lassen Sie den Akku während des Aufladens niemals unbeaufsichtigt. Brandgefahr! Stecken Sie niemals Metallgegenstände in die Ladebuchse.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser und setzen Sie ihn nicht Regen oder anderen flüssigen Substanzen aus.
- Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht, übermäßiger Hitze oder Kälte (lassen Sie das Produkt oder den Akku z. B. nicht über einen längeren Zeitraum in einem Auto im direkten Sonnenlicht liegen), einer Umgebung mit explosiven Gasen oder Flammen aus.
- Tragen oder lagern Sie den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen wie Haarnadeln, Halsketten usw. Der Kontakt zwischen Metallgegenständen und Akkukontakten kann Kurzschlüsse verursachen, die zu körperlichen Schäden oder zum Tod führen können.

## 8. Inbetriebnahme

Bevor Sie das Pedelec verwenden, sollten neben der Überprüfung des Ladezustands und der korrekten Installation des Akkus, um eine ordnungsgemäße Nutzung im Straßenverkehr zu ermöglichen und einen effizienten und sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten, immer alle Teile sorgfältig überprüft und die notwendigen Einstellungen an den entsprechenden mechanischen Komponenten vorgenommen werden, entweder direkt oder mit Unterstützung von Fachpersonal, siehe: Einstellen und Festziehen von Sattel und Sattelstütze, Einstellen und Festziehen von Lenker und Vorbau, Einstellen der Bremsen, Einstellen der Schaltung, Schmieren von Kette und Getriebe, Prüfen der Räder und des Reifendrucks, allgemeine Überprüfung des korrekten Anzugs der Befestigungsschrauben, der Schnellspanner und der Steckachsen sowie eine allgemeine Kontrolle aller Teile auf ihre Funktionstüchtigkeit.

### Sattel

Ihre Sitzposition auf dem Fahrrad ist sehr wichtig, um den besten Gebrauchscomfort zu garantieren, damit Sie richtig in die Pedale treten und Sicherheitsprobleme vermieden werden.

Aus diesem Grund müssen die Position und die Einstellungen des Sattels und der Sattelstütze der Physiognomie des Benutzers angepasst werden.

Um die Sattelhöhe einzustellen, muss man die Schelle lösen, welche die Sattelstütze an den Rahmen drückt und ihn je nach Bedarf höher oder niedriger stellen. Achten Sie darauf, ihn nicht über die Markierung am Rohr zu ziehen, um das Risiko von Brüchen des Rahmens zu vermeiden; sobald man die richtige Position gefunden hat, mit allen Vorkehrungen hinsichtlich des Herausziehens der Sattelstütze, ziehen Sie die Schelle an, bis die Sattelstütze fest und stabil sitzt und sich nicht bewegt.

Allgemein wird empfohlen, die Sattelhöhe so einzustellen, dass mit dem Fuß auf dem Pedal, das auf den niedrigsten Punkt der Drehung positioniert ist, das Bein fast vollständig gestreckt ist.

Um die Vorverlagerung und die Neigung (falls zutreffend) des Sattels einzustellen, muss das entsprechende Befestigungssystem in der Halterung der Sattelstütze gelockert werden, damit die gewünschte Position eingestellt werden kann, und dann das Befestigungssystem wieder korrekt angezogen werden, um Spiel und Bewegungen zu vermeiden.

### Lenker

Um die Position und Neigung des Lenkers einzustellen, lockern Sie das Spannsystem am Vorbau, drehen Sie den Lenker in die gewünschte Position und sichern Sie ihn durch Festziehen des Spannsystems, damit er sich nicht bewegt.

### Bremsen

Das auf dem Produkt installierte Bremssystem sieht mechanische oder hydraulische Scheibenbremsen vor, die am Vorderrad und am Hinterrad mit den entsprechenden Hebeln am Lenker betätigt werden können.

Der Bremshebel an der rechten Seite des Lenkers betätigt die Rückbremse und bremst das Hinterrad ab, der Bremshebel auf der linken Seite des Lenkers hingegen betätigt die Vorderbremse, mit der das Vorderrad angehalten wird.

Die Hebel der Vorder- und Rückbremse müssen so angebracht und ausgerichtet sein, dass ihre Ergonomie optimal ist, das heißt, eine natürliche Haltung der Hand und der Finger, welche die Hebel betätigen, gefördert wird, die Kraft und notwendige Zeit zum Bremsen so gering wie möglich ist und die Möglichkeit einer guten Bremsmodulation nicht verloren geht.

Die Bremshebel der Produkte Performance und Performance +, Versionen mit einem in der Hinterradnabe untergebrachten Elektromotor mit nicht in die zentrale Antriebseinheit integrierter Sensorik und Steuerelektronik (siehe Performance Pro und Performance +), sind einzeln mit einer Vorrichtung (Cut-Off-Sensor) ausgestattet, durch die bei Betätigung des Bremshebels, mit dem sie verbunden ist, eine umgehende elektronische Abschaltung der Antriebswirkung des Motors erfolgt.

Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit der Bremsen mit einem Bremstest bei niedriger Geschwindigkeit (max. 6 km/h) auf einer freien Strecke.

Bremsbeläge nutzen sich progressiv mit der Verwendung ab und werden immer dünner, dadurch brauchen die Bremshebel einen längeren Lauf, um dieselbe Bremskraft auszuüben.

Wenn das Bremssystem des Produkts eine mechanische Bremsscheibe hat, muss man, um den Verschleiß der Bremsbeläge zu kompensieren, auf die Ringmutter zur Einstellung des Bremsseils hinter dem entsprechenden Hebel einwirken, um die optimalen Bremsbedingungen wiederherzustellen; zu stark abgenutzte Bremsbeläge müssen ersetzt werden.

Bei hydraulischen Scheibe wird die Abnutzung der Bremsbeläge und die damit geringere Dicke der Beläge automatisch von den Ventilen des Bremssystem kompensiert, die immer dieselbe Bremsleistung garantieren, bis der Belag so stark abgenutzt ist, dass er ausgetauscht werden muss.

### Schaltung und Getriebe

Das mit dem Produkt gelieferte Kabelschaltssystem ist indexiert und ermöglicht die Änderung des Übersetzungsverhältnisses und des metrischen Verlaufs des Pedalwegs durch Einwirkung auf den Schaltzug am Lenker, der die seitliche Bewegung der Kette auf dem entsprechenden Ritzel der am Hinterrad installierten Kassette über dem Umwerfer steuert.

Kontrollieren Sie, dass die Gangschaltung korrekt funktioniert und eingestellt ist und die Kette und die Getriebezahnräder sauber und ausreichend geschmiert sind.

### Räder und Reifen

Prüfen Sie die Zentrierung des Rads, die Spannung der Speichen und die Installation und Verriegelung der Steckachsen und/oder des Schnellspanners am Vorderrad (wenn vorhanden).

Prüfen Sie das Vorhandensein und die korrekte Montage der Reflektoren.

Kontrollieren Sie den Zustand und den Verschleiß der Reifen: Sie dürfen keine Schnitte, Risse, Fremdkörper, anormale Wülste, sichtbare Gewebe und andere Schäden haben.

Prüfen Sie den Reifendruck, der innerhalb der Mindest- und Höchstwerte, die auf den Reifen stehen, liegen muss (der richtige Druck muss auf Basis des getragenen Gewichts, den Wetterbedingungen und dem Straßenbelag bestimmt werden).

Korrekt aufgepumpte Reifen verbessern nicht nur die Gleitfähigkeit der Räder, sondern verringern auch das Risiko von Löchern und Abnutzung.

## 9. Lagerung, Wartung und Reinigung

Damit das Produkt über die Zeit sicher bleibt und immer gut funktioniert, muss man es regelmäßig kontrollieren und warten.

Einige Kontrollen und Wartungsmaßnahmen kann der Benutzer bzw. jeder, der Grundkenntnisse der Mechanik, Handfertigkeit und geeignete Instrumente hat, selbst durchführen.

Andere Arbeiten verlangen die Kompetenz und das spezifische Werkzeug eines Fachmanns.

Ihr Händler kann alle Informationen zu den Kontrollen, die der Benutzer selbst durchführen kann, geben und empfehlen, welche ordentlichen Wartungsmaßnahmen in regelmäßigen Abständen auf Basis der Intensität und den Bedingungen der Verwendung des Produkts zu ergreifen sind.

Alle Wartungsarbeiten müssen mit abgeschaltetem Akku und dem Fahrrad auf dem Ständer durchgeführt werden.

Die verschiedenen Teile des Produkts sind dem Verschleiß durch die Benutzung unterschiedlich ausgesetzt.

Wir empfehlen vor allem die folgenden Bauteile regelmäßig zu prüfen und zu warten: Reifen, Räder, Bremsen, Gangschaltung, Kette, Aufhängungen und Rahmen.

Die **Reifen** unterliegen im Laufe der Zeit dem physiologischen Verbrauch des Reifenprofils, der durch spezifische Verwendungsweisen und dem Verwendungsbereich verstärkt wird, und einer natürlichen Verhärtung ihres Kautschukgemischs.

Kontrollieren Sie konstant den Druck der Luftkammern in den Reifen, um das Risiko von Löchern zu reduzieren, den Ermüdungsprozess zu begrenzen und einen sichereren und leistungsstarken Gebrauch des Produkts zu garantieren.

Prüfen Sie regelmäßig den Verschleißzustand und die Alterung/Ermüdung der Reifen und ersetzen Sie sie rechtzeitig mit Reifen mit denselben Eigenschaften.

Damit die **Räder**, die mit der Nutzung verschleifen, in einem perfekten Wartungszustand sind, muss regelmäßig geprüft werden, dass sie korrekt zentriert und die Radspeichen gleichmäßig und gemäß dem jeweiligen Felgentyp aufgespannt sind; die Nabenlager müssen geprüft, gereinigt, geschmiert und nötigenfalls ersetzt werden.

Der Zustand der Felgen muss konstant geprüft werden, um Verformungen, Dellen, Risse und/oder andere Anzeichen von Rost und Schäden, die einen Austausch für die Sicherheit notwendig machen, rechtzeitig festzustellen.

Um die Funktionstüchtigkeit der **Bremsen**, zu gewährleisten, müssen nicht nur der Verschleißzustand und die Unversehrtheit der Brems Scheiben und Bremssättel regelmäßig überprüft werden, sondern es müssen auch die Bremsbeläge an den entsprechenden Brems sät teln ausgetauscht werden, wenn sie eine Dicke von nicht weniger als 1 mm erreicht haben.

Wenn das Produkt mit mechanischen Scheibenbremsen ausgerüstet ist, muss man periodisch den Verschleißzustand der Stahlröhren in den Ummantelungen des Bremssystems prüfen und sie austauschen, sobald Verschleißspuren zu sehen sind, um einem Bruch vorzubeugen.

Wenn das Produkt mit hydraulischen Scheibenbremsen ausgerüstet ist, muss man, wenn man einen Abfall der Bremsleistung bemerkt, die Bremsleitungen reinigen und das Mineralöl im Hydrauliksystem wechseln.

Die korrekte Funktion des Getriebes des Pedelects wird durch eine geeignete Wartung und Einstellung der Bauteile garantiert.

Die **Gangschaltung** mit Schaltzug wird während des Gebrauchs stark beansprucht und, weil sie unter mechanischer Spannung arbeitet, stellt sie sich leicht; die Dauer und/oder Wiederherstellung der korrekten Betriebsbedingungen der getakteten Gangschaltung werden von der richtigen Einstellung des Umwerfers (Endschalterschrauben) und Justierung des Schaltzugs garantiert.

Die **Kette** und die Getriebezahnräder verschleifen durch den Gebrauch und, um ihre Unversehrtheit und einen reibungslosen, geräuschlosen Betrieb zu garantieren, müssen sie regelmäßig gereinigt und mit spezifischen, der Jahreszeit und der Verwendungsmodalität des Produkts angepassten Schmiermitteln (Tropfen oder Spray, trocken oder feucht) geschmiert und regelmäßig ersetzt werden.

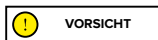
Schmieren Sie die betroffenen Teile immer erst, nachdem Sie sie gereinigt und entfettet haben und beseitigen Sie danach, vor allem, wenn Sie Schmieröle verwenden, überschüssiges Schmiermittel.

Die vordere und hintere (wenn vorhanden) **Aufhängung** können nicht eingestellt werden, außer im Handbuch ist etwas anderes angegeben, und brauchen keine spezifische Wartung. Kontrollieren Sie lediglich ab und zu, dass sie korrekt funktionieren und kein Spiel haben.

Das für die korrekte Funktion der am Produkt eingebauten Aufhängungen notwendige Schmiermittel (wenn vorhanden) ist bereits an den Kettenstreben aufgetragen, sodass Sie sie nicht weiter schmieren müssen.

Der **Rahmen** des Produkts muss regelmäßig kontrolliert werden, um eventuelle Anzeichen von Rissbildungen und/oder so genannter „Materialermüdung“ auszuschließen und um rechtzeitig eingreifen zu können, um das Risiko von Schäden und/oder Bruch zu reduzieren und/oder zu beseitigen.

Wir empfehlen, jedes Befestigungselement am Produkt sorgfältig zu kontrollieren und präventiv und regelmäßig den Anzug der selbstsichernden Schraubenmutter und der Befestigungsschrauben, die sich mit der Zeit und durch die Benutzung lösen können, zu überprüfen.



Nach jeder Routinewartungsmaßnahme müssen alle Bedienelemente auf ihre perfekte Funktionstüchtigkeit geprüft werden.

### Hinweise zur Wartung

Bei jeder Wartungsmaßnahme muss darauf geachtet werden, dass der Akku nicht angeschlossen ist.

Während der Wartung muss die notwendige Ausrüstung zur Verhütung von Unfällen und Verletzungen getragen und benutzt werden. Die für die Wartung verwendeten Werkzeuge und Mittel müssen geeignet und von guter Qualität sein.

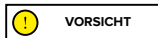
Verwenden Sie kein Benzin oder entflammbare Lösungsmittel zum Reinigen, benutzen Sie stattdessen immer nicht entflammbare und ungiftige Lösungsmittel. Begrenzen Sie den Gebrauch von Druckluft auf ein Minimum und schützen Sie sich mit einer Schutzbrille mit Seitenschutz.

Verwenden Sie zum Leuchten für die Kontrollen und Wartungsarbeiten niemals offene Flammen.

Vergewissern Sie sich nach jedem Wartungseingriff und jeder Einstellung, dass kein Werkzeug oder Fremdkörper zwischen den Bewegungselementen des Pedelects geblieben ist.

Dieses Handbuch liefert keine ausführlichen Informationen zur Demontage und außerordentlichen Wartungsmaßnahmen, die immer und ausschließlich vom Personal des Kundendienstes des autorisierten Händlers durchgeführt werden dürfen.

Der Kundendienst kann alle Anleitungen geben und auf alle Fragen antworten, die Sie brauchen, um Ihr Pedelect zu pflegen und perfekt funktionstüchtig zu erhalten.



### Reinigung

Das Reinigen des Pedelects ist nicht nur eine Frage des „Glanzes“, sondern erlaubt auch, eventuelle Mängel sofort zu entdecken.

Waschen Sie das Produkt, aus dem unbedingt der Akku herausgenommen worden sein muss, vorzugsweise mit einem weichen Schwamm und/oder Lappen und Wasser. Sie können einen spezifischen neutralen Reiniger hinzufügen und Sie müssen besonders vorsichtig bei den elektronischen Teilen vorgehen.

Es ist absolut verboten Druckwasserstrahlen auf die elektrischen Teile, den Motor, den Display und den Akku zu richten. Nach dem Waschen ist es wichtig, alle gewaschenen Bauteile sowie den Rahmen und die Bremsflächen mit einem zweiten weichen Tuch zu trocknen und/oder mit Niederdruck-Pressluft vollständig zu trocknen und zu prüfen, dass keine Restfeuchtigkeit auf den elektrischen Komponenten verbleibt.

Flecken am Rahmen des Produkts wischen Sie mit einem feuchten Tuch ab. Wenn die Flecken bestehen bleiben, tragen Sie milde Seife auf, bürsten Sie sie mit einer Zahnbürste aus und reinigen Sie sie anschließend mit einem feuchten Tuch.

Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Benzin, Petroleum oder anderen ätzenden und flüchtigen chemischen Lösungsmitteln, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.



#### **Alle Reinigungsmaßnahmen am Pedelec dürfen nur mit herausgenommenem Akku durchgeführt werden.**

Das Eindringen von Wasser in den Akku kann zu Schäden an internen Schaltkreisen, Brand- oder Explosionsgefahr führen. Falls der Verdacht besteht, dass Wasser in das Innere des Akkus eingedrungen ist, stellen Sie den Betrieb des Akkus unverzüglich ein und geben Sie ihn zur Überprüfung an den technischen Kundendienst oder an den Händler zurück.

#### **Aufbewahrung und Lagerung**

Wenn das Pedelec für längere Zeit abgestellt und gelagert werden soll, muss es an einem geschlossenen, trockenen, kühlen und möglichst gut belüfteten Ort gestellt werden. Achten Sie darauf in jedem Fall die folgenden Maßnahmen zu ergreifen:

- Das Pedelec vor dem Lagern gründlich reinigen.
- Den Akku des Pedelecs herausnehmen, den Sie, nachdem Sie ihn mit dem Schlüssel oder Schalter (falls vorhanden) abgeschaltet und verriegelt haben, an einem trockenen Ort, fern von entflammenden Materialien (zum Beispiel explosionsfähiges Material), vorzugsweise bei einer Raumtemperatur von 15-25 °C, die niemals unter 0 °C fallen und niemals +45 °C übersteigen darf, aufbewahren sollten. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, damit sich seine Spannung nicht zu stark reduziert, da dies zu Schäden und Leistungsverlust führen kann.
- Die elektrischen Kontakte mit Rostschutzmitteln schützen.
- Alle unbeschichteten und unbehandelten Oberflächen einfetten.



Lagern Sie das Produkt nicht für längere im Freien oder in einem Fahrzeug. Übermäßiges Sonnenlicht, Überhitzung und übermäßige Kälte beschleunigen die Alterung der Reifen und beeinträchtigen die Lebensdauer des Produkts und des Akkus. Setzen Sie ihn weder Regen noch Wasser aus, tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht damit.

#### **Anheben**

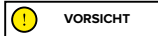
Das Pedelec sollte wegen seines Gewichtes immer von zwei Erwachsenen sehr vorsichtig, um Verletzungen (Quetschungen und Unfälle) und Sachschäden (Stöße und Aufschläge) zu vermeiden, angehoben werden.



#### **Transport**

Um den sicheren Transport des Pedelecs im oder außen am (z.B. Fahrradträger) Transportfahrzeug zu gewährleisten, muss, nachdem zuerst der Akku und alle Zubehörteile am Pedelec ausgebaut worden sind, das Pedelec mit geeignetem Befestigungsmaterial (Gurte oder Seile) und Anschlagzeug im guten Zustand so befestigt werden, dass der Rahmen, die Kabel und andere Teile des Produkts nicht beschädigt werden.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Ausrüstungen für den Transport geeignet sind und die Geräte, die er verwendet oder installiert (z. B. Fahrradträger) den Anforderungen der Landesbestimmungen hinsichtlich ihrer Homologation und Zulassung entsprechen.



Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch das Heben und/oder Transportieren des Pedelecs nach der Lieferung.

## 10. Haftung und allgemeine Garantiebedingungen

Der Fahrer übernimmt die Verantwortung für alle Risiken im Zusammenhang mit der Nichtbenutzung eines Helms und anderen Schutzausrüstungen. Der Fahrer ist verpflichtet, die geltenden örtlichen Vorschriften einzuhalten in Bezug auf:

1. Dem zulässigen Mindestalter für den Fahrer,
2. der Beschränkungen auf die Personentypologien, welche das Produkt benutzen dürfen
3. allen anderen regulatorischen Aspekte

Der Fahrer ist außerdem verpflichtet, das Produkt sauber und im perfekten Leistungs- und Wartungszustand zu halten, sorgfältig die Sicherheitskontrollen, die in seinen Zuständigkeitsbereich fallen, durchzuführen, das Produkt in keiner Weise zu manipulieren und die gesamte Dokumentation zur Wartung aufzubewahren.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die in den folgenden Fällen an Sachen oder Personen verursacht werden, und ist in keiner Weise verantwortlich, wenn:

- das Produkt unsachgemäß oder nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung verwendet wird;
- das Produkt nach dem Kauf ganz oder teilweise verändert oder manipuliert wird.

Bei Fehlfunktionen des Produkts, die nicht einem falschen Verhalten des Fahrers zugeschrieben werden können, und wenn Sie die allgemeinen Garantiebedingungen nachsehen möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder besuchen Sie die Website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

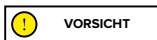
Von der Mängelhaftung für die Produkte sind in jedem Fall Schäden und/oder Fehlfunktionen ausgeschlossen, die durch zufällige und/oder der Verantwortung des Käufers zuzuschreibende Vorfälle oder einen bestimmungswidrigen und/oder nicht von der technischen Dokumentation für das Produkt beschriebenen Gebrauch oder wegen der versäumten Einstellung der mechanischen Teile, natürlichem Verschleiß der Verschleißteile oder durch Montagefehler, mangelnde Wartung und/oder Missachtung der Gebrauchsanweisungen für das Produkt entstanden sind.

Zum Beispiel werden von der Mängelhaftung für das Produkt nicht abgedeckt:

- Durch Stöße, Stürze oder Kollisionen und Löcher verursachte Schäden;
- Schäden, die durch Gebrauch, Exposition oder Unterstellung an ungeeigneten Orten (z.B. unter Regen und/oder im Schlamm, in feuchten Räumen oder neben extrem starken Wärmequellen, im Sand oder Kontakt mit anderen Stoffen) verursacht wurden;
- durch versäumte Einstellung für den Straßenverkehr und/oder Wartung der mechanischen Teile, der Bremsen, des Lenkers, der Reifen usw., falsche Installation und/oder falsche Montage der Teile und/oder Bauteile verursachte Schäden;
- der natürliche Verschleiß von Verschleißmaterialien: Scheibenbremse (z.B. Beläge, Sättel, Scheibe, Kabel), Reifen, Trittbretter, Dichtungen, Lager, Led-Leuchten und Lampen, Ständer, Handgriffe, Schutzbleche, Gummiteile (Trittbrett), Kabel der Kabelstecker, Masken und Aufkleber usw.;
- Schäden durch unsachgemäße Wartung bzw. Gebrauch des Akkus
- Schäden durch Manipulation bzw. gewaltsames Entfernen von Teilen des Produkts
- Schäden durch falsche oder ungeeignete Wartungsmaßnahmen oder Änderungen am Produkt
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts (z. B. zu hohe Last, Gebrauch in Wettrennen bzw. Verleih oder Vermietung des Produkts)
- Schäden durch Reparaturen bzw. technische Eingriffe am Produkt durch nicht autorisierte Dritte
- Transportschäden, falls der Transport vom Käufer durchgeführt worden ist
- Schäden bzw. Mängel durch Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen

Bitte lesen Sie die aktuelle Version der Garantiebedingungen, die auf der Website [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/) zur Einsicht eingestellt ist

## 11. Informationen zur Entsorgung



### Behandlung von Elektro- oder Elektronikgeräten am Ende ihrer Lebensdauer (gilt in allen Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Systemen mit getrennter Sammlung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll betrachtet werden sollte, sondern an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) geliefert werden sollte.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten.

Das Recycling der Materialien hilft die natürlichen Ressourcen zu schützen.

Ausführlichere Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsdienst oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

In jedem Fall muss die Entsorgung gemäß der im eigenen Land geltenden Gesetzgebung erfolgen.

Insbesondere sind die Verbraucher verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht als Haushaltsmüll zu entsorgen, sondern müssen auf zwei Arten an der getrennten Sammlung dieser Art von Abfällen teilnehmen:

- In den städtischen Sammel- und Abfallannahmestellen (auch Recyclinghöfe genannt), direkt oder über die Sammeldienste der kommunalen Unternehmen, sofern diese verfügbar.
- An den Verkaufsstellen für neue elektrische und elektronische Geräte.

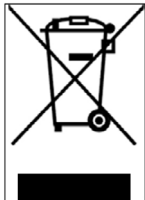
An diese Stellen können sehr kleine Elektro- und Elektronik-Altgeräte (mit einer längsten Seite von weniger als 25 cm) kostenlos abgegeben werden, während die größeren im 1-zu-1-Modus geliefert werden können, d.h. durch Entgegennahme des alten Produkts beim Kauf eines neuen, mit gleichen Funktionen.

Außerdem wird die 1:1 - Modalität während des Kaufs durch den Verbraucher eines Neugeräts unabhängig von der Größe des Altgeräts immer garantiert.

Im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten können die in den geltenden Umweltschutzvorschriften vorgesehenen spezifischen Sanktionen verhängt werden.

Wenn WEEE-Altgeräte Batterien oder Akkumulatoren enthalten, müssen diese entfernt und einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

### Behandlung von Altbatterien (anwendbar in allen Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Systemen mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass der Akku nicht als normaler Hausmüll einzustufen ist. Bei einigen Batterietypen kann dieses Symbol in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden.

Chemische Symbole für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) werden hinzugefügt, wenn die Akku mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Indem Sie sicherstellen, dass die Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Bei Produkten, die aus Sicherheits-, Leistungs- oder Datenschutzgründen eine feste Verbindung zu einem internen Akku erfordern, darf dieser nur von qualifiziertem Servicepersonal ersetzt werden.

Geben Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer an geeigneten Sammelstellen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten ab. So ist sichergestellt, dass auch der darin befindliche Akku korrekt behandelt wird.

Für nähere Informationen zur Entsorgung des verbrauchten Akkus oder des Produkts wenden Sie sich bitte an den örtlichen Entsorgungsdienst oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie den Akku gekauft haben.

In jedem Fall muss die Entsorgung gemäß der im eigenen Land geltenden Gesetzgebung erfolgen.



Niniejsza instrukcja dotyczy następujących Rowerów Ze Wspomaganiem Elektrycznym (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Spis treści**

1. Wstęp
2. Ostrzeżenia dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa
3. Opis części produktu
4. Dokumentacja techniczna
5. Montaż
6. Wyświetlacz
7. Akumulator
8. Wprowadzenie do użytku
9. Przechowywanie, konserwacja i czyszczenie
10. Odpowiedzialność i ogólne warunki gwarancji
11. Usuwanie odpadów

## **Instrukcja obsługi**

### **Tłumaczenie oryginalnych instrukcji z języka włoskiego**

Dziękujemy za wybranie naszego produktu.

Aby uzyskać informacje, wsparcie techniczne, pomoc oraz zapoznać się z ogólnymi warunkami gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub odwiedzić stronę internetową [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

## 1. Wstęp

### Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja stanowi nieodłączną i zasadniczą część roweru ze wspomaganiem elektrycznym (EPAC).

Przed uruchomieniem należy przeczytać, zrozumieć i ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

Firma uchyli się od odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody na mieniu lub osobach, w przypadku gdy:

- produkt jest używany w sposób niewłaściwy lub niezgodny ze wskazaniami podanymi w instrukcji obsługi;
- po nabyciu, wszystkie lub niektóre komponenty produktu zostaną naruszone lub zmodyfikowane.

Ze względu na stały postęp technologiczny producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia i bez automatycznej aktualizacji niniejszej instrukcji. Aby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z najnowszą wersją niniejszej instrukcji, należy odwiedzić stronę internetową [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

### Serwis

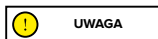
W razie jakichkolwiek problemów lub pytań prosimy o kontakt z Centrum Serwisowym Autoryzowanego Sprzedawcy, który dysponuje kompetentnym i wykwalifikowanym personelem, specjalistycznym sprzętem oraz oryginalnymi częściami zamiennymi.

### Informacje prawne dotyczące użytkowania

Sprawdź i zastosować się do kodeksu drogowego i lokalnych przepisów ruchu drogowego dotyczących jazdy rowerem w odniesieniu do ograniczeń dotyczących rodzaju kierowców, którzy mogą korzystać z produktu, oraz użytkowania produktu.

### Oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji informacje dotyczące bezpieczeństwa zostały oznaczone za pomocą następujących symboli graficznych. Mają one na celu zwrócenie uwagi czytelnika/użytkownika na prawidłowe i bezpieczne użytkowanie roweru ze wspomaganiem elektrycznym.



### Zwróć uwagę

Podkreśla zasady, których należy przestrzegać, aby nie uszkodzić roweru ze wspomaganiem pedałowania lub zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.



### Ryzyka reszkowe

Wskazuje na obecność zagrożeń i związanego z nimi ryzyka reszkowego, na które użytkownik musi zwrócić uwagę, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód materialnych.

## 2. Ostrzeżenia dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

Nawet, jeżeli zna się sposób użytkowania roweru ze wspomaganiem elektrycznym, to oprócz ogólnych środków ostrożności, których należy przestrzegać podczas jazdy pojazdem silnikowym, należy stosować się do wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.

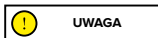
Ważne jest, aby poświęcić czas na zapoznanie się z podstawowymi zasadami użytkowania produktu, aby uniknąć poważnych wypadków, które mogą się zdarzyć podczas pierwszych etapów użytkowania. Skontaktować się ze swoim sprzedawcą, aby uzyskać odpowiednie wsparcie w zakresie prawidłowego użytkowania produktu lub dane kontaktowe do stosownych ośrodków szkoleniowych.

Firma zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, bezpośredniej lub pośredniej, wynikającej z niewłaściwego użytkowania produktu, braku stosowania się zarówno do przepisów ruchu drogowego, jak i do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, wypadków i sporów spowodowanych nieprzestrzeganiem przepisów oraz działań niezgodnych z prawem.

Omawiany produkt musi być używany do celów rekreacyjnych; nie może być stosowany przez więcej niż jedną osobę jednocześnie i nie może być używany do transportu pasażerów.

Nie należy w żaden sposób zmieniać przeznaczenia pojazdu. Produkt nie nadaje się do wykonywania akrobacji, wyścigów, transportowania przedmiotów, holowania innych pojazdów lub przystawek.

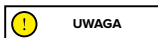
Poziom ciśnienia akustycznego emisji według krzywej słyszenia A przy uchu kierowcy jest niższy niż 70 dB(A).



### Używanie roweru ze wspomaganie elektrycznym

Każdy użytkownik musi najpierw przeczytać i zrozumieć instrukcje oraz informacje zawarte w niniejszej instrukcji.

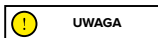
Jeśli podczas montażu zauważy się jakiegokolwiek wady fabryczne, niewystarczająco zrozumiałe kroki procedury lub trudności w montażu lub regulacji, nie używać pojazdu i skontaktować się ze sprzedawcą lub odwiedzić stronę [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) w celu uzyskania pomocy technicznej.



### Ryzyka związane z użytkowaniem roweru ze wspomaganie elektrycznym

Pomimo zastosowania urządzeń ochronnych, aby używać roweru ze wspomaganie elektrycznym w warunkach bezpieczeństwa, należy przestrzegać wszystkich wskazań dotyczących zapobiegania wypadkom podanych w niniejszej instrukcji.

W czasie jazdy utrzymywać maksymalną koncentrację i nie lekceważyć ryzyka resztkowego powiązanego z używaniem roweru ze wspomaganie elektrycznym.



### Odpowiedzialność

Rowerzysta ma obowiązek używania roweru ze wspomaganie elektrycznym z zachowaniem należytej staranności i w sposób zgodny z kodeksem ruchu drogowego oraz z normami dotyczącymi bezpieczeństwa jazdy na rowerach obowiązujących w kraju, w których rower jest używany.

Należy pamiętać, że w miejscu publicznym lub na drodze, nawet jeśli postępuje się zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, nie jest się odpornym na obrażenia będące skutkiem naruszeń lub nieodpowiedniego zachowania wobec innych pojazdów, przeszkód lub osób. Niewłaściwe użytkowanie produktu lub brak przestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poważne uszkodzenia.

Rowerzysta jest również zobowiązany do utrzymywania roweru ze wspomaganie elektrycznym w czystości i nienagannym stanie technicznym, przeprowadzania kontroli bezpieczeństwa, za które jest odpowiedzialny oraz do przechowywania wszystkich dokumentów związanych z konserwacją produktu.

Rowerzysta musi ocenić warunki pogodowe, które mogą sprawić, że korzystanie z roweru ze wspomaganie elektrycznym będzie niebezpieczne.

Omawiany produkt jest pojazdem, więc im jazda jest szybsza, tym dłuższa jest droga hamowania. W związku z tym zaleca się zmniejszenie prędkości jazdy i zachowanie odpowiedniej drogi hamowania w przypadku niekorzystnych warunków pogodowych lub dużego natężenia ruchu.

Na mokrej, śliskiej, błotnistej lub oblodzonej nawierzchni droga hamowania wydłuża się, a przyczepność maleje, co grozi buksowaniem kół i utratą równowagi w porównaniu z suchą nawierzchnią.

Dlatego też, należy prowadzić pojazd z większą ostrożnością, utrzymywać odpowiednią prędkość i bezpieczny odstęp od innych pojazdów lub pieszych.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po nieznanymi drogach.

Dla własnego bezpieczeństwa zaleca się stosowanie odpowiedniego wyposażenia ochronnego (kask, ochraniacze na kolana i łokcie), aby uchronić się przed ewentualnymi upadkami i urazami. Jeśli pożyczysz produkt innej osobie, poproś kierowcę o założenie sprzętu ochronnego i wyjaśnić mu, jak należy używać pojazdu. Aby uniknąć obrażeń, nie pożyczaj produktu osobom, które nie potrafią z niego korzystać.

Podczas używania produktu nosić zawsze buty.

Produkt został zaprojektowany tak, aby umożliwić obciążenie całkowitą masą maksymalną (kierowca i wszystkie przewożone ładunki) nieprzekraczającą wartości wskazanej w karcie charakterystyki produktu.

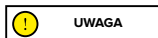
W żadnym wypadku nie używać produktu, gdy całkowite przewożone obciążenie jest większe niż zalecane, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia elementów konstrukcyjnych i elektronicznych.

Rower ze wspomaganie elektrycznym (EPAC), zgodnie z obowiązującą normą EN 15194, jest środkiem transportu przeznaczonym wyłącznie dla jednej osoby.

Przewożenie pasażera jest dozwolony wyłącznie zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania pojazdu w odniesieniu do: minimalnego wieku rowerzysty, maksymalnego wieku przewożonego pasażera, wyposażenia w homologowane i dopuszczone do użytku urządzenia do przewozu pasażerów.

Odpowiedzialnością użytkownika jest zagwarantowanie, aby wyposażenie produktu do przewozu pasażera było odpowiednie pod względem konstrukcji, systemów bezpieczeństwa, systemów mocowania oraz, aby zostało zainstalowane i zamontowane na rowerze ze wspomaganie elektrycznym zgodnie z jego konstrukcją i w zakresie określonych limitów obciążenia (maksymalne obciążenie utrzymywane przez produkt i dołączony bagażnik, jeśli jest obecny).

Użytkownik jest również odpowiedzialny za wyposażenie i zainstalowanie urządzeń do przewozu przedmiotów i zwierząt (np. bagażnik, sakwy rowerowe, kosze itp.) zgodnie z przepisami homologacji, upoważniającymi do użytku w Kraju użytkowania oraz z przepisami dotyczącymi konstrukcji takich urządzeń, a także w ramach zalecanych limitów obciążenia (maksymalne obciążenie przewożone przez produkt i dołączony do niego bagażnik, jeżeli jest obecny).

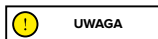


Zamontowanie akcesoriów i wyposażenia na produkcie nie tylko wpływa na jego działanie i sposób użytkowania, ale w przypadku niezgodności może również spowodować uszkodzenie, utrudniając prawidłowe działanie i pogorszenie warunków bezpieczeństwa podczas użytkowania.

W celu uzyskania informacji na temat wyposażenia i instalacji wyposażenia odpowiedniego dla produktu zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy lub wykwalifikowanego personelu.

### Ostrzeżenia dla użytkowników

- Rower ze wspomaganie elektrycznym może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe i doświadczoną młodzież.
- Nie spożywać alkoholu ani narkotyków przed jazdą na rowerze ze wspomaganie elektrycznym.
- Przedmiotowy model roweru ze wspomaganie elektrycznym został zaprojektowany i skonstruowany do używania na otwartej przestrzeni, na drogach publicznych lub ścieżkach rowerowych.
- Nie wymuszać jazdy rowerem ze wspomaganie elektrycznym na obrotach wyższych niż te dla których został zaprojektowany.
- Nigdy nie używać roweru ze wspomaganie elektrycznym w przypadku brakujących części.
- W czasie jazdy trzymać obie dłonie na kierownicy.
- Wymieniać zużyte i/lub uszkodzone części i przed każdym użyciem sprawdzić, czy zabezpieczenia działają prawidłowo.
- Trzymać dzieci z dala od plastikowych części (w tym materiałów opakowaniowych) i małych części, które mogą doprowadzić do uduszenia.
- Nadzorować dzieci, aby nie bawiły się produktem.
- Usunąć wszelkie ostre krawędzie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, pęknięciem lub uszkodzeniem produktu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z produktu w pobliżu pieszych oraz zwołać i zasygnalizować swoją obecność, aby ich nie przestraszyć, dojeżdżając od tyłu.
- Prawidłowo złożyć produkt.



### Tryby użytkowania

Rower ze wspomaganie elektrycznym to rower wyposażony w pomocniczy silnik elektryczny, który jest uruchamiany tylko podczas używania pedałów.

Silnik nie zastępuje pracy mięśni nóg, ale pomaga im się mniej zmęczyć, uruchamiając się w trybach przewidzianych przez działanie elementów elektrycznych i elektronicznych dostarczonych z produktem: akumulatora, elementów sterujących na kierownicy, czujników i elektroniki sterującej (jednostki sterującej).

Szczegółowo rzecz ujmując, silnik elektryczny jest zasilany z akumulatora i sterowany przez jednostkę sterującą, która zarządza dostarczaniem mocy i dodatkowej siły napędowej do układu mięśniowego powstałej w wyniku pedałowania przez rowerzystę na podstawie odczytu wartości dostarczanych w czasie rzeczywistym przez serię czujników, umieszczonych na zewnątrz ramy lub wewnątrz samych komponentów, oraz zgodnie z parametrami zarządzania wprowadzonymi przez

użytkownika za pomocą elementów sterujących na kierownicy (Wyświetlacz).

Zgodnie z wymogami Dyrektywy Europejskiej 2002/24/WE silnik elektryczny dostarczany z rowerem ze wspomaganie elektrycznym, oprócz tego, że jest uruchamiany wyłącznie w celu wsparcia funkcji pedałowania wykonywanej przez użytkownika za pomocą mięśni, wyłącza się po osiągnięciu prędkości 25 km/h.

Rower ze wspomaganie elektrycznym został zaprojektowany i skonstruowany do jazdy na zewnątrz, po drogach publicznych i ścieżkach rowerowych, na powierzchniach asfaltowych i odpowiednich do charakterystyki technicznej i konstrukcyjnej produktu.

Każda zmiana stanu konstrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność roweru ze wspomaganie elektrycznym i może doprowadzić do wypadku.

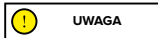
Inne sposoby użytkowania lub rozszerzenie zakresu użytkowania poza przewidziany nie odpowiadają przeznaczeniu określone przez producenta i dlatego producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe w ich wyniku szkody.

Wydajność akumulatora, a tym samym szacowany przebieg w km, może się znacznie różnić w zależności od sposobu użytkowania (całkowite obciążenie, wkład mięśni rowerzysty, wybrany poziom wspomaganie elektrycznego, częstotliwość ruszania/ponownego ruszania), stanu mechanicznego i elektrycznego produktu (ciśnienie i zużycie opon, poziom sprawności akumulatora) oraz czynników zewnętrznych (nachylenie i nawierzchnia drogi, warunki pogodowe).

Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić działanie i stan zużycia hamulców, ciśnienie w oponach, zużycie kół i stan naładowania akumulatora.

Regularnie sprawdzać dokręcenie śrub na poszczególnych elementach. Nakrętki i wszystkie inne łączniki samozaciskowe mogą stracić swoją skuteczność, dlatego należy je okresowo sprawdzać i dokręcać.

Jak wszystkie elementy mechaniczne, produkt ten poddawany jest dużym obciążeniami i ulega zużyciu. Poszczególne materiały i komponenty mogą w różny sposób reagować na zużycie lub zmęczenie naprężeniowe. W przypadku przekroczenia okresu eksploatacji, komponent może ulec nagłemu uszkodzeniu, stanowiąc zagrożenie dla użytkownika. Wszelkie pęknięcia, zarysowania lub przebarwienia w miejscach poddawanych dużym obciążeniami wskazują, że okres żywotności elementu został osiągnięty i należy go wymienić.



#### **Dopuszczalna prędkość**

Maksymalna prędkość dopuszczalna przez prawo to 25km/h.

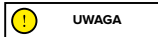
Jednostka sterująca została skonfigurowana tak, aby nie dopuścić do zmian parametru maksymalnej prędkości.

Wszelkie nieautoryzowane przez producenta prace na jednostce sterującej wykluczają jego odpowiedzialność za szkody osobowe lub rzeczowe, a także powodują utratę gwarancji na zakupiony produkt.



#### **Zagrożenie wypadkiem**

Należy jeździć z prędkością i zachowywać się odpowiednio do swoich możliwości; nigdy nie jeździć z prędkością większą niż 25 km/h, ponieważ może to spowodować poważne szkody i obrażenia u rowerzysty jak i innych osób.



#### **Środowisko użytkowania**

- Rower ze wspomaganie elektrycznym nie może być używany na zewnątrz w niesprzyjających warunkach atmosferycznych (deszcz, grad, śnieg, silny wiatr itp.).
- Maksymalna dopuszczalna temperatura: +40°C
- Minimalna dopuszczalna temperatura: +0°C
- Maksymalna dopuszczalna wilgotność: 80%
- Środowisko użytkowania musi posiadać płaską, zwartą nawierzchnię asfaltową, wolną od szorstkości, dziur i zagłębień, wolną od przeszkód i plam olejowych.
- Ponadto miejsce użytkowania musi być oświetlone słońcem lub sztucznym światłem, aby zagwarantować prawidłową widoczność trasy i elementów sterujących rowerem ze wspomaganie elektrycznym (zalecana wartość od 300 do 500 luksów).

#### **Nieprawidłowe użytkowanie i przeciwwskazania**

- Działania opisane poniżej, które z oczywistych względów nie mogą objąć całego zakresu „niewłaściwego używania” roweru ze wspomaganie elektrycznym, są surowo zabronione.

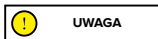


#### Jest surowo zabronione:

- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym do celów innych niż te, do których został skonstruowany.
- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym, gdy masa ciała przekracza dopuszczalną wartość.
- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym w miejscach, w których istnieje ryzyko pożaru, wybuchu lub w środowiskach o atmosferze korozyjnej, lub chemicznie aktywnej.
- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym w niesprzyjających warunkach pogodowych (deszcz, grad, śnieg, silny wiatr itp.).
- Użytkowanie roweru ze wspomaganie elektrycznym w miejscach słabo oświetlonych.
- Przejeżdżanie lub postój na nierównym terenie (nierówna nawierzchnia drogowa, wyboje, zagłębienia, przeszkody itp.), aby uniknąć ryzyka upadku, a w konsekwencji obrażeń rowerzysty i uszkodzenia produktu.
- Ładowanie akumulatora w otoczeniu, które jest zbyt gorące lub niewystarczająco wentylowane.
- Przykrywanie akumulatora podczas ładowania.
- Palenie tytoniu lub używanie otwartego ognia w pobliżu miejsca ładowania.
- Wszelkie czynności konserwacyjne przeprowadzane na podłączonym akumulatorze.
- Wkładanie kończyn lub palców pomiędzy ruchome części roweru.
- Przytrzymywanie hamulców bezpośrednio po ich użyciu powoduje ich przegrzanie.
- Nie dopuścić do kontaktu komponentów elektrycznych i elektronicznych roweru ze wspomaganie elektrycznym z wodą lub innymi płynami.
- Zmiana lub przekształcanie produktu lub jego części mechanicznych i elektronicznych w jakikolwiek sposób, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia konstrukcji, obniżenia sprawności i spowodowania szkód.
- W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek fabrycznych, nietypowych odgłosów lub innych nieprawidłowości, nie wolno używać pojazdu i skontaktować się ze sprzedawcą lub odwiedzić stronę [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

#### Zabezpieczenia

Kategorycznie zabrania się wprowadzania zmian lub usuwania zabezpieczeń akumulatora, łańcucha i innych zainstalowanych komponentów, a także tabliczek ostrzegawczych i identyfikacyjnych.



#### Informacje o częstotliwościach:

Pasma częstotliwości pracy urządzenia Bluetooth® mieści się w przedziale od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz.

Maksymalna moc fal radiowych transmitowanych w tych pasmach częstotliwości wynosi 100mW.

## Performance Pro



- |                                    |                                                              |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Siodło                          | 20. Przednia opona                                           |
| 2. Tyłne światło pod siodłem       | 21. Przednia obręcz                                          |
| 3. Sztęca                          | 22. Przednie koło                                            |
| 4. Kołnierz sztycy                 | 23. Szybkozamykacz przedniego koła                           |
| 5. Opona tylna                     | 24. Przedni hamulec tarczowy                                 |
| 6. Obręcz tylna                    | 25. Widelec amortyzowany                                     |
| 7. Tylnie koło                     | 26. Przednie światło LED                                     |
| 8. Piasta z nakrętką koła tylnego  | 27. Numer seryjny ramy                                       |
| 9. Tylny hamulec tarczowy          | 28. Mostek kierownicy                                        |
| 10. Stopka (po przeciwnej stronie) | 29. Kierownica                                               |
| 11. Wolnobieg 9-rzędowy            | 30. Dźwignia hamulca tylnego koła (po prawej stronie)        |
| 12. Przekładnia - przerzutka tylna | 31. Dźwignia hamulca przedniego koła (po lewej stronie)      |
| 13. Łańcuch                        | 32. Manetka - sterowanie indeksowane                         |
| 14. Magnes czujnika prędkości      | 33. Dzwonek                                                  |
| 15. Czujnik prędkości              | 34. Wyświetlacz LCD z jednostką sterującą                    |
| 16. Silnik (Jednostka napędowa)    | 35. Akumulator Li-Ion                                        |
| 17. Korona                         | 36. Blokada/odblokowanie akumulatora (po przeciwnej stronie) |
| 18. Korba (po prawej stronie)      | 37. Tylny amortyzator powietrzny                             |
| 19. Pedał (po prawej stronie)      |                                                              |

# Performance Pro +



- |                                    |                                                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Siodłko                         | 20. Przednia opona                                                 |
| 2. Tyłne światło pod siodłem       | 21. Przednia obręcz                                                |
| 3. Sztęca                          | 22. Przednie koło                                                  |
| 4. Kołnierz sztycy                 | 23. Szybkozamykacz przedniego koła                                 |
| 5. Opona tylna                     | 24. Przedni hamulec tarczowy                                       |
| 6. Obręcz tylna                    | 25. Widelec amortyzowany                                           |
| 7. Tylnie koło                     | 26. Przednie światło LED                                           |
| 8. Szybkozamykacz tylnego koła     | 27. Numer seryjny ramy                                             |
| 9. Tylny hamulec tarczowy          | 28. Mostek kierownicy                                              |
| 10. Stopka (po przeciwnej stronie) | 29. Kierownica                                                     |
| 11. Wolnobię 9-rzędowy             | 30. Dźwignia hamulca tylnego koła (po prawej stronie)              |
| 12. Przekładnia - przerzutka tylna | 31. Dźwignia hamulca przedniego koła (po lewej stronie)            |
| 13. Łańcuch                        | 32. Manetka - sterowanie indeksowane                               |
| 14. Magnes czujnika prędkości      | 33. Dzwonek                                                        |
| 15. Czujnik prędkości              | 34. Wyświetlacz LCD                                                |
| 16. Silnik (Jednostka napędowa)    | 35. Blokada/odblokowanie akumulatora (po przeciwnej stronie)       |
| 17. Korona                         | 36. Akumulator Li-Ion                                              |
| 18. Korba (po prawej stronie)      | 37. Gniazdo ładowania akumulatora na ramię (po przeciwnej stronie) |
| 19. Pedał (po prawej stronie)      | 38. Tylny amortyzator powietrzny                                   |

Przykładowa ilustracja konstrukcji i komponentów produktu.



# Performance



- |                                                    |                                                              |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Siodło                                          | 20. Akumulator Li-Ion                                        |
| 2. Tylny światło pod siodłem                       | 21. Gniazdo ładowania akumulatora na ramie                   |
| 3. Sztęca                                          | 22. Przednia opona                                           |
| 4. Kołnierz sztycy                                 | 23. Przednia obręcz                                          |
| 5. Opona tylna                                     | 24. Przednie koło                                            |
| 6. Obręcz tylna                                    | 25. Szybkozamykacz przedniego koła                           |
| 7. Tylny hamulec tarczowy                          | 26. Przedni hamulec tarczowy                                 |
| 8. Tylny hamulec tarczowy                          | 27. Widelec amortyzowany                                     |
| 9. Stopka (po przeciwnej stronie)                  | 28. Przednie światło LED                                     |
| 10. Silnik                                         | 29. Numer seryjny ramy                                       |
| 11. Wolnobieg 7-rzędowy                            | 30. Mostek kierownicy                                        |
| 12. Przekładnia - przerzutka tylna                 | 31. Kierownica                                               |
| 13. Port silnika                                   | 32. Dźwignia hamulca tylnego koła (po prawej stronie)        |
| 14. Łańcuch                                        | 33. Dźwignia hamulca przedniego koła (po lewej stronie)      |
| 15. PAS - czujnik kadencji (po przeciwnej stronie) | 34. Manetka - sterowanie indeksowane                         |
| 16. Korona                                         | 35. Dzwonek                                                  |
| 17. Korba (po prawej stronie)                      | 36. Wyświetlacz LCD                                          |
| 18. Pedał (po prawej stronie)                      | 37. Blokada/odblokowanie akumulatora (po przeciwnej stronie) |
| 19. Jednostka sterująca                            |                                                              |

Przykładowa ilustracja konstrukcji i komponentów produktu.

# Performance +



- |                                    |                                                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Siodło                          | 20. Przednia opona                                                 |
| 2. Tylnie światło pod siodłem      | 21. Przednia obręcz                                                |
| 3. Sztuka                          | 22. Przednie koło                                                  |
| 4. Kołnierz sztuki                 | 23. Szybkozamykacz przedniego koła                                 |
| 5. Opona tylna                     | 24. Przedni hamulec tarczowy                                       |
| 6. Obręcz tylna                    | 25. Widelec amortyzowany                                           |
| 7. Tylnie koło                     | 26. Przednie światło LED                                           |
| 8. Tylny hamulec tarczowy          | 27. Numer seryjny ramy                                             |
| 9. Stopka (po przeciwnej stronie)  | 28. Mostek kierownicy                                              |
| 10. Silnik                         | 29. Kierownica                                                     |
| 11. Wolnobieg 7-rzędowy            | 30. Dźwignia hamulca tylnego koła (po prawej stronie)              |
| 12. Przekładnia - przerzutka tylna | 31. Dźwignia hamulca przedniego koła (po lewej stronie)            |
| 13. Port silnika                   | 32. Manetka - sterowanie indeksowane                               |
| 14. Łańcuch                        | 33. Dzwonek                                                        |
| 15. Jednostka sterująca            | 34. Wyświetlacz LCD                                                |
| 16. PAS - czujnik kadencji         | 35. Blokada/odblokowanie akumulatora (po przeciwnej stronie)       |
| 17. Korona                         | 36. Akumulator Li-Ion                                              |
| 18. Korba (po prawej stronie)      | 37. Gniazdo ładowania akumulatora na ramie (po przeciwnej stronie) |
| 19. Pedał (po prawej stronie)      |                                                                    |

Przykładowa ilustracja konstrukcji i komponentów produktu.

## 4. Dokumentacja techniczna

| Opis produktu                                  | Kod produktu                                                   | Kod EAN       |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                                | AR-BI-220001                                                   | 8052679455966 |
| <b>Informacje ogólne</b>                       |                                                                |               |
| Wyświetlacz                                    | LCD - Bafang DP C07.CAN                                        |               |
| Silnik                                         | Bafang M400 36V 250W bezszczotkowy - centralny                 |               |
| Akumulator                                     | Li-Ion 36V 13Ah 468Wh - zintegrowany i wyjmowany               |               |
| Hamulce                                        | hydrauliczne tarczowe przednie i tylne                         |               |
| Przekładnia                                    | Shimano 9-biegowa (1x9) - przerzutka tylna                     |               |
| Napęd                                          | łańcuchowy - 9 biegów                                          |               |
| Koła                                           | 27,5" przednie i tylne                                         |               |
| Światła                                        | LED tylne i przednie                                           |               |
| Rama                                           | aluminiowa 6061                                                |               |
| Ładowarka                                      | Input: AC 100V-240V 1,8A (Maks.) - Output: DC 42V 2,0A (Maks.) |               |
| Maksymalne obciążenie utrzymywane przez E-Bike | 110 kg                                                         |               |
| Masa E-Bike                                    | 26 kg <sup>~</sup>                                             |               |
| Maksymalna prędkość                            | 25 km/h                                                        |               |

| Opis produktu                                  | Kod produktu                                                   | Kod EAN       |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                              | AR-BI-210033                                                   | 8052870486936 |
| <b>Informacje ogólne</b>                       |                                                                |               |
| Wyświetlacz                                    | LCD - OLI Easy Display                                         |               |
| Silnik                                         | OLI Move Plus 36V 250W bezszczotkowy - centralny               |               |
| Akumulator                                     | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - zintegrowany i wyjmowany             |               |
| Hamulce                                        | hydrauliczne tarczowe przednie i tylne                         |               |
| Przekładnia                                    | Shimano 9-biegowa (1x9) - przerzutka tylna                     |               |
| Napęd                                          | łańcuchowy - 9 biegów                                          |               |
| Koła                                           | 27,5" przednie i tylne                                         |               |
| Światła                                        | LED tylne i przednie                                           |               |
| Rama                                           | aluminiowa 6061                                                |               |
| Ładowarka                                      | Input: AC 100V-240V 1,8A (Maks.) - Output: DC 42V 2,0A (Maks.) |               |
| Maksymalne obciążenie utrzymywane przez E-Bike | 110 kg                                                         |               |
| Masa E-Bike                                    | 27 kg <sup>~</sup>                                             |               |
| Maksymalna prędkość                            | 25 km/h                                                        |               |

| Opis produktu                                  | Kod produktu                                                                       | Kod EAN       |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                                    | AR-BI-220002                                                                       | 8052679455973 |
| <b>Informacje ogólne</b>                       |                                                                                    |               |
| Wyświetlacz                                    | LCD - CDC13-BT                                                                     |               |
| Silnik                                         | Bafang 36V 250W bezszczotkowy - tylny                                              |               |
| Akumulator                                     | Li-Ion 36V 13Ah 468Wh - zintegrowany i wyjmowany                                   |               |
| Hamulce                                        | mechaniczne tarczowe przednie i tylne - dźwignie hamulcowe z czujnikiem wyłączenia |               |
| Przekładnia                                    | Shimano 7-biegowa (1x7) - przerzutka tylna                                         |               |
| Napęd                                          | łańcuchowy - 7 biegów                                                              |               |
| Koła                                           | 29" przednie i tylne                                                               |               |
| Światła                                        | LED tylny i przedni                                                                |               |
| Rama                                           | aluminiowa 6061                                                                    |               |
| Ładowarka                                      | Input: AC 100V-240V 1,8A (Maks.) - Output: DC 42V 2,0A (Maks.)                     |               |
| Maksymalne obciążenie utrzymywane przez E-Bike | 110 kg                                                                             |               |
| Masa E-Bike                                    | 25 kg <sup>1)</sup>                                                                |               |
| Maksymalna prędkość                            | 25 km/h                                                                            |               |

| Opis produktu                                  | Kod produktu                                                                        | Kod EAN       |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green                            | AR-BI-210031                                                                        | 8052870486912 |
| Performance + Blue                             | AR-BI-210032                                                                        | 8052870486929 |
| <b>Informacje ogólne</b>                       |                                                                                     |               |
| Wyświetlacz                                    | LCD - APT 500S                                                                      |               |
| Silnik                                         | Bafang 36V 250W bezszczotkowy - tylny                                               |               |
| Akumulator                                     | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - zintegrowany i wyjmowany                                  |               |
| Hamulce                                        | hydrauliczne tarczowe przednie i tylne - dźwignie hamulcowe z czujnikiem wyłączenia |               |
| Przekładnia                                    | Shimano 7-biegowa (1x7) - przerzutka tylna                                          |               |
| Napęd                                          | łańcuchowy - 7 biegów                                                               |               |
| Koła                                           | 27,5" przednie i tylne                                                              |               |
| Światła                                        | LED tylny i przedni                                                                 |               |
| Rama                                           | aluminiowa 6061                                                                     |               |
| Ładowarka                                      | Input: AC 100V-240V 1,8A (Maks.) - Output: DC 42V 2,0A (Maks.)                      |               |
| Maksymalne obciążenie utrzymywane przez E-Bike | 110 kg                                                                              |               |
| Masa E-Bike                                    | 26 kg <sup>1)</sup>                                                                 |               |
| Maksymalna prędkość                            | 25 km/h                                                                             |               |

## 5. Montaż

Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania\* i usunąć materiały ochronne, uważając, aby nie uszkodzić części zewnętrznych oraz wstępnie zmontowanych kabli i komponentów.

\*Aby zapewnić integralność produktu oraz uniknąć ryzyka obrażeń ciała lub zmiężdżenia, produkt powinien być wyjmowany z opakowania przez dwie dorosłe osoby.

### Montaż kierownicy

Obrócić widelec aż do ustawienia go przodem do ramy, sprawdzając, czy mostek kierownicy jest ustawiony przodem i wyrównany z ramą w oczekiwaniu na ewentualną późniejszą regulację wymaganą po zamontowaniu kierownicy i włożeniu przedniego koła.



Odkręcić śruby mocujące elementu czołowego na końcu mostka kierownicy i włożyć kierownicę do odpowiedniej obsady w pozycji środkowej.

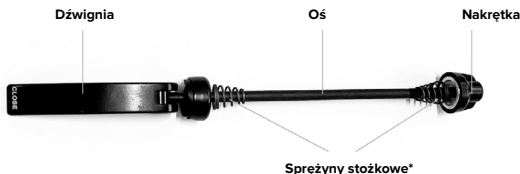
Umieścić zdjęty wcześniej element czołowy mostka kierownicy w jego pierwotnym położeniu i lekko oraz naprzemiennie wkręcić śruby mocujące, aby wyregulować prawidłowe ustawienie kierownicy.

Zakończyć operację dokręcając śruby.



## Montaż przedniego koła

Włożyć koło przednie w specjalne obszary widelca (haków widelca) i dokręcić za pomocą odpowiedniego szybkozamykacza



\* Sprężyny stożkowe: ustawić węższą końcówkę sprężyny stożkowej (tą o mniejszej średnicy) do środka koła.

Włożyć oś wraz ze sprężyną stożkową do piasty, pozostawiając dźwignię po prawej stronie roweru (strona bez tarczy hamulcowej); włożyć drugą sprężynę stożkową i przeciwnakrętkę na oś wychodzącą z piasty po przeciwnej stronie (strona z tarczą hamulcową), wkręcając ją do oporu o hak widelca.

Aby zakończyć dokręcanie, zamknąć dźwignię w kierunku widelca, sprawdzając, czy stawia ona odpowiedni opór podczas zamykania (taki, aby pozostawić ślad na dłoni, tzw. „imprint on palm”), a po zamknięciu wymaga użycia znacznej siły, aby ją otworzyć.



## Montaż i ustawienie sztycy podsiodłowej

Włożyć sztycę podsiodłową do rury podsiodłowej ramy i po prawidłowym ustawieniu siodełka zamocować ją za pomocą urządzenia mocującego (kołnierza sztycy), znajdującego się na ramie.



### Minimalny limit wsunięcia sztycy podsiodłowej

Ze względów konstrukcyjnych i bezpieczeństwa, podczas użytkowania produktu surowo zabrania się wyciągania sztycy podsiodłowej z rury podsiodłowej ramy poza wskazany limit, aby uniknąć ryzyka pęknięć strukturalnych roweru i poważnych obrażeń.

Prawidłowe i bezpieczne umieszczenie sztycy podsiodłowej w rurze podsiodłowej ramy zostanie potwierdzone przez wykonanie procedury wkładania, która wyklucza widoczność oznakowania lub graficznego oznaczenia minimalnego limitu wkładania; patrz:



Prawidłowe położenie



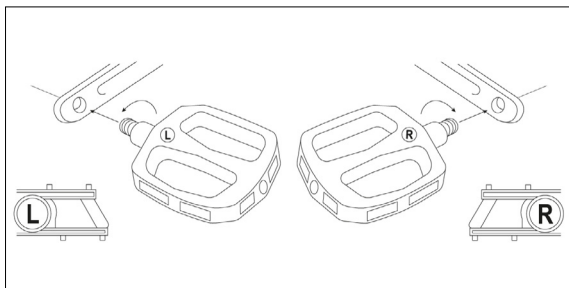
Nieprawidłowe położenie

### Montaż pedałów

Określić prawy pedał (oznaczony literą R) i lewy pedał (oznaczony literą L).

Zamontować prawy pedał (R), wkładając jego gwintowany trzpień do odpowiedniej korby po prawej stronie roweru; wkręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara (obracać w kierunku przedniego koła), aż do ostatecznego dokręcenia, do którego należy użyć klucza 15 mm.

Zamontuj lewy pedał (L), wkładając jego gwintowany trzpień do odpowiedniej korby po lewej stronie roweru; wkręcić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obracać w kierunku przedniego koła) aż do ostatecznego dokręcenia, do którego należy użyć klucza 15 mm.



### UWAGA

Regularnie sprawdzać i kontrolować prawidłowe dokręcenie różne części, śrub mocujących, Szybkozamykaczy i sworzni przelotowych oraz, czy wszystkie części są sprawne.

Nakrętki i wszystkie inne łączniki samozaciskowe mogą stracić swoją skuteczność, dlatego należy je okresowo sprawdzać i dokręcać.

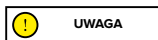
Wartości zalecanych momentów dokręcania w celu zamocowania części/komponentów produktu (np. kierownicy, mostka kierownicy, wspornika kierownicy, siodełka, sztycy podsiodłowej, kół itp.) można znaleźć na poszczególnych elementach. W przypadku wszystkich innych mocowań należy przyjąć średnią wartość 20Nm.

Kontrolę prawidłowego dokręcenia części/komponentów za pomocą systemów dźwigniowych (szybkozamykacz, mostek

kierownicy, kołnierz sztycy itp.), w przypadku braku precyzyjnych wskazówek technicznych na temat wartości zamocowania, można przeprowadzić sprawdzając, czy mocowana część/komponent jest nieruchoma i stabilna, poddając ją energicznej próbie usunięcia lub wyciągnięcia (kierownica, sztyca, koła itp.); należy również sprawdzić, czy dźwignia dokręcająca stawia odpowiedni opór podczas zamykania (taki, aby pozostawić ślad na dłoni, tzw. „imprint on palm”), a po zamknięciu wymaga użycia znacznej siły, aby ją otworzyć.

#### Tylnie światło

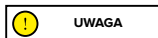
Tylnie światło LED jest już zainstalowane pod siodełkiem; można je włączyć i wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk jego aktywacji.



#### Zestaw kluczy do akumulatora

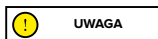
Rower ze wspomaganie elektrycznym jest wyposażony w 2 klucze jednoznacznie powiązane z zamkiem na ramie produktu, aby umożliwić blokowanie i/lub odblokowanie akumulatora do wyjęcia.

Zlokalizować klucze na produkcie, znajdujące się w pobliżu kierownicy lub przymocowane do innego elementu ramy roweru ze wspomaganie elektrycznym, dbając o to, aby zapobiec ich późniejszemu zagubieniu.



#### Kontrola z wynikiem negatywnym

Jeżeli podczas montażu wykryje się wady fabryczne, niejasno wskazane czynności do wykonania lub trudności w montażu, nie wsiadać na rower ze wspomaganie elektrycznym. Skontaktować się z serwisem pomocy technicznej autoryzowanego sprzedawcy lub odwiedzić stronę [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



Ze względu na stały postęp technologiczny producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia i bez automatycznej aktualizacji niniejszej instrukcji.

Abby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z najnowszą wersją niniejszej instrukcji, należy odwiedzić stronę internetową [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Wyświetlacz

Rower ze wspomaganie elektrycznym jest wyposażony w urządzenie sterujące umieszczone na kierownicy, wyświetlacz LCD, zasilany z akumulatora dołączonego do produktu, które umożliwia pełne zarządzanie wszystkimi funkcjami elektrycznymi i elektronicznymi.

#### • Wyświetlacz LCD - Bafang DP C07 z jednostką sterującą



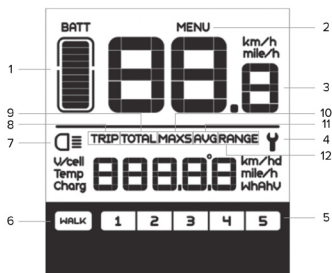
- Jednostka sterująca
- Ekran





- A. Przycisk zmiany i/lub zwiększania wartości (+)
- B. Przycisk zmiany i/lub zmniejszania wartości (-)
- C. Przycisk włączania/wyłączania światła przedniego i podświetlenia ekranu wyświetlacza
- D. Przycisk ON/OFF
- E. Przycisk trybu pracy

1. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
2. MENU: kontrolka dostępu do menu ustawień parametrów
3. Cyfrowy prędkościomierz: wskaźnik prędkości chwilowej wykrytej podczas użytkowania (km/h lub mile/h)
4. Kontrolka nieprawidłowego funkcjonowania
5. Wskaźnik wybranego poziomu wspomagania elektrycznego
6. Kontrolka aktywacji funkcji Wspomaganego Spaceru
7. Kontrolka aktywacji światła przedniego
8. TRIP: wyświetlanie częściowego przebytego dystansu (Km lub Mile)
9. TOTAL: wyświetlanie całkowitego przebytego dystansu (Km lub Mile)
10. MAXS: wyświetlanie maksymalnej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (km/h lub mile/h)
11. AVG: wyświetlanie średniej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (Km/h lub mile/h)
12. RANGE: wyświetlanie szacowanego przebiegu (km lub mile) wykrytego w danym momencie w standardowych warunkach i aktualizowanego w czasie rzeczywistym zgodnie z pozostałym poziomem naładowania akumulatora i wybranym poziomem wspomagania elektrycznego (km lub mile)\*.



\* Wydajność akumulatora, a tym samym szacowany przebieg w km, może się znacznie różnić w zależności od sposobu użytkowania (całkowite obciążenie, wkład mięśni rowerzysty, wybrany poziom wspomagania elektrycznego, częstotliwość ruszania/ponownego ruszania), stanu mechanicznego i elektrycznego produktu (ciśnienie i zużycie opon, poziom sprawności akumulatora) oraz czynników zewnętrznych (nachylenie i nawierzchnia drogi, warunki pogodowe).

## Opis funkcji

### Włączanie/wyłączanie wyświetlacza

Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz, wcisnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać go przez 2 sekundy.

### Wybieranie Poziomu Wspomagania Elektrycznego

Naciśnąć krótko przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wybrany poziom wspomagania elektrycznego.

Możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego zawierają się w zakresie od 1 do 5.

Poziom wspomagania 1 określa ustawienie minimalnego wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik.

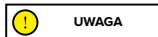
Poziom wspomagania 5 określa ustawienie maksymalnego wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik.

Naciśnięcie przycisku - do momentu, gdy na wyświetlaczu przestanie być widoczna wartość liczbowa aktualnego poziomu wspomagania elektrycznego, powoduje wyłączenie elektrycznego wsparcia silnikiem.

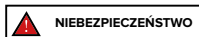
## Aktywacja Wspomaganego Spaceru

Po wyłączeniu wspomaganie elektrycznego silnikiem, potwierdzonym brakiem na wyświetlaczu wartości liczbowej używanego poziomu wspomaganie elektrycznego, nacisnąć krótko przycisk -, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol WALK. Nacisnąć przycisk -, aby włączyć funkcję wspomaganego spaceru, sygnalizowaną przerywaną obecnością symbolu WALK, który umożliwił aktywację elektrycznego wspomaganie silnikiem aż do osiągnięcia maksymalnej prędkości 6Km/h.

Wyłączyć funkcję puszczac przycisk-.



Funkcja wspomaganego spaceru musi być używana zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania, a jazda na rowerze ze wspomaganie elektrycznym jest dozwolona wyłącznie podczas spaceru obok roweru i mocnego trzymania kierownicy obiema rękami.



Surowo zabrania się włączania funkcji wspomaganego spaceru podczas jazdy rowerem, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia elementów elektrycznych produktu.

### Włączanie/Wyłączanie światła

Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania światła, przytrzymując go przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć przednie światło oraz włączyć lub wyłączyć podświetlenie wyświetlacza.

Przednie światło i podświetlenie ekranu wyświetlacza zostaną automatycznie włączone w warunkach słabego oświetlenia w zależności od wartości parametru „czujnik czułości na światło” ustawionego za pomocą menu konfiguracji.

### Wyświetlanie danych (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Nacisnąć krótko przycisk i, aby kolejno wyświetlić dostępne dane dotyczące przebiegu (TRIP, TOTAL i RANGE) i prędkości (AVG i MAX); kolejność wyświetlania danych jest następująca: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Dane częściowego i/lub tymczasowego użytkownika dotyczące TRIP, MAXS i AVG można wyzerować, wykonując następującą procedurę:

szybko nacisnąć dwukrotnie przycisk i, aby przejść do MENU ustawień, w którym zostanie wyświetlony parametr tC; za pomocą przycisków zmiany wartości wybrać literę y, a następnie nacisnąć przycisk +, przytrzymując go przez około 2 sekundy.

### Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu w postaci odpowiedniej liczby segmentów od 0 do 10.

Obecność 10 segmentów wskazuje maksymalny zakres naładowania baterii, procentowo określany i wykrywany na bieżąco.

Zmniejszenie liczby wyświetlanych segmentów wskazuje zmniejszający się poziom dostępnej mocy akumulatora i związaną z tym wydajność.

Poziom naładowania baterii może się zmieniać w zależności od sposobu użytkowania roweru ze wspomaganie elektrycznym, np. podczas jazdy pod górę poziom naładowania może gwałtownie spadać, ponieważ zużycie akumulatora jest znacznie wyższe.

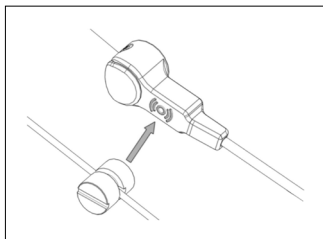
Poszczególne segmenty wskazują konkretny zakres naładowania akumulatora wykryty w danym momencie i i niekoniecznie jest to proporcjonalna wartość pozostającej wydajności.

### Wskaźnik nieprawidłowego funkcjonowania

Jeśli w układzie elektrycznym i/lub elektronicznym produktu zostanie wykryta nieprawidłowość w działaniu, na ekranie wyświetlacza pojawi się odpowiednia kontrolka i wyświetli się odpowiedni identyfikacyjny Kod błędu.

Proszę zapoznać się z poniższą tabelą podsumowującą, aby zrozumieć opis nieprawidłowości i odpowiednie działania, które należy podjąć, aby umożliwić przywrócenie prawidłowego funkcjonowania produktu, samodzielnie i/lub kontaktując się z serwisem posprzedażowym w celu uzyskania odpowiedniej pomocy: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Kod błędu | Opis nieprawidłowości                              | Rozwiązanie / Sugerowane działanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03        | Hamulec aktywowany.                                | Sprawdzić, czy przewód hamulcowy nie jest zablokowany i odpowiednio postąpić.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 06        | Zabezpieczenie przed niskim napięciem.             | Sprawdzić napięcie akumulatora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 07        | Zabezpieczenie przed nadmiernym napięciem.         | Sprawdzić napięcie akumulatora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 08        | Silnik zgłasza usterkę w okablowaniu.              | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10        | Nadmierna temperatura silnika.                     | Zatrzymać produkt do momentu zniknięcia kodu nieprawidłowości lub tymczasowo wyłączyć produkt, aby umożliwić schłodzenie odpowiednich komponentów i przywrócenie właściwych warunków pracy wskazanych przez zniknięcie kodu błędu.<br>N.B. Przegrzanie silnika może wystąpić podczas dłuższej jazdy pod górę; jeśli produkt nie zostanie zatrzymany, silnik wyłączy się automatycznie. |
| 11        | Usterka czujnika temperatury jednostki sterującej. | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12        | Usterka czujnika prądu.                            | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13        | Nieprawidłowość temperatury akumulatora.           | Sprawdzić akumulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 21        | Usterka czujnika prędkości.                        | Sprawdzić, czy czujnik prędkości jest zainstalowany i podłączony prawidłowo.<br>Sprawdzić, czy wyrównanie pomiędzy magnesem (znajdującym się na szprychach tylnego koła) a czujnikiem prędkości jest prawidłowe (Rys.A).                                                                                                                                                               |
| 22        | Nieprawidłowość komunikacji BMS.                   | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 30        | Nieprawidłowość komunikacji.                       | Sprawdzić, czy złącza są prawidłowo podłączone i nienaruszone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



Rys. A

## Konfiguracja parametrów

Po włączeniu wyświetlacza szybko nacisnąć dwukrotnie przycisk i, aby uzyskać dostęp do MENU ustawień parametrów użytkownika produktu; szybko nacisnąć dwukrotnie przycisk i, aby wyjść z menu ustawień i przywrócić wyświetlanie menu głównego.

Szybko nacisnąć przycisk + lub -, aby wybrać żadaną wartość poszczególnego parametru, a następnie szybko nacisnąć przycisk i, aby potwierdzić wprowadzoną daną i wyświetlić następny konfigurowalny parametr.

Poniżej przedstawiono kolejność możliwych do skonfigurowania parametrów:

tC - Wyzerowanie danych TRIP - MAXS - AVG

za pomocą przycisków zmiany wartości wybrać literę y, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk + przez około 2 sekundy.

S7 - Jednostka miary:

wcisnąć przyciski + lub -, aby wybrać jednostkę miary dla prędkości i przebiegu wyświetlanych na wyświetlaczu:

międzynarodowy system metryczny (km/h i km) lub brytyjski system imperialny (MPH i Mile).

bLO - czujnik czułości na światło:

naciskać przyciski + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość parametru wykrywania czułości na światło, ustawionego w celu automatycznego włączenia przedniego światła i podświetlenia ekranu wyświetlacza w warunkach zmniejszonego oświetlenia; możliwe do wybrania wartości od 1 (najniższa czułość) do 5 (najwyższa czułość).

Ustawienie wartości na 0 dezaktywuje funkcję i możliwe będzie jedynie ręczne włączenie światła przedniego i podświetlenia ekranu wyświetlacza za pomocą odpowiedniego przycisku.

bLI - Jasność ekranu:

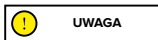
naciskać przyciski + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość parametru jasności ekranu wyświetlacza; możliwe do wyboru wartości są od 1 (jasność minimalna) do 5 (jasność maksymalna).

OFF - Automatyczne wyłączenie:

naciskać przyciski + lub -, aby ustawić minuty, po których wyświetlacz automatycznie wyłączy się, gdy produkt nie jest używany (możliwe do wyboru wartości od 1 do 9).

Ustawienie wartości 0 dezaktywuje funkcję i możliwe będzie jedynie ręczne wyłączenie wyświetlacza za pomocą odpowiedniego przycisku.

Wyjść z menu ustawień parametrów, szybko naciskając dwukrotnie przycisk i, umożliwiając potwierdzenie wybranych wartości.



**UWAGA**

Kolejne parametry wyświetlane w menu ustawień są pierwotnie skonfigurowane tak, aby umożliwić optymalne działanie produktu i zgodnie z przepisami dotyczącymi użytkowania roweru ze wspomaganie elektrycznym (EPAC).

Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nieprawidłowe dane, należy skontaktować się z posprzedażnym serwisem pomocy technicznej w celu uzyskania odpowiedniego wsparcia: [www.argoemobility.com/en/support/](http://www.argoemobility.com/en/support/)

## • Wyświetlacz LCD - OLI Easy

### Przegląd elementów sterujących i symboli



- A. Ekran LCD
- B. Przycisk ON/OFF / Zwiększanie poziomu wspomagania elektrycznego
- C. Przycisk włączania/wyłączania światła przedniego / Zmniejszanie poziomu wspomagania elektrycznego
- D. Dźwignia aktywacji funkcji wspomaganego spaceru



1. Wskaźnik aktywacji światła
2. Cyfrowy prędkościomierz: wskaźnik prędkości chwilowej mierzonej w trakcie użytkowania (Km/h)
3. Wskaźnik wybranego poziomu Wspomagania Elektrycznego (wartość liczbową)
4. Kontrolka nieprawidłowego funkcjonowania (!)
5. ODO: wyświetlanie całkowitego przebytego dystansu (Km)
6. TRIP: wyświetlanie częściowego przebytego dystansu (Km)
7. Kontrolka aktywacji funkcji Wspomaganego Spaceru
8. Wskaźnik naładowania akumulatora

### Opis funkcji Włączania/wyłączania wyświetlacza

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 1 sekundę, aby włączyć wyświetlacz.

Wyłączyć wyświetlacz, naciskając przycisk ON/OFF przez 3 sekundy.

### Wybieranie Poziomu Wspomagania Elektrycznego

Nacisnąć krótko przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wybrany poziom wspomagania elektrycznego.

Możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego zawierają się w zakresie od 1 do 5.

Poziom wspomagania 1 określa ustawienie minimalnego wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik.

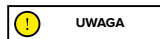
Poziom wspomagania 5 określa ustawienie maksymalnego wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik.

Wybranie poziomu 0 wyklucza aktywację wspomagania elektrycznego z silnika.

### Aktywacja Wspomaganego Spaceru

Wybrać poziom wspomagania elektrycznego 1 lub wyższy, a następnie nacisnąć dzwignię, aby włączyć funkcję spaceru wspomaganego, która umożliwia aktywację wspomagania elektrycznego silnikiem do osiągnięcia prędkości 6Km/h.

Wyłączyć funkcję przerywając wciśnięcie dzwigni.



**UWAGA**

Z funkcji wspomaganego spaceru należy korzystać zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania, i jest dozwolona wyłącznie do prowadzenia roweru ze wspomaganiem elektrycznym podczas spaceru obok niego, z zachowaniem odpowiedniej odległości od obracającego się pedału i korby oraz mocno trzymając obiema rękami uchwyty kierownicy.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Surowo zabrania się włączania funkcji wspomaganego spaceru podczas jazdy rowerem, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia elementów elektrycznych produktu.

### Włączanie/Wyłączanie światła

Nacisnąć i przytrzymać przycisk - przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć przednie światło.

### Wyświetlanie danych (ODO - TRIP)

Dostępne dane dotyczące przebiegu będą wyświetlane naprzemiennie i automatycznie w kolejności: ODO (wyświetlanie całkowitej przebytej odległości) - TRIP (wyświetlanie częściowej przebytej odległości).

Dane oznaczające częściowy przebieg (TRIP) można wyzerować poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków + i - przez 2 sekundy.

### Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu w postaci odpowiedniej liczby segmentów od 0 do 5.

Obecność 5 segmentów wskazuje maksymalny zakres naładowania baterii, procentowo określany i wykrywany na bieżąco. Zmniejszenie liczby wyświetlanych segmentów wskazuje zmniejszający się poziom dostępnej mocy akumulatora i związaną z tym wydajność.

Poziom naładowania baterii może się zmieniać w zależności od sposobu użytkowania roweru ze wspomaganie

elektrycznym, np. podczas jazdy pod górę poziom naładowania może gwałtownie spadać, ponieważ zużycie akumulatora jest znacznie wyższe.

Poszczególne segmenty wskazują konkretny zakres naładowania akumulatora wykryty w danym momencie i i niekoniecznie jest to proporcjonalna wartość pozostającej wydajności.

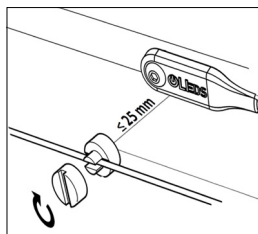
#### Wskaźnik nieprawidłowego funkcjonowania

Jeśli w układzie elektrycznym i/lub elektronicznym produktu zostanie wykryta nieprawidłowość w działaniu, na ekranie wyświetlacza pojawi się kontrolka ! i wyświetli się odpowiedni identyfikacyjny Kod nieprawidłowości.

Proszę zapoznać się z poniższą tabelą podsumowującą, aby zrozumieć opis nieprawidłowości i odpowiednie działania, które należy podjąć, aby umożliwić przywrócenie prawidłowego działania produktu, samodzielnie i/lub kontaktując się z serwisem posprzedażowym w celu uzyskania odpowiedniej pomocy: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Kod błędu | Opis nieprawidłowości                                                                                                                                           | Rozwiązanie / Sugerowane działanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001      | Problem komunikacji z akumulatorem. Możliwe, że dane dotyczące stanu akumulatora są wyświetlone nieprawidłowo.                                                  | Sprawdzić, czy okablowanie i styki akumulatora są prawidłowo podłączone i nienaruszone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 0101      | Problem komunikacji pomiędzy silnikiem (jednostka napędowa) a wyświetlaczem.                                                                                    | Sprawdzić, czy okablowanie jest prawidłowo podłączone i nieuszkodzone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0104      | Czujnik prędkości nie został wykryty.                                                                                                                           | Sprawdzić, czy czujnik prędkości jest zainstalowany i podłączony prawidłowo.<br>Sprawdzić, czy wyrównanie pomiędzy magnesem a czujnikiem prędkości jest prawidłowe (magnes czujnika prędkości umieszczony na szprychach tylnego koła przodem do litery "O" w zapisie "OLeds" na czujniku; rys.A).                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 0105      | Niezgodny sygnał torsjometru.<br>Sygnał torsjometru wykazuje nieprawidłowość.<br>Praca przy zmniejszonej mocy.                                                  | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0106      | Przesunięcie torsjometru niezgodne z wymaganiami.<br>Sygnał torsjometru wykazuje nieprawidłowość.                                                               | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0801      | Usterka czujników obrotów silnika.                                                                                                                              | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0802      | Usterka czujników obrotu pedałów.                                                                                                                               | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0804      | Czujnik temperatury w układzie sterowania napędem (jednostka sterująca) wykrył chwilową nadmierną temperaturę napędu spowodowaną specyficznymi warunkami pracy. | NIE WYŁĄCZAĆ produktu i zatrzymać się na kilka minut, aby poczekać, aż temperatura wewnętrzna spadnie poniżej ustawionych poziomów i wraz ze zniknięciem sygnału usterki pozwolić na wznowienie prawidłowej pracy układu.<br><br>WAŻNE: wyłączenie produktu w obecności zasygnalizowanego kodu nieprawidłowości może spowodować blokady funkcjonalności, które można przywrócić tylko w autoryzowanym serwisie pomocy technicznej.<br><br>W przypadku częstych sygnalizacji kodów nieprawidłowości skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej. |
| 0805      | Nadmierna temperatura silnika.                                                                                                                                  | Wyłączyć tymczasowo produkt, aby umożliwić schłodzenie odpowiednich komponentów.<br><br>W przypadku częstych sygnalizacji kodów nieprawidłowości skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|      |                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0806 | Niezgodność napięcia magistrali urządzeń peryferyjnych układu elektrycznego.                                                                      | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                         |
| 0808 | Zablokowany wirnik.<br>Nie udało się uruchomić silnika z powodu blokady mechanicznej lub problemu z wewnętrznym okablowaniem jednostki napędowej. | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                         |
| 0809 | Napięcie akumulatora wyższe niż maksymalne dopuszczalne.                                                                                          | Wymiana akumulatora.                                                                                  |
| 0810 | Czujnik prądu niezgodny z wymaganiami                                                                                                             | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                         |
| 0811 | Wykrywanie nadmiernego prądu.                                                                                                                     | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem pomocy technicznej.                                         |
| 1101 | Problem komunikacji pomiędzy silnikiem (jednostka napędowa) a wyświetlaczem.                                                                      | Sprawdzić, czy okablowanie jest prawidłowo podłączone i nieuszkodzone.                                |
| 1102 | Przycisk lub przyciski wyświetlacza w stanie wciśniętym i/lub zablokowanym.                                                                       | Zadziałać ręcznie na przyciski wyświetlacza, aby umożliwić usunięcie stanu wciśnięcia i/ lub blokady. |



Rys.A

## • Wyświetlacz LCD - CDC13-BT

### Przegląd elementów sterujących i symboli

1. Wskaźnik aktywacji światła
2. Assist: wskaźnik wybranego poziomu wspomagania elektrycznego (wartość liczbową)
3. Error: kontrolka nieprawidłowego funkcjonowania
4. Kontrolka aktywacji funkcji Wspomaganego Spaceru
5. Prędkościomierz cyfrowy: wskaźnik prędkości chwilowej podczas użytkowania (Km/h lub MPH)
6. AVG: wizualizacja średniej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (Km/h lub MPH)
7. MAX: wizualizacja maksymalnej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (Km/h lub MPH)
8. TRIP: wizualizacja częściowego przebytego dystansu (Km lub Mile)
9. ODO: wizualizacja całkowitej przebytej odległości (Km lub Mile)
10. Tryb ruchu odpowiadający wybranemu poziomowi wspomagania elektrycznego (ECO-STD-Turbo)
11. Wskaźnik naładowania akumulatora
12. M: Przycisk trybu (MODE)



13. Przycisk zmiany lub zmniejszania wartości (-)
14. Przycisk ON/OFF
15. Przycisk zmiany i/lub zwiększania wartości (+)

## Opis funkcji

### Włączanie/wyłączanie wyświetlacza

Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz, wcisnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać go przez co najmniej 3 sekundy.

### Wybieranie Poziomu Wspomagania Elektrycznego

Wcisnąć odpowiedni przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć wybrany poziom wspomagania elektrycznego. Możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego zawierają się w zakresie od 1 do 5 (Assist).

Poziom wspomagania 1 określa ustawienie minimalnego wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik (moc minimalna - tryb ECO).

Poziomy wspomagania 2 i 3 określają ustawienie wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik pośredni (moc normalna - tryb STD).

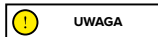
Poziomy wspomagania 4 i 5 określają ustawienie wsparcia elektrycznego dostarczanego przez silnik (moc maksymalna - tryb Turbo).

Wybranie poziomu 0 wyklucza aktywację wspomagania elektrycznego z silnika.

### Aktywacja Wspomaganego Spaceru

Wybrać poziom wspomagania elektrycznego równy 0, a następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk -, aby włączyć funkcję wspomaganego spaceru, która umożliwia aktywację która elektrycznego wspomaganie silnika do prędkości 6 km/godz.

Wyłączyć funkcję zwalniając przycisk-.



Funkcja wspomaganego spaceru musi być używana zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania, a jazda na rowerze ze wspomaganiem elektrycznym jest dozwolona wyłącznie podczas spaceru obok roweru i mocnego trzymania kierownicy obiema rękami.



Surowo zabrania się włączania funkcji wspomaganego spaceru podczas jazdy rowerem, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia elementów elektrycznych produktu.

### Włączanie/Wyłączanie światła

Krótko wcisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć przednie światło (tylne światło, jeżeli przewidziano).

### Wyświetlanie danych (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Dostępne dane dotyczące prędkości (AVG i MAX) i przebiegu (TRIP i ODO) będą wyświetlane naprzemiennie i automatycznie w kolejności: AVG - MAX - TRIP - ODO.

Częściowe dane użytkowania (TRIP - AVG - MAX) zostaną automatycznie wyzerowane po wyłączeniu wyświetlacza.

### Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu w postaci odpowiedniej liczby segmentów od 0 do 5.

Obecność 5 segmentów wskazuje maksymalny zakres naładowania baterii, procentowo określany i wykrywany na bieżąco.

Zmniejszenie liczby wyświetlanych segmentów wskazuje zmniejszający się poziom dostępnej mocy akumulatora i związaną z tym wydajność.

Poziom naładowania baterii może się zmieniać w zależności od sposobu użytkowania roweru ze wspomaganiem elektrycznym, np. podczas jazdy pod górę poziom naładowania może gwałtownie spadać, ponieważ zużycie akumulatora jest znacznie wyższe.

Poszczególne segmenty wskazują konkretny zakres naładowania akumulatora wykryty w danym momencie i i niekoniecznie jest to proporcjonalna wartość pozostającej wydajności.

### Wskaźnik nieprawidłowego funkcjonowania

Jeśli w układzie elektrycznym lub elektronicznym produktu zostanie wykryta usterka, na ekranie wyświetlacza pojawi się kontrolka Error i wyświetli się odpowiedni Kod Błęd.



| Kod błędu | Opis nieprawidłowości                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|
| 2         | Nieprawidłowe zastosowanie dźwigni wspomagania spaceru               |
| 3         | Usterka czujnika hamulca                                             |
| 4         | Usterka jednostki sterującej                                         |
| 7         | Przegrzanie jednostki sterującej                                     |
| 8         | Zabezpieczenie wysokonapięciowe (napięcie powyżej wartości progowej) |
| 10        | Usterka silnika (nadmierny pobór prądu)                              |
| 11        | Usterka czujnika hall silnika                                        |
| 17        | Usterka komunikacji okablowania wyświetlacza-jednostki sterującej    |
| 18        | Usterka komunikacji programowania wyświetlacza-jednostki sterującej  |
| 19        | Usterka czujnika hamulca                                             |
| 20        | Blokada silnika                                                      |

### Konfiguracja parametrów

Nacisnąć i przytrzymać przycisk M przez około 3 sekundy, aby wejść do menu konfiguracji; nacisnąć i przytrzymać przycisk M przez około 3 sekundy, aby wyjść z menu konfiguracji zatwierdzając wprowadzone parametry.

Wybrać żadaną wartość poszczególnego parametru za pomocą przycisków + lub - i zatwierdzić ją przyciskiem M (szybko, aby przejść do kolejnego konfigurowanego parametru lub przez około 3 sekundy, aby wyjść z menu konfiguracji zatwierdzając wprowadzone parametry).

Poniżej przedstawiono kolejność możliwych do skonfigurowania parametrów:

#### P1 - Jednostka miary:

Naciskać przyciski + lub -, aby wybrać jednostkę miary dla prędkości i przebiegu wyświetlanych na wyświetlaczu: międzynarodowy system metryczny (km/h i km) lub brytyjski system imperialny (MPH i Mile)

#### P2 - Hasło użytkownika ON/OFF wyświetlacza:

Dostępne opcje = on / off

OFF = wybranie opcji „off”, potwierdzone wciśnięciem przycisku M, wyklucza żądanie hasła użytkownika (kodu identyfikacyjnego), które umożliwia użytkownikowi dostęp do wyświetlacza i jego aktywację oraz pozwala na pełne zarządzanie wszystkimi funkcjami przewidzianymi dla roweru ze wspomaganie elektrycznym.

Polecenia i funkcje wyświetlacza będą dostępne natychmiast po wciśnięciu przycisku zasilania.

ON = wybranie opcji „on”, potwierdzone wciśnięciem przycisku M, umożliwia konfigurację parametru, który przewiduje aktywację wyświetlacza i dostęp do wszystkich funkcji przewidzianych do pełnego zarządzania rowerem ze wspomaganie elektrycznym tylko po wprowadzeniu hasła użytkownika (kodu identyfikacyjnego).

Po wciśnięciu przycisku zasilania, polecenia i funkcje wyświetlacza będą dostępne tylko po wprowadzeniu ustawionego wcześniej hasła użytkownika (P3).

#### P3 - Hasło użytkownika:

Parametr wyświetlany wyłącznie po uprzednim wybraniu opcji „ON”, która umożliwia użytkownikowi skonfigurowanie dostępu do wyświetlacza wyłącznie przez wprowadzenie hasła (numerycznego kodu identyfikacyjnego składającego się z 4 cyfr), ustawionego wcześniej i potwierdzonego w następujący sposób:

- wybrać 4 cyfry składające się na hasło, wpisując je za pomocą przycisków + lub -, a następnie pojedynczo je potwierdzić, naciskając przycisk ON/OFF
- potwierdzić 4-cyfrowy numeryczny kod identyfikacyjny naciskając przycisk M przez około 3 sekundy, aby wyjść z menu konfiguracji zatwierdzając wprowadzone parametry.

0000 - Hasło do ustawienia parametrów systemu, dostępne tylko dla serwisu posprzedażowego. Jeżeli na wyświetlaczu pojawią się nieprawidłowe dane dotyczące prędkości (Km/h i Km) oraz przebiegu (MPH i Mile), należy skontaktować się z posprzedażowym serwisem pomocy technicznej w celu uzyskania odpowiedniej pomocy: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Wyświetlacz LCD – APT 500S

### Przegląd elementów sterujących i symboli



1. AVG: wizualizacja średniej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (Km/h lub MPH)
2. MAX: wizualizacja maksymalnej prędkości zarejestrowanej podczas ostatniego użycia (Km/h lub MPH)
3. Tachometr cyfrowy: wskaźnik prędkości chwilowej podczas użytkowania (Km/h lub MPH)
4. Wskaźnik aktywacji świateł
5. Kontrolka natychmiastowego wyłączenia silnika po wciśnięciu dźwigni hamulca z czujnikiem cut-off (jeśli przewidziany)
6. Wskaźnik naładowania akumulatora
7. Wskaźnik wybranego poziomu Wspomagania Elektrycznego (wartość liczbowa) lub wskaźnik aktywacji funkcji Wspomaganego Spaceru (P)
8. Kontrolka aktywacji Wspomagania Elektrycznego odpowiadająca wartości równej lub większej niż 1
9. Kontrolka nieprawidłowego funkcjonowania
10. Time: wizualizacja całkowitego czasu użytkowania (godziny:minuty)
11. ODO: wizualizacja całkowitej przebytej odległości (Km lub Mile)
12. TRIP: wizualizacja częściowego przebytego dystansu (Km lub Mile)
13. Przycisk zmiany lub zmniejszania wartości (-)
14. Przycisk zmiany i/lub zwiększania wartości (+)
15. M: Przycisk trybu (MODE)
16. Przycisk ON/OFF

### Opis funkcji

#### Włączanie/wyłączanie wyświetlacza

Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz, wcisnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać go przez co najmniej 1 sekundę.

#### Wybieranie Poziomu Wspomagania Elektrycznego

Wcisnąć przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wybrany poziom wspomagania elektrycznego.

Wyświetlacz jest skonfigurowany tak, aby oferować użytkownikowi 5 różnych poziomów wspomagania elektrycznego (wartości od 1 do 5).

Poziom wspomagania 1 zapewnia minimalne wsparcie elektryczne dostarczane przez silnik.

Poziom wspomagania 5 zapewnia maksymalne wsparcie elektryczne dostarczane przez silnik.

Wybranie poziomu 0 wyklucza aktywację wspomagania elektrycznego z silnika.

Podczas konfigurowania wyświetlacza można zmienić parametr określający zakres możliwych do wybrania poziomów wspomagania elektrycznego: 0-3, 0-5 i 0-9.

Opcje te nie zmieniają minimalnej i maksymalnej wartości wspomagania dostarczanego przez silnik, a jedynie umożliwiają inny rozkład poziomów między wartością minimalną i maksymalną, jak wskazano w poniższej tabeli:

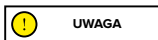
### Liczba poziomów wspomagania elektrycznego

| 3 (1-3) | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
|---------|---------|---------|
| -       | 1       | 1       |
| -       | -       | 2       |
| 1       | 2       | 3       |
| -       | -       | 4       |
| -       | 3       | 5       |
| 2       | -       | 6       |
| -       | 4       | 7       |
| -       | -       | 8       |
| 3       | 5       | 9       |

### Aktywacja Wspomaganego Spaceru

Wybrać poziom wspomagania elektrycznego równy 1, a następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk –, aby włączyć funkcję wspomaganego spaceru, która umożliwia aktywację która elektrycznego wspomagania silnika do prędkości 6 km/godz.

Wyłączyć funkcję zwalniając przycisk-.



Funkcja wspomaganego spaceru musi być używana zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania, a jazda na rowerze ze wspomaganiem elektrycznym jest dozwolona wyłącznie podczas spaceru obok roweru i mocnego trzymania kierownicy obiema rękami.



Surowo zabrania się włączania funkcji wspomaganego spaceru podczas jazdy rowerem, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała i uszkodzenia elementów elektrycznych produktu.

### Włączanie/Wyłączanie światła

Wcisnąć przycisk + przez co najmniej 1 sekundę, aby podświetlić ekran wyświetlacza i włączyć lub wyłączyć przednie i tylne światła.

### Wizualizacja danych (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Krótko wcisnąć przycisk M, aby kolejno wyświetlić dostępne dane użytkowe dotyczące prędkości (AVG i MAX), przebiegu (TRIP i ODO) oraz czasu trwania (Time).

AVG - MAX: są tymczasowo wyświetlane na tachometrze cyfrowym, po czym następuje automatyczne wyzerowanie danych prędkości chwilowej.

TRIP - ODO - Time: wybrane dane są wyświetlane na stałe do momentu wyłączenia wyświetlacza.

Równocześnie wcisnąć przyciski + i - przez 1 sekundę, aby wyzerować dane AVG, MAX, TRIP i TIME.

### Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na wyświetlaczu w postaci odpowiedniej liczby segmentów od 0 do 5.

Obecność 5 segmentów wskazuje maksymalny zakres naładowania baterii, procentowo określany i wykrywany na bieżąco.

Zmniejszenie liczby wyświetlanych segmentów wskazuje zmniejszający się poziom dostępnej mocy akumulatora i związaną z tym wydajność.

Poziom naładowania baterii może się zmieniać w zależności od sposobu użytkowania roweru ze wspomaganiem elektrycznym, np. podczas jazdy pod górę poziom naładowania może gwałtownie spadać, ponieważ zużycie akumulatora jest znacznie wyższe.

Poszczególne segmenty wskazują konkretny zakres naładowania akumulatora wykryty w danym momencie i i niekoniecznie jest to proporcjonalna wartość pozostającej wydajności.

## Wskaźnik nieprawidłowego funkcjonowania

Jeśli w układzie elektrycznym lub elektronicznym produktu zostanie wykryta usterka, na ekranie wyświetlacza pojawi się odpowiednia kontrolka i wyświetli się dany Kod Błędu.

| Kod błędu | Opis nieprawidłowości                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|
| 04        | Usterka przyspieszenia                                                     |
| 06        | Zabezpieczenie przed niskim napięciem (napięcie poniżej wartości progowej) |
| 07        | Zabezpieczenie wysokonapięciowe (napięcie powyżej wartości progowej)       |
| 08        | Usterka czujnika hall silnika                                              |
| 09        | Usterka na linii fazy silnika                                              |
| 10        | Przegrzanie jednostki sterującej                                           |
| 11        | Przegrzanie silnika                                                        |
| 12        | Usterka czujnika prądu                                                     |
| 13        | Przegrzanie akumulatora                                                    |
| 14        | Usterka silnika                                                            |
| 21        | Usterka czujnika prędkości                                                 |
| 22        | Usterka BMS                                                                |
| 30        | Błąd komunikacji                                                           |

## Konfiguracja parametrów

Wcisnąć przycisk M przez co najmniej 2 sekundy, aby przejść do menu konfiguracji; następnie szybko wcisnąć przycisk M, aby potwierdzić wprowadzone dane i wyświetlić następny parametr do skonfigurowania.

Wybrać żadaną wartość danego parametru, wciskając przyciski + lub -; potwierdzić ją, wciskając przycisk M (krótco, aby przejść do następnego parametru, lub przez co najmniej 2 sekundy, aby wyjść z menu konfiguracji).

Poniżej przedstawiono kolejność możliwych do skonfigurowania parametrów:

S7 - Jednostka miary:

naciskać przyciski + lub -, aby wybrać jednostkę miary dotyczącą danych prędkości i przebiegu wyświetlanych na wyświetlaczu: międzynarodowy system metryczny (Km/h i Km) lub brytyjski system imperialny (MPH i Mile) B1 - Podświetlenie: naciskać przyciski + lub -, aby zmienić poziom podświetlenia ekranu wyświetlacza (możliwe do wyboru wartości od 1 do 5).

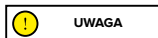
OFF - Automatyczne wyłączenie:

naciskać przyciski + lub -, aby ustawić minuty przed automatycznym wyłączeniem wyświetlacza (możliwe do wyboru wartości od 1 do 15).

Funkcję tę można wyłączyć, wybierając wartość 0.

Hd - Parametr systemowy:

Wartość domyślna = 28



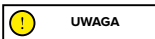
Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nieprawidłowe dane dotyczące prędkości i przebiegu, przywróć prawidłową wartość za pomocą przycisków + lub -.

Pd - Hasło:

za pomocą przycisków + lub - wprowadzić hasło „1919” i potwierdzić każdą cyfrę, wciskając przycisk M, aby uzyskać dostęp do dodatkowych, możliwych do skonfigurowania parametrów pracy.

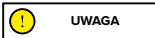
SL - Ogranicznik prędkości:

naciskać przyciski + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawiony limit prędkości (możliwe do wyboru wartości od 10 do 100).



Zgodnie z wymogami Dyrektywy Europejskiej 2002/24/WE wsparcie funkcji pedałowania wykonywanej przez użytkownika za pomocą mięśni, dostarczane przez silnik elektryczny produktu, wyłączy się automatycznie po osiągnięciu prędkości 25 km/h, nawet jeśli będzie ustawiona wyższa wartość.

HL - Parametr systemowy: Wartość domyślna = 6



Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nieprawidłowe dane dotyczące prędkości i przebiegu, przywróć prawidłową wartość za pomocą przycisków + lub -.

PA - Liczba możliwych do wyboru poziomów wspomagania elektrycznego:

naciskać przyciski + lub -, aby ustawić liczbę możliwych do wyboru poziomów wspomagania elektrycznego podczas użytkowania produktu.

Wartości możliwe do wyboru:

UbE = wartość testowa, nie ustawiać

0-3 = 3 możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego (od 1 do 3)

0-5 = 5 możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego (od 1 do 5)

0-9 = 9 możliwe do wyboru poziomy wspomagania elektrycznego (od 1 do 9)

## 7. Akumulator

Rower ze wspomaganiem elektrycznym uruchamia i zasila swoje funkcje elektryczne i elektroniczne za pomoca dostarczonego z produktem, prawidlowo naładowanego i zainstalowanego akumulatora litowo-jonowego.

### Akumulator Li-Ion - wersja Performance Pro



- A. Gniazdo ładowania na ładowarkę akumulatora
- B. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

### Akumulator Li-Ion - wersja Performance Pro + / Performance +



- A. Gniazdo ładowania na ładowarkę akumulatora
- B. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

### Akumulator Li-Ion - wersja Performance



- A. Gniazdo ładowania na ładowarkę akumulatora
- B. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- C. Urządzenie odblokowujące



## Wijmowanie i wkładanie akumulatora

Akumulator można wyjąć z roweru, aby zapobiec jego kradzieży, w celu naładowania lub w celu przechowania w optymalnych warunkach.

Wijmowanie akumulatora:

Włożyć dostarczony klucz do zamka na ramie i po przekręceniu klucza do pozycji odblokowanej, przystąpić do wijmowania akumulatora z jego gniazda mocującego w ramie.

Wyjęcie akumulatora dostarczonego z wersją Performance będzie wymagało dodatkowej procedury odblokowania poprzez działanie na urządzenie umieszczone na akumulatorze.

Wkładanie akumulatora:

Włożyć akumulator do jego gniazda zintegrowanego z ramą roweru, zabezpieczając go poprzez przekręcenie klucza do pozycji zablokowanej (jeśli przewidziano).

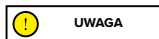
Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany i zablokowany, energicznie próbując go wyjąć i upewniając się, że jest on mocno zakotwiczony na ramie i nie porusza się.

## Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem roweru ze wspomaganie elektrycznym, należy przeprowadzić pełny cykl ładowania akumulatora za pomocą dołączonej ładowarki.

Średni czas pełnego naładowania akumulatora, który różni się w zależności od poziomu naładowania resztkowego akumulatora, można oszacować zgodnie z poniższym wykresem.

**Zaleca się ładowanie akumulatora za pomocą ładowarki po każdym użyciu roweru ze wspomaganym zasilaniem.**



**UWAGA**

Używać wyłącznie dostarczonej ładowarki lub zatwierdzonego modelu o takich samych parametrach technicznych, przestrzegając instrukcji i środków ostrożności dotyczących użytkowania wskazanych na ładowarce lub w instrukcji.

| EPAC              | Ładowarka akumulatora<br>INPUT | Ładowarka akumulatora<br>OUTPUT | Czas ładowania |
|-------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1,8A (Maks.)      | DC 42V 2,0A (Maks.)             | 5-7 h          |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1,8A (Maks.)      | DC 42V 2,0A (Maks.)             | 5-7 h          |
| Performance       | AC 100V-240V 1,8A (Maks.)      | DC 42V 2,0A (Maks.)             | 5-7 h          |
| Performance +     | AC 100V-240V 1,8A (Maks.)      | DC 42V 2,0A (Maks.)             | 5-7 h          |

Upewnić się, że rower ze wspomaganie elektrycznym jest wyłączony i że akumulator jest wyłączony/nieaktywny (jeśli wymaga tego dostarczony z produktem model akumulatora).

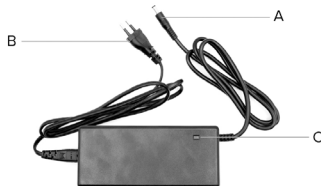
Upewnić się, że ładowarka, jej wtyczka oraz port ładowania akumulatora są suche.

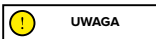
Podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania akumulatora, a następnie do gniazda sieci elektrycznej (230V/50Hz).

Podczas cyklu ładowania akumulatora na ładowarce świeci się czerwona dioda LED. Późniejsze włączenie się zielonej diody LED oznacza, że cykl ładowania akumulatora został zakończony.

Wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda ładowania akumulatora, a następnie z gniazda sieciowego.

- A. Wtyczka ładowania akumulatora
- B. Wtyczka zasilania
- C. Kontrolka LED poziomu naładowania akumulatora





Użycie ładowarki innej niż dostarczona, nieodpowiedniej lub niezatwierdzonej może spowodować uszkodzenie akumulatora lub inne potencjalne zagrożenia.

Nigdy nie ładować produktu bez nadzoru.

Nie włączać i nie używać produktu podczas ładowania.

Podczas ładowania przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Podczas użytkowania nie umieszczać żadnych przedmiotów na ładowarce; nie dopuścić, aby do ładowarki dostał się płyn lub metal.

Podczas cyklu ładowania akumulatora ładowarka ulega przegrzaniu.

Nie ładować produktu bezpośrednio po użyciu. Przed rozpoczęciem ładowania poczekać, aż produkt ostygnie.

Nie ładować produktu przez zbyt długi okres czasu. Przeładowanie akumulatora skraca jego żywotność i stwarza inne potencjalne zagrożenia.

Nie powinno się dopuścić do całkowitego rozładowania produktu, aby nie uszkodzić akumulatora i nie spowodować utraty wydajności.

Uszkodzenia spowodowane długotrwałym brakiem naładowania są nieodwracalne i nie są objęte ograniczoną gwarancją. Po wystąpieniu uszkodzenia akumulatora nie można go ponownie naładować (zabrania się demontowania akumulatora przez personel niewykwalifikowany, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, zwarcie lub nawet poważne wypadki).

Ładować akumulator w regularnych odstępach czasu (co najmniej raz na 3 do 4 tygodni), nawet jeśli rower ze wspomaganie elektrycznym nie jest używany przez dłuższy okres czasu.

Akumulator ładować w miejscu suchym, z dala od materiałów palnych (np. materiały, które mogą eksplodować w płomieniach), najlepiej w temperaturze mieszczącej się w przedziale 15-25°C, lecz nigdy niższej od 0°C lub wyższej od +45°C.

Regularnie sprawdzać wzrokowo ładowarkę i jej kable. Nie używać ładowarki w przypadku widocznych uszkodzeń.

### **Wydajność i żywotność baterii**

Wydajność akumulatora roweru ze wspomaganie elektrycznym, a tym samym szacowany przebieg w km, może się znacznie różnić w zależności od sposobu użytkowania (całkowite obciążenie, wkład mięśni rowerzysty, wybrany poziom wspomagania elektrycznego, częstotliwość ruszania/ponownego ruszania),

stanu mechanicznego i elektrycznego produktu (ciśnienie i zużycie opon, poziom sprawności akumulatora) oraz czynników zewnętrznych (nachylenie i nawierzchnia drogi, warunki pogodowe).

Z czasem pojemność i wydajność akumulatora zmniejsza się z powodu fizjologicznego zużycia elektrochemicznego ogniw składowych.

Nie da się przewidzieć dokładnego czasu eksploatacji, ponieważ zależy on głównie od rodzaju użytkowania i ewentualnych naprężeń.

Aby zapewnić długotrwałą żywotność akumulatora, należy go przechowywać w suchym miejscu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, najlepiej w temperaturze pomieszczenia 15-25°C, ale nigdy poniżej 0°C i powyżej +45°C. Akumulator najlepiej ładować w temperaturze pokojowej i unikać przeładowania lub całkowitego rozładowania podczas użytkowania, a następnie ładować w regularnych odstępach czasu, nawet jeśli rower ze wspomaganie elektrycznym nie będzie używany przez dłuższy okres czasu (co najmniej raz na 3/4 tygodnie).

Ogólnie rzecz biorąc, należy pamiętać, że niskie temperatury obniżają wydajność akumulatora. W przypadku działania zimą zaleca się, aby akumulator był ładowany i przechowywany w temperaturze pokojowej oraz wkładany do roweru ze wspomaganie elektrycznym na krótko przed użyciem.



### **Ostrzeżenia dotyczące akumulatora**

Akumulator składa się z ogniw litowo-jonowych i z substancji chemicznych szkodliwych dla środowiska i zdrowia człowieka. Nie używać produktu, jeśli wydzielą zapachy, substancje lub nadmierne ciepło.

- Nie utylizować produktu lub akumulatora razem z odpadami z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za utylizację urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.
- Nie używać akumulatorów zużytych, uszkodzonych i/lub nieoryginalnych, innych modeli lub marek.
- Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Zagrożenie pożarem i wybuchem.
- Nie otwierać, nie demontować i nie narażać akumulatora na uderzenia, nie rzucać, nie przebiegać i nie przyklejać jakichkolwiek przedmiotów do akumulatora.



- Nie dotykać żadnych substancji wyciekających z akumulatora, ponieważ zawierają one substancje niebezpieczne. Nie pozwalać, aby dzieci lub zwierzęta dotykały akumulatora.
- Nie ładować nadmiernie lub dopuszczać do zwarcia w akumulatorze. Zagrożenie pożarem i wybuchem.
- Nigdy nie pozostawiać akumulatora podczas ładowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo pożaru! Nigdy nie podłączaj zasilacza ładowania do metalowych przedmiotów.
- Nie zanurzać akumulatora w wodzie ani nie narażać go na kontakt z wodą czy innymi płynami.
- Nie narażać akumulatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierne ciepło lub zimno (np. nie pozostawiać produktu lub akumulatora w samochodzie wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez wydłużony okres czasu), nie używać w środowisku zawierającym gazy wybuchowe lub w obecności ognia.
- Nie przenosić ani nie przechowywać akumulatora razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak spinki do włosów, naszyjnik itp. Kontakt metalowych przedmiotów ze stykami akumulatora może spowodować zwarcia prowadzące do obrażeń ciała lub śmierci.

## 8. Wprowadzenie do użytku

Przed rozpoczęciem użytkowania roweru ze wspomaganiem elektrycznym, w celu zapewnienia sprawnego i bezpiecznego działania produktu na drodze, poza sprawdzeniem poziomu naładowania i prawidłowego zainstalowania akumulatora, zaleca się również dokładne sprawdzenie każdej części i wykonanie niezbędnych czynności regulacyjnych komponentów mechanicznych, bezpośrednio lub u wyspecjalizowanych operatorów; patrz: regulacja i dokręcanie siodełka i sztycy podsiodłowej, kierownicy i mostka kierownicy, regulacja hamulców, regulacja przerzutki, smarowanie łańcucha i przerutek, sprawdzenie ciśnienia w oponach, sprawdzenie dokręcenia śrub mocujących, szybkozamykaczy i osi przelotowych oraz ogólna kontrola wszystkich innych części.

### Siodełko

Pozycja jest bardzo ważna, aby zapewnić jak najlepszy komfort podczas korzystania z produktu, umożliwić prawidłowe pedałowanie i uniknąć problemów związanych z bezpieczeństwem.

Z tego powodu ważne jest, aby siodełko i sztyca były ustawione i wyregulowane w sposób odpowiadający fizjonomii użytkownika.

Aby wyregulować wysokość siodełka, należy poluzować kołnierz mocujący sztycę podsiodłową do ramy i podnieść lub obniżyć ją w zależności od potrzeb; uważać, aby nie wyciągnąć poza granicę wskazaną na kołnierzu i uniknąć ryzyka ewentualnego złamania ramy; po ustaleniu żądanej pozycji, zgodnie ze środkami ostrożności dotyczącymi wyciągania sztycy podsiodłowej, należy ją zamocować, dokręcając kołnierz do momentu prawidłowego zamocowania, aby uniemożliwić jej przemieszczanie i niestabilność.

Ogólnie rzecz biorąc, zaleca się dostosowanie wysokości siodełka poprzez sprawdzenie, czy po umieszczeniu stopy na pedale w najniższym punkcie obrotu dana noga jest prawie całkowicie wyprostowana.

Aby wyregulować wysunięcie i pochylenie (jeśli dotyczy) siodełka, należy poluzować odpowiedni system mocowania we wsporniku siodełka, umożliwiając ustawienie pożądanej pozycji, a następnie ponownie prawidłowo dokręcić system mocowania, aby zapobiec luzom i przesunięciom.

### Kierownica

Aby wyregulować nachylenie kierownicy, należy poluzować system zaciskowy znajdujący się na mostku, obrócić kierownicę do uzyskania żądanej pozycji i zablokować ją, dokręcając system zaciskowy do momentu unieruchomienia kierownicy.

### Hamulce

Układ hamulcowy zainstalowany w produkcie obejmuje hamulce tarczowe, mechaniczne lub hydrauliczne, które mogą być uruchamiane na przednim i tylnym kole za pomocą odpowiednich dźwigni na kierownicy.

Dźwignia hamulca znajdująca się po prawej stronie kierownicy uruchamia hamulec tylny, umożliwiając zatrzymanie tylnego koła, natomiast dźwignia hamulca znajdująca się po lewej stronie kierownicy uruchamia hamulec przedni, umożliwiając zatrzymanie przedniego koła.

Dźwignie hamulca przedniego i tylnego muszą być umieszczone i ustawione w taki sposób, aby zoptymalizować ich ergonomię, sprzyjając naturalnej pozycji ręki i palców, minimalizując siłę i czas wymagane do aktywacji hamowania oraz zachowując możliwość jego prawidłowej modulacji.

Dźwignie hamulcowe zamontowane w produktach Performance i Performance +, wersjach z silnikiem elektrycznym umieszczonym w tylnej piaście z czujnikami i elektroniką sterującą niezintegrowaną z centralną jednostką napędową (patrz Performance Pro i Performance +), są indywidualnie wyposażone w urządzenie (czujnik odciążenia), dzięki któremu po uruchomieniu dźwigni hamulca, do której jest podłączona, następuje natychmiastowe elektroniczne odciążenie działania napędowego silnika.

Sprawdź działanie hamulców, wykonując próbę hamowania przy niewielkiej prędkości (maks. 6 km/h) na obszarze wolnym od przeszkód.

Stopniowe zużycie klocków hamulcowych zamontowanych w odpowiednich zaciskach, poprzez zmniejszenie ich grubości, powoduje, że dźwignie hamulcowe muszą pokonać większy dystans, aby wyrzucić taką samą siłę hamowania.

Jeśli układ hamulcowy dostarczony z produktem jest wyposażony w tarczę mechaniczną, w celu skompensowania takiego rodzaju zużycia konieczne będzie zadziałanie na nakrętkę regulacyjną linki hamulcowej, znajdującą się za odpowiednią dźwignią, aby przywrócić optymalne warunki hamowania; w przypadku nadmiernego zużycia klocków hamulcowych konieczna będzie ich wymiana.

W przypadku hydraulicznych hamulców tarczowych stopniowe zużycie klocków zainstalowanych w zaciskach, polegające na zmniejszeniu ich grubości, będzie automatycznie kompensowane przez układ zaworów dostarczonych wraz z układem hamulcowym; zagwarantuje to taką samą skuteczność hamowania aż do wyczerpania klocków i ich wymiany.

#### **Przekładnia i napęd**

Dostarczony z produktem linkowy system zmiany przełożeń jest indeksowany i umożliwia zmianę przełożenia oraz zmiany metryczne skoku pedału za pomocą urządzenia sterującego na kierownicy, określając przesunięcie boczne łańcucha na odpowiednim kole zębatym wolnobiegu zainstalowanego na tylnym kole za pomocą odpowiedniej przerzutki.

Należy sprawdzić prawidłowe działanie przekładni oraz regulację, a także czystość i odpowiednie nasmarowanie łańcucha i napędu.

#### **Koła i opony**

Sprawdzić, czy szprychy są prawidłowo wyśrodkowane, odpowiednio naprężone oraz, czy sworznie przelotowe lub szybkozamykacz przedniego koła (jeśli obecny) są prawidłowo zamontowane i dokręcone.

Sprawdzić obecność i prawidłowy montaż świateł odblawkowych.

Sprawdzić stan i stopień zużycia opon: nie powinny mieć śladów nacięć, pęknięć, cięt obcych, nietypowych wybrzuszeń, widocznych warstw lub innych uszkodzeń.

Sprawdzić ciśnienie w oponach, kierując się zakresem wartości minimalnych i maksymalnych podanych na bocznej ścianie opony (należy dostosować odpowiednią wartość ciśnienia do przewożonego ciężaru, warunków pogodowych i drogowych).

Prawidłowo napompowane opony nie tylko poprawiają tor jazdy kół, ale także zmniejszają ryzyko przebicia i uszkodzenia.

## **9. Przechowywanie, konserwacja i czyszczenie**

W celu zapewnienia i utrzymania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa i funkcjonalności produktu przez długi okres czasu, należy go regularnie sprawdzać i konserwować.

Niektóre czynności kontrolne i konserwacyjne mogą być wykonywane bezpośrednio przez użytkownika lub przez osobę posiadającą podstawowe umiejętności mechaniczne, sprawność manualną i odpowiednie narzędzia.

Inne czynności wymagają fachowej wiedzy wykwalifikowanego operatora i specjalnych narzędzi.

Sprzedawca będzie w stanie dostarczyć wszelkich informacji na temat czynności kontrolnych, które mogą być wykonywane bezpośrednio przez użytkownika, oraz będzie mógł zasugerować, jakie zwykłe czynności konserwacyjne powinny być wykonywane okresowo, w zależności od intensywności i warunków użytkowania wyrobu.

Wykonywać wszelkie czynności konserwacyjne z odłączonym akumulatorem, opierając rower na stopce.

Różne części wchodzące w skład produktu, ulegają różnym formom zużycia w trakcie użytkowania.

W szczególności zaleca się regularne sprawdzanie i konserwację następujących elementów: opony, koła, hamulce, przekładnia, łańcuch, zawieszenia i rama.

**Opony** zainstalowane na produkcie podlegają fizjologicznemu zużyciu bieżnika, które może być zwiększone przez specyficzne tryby użytkowania i warunki środowiskowe, a także ulegają naturalnemu twardnieniu mieszanki gumowej w miarę upływu czasu.

Należy stale sprawdzać prawidłowe ciśnienie w dętkach zamontowanych w oponach, aby zmniejszyć ryzyko przebicia, ograniczyć proces niszczenia oraz zapewnić bezpieczniejsze i bardziej wydajne użytkowanie produktu.

Okresowo kontrolować zużycie opony oraz ich starzenie się/niszczenie, a w razie potrzeby wymienić na opony o takich samych parametrach.

Prawidłowa konserwacja **kół**, które ulegają zużyciu w wyniku eksploatacji, wymaga okresowego sprawdzania; kontrolować czy są prawidłowo wyśrodkowane oraz, czy szprychy są równomiernie i odpowiednio napięte, stosownie do typu obręczy; sprawdzać, czyścić i smarować łożyska piasty, a w razie potrzeby wymienić.

Integralność obręczy dostarczonych z produktem musi być stale sprawdzana pod kątem odkształceń, wgnieceń, pęknięć lub innych oznak korozji i uszkodzeń, których wymiana jest konieczna ze względów bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sprawność **hamulców**, oprócz regularnej kontroli zużycia oraz stanu tarcz i zacisków, należy okresowo

wymieniać klocki hamulcowe zamontowane w odpowiednich zaciskach, gdy ich grubość osiągnie nie mniej niż 1 mm.

Jeżeli produkt jest wyposażony w mechaniczne hamulce tarczowe, konieczne będzie okresowe sprawdzanie stanu zużycia stalowych linek znajdujących się w osłonach układu hamulcowego i ich wymiana w celu uniknięcia ryzyka pęknięcia.

Jeżeli produkt jest wyposażony w hydrauliczne hamulce tarczowe, w przypadku zauważenia spadku skuteczności hamowania konieczne będzie odpowietrzenie lub wymiana oleju mineralnego w układzie hydraulicznym.

Właściwe funkcjonowanie układu napędowego roweru ze wspomaganiem elektrycznym jest gwarantowane przez odpowiednią konserwację i regulację odpowiednich elementów.

Dostarczony z produktem system **przekładni** z linką, jako element podlegający dużym naprężeniom podczas użytkowania i pracy pod napięciem mechanicznym, jest podatny na utratę regulacji; trwałość lub przywrócenie prawidłowych warunków działania indeksowanej przekładni tylniej jest gwarantowane odpowiednią regulacją przerzutki (śruby końca skoku) i regulacją linki przekładni.

**Łańcuch** i jego przekładnie ulegają zużyciu w wyniku eksploatacji i aby zagwarantować ich integralność i prawidłowe działanie pod względem płynności i cichości, należy je regularnie czyścić i smarować specjalnymi środkami (kropelkowymi lub w spray'u, na sucho lub na mokro), odpowiednimi do pory roku i sposobu użytkowania produktu oraz okresowo wymieniać.

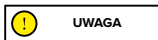
Smarowanie należy przeprowadzić dopiero po odpowiednim wyczyszczeniu i odtłuszczeniu części, a następnie, zwłaszcza w przypadku stosowania smarów oleistych, starannie usunąć ich nadmiar.

**Zawieszenie** przednie i tylne (jeśli obecne) nie jest regulowane, chyba że w niniejszej instrukcji wskazano inaczej i nie wymaga szczególnych czynności konserwacyjnych. Wymaga to wyłącznie okresowej kontroli prawidłowego działania i braku luzu.

Środek smary (jeśli obecny) wymagany do prawidłowego działania zawieszek zamontowanych na produkcie znajduje się już w odpowiednich pochwach, dlatego nie należy ich dodatkowo smarować.

**Rama** produktu powinna być regularnie kontrolowana, aby wykluczyć obecność jakichkolwiek śladów pęknięcia lub tzw. zmęczenia materiału oraz, aby umożliwić podjęcie w odpowiednim czasie działań mających na celu zmniejszenie lub wyeliminowanie ryzyka uszkodzenia i pęknięcia.

Zaleca się dokładne sprawdzenie każdej części mocującej na produkcie, przeprowadzając prewencyjne i okresowe kontrole prawidłowego dokręcenia nakrętek samozabezpieczających i śrub mocujących, które mogą stracić swoją skuteczność w wyniku użytkowania i z upływem czasu.



Po każdej rutynowej konserwacji należy obowiązkowo sprawdzić, czy wszystkie elementy sterujące działają prawidłowo.

#### Uwagi dotyczące konserwacji

Wszelkie prace konserwacyjne należy przeprowadzać przy odłączonym akumulatorze.

W czasie konserwacji operatorzy muszą być wyposażeni w odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Narzędzia używane do konserwacji muszą być odpowiednie i dobrej jakości.

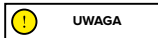
Nie używać benzyny lub palnych rozpuszczalników, np. detergentów. Używać zawsze rozpuszczalników niepalnych i nietoksycznych. O ile nie jest to niezbędne, nie używać sprężonego powietrza i zabezpieczyć oczy za pomocą gogli z osłonami bocznymi.

W czasie kontroli i konserwacji nigdy nie używać wolnego ognia jako źródła oświetlenia.

Po wykonaniu konserwacji lub regulacji należy się upewnić, że na ruchomych częściach roweru ze wspomaganiem elektrycznym nie pozostały narzędzia lub jakiegokolwiek ciała obce.

Niniejsza instrukcja nie zawiera szczegółowych informacji na temat demontażu i konserwacji nadzwyczajnej, ponieważ czynności te mogą być wykonywane wyłącznie przez personel serwisowy autoryzowanego sprzedawcy.

Serwis pomocy technicznej udzieli wszelkich informacji i odpowiedzi na pytania dotyczące pielęgnacji i konserwacji roweru ze wspomaganiem elektrycznym.



#### Czyszczenie

Czyszczenie roweru ze wspomaganiem elektrycznym jest nie tylko kwestią wyglądu, ale pozwala również na natychmiastowe wykrycie wszelkich usterek.

Do mycia produktu, zawsze po uprzednim wyjęciu akumulatora, najlepiej używać gąbki lub miękkiej szmatki oraz wody, ewentualnie z dodatkiem neutralnego detergentu, zachowując szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z częściami elektronicznymi.

Surowo zabrania się kierowania strumienia wody pod ciśnieniem na części elektryczne, silnik, wyświetlacz i akumulator. Po umyciu koniecznie osuszyć drugą miękką szmatką wszystkie umyte elementy, a także podwozie i powierzchnie hamowania lub całkowicie wysuszyć sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem oraz sprawdzić, czy na elementach elektrycznych nie pozostały resztki wilgoci.

W przypadku zauważenia płam na korpusie produktu oczyścić je wilgotną szmatką. Jeśli płamy nie schodzą, nałożyć na zabrudzone miejsca nieco łagodnego mydła i szczoteczką do zębów usunąć płamy, po czym wytrzeć wilgotną szmatką.

Aby uniknąć poważnych uszkodzeń, nie czyścić hulałnogi alkoholem, benzyną, naftą ani innymi żrącymi lub lotnymi rozpuszczalnikami chemicznymi.



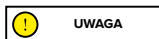
**Wszelkie czynności związane z czyszczeniem roweru ze wspomaganie elektrycznym wykonywać po uprzednim wyjęciu akumulatora.**

Przedostanie się wody do wnętrza akumulatora może spowodować uszkodzenie obwodów wewnętrznych, pożar lub wybuch. W przypadku wystąpienia wątpliwości związanych z przeniknięciem wody do wnętrza akumulatora, należy natychmiast zaprzestać używania i przekazać go do punktu pomocy technicznej lub do sprzedawcy w celu wykonania kontroli.

### Konserwacja i przechowywanie

Jeżeli rower ze wspomaganie elektrycznym będzie przez dłuższy czas przechowywany beczynnie, należy go umieścić w zamkniętym, suchym, chłodnym i w miarę możliwości wentylowanym pomieszczeniu, wykonując następujące czynności:

- Przeprowadzić ogólne czyszczenie roweru ze wspomaganie elektrycznym.
- Wyjąć akumulator dostarczony wraz z rowerem ze wspomaganie elektrycznym z obudowy i po wyłączeniu go za pomocą odpowiedniego klucza lub wyłącznika (jeżeli obecne) przechowywać w suchym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych (np. materiałów, które mogą wybuchnąć w płomieniach); najlepiej w temperaturze wewnętrznej 15-25°C, nigdy poniżej 0°C lub powyżej +45°C oraz przeprowadzać okresowe cykle ładowania, aby zapobiec nadmiernemu obniżeniu poziomu napięcia akumulatora, co grozi jego uszkodzeniem i utratą sprawności.
- Zabezpieczyć odsłonięte styki elektryczne za pomocą produktów przeciwtleniających.
- Nasmarować wszystkie powierzchnie, które nie są zabezpieczone farbą lub powłokami antykorozyjnymi.



Nie przechowywać produktu na zewnątrz lub wewnątrz pojazdu przez dłuższy okres czasu. Nadmierne oddziaływanie światła słonecznego, przegrzanie i zbyt niskie temperatury przyspieszają starzenie się opon i negatywnie wpływają na żywotność zarówno produktu, jak i akumulatora. Nie narażać na działanie deszczu lub wody, ani nie zanurzać i nie myć wodą.

### Podnoszenie

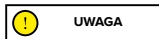
Waga roweru ze wspomaganie elektrycznym wskazuje, że powinien on być podnoszony przez dwie osoby dorosłe z zachowaniem szczególnej ostrożności, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała (zgniecenia i wypadków) oraz szkód materialnych (uderzenia).



### Transport

W celu zagwarantowania bezpiecznego transportu roweru ze wspomaganie elektrycznym, zarówno wewnątrz przedziału pasażerskiego pojazdu, jak i na zewnątrz (np. na uchwytach rowerowych), oprócz uprzedniego demontażu akumulatora i zamontowanych na nim elementów wyposażenia dodatkowego, należy prawidłowo zamocować przy użyciu odpowiednich materiałów (pasów lub linek) i urządzeń mocujących, które są w dobrym stanie i zamontowane w taki sposób, aby nie uszkodzić ramy, kabli i innych części produktu.

Użytkownik jest również odpowiedzialny za upewnienie się o zgodności sprzętu zastosowanego do transportu produktu poprzez wyposażenie i zainstalowanie urządzeń (np. uchwytów rowerowych) zgodnie z przepisami homologacji, upoważniającymi do użytku w Kraju użytkownika.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane podnoszeniem lub transportem roweru po dostawie.

## 10. Odpowiedzialność i ogólne warunki gwarancji

Kierowca bierze na siebie całe ryzyko związane z brakiem kasku lub innego wyposażenia ochronnego. Użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania norm i przepisów obowiązujących lokalnie, które dotyczą:

1. minimalnego dopuszczalnego wieku użytkownika,
2. ograniczeń dotyczących kategorii osób, które mogą używać produktu
3. wszystkich innych aspektów regulacyjnych

Ponadto użytkownik jest zobowiązany do utrzymywania produktu w stanie czystości, doskonałej wydajności oraz do poddawania produktu regularnej konserwacji, przewidzianym kontrolom bezpieczeństwa, zgodnie z opisem wskazanym w odpowiednich sekcjach instrukcji, oraz do przechowania całej dokumentacji dotyczącej konserwacji. Użytkownikowi zabrania się manipulowania przy produkcie, w jakikolwiek sposób.

Firma uchyla się od odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody na mieniu lub osobach, w przypadku gdy:

- produkt jest używany w sposób niewłaściwy lub niezgodny ze wskazaniami podanymi w instrukcji obsługi;
- po nabyciu, wszystkie lub niektóre komponenty produktu zostaną zmodyfikowane lub zmanipulowane.

W przypadku nieprawidłowości działania produktu, które nie zostały spowodowane niewłaściwym zachowaniem użytkownika i w celu zapoznania się z ogólnymi warunkami gwarancji, prosimy o kontakt ze swoim sprzedawcą lub odwiedzenie strony internetowej [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

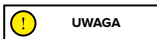
Gwarancja Prawna nie ma zastosowania w przypadku wystąpienia usterek lub nieprawidłowości na Produktach, które zostały spowodowane zdarzeniami losowymi i/lub przypisywanymi odpowiedzialności Nabywcy tj. nieprawidłowe używanie Produktów, używanie niezgodne z przeznaczeniem i/lub ze wskazaniami podanymi w dokumentacji technicznej załączonej do Produktu, brak regulacji części mechanicznych, naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych, błędy montażowe, brak konserwacji i/lub używanie w sposób niezgodny z instrukcją.

Gwarancja Prawna nie obejmuje, między innymi:

- uszkodzeń spowodowanych uderzeniami, upadkiem lub kolizją, wierceniem;
- uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem, narażeniem lub przechowywaniem w nieodpowiednim środowisku (np. obecność deszczu i/lub błota, narażenie na wilgoć lub nadmierne ciepło, kontakt z piaskiem lub innymi substancjami);
- uszkodzeń spowodowanych brakiem regulacji przed włączeniem do ruchu drogowego lub brakiem konserwacji części mechanicznych, hamulców, kierownicy, opon, itp., błędną instalacją lub błędnym montażem części lub komponentów;
- naturalnego zużycia materiałów podatnych na zużycie: hamulce tarczowe (np.: klocki, zaciski, tarcze, linki), opony, podesty, uszczelki, łożyska, światła LED i żarówki, stopka, pokręta, błotniki, części gumowe (podest), okablowanie, maski i naklejki itp.;
- niewłaściwej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania akumulatora Produktu;
- manipulowania i/lub wywierania nadmiernej siły na części Produktu;
- nieprawidłowej lub nieodpowiedniej konserwacji lub modyfikacji Produktu;
- nieprawidłowego używania produktu (np: nadmierne obciążenie, używanie w zawodach sportowych i/lub w celu wynajmu lub leasingu);
- konserwacji, napraw i/lub interwencji technicznych na produkcie wykonanych przez nieupoważnione podmioty trzecie;
- uszkodzeń Produktów wynikłych w czasie transportu, jeżeli został on wykonany przez Nabywcę;
- uszkodzeń i/lub wad spowodowanych używaniem nieoryginalnych części zamiennych.

Należy zapoznać się z zaktualizowaną wersją gwarancji dostępną na stronie [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Usuwanie odpadów



**Postępowanie z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi po zakończeniu okresu eksploatacji (dotyczy wszystkich państw Unii Europejskiej i innych systemów europejskich, w których przewidziano zbiórkę selektywną)**



Ten symbol umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi wraz ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE).

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, które mogłyby spowodować jego niewłaściwa utylizacja.

Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu i utylizacji omawianego produktu, skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym został zakupiony produkt.

W każdym przypadku utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju zakupu.

W szczególności, konsumentom nie wolno usuwać produktów elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego, powinni przekazywać je do selektywnej zbiórki tego typu odpadów na dwa różne sposoby:

- Do Gminnych Punktów Zbiórki (zwanych również wyspami ekologicznymi), bezpośrednio lub za pośrednictwem służb zbierających odpady w gminach, gdzie są one dostępne.
- do punktów sprzedaży nowego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

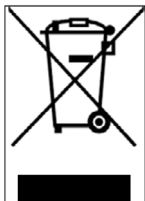
Do tych punktów można oddać bezpłatnie najmniejszy ZSEE (o najdłuższym boku krótszym niż 25 cm), natomiast większy ZSEE można oddawać na zasadzie 1 za 1, tzn. oddanie starego produktu przy zakupie nowego o tych samych właściwościach.

Ponadto w przypadku nabycia przez konsumenta nowej AEE, gwarantowany jest tryb 1 na 1, niezależnie od wymiarów RAEE.

W przypadku nielegalnej utylizacji sprzętu elektrycznego lub elektronicznego mogą zostać zastosowane kary przewidziane przez obowiązujące przepisy dotyczące ochrony środowiska.

W przypadku gdy RAEE zawierają baterie lub akumulatory, muszą być one usunięte i poddane odpowiedniej zbiórce selektywnej.

**Postępowanie ze zużyтыми bateriami/akumulatorami (dotyczy wszystkich krajów Unii Europejskiej i innych systemów europejskich, w których przewidziano zbiórkę selektywną)**



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że baterii/akumulatora nie wolno usuwać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Na niektórych rodzajach akumulatorów ten symbol może być używany w połączeniu z symbolem pierwiastka chemicznego.

Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane w przypadku, gdy akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Zapewniając prawidłową utylizację baterii lub akumulatorów, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, które mogłyby spowodować ich niewłaściwa utylizacja. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. Jeśli ze względów bezpieczeństwa, wydajności lub zabezpieczenia danych produkty wymagają stałego podłączenia do baterii/akumulatora wewnętrznego, mogą być one wymienione wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.

Po zakończeniu okresu żywotności, przekazać produkt do autoryzowanych punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: gwarantuje to prawidłową utylizację akumulatora.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat sposobu utylizacji zużytej baterii, akumulatora lub produktu, skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkt.

W każdym przypadku utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju zakupu.

Tento návod platí pro následující jízdní kola s asistovaným šlapáním (EPAC).

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Obsah**

1. Úvod
2. Upozornění k používání a bezpečnosti
3. Popisný přehled výrobku
4. Technický list
5. Sestavení
6. Displej
7. Baterie
8. Uvedení do provozu
9. Úschova, údržba a čištění
10. Odpovědnost a obecné záruční podmínky
11. Informace o likvidaci

## **Návod k použití**

### **Příklad původního návodu**

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Informace, technickou podporu, asistenci a všeobecné záruční podmínky získáte u svého prodejce nebo na internetových stránkách [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 1. Úvod

### Obecné informace

Tento návod je nedílnou a nezbytnou součástí jízdního kola s asistovaným šlapáním (EPAC).

Před uvedením do provozu je nezbytné, aby si uživatelé přečetli níže uvedená ustanovení, porozuměli jim a důsledně je dodržovali.

Společnost neodpovídá za způsobené škody a nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na majetku nebo osobách v případech, kdy:

- výrobek je používán nesprávně nebo v rozporu s návodem k použití;
- na výrobku, po jeho zakoupení, jsou prováděny změny nebo zásahy na všech nebo některých jeho součástech.

V zájmu neustálého technologického vývoje si výrobce vyhrazuje právo měnit výrobek bez předchozího upozornění a bez automatické aktualizace tohoto návodu. Informace a případné revize tohoto návodu naleznete na internetových stránkách [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/).

### Asistenční služba

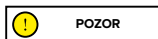
V případě jakýchkoli problémů nebo dotazů se neváhejte obrátit na asistenční službu Vašeho autorizovaného prodejce, který má k dispozici kompetentní a odborný personál, specializované vybavení a originální náhradní díly.

### Právní poznámka k používání

Zkontrolujte a dodržujte silniční zákon a místní platné dopravní předpisy týkající se jízdy na kole, pokud jde o omezení typu řidičů, kteří mohou výrobek používat, a používání samotného výrobku.

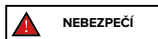
### Grafická podoba bezpečnostních upozornění

Pro identifikaci bezpečnostních hlášení v tomto návodu se používají následující grafické symboly. Jejich účelem je upozornit čtenáře/uživatele na správné a bezpečné používání jízdního kola s asistovaným šlapáním.



### Věnujte pozornost

Zdůrazňuje pravidla, která je třeba dodržovat, aby nedošlo k poškození jízdního kola s asistovaným šlapáním a/nebo aby se předešlo nebezpečným situacím.



### Zbytková rizika

Upozorňuje na přítomnost nebezpečí, která způsobují zbytková rizika, jimž musí uživatel věnovat pozornost, aby se vyhnul zranění nebo hmotným škodám.

## 2. Upozornění k používání a bezpečnosti

### Obecná bezpečnostní pravidla

I když jste již s používáním jízdního kola s asistovaným šlapáním obeznámeni, je nutné kromě obecných bezpečnostních opatření, která je třeba dodržovat při jízdě na motorovém vozidle, dodržovat i zde uvedené pokyny.

Je důležité věnovat čas osvojení si základů používání výrobku, aby se předešlo vážným nehodám, ke kterým může dojít v počátečních fázích používání. Obratě se na svého prodejce, který vám poskytne náležitou podporu ohledně správného používání výrobku nebo vás odkáže na příslušnou školicí organizaci.

Společnost se zřídka veškeré přímé i nepřímé odpovědnosti vyplývající z nesprávného použití výrobku, nedodržení dopravních předpisů i pokynů v tomto návodu, nehod a sporů způsobených nedodržením předpisů a nezákonným jednáním.

Tento výrobek musí být používán pro rekreační účely, nesmí být používán více než jednou osobou najednou a nesmí být používán pro přepravu osob.

Nijak nemějte zamýšlené použití vozidla, tento výrobek není vhodný pro kaskadérské kousky, soutěže, přepravu předmětů, tažení jiných vozidel nebo přídatných zařízení.

Hladina emisního akustického tlaku A u ucha řidiče je nižší než 70 dB(A).





### **Používání jízdního kola s asistovaným šlapáním**

Každý uživatel si musí nejprve přečíst tento návod k obsluze a údržbě, zejména kapitolu o bezpečnostních pokynech.

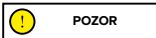
Pokud při montáži zjistíte výrobní vady, nejasné kroky nebo potíže při montáži či seřizování, nejezděte s vozidlem a kontaktujte svého prodejce nebo navštivte stránky [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/), kde vám poskytnou technickou pomoc.



### **Rizika spojená s používáním jízdního kola s asistovaným šlapáním**

I přes použití bezpečnostních zařízení byste měli dbát všech pokynů pro prevenci nehod uvedených v této příručce, abyste zajistili bezpečné používání vašeho elektrokola.

Při jízdě se vždy soustřeďte a nepodceňujte zbytková rizika spojená s používáním elektrokola.



### **Odpovědnost**

Řidič je povinen používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním s maximální pečlivostí a v plném souladu s pravidly silničního provozu a všemi cyklistickými předpisy platnými v zemi použití.

Je důležité si uvědomit, že na veřejném místě nebo na silnici, i když budete přesně dodržovat tento návod, nejste chráněni před zraněním způsobeným porušením předpisů nebo nevhodným chováním vůči jiným vozidlům, překážkám nebo osobám. Nesprávné použití výrobku nebo nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek vážné poškození.

Řidič je rovněž povinen udržovat jízdní kolo s asistovaným šlapáním v čistotě a v bezvadném stavu, pečlivě provádět bezpečnostní kontroly, za které odpovídá, a uchovávat veškerou dokumentaci týkající se údržby výrobku.

Řidiči musí pečlivě vyhodnotit povětrnostní podmínky, které by mohly způsobit nebezpečí při používání jízdního kola s asistovaným šlapáním.

Tento výrobek je vozidlo, takže čím rychleji jedete, tím delší je brzdná dráha. V tomto ohledu se doporučuje snížit rychlost a udržovat dostatečnou brzdovou dráhu v případě nepříznivých povětrnostních podmínek a/nebo hustého provozu.

Na mokré, kluzké, blátivé nebo zledovatělé vozovce se prodlužuje brzdná dráha a výrazně se snižuje přilnavost, takže hrozí protažení kol a ztráta rovnováhy ve srovnání se suchou vozovkou.

Je proto nutné řídit vozidlo opatrněji, dodržovat přiměřenou rychlost a bezpečnou vzdálenost od ostatních vozidel nebo chodců.

Při jízdě po neznámých silnicích dbejte zvýšené opatrnosti.

V zájmu vlastní bezpečnosti doporučujeme používat vhodné ochranné pomůcky (helmu, chrániče kolen a loktů), abyste se při jízdě na výrobku chránili před případnými pády a zraněními. Při půjčování výrobku požádejte řidiče, aby měl na sobě bezpečnostní vybavení, a vysvětlíte mu, jak se vozidlo ovládá. Abyste předešli zranění, nepůjčujte výrobek osobám, které s ním neumějí zacházet.

Před použitím výrobku si vždy obujte boty.

Výrobek je navržen tak, aby umožňoval zatížení maximální celkovou hmotností (řidiče a případně přepravovaného nákladu) nepřesahující hodnotu uvedenou v technickém listu výrobku.

Výrobek se v žádném případě nesmí používat při vyšším než předepsaném celkovém zatížení, protože hrozí nebezpečí poškození integrity jeho konstrukčních a elektronických součástí.

Jízdní kolo s asistovaným šlapáním (EPAC) je podle platné referenční normy EN 15194 dopravním prostředkem určeným pouze pro jednu osobu.

Přeprava spolujezdců je přípustná pouze v rámci předpisů platných v zemi použití, pokud jde o: minimální věk řidiče, maximální věk přepravovaného spolujezdců, vybavení schválenými a povolenými zařízeními pro přepravu spolujezdců.

Uživatel je povinen se ujistit, že vybavení výrobku pro přepravu spolujezdců je vhodné z hlediska jeho konstrukce, bezpečnostních systémů, kotvení systémů a že je instalováno a namontováno na jízdní kolo s asistovaným šlapáním v souladu s konstrukcí jízdního kola a v rámci stanovených limitů zatížení (maximální zatížení výrobku a nosiče zavazadel, pokud je součástí vybavení).

Uživatel je rovněž odpovědný za vybavení a instalaci výrobku zařízeními pro přepravu předmětů a zvířat (např. nosiči zavazadel, zavazadlovými vaky, koši atd.) v souladu s předpisy schválenými a povolenými v zemi použití a s ustanoveními o konstrukci výrobku a v rámci předepsaných limitů zatížení (maximální zatížení výrobku a dodaného nosiče zavazadel, pokud je k dispozici).

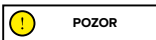


Instalace příslušenství a vybavení na výrobek je nejen faktorem, který ovlivňuje jeho výkon a použití, ale v případě nevhodnosti může způsobit poškození, zhoršit jeho správnou funkčnost a bezpečnostní podmínky během používání.

Informace o zajištění a instalaci vhodného a odpovídajícího vybavení pro tento výrobek získáte u autorizovaného prodejce nebo u specializovaných subjektů.

#### Upozornění pro uživatele

- Jízdní kolo s asistovaným šlapáním mohou používat pouze dospělí a zkušení mladiství.
- Před jízdou na jízdním kole s asistovaným šlapáním nepožívejte alkohol ani drogy.
- Tento model jízdního kola s asistovaným šlapáním je navržen a vyroben pro venkovní použití na veřejných komunikacích nebo cyklostezkách.
- Nevyžadujte na jízdním kole s asistovaným šlapáním větší výkon, než pro který bylo navrženo.
- Nikdy nejezděte na jízdním kole s asistovaným šlapáním s odstraněnými díly.
- Jezděte s oběma rukama na řídítkách.
- Vyměňte opotřebované a/nebo poškozené díly a před použitím zkontrolujte, zda ochranné kryty správně fungují.
- Udržujte děti z dosahu plastových částí (včetně obalových materiálů) a malých částí, které mohou způsobit udušení.
- Dohlédněte na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Odstraňte všechny ostré hrany způsobené nesprávným používáním, rozbitím nebo poškozením výrobku.
- Při používání výrobku v blízkosti chodců dbejte zvýšené opatrnosti a zpomalte a signalizujte svou přítomnost, abyste je nevyděsili tím, že se k nim přiblížíte ze zadu.
- Výrobek správně sestavte.



#### Způsoby použití

Jízdní kolo s asistovaným šlapáním je jízdní kolo vybavené pomocným elektrickým motorem, který se aktivuje pouze při šlapání do pedálů.

Motor tak nenahrazuje práci svalů nohou, ale pomáhá jim k menší únavě a aktivuje se v režimech, které předpokládá provoz elektrických a elektronických součástí dodávaných s výrobkem: baterie, ovládací prvky na řídítkách, senzory a řídicí elektronika (řídicí jednotka).

Konkrétně je elektrický motor napájen z baterie a je ovládán řídicí jednotkou, která řídí dodávku energie a přidávnou hnací sílu, která má být poskytována svalovému příspěvku vznikajícímu při šlapání řidiče, na základě údajů o hodnotách dodávaných v reálném čase řadou senzorů umístěných vně na rámu nebo uvnitř samotných součástí a podle parametrů řízení zadáných uživatelem prostřednictvím ovládacích prvků na řídítkách (displej).

V souladu s požadavky evropské směrnice 2002/24/ES se elektrický motor dodávaný s jízdním kolem s asistovaným šlapáním, který se aktivuje výhradně na podporu svalového šlapání zajišťovaného uživatelem, deaktivuje při dosažení rychlosti 25 km/h.

Jízdní kolo s asistovaným šlapáním je navrženo a vyrobeno pro jízdu venku, na veřejných komunikacích a cyklostezkách, na asfaltovém povrchu a/nebo v terénu, který odpovídá specifickým technickým a konstrukčním vlastnostem výrobku.

Jakákoli změna konstrukčního stavu může zhoršit chování, bezpečnost a stabilitu jízdního kola s asistovaným šlapáním a může vést k nehodě.

Jiné způsoby použití nebo rozšíření použití nad rámec zamýšleného účelu neodpovídají účelu určenému výrobcem a výrobce nemůže převzít žádnou odpovědnost za případné škody z toho vyplývající.

Dojezd baterie dodávané s jízdním kolem s asistovaným šlapáním, a tedy i odhadovaný počet ujetých kilometrů, se může výrazně lišit v závislosti na konkrétním způsobu použití (celková přepravovaná zátěž, svalový příspěvek poskytnutý řidičem, zvolená úroveň elektrické podpory šlapání, četnost rozjezdů/opakovaných rozjezdů), mechanickém a elektrickém stavu

výrobku (tlak a opotřebení pneumatik, úroveň účinnosti baterie) a vnějších vlivech (stoupání a povrch vozovky, povětrnostní podmínky).

Před každou jízdou pečlivě zkontrolujte správnou funkčnost a opotřebení brzd, tlak v pneumatikách, opotřebení kol a nabití baterie.

Pravidelně kontrolujte těsnost jednotlivých šroubových prvků. Matice a všechny ostatní samosvorné spojovací prvky mohou ztratit svou účinnost, proto je nutné tyto součásti pravidelně kontrolovat a dotahovat.

Stejně jako všechny mechanické součásti podléhá i tento výrobek opotřebení. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebení nebo únavu z namáhání různým způsobem. Pokud je životnost součásti překročena, může dojít k jejímu náhlému prasknutí a poranění uživatele. Jakékoli praskliny, škrábance nebo změna barvy na vysoce namáhaných místech znamenají, že životnost součásti je již vyčerpána a je třeba ji vyměnit.



### Povolená rychlost

Maximální zákonem povolená rychlost je 25 km/h.

Řídicí jednotka byla nakonfigurována tak, aby neumožňovala změny parametru maximální rychlosti.

Jakékoli výrobce neautorizované zásahy do řídicí jednotky kromě toho, že ruší platnost záručních podmínek na výrobek, vylučují jakoukoliv odpovědnost výrobce za škody způsobené na osobách a/nebo majetku.



### Riziko zranění

Udržujte rychlost a chování přiměřené vašim schopnostem, nikdy nepoužívejte jízdní kolo s asistovaným šlapáním o rychlosti vyšší než 25 km/h, protože by to mohlo způsobit vážné poškození a zranění vám nebo jiným osobám.



### Prostředí použití

- Jízdní kolo s asistovaným šlapáním lze používat venku, pokud nejsou přítomné nepříznivé povětrnostní podmínky (děšť, kroupy, sníh, silný vítr atd.).
- Maximální přípustná teplota: +40°C
- Minimální přípustná teplota: +0°C
- Maximální přípustná vlhkost: 80%
- Prostředí použití musí mít rovný, kompaktní asfaltový povrch bez nerovností, výmolů nebo prohlubní, bez překážek a olejových skvrn.
- Kromě toho musí být místo použití osvětleno sluncem nebo umělým světlem tak, aby byla zajištěna správná viditelnost trasy a ovládacích prvků jízdního kola s asistovaným šlapáním (doporučuje se 300 až 500 luxů).

### Nevhodná použití a kontraindikace

- Níže popsané činnosti, které samozřejmě nemohou pokrýt celou škálu možného „špatného použití“ jízdního kola s asistovaným šlapáním, je třeba považovat za zcela zakázané.



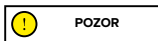
### Je přísně zakázáno:

- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním k jiným účelům, než pro které bylo vyrobeno.
- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním, pokud vaše hmotnost přesahuje povolenou hmotnost.
- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním v místech s nebezpečím požáru, výbuchu nebo v prostředí s korozivní a/nebo chemicky aktivní atmosférou.
- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním za nepříznivých povětrnostních podmínek (silný déšť, kroupy, sníh, silný vítr atd.).
- Používat jízdní kolo s asistovaným šlapáním na špatně osvětlených místech.
- Přejíždět nebo stát na nerovném a hrbolatém terénu (nerovný povrch vozovky, výmoly, prohlubně, překážky atd.), abyste předešli riziku pádu a následným škodám pro řidiče a výrobek.

- Nabíjet baterii v prostředí, které je příliš horké nebo není dostatečně větrané.
- Zakrývat baterii při nabíjení.
- Kouřit nebo používat otevřený oheň v blízkosti nabíjecího prostoru.
- Provádět veškerou údržbu s připojenou baterií.
- Vkládat končetiny nebo prsty mezi pohyblivé části jízdního kola.
- Dotýkání se brzd bezprostředně po použití způsobuje popáleniny.
- Nedovolte, aby elektrické a elektronické součásti jízdního kola s asistovaným šlapáním přišly do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Měnit nebo jakkoliv upravovat výrobek nebo jeho mechanické a elektronické části, aby se zabránilo riziku poškození konstrukce, snížení jeho účinnosti a způsobení škod.
- Pokud zjistíte jakoukoli tovární závadu, neobvyklé zvuky nebo jakékoli anomálie, vozidlo nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce nebo navštivte internetové stránky [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

### **Ochranné kryty**

Je přísně zakázáno upravovat nebo odstraňovat ochranné kryty baterie, řetězu atd., jakož i výstražné a identifikační štítky.



### **Informace o frekvenci:**

Pracovní frekvenční pásmo zařízení Bluetooth® je mezi 2,4000 GHz a 2,4835 GHz.

Maximální výkon rádiové frekvence přenášené v těchto frekvenčních pásmech je 100 mW.

## Performance Pro



- |                                     |                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                            | 20. Přední pneumatika                          |
| 2. Zadní světlo pod sedlo           | 21. Přední ráfek                               |
| 3. Sedlovka                         | 22. Přední kolo                                |
| 4. Objímka sedlovky                 | 23. Rychloupínání předního kola                |
| 5. Zadní pneumatika                 | 24. Přední kotoučová brzda                     |
| 6. Zadní ráfek                      | 25. Odpružená vidlice                          |
| 7. Zadní kolo                       | 26. Přední světlo LED                          |
| 8. Náboj s maticí zadního kola      | 27. Sériové číslo rámu                         |
| 9. Zadní kotoučová brzda            | 28. Objímka řídítek                            |
| 10. Stojan (na opačné straně)       | 29. Řídítka                                    |
| 11. Kazeta 9 rychlostí              | 30. Brzdová páčka zadního kola (pravá strana)  |
| 12. Převodovka - zadní přehazovačka | 31. Brzdová páčka předního kola (levá strana)  |
| 13. Řetěz                           | 32. Převodovka - indexované ovládání           |
| 14. Magnet snímače rychlosti        | 33. Zvonek                                     |
| 15. Snímač rychlosti                | 34. LCD displej s ovládací jednotkou           |
| 16. Motor (pohonná jednotka)        | 35. Baterie Li-Ion                             |
| 17. Větec                           | 36. Zamykání/odemykání baterie (opačná strana) |
| 18. Klika (pravá strana)            | 37. Zadní vzduchový tlumič                     |
| 19. Pedál (pravá strana)            |                                                |

# Performance Pro +



- |                                     |                                                          |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                            | 20. Přední pneumatika                                    |
| 2. Zadní světlo pod sedlo           | 21. Přední ráfek                                         |
| 3. Sedlovka                         | 22. Přední kolo                                          |
| 4. Objímka sedlovky                 | 23. Rychloupínání předního kola                          |
| 5. Zadní pneumatika                 | 24. Přední kotoučová brzda                               |
| 6. Zadní ráfek                      | 25. Odpružená vidlice                                    |
| 7. Zadní kolo                       | 26. Přední světlo LED                                    |
| 8. Rychloupínání zadního kola       | 27. Sériové číslo rámu                                   |
| 9. Zadní kotoučová brzda            | 28. Objímka řídítek                                      |
| 10. Stojan (na opačné straně)       | 29. Řídítka                                              |
| 11. Kazeta 9 rychlostí              | 30. Brzdová páčka zadního kola (pravá strana)            |
| 12. Převodovka - zadní přehazovačka | 31. Brzdová páčka předního kola (levá strana)            |
| 13. Řetěz                           | 32. Převodovka - indexované ovládání                     |
| 14. Magnet snímače rychlosti        | 33. Zvonek                                               |
| 15. Snímač rychlosti                | 34. LCD displej                                          |
| 16. Motor (pohonná jednotka)        | 35. Zamykání/odemykání baterie (opačná strana)           |
| 17. Větec                           | 36. Baterie Li-Ion                                       |
| 18. Klika (pravá strana)            | 37. Zásuvka pro nabíjení baterie na rámu (opačná strana) |
| 19. Pedál (pravá strana)            | 38. Zadní vzduchový tlumič                               |

Reprezentativní obrázek konstrukce a součástí výrobku.

# Performance



- |                                             |                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                                    | 20. Baterie Li-Ion                             |
| 2. Zadní světlo pod sedlo                   | 21. Zásuvka pro nabíjení baterie na rámu       |
| 3. Sedlovka                                 | 22. Přední pneumatika                          |
| 4. Objímka sedlovky                         | 23. Přední ráfek                               |
| 5. Zadní pneumatika                         | 24. Přední kolo                                |
| 6. Zadní ráfek                              | 25. Rychloupínání předního kola                |
| 7. Zadní kolo                               | 26. Přední kotoučová brzda                     |
| 8. Zadní kotoučová brzda                    | 27. Odpružená vidlice                          |
| 9. Stojan (na opačné straně)                | 28. Přední světlo LED                          |
| 10. Motor                                   | 29. Sériové číslo rámu                         |
| 11. Kazeta 7 rychlostí                      | 30. Objímka řídítek                            |
| 12. Převodovka - zadní přehazovačka         | 31. Řídítka                                    |
| 13. Zásuvka motoru                          | 32. Brzdová páčka zadního kola (pravá strana)  |
| 14. Řetěz                                   | 33. Brzdová páčka předního kola (levá strana)  |
| 15. PAS - snímač kadence (na opačné straně) | 34. Převodovka - indexované ovládání           |
| 16. Věonek                                  | 35. Zvonek                                     |
| 17. Klika (pravá strana)                    | 36. LCD displej                                |
| 18. Pedál (pravá strana)                    | 37. Zamykání/odemykání baterie (opačná strana) |
| 19. Řídící jednotka                         |                                                |

Reprezentativní obrázek konstrukce a součástí výrobku.

# Performance +



- |                                     |                                                          |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                            | 20. Přední pneumatika                                    |
| 2. Zadní světlo pod sedlo           | 21. Přední ráfek                                         |
| 3. Sedlovka                         | 22. Přední kolo                                          |
| 4. Objímka sedlovky                 | 23. Rychloupínání předního kola                          |
| 5. Zadní pneumatika                 | 24. Přední kotoučová brzda                               |
| 6. Zadní ráfek                      | 25. Odpružená vidlice                                    |
| 7. Zadní kolo                       | 26. Přední světlo LED                                    |
| 8. Zadní kotoučová brzda            | 27. Sériové číslo rámu                                   |
| 9. Stojan (na opačné straně)        | 28. Objímka řídítek                                      |
| 10. Motor                           | 29. Řídítka                                              |
| 11. Kazeta 7 rychlostí              | 30. Brzdová páčka zadního kola (pravá strana)            |
| 12. Převodovka - zadní přehazovačka | 31. Brzdová páčka předního kola (levá strana)            |
| 13. Zásuvka motoru                  | 32. Převodovka - indexované ovládání                     |
| 14. Řetěz                           | 33. Zvonek                                               |
| 15. Řídicí jednotka                 | 34. LCD displej                                          |
| 16. PAS - snímač kadence            | 35. Zamykání/odemykání baterie (opačná strana)           |
| 17. Větec                           | 36. Baterie Li-Ion                                       |
| 18. Klika (pravá strana)            | 37. Zásuvka pro nabíjení baterie na rámu (opačná strana) |
| 19. Pedál (pravá strana)            |                                                          |

Reprezentativní obrázek konstrukce a součástí výrobku.



## 4. Technický list

| Popis výrobku                         | Kód výrobku                                                | Kód EAN       |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                       | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>Obecné informace</b>               |                                                            |               |
| Displej                               | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Motor                                 | Bafang M400 36V 250W bezkartáčový - centrální              |               |
| Baterie                               | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrovaná a vyjímatelná        |               |
| Brzdy                                 | přední a zadní hydraulické kotoučové                       |               |
| Převodovka                            | Shimano 9 rychlostí (1x9) - zadní přehazovačka             |               |
| Převod                                | řetězový - 9 rychlostí                                     |               |
| Kola                                  | 27,5" přední a zadní                                       |               |
| Světla                                | Přední a zadní LED                                         |               |
| Rám                                   | hliníkový 6061                                             |               |
| Nabíječka                             | Vstup: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Výstup: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximální únosné zatížení elektrokola | 110 kg                                                     |               |
| Hmotnost elektrokola                  | 26 kg <sup>~</sup>                                         |               |
| Maximální rychlost                    | 25 km/h                                                    |               |

| Popis výrobku                         | Kód výrobku                                                | Kód EAN       |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                     | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>Obecné informace</b>               |                                                            |               |
| Displej                               | LCD - OLI Easy Display                                     |               |
| Motor                                 | OLI Move Plus 36V 250W bezkartáčový - centrální            |               |
| Baterie                               | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrovaná a vyjímatelná        |               |
| Brzdy                                 | přední a zadní hydraulické kotoučové                       |               |
| Převodovka                            | Shimano 9 rychlostí (1x9) - zadní přehazovačka             |               |
| Převod                                | řetězový - 9 rychlostí                                     |               |
| Kola                                  | 27,5" přední a zadní                                       |               |
| Světla                                | Přední a zadní LED                                         |               |
| Rám                                   | hliníkový 6061                                             |               |
| Nabíječka                             | Vstup: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Výstup: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximální únosné zatížení elektrokola | 110 kg                                                     |               |
| Hmotnost elektrokola                  | 27 kg <sup>~</sup>                                         |               |
| Maximální rychlost                    | 25 km/h                                                    |               |

| Popis výrobku                         | Kód výrobku                                                              | Kód EAN       |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                           | AR-BI-220002                                                             | 8052679455973 |
| <b>Obecné informace</b>               |                                                                          |               |
| Displej                               | LCD - CDC13-BT                                                           |               |
| Motor                                 | Bafang 36V 250W bezkartáčový - zadní                                     |               |
| Baterie                               | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - integrovaná a vyjímatelná                      |               |
| Brzdy                                 | mechanické kotoučové vpředu a vzadu - brzdové páčky s vypínacím senzorem |               |
| Převodovka                            | Shimano 7 rychlostí (1x7) - zadní přehazovačka                           |               |
| Převod                                | řetězový - 7 rychlostí                                                   |               |
| Kola                                  | 29" přední a zadní                                                       |               |
| Světla                                | Přední a zadní LED                                                       |               |
| Rám                                   | hliníkový 6061                                                           |               |
| Nabíječka                             | Vstup: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Výstup: DC 42V 2.0A (Max)               |               |
| Maximální únosné zatížení elektrokola | 110 kg                                                                   |               |
| Hmotnost elektrokola                  | 25 kg*                                                                   |               |
| Maximální rychlost                    | 25 km/h                                                                  |               |

| Popis výrobku                         | Kód výrobku                                                               | Kód EAN       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green                   | AR-BI-210031                                                              | 8052870486912 |
| Performance + Blue                    | AR-BI-210032                                                              | 8052870486929 |
| <b>Obecné informace</b>               |                                                                           |               |
| Displej                               | LCD - APT 500S                                                            |               |
| Motor                                 | Bafang 36V 250W bezkartáčový - zadní                                      |               |
| Baterie                               | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - integrovaná a vyjímatelná                       |               |
| Brzdy                                 | hydraulické kotoučové vpředu a vzadu - brzdové páčky s vypínacím senzorem |               |
| Převodovka                            | Shimano 7 rychlostí (1x7) - zadní přehazovačka                            |               |
| Převod                                | řetězový - 7 rychlostí                                                    |               |
| Kola                                  | 27,5" přední a zadní                                                      |               |
| Světla                                | Přední a zadní LED                                                        |               |
| Rám                                   | hliníkový 6061                                                            |               |
| Nabíječka                             | Vstup: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Výstup: DC 42V 2.0A (Max)                |               |
| Maximální únosné zatížení elektrokola | 110 kg                                                                    |               |
| Hmotnost elektrokola                  | 26 kg*                                                                    |               |
| Maximální rychlost                    | 25 km/h                                                                   |               |

## 5. Sestavení

Opatrně vyjměte výrobek z obalu\* a odstraňte ochranné materiály, přičemž dbejte na to, abyste nepoškodili jeho vzhled a nenarušili předem smontované kabely a součásti.

\*Vyjmutí z obalu musí provádět dvě dospělé osoby, aby se zajistila neporušenost výrobku a zabránilo se riziku poranění a/ nebo přimáčknutí.

### Instalace řídítek

Otáčejte vidlicí, dokud není umístěna čelně k rámu, a zkontrolujte, zda je představec umístěn čelně a zarovnan s rámem až do případného následného seřízení po montáži řídítek a nasazení předního kola.



Vyšroubujte šrouby zajišťující čelní krytku na konci představce a zasuňte řídítka do příslušného uložení ve střední poloze.

Umístěte dříve sejmoutou čelní krytku představce do původní polohy a lehce a střídavě dotahujte upevňovací šrouby, abyste nastavili správnou polohu řídítek.

Dokončete operaci dotažením šroubů.



## Instalace předního kola

Vložte přední kolo do drážek vidlice (výpadky) a utáhněte pomocí rychloupínáku



\*Kuželové pružiny: umístěte koncovou část kuželových pružin (ty s nejmenším průměrem) ve směru kola.

Vložte osu s kuželovou pružinou do náboje, přičemž nechte páčku na pravé straně kola (strana bez brzdového kotouče); druhou kuželovou pružinu a pojistnou matici vložte do osy vystouplé z náboje na opačné straně (strana s brzdovým kotoučem) a zašroubujte ji, dokud se nezastaví o výpadek.

Pro dokončení utahování zavřete páčku směrem k vidlici a ujistěte se, že páčka klade při zavírání přiměřený odpor (takový, že zanechává otisk na dlani ruky použité k utahování páčky, tzv. „imprint on palm“) a po zavření vyžaduje vyvinutí značné síly, aby se mohla otevřít.



## Instalace a umístění sedlovky

Vložte sedlovku do sedlové trubky rámu a po správném umístění sedla ji správně zajistěte pomocí upínacího zařízení (sedlové objímky) na rámu.



### Minimální limit zasunutí sedlovky

Z konstrukčních a bezpečnostních důvodů je při používání výrobku přísně zakázáno vytahovat sedlovku ze sedlové trubky rámu nad limit na ní označený, aby se předešlo riziku prasknutí konstrukce jízdního kola a způsobení vážných zranění.

Správné a bezpečné umístění sedlovky v sedlové trubce rámu se potvrdí provedením postupu zasunutí, který vylučuje viditelnost příslušného označení a/nebo grafického znázornění minimálního limitu zasunutí; viz:



Správná poloha



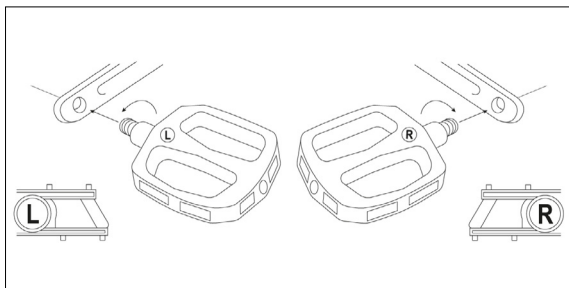
Nesprávná poloha

### Instalace pedálů

Identifikujte pravý pedál (označený písmenem R) a levý pedál (označený písmenem L).

Nasadte pravý pedál (R) tak, že zasunete závitový čep pedálu do příslušné kliky na pravé straně kola a dbejte na to, abyste jej zašroubovali ve směru hodinových ručiček (otáčejte ve směru předního kola), dokud nebude utažen pomocí 15mm klíče.

Nasadte levý pedál (L) tak, že zasunete závitový čep pedálu do příslušné kliky na levé straně kola a dbejte na to, abyste jej zašroubovali ve směru hodinových ručiček (otáčejte ve směru předního kola), dokud nebude utažen pomocí 15mm klíče.



**POZOR**

Pravidelně kontrolujte a ověřujte správné dotažení různých šroubových dílů, upevňovacích šroubů, rychloupínacích mechanismů a průchozích os, nad rámec celkové kontroly, zda jsou všechny díly v pořádku.

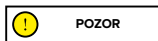
Matice a všechny ostatní samosvorné spojovací prvky mohou ztratit svou účinnost, proto je nutné tyto součásti pravidelně kontrolovat a dotahovat.

Hodnoty doporučených utahovacích momentů pro upevnění konkrétních dílů/komponentů přítomných na výrobku (např. řídítek, představce řídítek, sedla, sedlovky, kol atd.) naleznete na příslušných dílech. U všech ostatních upevňovacích prvků uvažujte průměrnou hodnotu 20 Nm.

Ověření správného utažení dílů/součástí pomocí pákových systémů (rychloupínák, představec, objímka sedlovky atd.) lze při absenci technicky přesných údajů o relativních hodnotách provést zkouškou, zda příslušná upínací díl/součást není pohyblivá a/nebo nestabilní, pokud je vystavena silnému pokusu o sejmutí a/nebo vyjmutí (řídítka, sedlovka, kola atd.); ověření, zda upínací páka klade během fáze zavírání přiměřený odpor (takový, který zanechává otisk na dlaní ruky použité k utažení páky, tzv. „imprint on palm“) a zda po zavření vyžaduje vyvinutí značné síly, aby bylo možné páku otevřít.

## Zadní světlo

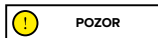
Zadní LED světlo je již nainstalováno pod sedlem; lze jej zapnout a vypnout ručně stisknutím tlačítka.



## Sada klíčů pro baterii

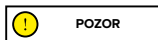
Jízdní kolo s asistovaným šlapáním zahrnuje exkluzivní výbavu 2 klíčů, které jsou jedinečně spojeny s klíčovým zámekem nacházejícím se na baterii instalované na výrobku umožňující uzamčení a/nebo odemčení pro vyjmutí baterie.

Identifikujte klíče na výrobku, které se nacházejí v blízkosti řídítek nebo jsou připevněny k jiné součásti rámu jízdního kola s asistovaným šlapáním, a dbejte na to, aby nedošlo k jejich následné ztrátě.



## Negativní kontrola

Pokud při montáži zjistíte výrobní vady, nejasné kroky nebo potíže při montáži, na jízdním kole s asistovaným šlapáním nejezděte a kontaktujte servisní oddělení autorizovaného prodejce nebo navštivte internetové stránky [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



V zájmu neustálého technologického vývoje si výrobce vyhrazuje právo na změnu výrobku bez předchozího upozornění a bez nutnosti automatické aktualizace tohoto návodu.

Informace a revize tohoto návodu naleznete na internetových stránkách [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Displej

Jízdní kolo s asistovaným šlapáním je vybaveno ovládacím zařízením umístěným na řídítkách, LCD displejem, napájeným z baterie dodávané s výrobkem, který umožňuje kompletní řízení všech elektrických a elektronických funkcí souvisejících s jízdním kolem.

### • Displej LCD - Bafang DP C07 s ovládací jednotkou



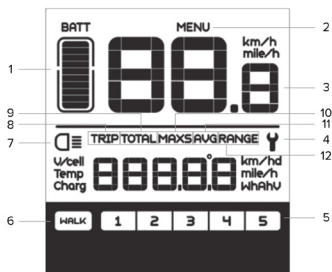
- Ovládací jednotka
- Obrazovka

## Přehled ovladačů a symbolů



- A. Tlačítko změny a/nebo zvýšení hodnoty (+)
- B. Tlačítko změny a/nebo snížení hodnoty (-)
- C. Tlačítko zapnutí/vypnutí předního světla a podsvícení obrazovky displeje
- D. Tlačítko ON/OFF
- E. Tlačítko režimu

1. Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie
2. MENU: kontrolka přístupu do nabídky nastavení parametrů
3. Digitální rychloměr: ukazatel okamžité rychlosti naměřené během používání (km/h nebo mile/h)
4. Kontrolka detekce provozní závady
5. Indikátor zvolené úrovně asistence šlapání
6. Kontrolka pro aktivaci funkce asistované chůze
7. Kontrolka aktivace předního světla
8. TRIP: zobrazení částečné ujeté vzdálenosti (km nebo mile)
9. TOTAL: zobrazení celkové ujeté vzdálenosti (km nebo mile)
10. MAX: zobrazení maximální rychlosti zaznamenané při posledním použití (km/h nebo mile/h)
11. AVG: zobrazení průměrné rychlosti zaznamenané při posledním použití (km/h nebo mile/h)
12. RANGE: zobrazení odhadované vzdálenosti (km nebo mil), naměřené okamžitě za standardních podmínek a aktualizované v reálném čase podle zbývajících stavu nabití baterie a zvolené úrovně asistence šlapání (km nebo mil)\*.



\*Dojezd baterie dodávané s jízdním kolem s asistovaným šlapáním, a tedy i odhadovaná vzdálenost v km, se může výrazně lišit v závislosti na konkrétním způsobu použití (celková přepravovaná zátěž, svalový příspěvek poskytnutý řidičem, zvolená úroveň elektrické podpory šlapání, četnost rozjezdů/opakovaných rozjezdů), mechanickém a elektrickém stavu výrobku (tlak a opotřebení pneumatik, úroveň účinnosti baterie) a vnějších vlivech (stoupání a povrch vozovky, povětrnostní podmínky).

### Popis funkcí

#### Zapnutí/vypnutí displeje

Stisknutím tlačítka ON/OFF na 2 sekundy zapnete nebo vypnete displej.

#### Výběr úrovně asistence šlapání

Krátkým stisknutím tlačítka + nebo - zvýšíte nebo snížíte zvolenou úroveň asistence šlapání.

Volitelné úrovně asistence šlapání jsou v rozmezí 1 až 5.

Úroveň asistence 1 určuje nastavení minimální elektrické podpory poskytované motorem.

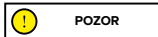
Úroveň asistence 5 určuje nastavení maximální elektrické podpory poskytované motorem.

Stisknutím tlačítka -, dokud se na displeji nezobrazí číselná hodnota aktuální úrovně asistence šlapání, se elektrická podpora motoru deaktivuje.

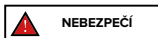
## Aktivace asistované chůze

Po vyloučení elektrické podpory motoru, což je potvrzeno tím, že se na displeji nezobrazuje číselná hodnota používané úrovně asistence šlapání, krátce stiskněte tlačítko -, dokud se na displeji neobjeví symbol WALK. Stisknutím tlačítka - zapnete funkci asistované chůze, která je signalizována přerušovanou přítomností symbolu WALK a která umožňuje elektrickou podporu motoru až do maximální rychlosti 6 km/h.

Funkci vypnete přerušením stisknutí tlačítka -.



Funkce asistované chůze musí být používána v souladu s předpisy platnými v zemi použití a je povoleno jezdit na jízdním kole s asistovaným šlapáním pouze tak, že budete kráčet vedle kola a pevně a oběma rukama držet rukojeť řídítek.



Je přísně zakázáno aktivovat funkci asistované chůze, když sedíte na sedle jízdního kola s asistovaným šlapáním, aby se předešlo riziku zranění a poškození elektrických součástí výrobku.

## Rozsvícení/zhasnutí světl

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí světl na 2 sekundy zapnete nebo vypnete přední světlo a zapnete nebo vypnete podsvícení displeje.

Přední světlo a podsvícení displeje se za snížených světelných podmínek automaticky aktivuje podle hodnoty parametru „senzor světelné citlivosti“ nastaveného v konfigurační nabídce.

## Zobrazení údajů (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Krátkým stisknutím tlačítka i se postupně zobrazí dostupné údaje o jízdě (TRIP, TOTAL a RANGE) a rychlosti (AVG a MAX); pořadí zobrazení údajů: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Částečné a/nebo dočasné údaje o použití pro TRIP, MAXS a AVG lze vynulovat následujícím postupem:

rychlým dvojím stisknutím tlačítka i přejděte do MENU nastavení, ve kterém se zobrazí parametr tC; pomocí tlačítek pro změnu hodnot vyberte písmeno y a poté stiskněte tlačítko + na dobu asi 2 sekund.

## Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie se na displeji zobrazuje pomocí několika segmentů v rozmezí 0 až 10.

Přítomnost 10 segmentů udává maximální definovaný a okamžitě detekovaný procentuální rozsah nabití baterie.

Snížení počtu přítomných segmentů indikuje klesající úroveň nabití baterie a z toho vyplývající dojezd.

Indikátor stavu nabití baterie může kolísat v závislosti na způsobu používání jízdního kola s asistovaným šlapáním, např. při jízdě do kopce může zobrazená úroveň nabití rychle klesat, protože baterie spotřebovává mnohem více energie.

Jednotlivé segmenty udávají indikativně konkrétní rozsah nabití baterie zjištěný v daném okamžiku a nemusí nutně představovat poměrnou hodnotu zbývajících dojezdu.

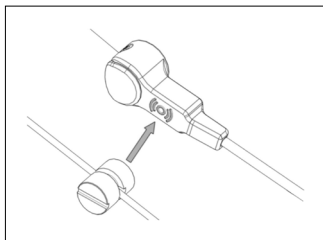
## Indikátor provozní závady

Pokud je zjištěna provozní závada elektrického a/nebo elektronického systému výrobku, zobrazí se na displeji příslušná výstražná kontrolka a současně se zobrazí příslušný kód poruchy.

V následující souhrnné tabulce naleznete popis závady a příslušné kroky, které je třeba podniknout, abyste mohli sami a/nebo prostřednictvím popředního servisu obnovit správný provoz výrobku: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)



| Kód závady | Popis závady                                   | Řešení/doporučený zásah                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03         | Aktivovaná brzda.                              | Zkontrolujte, zda není brzdové lanko zablokováné, a proveďte příslušná opatření.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 06         | Ochrana proti nízkému napětí.                  | Zkontrolujte napětí baterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 07         | Ochrana proti přepětí.                         | Zkontrolujte napětí baterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 08         | Motor signalizuje závadu v kabelovém zapojení. | Obracejte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10         | Nadměrná teplota motoru.                       | Zastavte výrobek, dokud nezmizí chybový kód, nebo výrobek dočasně vypněte, aby se mohly ochladit příslušné součásti a obnovit vhodné provozní podmínky indikované zmizením chybového kódu.<br>Pozn. Při delší jízdě do kopce může dojít k přehřátí motoru; pokud výrobek nebude zastaven, motor se automaticky vypne. |
| 11         | Závada snímače teploty řídicí jednotky.        | Obracejte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12         | Závada proudového snímače.                     | Obracejte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 13         | Závada teploty baterie.                        | Zkontrolujte baterii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 21         | Závada snímače rychlosti.                      | Zkontrolujte, zda je snímač rychlosti správně nainstalován a připojen.<br>Zkontrolujte, zda jsou magnet (umístěný na paprsku zadního kola) a snímač rychlosti správně zarovnaný (obr. A).                                                                                                                             |
| 22         | Závada komunikace BMS.                         | Obracejte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 30         | Závada komunikace.                             | Zkontrolujte, zda jsou konektory správně zapojené a nepoškozené.                                                                                                                                                                                                                                                      |



Obr. A

## Konfigurace parametrů

Po zapnutí displeje rychle stiskněte 2krát tlačítko i pro vstup do MENU nastavení parametrů používání výrobku; stiskněte 2krát rychle tlačítko i pro výstup z menu nastavení a obnovení zobrazení hlavní nabídky.

Rychlým stisknutím tlačítka + nebo - vyberete požadovanou hodnotu jednotlivého parametru a poté rychlým stisknutím tlačítka i potvrdíte zadaný údaj a zobrazí se další konfigurovatelný parametr.

Následuje posloupnost konfigurovatelných parametrů:

tC - reset údajů TRIP - MAXS - AVG

pomocí tlačítek pro změnu hodnoty vyberete písmeno y a poté stisknete tlačítko + na dobu přibližně 2 sekund.

S7 - Měrná jednotka:

stisknutím tlačítek + nebo - vyberete měrnou jednotku pro údaje o rychlosti a jízdě zobrazené na displeji:

mezinárodní metrický systém (km/h a km) nebo britský imperiální systém (MPH a míle).

bL0 - Senzor světelné citlivosti:

stisknutím tlačítek + nebo - zvýšíte nebo snížíte hodnotu parametru detekce citlivosti na světlo nastaveného pro automatickou aktivaci předního světla a podsvícení obrazovky displeje za snížených světelných podmínek; volitelné hodnoty mezi 1 (nejnižší citlivost) a 5 (nejvyšší citlivost).

Nastavením hodnoty na 0 se funkce deaktivuje a přední světlo a podsvícení displeje bude možné zapnout pouze ručně pomocí příslušného tlačítka.

bLI – Jas obrazovky:

stisknutím tlačítek + nebo - zvýšíte nebo snížíte hodnotu parametru jasu displeje; lze volit hodnoty od 1 (minimální jas) do 5 (maximální jas).

OFF - Automatické vypnutí:

stisknutím tlačítek + nebo - nastavíte počet minut, po kterých se displej automaticky vypne, pokud se výrobek nepoužívá (volitelné hodnoty od 1 do 9).

Nastavením hodnoty 0 se funkce deaktivuje a displej bude možné vypnout pouze ručně pomocí příslušného tlačítka.

Nabídku nastavení parametrů opustíte rychlým dvojitým stisknutím tlačítka i, čímž potvrdíte zvolené hodnoty.



**POZOR**

Další parametry zobrazené v nabídce nastavení jsou původně nakonfigurovány tak, aby umožňovaly optimální provoz výrobku a byly v souladu s platnými předpisy týkajícími se používání jízdních kol s asistovaným šlapáním (EPAC).

Pokud se na displeji zobrazí neobvyklé údaje, obraťte se na poprodejní technický servis a požádejte o příslušnou podporu:

[www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Displej LCD - OLI Easy

### Přehled ovladačů a symbolů



- A. LCD obrazovka
- B. Tlačítko ON/OFF/zvýšení úrovně asistence šlapání
- C. Tlačítko zapnutí/vypnutí předního světla/snížení úrovně asistence šlapání
- D. Aktivační páčka funkce asistované chůze



1. Kontrolka aktivace světlá
2. Digitální rychloměr: ukazatel okamžité rychlosti měřený během používání (km/h)
3. Indikátor zvolené úrovně asistence šlapání (číselná hodnota)
4. Kontrolka provozní závady (!)
5. ODO: zobrazení celkové ujeté vzdálenosti (km)
6. TRIP: zobrazení částečné ujeté vzdálenosti (km)
7. Kontrolka pro aktivaci funkce asistované chůze
8. Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie

### Popis funkcí zapnutí/vypnutí displeje

Stiskněte tlačítko ON/OFF na přibližně 1 sekundu pro zapnutí displeje.

Vypněte displej stisknutím tlačítka ON/OFF na 3 sekundy.

### Výběr úrovně asistence šlapání

Krátkým stisknutím tlačítka + nebo - zvýšíte nebo snížíte zvolenou úroveň asistence šlapání.

Volitelné úrovně asistence šlapání jsou v rozmezí 1 až 5.

Úroveň asistence 1 určuje nastavení minimální elektrické podpory poskytované motorem.

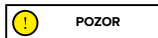
Úroveň asistence 5 určuje nastavení maximální elektrické podpory poskytované motorem.

Výběr úrovně 0 vylučuje aktivaci elektrické podpory motoru.

### Aktivace asistované chůze

Zvolte úroveň asistence šlapání 1 nebo vyšší a poté stisknutím páčky zapněte funkci asistované chůze, která umožňuje elektrickou podporu motoru až do rychlosti 6 km/h.

Funkci deaktivujte tím, že přestanete tláčit na páčku.



**POZOR**

Funkce asistované chůze se musí používat v souladu s předpisy platnými v zemi použití a je povoleno jezdit na jízdním kole s asistovanou chůzí pouze tak, že jdete vedle jízdního kola, udržujete patřičný odstup od pedálů a otáčející se kliky a oběma rukama pevně svíráte rukojeti řídítek.



**NEBEZPEČÍ**

Je přísně zakázáno aktivovat funkci asistované chůze, když sedíte na sedle jízdního kola s asistovaným šlapáním, aby se předešlo riziku zranění a poškození elektrických součástí výrobku.

### Rozsvícení/zhasnutí světlá

Stisknutím tlačítka - na 3 sekundy zapnete a vypnete přední světlo.

### Zobrazení údajů (ODO - TRIP)

Dostupné údaje o ujeté vzdálenosti se zobrazují střídavě a automaticky za sebou: ODO (zobrazení celkové ujeté vzdálenosti) - TRIP (zobrazení částečné ujeté vzdálenosti).

Údaj o dílčí ujeté vzdálenosti (TRIP) lze vynulovat současným stisknutím tlačítek + a - po dobu 2 sekund.

### Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie se na displeji zobrazuje pomocí několika segmentů v rozmezí 0 až 5.

Přítomnost 5 segmentů udává maximální definovaný a okamžitě detekovaný procentuální rozsah nabití baterie.

Snížení počtu přítomných segmentů indikuje klesající úroveň nabití baterie a z toho vyplývající dojezd.

Indikátor stavu nabití baterie může kolísat v závislosti na způsobu používání jízdního kola s asistovaným šlapáním, např. při jízdě do kopce může zobrazená úroveň nabití rychle klesat, protože baterie spotřebovává mnohem více energie.

Jednotlivé segmenty udávají indikativně konkrétní rozsah nabití baterie zjištěný v daném okamžiku a nemusí nutně představovat poměrnou hodnotu zbývajících dojezdu.

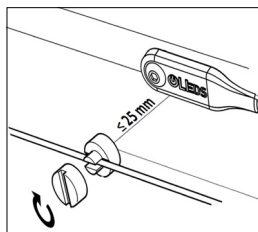
### Indikátor provozní závady

Pokud je zjištěna provozní závada elektrického a/nebo elektronického systému výrobku, zobrazí se na displeji příslušná výstražná kontrolka ! a současně se zobrazí příslušný kód závady.

V následující souhrnné tabulce naleznete popis závady a příslušné kroky, které je třeba podniknout, abyste mohli sami a/nebo prostřednictvím poprodejního servisu obnovit správný provoz výrobku: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Kód závady | Popis závady                                                                                                                                                   | Řešení/doporučený zásah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001       | Problém komunikace s baterií. Údaje o stavu baterie se mohou zobrazovat nesprávně.                                                                             | Zkontrolujte, zda jsou kabely a kontakty baterie správně zapojené a nepoškozené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0101       | Problém s komunikací mezi motorem (pohonnou jednotkou) a displejem.                                                                                            | Zkontrolujte, zda jsou kabely správně zapojené a nepoškozené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0104       | Snímač rychlosti nebyl detekován.                                                                                                                              | Zkontrolujte, zda je snímač rychlosti správně nainstalován a připojen.<br><br>Zkontrolujte, zda jsou magnet a snímač rychlosti správně zarovnaný (magnet snímače rychlosti je umístěn na paprsku zadního kola před písmenem „O“ v „OLleds“ na snímači; obr.A).                                                                                                                                                                                       |
| 0105       | Nevyhovující signál měřiče točivého momentu.<br>Závada signálu měřiče točivého momentu.<br>Provoz při sníženém výkonu.                                         | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0106       | Nesoulad offsetu měřiče točivého momentu.<br>Závada signálu měřiče točivého momentu.                                                                           | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0801       | Závada na snímačích otáčení motoru.                                                                                                                            | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0802       | Závada na snímačích otáčení pedálů.                                                                                                                            | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0804       | Teplotní senzor v řídicím systému hnací jednotky (řídicí jednotka) zjistil krátkodobou nadměrnou teplotu pohonu způsobenou specifickými provozními podmínkami. | NEVYPÍNEJTE výrobek a zastavte jej na několik minut, abyste počkali, až vnitřní teplota klesne pod nastavené hodnoty, a po zmizení signálu závady se systému umožní obnovení správného provozu.<br><br>DŮLEŽITÉ: vypnutí výrobku při hlášení chybového kódu může vést k funkčním poruchám, které lze obnovit pouze v autorizovaném servisním středisku.<br><br>V případě častého hlášení chybových kódů se obraťte na autorizovaný technický servis. |
| 0805       | Nadměrná teplota motoru.                                                                                                                                       | Výrobek dočasně vypněte, aby došlo k ochlazení příslušných součástí.<br><br>V případě častého hlášení chybových kódů se obraťte na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0806       | Nevyhovující napětí periferní sběrnice elektrického systému.                                                                                                   | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 0808       | Blokovaný rotor.<br><br>Motor se nepodařilo nastartovat v důsledku mechanického zablokování nebo problému s vnitřním zapojením pohonné jednotky.               | Obráťte se na autorizovaný technický servis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|      |                                                                       |                                                                                                     |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0809 | Napětí baterie je vyšší než maximální povolené.                       | Výměna baterie.                                                                                     |
| 0810 | Senzor nevyhovujícího proudu                                          | Obraťte se na autorizovaný technický servis.                                                        |
| 0811 | Detekce nadměrného proudu.                                            | Obraťte se na autorizovaný technický servis.                                                        |
| 1101 | Problém s komunikací mezi motorem (pohonnou jednotkou) a displejem.   | Zkontrolujte, zda jsou kabely správně zapojené a nepoškozené.                                       |
| 1102 | Tlačítko nebo tlačítka displeje ve stisknutém a/nebo uzamčeném stavu. | Zasáhněte ručně na tlačítkách displeje pro umožnění odstranění stisknutého a/nebo uzamčeného stavu. |



Obr.A

## • Displej LCD - CDC13-BT

### Přehled ovladačů a symbolů

1. Kontrolka aktivace světla
2. Assist: indikátor zvolené úrovně asistence šlapání (číselná hodnota)
3. Error: kontrolka provozní závady
4. Kontrolka pro aktivaci funkce asistované chůze
5. Digitální rychloměr: ukazatel okamžité rychlosti ve fázi použití (km/h nebo MPH)
6. AVG: zobrazí průměrnou rychlost zaznamenanou při posledním použití (km/h nebo MPH)
7. MAX: zobrazení maximální rychlosti zaznamenané při posledním použití (km/h nebo MPH)
8. TRIP: zobrazení částečné ujeté vzdálenosti (km nebo míle)
9. ODO: zobrazení celkové ujeté vzdálenosti (km nebo míle)
10. Režim tempa odpovídající zvolenému stupni asistence šlapání (ECO-STD-Turbo)
11. Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie
12. M: tlačítko režimu (MODE)
13. Tlačítko změny a/nebo snížení hodnoty (-)
14. Tlačítko zapnutí/vypnutí
15. Tlačítko změny a/nebo zvýšení hodnoty (+)



### Popis funkcí

#### Zapnutí/vypnutí displeje

Stisknutím tlačítka ON/OFF na dobu alespoň 3 sekund zapnete nebo vypnete displej.

## Výběr úrovně asistence šlapání

Stisknutím příslušného tlačítka zvýšíte nebo snížíte zvolenou úroveň asistence šlapání. Volitelné úrovně asistence šlapání se pohybují mezi hodnotami 1 a 5 (Assist).

Úroveň asistence 1 určuje nastavení minimální elektrické podpory poskytované motorem (minimální výkon - režim použití ECO).

Úroveň asistence 2 a 3 určují nastavení elektrické podpory poskytované mezilehlým motorem (normální výkon - režim použití STD).

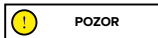
Úroveň asistence 4 a 5 určují nastavení maximální elektrické podpory poskytované motorem (maximální výkon - režim použití Turbo).

Výběr úrovně 0 vylučuje aktivaci elektrické podpory motoru.

## Aktivace asistované chůze

Zvolte úroveň asistence chůze rovnou 0 a poté stiskněte a podržte tlačítko - pro aktivaci funkce asistované chůze, která umožňuje aktivovat elektrickou podporu motoru až do maximální rychlosti 6 km/h.

Funkci vypnete přerušením stisknutí tlačítka -.



Funkce asistované chůze musí být používána v souladu s předpisy platnými v zemi použití a je povoleno jezdit na jízdním kole s asistovaným šlapáním pouze tak, že budete kráčet vedle kola a pevně a oběma rukama držet rukojeti řídítek.



Je přísně zakázáno aktivovat funkci asistované chůze, když sedíte na sedle jízdního kola s asistovaným šlapáním, aby se předešlo riziku zranění a poškození elektrických součástí výrobku.

## Rozsvícení/zhasnutí světla

Rychlým stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete a vypnete přední světlo (případně zadní světlo).

## Zobrazení údajů (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Dostupné údaje o rychlosti (AVG a MAX) a ujeté vzdálenosti (TRIP a ODO) se zobrazují střídavě a automaticky za sebou: AVG - MAX - TRIP - ODO.

Díčí údaje o využití (TRIP - AVG - MAX) se po vypnutí displeje automaticky vynulují.

## Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie se na displeji zobrazuje pomocí několika segmentů v rozmezí 0 až 5.

Přítomnost 5 segmentů udává maximální definovaný a okamžitě detekovaný procentuální rozsah nabití baterie.

Snížení počtu přítomných segmentů indikuje klesající úroveň nabití baterie a z toho vyplývající dojezd.

Indikátor stavu nabití baterie může kolísat v závislosti na způsobu používání jízdního kola s asistovaným šlapáním, např. při jízdě do kopce může zobrazená úroveň nabití rychle klesat, protože baterie spotřebovává mnohem více energie.

Jednotlivé segmenty udávají indikativně konkrétní rozsah nabití baterie zjištěný v daném okamžiku a nemusí nutně představovat poměrnou hodnotu zbývajícího dojezdu.

## Indikátor provozní závady

Pokud je v elektrickém a/nebo elektronickém systému výrobku zjištěna porucha, na displeji se zobrazí kontrolka Error a příslušný chybový kód.

| Chybový kód | Popis závady                                                      |
|-------------|-------------------------------------------------------------------|
| 2           | Závada používání páčky asistence chůze                            |
| 3           | Závada brzdového snímače                                          |
| 4           | Závada řídicí jednotky                                            |
| 7           | Přehřátí řídicí jednotky                                          |
| 8           | Ochrana proti vysokému napětí (napětí nad prahovou hodnotou)      |
| 10          | Závada motoru (nadměrná spotřeba proudu)                          |
| 11          | Závada Hallova snímače motoru                                     |
| 17          | Komunikační závada kabelového zapojení displeje a řídicí jednotky |
| 18          | Komunikační závada programování displeje a řídicí jednotky        |
| 19          | Závada brzdového snímače                                          |
| 20          | Blokace motoru                                                    |

### Konfigurace parametrů

Stisknutím tlačítka M po dobu přibližně 3 sekund vstoupíte do konfigurační nabídky; stisknutím tlačítka M po dobu přibližně 3 sekund opustíte konfigurační nabídku potvrzením zadaných parametrů.

Stisknutím tlačítek + nebo - vyberte požadovanou hodnotu jednotlivého parametru a potvrďte ji stisknutím tlačítka M (rychle pro přístup k dalšímu konfigurovatelnému parametru nebo po dobu asi 3 sekund pro opuštění konfigurační nabídky potvrzením zadaných parametrů).

Následuje posloupnost konfigurovatelných parametrů:

#### P1 - Měrná jednotka:

Stisknutím tlačítek + nebo - vyberte měrnou jednotku pro údaje o rychlosti a vzdálenosti zobrazené na displeji:

Mezinárodní metrický systém (km/h a km) nebo britský imperiální systém (MPH a míle)

#### P2 - uživatelské heslo zapnutí/vypnutí displeje:

Dostupné možnosti = on/off

OFF = volba údaje „off“, potvrzená stisknutím tlačítka M, vylučuje požadavek na zadání uživatelského hesla (identifikačního kódu), které uživateli umožní přístup a aktivaci displeje a plnou správu všech funkcí poskytovaných pro jízdní kolo s asistovaným šlapáním.

Ovladače a funkce displeje budou přístupné okamžitě po stisknutí tlačítka napájení.

ON = volbou údaje „on“, potvrzenou stisknutím tlačítka M, se aktivuje konfigurační parametr, který umožňuje aktivaci displeje a přístup ke všem funkcím předpokládaným pro kompletní správu jízdního kola s asistovaným šlapáním pouze po zadání uživatelského hesla (identifikačního kódu).

Příkazy a funkce displeje jsou po stisknutí tlačítka napájení přístupné pouze po zadání dříve nastaveného uživatelského hesla (P3).

#### P3 - uživatelské heslo:

Parametr zobrazený výhradně po předchozím výběru možnosti „ON“, který umožňuje uživateli umožnit konfiguraci přístupu k displeji výhradně zadáním hesla (číselný identifikační kód složený ze 4 číslic), které bylo předem nastaveno a potvrzeno následujícím způsobem:

- vyberte 4 číslice, které tvoří heslo, stlačením tlačítek + nebo - a potvrďte je jednotlivě stlačením tlačítka ON/OFF
- potvrďte čtyřmístný číselný identifikační kód stisknutím tlačítka M po dobu přibližně 3 sekund, čímž opustíte konfigurační nabídku potvrzením zadaných parametrů.

0000 - Heslo pro nastavení parametrů systému, přístupné pouze poprodejnímu servisu; pokud se na displeji zobrazují neobvyklé údaje o rychlosti (km/h a km) a ujeté vzdálenosti (MPH a míle), obraťte se na poprodejní servis a požádejte o příslušnou podporu: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Displej LCD – APT 500S

### Přehled ovladačů a symbolů



1. AVG: zobrazení průměrné rychlosti zaznamenané při posledním použití (km/h nebo MPH)
2. MAX: zobrazení maximální rychlosti zaznamenané při posledním použití (km/h nebo MPH)
3. Digitální rychloměr: ukazatel okamžité rychlosti ve fázi použití (km/h nebo MPH)
4. Kontrolka aktivace světel
5. Kontrolka okamžitého vypnutí motoru stisknutím brzdové páčky se snímačem vypnutí (je-li ve výbavě)
6. Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie
7. Indikátor zvolené úrovně asistence šlapání (číselná hodnota) nebo indikátor aktivace funkce asistované chůze (P)
8. Kontrolka aktivace asistenta šlapání odpovídající hodnotě rovné nebo větší než 1
9. Kontrolka detekce provozní závady
10. Time: zobrazení celkové doby používání (hodiny:minuty)
11. ODO: zobrazení celkové ujeté vzdálenosti (km nebo mile)
12. TRIP: zobrazení částečné ujeté vzdálenosti (km nebo mile)
13. Tlačítko změny a/nebo snížení hodnoty (-)
14. Tlačítko změny a/nebo zvýšení hodnoty (+)
15. M: tlačítko režimu (MODE)
16. Tlačítko zapnutí/vypnutí

### Popis funkcí

#### Zapnutí/vypnutí displeje

Stisknutím tlačítka ON/OFF na dobu alespoň 1 sekundy zapnete nebo vypnete displej.

#### Výběr úrovně asistence šlapání

Stisknutím tlačítka + nebo – zvýšíte nebo snížíte zvolenou úroveň asistence šlapání.

Displej je přednastaven tak, aby uživateli nabízel 5 různých úrovní asistence šlapání (hodnoty se pohybují od 1 do 5).

Úroveň asistence 1 poskytuje minimální elektrickou podporu motoru.

Úroveň asistence 5 poskytuje maximální elektrickou podporu motoru.

Výběr úrovně 0 vylučuje aktivaci elektrické podpory motoru.

Při konfiguraci displeje je možné změnit parametr pro rozsah volitelných úrovní asistence šlapání: 0-3, 0-5 a 0-9.

Tyto možnosti nemění minimální a maximální hodnotu elektrické podpory poskytované motorem, ale pouze umožňují různé rozložení úrovní asistence šlapání mezi minimální a maximální hodnotou, jak je popsáno v tabulce níže:



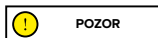
**Počet úrovní asistence šlapání**

| 3 (1-3) | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
|---------|---------|---------|
| -       | 1       | 1       |
| -       | -       | 2       |
| 1       | 2       | 3       |
| -       | -       | 4       |
| -       | 3       | 5       |
| 2       | -       | 6       |
| -       | 4       | 7       |
| -       | -       | 8       |
| 3       | 5       | 9       |

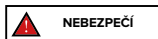
### Aktivace asistované chůze

Zvolte úroveň asistence šlapání 1 nebo vyšší a poté stiskněte a podržte tlačítko - pro aktivaci funkce asistované chůze, která umožňuje aktivovat elektrickou podporu motoru až do maximální rychlosti 6 km/h.

Funkci vypnete přerušením stisknutí tlačítka -.



Funkce asistované chůze musí být používána v souladu s předpisy platnými v zemi použití a je povoleno jezdit na jízdním kole s asistovaným šlapáním pouze tak, že budete kráčet vedle kola a pevně a oběma rukama držet rukojeti řídítek.



Je přísně zakázáno aktivovat funkci asistované chůze, když sedíte na sedle jízdního kola s asistovaným šlapáním, aby se předešlo riziku zranění a poškození elektrických součástí výrobku.

### Rozsvícení/zhasnutí světla

Stisknutím tlačítka + na dobu alespoň 1 sekundy rozsvítíte obrazovku displeje a zapnete nebo vypnete přední a zadní světlo.

### Zobrazení údajů (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Rychlým stisknutím tlačítka M se postupně zobrazí dostupné údaje o použití pro rychlost (AVG a MAX), vzdálenost (TRIP a ODO) a dobu trvání (Time).

AVG - MAX: údaj se dočasně zobrazí na digitálním otáčkoměru a poté se automaticky vynulují údaje o okamžité rychlosti.

TRIP - ODO - Time: vybraný údaj zůstane trvale zobrazen, dokud displej nevypnete.

Současným stisknutím tlačítek + a - na 1 sekundu vynulujete údaje AVG, MAX, TRIP a TIME.

### Indikátor zbývajících úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie se na displeji zobrazuje pomocí několika segmentů v rozmezí 0 až 5.

Přítomnost 5 segmentů udává maximální definovaný a okamžitě detekovaný procentuální rozsah nabití baterie.

Snížení počtu přítomných segmentů indikuje klesající úroveň nabití baterie a z toho vyplývající dojezd.

Indikátor stavu nabití baterie může kolísat v závislosti na způsobu používání jízdního kola s asistovaným šlapáním, např. při jízdě do kopce může zobrazená úroveň nabití rychle klesat, protože baterie spotřebovává mnohem více energie.

Jednotlivé segmenty udávají indikativně konkrétní rozsah nabití baterie zjištěný v daném okamžiku a nemusí nutně představovat poměrnou hodnotu zbývajících dojezdu.

### Indikátor provozní závady

Pokud je v elektrickém a/nebo elektronickém systému výrobku zjištěna porucha, na displeji se zobrazí příslušná kontrolka a odpovídající chybový kód.

| Chybový kód | Popis závady                                                 |
|-------------|--------------------------------------------------------------|
| 04          | Závada akceleračtoru                                         |
| 06          | Ochrana proti nízkému napětí (napětí pod prahovou hodnotou)  |
| 07          | Ochrana proti vysokému napětí (napětí nad prahovou hodnotou) |
| 08          | Závada Hallova snímače motoru                                |
| 09          | Porucha fázového vedení motoru                               |
| 10          | Přehřátí řídicí jednotky                                     |
| 11          | Přehřátí motoru                                              |
| 12          | Závada snímače proudu                                        |
| 13          | Přehřátí baterie                                             |
| 14          | Závada motoru                                                |
| 21          | Závada snímače rychlosti                                     |
| 22          | Závada BMS                                                   |
| 30          | Komunikační závada                                           |

### Konfigurace parametrů

Stisknutím tlačítka M po dobu alespoň 2 sekund vstoupíte do konfigurační nabídky a poté rychlým stisknutím tlačítka M potvrdíte zadání a zobrazíte další konfigurovatelný parametr.

Stisknutím tlačítek + nebo - vyberete požadovanou hodnotu jednotlivého parametru a potvrdíte ji stisknutím tlačítka M (rychle pro přístup k dalšímu parametru nebo po dobu alespoň 2 sekund pro ukončení konfigurační nabídky).

Následuje posloupnost konfigurovatelných parametrů:

S7 - Měrná jednotka:

stisknutím tlačítek + nebo - vyberete měrnou jednotku pro údaje o rychlosti a ujeté vzdálenosti zobrazené na displeji:

mezinárodní metrický (km/h a km) nebo britský imperiální (MPH a míle) systém B1 - Podsvícení:

stiskněte tlačítka + nebo - pro změnu úrovně osvětlení obrazovky displeje (volitelné hodnoty od 1 do 5).

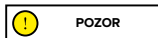
OFF - Automatické vypnutí:

stisknutím tlačítek + nebo - nastavíte minuty, po kterých se displej automaticky vypne (volitelné hodnoty od 1 do 15).

Funkce se deaktivuje výběrem hodnoty 0.

Hd - Systémový parametr:

Výchozí hodnota = 28



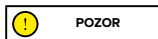
Pokud se na displeji zobrazí nesprávné údaje o rychlosti a vzdálenosti, obnovte správnou hodnotu pomocí tlačítek + nebo -.

Pd - Heslo:

zadejte heslo „1919“ pomocí tlačítek + nebo - a každou číslici potvrdíte stisknutím tlačítka M, abyste získali přístup k dalším konfigurovatelným provozním parametrům.

SL - omezovač rychlosti:

stisknutím tlačítek + nebo - zvýšíte nebo snížíte nastavený rychlostní limit (volitelné hodnoty od 10 do 100).



V souladu s požadavky evropské směrnice 2002/24/ES se svalová podpora šlapání poskytovaná elektrickým motorem dodávaným s výrobkem automaticky deaktivuje při dosažení rychlosti 25 km/h, i když je nastavená hodnota vyšší.

HL - Systémový parametr: Výchozí hodnota = 6



## POZOR

Pokud se na displeji zobrazí nesprávné údaje o rychlosti a vzdálenosti, obnovte správnou hodnotu pomocí tlačítek + nebo -.

PA - Počet volitelných úrovní asistence šlapání:

stisknutím tlačítek + nebo - nastavíte počet volitelných úrovní asistence při šlapání během používání výrobku.

Volitelné hodnoty:

UbE = testovací hodnota, nenastavovat

0-3 = 3 volitelné úrovně asistence šlapání (od 1 do 3)

0-5 = 5 volitelné úrovně asistence šlapání (od 1 do 5)

0-9 = 9 volitelné úrovně asistence šlapání (od 1 do 9)

## 7. Baterie

Jízdní kolo s asistovaným šlapáním spouští a napájí své elektrické a elektronické funkce prostřednictvím lithium-iontové baterie dodávané s výrobkem, která je správně nabitá a nainstalovaná.

### Li-Ion baterie - verze vybavení Performance Pro



- A. Nabíjecí zásuvka pro nabíječku baterie
- B. Indikátor stavu zbývajících nabití baterie

### Li-Ion baterie - verze vybavení Performance Pro +/-Performance +



- A. Nabíjecí zásuvka pro nabíječku baterie
- B. Indikátor stavu zbývajících nabití baterie

### Li-Ion baterie - verze vybavení Performance



- A. Nabíjecí zásuvka pro nabíječku baterie
- B. Indikátor stavu zbývajících nabití baterie
- C. Odemykací zařízení



## Vyjmutí a vložení baterie

Baterii lze z kola vyjmout, aby se zabránilo krádeži, kvůli dobíjení nebo pro uchování v optimálních podmínkách.

**Vyjmutí baterie:**

Zasuňte dodaný klíč do zámku na rámu a po otočení klíče do odemkací polohy vyjměte baterii z jejího uložení v rámu.

Vyjmutí z baterie dodávané s verzí Performance vyžaduje další postup odemknutí pomocí zařízení nacházejícího se na samotné baterii.

**Vložení baterie:**

Vložte baterii do jejího uložení integrovaného do rámu kola a zajistěte ji otočením klíče do uzamčené polohy (je-li jím vybavena).

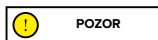
Zkontrolujte, zda je baterie správně nainstalována a zajištěna, a to tak, že se ji pokusíte pevně vyjmout a/nebo se ujistíte, že je pevně ukotvena k rámu a nepohybuje se.

## Nabití baterie

Před prvním použitím kola s asistovaným šlapáním je nutné baterii plně nabit pomocí dodané nabíječky.

Průměrnou dobu úplného nabití baterie, která se liší v závislosti na úrovni zbytkového nabití baterie, lze odhadnout podle následujícího grafu.

**Doporučuje se nabíjet baterii pomocí nabíječky po každém použití jízdního kola s asistovaným šlapáním.**



Používejte pouze dodanou nabíječku baterie nebo schválený model se stejnými technickými parametry a dbejte na dodržování příslušných postupů a bezpečnostních opatření uvedených na nabíječce nebo v návodu.

| EPAC              | Nabíječka baterie VSTUP | Nabíječka baterie VÝSTUP | Doba nabíjení |
|-------------------|-------------------------|--------------------------|---------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)        | 5-7 h         |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)        | 5-7 h         |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)        | 5-7 h         |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max)        | 5-7 h         |

Ujistěte se, že je jízdní kolo s asistovaným šlapáním vypnuté a že je vypnutá/deaktivovaná baterie (pokud to model baterie dodávaný s výrobkem vyžaduje).

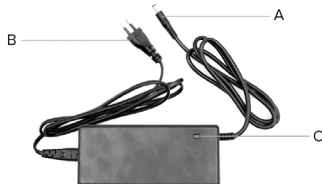
Ujistěte se, že jsou nabíječka, zástrčka nabíječky a port pro nabíjení baterie suché.

Připojte zástrčku nabíječky do zásuvky pro nabíjení baterie a poté do síťové zásuvky (230V/50Hz).

Během nabíjecího cyklu baterie svítí na nabíječce červená kontrolka LED. Následně rozsvícení zelené kontrolky LED signalizuje, že byl cyklus nabíjení baterie dokončen.

Odpojte zástrčku nabíječky od nabíjecí zásuvky a poté od síťové zásuvky.

- A. Zástrčka pro nabíjení baterie
- B. Napájecí zástrčka
- C. LED kontrolka stavu nabití baterie





Použití jiné než dodané, nevhodné nebo neschválené nabíječky pro nabíjení baterie výrobku může mít za následek poškození baterie nebo jiná potenciální rizika.

Nikdy nenabíjejte výrobek bez dozoru.

Během nabíjení výrobek nezapínejte ani na něm nejezděte.

Při nabíjení uchovávejte mimo dosah dětí. Během používání nabíječky na ni nic nepokládejte a nedovolte, aby se do ní dostala jakákoli tekutina nebo kov.

Během nabíjecího cyklu se nabíječka přehřívá.

Nenabíjejte výrobek ihned po použití. Před nabíjením nechte výrobek vychladnout.

Výrobek nesmí být nabíjen po dlouhou dobu. Přebíjení snižuje životnost baterie a představuje další potenciální rizika.

Doporučuje se nenechat výrobek zcela vybit, aby nedošlo k poškození baterie a ztrátě účinnosti.

Poškození způsobené prodlouženým dobíjením je nevratné a nevztahuje se na něj omezená záruka. Jakmile dojde k poškození, baterii nelze nabít (demontáž baterie nekvalifikovaným personálem je zakázána, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat nebo dokonce vážnou bezpečnostní nehodu).

Baterii nabíjejte v pravidelných intervalech (alespoň jednou za 3 až 4 týdny), i když jízdní kolo s asistovaným šlapáním delší dobu nepoužíváte.

Baterii nabíjejte v suchém prostředí, mimo dosah hořlavých materiálů (např. materiálů, které by mohly vzplanout), nejlépe při vnitřní teplotě 15-25 °C, nikdy však při teplotě nižší než 0 °C nebo vyšší než + 45 °C.

Provádějte pravidelnou vizuální kontrolu nabíječky a nabíjecích kabelů. Pokud je nabíječka zjevně poškozená, nepoužívejte ji.

### Výdrž a životnost baterie

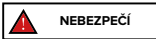
Výdrž baterie dodávané s jízdním kolem s asistovaným šlapáním, a tedy i odhadovaný počet ujetých kilometrů, se může výrazně lišit v závislosti na konkrétním způsobu použití (celková přepravovaná zátěž, svalový příspěvek poskytnutý řidičem, zvolená úroveň elektrické podpory šlapání, četnost rozjezdů/opakovaných rozjezdů), mechanickém a elektrickém stavu výrobku (tlak a opotřebení pneumatik, úroveň účinnosti baterie) a vnějších vlivech (stoupání a povrch vozovky, povětrnostní podmínky).

V průběhu času se kapacita a výkon baterie snižují v důsledku fyziologického elektrochemického poškození jejích článků.

Přesnou délku životnosti nelze předpovědět, protože závisí především na způsobu použití a namáhání, kterému je vystavena.

Aby se podpořila dlouhá životnost baterie, je vhodné ji skladovat na suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla a nejlépe při vnitřní teplotě 15-25 °C, nikdy však při teplotě nižší než 0 °C nebo vyšší než + 45 °C, dobíjet ideálně při pokojové teplotě, a při používání se vyvarovat přebíjení nebo úplnému vybití a baterii pravidelně dobíjet, i když se jízdní kolo s asistovaným šlapáním delší dobu nepoužívá (alespoň jednou za 3 až 4 týdny).

Obecně platí, že chladné počasí snižuje výkonnost baterie. V případě zimního provozu se doporučuje baterii nabít a skladovat při pokojové teplotě a vložit ji do jízdního kola s asistovaným šlapáním až krátce před použitím.



### Upozornění týkající se baterie

Baterie se skládá z lithium-iontových článků a chemických prvků, které jsou nebezpečné pro zdraví a životní prostředí. Výrobek nepoužívejte, pokud z něj vychází zápach, látky nebo nadměrné teplo.

- Nevyhazujte výrobek ani baterii do komunálního odpadu.
- Koncový uživatel odpovídá za likvidaci elektrických a elektronických zařízení a baterií v souladu se všemi příslušnými předpisy.
- Nepoužívejte použité, vadné a/nebo neoriginální baterie jiných modelů nebo značek.
- Nenechávejte baterii v blízkosti zdrojů ohně nebo tepla. Nebezpečí požáru a výbuchu.
- Baterii neotevírejte ani nerozebírejte, nezasahujte do ní, neházejte s ní, nepropichujte ji ani k ní nepřipevňujte žádné předměty.
- Nedotýkejte se látek vytékajících z baterie, protože obsahuje nebezpečné látky. Nedovolte, aby se baterie dotýkala dětí nebo zvířat.
- Baterii nepřebíjejte ani nezkratujte. Nebezpečí požáru a výbuchu.

- Nikdy nenechávejte baterii během nabíjení bez dozoru. Nebezpečí požáru! Nikdy nepřipojujte nabíjecí zásuvku ke kovovým předmětům.
- Baterii neponořujte ani nevystavujte působení vody, deště nebo jiných kapalných látek.
- Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření, nadměrnému teplu nebo chladu (například nenechávejte výrobek nebo baterii delší dobu v autě na přímém slunci), prostředí s výbušnými plyny nebo plameny.
- Nepřepravujte ani neukládejte baterii s kovovými předměty, jako jsou sponky do vlasů, náhrdelníky apod. Kontakt kovových předmětů s kontakty baterie může způsobit zkrat s následkem fyzického zranění nebo smrti.

## 8. Uvedení do provozu

Před zahájením používání jízdního kola s asistovaným šlapáním je kromě kontroly stavu nabití a správné instalace baterie, aby bylo umožněno řádné používání na silnici a zajištění efektivní a bezpečný provoz výrobku, vždy vhodné pečlivě zkontrolovat jednotlivé díly a provést potřebné seřízení příslušných mechanických součástí, a to buď přímo, nebo s pomocí specializované služby, viz: seřízení a dotažení sedla a sedlovky, seřízení a dotažení řídítek a představce, seřízení brzd, seřízení převodů, promazání řetězu a převodů, kontrola kol a tlaku v pneumatikách, všeobecná kontrola správného dotažení upevňovacích šroubů, rychloupínáků a průchozích čepů, jakož i všeobecná kontrola, zda jsou všechny díly v pořádku.

### Sedlo

Poloha na kole je velmi důležitá pro zajištění co největšího pohodlí při používání výrobku, umožnění správného šlapání a předcházení bezpečnostním problémům.

Z tohoto důvodu je důležité, aby sedlo a sedlovka byly umístěny a nastaveny tak, aby vyhovovaly uživatelské tělesné stavbě.

Pro nastavení výšky sedla je nutné povolit objímku, která utahuje sedlovku v rámu, a zvednout nebo snížit ji podle vašich potřeb, přičemž je třeba dávat pozor, abyste ji nevytáhli za hranici uvedenou na objímce a vyhnuli se tak riziku možného prasknutí rámu; jakmile je požadovaná poloha definována v souladu s bezpečnostními opatřeními týkajícími se vytažení sedlovky, zafixujte ji správným utažením objímky, aby se zabránilo jejímu pohybu a/nebo nestabilitě.

Obecně se doporučuje nastavit výšku sedla tak, že zkontrolujete, zda je při položení nohy na pedál v nejnižším bodě otáčení příslušná noha téměř úplně natažená.

Pro nastavení sklonu a předsunutí (je-li to předvídáno) sedla je nutné povolit relativní upevňovací systém v držáku sedlovky, aby bylo možné nastavit požadovanou polohu z hlediska sklonu a předsunutí sedla, a poté upevňovací systém správně utáhnout, aby se zabránilo vůlům a pohybům.

### Řídítka

Chcete-li nastavit polohu a úhel řídítek, uvolněte upínací systém na představci řídítek, otočte řídítka do požadované polohy a zajistíte je utažením upínacího systému tak, aby se řídítka nemohla pohybovat.

### Brzdy

Brzdový systém instalovaný na výrobku zahrnuje kotoučové brzdy, mechanické nebo hydraulické, které lze ovládat na předním a zadním kole pomocí příslušných páček na řídítkách.

Brzdová páčka umístěná na pravé straně řídítek ovládá zadní brzdu a umožňuje zastavení zadního kola, zatímco brzdová páčka umístěná na levé straně řídítek ovládá přední brzdu a umožňuje zastavení předního kola.

Brzdové páčky, přední a zadní, musí být umístěny a orientovány tak, aby se maximalizovala jejich ergonomie tím, že se upřednostní přirozená poloha ruky a prstů používaných k jejich ovládání, minimalizuje se síla a čas potřebný k aktivaci brzd a čas zachová se možnost jejich dobré modulace.

Brzdové páčky instalované na výrobcích Performance a Performance+, tedy na verzích s elektromotorem umístěným v zadním náboji se snímači a řídicí elektronikou, které nejsou integrovány do centrální pohonné jednotky (viz Performance Pro a Performance+), jsou samostatně vybaveny zařízením (snímačem vypnutí), jehož prostřednictvím dojde při aktivaci brzdové páčky, ke které je připojena, k okamžitému elektronickému odpojení hnací síly motoru.

Zkontrolujte funkčnost brzd zkouškou brzdění při nízké rychlosti (max. 6 km/h) v oblasti bez překážek.

Postupné opotřebení brzdových destiček namontovaných na příslušných třmenech zmenšením jejich tloušťky vyžaduje, aby se příslušné brzdové páčky pohybovaly dále tak, aby vyvinuly stejnou brzdnu sílu.

Pokud je brzdový systém dodáván s výrobkem vybaven mechanickým kotoučem, bude pro kompenzaci tohoto typu opotřebení nutné působit na seřizovací kroužkovou matici brzdového lanka, která se nachází za příslušnou páčkou, aby se obnovily optimální brzdící podmínky; pokud dojde k nadměrnému opotřebení brzdových destiček, bude nutné je vyměnit.

V případě hydraulických kotoučových brzd se postupně opotřebení destiček instalovaných na příslušných třmenech zmenšením jejich tloušťky automaticky kompenzuje ventilovým systémem dodávaným s brzdovým systémem, což zaručuje stejnou brzdnou účinnost až do vyčerpání destiček a nutnosti jejich výměny.

### Převodové ústrojí

Lankový systém řazení dodávaný s výrobkem je indexovaný a umožňuje měnit převodový poměr a metrický rozvoj šlapání působením na ovládací zařízení na řídítkách, které určuje boční pohyb řetězu na příslušném řetězovém kole kazety instalované na zadním kole prostřednictvím příslušné přehazovačky.

Zkontrolujte správnou funkčnost převodovky a její seřízení, jakož i čistotu a dostatečné mazání řetězu a převodových kol.

### Kola a pneumatiky

Zkontrolujte, zda jsou paprsky správně vycentrovány, správně napnuté a zda jsou průchozí osy a/nebo rychloupínáky předního kola (pokud jsou namontovány) správně namontovány a utaženy.

Zkontrolujte přítomnost a správnou instalaci odrazek.

Zkontrolujte stav a opotřebení pneumatik: nesmí na nich být žádné řezy, praskliny, cizí tělesa, abnormální vyboulení, obnažené pláště nebo jiná poškození.

Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle konkrétního rozsahu minimálních a maximálních hodnot na bočnici pneumatik (příslušná hodnota tlaku by měla být přizpůsobena přepravované hmotnosti, povětrnostním podmínkám a stavu vozovky).

Správně nahuštěné pneumatiky nejen zlepšují skluz kola, ale také snižují riziko propíchnutí a poškození.

## 9. Úschova, údržba a čištění

Abyste byla zajištěna a zachována dobrá úroveň bezpečnosti a funkčnosti výrobku v průběhu času, musí být pravidelně kontrolován a udržován.

Některé operace ovládání a údržby může provádět přímo uživatel nebo kdokoli se základními mechanickými dovednostmi, manuální zručností a vhodným nářadím.

Jiné operace vyžadují odborné znalosti a specifické nástroje kvalifikované obsluhy.

Prodejce vám bude schopen poskytnout veškeré informace týkající se kontrolních úkonů, které může provádět přímo uživatel, a bude schopen navrhnout, které běžné údržbové úkony by měly být prováděny pravidelně v závislosti na intenzitě a podmínkách používání výrobku.

Veškerou údržbu provádějte s odpojenou baterií a dbejte na to, abyste jízdní kolo opěli o stojan.

Různé součásti, z nichž se výrobek skládá, podléhají různým formám opotřebení v důsledku používání.

Doporučuje se zejména pravidelná kontrola a údržba následujících součástí: pneumatiky, kola, brzda, převodovka, řetěz, odpružení a rám.

**Pneumatiky** instalované na výrobku podléhají fyziologickému opotřebení během času, které může být zvýrazněno specifickým způsobem používání a prostředím, a podléhají přirozenému tvrdnutí pryžové směsi v průběhu času.

Neustále kontrolujte správný tlak v duších instalovaných v pneumatikách, abyste snížili riziko propíchnutí, omezili proces poškození a zajistili bezpečnější a efektivnější používání výrobku.

Pravidelně kontrolujte opotřebení a stárnutí pneumatik a v případě potřeby je vyměňte za pneumatiky stejných vlastností.

Správná údržba **kol**, které se v důsledku používání opotřebovávají, vyžaduje jejich pravidelnou kontrolu, aby se zajistilo jejich správné vycentrování a rovnoměrné a správné napnutí paprsků podle typu ráfku; ložiska nábojů se musí kontrolovat, čistit a mazat nebo v případě potřeby vyměnit.

Celistvost ráfků dodaných s výrobkem je třeba neustále kontrolovat, zda nejsou deformované, promáčklé, prasklé a/nebo zda nevykazují jiné známky koroze a poškození, které by z bezpečnostních důvodů vyžadovaly výměnu.

Abyste byla zajištěna dobrá funkčnost **brzd**, je třeba kromě pravidelné kontroly stavu opotřebení a neporušenosti kotoučů a třmenů pravidelně vyměňovat brzdové destičky namontované na příslušných třmenech, když dosáhnou tloušťky nejméně 1 mm.

Pokud je výrobek vybaven mechanickými kotoučovými brzdami, je nutné pravidelně kontrolovat stav opotřebení ocelových lanek uvnitř pláště brzdového systému a vyměnit je, aby se předešlo riziku jejich přetržení.

Pokud je výrobek vybaven hydraulickými kotoučovými brzdami a zaznamenáte pokles brzdícího účinku, bude nutné odvědušnit nebo vyměnit minerální olej v okruhu hydraulického systému.

Správná funkčnost hnacího ústrojí jízdního kola s asistovaným šlapáním je zajištěna řádnou údržbou a seřízením příslušných součástí.

Lankový systém **převodovky** dodávaný s výrobkem, který je během používání vysoce namáhanou součástí a pracuje pod mechanickým napětím, je náchylný ke snadné ztrátě seřízení; stálost a/nebo obnovení správných provozních podmínek



indexované zadní převodovky jsou zajištěny odpovídajícím seřízením přehazovačky (šrouby na konci zdvihu) a seřízením lanka zadní převodovky.

**Řetěz** a jeho ozubená převodová kola podléhají opotřebení v důsledku používání, a aby byla zaručena jejich celistvost a správná funkce z hlediska plynulosti a tichosti, je třeba je pravidelně čistit a mazat specifickými přípravky (kapacími nebo stříkacími, suchými nebo mokrymi), vhodnými pro dané roční období a způsob používání výrobku, a pravidelně je vyměňovat.

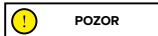
Mazání by mělo být prováděno až po řádném vyčištění a odmaštění příslušných dílů, a to zejména v případě použití olejových maziv, přičemž je třeba dbát na odstranění přebytkového maziva.

Přední a zadní **odpružení** (tam, kde jsou přítomna) nelze nastavit, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak, a protože nevyžadují zvláštní údržbu, vyžadují pouze pravidelné ověřování správné funkčnosti a absence vůle.

Mazivo (pokud je přítomno) nezbytné pro správnou funkčnost odpružení nainstalovaných na výrobku je již přítomno uvnitř příslušných šoupátek, proto nezabývejte další mazání.

**Rám** výrobku musí být pravidelně kontrolován, aby se vyloučila přítomnost jakýchkoli příznaků prasklin a/nebo takzvané „únavy materiálu“ a aby bylo možné včas přijmout opatření ke snížení a/nebo odstranění rizika poškození a/nebo prasknutí.

Doporučuje se pečlivě zkontrolovat každou upevňovací součást výrobku a provádět preventivní a pravidelné všeobecné kontroly správného utažení samojistných matic a upevňovacích šroubů, které mohou v důsledku používání a v průběhu času ztrácet svou účinnost.



Po každé běžné údržbě je nutné zkontrolovat bezchybnou funkci všech ovládacích prvků.

#### **Poznámky k údržbě**

Veškeré údržbové práce se musí provádět s odpojenou baterií.

Během každé fáze údržby musí být obsluha vybavena nezbytným vybavením pro prevenci nehod. Nástroje používané k údržbě musí být vhodné a kvalitní.

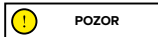
Jako čisticí prostředky nepoužívejte benzin nebo hořlavá rozpouštědla, ale vždy používejte nehořlavá a netoxická rozpouštědla. Co nejvíce omezte používání stlačeného vzduchu a chraňte se brylemi s bočními štíty.

Při provádění kontroly nebo údržby nikdy nepoužívejte jako osvětlovací prostředek otevřený oheň.

Po každé údržbě nebo seřízení se ujistěte, že mezi pohyblivými částmi elektrokola nezůstaly žádné nástroje ani cizí tělesa.

V tomto návodu nejsou uvedeny informace o demontáži a mimořádné údržbě, protože tyto operace musí vždy a výhradně provádět servisní personál autorizovaného prodejce.

Asistenční služba vám poskytne veškeré informace a zodpoví všechny vaše dotazy, abyste se mohli o své jízdní kolo s asistovaným šlapáním starat a zajistit jeho dokonalý výkon.



#### **Čištění**

Čištění jízdního kola s asistovaným šlapáním je nejen otázkou estetiky, ale umožňuje také okamžitě odhalit případné závady na kole.

K mytí výrobku po nezbytném vyjmutí baterie použijte nejlépe houbu a/nebo měkký hadřík a vodu, případně s přidavkem speciálního neutrálního čistícího prostředku, a dbejte zvláštní opatrnosti při manipulaci s elektronickými částmi.

Je naprosto zakázáno směřovat proudy tlakové vody na elektrické části, motor, displej a baterii. Po umytí je důležité vysušit všechny umyté součásti, jakož i podvozek a brzdové plochy druhým měkkým hadříkem a/nebo je zcela vysušit nízkotlakým stlačeným vzduchem a zkontrolovat, zda na elektrických součástech nezůstaly zbytky vlhkosti.

Pokud jsou na těle výrobku skvrny, očistěte je vlhkým hadříkem. Pokud skvrny přetrvávají, naneste na ně neutrální mýdlo, vyčistěte je zubním kartáčkem a poté je otřete vlhkým hadříkem.

Výrobek nečistěte alkoholem, benzinem, parafínem ani jinými korozivními a těkavými chemickými rozpouštědly, aby nedošlo k jeho vážnému poškození.



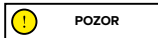
**Všechny úkony čištění jízdního kola s asistovaným šlapáním musí být prováděny s vyjmutou baterií.**

Vniknutí vody do baterie může způsobit poškození vnitřních obvodů, riziko požáru nebo výbuchu. Pokud existuje jakákoli pochybnost, že do baterie vnikla voda, okamžitě přestaňte baterii používat a vraťte ji ke kontrole do technického servisu nebo k prodejci.

## Uchovávání a skladování

Pokud má být jízdní kolo s asistovaným šlapáním skladováno a uchováváno po delší dobu bez provozu, je nutné jej skladovat v uzavřeném prostředí, na suchém, chladném a pokud možno větraném místě a dbát na provedení následujících úkonů:

- Proveďte generální čištění jízdního kola s asistovaným šlapáním.
- Vyměňte baterii dodanou s jízdním kolem s asistovaným šlapáním z jejího uložení a po její deaktivaci pomocí příslušného klíče nebo vypínače (je-li jím vybavena), ji skladujte na suchém místě, mimo dosah hořlavých materiálů (např. materiálů, které by mohly vzplanout), nejlépe při vnitřní teplotě 15-25 °C, nikdy ne pod 0 °C nebo nad + 45 °C, a provádějte pravidelné cykly dobíjení, abyste zabránili příliš nízkému poklesu napětí baterie, což by mohlo způsobit její poškození a ztrátu účinnosti.
- Chraňte vystavené elektrické kontakty antioxidačními přípravky.
- Namažte všechny povrchy, které nejsou chráněny, nátěrem nebo antikorozií úpravou.



Výrobek neuchovávejte ani neskladujte ani neukládejte delší dobu venku nebo uvnitř vozidla. Nadměrné sluneční záření, přehřátí a nadměrný chlad urychlují stárnutí pneumatik a ohrožují životnost výrobku i baterie. Nevystavujte ji dešti ani vodě, nepoňujte ji a nemýjte vodou.

## Zvedání

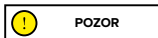
Vzhledem k hmotnosti jízdního kola s asistovaným šlapáním by jej měly zvedat dvě dospělé osoby, a to maximálně opatrně, aby se předešlo riziku zranění osob (přimáčknutí a úrazu) a poškození majetku (nárazy a střety).



## Doprava

Abyste byla zajištěna bezpečná přeprava jízdního kola s asistovaným šlapáním, ať už v prostoru pro cestující dopravního prostředku nebo mimo něj (např. nosič jízdních kol), kromě předchozího vyjmutí baterie a na ní instalovaných součástí příslušenství ji ukotvěte pomocí vhodných upevňovacích materiálů (popruhy nebo lan) a upevňovacích zařízení, která jsou v dobrém stavu a instalována tak, aby nedošlo k poškození rámu, lan a dalších částí výrobku.

Je odpovědností uživatele, aby zajistil vhodnost zařízení používaného k přepravě výrobku vybavením a instalací zařízení (např. nosičů kol) v souladu s předpisy schválenými a povolenými v zemi použití.



Výrobce neručí za poškození způsobená zvedáním a/nebo přepravou jízdního kola s asistovaným šlapáním po dodání.

## 10. Odpovědnost a obecné záruční podmínky

Řidič na sebe přebírá veškerá rizika spojená s nepoužíváním přílby a dalších ochranných pomůcek. Řidič je povinen dodržovat příslušné místní předpisy upravující:

1. minimální povolený věk řidiče
2. omezení typu řidičů, kteří mohou výrobek používat
3. všechny ostatní regulační aspekty

Řidič je rovněž povinen udržovat výrobek v čistotě a v bezvadném stavu, pečlivě provádět bezpečnostní kontroly, za které odpovídá, jak je popsáno v předchozích bodech, nijak s výrobkem nemanipulovat a uchovávat veškerou dokumentaci týkající se údržby.

Společnost neodpovídá za způsobené škody a nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na majetku nebo osobách v případech, kdy:

- výrobek je používán nesprávně nebo v rozporu s návodem k použití;
- jsou na výrobku, po jeho zakoupení, prováděny změny nebo zásahy na všech nebo některých jeho součástech.

V případě nesprávné funkčnosti výrobku z příčin, které nelze přičítat chybnému chování řidiče, a pokud se chcete seznámit se všeobecnými záručními podmínkami, obraťte se na svého prodejce nebo navštivte internetové stránky [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

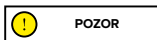
Jakékoli poruchy nebo závady způsobené náhodnými událostmi a/nebo přičitatelné odpovědnosti Kupujícího, nebo používáním Výrobku, které není v souladu s jeho určením a/nebo s ustanoveními technické dokumentace přiložené k Výrobku, nebo v důsledku neseřízení mechanických částí, přirozeného opotřebení opotřebitelných materiálů nebo způsobené chybami při montáži, nedostatečnou údržbou a/nebo používáním Výrobku, které není v souladu s návodem, jsou vždy vyloučeny z rozsahu Zákonné záruky na Výrobky.

Například je třeba považovat za vyloučené ze zákonné záruky na výrobky:

- škody způsobené nárazy, náhodnými pády nebo srážkami, propíchnutím;
- poškození způsobená používáním, vystavením nebo skladováním v nevhodném prostředí (např. přítomnost deště a/nebo bláta, vystavení vlhkosti nebo nadměrnému zdroji tepla, kontakt s písekem nebo jinými látkami);
- škody způsobené nepříznivým mechanickým částí, brzd, řídítek, pneumatik atd. k provozu na pozemních komunikacích a/nebo jejich údržbě; nesprávnou instalací a/nebo montáží dílů a/nebo součástí;
- přirozené opotřebení opotřebitelných materiálů: kotoučové brzdy (např. destičky, třmeny, kotouče, kabely), pneumatiky, plošiny, těsnění, ložiska, LED světla a žárovky, stojánek, řídítka, blatníky, gumové díly (plošina), svazky kabelových konektorů, masky a samolepky atd.;
- nesprávná údržba a/nebo nesprávné používání baterie výrobku;
- manipulace s částmi výrobku a/nebo jejich namáhání;
- nesprávná nebo nedostatečná údržba nebo úprava výrobku;
- nesprávné používání výrobku (např: nadměrné zatížení, použití v soutěžích a/nebo pro komerční pronájem nebo půjčování);
- údržba, opravy a/nebo technické zásahy na Výrobku prováděné neoprávněnými třetími stranami;
- škody na výrobcích vzniklé v důsledku přepravy, pokud tuto přepravu provádí Kupující;
- poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů.

Prostudujte si nejnovější verzi záručních podmínek, která je k dispozici na internetových stránkách [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/).

## 11. Informace o likvidaci



**Zpracování elektrických nebo elektronických zařízení na konci životnosti (platí ve všech zemích EU a dalších evropských systémech s odděleným sběrem)**



Tento symbol na výrobku nebo na obalu označuje, že s výrobkem se nesmí nakládat jako s běžným komunálním odpadem, ale musí být předán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly být způsobeny jeho nevhodnou likvidací.

Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci a likvidaci tohoto výrobku získáte od místní služby pro likvidaci odpadu nebo v obchodě, kde jste jej zakoupili.

V každém případě musí být likvidace provedena v souladu s předpisy platnými v zemi nákupu.

Spotřebitelé jsou zejména povinni nelikvidovat OEEZ jako komunální odpad, ale podílet se na odděleném sběru tohoto druhu odpadu prostřednictvím dvou způsobů odevzdání:

- do městských sběrných center (nazývaných také sběrné dvory), přímo nebo prostřednictvím sběrných služeb městských společností, pokud jsou k dispozici;
- na prodejních místech nových elektrických a elektronických zařízení.

Zde je možné bezplatně odevzdat velmi malé OEEZ (s nejdelší stranou menší než 25 cm), zatímco větší lze odevzdat v režimu 1 za 1, tj. odevzdáním starého výrobku při zakoupení nového se stejnými funkcemi.

Kromě toho je režim 1 za 1 zaručen vždy při nákupu nového EEZ spotřebitelem, bez ohledu na velikost OEEZ.

V případě nezákonné likvidace elektrických nebo elektronických zařízení mohou být uplatněny zvláštní sankce stanovené platnými právními předpisy o ochraně životního prostředí.

Pokud OEEZ obsahuje baterie nebo akumulátory, musí být odstraněny a podrobeny zvláštnímu oddělenému sběru.

**Zpracování vybitých baterií (platí ve všech zemích Evropské unie a v dalších evropských systémech s odděleným sběrem)**



Tento symbol na výrobku nebo na obalu označuje, že s baterií se nesmí nakládat jako s běžným komunálním odpadem. U některých typů baterií může být tento symbol použit v kombinaci s chemickým symbolem.

Pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova, přidávají se chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb).

Zajištěním správné likvidace baterií pomáháte předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které by jinak mohly být způsobeny jejich nevhodnou likvidací. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. V případě výrobků, které z důvodu bezpečnosti, výkonu nebo ochrany dat vyžadují pevné připojení k vnitřní baterii, musí být vyměněny pouze kvalifikovaným servisním personálem.

Po skončení životnosti výrobku jej odevzdejte do vhodných sběrů zaměřených na likvidaci elektrických a elektronických zařízení: tím zajistíte, že bude správně naloženo i s baterií uloženou uvnitř.

Podrobnější informace o způsobu likvidace použité baterie nebo výrobku získáte od místní služby pro likvidaci odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

V každém případě musí být likvidace provedena v souladu s předpisy platnými v zemi nákupu.

Táto príručka je platná pre nasledujúce elektrobicykle s pedálmi (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Obsah**

1. Úvod
2. Upozornenia na používanie a bezpečnosť
3. Náhľad na výrobok
4. Technický list
5. Montáž
6. Displej
7. Batéria
8. Uvedenie do prevádzky
9. Uchovávanie, údržba a čistenie
10. Zodpovednosť a všeobecné záručné termíny
11. Informácie o likvidácii

## **Návod na použitie**

### **Preklad pôvodného návodu**

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok.

Pre informácie, technickú podporu, pomoc a konzultáciu všeobecných záručných podmienok sa obráťte na svojho predajcu alebo navštívte stránku [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

# 1. Úvod

## Všeobecné informácie

Táto príručka je neoddeliteľnou a nevyhnutnou súčasťou elektrobicykla s pedálmi (EPAC).

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné, aby si používatelia pozorne prečítali, pochopili a vykonali nasledujúce ustanovenia.

Podnik nezodpovedá za spôsobené škody a žiadnym spôsobom nie je zodpovedný za škody spôsobené na veciach alebo osobách v skutkovej podstate, v ktorej:

- výrobok sa používa nenáležitým spôsobom alebo nie v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie;
- výrobok bol, po nákupe, zmenený vo všetkých alebo v niektorých komponentoch.

Vzhľadom na neustály technologický vývoj si výrobca vyhradzuje právo zmeniť výrobok bez predchádzajúceho upozornenia a bez automatickej aktualizácie tejto príručky. Informácie a prípadné revízie tejto príručky nájdete na webovej stránke [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## Asistenčná služba

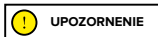
V prípade akýchkoľvek problémov alebo žiadostí o vysvetlenie sa bez váhania obráťte na zákaznícky servis vášho autorizovaného predajcu, ktorý má kompetentný a špecializovaný personál, špecifické vybavenie a originálne náhradné diely.

## Právna pripomienka k používaniu

Overte a dodržiavajte platné pravidlá cestnej premávky a miestne dopravné predpisy týkajúce sa cyklistiky v súvislosti s obmedzeniami týkajúcimi sa typu vodičov, ktorí môžu používať výrobok, a používania tohto typu výrobku.

## Grafická forma bezpečnostných upozornení

Na identifikáciu bezpečnostných hlásení v tejto príručke sa použijú nasledujúce grafické výstražné symboly, ktoré majú za úlohu upútať pozornosť čitateľa / používateľa na účely správneho a bezpečného používania elektrobicykla s pedálmi.



**UPOZORNENIE**

## Venujte pozornosť

Zobrazuje pravidlá, ktoré sa majú dodržiavať, aby sa zabránilo poškodeniu cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom a/alebo vzniku nebezpečných situácií.



**NEBEZPEČENSTVO**

## Zvyšné riziká

Zvýrazňuje prítomnosť nebezpečí, ktoré spôsobujú zvyškové riziká, ktorým používateľ musí venovať pozornosť, aby zabránil zraneniam alebo materiálnym škodám.

# 2. Upozornenia na používanie a bezpečnosť

## Všeobecné bezpečnostné pravidlá

Aj keď ste už oboznámení s používaním bicykla s asistovaným pohonom, musíte okrem všeobecných bezpečnostných opatrení, ktoré je potrebné dodržiavať pri riadení motorového vozidla, dodržiavať aj pokyny uvedené v tomto dokumente.

Je dôležité, aby ste si našli čas a naučili sa základy fungovania výrobku, aby ste sa vyhlí akýmkoľvek závažným nehodám, ktoré sa môžu vyskytnúť v počiatočných štádiách používania. Obráťte sa na svojho predajcu so žiadosťou o primeranú podporu týkajúcu sa správneho používania produktu alebo o poskytnutie vhodnej školiacej organizácie.

Podnik odmieta akúkoľvek priamu aj nepriamu zodpovednosť odvodenú od nesprávneho používania výrobku, nedodržania noriem cestnej premávky a pokynov uvedených v tomto návode, úrazy, nehody a spory spôsobené nedodržaním noriem a nelegálnymi činnosťami.

Tento výrobok sa musí používať na rekreačné účely, nesmie ho používať viac ako jedna osoba súčasne a nesmie sa používať na prepravu cestujúcich.

Žiadnym spôsobom nemeňte účely použitia vozidla, tento výrobok nie je vhodný na akrobacie, súťaže, prepravu predmetov, vlečenie iných vozidiel alebo prívesov.

Vážená hodnota akustického tlaku emisií A v uchu vodiča je nižšia ako 70 dB(A).



### **Používanie cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom**

Každý používateľ si musí najprv prečítať pokyny a informácie v príručke a porozumieť im.

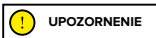
Ak počas montáže objavíte akékoľvek výrobné chyby, nejasnosti alebo máte ťažkosti pri montáži či nastavovaní, vozidlo nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte stránky [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) a získajte technickú pomoc.



### **Riziká spojené s používaním cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom**

Napriek tomu, že sa používajú bezpečnostné zariadenia na bezpečné používanie elektrobicykla s pedálmi, musia sa dodržiavať všetky pokyny týkajúce sa prevencie nehôd uvedené v tejto príručke.

Počas jazdy sa vždy sústreďte a nepodceňujte zvyškové riziká spojené s používaním bicykla s asistovaným pohonom.



### **Zodpovednosť**

Vodič je povinný používať bicykel s asistovaným pohonom s maximálnou starostlivosťou a v plnom súlade s pravidlami cestnej premávky a všetkými predpismi pre jazdu na bicykli platnými v krajine, v ktorej sa bicykel používa.

Je dôležité mať na pamäti, že keď ste na verejnom mieste alebo na ceste, aj keď sa riadite úplne návodom, nie ste imúnni voči zraneniam spôsobeným porušeniami alebo nevhodnými opatreniami podniknutými proti iným vozidlám, prekážkam alebo osobám. Zlé použitie výrobku alebo nedodržanie pokynov v tomto návode môžu spôsobiť vážne škody.

Cyklista je tiež povinný udržiavať cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom čisté a v bezchybnom funkčnom a udržiavanom stave, dôsledne vykonávať bezpečnostné kontroly v rámci vlastnej zodpovednosti, ako aj uchovávať celú dokumentáciu týkajúcu sa údržby výrobku.

Vodič musí starostlivo posúdiť poveternostné podmienky, ktoré by mohli spôsobiť nebezpečnosť používania elektrobicykla s pedálmi.

Tento produkt je vozidlo, preto čím rýchlejšie jazdíte, tým dlhší je brzdný priestor. V tejto súvislosti sa odporúča znížiť rýchlosť a udržiavať primeranú brzdnú dráhu v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok a/alebo v prípade intenzívnej premávky.

Na mokrých, šmykľavých, bahnitých alebo zľadovatenejších cestách sa zvyšuje brzdný priestor a výrazne sa znižuje príľnavosť, čím sa riskuje pošmyknutie kolies a strata rovnováhy s ohľadom na suché cesty.

Preto je potrebné riadiť vozidlo s väčšou opatrnosťou, udržiavať primeranú rýchlosť a bezpečnú vzdialenosť od ostatných vozidiel alebo chodcov.

Väčšiu pozornosť venujte pri jazde na neznámych cestách.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť sa odporúča nosiť vhodné ochranné prostriedky (prilbu, chrániče kolien a lakťov), ktoré chránia pred pádmi a zraneniami pri vedení vozidla. Pri požičiavaní produktu nechajte vodiča používať bezpečnostné zariadenia a vysvetlite mu, ako používať vozidlo. Aby sa zabránilo zraneniam, nepožičiavajte výrobok osobám, ktoré nevedia, ako ho používať.

Vždy pred použitím výrobku noste topánky.

Výrobok bol navrhnutý tak, aby umožňoval záťaž o celkovej maximálnej hmotnosti (vodiča a akéhokoľvek prepravovaného nákladu) nepresahujúcej hodnotu uvedenú v karte údajov o výrobku.

Za žiadnych okolností nepoužívajte výrobok s celkovým prepravovaným nákladom väčším, ako je predpísané, aby nevzniklo riziko zhoršenia integrity jeho konštrukčných a elektronických komponentov.

Elektrobicykel s pedálmi (EPAC) je v súlade s ustanoveniami súčasnej referenčnej normy EN 15194 dopravným prostriedkom používaným len na prepravu jednej osoby.

Preprava cestujúcich je prípustná len v rámci predpisov platných v krajine, kde vozidlo používate pokiaľ ide o: minimálny vek vodiča, maximálny vek prepravovaného cestujúceho, poskytovanie zákonom schválených a povolených zariadení na prepravu osôb.

Zodpovednosťou používateľa je zabezpečiť vhodnosť vybavenia výrobku použitého na prepravu cestujúceho z hľadiska konštrukčných charakteristík, bezpečnostných systémov, kotviacich systémov a ich inštalácie a montáže na elektrobicykel s pedálmi (EPAC) v súlade s ustanoveniami konštrukcie toho istého bicykla v rámci očakávaných limitov zaťaženia (maximálne podporované zaťaženie, ktoré nesie výrobok a prípadný dodaný stojan).

Užívateľ je tiež zodpovedný za vybavenie a inštaláciu zariadenia výrobu používaného na prepravu predmetov a zvierat (napr. strešné nosiče, tašky na batožinu, úložné koše a pod.) v súlade s predpismi schválenými a povolenými v krajine jazdenia a ustanoveniami o ich konštrukcii a v rámci stanovených limitov zaťaženia (maximálne podporované zaťaženie, ktoré nesie výrobok a prípadný dodaný nosič batožiny).



Inštalácia príslušenstva a zariadení na výrobok môže byť v prípade relatívnej nevhodnosti príčinou poškodenia, ktoré ohrozuje jeho správnu prevádzku a bezpečnostné podmienky počas používania.

Informácie o vybavení a inštalácii vhodného vybavenia vhodného pre výrobok vám poskytne autorizovaný predajca alebo špecializovaný operátor.

#### Upozornenia pre používateľov

- Elektrobicykel s pedálmi môžu používať len skúsení dospelí a deti.
- Pred jazdou na elektrobicykli s pedálmi neužívajte alkohol ani drogy.
- Tento model elektrobicykla s pedálmi je navrhnutý a postavený tak, aby sa dal používať vonku, na verejných komunikáciách alebo cyklistických chodníkoch.
- Od cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom nevyžadujte väčší výkon, než na ktorý bolo navrhnuté.
- Nikdy nejazdite na elektrobicykli s pedálmi s demontovanými časťami.
- Jazdíte oboma rukami na riadidlách.
- Opatrebované a/alebo poškodené časti vymeňte a pred použitím skontrolujte, či ochranné kryty fungujú správne.
- Zabráňte prístupu detí k plastovým častiam (vrátane obalových materiálov) a malým častiam, ktoré môžu spôsobiť dusenie.
- Dohliadajte na deti, aby ste sa uistili, že sa s výrobkom nehrajú.
- Prípadné rezné hrany spôsobené nesprávnym použitím, prasklinami alebo poškodeniami výrobku odstráňte.
- Pri používaní výrobku v prítomnosti chodcov buďte veľmi opatrní a dbajte, aby ste spomalili a signalizovali svoju prítomnosť, a nevystrašili ich tým, že sa k nim priblížite od chrbta.
- Výrobok správne zmontujte.



#### Ako ho používať

Elektrobicykel s pedálmi je bicykel vybavený pomocným elektrickým motorom, ktorý sa aktivuje len pri použití pedálov.

Motor preto nenahrádza svalovú prácu nôh, ale pomáha im vynakladať menšie úsilie a aktivuje sa spôsobom, ktorý zabezpečuje prevádzku elektrických a elektronických komponentov dodávaných s výrobkom: batéria, ovládacie prvky riadiel, snímače a riadiaca elektronika (riadiaca jednotka).

Presnejšie, elektromotor je napájaný z batérie a je riadený riadiacou jednotkou, ktorá ovláda prívod energie a prídavný pohon na podporu svalovej aktivity počas šliapania cyklistu do pedálov, a to na základe hodnôt, ktoré v reálnom čase poskytuje séria snímačov umiestnených na vonkajšej strane rámu alebo v samotných komponentoch, a podľa parametrov riadenia vkladánych cyklistom prostredníctvom ovládačov na riadidlách (Display).

Elektromotor dodávaný s elektrobicyklom s pedálmi je v súlade s požiadavkami európskej smernice 2002/24/ES sa okrem toho, že je aktivovaný výlučne na podporu funkcie šliapania do pedálov s použitím svalov, ktoré zabezpečuje používateľ, deaktivuje sa pri dosiahnutí rýchlosti 25 km/h.

Elektrobicykel s pedálmi bol navrhnutý a skonštruovaný na jazdu vonku, na verejných komunikáciách a na cyklistických chodníkoch, na spevnených plochách a/alebo na pozemkoch vhodných pre špecifické technické a konštrukčné vlastnosti výrobku.

Akákoľvek zmena stavu konštrukcie môže ohroziť správanie, bezpečnosť a stabilitu elektrobicykla s pedálmi a môže viesť k nehode.



Iné druhy použitia alebo rozšírenie použitia nad rámec určeného použitia nezodpovedajú účelu stanovenému výrobcom, preto výrobca nemôže prevziať žiadnu zodpovednosť za žiadne z nich vyplývajúce škody.

Výdrž batérie dodávanej s bicyklom s asistovaným pohonom, a teda aj príslušný odhadovaný dojazd v km sa môžu výrazne líšiť v závislosti od konkrétnych spôsobov používania (celkové prepravné zaťaženie, podiel svalovej sily zo strany vodiča, zvolená úroveň elektrickej asistencie pri točení pedálmi, frekvencia štartov/reštartov), mechanických a elektrických podmienok výrobu (tlak a opotrebenie pneumatík, úroveň účinnosti batérie) a vonkajších vplyvov (sklony a povrch vozovky, poveternostné podmienky).

Pred každým použitím starostlivo skontrolujte správnu činnosť brzd a ich stav opotrebenia, skontrolujte tlak v pneumatikách, opotrebovanie kolies a stav nabitia batérie.

Pravidelne kontrolujte utiahnutie rôznych skrutkových prvkov. Matice a všetky ostatné poistné kotviace prvky môžu stratiť svoju účinnosť, preto by ste mali tieto komponenty pravidelne kontrolovať a utiahnuť.

Ako všetky mechanické komponenty, aj tento výrobok podlieha opotrebovaniu a silným namáhaniam. Rôzne materiály a komponenty môžu reagovať na opotrebovanie alebo namáhanie odlišnými spôsobmi. Ak dôjde k prekročeniu životnosti komponentu, môže sa náhle poškodiť a spôsobiť zranenie používateľa. Akákoľvek forma praskliny, trhliny, škrabancov alebo zmeny farby v najviac namáhaných zónach signalizuje, že komponent dosiahol svoju životnosť a musí sa vymeniť.



#### UPOZORNENIE

#### Povolená rýchlosť

Maximálna povolená rýchlosť je 25 km/h.

Riadiaca jednotka bola nakonfigurovaná tak, aby neumožňovala zmeny parametra maximálnej rýchlosti.

Akékoľvek neoprávnené zásahy výrobcu do riadiacej jednotky, okrem zrušenia platnosti záručných podmienok na výrobok, zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti za zranenia spôsobené ľuďom a/alebo škody na veciach.



#### NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo nehôd

Udržiavajte rýchlosť a správanie primerané vašim schopnostiam, nikdy nejazdite na elektrobicykli s pedálmi nad 25 km/h, pretože by to mohlo spôsobiť vážne poškodenie a zranenie seba alebo iných ľudí.



#### UPOZORNENIE

#### Prostredie, kde sa používa

- Elektrobicykel s pedálmi sa môže používať vonku pri absencii nepriaznivých poveternostných podmienok (dážď, krupobitie, sneh, silný vietor atď.).
- Maximálna prípustná teplota: +40°C
- Minimálna prípustná teplota: +0°C
- Maximálna prípustná vlhkosť: 80 %
- Povrch, na ktorom sa bicykel používa, musí byť plochý, kompaktný asfaltový bez drsnosti, otvorov alebo priehlbín, bez prekážok a olejových škvŕn.
- Okrem toho musí byť miesto použitia osvetlené slnkom alebo umelými svetlami, aby sa zabezpečil správny výhľad na trasu a ovládacie prvky elektrobicykla s pedálmi (odporúčané od 300 do 500 luxov).

#### Nesprávne použitie a kontraindikácie

- Nižšie opísané činnosti, ktoré zjavne nemôžu pokryť celú škálu potenciálnych možností „zneužitia“ elektrobicykla s pedálmi, sa považujú za absolútne zakázané.



#### NEBEZPEČENSTVO

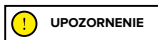
#### Je prísne zakázané:

- Bicykel s asistovaným pohonom nepoužívajte na iné účely, než na aké bol vyrobený.
- Ak je hmotnosť na elektrobicykli s pedálmi vyššia ako povolená hmotnosť, nepoužívajte ho.
- Nepoužívajte elektrobicykel s pedálmi pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Elektrobicykel s pedálmi nepoužívajte v priestoroch ohrozených požiarom, výbuchom alebo v prostredí s koroziívnou a/alebo chemicky aktívnou atmosférou.

- Nepoužívajte bicykel s asistovaným pohonom v nepriaznivých poveternostných podmienkach (dážď, krupobitie, sneh, silný vietor atď.).
- Nepoužívajte elektrobicykel s pedálmi v zle osvetlenom prostredí.
- Neprechádzajte ani nestojte na nerovnom povrchu (nerovný povrch vozovky, s otvormi, priehlbínami, prekážkami atď.), aby sa predišlo nebezpečenstvu pádu a následnému zraneniu vodiča a poškodeniu výrobku.
- Nenabíjajte batériu v prostredí, ktoré je príliš horúce alebo nedostatočne vetrané.
- Počas nabíjania nezakrývajte batériu.
- Fajčenie alebo používanie otvorených plameňov v blízkosti nabíjacej plochy je zakázané.
- Nevykonávajte žiadnu údržbu s pripojenou batériou.
- Nevkladajte končatiny alebo prsty medzi pohyblivé časti bicykla.
- Nedotýkajte sa brzd bezprostredne po použití z dôvodu prehriatia.
- Nedovoľte, aby sa elektrické a elektronické komponenty elektrobicykla s pedálmi dostali do kontaktu s vodou alebo inými tekutinami.
- Výrobok alebo jeho mechanické a elektronické časti žiadnym spôsobom neupravujte ani nepresúvajte, aby ste predišli riziku štrukturálneho poškodenia, neznižili jeho účinnosť a nespôsobili poškodenie.
- Ak spozorujete akékoľvek chyby, nezvyčajné zvuky alebo anomálie, nepoužívajte dopravný prostriedok a kontaktujte svojho predajcu alebo navštívte stránku [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

### Kryty

Je prísne zakázané upravovať alebo odstraňovať kryty batérie, reťaze a iných inštalovaných komponentov, ako aj výstražné a identifikačné štítky.



### Informácie o frekvencii:

Frekvenčné pásmo zariadenia Bluetooth® je od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz.

Maximálny výkon rádiovkej frekvencie prenášanej v týchto frekvenčných pásmach je 100 mW.

## Performance Pro



- |                                         |                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                                | 20. Predná pneumatika                                       |
| 2. Zadné svetlo pod sedlom              | 21. Predný ráfik                                            |
| 3. Sedlovka                             | 22. Predné koleso                                           |
| 4. Svorka na sedlovku                   | 23. Rýchle uvoľnenie predného kolesa                        |
| 5. Zadná pneumatika                     | 24. Predná kotúčová brzda                                   |
| 6. Zadný ráfik                          | 25. Vystužená vidlica                                       |
| 7. Zadné koleso                         | 26. Predné LED svetlo                                       |
| 8. Náboj s maticou zadného kolesa       | 27. Sériové číslo rámu                                      |
| 9. Zadná kotúčová brzda                 | 28. Upevnenie riadidiel                                     |
| 10. Stojan (protiľahá strana)           | 29. Riadidlá                                                |
| 11. 9-stupňová kazeta                   | 30. Páka brzdy zadného kolesa (pravá strana)                |
| 12. Prehadzovačka - zadná prehadzovačka | 31. Páka brzdy predného kolesa (ľavá strana)                |
| 13. Refaz                               | 32. Prehadzovačka - indexovaný príkaz                       |
| 14. Magnet snímača rýchlosti            | 33. Zvonček                                                 |
| 15. Snímač rýchlosti                    | 34. LCD displej s riadiacou jednotkou                       |
| 16. Motor (Pohonná jednotka)            | 35. Li-Ion batéria                                          |
| 17. Prevodník                           | 36. Zámka na uzamknutie/odomyknutie batérie (opačná strana) |
| 18. Kľuka (pravá strana)                | 37. Zadný vzduchový tlmič                                   |
| 19. Pedál (pravá strana)                |                                                             |

Reprezentatívny obraz štruktúry a komponentov výrobku.

# Performance Pro +



- |                                         |                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                                | 20. Predná pneumatika                                       |
| 2. Zadné svetlo pod sedlom              | 21. Predný ráfik                                            |
| 3. Sedlovka                             | 22. Predné koleso                                           |
| 4. Svorka na sedlovku                   | 23. Rýchle uvoľnenie predného kolesa                        |
| 5. Zadná pneumatika                     | 24. Predná kotúčová brzda                                   |
| 6. Zadný ráfik                          | 25. Vystužená vidlica                                       |
| 7. Zadné koleso                         | 26. Predné LED svetlo                                       |
| 8. Rýchlopínač zadného kolesa           | 27. Sériové číslo rámu                                      |
| 9. Zadná kotúčová brzda                 | 28. Upevnenie riadidiel                                     |
| 10. Stojan (protiľahlá strana)          | 29. Riadidlá                                                |
| 11. 9-stupňová kazeta                   | 30. Páka brzdy zadného kolesa (pravá strana)                |
| 12. Prehadzovačka - zadná prehadzovačka | 31. Páka brzdy predného kolesa (ľavá strana)                |
| 13. Refaz                               | 32. Prehadzovačka - indexovaný príkaz                       |
| 14. Magnet snímača rýchlosti            | 33. Zvonček                                                 |
| 15. Snímač rýchlosti                    | 34. LCD displej                                             |
| 16. Motor (Pohonná jednotka)            | 35. Zámka na uzamknutie/odomyknutie batérie (opačná strana) |
| 17. Prevodník                           | 36. Li-Ion batéria                                          |
| 18. Kľuka (pravá strana)                | 37. Zásuvka na nabíjanie batérie na ráme (opačná strana)    |
| 19. Pedál (pravá strana)                | 38. Zadný vzduchový tlmič                                   |

Reprezentatívny obraz štruktúry a komponentov výroby.

# Performance



- |                                           |                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                                  | 20. Li-Ion batéria                                         |
| 2. Zadné svetlo pod sedlom                | 21. Zásuvka na nabíjanie batérie na ráme                   |
| 3. Sedlovka                               | 22. Predná pneumatika                                      |
| 4. Svorka na sedlovku                     | 23. Predný ráfik                                           |
| 5. Zadná pneumatika                       | 24. Predné koleso                                          |
| 6. Zadný ráfik                            | 25. Rýchle uvoľnenie predného kolesa                       |
| 7. Zadné koleso                           | 26. Predná kotúčová brzda                                  |
| 8. Zadná kotúčová brzda                   | 27. Vystužená vidlica                                      |
| 9. Stojan (protiľahá strana)              | 28. Predné LED svetlo                                      |
| 10. Motor                                 | 29. Sériové číslo rámu                                     |
| 11. 7-stupňová kazeta                     | 30. Upevnenie riadidla                                     |
| 12. Prehadzovačka - zadná prehadzovačka   | 31. Riadidlo                                               |
| 13. Zásuvka motora                        | 32. Páka brzd zadného kolesa (pravá strana)                |
| 14. Refaz                                 | 33. Páka brzd predného kolesa (ľavá strana)                |
| 15. PAS - snímač kadencie (opačná strana) | 34. Prehadzovačka - indexovaný príkaz                      |
| 16. Prevodník                             | 35. Zvonček                                                |
| 17. Kľuka (pravá strana)                  | 36. LCD displej                                            |
| 18. Pedál (pravá strana)                  | 37. Zámka na uzamknutie/odomykanie batérie (opačná strana) |
| 19. Stanica                               |                                                            |

Reprezentatívny obraz štruktúry a komponentov výroby.

# Performance +



- |                                         |                                                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Sedlo                                | 20. Predná pneumatika                                     |
| 2. Zadné svetlo pod sedlom              | 21. Predný ráfik                                          |
| 3. Sedlovka                             | 22. Predné koleso                                         |
| 4. Svorka na sedlovku                   | 23. Rýchle uvoľnenie predného kolesa                      |
| 5. Zadná pneumatika                     | 24. Predná kotúčová brzda                                 |
| 6. Zadný ráfik                          | 25. Vystužená vidlica                                     |
| 7. Zadné koleso                         | 26. Predné LED svetlo                                     |
| 8. Zadná kotúčová brzda                 | 27. Sériové číslo rámu                                    |
| 9. Stojan (protiľahá strana)            | 28. Upevnenie riadidiel                                   |
| 10. Motor                               | 29. Riadidlá                                              |
| 11. 7-stupňová kazeta                   | 30. Páka brzdy zadného kolesa (pravá strana)              |
| 12. Prehadzovačka - zadná prehadzovačka | 31. Páka brzdy predného kolesa (ľavá strana)              |
| 13. Zásuvka motora                      | 32. Prehadzovačka - indexovaný príkaz                     |
| 14. Refaz                               | 33. Zvonček                                               |
| 15. Stanica                             | 34. LCD displej                                           |
| 16. PAS - snímač kadencie               | 35. Zámka na uzamknutie/odmknutie batérie (opačná strana) |
| 17. Prevodník                           | 36. Li-Ion batéria                                        |
| 18. Kľuka (pravá strana)                | 37. Zásuvka na nabíjanie batérie na ráme (opačná strana)  |
| 19. Pedál (pravá strana)                |                                                           |

Reprezentatívny obraz štruktúry a komponentov výroby.

## 4. Technický list

| Opis výrobku                           | Kód produktu                                                  | EAN kód       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro                        | AR-BI-220001                                                  | 8052679455966 |
| <b>Všeobecné informácie</b>            |                                                               |               |
| Displej                                | LCD - Bafang DP C07.CAN                                       |               |
| Motor                                  | Bafang M400 36 V 250 W bezkomutátorový – stredný              |               |
| Batéria                                | Li-Ion 36 V 13.0 Ah 468 Wh – zabudovaná a odnímateľná         |               |
| Brzdy                                  | hydraulické kotúčové, predné a zadné                          |               |
| Prehadzovačka                          | Shimano 9-stupňový (1x9) - zadná prehadzovačka                |               |
| Prevod                                 | reťazový - 9 rýchlostí                                        |               |
| Kolesá                                 | 27,5" vpredu a vzadu                                          |               |
| Svetlá                                 | Predné a zadné LED svetlo                                     |               |
| Rám                                    | hliníkový 6061                                                |               |
| Nabíjačka batérie                      | Vstup: AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximálne podporované zaťaženie E-Bike | 110 kg                                                        |               |
| Hmotnosť E-Bike                        | 26 kg                                                         |               |
| Maximálna rýchlosť                     | 25 km/h                                                       |               |

| Opis výrobku                           | Kód produktu                                                  | EAN kód       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +                      | AR-BI-210033                                                  | 8052870486936 |
| <b>Všeobecné informácie</b>            |                                                               |               |
| Displej                                | LCD - OLI Easy Display                                        |               |
| Motor                                  | OLI Move Plus 36 V 250 W bezkomutátorový – stredný            |               |
| Batéria                                | Li-Ion 36 V 12.8 Ah 461 Wh – zabudovaná a odnímateľná         |               |
| Brzdy                                  | hydraulické kotúčové, predné a zadné                          |               |
| Prehadzovačka                          | Shimano 9-stupňový (1x9) - zadná prehadzovačka                |               |
| Prevod                                 | reťazový - 9 rýchlostí                                        |               |
| Kolesá                                 | 27,5" vpredu a vzadu                                          |               |
| Svetlá                                 | Predné a zadné LED svetlo                                     |               |
| Rám                                    | hliníkový 6061                                                |               |
| Nabíjačka batérie                      | Vstup: AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximálne podporované zaťaženie E-Bike | 110 kg                                                        |               |
| Hmotnosť E-Bike                        | 27 kg                                                         |               |
| Maximálna rýchlosť                     | 25 km/h                                                       |               |

| Opis výrobku                           | Kód produktu                                                        | EAN kód       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                            | AR-BI-220002                                                        | 8052679455973 |
| <b>Všeobecné informácie</b>            |                                                                     |               |
| Displej                                | LCD - CDC13-BT                                                      |               |
| Motor                                  | Bafang 36V 250W bezkomutátorový - zadný                             |               |
| Batéria                                | Li-Ion 36 V 13.0 Ah 468 Wh – zabudovaná a odnímateľná               |               |
| Brzdy                                  | predný a zadný mechanický kotúč - brzdové páky s vypínacím snímačom |               |
| Prehadzovačka                          | Shimano 7-stupňový (1x7) - zadná prehadzovačka                      |               |
| Prevod                                 | reťazový - 7 rýchlostí                                              |               |
| Kolesá                                 | 29" vpredu a vzadu                                                  |               |
| Svetlá                                 | Predné a zadné LED svetlo                                           |               |
| Rám                                    | hliníkový 6061                                                      |               |
| Nabíjačka batérie                      | Vstup: AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)       |               |
| Maximálne podporované zaťaženie E-Bike | 110 kg                                                              |               |
| Hmotnosť E-Bike                        | 25 kg <sup>~</sup>                                                  |               |
| Maximálna rýchlosť                     | 25 km/h                                                             |               |

| Opis výrobku                           | Kód produktu                                                         | EAN kód       |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green                    | AR-BI-210031                                                         | 8052870486912 |
| Performance + Blue                     | AR-BI-210032                                                         | 8052870486929 |
| <b>Všeobecné informácie</b>            |                                                                      |               |
| Displej                                | LCD - APT 500S                                                       |               |
| Motor                                  | Bafang 36V 250W bezkomutátorový - zadný                              |               |
| Batéria                                | Li-Ion 36 V 12.8 Ah 461 Wh – zabudovaná a odnímateľná                |               |
| Brzdy                                  | predný a zadný hydraulický kotúč - brzdové páky s vypínacím snímačom |               |
| Prehadzovačka                          | Shimano 7-stupňový (1x7) - zadná prehadzovačka                       |               |
| Prevod                                 | reťazový - 7 rýchlostí                                               |               |
| Kolesá                                 | 27,5" vpredu a vzadu                                                 |               |
| Svetlá                                 | Predné a zadné LED svetlo                                            |               |
| Rám                                    | hliníkový 6061                                                       |               |
| Nabíjačka batérie                      | Vstup: AC 100 V – 240 V 1,8 A (max.) – Output: DC 42V 2.0A (Max)     |               |
| Maximálne podporované zaťaženie E-Bike | 110 kg                                                               |               |
| Hmotnosť E-Bike                        | 26 kg <sup>~</sup>                                                   |               |
| Maximálna rýchlosť                     | 25 km/h                                                              |               |



## 5. Montáž

Opatrne odstráňte výrobok z obalu\* a odstráňte ochranné materiály, pričom dbajte na to, aby ste nepoškodili príslušné estetické časti a nevytlačili káble a vopred zostavené komponenty.

\*Odstránenie z obalu musia vykonať dve dospelé osoby, aby sa zabezpečila neporušenosť výrobku a zabránilo sa riziku poranenia a/alebo rozdrvenia.

### Montáž riadidiel

Otáčajte vidlicou, kým nebude umiestnená čelne k rámu a skontrolujte, či je spoj riadidiel umiestnený čelne a zároveň s rámom, kým sa nevykoná prípadné ďalšie nastavenie potrebné po montáži riadidiel a nasadení predného kolesa.



Odstráňte skrutky upevňujúce čelník na konci pripojenia riadidiel a vložte riadidlá do osadenia v strednej polohe.

Umiestnite predtým odstránený čelník pripojenia riadidiel do pôvodnej polohy a zľahka a striedavo dotiahnite upevňovacie skrutky, aby ste nastavili správnu polohu riadidiel.

Postup ukončíte dotiahnutím skrutiek.



## Montáž predného kolesa

Nasadíte predné koleso do príslušných osadení na vidlici (hlavy vidlice) a utiahnite ho pomocou rýchlosúpnacieho zariadenia.



\*Kužeľové pružiny: umiestnite koniec kužeľových pružín (s menším priemerom) v smere kolesa.

Nasadíte os s kužeľovou pružinou do náboja, aby páka zostala na pravej strane bicykla (strana bez brzdového kotúča); druhú kužeľovú pružinu a poistnú maticu, vysunutú z náboja, nasadíte na opačnej strane (strana s brzdovým kotúčom) a zaskrutkujete ju na doraz s hlavou vidlice.

Uzavrte páku smerom k hlave vidlice a tým dokončíte utiahovanie, zároveň dbajte, aby páka pri uzatváraní kládla primeraný odpor (zanechá odtlačok na dlani ruky, ktorou páku uzatvárate, tzv. „imprint on palm“) a po uzatvorení vyžadovala na uvoľnenie značnú silu.



## Montáž a polohovanie sedlovky

Vložte sedlovku do trubice stĺpca rámu a po správnom umiestnení sedadla zaistíte sedlovku správnym upínacím zariadením (svorka na sedlovku) na ráme.



## Minimálny limit pre vloženie sedlovky

Z konštrukčných a bezpečnostných dôvodov je počas používania výrobku prísne zakázané vyberať sedlovku z trubice stĺpca rámu nad limit uvedený na ráme, aby sa predišlo riziku vzniku akýchkoľvek štrukturálnych zlomenín na bicykli a vážnym zraneniam.

Správne a bezpečné umiestnenie sedlovky vo vnútri trubice stĺpca rámu sa potvrdí vykonaním postupu zasunutia, ktorý vylučuje viditeľnosť relatívneho označenia a/alebo grafického znázornenia minimálneho limitu zasunutia; pozri:



Správna poloha



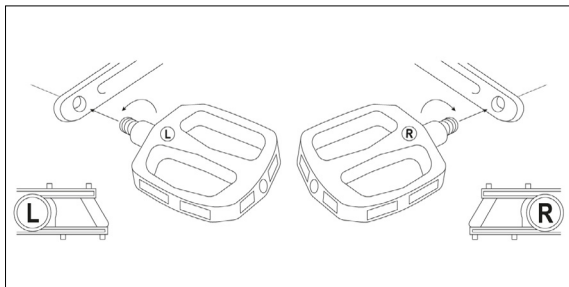
Nesprávna poloha

### Montáž pedálov

Nájdite pravý pedál (označený písmenom R) a ľavý pedál (označený písmenom L).

Namontujte pravý pedál (R) zasunutím závitového čapu pedálu do príslušnej kľuky na pravej strane bicykla a dbajte na to, aby ste ho skrútkovali v smere hodinových ručičiek (otáčajte v smere predného kolesa), až kým nebude utiahnutý pomocou 15 mm kľúča.

Namontujte ľavý pedál (L) zasunutím závitového čapu pedálu do príslušnej kľuky na ľavej strane bicykla a dbajte na to, aby ste ho skrútkovali proti smeru hodinových ručičiek (otáčajte v smere predného kolesa), až kým nebude utiahnutý pomocou 15 mm kľúča.



### UPOZORNENIE

Pravidelne kontrolujte správne dotiahnutie rôznych skrutkových prvkov, upevňovacích skrutiek, rýchlopúlnicích a priechodných kolíkov, ako aj všeobecne kontrolujte, či sú všetky diely v poriadku.

Matice a všetky ostatné poistné kotviace prvky môžu stratiť svoju účinnosť, preto by ste mali tieto komponenty pravidelne kontrolovať a utiahnuť.

Odporúčané hodnoty krútiaceho momentu na upevnenie špecifických častí/komponentov na výrobku (napr. riadidlá, upevnenie riadidiel, stĺpik riadidiel, sedlo, sedlovka, kolesá atď.) možno identifikovať na príslušných prvkoch. Pri všetkých ostatných kotviacich prvkoch zvážte priemernú hodnotu 20 Nm.

Kontrola správneho utiahnutia častí/komponentov pomocou pákových systémov (rýchlopúlnič, upevnenie riadidiel, svorka sedlovky, atď...) sa za neprítomnosti technicky presných údajov o relatívnych hodnotách môže vykonať testovaním, či sa príslušná časť/komponent na utiahnutie, nepohybuje a/alebo je nestabilný pri rôznom pokuse o jeho odstránenie a/alebo

vytiahnutie (riadidlá, sedlovka, kolesá atď...) a následne kontrolou, či upínacia páka kladie pri zatváraní primeraný odpor (zanechá odtlačok na dlani ruky použitej na utiahnutie páky, tzv. „imprint on palm“) a či sa po jej zatvorení vyžaduje na otvorenie značná sila.

#### Zadné svetlo

Zadné LED svetlo je už namontované pod sedadlom; možno ho zapínať a vypínať manuálne, priamo stlačením príslušného tlačidla.



#### UPOZORNENIE

#### Súprava kľúčov na batérie

Cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom je vybavené výnimočne 2 kľúčmi, ktoré sú priradené k zámke s kľúčom na ráme výrobku pre možnosť uzamknutia a/alebo odomknutia, aby sa mohla vybrať batéria.

Identifikujte kľúče na výrobku, ktoré sa nachádzajú v blízkosti riadidiel alebo sú pripravené k inému komponentu rámu cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom a dbajte, aby nedošlo k ich následnej strate.



#### UPOZORNENIE

#### Negatívne overenie

V prípade, že sa počas montáže zistia výrobné chyby, nejasné priechody alebo ťažkosti pri montáži, nejazdite na elektrobicykli s pedálmi a obráťte sa na podporu svojho autorizovaného predajcu alebo navštívte webovú stránku [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



#### UPOZORNENIE

V perspektíve neustáleho technického rozvoja si výrobca vyhradzuje právo zmeniť výrobok bez predchádzajúceho upozornenia, bez automatickej aktualizácie tohto návodu.

Informácie a revízie tohto návodu nájdete na stránke [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Displej

Cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom je vybavené ovládacím zariadením umiestneným na riadidlách a LCD displejom napájaným z batérie dodanej s výrobkom, ktorý umožňuje kompletne riadenie všetkých elektrických a elektronických funkcií cyklozariadenia.

#### • LCD displej - Bafang DP C07 s riadiacou jednotkou

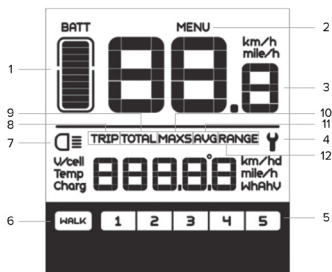


- Riadiaca jednotka
- Displej



- A. Tlačidlo zmeny a/alebo zvýšenia hodnoty (+)
- B. Tlačidlo zmeny a/alebo zníženia hodnoty (-)
- C. Tlačidlo rozsvietenia/zhasnutia predného svetla a podsvietenia displeja
- D. Tlačidlo ON/OFF
- E. Tlačidlo režimov

1. Ukazovateľ stavu nabitia batérie
2. PONUKA: kontrolka vstupu do ponuky nastavenia parametrov
3. Digitálny tachometer: ukazovateľ aktuálnej rýchlosti nameranej počas prevádzky (km/h alebo míl/h)
4. Kontrolka detekcie porúch
5. Indikátor zvolenej úrovne Pedálového asistenta
6. Kontrolka aktivácie funkcie asistovaného presunu
7. Kontrolka rozsvietenia predného svetla
8. TRIP: zobrazenie čiastkovej prejdenej vzdialenosti (km alebo míle)
9. TOTAL: zobrazenie celkovej prejdenej vzdialenosti (km alebo míle)
10. MAXS: zobrazenie maximálnej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo míle/h)
11. AVG: zobrazenie priemernej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo míle/h)
12. RANGE: zobrazenie údajov o odhadovanej vzdialenosti (km alebo míle) aktuálne zistených za štandardných podmienok, a aktualizovaných v reálnom čase podľa zvyšného stavu nabitia batérie a zvolenej úrovne pedálového asistenta (km alebo míle)\*.



\*Výdrž batérie dodávané s bicyklom s podporou šliapania, a teda aj jeho odhadovaný dojazd v km sa môže výrazne líšiť v závislosti od konkrétneho režimu používania (celková prepravovaná hmotnosť, svalová aktivita cyklistu, zvolený stupeň elektrického pedálového asistenta, frekvencia štartovania/rozjazdu), mechanického a elektrického stavu výrobku (tlak v pneumatikách a ich opotrebovanie, stav účinnosti batérie) a vonkajších vplyvov (stúpanie a povrch cesty, poveternostné podmienky).

## Opis funkcií

### Zapnutie/vypnutie displeja

Stlačením tlačidla ON/OFF na 2 sekundy zapnete alebo vypnete displej.

### Výber úrovne asistencie pri šliapaní do pedálov

Krátkym stlačením tlačidla + alebo - zvýšite alebo znížite zvolený stupeň elektrického pedálového asistenta.

Stupne elektrického pedálového asistenta sa dajú zvoliť od 1 do 5.

1. stupeň pedálového asistenta stanovuje nastavenie minimálnej elektrickej podpory motora.

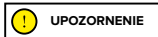
5. stupeň pedálového asistenta stanovuje nastavenie maximálnej elektrickej podpory motora.

Tlačením tlačidla „-“ po dobu, kým sa na displeji nedeaktivuje číselná hodnota aktuálneho stupňa pedálového asistenta, sa zároveň vypne podpora elektromotora.

## Aktivácia asistovanej jazdy

Po vypnutí asistencie elektromotora, potvrdenom deaktiváciou zobrazenia číselnej hodnoty stupňa pedálového asistenta na displeji, stlačte krátko tlačidlo „-“, kým sa na displeji nezobrazí symbol WALK. Tlačenie tlačidla „-“ aktivujete funkciu asistovanej jazdy, ktorá je signalizovaná prerušovaným zobrazovaním symbolu WALK a umožňuje asistenciu elektromotora až po maximálnu rýchlosť 6 km/hod.

Túto funkciu vypnete, ak prestanete stláčať tlačidlo „-“.



### UPOZORNENIE

Funkcia asistovaného presunu sa musí používať v súlade s predpismi platnými v krajine jazdenia a je povolená výlučne jazda na elektrobicykli s pedálmi s presunom vedľa bicykla a držanie riadiel pevne a oboma rukami.



### NEBEZPEČENSTVO

Je prísne zakázané zapnúť funkciu asistovaného presunu počas jazdy na sedle elektrobicykla s pedálmi, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu a riziku poškodenia elektrických komponentov výrobku.

## Rozsvietenie/zhasnutie svetla

Stlačením tlačidla rozsvietenia/zhasnutia svetla na 2 sekundy sa rozsvieti alebo zhasne predné svetlo a rozsvieti sa alebo zhasne podsvietenie displeja.

Predné svetlo a podsvietenie obrazovky displeja sa automaticky aktivuje za zhoršených svetelných podmienok, na základe hodnoty parametra „svetelného snímača“, nastavené v konfiguračnej ponuke.

## Zobrazenie údajov (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Krátkym stlačením tlačidla i sa postupne zobrazia dostupné údaje o využití kilometrickom výkone (TRIP, TOTAL a RANGE) a rýchlosti (AVG a MAX); postupnosť zobrazovania údajov: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Čiastočné a/alebo dočasné prevádzkové údaje TRIP, MAXS a AVG môžete vynulovať týmto postupom:

rýchlym stlačením tlačidla i dvakrát vstúpte do PONUKY nastavenia, v ktorom sa zobrazí parameter tC; pomocou tlačidiel zmeny hodnoty zvolte písmeno y a potom tlačte tlačidlo + po dobu približne 2 sekundy.

## Ukazovateľ stavu zvyšnej kapacity batérie

Stav zvyšnej kapacity batérie sa zobrazuje na displeji zobrazením počtu segmentov od 0 do 10.

10 rozsvietených segmentov ukazuje maximálny stav nabitia batérie, aktuálne zistený a vyjadrený v percentách.

Ubúdanie segmentov naznačuje klesajúci stav nabitia používanej batérie a následne jej výdrž.

Stav batérie sa môže na ukazovateli pohybovať v závislosti od používania cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, napríklad pri jazde do kopca sa zobrazovaný stav môže rýchlo meniť na ubúdajúci, pretože ide o väčšie využitie batérie.

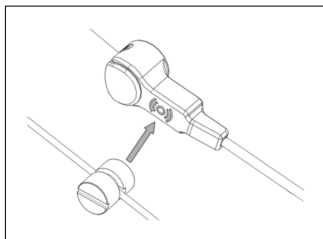
Jednotlivé segmenty vyjadrujú bezprostredne zistený konkrétny stav batérie a nemusia nevyhnutne vyjadrovať proporčný údaj výdrže batérie.

## Indikátor poruchy

Ak sa zistí porucha elektrického a/alebo elektronického systému výrobku, na displeji sa zobrazí príslušná kontrolka a zároveň sa zobrazí príslušný identifikačný kód poruchy.

Pozrite si nasledujúcu súhrnnú tabuľku, aby ste pochopili opis poruchy a príslušný postup, ktorý je potrebné vykonať, aby ste mohli obnoviť správne fungovanie výrobku, a to buď vlastnými silami a/alebo prostredníctvom asistencie, kontaktovaním popredajného servisu: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

| Kód poruchy | Opis poruchy                                | Odporúčané riešenie/zásah                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03          | Aktivovaná brzda.                           | Skontrolujte, či nie je zablokované brzdové lanko a postupujte podľa toho.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 06          | Ochrana pred poklesom napätia.              | Skontrolujte napätie batérie.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 07          | Ochrana pred zvýšením napätia.              | Skontrolujte napätie batérie.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 08          | Motor signalizuje poruchu káblovania.       | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10          | Motor sa prehrieva.                         | Zastavte výrobok, kým nezmizne kód poruchy alebo výrobok dočasne vypnite, aby sa mohli ochladiť príslušné komponenty a obnoviť správne prevádzkové podmienky signalizované zmiznutím kódu poruchy.<br>POZN. Pri dlhšej jazde do kopca môže dôjsť k prehrievaniu motora; ak výrobok nezastavíte, motor sa automaticky vypne. |
| 11          | Porucha snímača teploty riadiacej jednotky. | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12          | Porucha snímača prúdu.                      | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 13          | Neprirodzená teplota batérie.               | Skontrolujte batériu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 21          | Chyba snímača rýchlosti.                    | Skontrolujte, či je snímač rýchlosti správne namontovaný a pripojený.<br>Skontrolujte, či je magnet (umiestnený na lúči zadného kolesa) a snímač rýchlosti správne zarovnaný (Obr. A).                                                                                                                                      |
| 22          | Chyba pripojenia BMS.                       | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 30          | Chyba pripojenia.                           | Skontrolujte, či sú konektory správne pripojené a nepoškodené.                                                                                                                                                                                                                                                              |



Obr. A

## Konfigurácia parametrov

Po rozsvietení displeja dvakrát rýchlo stlačte tlačidlo i pre vstup do PONUKY nastavení prevádzkových parametrov výrobu; rýchlym dvojitým stlačením tlačidla i opustíte ponuku nastavenia a vrátite sa do zobrazenia hlavnej ponuky.

Rýchlym stlačením tlačidla + alebo – zvolíte požadovanú hodnotu jednotlivých parametrov, potom rýchlym stlačením tlačidla i potvrdíte uloženie údajov a zobrazí sa ďalší konfigurovateľný parameter.

Nasleduje poradie konfigurovateľných parametrov:

tC - Reset údajov TRIP - MAXS - AVG

pomocou tlačidiel zmeny hodnoty zvolte písmeno y a potom po dobu približne 2 sekúnd tlačte tlačidlo +.

S7 - Merná jednotka:

stlačte tlačidlá + alebo – pre voľbu mernej jednotky pre údaje o rýchlosti a kilometrickom výkone, zobrazovanom na displeji:

Medzinárodný metrický systém (km/h a km) alebo britský metrický systém (MPH - míľa/hod. a míľa).

bL0 - Svetelný snímač:

stlačením tlačidiel + alebo – zvýšite alebo znížite hodnotu parametra citlivosti svetelného snímača, ktorý je nastavený na automatické rozsvietenie predného svetla a podsvetlenie displeja za zhoršených svetelných podmienok; voľiteľné hodnoty sa pohybujú od 1 (najnižšia citlivosť) do 5 (najvyššia citlivosť).

Nastavením hodnoty 0 sa funkcia deaktivuje a predné svetlo a podsvetlenie displeja bude možné zapnúť iba manuálne pomocou príslušného tlačidla.

bLI – Jas obrazovky:

stlačením tlačidiel + alebo – zvýšite alebo znížite hodnotu parametra jasu obrazovky; voľiteľné hodnoty sa pohybujú od 1 (minimálny jas) do 5 (maximálny jas).

OFF - Automatické vypnutie:

stlačením tlačidla + alebo – nastavte počet minút do automatického vypnutia displeja, ak sa výrobok nepoužíva (hodnotu možno nastaviť od 1 do 9).

Nastavením hodnoty 0 sa funkcia deaktivuje a displej bude možné vypnúť iba manuálne pomocou príslušného tlačidla.

Z ponuky nastavenia parametrov vystúpite rýchlym dvojitým stlačením tlačidla i, a zároveň potvrdíte zvolené hodnoty.



### UPOZORNENIE

Následné parametre zobrazené v ponuke nastavenia sú pôvodne konfigurované tak, aby umožňovali optimálnu prevádzku výrobu a boli v súlade s platnými predpismi pre používanie cyklozariadení s pomocným elektrickým pohonom (EPAC).

Ak sa na displeji zobrazia neobvyklé údaje, obráťte sa na popredajný technický servis a požiadajte o poskytnutie podpory: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

## • LCD displej - OLI Easy

### Prehľad príkazov a symbolov



- A. LCD displej
- B. Tlačidlo ON/OFF/Zvýšenie stupňa pedálového asistenta
- C. Tlačidlo rozsvietenia/zhasnutia predného svetla/Zníženie stupňa pedálového asistenta
- D. Páka na zapnutie funkcie asistovanej jazdy





1. Kontrolka aktivácie svetla
2. Digitálny tachometer: ukazovateľ aktuálnej rýchlosti vo fáze prevádzky (km/h)
3. Ukazovateľ zvoleného stupňa pedálového asistenta (číselná hodnota)
4. Kontrolka zistenia funkčnej poruchy (!)
5. ODO: zobrazenie údajov o celkovej prejdenej vzdialenosti (km)
6. TRIP: zobrazenie údajov o čiastočne prejdenej vzdialenosti (km)
7. Kontrolka zapnutia funkcie asistovanej jazdy
8. Ukazovateľ stavu nabitia batérie

### Opis funkcií Zapnutie/vypnutie displeja

Stlačením tlačidla ON/OFF na približne 1 sekundu sa displej zapne.

Displej vypnete stlačením tlačidla ON/OFF na 3 sekundy.

### Voľba stupňa Pedálového asistenta

Krátkym stlačením tlačidla + alebo – zvýšite alebo znížite zvolený stupeň elektrického pedálového asistenta.

Stupne elektrického pedálového asistenta sa dajú zvoliť od 1 do 5.

1. stupeň pedálového asistenta stanovuje nastavenie minimálnej elektrickej podpory motora.

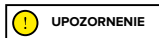
5. stupeň pedálového asistenta stanovuje nastavenie maximálnej elektrickej podpory motora.

Ak zvolíte stupeň 0, dôjde k odstaveniu elektrickej podpory motora.

### Aktivácia asistovanej jazdy

Zvoľte stupeň pedálového asistenta 1 alebo vyšší, potom stlačením páky aktivujete funkciu asistovanej jazdy, ktorá umožňuje podporu elektrickým motorom až na rýchlosť 6 km/hod.

Vypnutie funkcie prerušením tlaku na páku.



### UPOZORNENIE

Funkcia asistovanej jazdy pešo sa musí používať v súlade s predpismi platnými v krajine použitia a je povolená len pri riadení cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom tak, že kráčate vedľa bicykla, udržiavate správnu vzdialenosť od otáčajúcich sa pedálov a kľuky, a oboma rukami pevne držíte rukoväť riadiel.



### NEBEZPEČENSTVO

Je prísne zakázané zapínať funkciu asistovanej jazdy, ak sa nachádzate na sedadle cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu poranenia a poškodenia elektrických komponentov výrobu.

### Rozsvietenie/zhasnutie svetla

Stlačením tlačidla – na 3 sekundy rozsvietite a zhasnete predné svetlo.

### Zobrazenie údajov (ODO – TRIP)

Dostupné údaje o kilometrickom výkone sa budú zobrazovať striedavo a automaticky v poradí: ODO (zobrazenie údajov o celkovej prejdenej vzdialenosti) - TRIP (zobrazenie údajov o čiastočne prejdenej vzdialenosti)

Čiastkové údaje o kilometrickom výkone (TRIP) možno vynulovať súčasným stlačením tlačidiel + a – po dobu 2 sekúnd.

### Ukazovateľ stavu zvyšnej kapacity batérie

Stav zvyšnej kapacity batérie sa zobrazuje na displeji zobrazením počtu segmentov od 0 do 5.

5 rozsvietených segmentov ukazuje maximálny stav nabitia batérie, aktuálne zistený a vyjadrený v percentách.

Ubúdanie segmentov naznačuje klesajúci stav nabitia používanej batérie a následne jej výdrž.

Stav batérie sa môže na ukazovateli pohybovať v závislosti od používania cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, napríklad pri jazde do kopca sa zobrazovaný stav môže rýchlo meniť na ubúdajúci, pretože ide o väčšie využitie batérie.

Jednotlivé segmenty vyjadrujú bezprostredne zistený konkrétny stav batérie a nemusia nevyhnutne vyjadrovať proporcionálny údaj výdrže batérie.

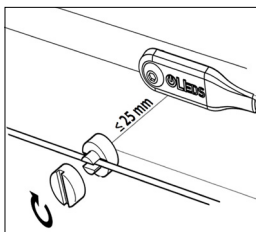
### Indikátor poruchy

Ak sa zistí porucha elektrického a/alebo elektronického systému výrobu, na displeji sa zobrazí kontrolka ! a zároveň sa zobrazí príslušný identifikačný kód poruchy.

Pozrite si nasledujúcu súhrnnú tabuľku, aby ste pochopili opis poruchy a príslušný postup, ktorý je potrebné vykonať, aby ste mohli obnoviť správne fungovanie výrobu, a to buď vlastnými silami a/alebo prostredníctvom asistencie, kontaktovaním popredajného servisu: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

| Kód poruchy | Opis poruchy                                                                                                                                             | Odporúčané riešenie/zásah                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001        | Problém komunikácie s batériou Údaje o stave batérie sa môžu zobrazovať nesprávne.                                                                       | Skontrolujte, či sú káble a kontakty batérie správne zapojené a nepoškodené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0101        | Problém s komunikáciou medzi motorom (pohonnou jednotkou) a displejom.                                                                                   | Skontrolujte, či sú káble správne zapojené a nepoškodené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0104        | Snímač rýchlosti nebol rozpoznávaný.                                                                                                                     | Skontrolujte, či je snímač rýchlosti správne namontovaný a pripojený.<br><br>Skontrolujte, či je magnet správne zarovnaný so snímačom rýchlosti (magnet snímača rýchlosti je umiestnený na lúči zadného kola pred písmenom „O“ nadpisu „OLeds“ na snímači; Obr. A).                                                                                                                                                                     |
| 0105        | Nesprávny signál z torziometra.<br>Signál z torziometra vykazuje poruchu.<br>Prevádzka pri zníženom výkone.                                              | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0106        | Kompenzácia torziometra nie je vyhovujúca.<br>Signál z torziometra vykazuje poruchu.                                                                     | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0801        | Porucha snímača rotácie motora.                                                                                                                          | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0802        | Porucha snímačov otáčania pedálov.                                                                                                                       | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0804        | Snímač teploty v riadiacom systéme pohonu (riadiaca jednotka) zistil krátkodobu zvýšenú teplotu pohonu spôsobenú špecifickými prevádzkovými podmienkami. | NEVYPÍNAJTE výrobok, na niekoľko minút sa zastavte a počkajte, kým vnútorná teplota neklesne pod nastavené hodnoty a zmizne signál poruchy, čo umožní správne obnovenie systému.<br><br>DÔLEŽITÉ: vypnutie výrobu, ak je hlásený kód poruchy môže spôsobiť funkčné poruchy, ktoré sa dajú obnoviť len v autorizovanom servisnom stredisku.<br><br>V prípade častého hlásenia kódu poruchy sa obráťte na autorizovanú asistenčnú službu. |
| 0805        | Motor sa prehrieva.                                                                                                                                      | Výrobok dočasne vypnite, aby sa príslušné komponenty mohli ochladiť.<br><br>V prípade častého hlásenia kódu poruchy sa obráťte na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0806        | Nevyhovujúce napätie periférnych zberníc elektrického systému.                                                                                           | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0808        | Zablokovaný rotor.<br>Motor sa nepodarilo naštartovať z dôvodu mechanického zablokovania alebo problému s vnútorným zapojením pohonnej jednotky.         | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0809        | Napätie batérie je vyššie ako povolené maximum.                                                                                                          | Vymeňte batériu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0810        | Snímač prúdu nie je vyhovujúci                                                                                                                           | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|      |                                                                          |                                                                                                  |
|------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0811 | Zaznamenaný príliš vysoký prúd.                                          | Obráťte sa na autorizovanú asistenčnú službu.                                                    |
| 1101 | Problém s komunikáciou medzi motorom (pohonnou jednotkou) a displejom.   | Skontrolujte, či sú káble správne zapojené a nepoškodené.                                        |
| 1102 | Tlačidlo alebo tlačidlá displeja v stlačenom a/alebo zablokovanom stave. | Manuálnym zásahom do tlačidiel displeja odstránite stav stlačeného a/alebo uzamknutého tlačidla. |



Obr.A

## • LCD displej - CDC13-BT

### Prehľad príkazov a symbolov

1. Kontrolka aktivácie svetla
2. Assist: ukazovateľ zvoleného stupňa pedálového asistenta (číselná hodnota)
3. Chyba: kontrolka detekcie poruchy
4. Kontrolka zapnutia funkcie asistovanej jazdy
5. Digitálny tachometer: ukazovateľ aktuálnej rýchlosti vo fáze prevádzky (km/h alebo MPH)
6. AVG: zobrazenie priemernej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo MPH)
7. MAX: zobrazenie maximálnej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo MPH)
8. TRIP: zobrazenie údajov o prejdenej čiastočnej vzdialenosti (km alebo míľa)
9. ODO: zobrazenie celkovej prejdenej vzdialenosti (km alebo míľa)
10. Režim tempa zodpovedajúci zvolenému stupňu pedálového asistenta (ECO-STD-Turbo)
11. Ukazovateľ stavu nabitia batérie
12. M: tlačidlo režimu (MODE)
13. Tlačidlo na zmenu a/alebo zníženie hodnoty (-)
14. Tlačidlo ON/OFF
15. Tlačidlo na zmenu a/alebo zvýšenie hodnoty (+)



### Opis funkcií

#### Zapnutie/vypnutie displeja

Stlačením tlačidla ON/OFF aspoň na 3 sekundy zapnete alebo vypnete displej.

#### Voľba stupňa Pedálového asistenta

Stlačením príslušného tlačidla zvýšite alebo znížite zvolený stupeň pedálového asistenta. Stupne elektrického pedálového asistenta sa dajú zvoliť od 1 do 5 (Assist).

Stupeň asistencie 1 určuje nastavenie minimálnej elektrickej podpory poskytovanej motorom (minimálny výkon – prevádzkový režim ECO).

Stupne asistencie 2 a 3 určujú nastavenie strednej elektrickej podpory poskytovanej motorom (normálny výkon – prevádzkový režim STD).

Stupne asistencie 4 a 5 určujú nastavenie maximálnej elektrickej podpory poskytovanej motorom (maximálny výkon – prevádzkový režim Turbo).

Ak zvolíte stupeň 0, dôjde k odstaveniu elektrickej podpory motora.

### Aktivácia asistovanej jazdy

Zvoľte stupeň pedálového asistenta rovnajúci sa 0 a potom stlačte a podržte stlačené tlačidlo -, aby ste aktivovali funkciu asistovanej jazdy, ktorá umožňuje podporu elektromotorom až do maximálnej rýchlosti 6 km/h.

Túto funkciu vypnete, ak prestanete stláčať tlačidlo „-“.



Funkcia asistovanej jazdy sa musí používať v súlade s predpismi platnými v krajine použitia a je povolená výlučne riadenie cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom kráčaním vedľa bicykla a držaním riadidiel pevne a oboma rukami.



Je prísne zakázané zapínať funkciu asistovanej jazdy, ak sa nachádzate na sedadle cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu poranenia a poškodenia elektrických komponentov výrobu.

### Rozsvietenie/zhasnutie svetla

Rýchlym stlačením tlačidla ON/OFF rozsvietite a zhasnete predné svetlo (zadné svetlo, ak je k dispozícii).

### Zobrazenie údajov (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Dostupné údaje týkajúce sa rýchlosti (AVG a MAX) a jazdy (TRIP a ODO) sa budú zobrazovať striedavo a automaticky v poradí: AVG - MAX - TRIP - ODO.

Po vypnutí displeja sa údaje o čiastočnom používaní (TRIP - AVG - MAX) automaticky obnovia.

### Ukazovateľ stavu zvyšnej kapacity batérie

Stav zvyšnej kapacity batérie sa zobrazuje na displeji zobrazením počtu segmentov od 0 do 5.

5 rozsvietených segmentov ukazuje maximálny stav nabitia batérie, aktuálne zistený a vyjadrený v percentách.

Ubúdanie segmentov naznačuje klesajúci stav nabitia používanej batérie a následne jej výdrž.

Stav batérie sa môže na ukazovateli pohybovať v závislosti od používania cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, napríklad pri jazde do kopca sa zobrazovaný stav môže rýchlo meniť na ubúdajúci, pretože ide o väčšie využitie batérie.

Jednotlivé segmenty vyjadrujú bezprostredne zistený konkrétny stav batérie a nemusia nevyhnutne vyjadrovať proporcionálny údaj výdrže batérie.

### Indikátor poruchy

Ak sa zistí porucha elektrického a/alebo elektronického systému výrobu, na displeji sa zobrazí kontrolka Error a zároveň sa zobrazí príslušný identifikačný kód poruchy.

| Chybový kód | Popis anomálie                                                |
|-------------|---------------------------------------------------------------|
| 2           | Porucha pri používaní páky na asistovaný presun               |
| 3           | Porucha snímača brzdy                                         |
| 4           | Porucha ovládača                                              |
| 7           | Prehrievanie riadiacej jednotky                               |
| 8           | Ochrana vysokého napätia (napätie nad prahovou hodnotou)      |
| 10          | Porucha motora (nadmerná absorpcia prúdu)                     |
| 11          | Porucha snímača Hallovho motora                               |
| 17          | Porucha komunikácie medzi káblami riadiacej jednotky displeja |
| 18          | Porucha programovej komunikácie displeja riadiacej jednotky   |
| 19          | Porucha snímača brzdy                                         |
| 20          | Blok motora                                                   |

### Konfigurácia parametrov

Stlačením tlačidla M na približne 3 sekundy vstúpite do ponuky konfigurácie; stlačením tlačidla M na približne 3 sekundy opustíte ponuku konfigurácie a potvrdíte vložené parametre.

Stlačením tlačidiel + alebo - zvolíte požadovanú hodnotu jednotlivých parametrov a potvrdíte ju stlačením tlačidla M (rýchle stlačenie pre prechod k ďalšiemu konfigurovateľnému parametru alebo na približne 3 sekundy pre opustenie ponuky konfigurácie a potvrdenie vložených parametrov).

Nasleduje poradie konfigurovateľných parametrov:

P1 - Merná jednotka:

Stlačte tlačidlá + alebo – pre voľbu mernej jednotky pre údaje o rýchlosti a kilometrickom výkone, zobrazovanom na displeji: Medzinárodný metrický systém (km/h a km) alebo britský metrický systém (MPH - míľa/hod. a míľa)

P2 - Užívateľské heslo ON/OFF displej:

Voľby k dispozícii = on/off

OFF = voľbou nastavenia „off“, potvrdenou stlačením tlačidla M, sa vypne požiadavka na vloženie užívateľského hesla (identifikačný kód), čím sa užívateľovi umožní vstup a zapnutie displeja, a úplné ovládanie všetkých funkcií cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom.

Ovládacie prvky a funkcie displeja budú po stlačení tlačidla napájania okamžite prístupné.

ON = voľbou nastavenia „on“, potvrdenou stlačením tlačidla M, sa aktivuje parameter konfigurácie, ktorý umožňuje zapnutie displeja a vstup ku všetkým funkciám plného riadenia cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, výhradne po vložení užívateľského hesla (identifikačného kódu).

Ovládacie prvky a funkcie displeja po stlačení tlačidla zapnutia budú prístupné až po zadaní predtým nastaveného užívateľského hesla (P3).

P3 - Užívateľské heslo:

Parameter zobrazený výhradne po predchádzajúcej voľbe „ON“, ktorá umožňuje užívateľovi zapnúť konfiguráciu vstupu na displej po zadaní hesla (štvormiestny číselný identifikačný kód), ktoré bolo predtým nastavené a potvrdené týmto spôsobom:

- pre vytvorenie hesla zvolíte 4 číslice stlačením tlačidla + alebo – a potvrdíte ich jednotlivito stlačením tlačidla ON/OFF
- potvrdíte 4-miestny číselný identifikačný kód stlačením tlačidla M na približne 3 sekundy, čím opustíte ponuku konfigurácie a potvrdíte vložené parametre.

0000 - Heslo pre nastavenie parametrov systému, k dispozícii len pre popredajný servis; ak sa na displeji zobrazujú neobvyklé údaje o rýchlosti (km/h a km) a kilometrickom výkone (MPH a mile), obráťte sa na popredajný servis, ktorý vám poskytne príslušnú pomoc: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

## • LCD displej – APT 500S

### Prehľad príkazov a symbolov



1. AVG: zobrazenie priemernej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo MPH)
2. MAX: zobrazenie maximálnej rýchlosti zaznamenatej počas posledného používania (km/h alebo MPH)
3. Digitálny tachometer: ukazovateľ aktuálnej rýchlosti vo fáze prevádzky (km/h alebo MPH)
4. Kontrolka zapnutia svetiel
5. Kontrolka okamžitého vypnutia motora pomocou brzdovej páky so snímačom vypnutia (ak je k dispozícii)
6. Ukazovateľ stavu nabitia batérie
7. Ukazovateľ zvoleného stupňa pedálového asistenta (číselná hodnota) alebo ukazovateľ zapnutia funkcie pedálového asistenta (P)
8. Kontrolka zapnutia pedálového asistenta
9. Kontrolka detekcie porúch
10. Čas: zobrazenie celkového času používania (hodiny:minúty)
11. ODO: zobrazenie celkovej prejdenej vzdialenosti (km alebo míľa)
12. TRIP: zobrazenie čiastkovej prejdenej vzdialenosti (km alebo míle)
13. Tlačidlo na zmenu a/alebo zníženie hodnoty (-)
14. Tlačidlo na zmenu a/alebo zvýšenie hodnoty (+)
15. M: tlačidlo režimu (MODE)
16. Tlačidlo ON/OFF

### Opis funkcií

#### Zapnutie/vypnutie displeja

Stlačením tlačidla ON/OFF na 1 sekundu zapnete alebo vypnete displej.

#### Voľba stupňa Pedálového asistenta

Stlačením tlačidla + alebo - zvýšite alebo znížite zvolený stupeň elektrického pedálového asistenta.

Displej je predkonfigurovaný tak, aby používateľovi ponúkol 5 rôznych stupňov pedálového asistenta (hodnoty sa pohybujú od 1 do 5).

Stupeň asistencie 1 poskytuje minimálnu elektrickú podporu motora.

Stupeň asistencie 5 poskytuje maximálnu elektrickú podporu motora.

Ak zvolíte stupeň 0, dôjde k odstaveniu elektrickej podpory motora.

Počas konfigurácie displeja je možné zmeniť parameter pre interval voľiteľných stupňov pedálového asistenta: 0-3, 0-5 a 0-9.

Tieto voľby neupravujú minimálnu a maximálnu hodnotu elektrickej podpory poskytovanej motorom, len umožňujú rozdeliť rôzne stupne pedálového asistenta od minimálnej po maximálnu hodnotu, ako je opísané v nasledujúcej tabuľke:

**Počet úrovní asistencie pri šliapaní do pedálov**

| 3 (1-3) | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
|---------|---------|---------|
| -       | 1       | 1       |
| -       | -       | 2       |
| 1       | 2       | 3       |
| -       | -       | 4       |
| -       | 3       | 5       |
| 2       | -       | 6       |
| -       | 4       | 7       |
| -       | -       | 8       |
| 3       | 5       | 9       |

### Aktivácia asistovanej jazdy

Zvoľte stupeň pedálového asistenta 1 alebo vyšší, potom stlačte a podržte stlačené tlačidlo –, čím zapnete funkciu asistovanej jazdy, ktorá umožňuje podporu elektromotorom až do rýchlosti 6 km/hod.

Túto funkciu vypnete, ak prestanete stláčať tlačidlo „–“.



#### UPOZORNENIE

Funkcia asistovanej jazdy sa musí používať v súlade s predpismi platnými v krajine použitia a je povolená výlučne riadenie cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom kráčaním vedľa bicykla a držaním riadidiel pevne a oboma rukami.



#### NEBEZPEČENSTVO

Je prísne zakázané zapínať funkciu asistovanej jazdy, ak sa nachádzate na sedadle cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu poranenia a poškodenia elektrických komponentov výrobu.

### Rozsvietenie/zhasnutie svetla

Stlačením tlačidla + na 1 sekundu rozsvietite displej a rozsvietite alebo zhasnete predné a zadné svetlo.

### Zobrazenie údajov (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Rýchlym stlačením tlačidla M sa postupne zobrazia dostupné údaje o používaní pre rýchlosť (AVG a MAX), kilometrický výkon (TRIP a ODO) a dobu trvania (Time).

AVG - MAX: údaje sa predbežne zobrazujú na tachometri, po ktorom nasleduje automatický reset údaj o aktuálnej rýchlosti.

TRIP - ODO - Time: zvolený údaj sa zobrazuje nepretržite, až kým sa displej nevypne.

Súčasnym stlačením tlačidiel + a – na 1 sekundu vynulujete údaje AVG, MAX, TRIP a TIME.

### Ukazovateľ stavu zvyšnej kapacity batérie

Stav zvyšnej kapacity batérie sa zobrazuje na displeji zobrazením počtu segmentov od 0 do 5.

5 rozsvietených segmentov ukazuje maximálny stav nabitia batérie, aktuálne zistený a vyjadrený v percentách.

Ubúdanie segmentov naznačuje klesajúci stav nabitia používanej batérie a následne jej výdrž.

Stav batérie sa môže na ukazovateli pohybovať v závislosti od používania cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, napríklad pri jazde do kopca sa zobrazovaný stav môže rýchlo meniť na ubúdajúci, pretože ide o väčšie využitie batérie.

Jednotlivé segmenty vyjadrujú bezprostredne zistený konkrétny stav batérie a nemusia nevyhnutne vyjadrovať proporcionálny údaj výdrže batérie.

### Indikátor poruchy

Ak sa zistí porucha elektrického a/alebo elektronického systému výrobu, na displeji sa zobrazí príslušná kontrolka a zároveň sa zobrazí príslušný identifikačný kód poruchy.

| Chybový kód | Popis anomálie                                           |
|-------------|----------------------------------------------------------|
| 04          | Porucha akceleračného senzora                            |
| 06          | Nízkonapäťová ochrana (napätie pod prahom)               |
| 07          | Ochrana vysokého napätia (napätie nad prahovou hodnotou) |
| 08          | Porucha snímača Hallovho motora                          |
| 09          | Porucha fázového vedenia motora                          |
| 10          | Prehrievanie riadiacej jednotky                          |
| 11          | Prehriatie motora                                        |
| 12          | Chyba aktuálneho snímača                                 |
| 13          | Prehriatie batérie                                       |
| 14          | Porucha motora                                           |
| 21          | Chyba snímača otáčok                                     |
| 22          | Chyba BMS                                                |
| 30          | Komunikačná anomália                                     |

### Konfigurácia parametrov

Stlačením tlačidla M na minimálne 2 sekundy vstúpte do ponuky konfigurácie, potom rýchlym stlačením tlačidla M potvrdíte vložený údaj a zobrazíte ďalší konfigurovateľný parameter.

Stlačením tlačidiel + alebo – zvolíte požadovanú hodnotu jednotlivých parametrov a potvrdíte ju stlačením tlačidla M (rýchle stlačenie pre prechod k ďalšiemu parametru alebo minimálne na 2 sekundy pre opustenie ponuky konfigurácie).

Nasleduje poradie konfigurovateľných parametrov:

**S7 – Merná jednotka:**

stlačte tlačidlá + alebo – pre voľbu mernej jednotky pre údaje o rýchlosti a kilometrickom výkone, zobrazovanom na displeji: medzinárodný metrický systém (km/h a km) alebo britský metrický systém (MPH - míľa/hod. a míľa) – Podsvietenie: stlačte tlačidlá + o – pre zmenu stupňa osvetlenia displeja (voliteľné hodnoty od 1 do 5).

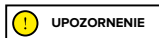
**OFF – Automatické vypnutie:**

stlačením tlačidiel + alebo – nastavíte počet minút do automatického vypnutia displeja (voliteľné hodnoty od 1 do 15).

Ak zvolíte hodnotu 0, funkcia sa deaktivuje.

**Hd - Parameter systému:**

Predvolená hodnota = 28



Ak sa na displeji zobrazia nesprávne údaje o rýchlosti a kilometrickom výkone, obnovte správnu hodnotu pomocou tlačidiel + alebo –.

**Pd - Heslo:**

vložte heslo „1919“ pomocou tlačidiel + alebo – a každú číslicu potvrdíte stlačením tlačidla M, čím získate prístup k ďalším konfigurovateľným prevádzkovým parametrom.

**SL - Obmedzovač rýchlosti:**

stlačením tlačidiel + alebo – zvýšite alebo znížite nastavený limit rýchlosti (voliteľné hodnoty od 10 do 100).



**UPOZORNENIE**

V súlade s požiadavkami európskej smernice 2002/24/ES sa pedálový asistent zabezpečovaný elektromotorom, ktorý sa dodáva s výrobkom, automaticky vypne pri dosiahnutí rýchlosti 25 km/h, a to aj v prípade, ak je nastavená hodnota vyššia.

HL - Parameter systému: Predvolená hodnota = 6

**UPOZORNENIE**

Ak sa na displeji zobrazia nesprávne údaje o rýchlosti a kilometrickom výkone, obnovte správnu hodnotu pomocou tlačidiel + alebo –.

PA - počet voliteľných stupňov pedálového asistenta:

stlačením tlačidla + alebo – nastavíte počet voliteľných stupňov pedálového asistenta počas používania výrobku.

Voliteľné hodnoty:

UbE = testovacia hodnota, nenastavovať

0-3 = 3 voliteľné stupne pedálového asistenta (od 1 do 3)

0-5 = 5 voliteľných stupňov pedálového asistenta (od 1 do 5)

0-9 = 9 voliteľných stupňov pedálového asistenta (od 1 do 9)

## 7. Batéria

Cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom sa spúšťa a napája svoje elektrické a elektronické funkcie prostredníctvom lítovo-iónovej batérie dodanej s výrobkom, ktorá je správne nabitá a nainštalovaná.

### Batéria Li-Ion – Verzia pre výbavu Performance Pro



- A. Zásuvka na nabíjanie batérie
- B. Ukazovateľ zvýšeného stavu nabitia batérie

### Batteria Li-Ion – Verzia pre výbavu Performance Pro +/-Performance +



- A. Zásuvka na nabíjanie batérie
- B. Ukazovateľ zvýšeného stavu nabitia batérie

### Batteria Li-Ion – Verzia pre výbavu Performance



- A. Zásuvka na nabíjanie batérie
- B. Ukazovateľ zvýšeného stavu nabitia batérie
- C. Zariadenie na odblokovanie



## Výberanie a vkladanie batérie

Batériu je možné vybrať z bicykla, aby sa predišlo krádežiam, a nabíjať alebo skladovať ju v optimálnych podmienkach.

Výberanie batérie:

Vložte dodaný kľúč do zámky na ráme a po otočení kľúča do polohy odomknutia vyberte batériu z jej uloženia na ráme.

Výberanie z batérie dodávanej s verziou Performance si vyžaduje dodatočný postup odomknutia pomocou zariadenia, ktoré sa nachádza na batérii.

Vkladanie batérie:

Vložte batériu do uloženia na rámu bicykla a zaistíte ju otočením kľúča do uzamknutej polohy (ak je k dispozícii).

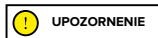
Skontrolujte, či je batéria správne namontovaná a zaistená energickým pokusom o jej vybratie a/alebo kontrolou, či je pevne ukotvená na ráme a nepohybuje sa.

## Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom sa musí batéria úplne nabiť pomocou dodanej nabíjačky.

Priemerná doba na úplné nabitie batérie, ktorá sa líši v závislosti od stavu zvyšnej energie v batérii, sa dá odhadnúť podľa nižšie uvedenej tabuľky.

**Po každom použití cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom sa odporúča nabiť batériu pomocou nabíjačky.**



### UPOZORNENIE

Používajte výhradne nabíjačku batérií dodanú v balení alebo certifikovaný model s rovnakými technickými parametrami, zároveň dbajte na dodržiavanie príslušných pokynov a bezpečnostných opatrení uvedených na nabíjačke alebo v návode na použitie.

| EPAC              | VSTUP nabíjačky            | VÝSTUP nabíjačky    | Doba nabíjania |
|-------------------|----------------------------|---------------------|----------------|
| Performance Pro   | AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) | DC 42 V 2.0 A (Max) | 5 - 7 h        |
| Performance Pro + | AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) | DC 42 V 2.0 A (Max) | 5 - 7 h        |
| Performance       | AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) | DC 42 V 2.0 A (Max) | 5 - 7 h        |
| Performance +     | AC 100 V-240 V 1.8 A (Max) | DC 42 V 2.0 A (Max) | 5 - 7 h        |

Uistite sa, že je cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom vypnuté a ébatéria je vypnutá/deaktivovaná (ak to vyžaduje model batérie dodávaný s výrobkom).

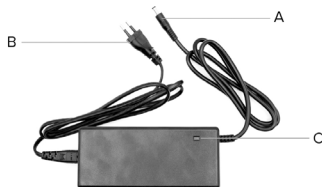
Uistite sa, že nabíjačka, zástrčka nabíjačky a port na nabíjanie batérie sú suché.

Zapojte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky batérie a potom do elektrickej zásuvky (230 V/50 Hz).

Počas nabíjacieho cyklu batérie sa na nabíjačke zobrazí červené LED svetlo. Následná prítomnosť zeleného LED svetla znamená, že cyklus nabíjania batérie bol dokončený.

Odpojte zástrčku nabíjačky od nabíjacej zásuvky batérie a potom od elektrickej zásuvky.

- A. Zástrčka na nabíjanie batérie
- B. Napájacia zástrčka
- C. LED kontrolka stavu dobíjania batérie





Použitie nabíjačky odlišnej od dodanej, nevhodnej alebo neschválenej, na nabíjanie batérie výrobku môže spôsobiť poškodenie alebo iné potenciálne riziká.

Nikdy nenabíjajte výrobok bez dozoru.

Počas nabíjania výrobok nezapínajte ani na ňom nejazdite.

Pri nabíjaní uchovávajte mimo dosahu detí. Počas používania neumiestňujte nič na hornú časť nabíjačky, nedovoľte, aby sa do nabíjačky dostala akákoľvek kvapalina alebo kov.

Počas nabíjacieho cyklu batérie sa nabíjačka prehrieva.

Nenabíjajte výrobok ihneď po použití. Pred nabíjaním nechajte výrobok vychladnúť.

Výrobok sa nesmie nabíjať po dlhú dobu. Nadmerné nabitie skracuje životnosť batérie a spôsobuje ďalšie potenciálne riziká.

Odporúča sa nenechať výrobok úplne vybiť, aby nedošlo k poškodeniu batérie, ktoré by spôsobilo stratu jej účinnosti.

Poškodenie spôsobené dlhodobým prerušením napájania je nezvratné a nevzťahuje sa naňho obmedzená záruka. Po poškodení nie je možné batériu opätovne nabíjať (demontáž batérie nekvalifikovaným pracovníkom je zakázaná, pretože by mohla viesť k úrazu elektrickým prúdom, skratu alebo dokonca k vážnym úrazom).

Batériu nabíjajte v pravidelných intervaloch (aspoň raz za tri až štyri týždne), aj keď cyklozariadenie s pomocným elektrickým pohonom dlhší čas nepoužívate.

Batériu nabíjajte v suchom prostredí, mimo horľavých materiálov (napr. materiálov, ktoré by mohli vzplanúť), najlepšie pri vnútornej teplote 15-25 °C, nikdy však pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako +45 °C.

Pravidelne vykonávajte vizuálne prehľadky nabíjačky batérií a káblov nabíjačky batérií. Nabíjačku nepoužívajte, ak je zjavne poškodená.

### **Životnosť a výdrž batérie**

Výdrž batérie cyklozariadenia s pomocným elektrickým pohonom, a teda aj jeho odhadovaný kilometrický výkon v km, sa môže výrazne líšiť v závislosti od konkrétneho spôsobu používania (celková prepravovaná hmotnosť, svalová aktivita cyklistu, zvolený stupeň elektrického pedálového asistenta, frekvencia rozbiehania/ opätovného rozbiehania), mechanického a elektrického stavu výrobku (tlak a opotrebenie pneumatík, stupeň účinnosti batérie) a vonkajších vplyvov (sklon a povrch cesty, poveternostné podmienky).

Kapacita a výkon batérie sa časom znižujú v dôsledku fyziologického elektrochemického poškodenia článkov, ktoré ju tvoria.

Nie je možné predpovedať jeho presné trvanie, pretože závisí najmä od druhu použitia a napätia, ktorému je vystavený.

Na podporu životnosti batérie sa odporúča ju skladovať v suchom prostredí a chrániť pred priamym vystavením slnečnému žiareniu a pokiaľ možno pri vnútornej teplote 15 - 25 °C, ale nikdy nie pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako +45 °C, v ideálnom prípade nabíjať pri izbovej teplote a vyhnúť sa jej prebitiu alebo úplnému vybitiu počas používania a nabíjať batériu v pravidelných intervaloch, aj keď bicykel s asistovaným pohonom nepoužívate dlhší čas (aspoň raz za 3/4 týždne).

Vo všeobecnosti je potrebné vziať do úvahy, že chlad znižuje výkon batérie. V prípade prevádzky počas zimy sa odporúča, aby sa batéria nabíjala a skladovala pri izbovej teplote a vložila do bicykla s asistovaným pohonom až krátko pred jeho použitím.



### **Varovania v súvislosti s batériou**

Batéria je zložená z článkov z litiových iónov a chemických prvkov nebezpečných pre zdravie a prostredie. Výrobok nepoužívajte, ak vydáva zápach, látky alebo nadmerné teplo.

- Výrobok alebo batériu nelikvidujte spolu s odpadom z domácnosti.
- Konečný používateľ je zodpovedný za likvidáciu elektrických a elektronických zariadení a batérií v zhode so všetkými platnými normami.
- Nepoužívajte použité, chybné a/alebo neoriginálne batérie, batérie iných modelov alebo značiek.
- Batériu nenechávajte v blízkosti ohňa alebo tepelných zdrojov. Riziko požiaru a výbuchu.
- Neotvárajte ani nedemontujte batériu, ani neudierajte, nehádzte, nevŕtajte ani nepripájajte predmety k batérii.
- Nedotýkajte sa prípadných uniknutých látok z batérie, keďže obsahujú nebezpečné látky. Nedovoľte, aby sa deti alebo zvieratá dotýkali batérie.
- Neprebíjajte batériu, ani ju neuvádzajte do skratu. Riziko požiaru a výbuchu.

- Počas nabíjania nikdy nenechávajte batériu bez dozoru. Riziko požiaru! Dobíjaciu zásuvku nikdy nepripájajte ku kovovým predmetom.
- Batériu neponárajte, ani nevystavujte vode, dažďu alebo iným kvapalným látkam.
- Nevystavujte batériu priamemu slnečnému svetlu, nadmernému teplu alebo chladu (napríklad, nenechávajte výrobok alebo batériu v aute pod priamym slnečným svetlom na dlhé obdobie), v prostredí obsahujúcom výbušné plyny alebo plamene.
- Neprepravujte ani neuchovávajte batériu spolu s kovovými predmetmi, ako ihlice, náhrdelníky atď. Kontakt medzi kovovými predmetmi a kontaktmi batérie môže spôsobiť skraty, ktoré vyvolajú fyzické poškodenia alebo smrť.

## 8. Uvedenie do prevádzky

Pred použitím bicykla s asistovaným pohonom je okrem overenia stavu nabitia a správnej inštalácie batérie vždy vhodné dôkladne skontrolovať každú časť vykonaním potrebného nastavenia príslušných mechanických komponentov priamo alebo s podporou špecializovaných pracovníkov, pozri: nastavenie a dotiahnutie sedla a sedlovky, nastavenie a utiahnutie riadidiel a spoja riadidiel, nastavenie brzd, nastavenie prehadzovačky, mazania reťaze a prevodovky, kontrolu kolies a tlaku v pneumatikách, celkovú kontrolu správneho dotiahnutia upevňovacích skrutiek, rýchleho uvoľnenia a priechodných kolíkov, ako aj celkovú kontrolu, či sú všetky časti v poriadku.

### Sedadlo

Poloha na bicykli je veľmi dôležitá, aby sa zabezpečil čo najlepší komfort používania výrobku, aby sa umožnilo správne šliapanie do pedálov a aby sa predišlo bezpečnostným problémom.

Z tohto dôvodu je dôležité, aby sedlo a príslušná sedlovka boli umiestnené a nastavené spôsobom vhodným pre fyziológiu používateľa.

Ak chcete nastaviť výšku sedla, je potrebné uvoľniť svorku, ktorá uťahuje sedlovku v ráme a zdvihnúť alebo spustiť ju podľa vašich potrieb, pričom je potrebné dbať na to, aby sa nevytiahla nad limit uvedený na nej, aby sa zabránilo riziku zlomenia rámu; akonáhle je definovaná požadovaná poloha, v súlade s bezpečnostnými opatreniami týkajúcimi sa vytiahnutia sedlovky, upevnite ju utiahnutím svorky, až kým nebude správne utiahnutá, aby sa zabránilo jej pohybu a/alebo nestabilite.

Vo všeobecnosti sa odporúča nastaviť výšku sedla a uistiť sa, že umiestnením nohy na pedál umiestnený v najnižšom bode otáčania je zodpovedajúca noha takmer úplne vysunutá.

Ak chcete nastaviť predsunutie a sklon (ak je to možné) sedadla, je potrebné uvoľniť príslušný upevňovací systém v držiaku sedlovky, nastaviť požadovanú polohu, a potom upevňovací systém opäť správne utiahnuť, aby nevznikla medzera a nedošlo k pohybu sedadla.

### Riadidlá

Ak chcete nastaviť polohu a sklon riadidiel, uvoľnite upevňovací systém na tyči riadidiel, otočte riadidlá do požadovanej polohy a zaistite ich utiahnutím upevňovacieho systému, aby sa riadidlá nemohli posúvať.

### Brzdy

Brzdový systém na výrobku zahŕňa mechanické alebo hydraulické kotúčové brzdy, ktoré možno ovládať na prednom a zadnom kolese pomocou príslušných pák na riadidlách.

Brzdová páka umiestnená na pravej strane riadidiel aktivuje zadnú brzdú umožňujúcu zastavenie zadného kola, naopak brzdová páka umiestnená na ľavej strane riadidiel aktivuje prednú brzdú umožňujúcu zastavenie predného kola.

Predné a zadné brzdové páky musia byť umiestnené a orientované takým spôsobom, aby sa maximalizovala ich ergonomia uprednostňovaním prirodzenej polohy ruky a prstov použitých na ich aktiváciu, minimalizovaním sily a časovania potrebného na umožnenie aktivácie brzdovania a zachovaním možnosti ich dobrej modulácie.

Brzdové páky na výrobkoch Performance a Performance +, teda na verziách s elektromotorom umiestneným na zadnom náboji, so snímačmi a riadiacou elektronikou, ktoré nie sú zabudované v centrálnej pohonnej jednotke (pozrite Performance Pro a Performance +), sú jednotlivito vybavené zariadením (snímačom odpojenia), prostredníctvom ktorého sa po aktivácii brzdovej páky, ku ktorej je pripojené, okamžite elektronicky odpojí hnacia činnosť motora.

Skontrolujte činnosť brzd skúškou brzdovania pri nízkych otáčkach (max. 6 km/h) v zóne bez prekážok.

Postupný stav opotrebovania brzdových dosťičiek inštalovaných na relatívnych strmeňoch, ktorý znižuje ich hrúbku, si bude vyžadovať väčší zdvih príslušných brzdových pák, aby pôsobili rovnakou brzdovou silou.

V prípade, že brzdový systém dodávaný s výrobkom je mechanickým kotúčom na kompenzáciu tohto typu opotrebovania, bude potrebné pôsobiť na nastavovací krúžok brzdového kábla umiestneného za príslušnou pákou, aby sa obnovili optimálne podmienky brzdovania; v prípade nadmerného opotrebovania brzdových dosťičiek bude potrebné ho vymeniť.

V prípade, že sú prítomné hydraulické kotúčové brzdy, postupný stav opotrebovania podložiek inštalovaných na relatívnych strmeňoch, znižujúcich ich hrúbku, bude automaticky kompenzovaný systémom ventilov dodávaným s brzdovým systémom zaručujúcim rovnakú účinnosť brzd až do vyčerpania podložiek a ich nevyhnutnej výmeny.

## Prehadzovalka a prevod

Systém prehadzovalky pomocou lanka dodávaný s výrobkom je indexovaný a umožňuje meniť prevodový pomer a metrický vývoj pedálu pôsobením na ovládacie zariadenie na riadidlách, čo spôsobuje bočný pohyb reťaze na príslušnom pastorku kazety inštalovanej na zadnom kolese prostredníctvom relatívnej prehadzovalky.

Skontrolujte správnu činnosť prehadzovalky a jej nastavenie okrem stavu čistoty a adekvátneho mazania reťaze a prevodových ozubených kolies.

### Kolesá a pneumatiky

Skontrolujte správne vycentrovanie, správne napnutie špicov a pravidelnú inštaláciu a uťahovanie priechodných kolíkov a/alebo rýchle uvoľnenie predného kolesa (ak je prítomné).

Skontrolujte prítomnosť a správnu inštaláciu odrazových skiel.

Skontrolujte stav a opotrebovanie pneumatík: nesmú byť na nich žiadne rezy, praskliny, cudzie predmety, neprirodzené napuchnutie ani iné poškodenia.

Skontrolujte hustiaci tlak pneumatík s odkazom na špecifický rozsah minimálnych a maximálnych hodnôt uvedených na boku pneumatík (hodnota príslušného tlaku musí byť prispôbená podľa prepravovanej hmotnosti, atmosférických podmienok a povrchu vozovky).

Správne nahustené pneumatiky okrem zlepšenia skľuzu kolies znižujú riziko defektu a poškodenia.

## 9. Uchovávanie, údržba a čistenie

Na zabezpečenie a udržanie dobrej úrovne bezpečnosti a funkčnosti výrobku v priebehu času je potrebné ho podrobiť pravidelným kontrolám a pravidelnej údržbe.

Niektoré operácie riadenia a údržby môže vykonávať priamo používateľ alebo ktokoľvek so základnými mechanickými zručnosťami, manuálnymi zručnosťami a primeranými nástrojmi.

Iné operácie si vyžadujú odborné znalosti a osobitné nástroje kvalifikovaného prevádzkovateľa.

Maloobchodník bude schopný poskytnúť všetky informácie týkajúce sa kontrolných zásahov, ktoré môže vykonať priamo používateľ, a navrhne, ktoré bežné úkony údržby sa majú vykonávať pravidelne v závislosti od intenzity a podmienok používania výrobku.

Všetky úkony údržby sa musia vykonávať s odpojenou batériou a so starostlivým umiestnením bicykla na stojan.

Rôzne časti, ktoré tvoria výrobok, podliehajú rôznym formám opotrebovania.

Odporúča sa najmä vykonávať pravidelnú kontrolu a pravidelnú údržbu týchto komponentov: pneumatiky, kolesá, brzdy, prehadzovalka, reťaz, pruženie a rám.

**Pneumatiky** namontované na výrobku podliehajú fyziologickej spotrebe behúňa, ktorá môže byť zvýraznená špecifickými metódami a prostredím použitia a sú časom vystavené prirodzenému tvrdnutiu zmesi gumy, ktorá ich obsahuje.

Neustále kontrolujte správny tlak vo vzduchových komorách inštalovaných v pneumatikách, aby ste znížili riziko prepichnutia, obmedzili proces zhoršenia a zabezpečili bezpečnejšie a efektívnejšie používanie výrobku.

Pravidelne kontrolujte stav opotrebovania a starnutia/poškodenia pneumatík a zabezpečte akúkoľvek potrebnú výmenu za pneumatiky s rovnakými vlastnosťami.

Správny stav údržby **kolies**, ktorý podlieha opotrebovaniu z používania, zabezpečuje, že sa pravidelne overuje, či sú správne vycentrované a napnutie špicov je homogénne a primerané podľa typu ráfika; ložiská nábojov sa musia kontrolovať, čistiť a mazať alebo v prípade potreby vymeniť.

Neporušenosť ráfikov dodávaných s výrobkom sa musí neustále kontrolovať, aby sa zistilo vylúčenie deformácií, preliačení, trhlin a/alebo iných znakov korózie a poškodenia, ktoré si vyžadujú výmenu z bezpečnostných dôvodov.

Aby sa zabezpečila dobrá funkčnosť brzd, okrem pravidelnej kontroly stavu opotrebovania a bezchybného stavu kotúčov a strmeňov pravidelne vymieňajte brzdové platničky namontované na príslušných brzdových strmeňoch, keď sa opotrebojú na hrúbku pod 1 mm.

V prípade, že je výrobok vybavený mechanickými kotúčovými brzdami, bude potrebné pravidelne kontrolovať stav opotrebovania oceľových káblov prítomných vo vnútri plášťov brzdového systému a zabezpečiť ich výmenu, aby sa zabránilo relatívnemu riziku porušenia.

V prípade, že je výrobok vybavený hydraulickými kotúčovými brzdami a zistí sa pokles účinnosti brzdzenia, bude potrebné minerálny olej prítomný v okruhu hydraulického systému vyčistiť alebo vymeniť.

Správna činnosť prevodu elektrobicykla s pedálmi je zabezpečená správnou údržbou a nastavením príslušných komponentov.

Systém **prehadzovalky** pomocou lanka dodávaný s výrobkom, ktorý je počas používania veľmi namáhaným komponentom a pracuje v dôsledku mechanického napätia, môže ľahko stratiť nastavenie; trvalosť a/alebo obnovenie správnych

prevádzkových podmienok indexovanej zadnej prehadzovačky je zaručené primeraným nastavením prehadzovačky (limitné skrutky) a nastavením lanka prehadzovačky.

**Refaz** a súvisiace prevodové ozubené kolesá podliehajú opotrebovaniu a aby sa zabezpečila ich celistvosť a správna činnosť z hľadiska plynulosti a ticha, musia sa pravidelne čistiť a mazať špecifickými výrobkami (kvapkať alebo striekať, suché alebo mokré), prispôbovať sezónnosti a metódam používania výrobku a pravidelne vymieňať.

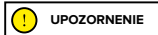
Mazanie vykonávajte až po riadnom vyčistení a odmastení príslušných častí a následne, najmä v prípade použitia olejových mazív, dajte na to, aby ste eliminovali prítomnosť akéhokoľvek nadbytočného maziva.

Predné a zadné **pruženie** (ak je prítomné) nie je nastaviteľné, pokiaľ nie je v tejto príručke uvedené inak a nevyžaduje si osobitnú údržbu, vyžaduje len pravidelné overovanie správnej funkčnosti a absencie vôle.

Mazivo (ak je prítomné) potrebné na správnu činnosť pružien inštalovaných na výrobku je už prítomné vo vnútri príslušných plášťov, a preto nezabezpečuje ďalšie mazanie.

**Rám** výrobku sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa vylúčila prítomnosť akýchkoľvek príznakov praskania a/alebo takzvanej "únavy materiálov" a aby sa umožnil včasný zásah na zníženie a/alebo odstránenie rizika poškodenia a/alebo zlomenia.

Odporúča sa starostlivo skontrolovať každú časť upevňovacieho prvku na výrobku vykonaním preventívnej a pravidelnej všeobecnej kontroly správneho utiahnutia samo nastaviteľných matíc a upevňovacích skrutiek, ktoré môžu stratíť svoju účinnosť v dôsledku používania a v priebehu času.



#### UPOZORNENIE

Po každej rutinnej údržbe je povinná kontrola dokonalej funkcie všetkých ovládacích prvkov.

#### Poznámky k údržbe

Všetka údržba sa musí vykonávať s odpojenou batériou.

Počas každej fázy údržby musia byť pracovníci obsluhy vybavení potrebným zariadením na prevenciu nehôd. Nástroje používané na údržbu musia byť vhodné a kvalitné.

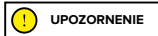
Nepoužívajte benzín ani horľavé rozpúšťadlá ako čistiace prostriedky, ale vždy používajte nehorľavé a netoxické rozpúšťadlá. Obmedzte čo najviac používanie stlačeného vzduchu a chráňte sa okuliarmi s bočnými ochrannými prvkami.

Pri overovaní alebo údržbe nikdy nepoužívajte otvorené plamene ako prostriedok osvetlenia.

Po akejkoľvek údržbe alebo nastavení sa uistite, že medzi pohyblivými časťami elektrobicykla s pedálmi nezostali žiadne nástroje ani cudzie telesá.

Táto príručka neposkytuje podrobné informácie o demontáži a mimoriadnej údržbe, pretože tieto úkony musia vždy vykonávať výhradne pracovníci technickej podpory autorizovaného predajcu.

Technická podpora je schopná poskytnúť všetky údaje a reagovať na všetky žiadosti o starostlivosť a udržať váš bicykel s asistovaným pohonom dokonale účinný.



#### UPOZORNENIE

#### Čistenie

Čistenie elektrobicykla s pedálmi nie je len vecou dekorácie, ale umožňuje vám okamžite odhaliť akúkoľvek jeho vadu.

Na umytie výrobku po nevyhnutnom vytiahnutí a vybratí batérie použite prednostne špongiu a/alebo mäkkú handričku a vodu s možným pridaním špecifického neutrálneho čistiaceho prostriedku a s osobitnou pozornosťou pri manipulácii s elektronickými časťami.

Je absolútne zakázané nasmerovať vodné trysky pod tlakom na elektrické časti, motor, displej a batériu. Po umytí je dôležité vysušiť všetky umyté komponenty, ako aj rám a brzdne plochy druhou mäkkou utierkou a/alebo úplne vysušiť nízkotlakým stlačeným vzduchom a skontrolovať, či na elektrických komponentoch nezostala zvyšková vlhkosť.

Ak sa na telese výrobku nachádzajú škvrny, vyčistite ich vlhkou handrou. Ak škvrny pretrvávajú, použite neutrálne mydlo, vyčistite ich kefkou, potom vlhkou handrou.

Výrobok nečistite alkoholom, benzínom, petrolejom alebo inými korozívnymi a prchavými chemickými rozpúšťadlami, aby ste zabránili jeho ťažkému poškodeniu.



#### NEBEZPEČENSTVO

**Všetky operácie čistenia elektrobicykla s pedálmi sa musia vykonávať s vybitou batériou.**

Vniknutie vody do batérie môže spôsobiť poškodenia vnútorných obvodov, riziko požiaru alebo výbuchu. Ak máte pochybnosti, či v batérii nie je infiltrácia vody, batériu okamžite prestaňte používať a vráťte ju do strediska technickej pomoci alebo predajcovi na kontrolu.

## Skladovanie a konzervácia

V prípade, že by mal byť elektrobicykel s pedálmi skladovaný počas dlhého obdobia nečinnosti, bude potrebné ho skladovať v uzavretom prostredí, na suchom, chladnom a prípadne vetranom mieste, pričom je potrebné dbať na vykonanie nasledujúcich úkonov:

- Vykonajte všeobecné čistenie elektrobicykla s pedálmi.
- Batériu dodávanú s cyklozariadením s pomocným elektrickým pohonom vyberte z osadenia a po jej deaktivácii pomocou príslušného kľúča alebo spínača (ak je k dispozícii) ju skladujte na suchom mieste, ďaleko od horľavých materiálov (napr. materiálov, ktoré by mohli vzplanúť), najlepšie pri vnútornej teplote 15-25 °C, nikdy nie pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako + 45 °C, a vykonávajte pravidelné cykly dobijania, aby ste zabránili prílišnému poklesu napätia v batérii, čo by mohlo spôsobiť jej poškodenie a stratu účinnosti.
- Chránajte vystavené elektrické kontakty s antioxidačnými výrobkami.
- Namažte všetky povrchy, ktoré nie sú chránené pred farbami alebo koróziou.



### UPOZORNENIE

Výrobok neskladujte vonku ani vo vozidle dlhší čas. Nadmerné slnečné svetlo, prehriatie a nadmerný chlad urýchľujú zostarnutie pneumatík a znižujú životnosť výrobku aj batérie. Nevystavujte ju dažďu, ani vode, ani ju neponárajte a neumývajte vodou.

## Zdvíhanie

Hmotnosť elektrobicykla s pedálmi vyžaduje zdvíhanie dvomi dospelými osobami pracujúcimi s mimoriadnou opatrnosťou, aby sa predišlo riziku zranenia ľudí (rozdrvenie a zranenia) a poškodenia vecí (otrasy a nárazy).



### NEBEZPEČENSTVO

## Preprava

Na zaistenie bezpečnej prepravy bicykla s asistovaným pohonom v priestore pre cestujúcich vo vozidle používanom na prepravu alebo mimo neho (napr. nosič bicyklov) zložte z bicykla batériu a všetko nainštalované príslušenstvo a vykonajte príslušné ukotvenie pomocou vhodných upevňovacích materiálov (povrazov alebo popruhov) a kvalitných upevňovacích zariadení, pričom dávajte pozor, aby ste nimi nepoškodili rám, káble a ostatné časti výrobku.

Zodpovednosťou používateľa je zaistiť vhodnosť zariadenia používaného na prepravu výrobku prostredníctvom zariadenia a inštalácie zariadení (napr. nosičov bicyklov) v súlade s predpismi schválenými a povolenými v krajine obehu.



### UPOZORNENIE

Výrobca nezodpovedá za rozbitie spôsobené zdvíhaním a/alebo prepravou elektrobicykla s pedálmi po dodaní.



## 10. Zodpovednosť a všeobecné záručné termíny

Cyklista preberá všetky riziká týkajúce sa nepoužívania prilby a ďalších ochranných prostriedkov. Povinnosťou cyklistu je dodržiavať miestne normy pre:

1. minimálny povolený vek cyklistu,
2. obmedzenia kategórie cyklistov, ktorí môžu výrobok používať
3. a ostatné regulačné aspekty.

Povinnosťou vodiča je okrem toho udržiavať výrobok čistý a v perfektnom stave účinnosti a vykonávať údržbu výrobku, dôkladne vykonávať kontroly bezpečnosti v rámci svojich znalostí, ako sú opísané v predchádzajúcich oddieloch, nepoškodzovať výrobok žiadnym spôsobom a zachovávať celú dokumentáciu týkajúcu sa údržby.

Podnik nezodpovedá za spôsobené škody a žiadnym spôsobom nie je zodpovedný za škody spôsobené na veciach alebo osobách v skutkovej podstate, v ktorej:

- sa výrobok používal nenáležitým spôsobom alebo nie v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie;
- bol výrobok, po nákupe, zmenený vo všetkých alebo v niektorých komponentoch.

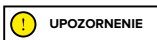
V prípade funkčnej poruchy výrobku, ktorú nemožno pripísať nesprávnemu správaní cyklistu a v prípade, ak sa chcete oboznámiť so všeobecnými záručnými podmienkami, obráťte sa na svojho predajcu alebo navštívte stránku [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/).

Vždy sú vyradené z rozsahu aplikácie Právnej záruky výrobkov prípadné poškodenia alebo funkčné poruchy spôsobené náhodnými konaniami a/alebo pripísateľnými na zodpovednosť kupujúceho alebo použitím výrobku, ktoré nie je v súlade s jeho určeným použitím a/alebo v súlade s tým, čo je stanovené v technickej dokumentácii priloženej k výrobku, alebo spôsobené nevykonaným nastavením mechanických častí, prirodzeným opotrebovaním opotrebovateľných materiálov alebo spôsobené montážnymi chybami, nedostatočnou údržbou a/alebo použitím výrobku, ktoré nie je v súlade s návodom.

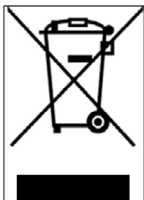
Z právnej záruky vzťahujúcej sa na výrobky, sú vyradené, napríklad:

- škody spôsobené nárazom, náhodným pádom, zrážkou alebo prepichnutím pneumatiky;
- škody spôsobené používaním, vystavením alebo skladovaním v nevhodnom prostredí (napr. prítomnosť dažďa a/alebo bahna, vystavenie vlhkosti alebo nadmernému teplu, kontakt s pieskom alebo inými látkami);
- poškodenie spôsobené nesprávnym nastavením mechanických častí, bŕzd, riadidiel, pneumatík atď. na ceste a/alebo údržbe; nesprávnou inštaláciou a/alebo nesprávnou montážou častí a/alebo komponentov;
- prirodzené opotrebovanie nositeľných materiálov: kotúčové brzdy (napr. podložky, strmeň, kotúč, káble), pneumatiky, plošiny, tesnenia, ložiská, LED svetlá a žiarovky, stojan, gombíky, blatníky, gumové časti (plošina), káblové prípojky, masky a lepidlá atď.;
- nenáležitá údržba a/alebo nenáležité použitie batérie výrobku;
- poškodenie a/alebo vydutie častí výrobku;
- nesprávna alebo neprimeraná údržba alebo úprava výrobku;
- nesprávne používanie výrobku (napr. preťaženie, používanie v súťažiach a/alebo na komerčný prenájom alebo lízing);
- údržby, opravy a/alebo technické zásahy na výrobku vykonané neoprávnenými tretími stranami;
- škody na výrobkoch spôsobené prepravou, keď ju vykonával kupujúci;
- škody a/alebo chyby spôsobené použitím neoriginálnych náhradných dielov.

Prečítajte si najaktuálnejšiu verziu záručných podmienok, ktorá je k dispozícii na [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)



**Spracovanie elektrického alebo elektronického zariadenia na konci jeho životnosti (platí vo všetkých krajinách Európskej únie a v iných európskych systémoch so systémom separovaného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo na obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za bežný odpad z domácnosti, ale musí sa odovzdať do zberného miesta vhodného na recykláciu elektrických a elektronických zariadení (RAEE).

Zabezpečiac, že tento výrobok sa zlikvidoval správne, prispievate k zabráneniu možných negatívnych dôsledkov pre prostredie a zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené jeho neadekvátnou likvidáciou.

Recyklácia materiálov pomáha šetriť prírodné zdroje.

Pre podrobnejšie informácie o recyklácii a likvidácii tohto výrobku sa môžete skontaktovať s miestnou službou likvidácie odpadov alebo predajným miestom, kde ste si výrobok kúpili.

V každom prípade je potrebné vykonať likvidáciu podľa normy platnej v krajine nákupu.

Osobitne, povinnosťou spotrebiteľov je nelikvidovať RAEE ako komunálny odpad, ale musia sa podieľať na triedenom zbere tohto typu odpadu prostredníctvom dvoch spôsobov odovzdania:

- V komunálnych zberných strediskách (nazývaných aj ekologické prístrešky, ekologické ostrovy), priamo alebo prostredníctvom komunálnych zberných služieb, ak sú k dispozícii.
- V predajných miestach nových elektrických a elektronických zariadení.

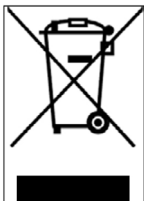
Tu sa môžu zdarma odovzdať RAEE veľmi malých rozmerov (s najdlhšou stranou kratšou ako 25 cm), kým tie s väčšími rozmermi sa môžu poskytnúť spôsobom 1 za 1, alebo odovzdaním starého výrobku v momente nákupu nového s rovnakými funkciami.

Okrem toho, spôsob 1 za 1 je vždy garantovaný počas aktu nákupu nového elektrického alebo elektronického zariadenia zo strany spotrebiteľa, nezávisle od veľkosti RAEE.

V prípade nesprávnej likvidácie elektrických alebo elektronických zariadení sa môžu uplatniť sankcie stanovené v platných právnych predpisoch o ochrane životného prostredia.

Ak OEEZ obsahuje batérie alebo akumulátory, je treba ich odstrániť a zneškodniť prostredníctvom špecifického zberu triedeného odpadu.

**Spracovanie vybitých batérií (platí vo všetkých krajinách Európskej únie a v iných európskych systémoch so systémom separovaného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo na obale označuje, že batéria sa nesmie považovať za bežný odpad z domácnosti. Na niektorých typoch batérií by sa tento symbol mohol použiť v kombinácii s chemickou značkou.

Chemické značky ortuti (Hg) alebo olova (Pb) sa pridávajú, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti alebo viac ako 0,004 % olova.

Zabezpečiac, že články-batérie sa zlikvidovali správne, prispievate k zabráneniu možných negatívnych dôsledkov pre prostredie a zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené jeho neadekvátnou likvidáciou. Recyklácia materiálov napomáha udržiavať prírodné zdroje. V prípade výrobkov, ktoré, z dôvodov bezpečnosti, poskytnutia alebo ochrany údajov, si vyžadujú pevné pripojenie k vnútornému článku/batérii, tento článok alebo batériu smie vymeniť iba pomocný kvalifikovaný personál.

Na konci životnosti odovzdajte výrobok do zberného centra určeného na zneškodnenie elektrických a elektronických zariadení: to zaistí aj správne zneškodnenie vnútornej batérie.

Pre podrobnejšie informácie o likvidácii vybitého článku-batérie alebo výrobku sa môžete skontaktovať s obecným úradom, miestnou službou likvidácie odpadu alebo predajným miestom, kde ste si výrobok kúpili.

V každom prípade je potrebné vykonať likvidáciu podľa normy platnej v krajine nákupu.

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για τα παρακάτω Ηλεκτρικά Υποβοηθούμενα Ποδήλατα (EPAC)

# Performance Pro Performance Pro + Performance Performance +

## Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή
2. Προειδοποιήσεις ως προς τη χρήση και την ασφάλεια
3. Περιγραφή του προϊόντος
4. Τεχνικό δελτίο δεδομένων
5. Συναρμολόγηση
6. Οθόνη
7. Μπαταρία
8. Προετοιμασία χρήσης
9. Αποθήκευση, συντήρηση και καθαρισμός
10. Ευθύνες και γενικοί όροι εγγύησης
11. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του προϊόντος

## Εγχειρίδιο χρήσης

### Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν.

Για πληροφορίες, τεχνική υποστήριξη και βοήθεια, καθώς και για να διαβάσετε τους γενικούς όρους εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

# 1. Εισαγωγή

## Γενικά

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο και ουσιαστικό μέρος του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου (EPAC).

Προτού τεθεί σε λειτουργία, οι χρήστες του είναι απαραίτητο να έχουν διαβάσει, κατανοήσει και ακολουθήσει κατά γράμμα τις παρακάτω οδηγίες.

Η εταιρεία δε φέρει και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται σε αντικείμενα ή πρόσωπα σε περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με ακατάλληλο τρόπο ή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με όσα αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών,
- το προϊόν, μετά την αγορά του, παραποιείται ή τροποποιείται πλήρως ή μερικώς.

Με σκοπό τη συνεχή τεχνολογική εξέλιξη, η κατασκευάστρια εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το προϊόν χωρίς προειδοποίηση, δίχως να ενημερώνεται αυτόματα το παρόν εγχειρίδιο. Για να λάβετε πληροφορίες και να δείτε ενδεχόμενες αναθεωρήσεις του παρόντος εγχειριδίου επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## Υπηρεσία υποστήριξης

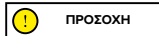
Για οποιοδήποτε πρόβλημα ή αίτημα διευκρίνισης μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Υποστήριξης ενός εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου που διαθέτει έμπειρο και εξειδικευμένο προσωπικό, ειδικό εξοπλισμό και γνήσια ανταλλακτικά.

## Νομική σημείωση σχετικά με τη χρήση

Ελέγχετε και τηρείτε τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας και τους ισχύοντες τοπικούς κανόνες κυκλοφορίας των ποδηλάτων αναφορικά με τους περιορισμούς ως προς τον τύπο των οδηγιών που επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν και αναφορικά με την ίδια τη χρήση αυτού του τύπου προϊόντος.

## Γραφική απεικόνιση των προειδοποιήσεων ασφαλείας

Για τον εντοπισμό των μηνυμάτων ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο, χρησιμοποιούνται τα παρακάτω προειδοποιητικά γραφικά σύμβολα που ως στόχο έχουν να προσελκύσουν την προσοχή του αναγνώστη / χρήστη με σκοπό τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.



## Απαιτείται προσοχή

Επισημαίνει τους κανόνες που πρέπει να τηρούνται ώστε να μην προκαλείται ζημιά στο ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο ή/και να εμποδιστεί η εκδήλωση επικίνδυνων καταστάσεων.



## Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Επισημαίνει την παρουσία επικίνδυνων καταστάσεων που προκαλούν υπολειπόμενους κινδύνους απέναντι στους οποίους ο χρήστης πρέπει να είναι προσεκτικός για την αποφυγή τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

# 2. Προειδοποιήσεις ως προς τη χρήση και την ασφάλεια

## Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Ακόμη κι αν υπάρχει εμπειρία στη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, είναι απαραίτητο να τηρούνται οι οδηγίες που αναφέρονται εδώ, πέραν των μέτρων προφύλαξης γενικού χαρακτήρα που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη διάρκεια της οδήγησης ενός μέσου που διαθέτει κινητήρα.

Είναι σημαντικό να αφιερώνετε τον απαραίτητο χρόνο προκειμένου να μάθετε τα βασικά στοιχεία χειρισμού του προϊόντος για την αποφυγή πιθανού σοβαρού ατυχήματος που μπορεί να συμβεί κατά τα αρχικά στάδια χρήσης. Απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας για να λάβετε κατάλληλη υποστήριξη αναφορικά με τους σωστούς τρόπους χρήσης του προϊόντος ή για να σας παραπέμψει σε κάποιον κατάλληλο φορέα εκπαίδευσης.

Η Εταιρεία απαλλάσσεται από κάθε άμεση ή έμμεση ευθύνη που προκύπτει από την εσφαλμένη χρήση του προϊόντος, από τη μη τήρηση τόσο των κανόνων οδικής συμπεριφοράς όσο και των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου, από ατυχήματα και διαφορές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς και σε παράνομες ενέργειες.

Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται για ψυχαγωγικούς σκοπούς, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από περισσότερα από ένα άτομα ταυτόχρονα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά επιβατών.

Μην αλλάζετε με οποιονδήποτε τρόπο το σκοπό χρήσης του οχήματος, διότι το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για ακροβατικά, διαγωνισμούς, μεταφορά αντικειμένων, ρυμούλκηση άλλων οχημάτων ή προσαρτημάτων.

Η Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης που εκπέμπεται στο αυτί του οδηγού είναι κάτω από 70 dB(A).



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου

Ο κάθε χρήστης θα πρέπει πρώτα να έχει διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο.

Σε περίπτωση που, κατά τη συναρμολόγηση, διαπιστώσετε κάποιο εργοστασιακό ελάττωμα, κάποια ασάφεια ή δυσκολία ως προς τη συναρμολόγηση ή τις ρυθμίσεις, μην οδηγείτε το όχημα και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) για να λάβετε τεχνική υποστήριξη.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Κίνδυνοι που συνδέονται με τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου

Παρά την εφαρμογή των διατάξεων ασφαλείας, για την ασφαλή χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι απαιτήσεις σχετικά με την πρόληψη των ατυχημάτων που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Θα πρέπει να παραμένετε συνεχώς συγκεντρωμένοι κατά τη διάρκεια της οδήγησης και να μην υποτιμάτε τους υπολειπόμενους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Ευθύνες

Ο οδηγός υποχρεούται να χρησιμοποιεί το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο με μέγιστη προσοχή και τηρώντας πλήρως τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας και όλους τους κανονισμούς σχετικά με τα ποδήλατα που ισχύουν στη χώρα κυκλοφορίας.

Είναι σημαντικό να έχετε υπόψη ότι όταν βρίσκεστε σε δημόσιο χώρο ή στον δρόμο, ακόμη και όταν τηρείτε κατά γράμμα αυτό το εγχειρίδιο, δεν είστε απόλυτα προστατευμένοι από τον κίνδυνο τραυματισμού που μπορεί να οφείλεται σε παραβάσεις ή ακατάλληλες ενέργειες ως προς άλλα οχήματα, εμπόδια ή άτομα. Η κακή χρήση του προϊόντος ή η μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές.

Ο οδηγός υποχρεούται επίσης να διατηρεί το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο καθαρό και σε άριστη κατάσταση αποτελεσματικότητας και συντήρησης, να εκτελεί επιμελώς τους ελέγχους ασφαλείας στο πλαίσιο των καθηκόντων του και να διατηρεί όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τη συντήρηση του προϊόντος.

Ο οδηγός πρέπει να αξιολογεί προσεκτικά τις καιρικές συνθήκες διότι μπορεί να καταστήσουν επικίνδυνη τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.

Το προϊόν αυτό είναι ένα όχημα και επομένως όσο πιο γρήγορα το οδηγείτε, τόσο περισσότερο μεγαλώνει η απόσταση φρεναρίσματος. Γι' αυτόν το λόγο, συνιστάται η οδήγηση να γίνεται με μέτρια ταχύτητα και να διατηρείται η απαραίτητη απόσταση φρεναρίσματος σε περίπτωση που η οδήγηση γίνεται υπό δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή/και με έντονη κυκλοφορία.

Σε βρεγμένους, ολισθηρούς, λασπωμένους ή παγωμένους δρόμους, αυξάνεται η απόσταση φρεναρίσματος και μειώνεται σημαντικά η πρόσφυση με κίνδυνο την ολίσθηση των τροχών και την απώλεια της ισορροπίας σε σύγκριση με τους στεγνούς δρόμους.

Είναι επομένως απαραίτητο η οδήγηση του οχήματος να γίνεται με σύνεση και να διατηρείται η κατάλληλη ταχύτητα και οι αποστάσεις ασφαλείας από άλλα οχήματα ή πεζούς.

Απαιτείται μέγιστη προσοχή όταν οδηγείτε σε άγνωστους δρόμους.

Για την ασφάλειά σας συνιστάται να φοράτε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (κράνος, επιγονατίδες και επαγκωνίδες) για προστασία από πιθανές πτώσεις και τραυματισμούς κατά την οδήγηση του προϊόντος. Όταν δανείτε το προϊόν, παραχωρείτε πάντα και τον εξοπλισμό ασφαλείας στον οδηγό και εξηγήστε του τον τρόπο χρήσης του οχήματος. Για την αποφυγή τραυματισμού, μην δανείτε το προϊόν σε άτομα που δεν γνωρίζουν πώς να το χρησιμοποιήσουν.

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν φορέστε τα παπούτσια σας.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπεται μέγιστο συνολικό βάρος (οδηγού και πιθανού μεταφερόμενου φορτίου) που δεν ξεπερνά την τιμή που αναφέρεται στο τεχνικό δελτίο του προϊόντος.

Αποφύγετε σε κάθε περίπτωση τη χρήση του προϊόντος υπό την παρουσία συνολικού μεταφερόμενου φορτίου που ξεπερνά την προβλεπόμενη τιμή, προκειμένου να μην υπάρχει κίνδυνος να επηρεαστεί η ακεραιότητα των δομικών και ηλεκτρονικών στοιχείων του προϊόντος.

Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο (EPAC), σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τον ισχύοντα κανονισμό αναφοράς EN 15194, είναι ένα μέσο μεταφοράς που προορίζεται για τη μεταφορά ενός μόνο ατόμου.

Η μεταφορά ενός επιβάτη είναι αποδεκτή αποκλειστικά στο πλαίσιο των κανονισμών που ισχύουν στη χώρα κυκλοφορίας αναφορικά με: την ελάχιστη ηλικία του οδηγού, τη μέγιστη ηλικία του μεταφερόμενου επιβάτη, τον εγκεκριμένο και εξουσιοδοτημένο βάσει νόμου εξοπλισμό μεταφοράς του επιβάτη.

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να επιβεβαιώνει την καταλληλότητα του πρόσθετου εξοπλισμού του προϊόντος που προορίζεται για τη μεταφορά του επιβάτη ως προς τα κατασκευαστικά του χαρακτηριστικά, τα συστήματα ασφάλειας, τα συστήματα στέρωσης, καθώς και την αντίστοιχη εγκατάσταση και συναρμολόγησή του επάνω στο ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο σύμφωνα με τη δομή του ίδιου του ποδηλάτου και εντός των προβλεπόμενων ορίων φορτίου (μέγιστο φορτίο που αντέχει το προϊόν και η σχάρα του εξοπλισμού, εφόσον υπάρχει).

Ο χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για την παρουσία και εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού που προορίζεται για τη μεταφορά αντικειμένων και ζώων (π.χ.: σχάρα, τσάντες ποδηλάτου, καλάθι, κτλ...) σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τους κανονισμούς της χώρας κυκλοφορίας και από όσα προβλέπονται από τη δομή του ίδιου του ποδηλάτου και εντός των προβλεπόμενων ορίων φορτίου (μέγιστο φορτίο που αντέχει το προϊόν και η σχάρα του εξοπλισμού, εφόσον υπάρχει).



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η εγκατάσταση αξεσουάρ και πρόσθετου εξοπλισμού στο προϊόν, πέραν του ότι αποτελεί παράγοντα που επηρεάζει τις επιδόσεις και τους τρόπους χρήσης του ποδηλάτου, μπορεί σε περίπτωση μη καταλληλότητας να προκαλέσει ζημιά, επηρεάζοντας τη σωστή λειτουργία του και τις συνθήκες ασφάλειας κατά τη χρήση.

Για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση και την εγκατάσταση πρόσθετου εξοπλισμού που είναι κατάλληλος για το προϊόν, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή σε εξειδικευμένο προσωπικό.

#### **Προειδοποιήσεις για τους χρήστες**

- Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από έμπειρους ενήλικες και παιδιά.
- Μην καταναλώνετε αλκοόλ ή ναρκωτικές ουσίες πριν την οδήγηση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.
- Αυτό το μοντέλο του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για χρήση σε ανοιχτούς χώρους, σε δημόσιους δρόμους ή ποδηλατοδρόμους.
- Μην απαιτείται από το υποβοηθούμενο ποδήλατο επιδόσεις υψηλότερες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μην οδηγείτε ποτέ το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο εάν έχετε αφαιρέσει κάποια μέρη του.
- Οδηγείτε διατηρώντας και τα δύο χέρια στο τιμόνι.
- Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή/και κατεστραμμένα μέρη και ελέγχετε ότι οι προστασίες λειτουργούν σωστά πριν από τη χρήση.
- Φυλάξτε τα παιδιά μακριά από πλαστικά μέρη (συμπεριλαμβανομένων των υλικών συσκευασίας) και μικρά εξαρτήματα για την αποφυγή του κινδύνου πνιγμού.
- Επιβλέψτε τα παιδιά ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Εξαλείψτε τυχόν αιχμηρές άκρες που οφείλονται σε μη σωστή χρήση, θραύσεις ή ζημιά του προϊόντος.
- Απαιτείται μέγιστη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πεζούς, θα πρέπει να επιβραδύνετε και να κάνετε αντιληπτή την παρουσία σας όταν πλησιάζετε από πίσω τους για να μην τρομάζουν.
- Συναρμολογήστε σωστά το προϊόν.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

#### **Τρόπος χρήσης**

Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο είναι ένα ποδήλατο εξοπλισμένο με βοηθητικό ηλεκτρικό κινητήρα ο οποίος ενεργοποιείται αποκλειστικά όταν μεταδίδεται κίνηση στα πεντάλ.

Ο κινητήρας, επομένως, δεν αντικαθιστά τη μυική άσκηση των ποδιών, αλλά τα βοηθά να κουράζονται λιγότερο, και ενεργοποιείται με τους τρόπους που προβλέπονται από τη λειτουργία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που διαθέτει το προϊόν: μπαταρία, στοιχεία ελέγχου στο τιμόνι, αισθητήρες και ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (κεντρική μονάδα).

Συγκεκριμένα, ο ηλεκτρικός κινητήρας τροφοδοτείται από μια μπαταρία και ελέγχεται από μια κεντρική μονάδα που διαχειρίζεται την παροχή ισχύος και την πρόσθετη ώθηση που παρέχεται στη μυική συμβολή που προέρχεται από την

ποδηλάτη του οδηγού σύμφωνα με την ανάγνωση των τιμών που παρέχονται σε πραγματικό χρόνο από μια σειρά αισθητήρων, οι οποίοι είναι τοποθετημένοι εξωτερικά του σκελετού ή στο εσωτερικό των ιδίων των εξαρτημάτων, και σε συνάρτηση με τις παραμέτρους χειρισμού που εισάγονται από τον χρήστη μέσω των στοιχείων ελέγχου στο τιμόνι (Οθόνη).

Ο ηλεκτρικός κινητήρας του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/24/ΕΚ, εκτός του ότι ενεργοποιείται αποκλειστικά για υποβοήθηση της ποδηλάτησης μέσω των πεντάλ εκ μέρους του χρήστη, απενεργοποιείται μόλις η ταχύτητα φτάσει στα 25 km/h.

Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για οδήγηση σε εξωτερικούς χώρους, σε δημόσιους δρόμους και ποδηλατοδρόμους, σε ασφαλτοστρωμένες επιφάνειες ή/και εδάφη που είναι κατάλληλα για τα ειδικά τεχνικά και δομικά χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Οποιαδήποτε τροποποίηση της κατάστασης της δομής μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά, την ασφάλεια και τη σταθερότητα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου και μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

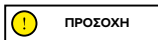
Άλλοι τύποι χρήσης, πέραν της προβλεπόμενης, δεν ανταποκρίνονται στην προοριζόμενη χρήση που ορίζει ο κατασκευαστής και ως εκ τούτου ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν.

Η αυτονομία της μπαταρίας που διαθέτει το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο, και επομένως η αντίστοιχη απόσταση υπολογιζόμενη σε km, μπορεί να διαφέρει σημαντικά ανάλογα με τους συγκεκριμένους τρόπους χρήσης (συνολικό μεταφερόμενο φορτίο, μυική συμβολή που παρέχεται από τον οδηγό, επιλεγμένο επίπεδο ηλεκτρικής υποβοήθησης, συχνότητα εκκινήσεων/επανεκκινήσεων), με τη μηχανική και ηλεκτρική κατάσταση του προϊόντος (πίεση και φθορά των ελαστικών, επίπεδο αποτελεσματικότητας της μπαταρίας) και με τους εξωτερικούς παράγοντες (κλίσεις και οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες).

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά τη σωστή λειτουργία των φρένων και τον βαθμό φθοράς τους, την πίεση των ελαστικών, τη φθορά των τροχών και την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

Ελέγχετε τακτικά τη σύσφιξη των διαφόρων κοχλιωτών στοιχείων. Τα παξιμάδια και όλα τα άλλα αυτοασφαλιζόμενα μέσα στερέωσης μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους, επομένως είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά να ανιχνεύονται τα εν λόγω στοιχεία.

Όπως όλα τα εξαρτήματα μηχανικής φύσης, έτσι και αυτό το προϊόν υπόκειται σε φθορά και ισχυρές πιέσεις. Διαφορετικά υλικά και εξαρτήματα μπορεί να αντιδράσουν στη φθορά ή στην καταπόνηση με διαφορετικούς τρόπους. Εάν παρέλθει η ωφέλιμη διάρκεια ζωής ενός εξαρτήματος, μπορεί ξαφνικά να σπάσει, τραυματίζοντας τον οδηγό. Οποιαδήποτε μορφή ρωγμής, γρατζουνιάς ή αλλαγής στο χρώμα σε σημεία που δέχονται μεγάλη καταπόνηση, σημαίνει ότι η ζωή του εξαρτήματος έφτασε στο τέλος της και απαιτείται αντικατάσταση.



#### Επιτρεπόμενη ταχύτητα

Η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα βάσει νόμου είναι 25km/h.

Η κεντρική μονάδα είναι έτσι διαμορφωμένη ώστε να μην επιτρέπονται μεταβολές της παραμέτρου της μέγιστης ταχύτητας.

Τυχόν παρεμβάσεις στην κεντρική μονάδα που δεν εξουσιοδοτούνται από τον κατασκευαστή, εκτός του ότι συνεπάγονται ακύρωση των όρων της εγγύησης του προϊόντος, απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από πιθανή ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται σε ανθρώπους ή/και αντικείμενα.



#### Κίνδυνος ατυχημάτων

Η ταχύτητα και η συμπεριφορά σας κατά την οδήγηση πρέπει να ανταποκρίνονται στις δυνατότητές σας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο με ταχύτητα πάνω από 25km/h διότι ενδέχεται να προκληθούν σοβαρές ζημιές και ατυχήματα στους ίδιους ή σε άλλα άτομα.



#### Συνθήκες χρήσης

- Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εξωτερικούς χώρους, υπό την απουσία δυσμενών καιρικών συνθηκών (βροχή, χαλάζι, χιόνι, δυνατός αέρας, κτλ.).
- Μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία: +40°C
- Ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία: +0°C
- Μέγιστη επιτρεπόμενη υγρασία: 80%
- Η χρήση προϋποθέτει την παρουσία ενός επιπέδου, συμπαγούς οδοστρώματος χωρίς τραχιά σημεία, λακκούβες ή καθιζήσεις και χωρίς εμπόδια και λάδια.

- Επίσης, ο χώρος χρήσης πρέπει να φωτίζεται επαρκώς, είτε από τον ήλιο είτε από τεχνητό φωτισμό, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται πλήρης ορατότητα της διαδρομής και των στοιχείων ελέγχου του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου (συνιστώνται από 300 έως 500 lux).

#### Ακατάλληλη χρήση και αντενδείξεις

- Οι ενέργειες που περιγράφονται στη συνέχεια και οι οποίες προφανώς δεν καλύπτουν ολόκληρο το φάσμα των πιθανών ενεργειών «κακής χρήσης» του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, απαγορεύονται αυστηρά.



#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### Απαγορεύεται αυστηρά:

- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου για χρήσεις διαφορετικές από αυτές για τις οποίες έχει κατασκευαστεί.
- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου εάν το βάρος σας είναι μεγαλύτερο από το επιτρεπόμενο.
- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών.
- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και εκρήξεων ή σε χώρους με διαβρωτική ή/και χημικής ενεργή ατμόσφαιρα.
- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου υπό την παρουσία δυσμενών καιρικών συνθηκών (καταρρακτώδους βροχής, χαλάζι, χιόνι, δυνατός αέρας, κτλ.).
- Η χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου σε χώρους με ανεπαρκή φωτισμό.
- Η οδήγηση ή στάθμευση σε ανώμαλα και ανομοιογενή εδάφη (ακανόνιστα οδοστρώματα, με λακκούβες, καθιζήσεις, εμπόδια, κτλ.) για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πτώσης και ο επακόλουθος τραυματισμός του οδηγού και η ζημιά του οχήματος.
- Η φόρτιση της μπαταρίας σε χώρους με υπερβολική ζέστη ή με ανεπαρκή αερισμό.
- Η κάλυψη της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Το κάπνισμα ή η χρήση φωτιάς κοντά στην περιοχή της φόρτισης.
- Η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης έχοντας συνδεδεμένη τη μπαταρία.
- Η εισαγωγή των άκρων ή των δακτύλων ανάμεσα στα κινούμενα μέρη του ποδηλάτου.
- Το άγγιγμα των φρένων αμέσως μετά τη χρήση λόγω υπερθέρμανσης.
- Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
- Η τροποποίηση ή μετατροπή με οποιονδήποτε τρόπο του προϊόντος ή των μηχανικών και ηλεκτρονικών στοιχείων του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος καταστροφής της δομής, για να μην επηρεαστεί η αποτελεσματικότητά τους και για να μην προκληθούν ζημιές.
- Αν εντοπίσετε κάποιο εργοστασιακό ελάττωμα, αν διαπιστώσετε κάποιον ασυνήθιστο θόρυβο ή ανωμαλία, μην οδηγείτε το όχημα και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

#### Προστασίες

Απαγορεύεται αυστηρά η τροποποίηση ή αφαίρεση των προστασιών της μπαταρίας, της αλυσίδας και των άλλων εγκατεστημένων εξαρτημάτων, καθώς και των προειδοποιητικών και αναγνωριστικών πινακίδων.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

#### Πληροφορίες συχνότητας:

Η ζώνη συχνότητας λειτουργίας της συσκευής Bluetooth® είναι μεταξύ 2,4000 GHz και 2,4835 GHz.

Η μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται στις ζώνες συχνότητας είναι 100mW.



## Performance Pro



- |                                       |                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Σέλα                               | 20. Μπροστινό ελαστικό                                              |
| 2. Πίσω φως στο κάτω μέρος της σέλας  | 21. Μπροστινή ζάντα τροχού                                          |
| 3. Λαιμός σέλας                       | 22. Μπροστινός τροχός                                               |
| 4. Κολάρο σύσφιξης λαιμού σέλας       | 23. Ταχεία απασφάλιση μπροστινού τροχού                             |
| 5. Πίσω ελαστικό                      | 24. Μπροστινό δισκόφρενο                                            |
| 6. Πίσω ζάντα τροχού                  | 25. Πιρούνι ανάρτησης                                               |
| 7. Οπίσθιος τροχός                    | 26. Μπροστινό φως LED                                               |
| 8. Πλήμνη με παξιμάδι οπίσθιου τροχού | 27. Σειριακός αριθμός σκελετού                                      |
| 9. Πίσω δισκόφρενο                    | 28. Σύνδεσμος τιμονιού                                              |
| 10. Σταντ στήριξης (αντίθετη πλευρά)  | 29. Τιμόνι                                                          |
| 11. Κασέτα 9 ταχυτήτων                | 30. Μοχλός φρένου οπίσθιου τροχού (δεξιά πλευρά)                    |
| 12. Πίσω κιβώτιο ταχυτήτων - ντεργκέ  | 31. Μοχλός φρένου μπροστινού τροχού (αριστερή πλευρά)               |
| 13. Αλυσίδα                           | 32. Κιβώτιο ταχυτήτων - χειριστήριο με δείκτες                      |
| 14. Μαγνήτης αισθητήρα ταχύτητας      | 33. Κουδούνι                                                        |
| 15. Αισθητήρας ταχύτητας              | 34. Οθόνη LCD με μονάδα ελέγχου                                     |
| 16. Κινητήρας (κινητήρια μονάδα)      | 35. Μπαταρία Li-Ion                                                 |
| 17. Δίσκος αλυσίδας                   | 36. Κλειδαριά κλειδώματος/Ξεκλειδώματος μπαταρίας (αντίθετη πλευρά) |
| 18. Δισκοβραχίονας (δεξιά πλευρά)     | 37. Πίσω αποσβεστήρας αέρα                                          |
| 19. Πεντάλ (δεξιά πλευρά)             |                                                                     |

# Performance Pro +



- |                                       |                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Σέλα                               | 21. Μπροστινή ζάντα τροχού                                          |
| 2. Πίσω φως στο κάτω μέρος της σέλας  | 22. Μπροστινός τροχός                                               |
| 3. Λαιμός σέλας                       | 23. Ταχεία απασφάλιση μπροστινού τροχού                             |
| 4. Κολάρο σύσφιξης λαιμού σέλας       | 24. Μπροστινό δισκόφρενο                                            |
| 5. Πίσω ελαστικό                      | 25. Πιρούνι ανάρτησης                                               |
| 6. Πίσω ζάντα τροχού                  | 26. Μπροστινό φως LED                                               |
| 7. Οπίσθιος τροχός                    | 27. Σειριακός αριθμός σκελετού                                      |
| 8. Ταχεία απασφάλιση οπίσθιου τροχού  | 28. Σύνδεσμος τιμονιού                                              |
| 9. Πίσω δισκόφρενο                    | 29. Τιμόνι                                                          |
| 10. Σταντ στήριξης (αντίθετη πλευρά)  | 30. Μοχλός φρένου οπίσθιου τροχού (δεξιά πλευρά)                    |
| 11. Κασέτα 9 ταχυτήτων                | 31. Μοχλός φρένου μπροστινού τροχού (αριστερή πλευρά)               |
| 12. Πίσω κιβώτιο ταχυτήτων - ντεραγιέ | 32. Κιβώτιο ταχυτήτων - χειριστήριο με δείκτες                      |
| 13. Αλυσίδα                           | 33. Κουδούνι                                                        |
| 14. Μαγνήτης αισθητήρα ταχύτητας      | 34. Οθόνη LCD                                                       |
| 15. Αισθητήρας ταχύτητας              | 35. Κλειδαριά κλειδώματος/Ξεκλειδώματος μπαταρίας (αντίθετη πλευρά) |
| 16. Κινητήρας (κινητήρια μονάδα)      | 36. Μπαταρία Li-Ion                                                 |
| 17. Δίσκος αλυσίδας                   | 37. Υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας στο σκελετό (αντίθετη πλευρά)    |
| 18. Δισκοβραχίονας (δεξιά πλευρά)     | 38. Πίσω αποσβεστήρας αέρα                                          |
| 19. Πεντάλ (δεξιά πλευρά)             |                                                                     |
| 20. Μπροστινό ελαστικό                |                                                                     |

Εικόνα που απεικονίζει τη δομή και τα εξαρτήματα του προϊόντος.

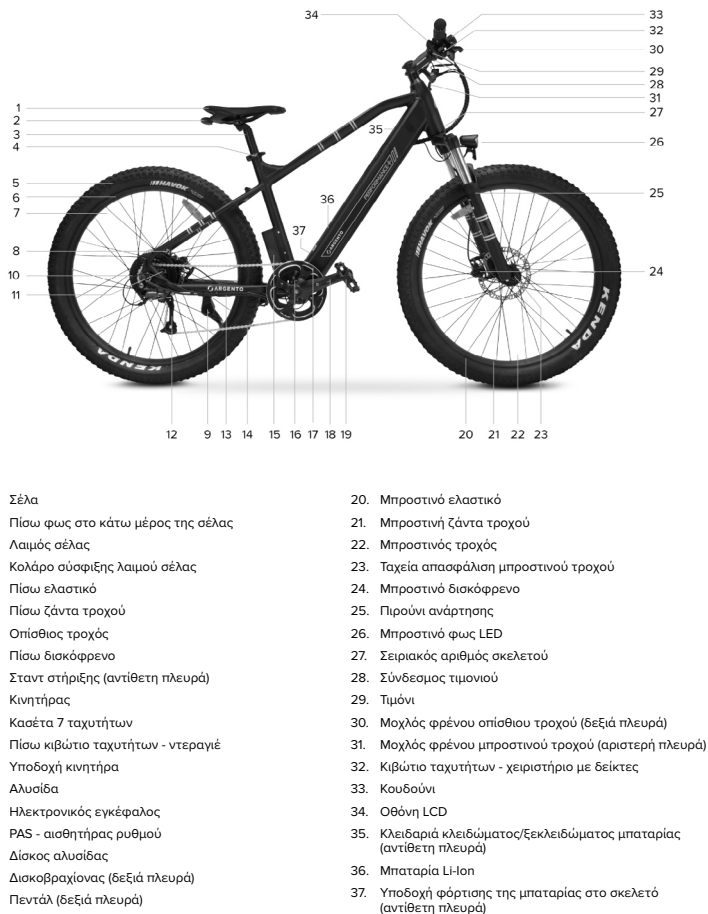
# Performance



- |                                               |                                                                     |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Σέλα                                       | 20. Μπαταρία Li-Ion                                                 |
| 2. Πίσω φως στο κάτω μέρος της σέλας          | 21. Υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας στο σκελετό                      |
| 3. Λαμιός σέλας                               | 22. Μπροστινό ελαστικό                                              |
| 4. Κολάρο σύσφιξης λαμιού σέλας               | 23. Μπροστινή ζάντα τροχού                                          |
| 5. Πίσω ελαστικό                              | 24. Μπροστινός τροχός                                               |
| 6. Πίσω ζάντα τροχού                          | 25. Ταχεία απασφάλιση μπροστινού τροχού                             |
| 7. Οπίσθιος τροχός                            | 26. Μπροστινό δισκόφρενο                                            |
| 8. Πίσω δισκόφρενο                            | 27. Πιρούνι ανάρτησης                                               |
| 9. Σταντ στήριξης (αντίθετη πλευρά)           | 28. Μπροστινό φως LED                                               |
| 10. Κινητήρας                                 | 29. Σειριακός αριθμός σκελετού                                      |
| 11. Κασέτα 7 ταχυτήτων                        | 30. Σύνδεσμος τιμονιού                                              |
| 12. Πίσω κιβώτιο ταχυτήτων - ντεραγιέ         | 31. Τιμόνι                                                          |
| 13. Υποδοχή κινητήρα                          | 32. Μοχλός φρένου οπίσθιου τροχού (δεξιά πλευρά)                    |
| 14. Αλυσίδα                                   | 33. Μοχλός φρένου μπροστινού τροχού (αριστερή πλευρά)               |
| 15. PAS - αισθητήρας ρυθμού (αντίθετη πλευρά) | 34. Κιβώτιο ταχυτήτων - χειριστήριο με δείκτες                      |
| 16. Δίσκος αλυσίδα                            | 35. Κουδούνι                                                        |
| 17. Δισκοβραχίονας (δεξιά πλευρά)             | 36. Οθόνη LCD                                                       |
| 18. Πεντάλ (δεξιά πλευρά)                     | 37. Κλειδαριά κλειδώματος/Ξεκλειδώματος μπαταρίας (αντίθετη πλευρά) |
| 19. Ηλεκτρονικός εγκέφαλος                    |                                                                     |

Εικόνα που απεικονίζει τη δομή και τα εξαρτήματα του προϊόντος.

# Performance +



Εικόνα που απεικονίζει τη δομή και τα εξαρτήματα του προϊόντος.

#### 4. Τεχνικό δελτίο δεδομένων

| Περιγραφή προϊόντος        | Κωδικός προϊόντος                                          | Κωδικός EAN   |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro            | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>Γενικές πληροφορίες</b> |                                                            |               |
| Οθόνη                      | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Κινητήρας                  | Bafang M400 36V 250W brushless - κεντρικός                 |               |
| Μπαταρία                   | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - ενσωματωμένη και αφαιρούμενη     |               |
| Φρένα                      | υδραυλικά με δίσκο μπροστά και πίσω                        |               |
| Κιβώτιο ταχυτήτων          | Shimano 9 ταχυτήτων (1x9) - οπίσθιο ντεραγιέ               |               |
| Μετάδοση                   | με αλυσίδα - 9 ταχύτητες                                   |               |
| Τροχοί                     | 27.5" μπροστά και πίσω                                     |               |
| Φώτα                       | LED μπροστά και πίσω                                       |               |
| Σκελετός                   | από αλουμίνιο 6061                                         |               |
| Φορτιστής μπαταρίας        | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Μέγιστο φορτίο E-Bike      | 110kg                                                      |               |
| Βάρος E-Bike               | 26 kg~                                                     |               |
| Μέγιστη ταχύτητα           | 25 km/h                                                    |               |

| Περιγραφή προϊόντος        | Κωδικός προϊόντος                                          | Κωδικός EAN   |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +          | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>Γενικές πληροφορίες</b> |                                                            |               |
| Οθόνη                      | LCD - OLI Easy Display                                     |               |
| Κινητήρας                  | OLI Move Plus 36V 250W brushless - κεντρικός               |               |
| Μπαταρία                   | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - ενσωματωμένη και αφαιρούμενη     |               |
| Φρένα                      | υδραυλικά με δίσκο μπροστά και πίσω                        |               |
| Κιβώτιο ταχυτήτων          | Shimano 9 ταχυτήτων (1x9) - οπίσθιο ντεραγιέ               |               |
| Μετάδοση                   | με αλυσίδα - 9 ταχύτητες                                   |               |
| Τροχοί                     | 27.5" μπροστά και πίσω                                     |               |
| Φώτα                       | LED μπροστά και πίσω                                       |               |
| Σκελετός                   | από αλουμίνιο 6061                                         |               |
| Φορτιστής μπαταρίας        | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Μέγιστο φορτίο E-Bike      | 110kg                                                      |               |
| Βάρος E-Bike               | 27 kg~                                                     |               |
| Μέγιστη ταχύτητα           | 25 km/h                                                    |               |

| Περιγραφή προϊόντος        | Κωδικός προϊόντος                                                           | Κωδικός EAN   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                | AR-BI-220002                                                                | 8052679455973 |
| <b>Γενικές πληροφορίες</b> |                                                                             |               |
| Οθόνη                      | LCD - CDC13-BT                                                              |               |
| Κινητήρας                  | Bafang 36V 250W brushless - οπίσθιος                                        |               |
| Μπαταρία                   | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - ενσωματωμένη και αφαιρούμενη                      |               |
| Φρένα                      | με μηχανικό δίσκο μπροστά και πίσω - μοχλοί φρένου με αισθητήρα αποκλεισμού |               |
| Κιβώτιο ταχυτήτων          | Shimano 7 ταχυτήτων (1x7) - οπίσθιο ντεραγιέ                                |               |
| Μετάδοση                   | με αλυσίδα - 7 ταχύτητες                                                    |               |
| Τροχοί                     | 29" μπροστά και πίσω                                                        |               |
| Φώτα                       | LED μπροστά και πίσω                                                        |               |
| Σκελετός                   | από αλουμίνιο 6061                                                          |               |
| Φορτιστής μπαταρίας        | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)                  |               |
| Μέγιστο φορτίο E-Bike      | 110kg                                                                       |               |
| Βάρος E-Bike               | 25 kg"                                                                      |               |
| Μέγιστη ταχύτητα           | 25 km/h                                                                     |               |

| Περιγραφή προϊόντος        | Κωδικός προϊόντος                                                              | Κωδικός EAN   |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green        | AR-BI-210031                                                                   | 8052870486912 |
| Performance + Blue         | AR-BI-210032                                                                   | 8052870486929 |
| <b>Γενικές πληροφορίες</b> |                                                                                |               |
| Οθόνη                      | LCD - APT 500S                                                                 |               |
| Κινητήρας                  | Bafang 36V 250W brushless - οπίσθιος                                           |               |
| Μπαταρία                   | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - ενσωματωμένη και αφαιρούμενη                         |               |
| Φρένα                      | με υδραυλικό δισκόφρενο μπροστά και πίσω - μοχλός φρένου με αισθητήρα διακοπής |               |
| Κιβώτιο ταχυτήτων          | Shimano 7 ταχυτήτων (1x7) - οπίσθιο ντεραγιέ                                   |               |
| Μετάδοση                   | με αλυσίδα - 7 ταχύτητες                                                       |               |
| Τροχοί                     | 27.5" μπροστά και πίσω                                                         |               |
| Φώτα                       | LED μπροστά και πίσω                                                           |               |
| Σκελετός                   | από αλουμίνιο 6061                                                             |               |
| Φορτιστής μπαταρίας        | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)                     |               |
| Μέγιστο φορτίο E-Bike      | 110kg                                                                          |               |
| Βάρος E-Bike               | 26 kg"                                                                         |               |
| Μέγιστη ταχύτητα           | 25 km/h                                                                        |               |

## 5. Συναρμολόγηση

Βγάλτε με προσοχή το προϊόν από τη συσκευασία\* και αφαιρέστε τα προστατευτικά υλικά προσέχοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στα αισθητικά στοιχεία και να μην τραβήξετε με δύναμη καλώδια και προσυναρμολογημένα μέρη.

\*Το προϊόν πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευασία από δύο ενήλικα άτομα ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα του προϊόντος και να αποφεύγεται ο κίνδυνος ατυχήματος ή/και χτυπήματος.

### Εγκατάσταση τιμονιού

Περιστρέψτε το νύχι μέχρι να τοποθετηθεί μπροστά από το σκελετό επαληθεύοντας ότι το στέλεχος του τιμονιού βρίσκεται μπροστά και είναι ευθυγραμμισμένο με το σκελετό σε αναμονή οποιασδήποτε επόμενης ρύθμισης που απαιτείται μετά από την εγκατάσταση του τιμονιού και την τοποθέτηση του μπροστινού τροχού.



Αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης της μετόπης που βρίσκεται στο άκρο του στελέχους του τιμονιού και τοποθετήστε το τιμόνι στη μεσαία θέση της ειδικής θήκης.

Τοποθετήστε τη μετόπη του στελέχους του τιμονιού που έχετε αφαιρέσει στην αρχική της θέση και βιδώστε ελαφρά και εναλλάξ τις βίδες στερέωσης για να ρυθμίσετε τη σωστή τοποθέτηση του τιμονιού.

Ολοκληρώστε τη διαδικασία σφίγγοντας τις βίδες.



## Εγκατάσταση μπροστινού τροχού

Τοποθετήστε τον εμπρόσθιο τροχό στις ειδικές θήκες του νυχιού και σφίξτε με την ειδική συσκευή ταχείας απασφάλισης



\*Κωνικά ελατήρια: τοποθετήστε το τελικό τμήμα των κωνικών ελατηρίων (εκείνων με τη μικρότερη διάμετρο) προς την κατεύθυνση του τροχού.

Εισάγετε τον άξονα μαζί με το αντίστοιχο κωνικό ελατήριο στο εσωτερικό της πλήμνης αφήνοντας τον μοχλό στη δεξιά πλευρά του ποδηλάτου (πλευρά δίχως δισκόφρενο). Εισάγετε το δεύτερο κωνικό ελατήριο και το κόντρα-παξιμάδι στον άξονα που προεξέχει από την πλήμνη στην αντίθετη πλευρά (πλευρά με δισκόφρενο) βιδώνοντάς το μέχρι να έρθει σε επαφή με το νύχι.

Κλείστε τον μοχλό προς το πιρούνι για να ολοκληρωθεί η διαδικασία σύσφιξης επιβεβαιώνοντας ότι ο μοχλός προβάλλει επαρκή αντίσταση κατά τη διάρκεια του κλεισίματος (τέτοια ώστε να αφήνει ένα σημάδι στην παλάμη του χεριού που σφίγγει τον μοχλό, γνωστό ως «imprint on palm») και ότι, ύστερα από το κλείσιμο, απαιτείται άσκηση μεγάλης δύναμης προκειμένου να ανοίξει.



## Εγκατάσταση και τοποθέτηση λαιμού σέλας

Εισάγετε τον λαίμο της σέλας στον σωλήνα του σκελετού και, μετά τη σωστή τοποθέτηση της σέλας, στερεώστε σωστά τον λαίμο της σέλας μέσω της ειδικής διάταξης σύσφιξης (κολάρο σύσφιξης λαιμού σέλας) που υπάρχει στον σκελετό.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

## Ελάχιστο όριο εισαγωγής του λαιμού της σέλας

Για λόγους κατασκευής και ασφάλειας απαγορεύεται αυστηρά, στο στάδιο χρήσης του προϊόντος, να βγάζετε τον λαίμο της σέλας από τον σωλήνα του σκελετού πέραν του ορίου που υποδεικνύεται επάνω σε αυτόν προκειμένου να αποφεύγεται ο πιθανός κίνδυνος θραύσης των δομικών στοιχείων του ποδηλάτου καθώς και ο κίνδυνος σοβαρού ατυχήματος.

Η σωστή και ασφαλής τοποθέτηση του λαιμού της σέλας στο εσωτερικό του σωλήνα του σκελετού επιβεβαιώνεται όταν μετά την εισαγωγή του δεν φαίνεται καμία επισήμανση ή/και γραφική ένδειξη του ελάχιστου ορίου εισαγωγής. Βλέπε:





Σωστή θέση



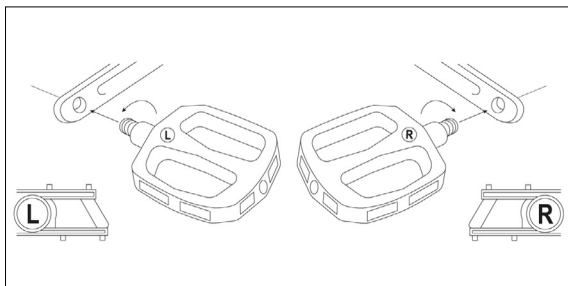
Εσφαλμένη θέση

### Εγκατάσταση πεταλιών

Ξεχωρίστε το δεξί πετάλι (επισημαίνεται με το γράμμα R) από το αριστερό πετάλι (επισημαίνεται με το γράμμα L).

Τοποθετήστε το δεξί πετάλι (R) εισάγοντας τον πείρο με σπείρωμα του πεταλιού στον αντίστοιχο δισκοβραχίονα που υπάρχει στη δεξιά πλευρά του ποδηλάτου και βιδώνοντάς τον δεξιόστροφα (περιστρέψτε τον προς την κατεύθυνση του μπροστινού τροχού) μέχρι να σφίξει χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 15mm.

Τοποθετήστε το αριστερό πετάλι (L) εισάγοντας τον πείρο με σπείρωμα του πεταλιού στον αντίστοιχο δισκοβραχίονα που υπάρχει στην αριστερή πλευρά του ποδηλάτου και βιδώνοντάς τον αριστερόστροφα (περιστρέψτε τον προς την κατεύθυνση του μπροστινού τροχού) μέχρι να σφίξει χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 15mm.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ελέγχετε τακτικά τη σωστή σύσφιξη των διαφόρων κοχλιωτών στοιχείων, των βιδών στερέωσης, των ταχυσυνδέσμων και των αξόνων, πέραν του γενικού ελέγχου για την επιβεβαίωση ότι όλα τα μέρη είναι τοποθετημένα σωστά.

Τα παξιμάδια και όλα τα άλλα αυτοασφαλιζόμενα μέσα στερέωσης μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους, επομένως είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά και να σφίγγετε τα εν λόγω στοιχεία.

Οι τιμές των συνιστώμενων ροπών σύσφιξης για τη στερέωση των ειδικών μερών/εξαρτημάτων του προϊόντος (π.χ.: τιμόνι, σύνδεσμος τιμονιού, λαμπίς τιμονιού, σέλα, λαμπίς σέλας, τροχοί, κτλ...) αναγράφονται στα αντίστοιχα στοιχεία. Για κάθε άλλη σύσφιξη η μέση τιμή είναι 20Nm.

Ο έλεγχος της σωστής σύσφιξης των διαφόρων μερών/εξαρτημάτων μέσω συστημάτων μοχλού (ταχυσύνδεσμος,

σύνδεσμος τιμονιού, κολάρο σύσφιξης λαιμού σέλας, κτλ...), υπό την απουσία ενδείξεων των αντίστοιχων τιμών που είναι τεχνικά ακριβείς, μπορεί να γίνει ελέγχοντας ότι το μέρος/εξάρτημα που πρόκειται να στερεωθεί δεν είναι κινούμενο ή/και ασταθές όταν υποβάλλεται σε απόπειρα αφαίρεσης ή/και απόσπασης (τιμόνι, λαιμός σέλας, τροχοί, κτλ...) και επαληθεύοντας ότι ο μοχλός σύσφιξης προβάλλει επαρκή αντίσταση κατά τη διάρκεια του κλεισίματος (τέτοια ώστε να αφήνει ένα σημάδι στην παλάμη του χεριού που σφίγγει τον μοχλό, γνωστό ως «imprint on palm») και ότι, ύστερα από το κλείσιμο, απαιτείται άσκηση μεγάλης δύναμης προκειμένου να ανοίξει.

#### Πίσω φως

Το φως του πίσω led είναι ήδη τοποθετημένο κάτω από τη σέλα. Η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μπορούν να εκτελούνται χειροκίνητα απευθείας από το κουμπί ενεργοποίησης του.

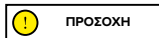


**ΠΡΟΣΟΧΗ**

#### Σετ κλειδιών μπαταρίας

Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο είναι αποκλειστικά εξοπλισμένο με 2 κλειδιά που αφορούν αποκλειστικά την κλειδαριά που υπάρχει στον σκελετό του προϊόντος ώστε να επιτρέπεται το κλείδωμα ή/και ξεκλείδωμα για εξαγωγή της μπαταρίας.

Εντοπίστε τα κλειδιά στο προϊόν, τοποθετήστε τα κοντά στο τιμόνι ή στερεώστε τα σε άλλο εξάρτημα του σκελετού του υποβοηθούμενου ποδηλάτου, φροντίζοντας να μην τα χάσετε.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

#### Έλεγχος με αρνητικό αποτέλεσμα

Σε περίπτωση που, κατά τη συναρμολόγηση, διαπιστώσετε κάποιο εργοστασιακό ελάττωμα, κάποια ασάφεια ή δυσκολία ως προς τη συναρμολόγηση, μην οδηγείτε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο και επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του εξουσιοδοτημένου προμηθευτή σας ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Με σκοπό τη συνεχή τεχνολογική εξέλιξη, η κατασκευάστρια εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί το προϊόν χωρίς προειδοποίηση, δίχως να ενημερώνεται αυτόματα το παρόν εγχειρίδιο.

Για πληροφορίες και για να δείτε τις αναθεωρήσεις του παρόντος εγχειριδίου επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Οθόνη

Το υποβοηθούμενο ποδήλατο είναι εξοπλισμένο με μια συσκευή ελέγχου που βρίσκεται στο τιμόνι και με οθόνη LCD. Η εν λόγω οθόνη τροφοδοτείται από μια μπαταρία που υπάρχει επί του προϊόντος και έχει τη δυνατότητα να ελέγχει πλήρως όλες τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές λειτουργίες του.

#### • Οθόνη LCD - Bafang DP C07 με μονάδα ελέγχου



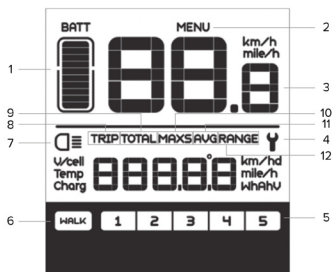
- Μονάδα ελέγχου
- Οθόνη

## Περιγραφή των στοιχείων ελέγχου και των συμβόλων



- A. Κουμπί μεταβολής ή/και αύξησης τιμής (+)
- B. Κουμπί μεταβολής ή/και μείωσης τιμής (-)
- C. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μπροστινού και πίσω φωτισμού της οθόνης
- D. Κουμπί ON/OFF
- E. Κουμπί τρόπου λειτουργίας

1. Ένδειξη επιπέδου της υπολειπόμενης φόρτισης της μπαταρίας
2. MENOY: λυχνία πρόσβασης στο μενού ρύθμισης παραμέτρων
3. Ψηφιακό ταχύμετρο: ένδειξη στιγμιαίας ταχύτητας που ανιχνεύεται κατά τη χρήση (km/h ή mile/h)
4. Λυχνία ανίχνευσης ανωμαλιών λειτουργίας
5. Ένδειξη επιλεγμένου επιπέδου υποβοηθούμενης ποδηλάτησης
6. Λυχνία ενεργοποίησης της λειτουργίας Υποβοηθούμενης Βάδισης
7. Λυχνία ενεργοποίησης εμπρόσθιου φωτισμού
8. TRIP: προβολή δεδομένων μερικής διανυσθείσας απόστασης (Km ή Mile)
9. TOTAL: προβολή δεδομένων συνολικής διανυσθείσας απόστασης (Km ή mile)
10. MAXS: προβολή δεδομένων μέγιστης ταχύτητας που έχει καταγραφεί κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (km/h ή mile/h)
11. AVG: προβολή δεδομένων μέσης ταχύτητας που έχει καταγραφεί κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (km/h ή mile/h)
12. RANGE: προβολή δεδομένων εκτιμώμενης απόστασης (km ή mile) που ανιχνεύεται αμέσως σε κανονικές συνθήκες και ενημερώνεται σε πραγματικό χρόνο με βάση το υπολειπόμενο επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και το επιλεγμένο επίπεδο υποβοηθούμενης ποδηλασίας (km ή Mile)\*.



\*Η αυτονομία της μπαταρίας που διαθέτει το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο, και επομένως η αντίστοιχη απόσταση υπολογιζόμενη σε km, μπορεί να διαφέρει σημαντικά ανάλογα με τους συγκεκριμένους τρόπους χρήσης (συνολικό μεταφερόμενο φορτίο, μυική συμβολή που παρέχεται από τον οδηγό, επιλεγμένο επίπεδο ηλεκτρικής υποβοήθησης, συχνότητα εκκινήσεων/επανεκκινήσεων), με τη μηχανική και ηλεκτρική κατάσταση του προϊόντος (πίεση και φθορά των ελαστικών, επίπεδο αποτελεσματικότητας της μπαταρίας) και με τους εξωτερικούς παράγοντες (κλίσεις και οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες).

## Περιγραφή των λειτουργιών

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση οθόνης

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την οθόνη.

### Επιλογή του επιπέδου υποβοήθησης της ποδηλάτησης

Πατήστε γρήγορα το κουμπί + ή - για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης.

Τα επίπεδα υποβοήθησης της ποδηλάτησης που μπορούν να επιλεγούν περιλαμβάνονται μεταξύ των τιμών 1 και 5.

Το επίπεδο υποβοήθησης 1 καθορίζει τη ρύθμιση της ελάχιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα.

Το επίπεδο υποβοήθησης 5 καθορίζει τη ρύθμιση της μέγιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα. Πατώντας το κουμπί - έως ότου αποκλειστεί η ένδειξη στην οθόνη της αριθμητικής τιμής του επιπέδου υποβοήθησης της ποδηλάτησης που χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται η ηλεκτρική υποστήριξη του κινητήρα.

### Ενεργοποίηση Υποβοηθούμενης Βάδισης

Μετά τον αποκλεισμό της ηλεκτρικής υποστήριξης του κινητήρα, που επιβεβαιώνεται από την απουσία ένδειξης στην οθόνη της αριθμητικής τιμής του επιπέδου υποβοηθούμενης ποδηλάτησης που είναι σε χρήση, πατήστε σύντομα το κουμπί - έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη WALK (ΒΑΔΙΣΗ). Πατήστε το κουμπί - για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία υποβοηθούμενης βάδισης, η οποία επισημαίνεται από τη διαλείπουσα παρουσία του συμβόλου WALK (ΒΑΔΙΣΗ) που επιτρέπει την ενεργοποίηση της ηλεκτρικής υποστήριξης του κινητήρα έως ότου φθάσει τη μέγιστη ταχύτητα των 6 Km/h.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία απελευθερώνοντας το κουμπί - .



Η λειτουργία της υποβοηθούμενης βάδισης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας κυκλοφορίας και επιτρέπεται μόνο όταν οδηγείτε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο περπατώντας στο πλάι του ποδηλάτου και κρατώντας γερά και με τα δύο χέρια τις χειρολαβές του τιμονιού.



Απαγορεύεται αυστηρά η ενεργοποίηση της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης ενώ κάθεστε στη σέλα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχήματος και τον κίνδυνο να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος.

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτισμού

Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωτισμού για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το μπροστινό φωτισμό και να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης.

Ο μπροστινός και οπίσθιος φωτισμός της οθόνης ενεργοποιούνται αυτόματα όταν υπάρχει μειωμένος φωτισμός ανάλογα με την τιμή της παραμέτρου "αισθητήρας ευαισθησίας φωτισμού" που ρυθμίζεται από το μενού διαμόρφωσης.

### Εμφάνιση δεδομένων (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί i για να εμφανιστούν διαδοχικά τα διαθέσιμα δεδομένα χρήσης σχετικά με την απόσταση (TRIP, TOTAL και RANGE) και την ταχύτητα (AVG και MAX). Ακολουθία απεικόνισης δεδομένων: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Τα δεδομένα μερικής ή/και προσωρινής χρήσης σχετικά με τα TRIP, MAXS και AVG μπορεί να μηδενιστούν σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

πατήστε σύντομα 2 φορές το κουμπί i για να έχετε πρόσβαση στο MENOY ρύθμισης όπου θα εμφανιστεί η παράμετρος TC; χρησιμοποιώντας τα κουμπιά μεταβολής της τιμής επιλέξτε το γράμμα y και στη συνέχεια πατήστε για 2 δευτερόλεπτα περίπου το κουμπί +.

### Δείκτης υπολειπόμενου επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας

Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη υπό τη μορφή ενός αριθμού γραμμών μεταξύ 0 και 10.

Εάν υπάρχουν 10 γραμμές, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μέγιστο ποσοστό την τρέχουσα στιγμή.

Όταν μειώνονται οι γραμμές, σημαίνει ότι μειώνεται το επίπεδο της διαθέσιμης μπαταρίας και συνεπώς και η αυτονομία.

Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να αυξομειώνεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, π.χ. όταν η οδήγηση γίνεται σε ανηφόρα το επίπεδο της μπαταρίας που εμφανίζεται μπορεί να μειωθεί γρήγορα διότι η κατανάλωση της μπαταρίας είναι πολύ μεγαλύτερη.

Η κάθε μεμονωμένη γραμμή δείχνει το συγκεκριμένο εύρος φόρτισης της μπαταρίας που ανιχνεύεται την τρέχουσα στιγμή και δεν αντιπροσωπεύει απαραίτητα το ποσοστό της υπολειπόμενης αυτονομίας.

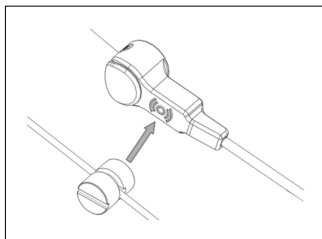
### Ένδειξη προβλήματος λειτουργίας

Σε περίπτωση που εντοπιστεί πρόβλημα στη λειτουργία του ηλεκτρικού ή/και ηλεκτρονικού συστήματος του προϊόντος, θα εμφανιστεί στην οθόνη η σχετική λυχνία και ταυτόχρονα θα εμφανιστεί ο αντίστοιχος κωδικός σφάλματος.

Σας προτείνουμε να συμβουλευτείτε τον ακόλουθο συνοπτικό πίνακα για να κατανοήσετε το σφάλμα και την επέμβαση που απαιτείται προκειμένου να αποκατασταθεί η σωστή λειτουργία του προϊόντος, είτε αυτόματα ή/και επικοινωνώντας με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης μετά την πώληση για να έχετε την κατάλληλη τεχνική υποστήριξη:

[www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή προβλήματος                                      | Επίλυση / προτεινόμενη επέμβαση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03                | Ενεργοποιημένο φρένο.                                      | Ελέγξτε ότι το καλώδιο των φρένων είναι μπλοκαρισμένο και ενεργήστε ανάλογα.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 06                | Προστασία χαμηλής τάσης.                                   | Ελέγξτε την τάση της μπαταρίας.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 07                | Προστασία υπερβολικής τάσης.                               | Ελέγξτε την τάση της μπαταρίας.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 08                | Ο κινητήρας επισημαίνει βλάβη στην καλωδίωση.              | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10                | Υπερβολική θερμοκρασία κινητήρα.                           | Σταματήστε το προϊόν μέχρι να εξαφανιστεί ο κωδικός σφάλματος ή απενεργοποιήστε προσωρινά το προϊόν για να κρυώσουν τα εξαρτήματα και να αποκατασταθούν οι κατάλληλες συνθήκες χρήσης που επισημαίνονται από την εξαφάνιση του κωδικού σφάλματος.<br><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b> Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια μιας παρατεταμένης ανηφόρας. Σε περίπτωση που δεν σταματήσει το προϊόν ο κινητήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. |
| 11                | Ανωμαλία στον κινητήρα θερμοκρασίας της κεντρικής μονάδας. | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12                | Ανωμαλία στον αισθητήρα ρεύματος.                          | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 13                | Ανωμαλία θερμοκρασίας της μπαταρίας.                       | Ελέγξτε την μπαταρία.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 21                | Ανωμαλία αισθητήρα ταχύτητας.                              | Ελέγξτε ότι ο αισθητήρας ταχύτητας έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε ότι η ευθυγράμμιση του μαγνήτη (που βρίσκεται στην ακτίνα του πίσω τροχού) και του αισθητήρα ταχύτητας είναι σωστή (Εικ. Α).                                                                                                                                                                                                                             |
| 22                | Ανωμαλία επικοινωνίας BMS.                                 | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 30                | Ανωμαλία επικοινωνίας.                                     | Ελέγξτε ότι οι συνδετήρες είναι σωστά συνδεδεμένοι και άθικτοι.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



Εικ. Α

## Ρύθμιση των παραμέτρων

Μετά την ενεργοποίηση της οθόνης, πατήστε σύντομα για 2 φορές το κουμπί i για να έχετε πρόσβαση στο ΜΕΝΟΥ ρύθμισης των παραμέτρων χρήσης του προϊόντος. Πατήστε σύντομα 2 φορές το κουμπί i για να εξέλθετε από το μενού ρύθμισης και να αποκαταστήσετε την προβολή του αρχικού μενού.

Πατήστε το σύντομα το κουμπί + ή – για να επιλέξετε την επιθυμητή τιμή της επιμέρους τιμής και έπειτα πατήστε σύντομα το κουμπί i για να επικυρώσετε το στοιχείο που έχετε εισάγει και για να εμφανιστεί η επόμενη διαμορφώσιμη παράμετρος.

Η σειρά των παραμέτρων που μπορούν να ρυθμιστούν είναι η εξής:

tC - Επαναφορά δεδομένων TRIP - MAXS - AVG

χρησιμοποιώντας τα κουμπιά μεταβολής της τιμής επιλέξετε το γράμμα y και στη συνέχεια πατήστε για 2 δευτερόλεπτα περίπου το κουμπί +.

S7 - Μονάδα μέτρησης:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης για τα δεδομένα της ταχύτητας και της απόστασης που εμφανίζονται στην οθόνη:

διεθνές σύστημα μέτρησης (Km/h και Km) ή βρετανικό σύστημα μέτρησης (MPH και Mile).

bL0 - Αισθητήρας ευαισθησίας φωτισμού:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή της ρυθμισμένης παραμέτρου σχετικά με την ανίχνευση ευαισθησίας του φωτισμού για να ενεργοποιηστεί αυτόματα τον μπροστινό και οπίσθιο φωτισμό της οθόνης υπό συνθήκες μειωμένου φωτισμού. Επιλέξιμες τιμές μεταξύ 1 (ελάχιστη ευαισθησία) και 5 (μέγιστη ευαισθησία).

Ρυθμίζοντας την τιμή 0 απενεργοποιείται η λειτουργία και θα είναι εφικτή μόνο η χειροκίνητη ενεργοποίηση του μπροστινού ή οπίσθιου φωτισμού της οθόνης από το σχετικό κουμπί.

bL1 – Φωτισμός της οθόνης:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή της παραμέτρου σχετικά με το φωτισμό της οθόνης. Επιλέξιμες τιμές μεταξύ 1 (ελάχιστη ευαισθησία) και 5 (μέγιστη ευαισθησία).

OFF - Αυτόματη απενεργοποίηση:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να ρυθμίσετε τα λεπτά που προηγούνται της αυτόματης απενεργοποίησης της οθόνης υπό συνθήκες μη χρήσης του προϊόντος (επιλέξιμες τιμές από 1 έως 9).

Ρυθμίζοντας την τιμή 0 απενεργοποιείται η λειτουργία και θα είναι εφικτή μόνο η χειροκίνητη απενεργοποίηση της οθόνης από το σχετικό κουμπί.

Εξέλθετε από το μενού ρύθμισης των παραμέτρων πατώντας σύντομα για 2 φορές το κουμπί i επιβεβαιώνοντας τις επιλεγμένες τιμές.



Οι επόμενες παράμετροι που απεικονίζονται στο μενού ρύθμισης διαμορφώνονται εξαρχής ούτως ώστε να επιτρέπεται η άριστη λειτουργία και η συμμόρφωσή του προϊόντος με τα όσα προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη χρήση υποβοηθούμενων ποδηλάτων (EPAC).

Αν εμφανιστούν στην οθόνη ανώμαλα δεδομένα επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης μετά την πώληση για να έχετε την κατάλληλη τεχνική υποστήριξη [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

## • Οθόνη LCD - OLI Easy

Περιγραφή των στοιχείων ελέγχου και των συμβόλων



- A. Οθόνη LCD
- B. Κουμπί ON/OFF / αύξηση επιπέδου υποβοηθούμενης ποδηλάτησης
- C. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μπροστινού και πίσω φωτισμού / Μείωση επιπέδου υποβοηθούμενης ποδηλάτησης
- D. Μοχλός ενεργοποίησης της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης



1. Λυχνία ενεργοποίησης φωτισμού
2. Ψηφιακό ταχύμετρο: ένδειξη της στιγμιαίας ταχύτητας που ανιχνεύεται κατά τη διάρκεια της χρήσης (Km/h)
3. Ένδειξη του επιλεγμένου επιπέδου υποβοηθούμενης ποδηλάτησης (αριθμητική τιμή)
4. Λυχνία ανίχνευσης ανωμαλιών λειτουργίας (!)
5. ODO: προβολή δεδομένων συνολικής διανυθείας απόστασης (Km)
6. TRIP: προβολή δεδομένων μερικής διανυθείας απόστασης (Km)
7. Λυχνία ενεργοποίησης της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης
8. Ένδειξη του επιπέδου της υπολειπόμενης φόρτισης της μπαταρίας

### Περιγραφή των λειτουργιών Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης οθόνης

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για 1 δευτερόλεπτο περίπου για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.

Απενεργοποιήστε την οθόνη πατώντας το κουμπί ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα.

### Επιλογή του επιπέδου υποβοήθησης της ποδηλάτησης

Πατήστε γρήγορα το κουμπί + ή - για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης.

Τα επίπεδα υποβοήθησης της ποδηλάτησης που μπορούν να επιλεγούν περιλαμβάνονται μεταξύ των τιμών 1 και 5.

Το επίπεδο υποβοήθησης 1 καθορίζει τη ρύθμιση της ελάχιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα.

Το επίπεδο υποβοήθησης 5 καθορίζει τη ρύθμιση της μέγιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα.

Εάν επιλέξετε το επίπεδο 0 αποκλείεται η ενεργοποίηση της ηλεκτρικής υποβοήθησης από τον κινητήρα.

### Ενεργοποίηση Υποβοηθούμενης Βάδισης

Ρυθμίστε το επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης στο 1 ή σε ανώτερο επίπεδο και έπειτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί - για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία υποβοηθούμενης βάδισης η οποία επιτρέπει την ενεργοποίηση ηλεκτρικής υποβοήθησης του κινητήρα έως τη μέγιστη ταχύτητα των 6 Km/h.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία απελευθερώνοντας τον μοχλό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η λειτουργία της υποβοηθούμενης βάδισης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας κυκλοφορίας και επιτρέπεται μόνο όταν σπρώχνετε το ηλεκτρικό υποβοηθούμενο ποδήλατο περπατώντας στο πλάι του ποδηλάτου σε κατάλληλη απόσταση από το στρόφαλο περιστροφής και κρατώντας γερά και με τα δύο χέρια τις χειρολαβές του τιμονιού.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Απαγορεύεται αυστηρά η ενεργοποίηση της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης ενώ κάθεστε στη σέλα του ηλεκτρικού υποβοηθούμενου ποδηλάτου προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχήματος και τον κίνδυνο να προκληθεί ζημία στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος.

### Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης φωτισμού

Πατήστε το κουμπί - για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον μπροστινό φωτισμό.

### Εμφάνιση δεδομένων (ODO - TRIP)

Τα διαθέσιμα δεδομένα που αφορούν την απόσταση θα εμφανιστούν εναλλάξ και αυτόματα με την εξής σειρά: ODO (προβολή δεδομένων συνολικής διανυθείας απόστασης) - TRIP (προβολή δεδομένων μερικής διανυθείας απόστασης).

Τα δεδομένα μερικής απόστασης (TRIP) μπορεί να μηδενιστούν πατώντας ταυτόχρονα και για 2 δευτερόλεπτα τα κουμπιά + e -.

### Δείκτης υπολειπόμενου επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας

Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη υπό τη μορφή ενός αριθμού γραμμών μεταξύ 0 και 5.

Εάν υπάρχουν 5 γραμμές, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μέγιστο ποσοστό την τρέχουσα στιγμή.

Όταν μειώνονται οι γραμμές, σημαίνει ότι μειώνεται το επίπεδο της διαθέσιμης μπαταρίας και συνεπώς και η αυτονομία.

Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να αυξομειώνεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, π.χ. όταν η οδήγηση γίνεται σε ανηφόρα το επίπεδο της μπαταρίας που εμφανίζεται μπορεί να μειωθεί γρήγορα διότι η κατανάλωση της μπαταρίας είναι πολύ μεγαλύτερη.

Η κάθε μεμονωμένη γραμμή δείχνει το συγκεκριμένο εύρος φόρτισης της μπαταρίας που ανιχνεύεται την τρέχουσα στιγμή και δεν αντιπροσωπεύει απαραίτητα το ποσοστό της υπολειπόμενης αυτονομίας.

### Ένδειξη προβλήματος λειτουργίας

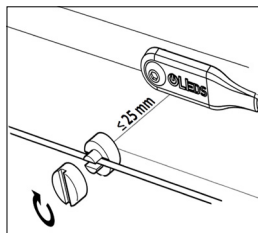
Σε περίπτωση που εντοπιστεί πρόβλημα στη λειτουργία του ηλεκτρικού ή/και ηλεκτρονικού συστήματος του προϊόντος, θα εμφανιστεί στην οθόνη η λυχνία ! και ταυτόχρονα θα εμφανιστεί ο αντίστοιχος Κωδικός σφάλματος.

Σας προτείνουμε να συμβουλευτείτε τον ακόλουθο συνοπτικό πίνακα για να κατανοήσετε το σφάλμα και την επέμβαση που απαιτείται προκειμένου να αποκατασταθεί η σωστή λειτουργία του προϊόντος, είτε αυτόματα ή/και επικοινωνώντας με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης μετά την πώληση για να έχετε την κατάλληλη τεχνική υποστήριξη:  
[www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή προβλήματος                                                                                                                                                                                           | Επίλυση / προτεινόμενη επέμβαση                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001              | Πρόβλημα επικοινωνίας με την μπαταρία. Είναι δυνατόν τα δεδομένα κατάστασης της μπαταρίας να εμφανίζονται με εσφαλμένο τρόπο.                                                                                   | Ελέγξτε ότι οι καλωδιώσεις και οι επαφές της μπαταρίας είναι σωστά συνδεδεμένες και άθικτες.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0101              | Πρόβλημα επικοινωνίας μεταξύ του κινητήρα (κινητήρια μονάδα) και της οθόνης.                                                                                                                                    | Ελέγξτε ότι οι καλωδιώσεις είναι σωστά συνδεδεμένες και άθικτες.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0104              | Δεν ανιχνεύτηκε ο αισθητήρας ταχύτητας.                                                                                                                                                                         | Ελέγξτε ότι ο αισθητήρας ταχύτητας έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί σωστά.<br>Ελέγξτε ότι ο μαγνήτης και ο αισθητήρας ταχύτητας είναι ευθυγραμμισμένα σωστά (ο μαγνήτης του αισθητήρα ταχύτητας είναι τοποθετημένος στην ακτίνα του πίσω τροχού μπροστά από το γράμμα 'O' στην ένδειξη 'OLeds' που υπάρχει στον αισθητήρα, (Εικ. Α).                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0105              | Μη συμβατό σήμα μετρητή ροπής στρέψης.<br>Το σήμα του μετρητή ροπής στρέψης εμφανίζει κάποιο σφάλμα.<br>Λειτουργία με μειωμένη ισχύ.                                                                            | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0106              | Μη συμβατή μετατόπιση μετρητή ροπής στρέψης.<br>Το σήμα του μετρητή ροπής στρέψης εμφανίζει κάποιο σφάλμα.                                                                                                      | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0801              | Ανωμαλία στους αισθητήρες περιστροφής του κινητήρα.                                                                                                                                                             | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0802              | Ανωμαλία στους αισθητήρες περιστροφής των πεταλίων.                                                                                                                                                             | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0804              | Ο αισθητήρας θερμοκρασίας στο εσωτερικό του συστήματος ελέγχου της κινητήριας μονάδας (κεντρική μονάδα) έχει ανιχνεύσει μια στιγμιαία υπερβολική θερμοκρασία κίνησης εξαιτίας των ειδικών συνθηκών λειτουργίας. | ΜΗΝ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ το προϊόν και σταματήστε για μερικά λεπτά για να πέσει η θερμοκρασία κάτω από τα προκαθορισμένα επίπεδα και, μόλις εξαφανιστεί το σήμα ανωμαλίας, να αποκατασταθεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.<br><b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:</b> η απενεργοποίηση του προϊόντος παρουσία του αναφερόμενου κωδικού σφάλματος μπορεί να προκαλέσει εμπλοκές στη λειτουργία οι οποίες μπορούν να αποκατασταθούν μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.<br>Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης σε περίπτωση συχνής εμφάνισης του κωδικού σφάλματος. |



|      |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                           |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0805 | Υπερβολική θερμοκρασία κινητήρα.                                                                                                                          | Απενεργοποιήστε προσωρινά το προϊόν για να κρυώσουν τα εξαρτήματα.<br>Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης σε περίπτωση συχνής εμφάνισης του κωδικού σφάλματος. |
| 0806 | Μη συμβατή τάση περιφερειακού διαύλου ηλεκτρικού συστήματος.                                                                                              | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                           |
| 0808 | Μπλοκαρισμένος ρότορας.<br>Ο κινητήρας απέτυχε να ενεργοποιηθεί λόγω μηχανικής εμπλοκής ή προβλήματος στις εσωτερικές καλωδιώσεις της κινητήριας μονάδας. | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                           |
| 0809 | Η ανώτερη τάση μπαταρίας είναι η μέγιστη επιτρεπτή.                                                                                                       | Αντικατάσταση μπαταρίας.                                                                                                                                                                                  |
| 0810 | Μη συμβατός αισθητήρας ρεύματος.                                                                                                                          | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                           |
| 0811 | Ανίχνευση υπερβολικού ρεύματος.                                                                                                                           | Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                           |
| 1101 | Πρόβλημα επικοινωνίας μεταξύ του κινητήρα (κινητήρια μονάδα) και της οθόνης.                                                                              | Ελέγξτε ότι οι καλωδιώσεις είναι σωστά συνδεδεμένες και άθικτες.                                                                                                                                          |
| 1102 | Κουμπί ή κουμπιά οθόνης πατημένα ή/και σε κατάσταση εμπλοκής.                                                                                             | Επέμβετε χειροκίνητα στα κουμπιά οθόνης για να ακυρώσετε το πάτημα ή/και την κατάσταση εμπλοκής.                                                                                                          |



Εικ. Α

## • Οθόνη LCD - CDC13-BT

### Περιγραφή των ελέγχων και των συμβόλων

1. Λυχνία ενεργοποίησης φωτισμού
2. Assist: ένδειξη του επιπέδου τεχνικής εξυπηρέτησης της επιλεγμένης ποδηλάτησης (αριθμητική τιμή)
3. Error: λυχνία ανίχνευσης προβλήματος λειτουργίας
4. Λυχνία ενεργοποίησης της λειτουργίας Υποβοηθούμενης Βάδισης
5. Ψηφιακό ταχύμετρο: ένδειξη της στιγμιαίας ταχύτητας που ανιχνεύεται κατά τη διάρκεια της χρήσης (Km/h ή MPH)
6. AVG: προβολή δεδομένων μέσης ταχύτητας που καταγράφηκε κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (Km/h ή MPH)
7. MAX: προβολή δεδομένων μέγιστης ταχύτητας που καταγράφηκε κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (Km/h ή MPH)
8. TRIP: προβολή μερικής διανυθείσας απόστασης (Km ή Mile)



9. ODO: προβολή συνολικής διανυθείσας απόστασης (Km ή Mile)
10. Τρόπος λειτουργίας της πορείας που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης (ECO-STD-Turbo)
11. Ένδειξη του επιπέδου της υπολειπόμενης φόρτισης της μπαταρίας
12. M: κουμπί τρόπου λειτουργίας (MODE)
13. Κουμπί μεταβολής ή/και μείωσης τιμής (-)
14. Κουμπί ON/OFF
15. Κουμπί μεταβολής ή/και αύξησης τιμής (+)

## Περιγραφή των λειτουργιών

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση οθόνης

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ανάψετε ή να σβήσετε την οθόνη.

### Επιλογή του επιπέδου υποβοήθησης της ποδηλάτησης

Πατήστε το αντίστοιχο κουμπί για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επιλεγμένο επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης. Τα επίπεδα υποβοήθησης της ποδηλάτησης που μπορούν να επιλεγούν περιλαμβάνονται μεταξύ των τιμών 1 και 5 (Assist).

Το επίπεδο υποβοήθησης 1 καθορίζει τη ρύθμιση της ελάχιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα (ελάχιστη ισχύς - λειτουργία χρήσης ECO).

Τα επίπεδα υποβοήθησης 2 και 3 καθορίζουν τη ρύθμιση μιας ενδιάμεσης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα (κανονική ισχύς - λειτουργία χρήσης STD).

Τα επίπεδα υποβοήθησης 4 και 5 καθορίζουν τη ρύθμιση της μέγιστης ηλεκτρικής υποβοήθησης που παρέχεται από τον κινητήρα (μέγιστη ισχύς - λειτουργία χρήσης Turbo).

Εάν επιλέξετε το επίπεδο 0 αποκλείεται η ενεργοποίηση της ηλεκτρικής υποβοήθησης από τον κινητήρα.

### Ενεργοποίηση Υποβοηθούμενης Βάδισης

Ρυθμίστε το επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης στο 0 και έπειτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί - για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία υποβοηθούμενης βάδισης η οποία επιτρέπει την ενεργοποίηση ηλεκτρικής υποβοήθησης του κινητήρα έως μέγιστη ταχύτητα 6 Km/h.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία απελευθερώνοντας το κουμπί - .



Η λειτουργία της υποβοηθούμενης βάδισης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας κυκλοφορίας και επιτρέπεται μόνο όταν σπρώχνετε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο περπατώντας στο πλάι του ποδηλάτη και κρατώντας γερά και με τα δύο χέρια τις χειρολαβές του τιμονιού.



Απαγορεύεται αυστηρά η ενεργοποίηση της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης ενώ κάθεστε στη σέλα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχήματος και τον κίνδυνο να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος.

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτισμού

Πατήστε το κουμπί ON/OFF γρήγορα για να ανάψετε και να σβήσετε το μπροστινό φως (και το πίσω φως, εάν προβλέπεται).

### Προβολή στοιχείων (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Τα διαθέσιμα δεδομένα που αφορούν την ταχύτητα (AVG και MAX) και απόσταση (TRIP και ODO) θα εμφανίζονται εναλλάξ και αυτόματα με την εξής σειρά: AVG - MAX - TRIP - ODO.

Τα μερικά δεδομένα χρήσης (TRIP - AVG - MAX) θα μηδενιστούν αυτόματα ύστερα από την απενεργοποίηση της οθόνης.

### Δείκτης υπολειπόμενου επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας

Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη υπό τη μορφή ενός αριθμού γραμμών μεταξύ 0 και 5.

Εάν υπάρχουν 5 γραμμές, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μέγιστο ποσοστό την τρέχουσα στιγμή.

Όταν μειώνονται οι γραμμές, σημαίνει ότι μειώνεται το επίπεδο της διαθέσιμης μπαταρίας και συνεπώς και η αυτονομία.

Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να αυξομειώνεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικά

υποβοηθούμενου ποδηλάτου, π.χ. όταν η οδήγηση γίνεται σε ανηφόρα το επίπεδο της μπαταρίας που εμφανίζεται μπορεί να μειωθεί γρήγορα διότι η κατανάλωση της μπαταρίας είναι πολύ μεγαλύτερη.

Η κάθε μεμονωμένη γραμμή δείχνει το συγκεκριμένο εύρος φόρτισης της μπαταρίας που ανιχνεύεται την τρέχουσα στιγμή και δεν αντιπροσωπεύει απαραίτητως το ποσοστό της υπολειπόμενης αυτονομίας.

### Ενδειξη προβλήματος λειτουργίας

Σε περίπτωση που εντοπιστεί πρόβλημα στη λειτουργία του ηλεκτρικού ή/και ηλεκτρονικού συστήματος του προϊόντος, θα ανάψει στην οθόνη η αντίστοιχη λυχνία Error και ταυτόχρονα θα εμφανιστεί ο αντίστοιχος αναγνωριστικός Κωδικός Σφάλματος.

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή προβλήματος                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 2                 | Πρόβλημα χρήσης μοχλού υποβοήθησης βάδισης                             |
| 3                 | Πρόβλημα στον αισθητήρα του φρένου                                     |
| 4                 | Πρόβλημα κεντρικής μονάδας ελέγχου                                     |
| 7                 | Υπερθέρμανση κεντρικής μονάδας ελέγχου                                 |
| 8                 | Προστασία υψηλής τάσης (τάση πάνω από το όριο)                         |
| 10                | Πρόβλημα κινητήρα (υπερβολική κατανάλωση ρεύματος)                     |
| 11                | Πρόβλημα αισθητήρα Hall κινητήρα                                       |
| 17                | Πρόβλημα επικοινωνίας καλωδιώσεων οθόνης-κεντρικής μονάδας ελέγχου     |
| 18                | Πρόβλημα επικοινωνίας προγραμματισμού οθόνης-κεντρικής μονάδας ελέγχου |
| 19                | Πρόβλημα στον αισθητήρα του φρένου                                     |
| 20                | Εμπλοκή κινητήρα                                                       |

### Ρύθμιση των παραμέτρων

Πατήστε το κουμπί M για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να εισέλθετε στο μενού διαμόρφωσης. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί M για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να εξέλθετε από το μενού διαμόρφωσης επιβεβαιώνοντας τις καταχωρημένες παραμέτρους.

Επιλέξτε την επιθυμητή τιμή της επιμέρους παραμέτρου πατώντας τα κουμπιά + ή – και επιβεβαιώστε την πατώντας το κουμπί M (γρήγορα για να έχετε πρόσβαση στη διαδοχική διαμορφούμενη παράμετρο ή για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να εξέλθετε από το μενού διαμόρφωσης επιβεβαιώνοντας τις καταχωρημένες παραμέτρους).

Η σειρά των παραμέτρων που μπορούν να ρυθμιστούν είναι η εξής:

#### P1 - Μονάδα μέτρησης:

Πατήστε τα κουμπιά + ή – για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης για τα δεδομένα της ταχύτητας και της απόστασης που θα εμφανίζονται στην οθόνη:

Διεθνές σύστημα μέτρησης (Km/h και Km) ή βρετανικό σύστημα μέτρησης (MPH και Mile)

#### P2 - Ενδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) Κωδικού Πρόσβασης Χρήστη:

Διαθέσιμες επιλογές = on / off

OFF = επιλέγοντας το «off», και επικυρώνοντας πατώντας το κουμπί M, αποκλείεται το αίτημα εισαγωγής κωδικού πρόσβασης χρήστη (αναγνωριστικός κωδικός) που επιτρέπει στον χρήστη να αποκτή πρόσβαση και να ενεργοποιεί την οθόνη καθώς και να διαχειρίζεται πλήρως όλες τις λειτουργίες που προβλέπονται για το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο.

Μπορεί να αποκλειστεί άμεση πρόσβαση στα στοιχεία ελέγχου και τις λειτουργίες της οθόνης μετά το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης.

ON = επιλέγοντας το «on», και επικυρώνοντας πατώντας το κουμπί M, ενεργοποιείται η παράμετρος ρύθμισης που προβλέπει την ενεργοποίηση της οθόνης και την πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες που προβλέπονται για την πλήρη διαχείριση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου αποκλειστικά κατόπιν εισαγωγής ενός κωδικού πρόσβασης χρήστη (αναγνωριστικός κωδικός).

Μπορεί να αποκτηθεί άμεση πρόσβαση στα στοιχεία ελέγχου και τις λειτουργίες της οθόνης, αφού πατηθεί το κουμπί ενεργοποίησης, αποκλειστικά κατόπιν εισαγωγής του κωδικού πρόσβασης χρήστη που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως (P3).

#### P3 - Κωδικός Χρήστη:

Παράμετρος που εμφανίζεται μόνο κατόπιν επιλογής της ρύθμισης «ON» η οποία επιτρέπει στον χρήστη να ενεργοποιεί τη ρύθμιση πρόσβασης στην οθόνη αποκλειστικά μέσω εισαγωγής του κωδικού πρόσβασης (αναγνωριστικός αριθμητικός κωδικός αποτελούμενος από 4 ψηφία) που είχε ρυθμιστεί και επικυρωθεί προηγουμένως ως εξής:

- επιλέξετε τα 4 ψηφία από τα οποία αποτελείται ο κωδικός πρόσβασης πατώντας τα κουμπιά + ή - και επικυρώνοντάς τα ξεχωριστά πατώντας το κουμπί ON/OFF
- επιβεβαιώστε τον αριθμητικό κωδικό αναγνώρισης που αποτελείται από 4 ψηφία πατώντας το κουμπί M για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να εξέλθετε από το μενού διαμόρφωσης επιβεβαιώνοντας τις καταχωρημένες παραμέτρους.

0000 - Κωδικός πρόσβασης για τη ρύθμιση των παραμέτρων του συστήματος προσβάσιμος αποκλειστικά από την τεχνική υποστήριξη μετά την πώληση. Σε περίπτωση που παρουσιαστούν στην οθόνη μη φυσιολογικά δεδομένα σχετικά με την ταχύτητα (MPH και Mile) και την ταχύτητα, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη μετά την αγορά για να έχετε την κατάλληλη τεχνική υποστήριξη: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

### • Οθόνη LCD – APT 500S

#### Περιγραφή των στοιχείων ελέγχου και των συμβόλων



1. AVG: προβολή μέσης ταχύτητας που καταγράφηκε κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (Km/h ή MPH)
2. MAX: προβολή μέγιστης ταχύτητας που καταγράφηκε κατά τη διάρκεια της τελευταίας χρήσης (Km/h ή MPH)
3. Ψηφιακό ταχύμετρο: ένδειξη της ταχύτητας που ανιχνεύεται κατά τη διάρκεια της χρήσης (Km/h ή MPH)
4. Λυχνία ενεργοποίησης φωτισμού
5. Λυχνία στιγμιαίας απενεργοποίησης του κινητήρα μέσω της ενεργοποίησης του μοχλού πέδης με αισθητήρα διακοπής (εάν προβλέπεται)
6. Ένδειξη του επιπέδου της υπολειπόμενης φόρτισης της μπαταρίας
7. Δείκτης επιλογής επιπέδου του υποβοηθούμενου ποδηλάτου (αριθμητική τιμή) ή δείκτης ενεργοποίησης της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης (P)
8. Λυχνία ενεργοποίησης υποβοηθούμενης ποδηλάτησης που αντιστοιχεί σε τιμή ίση ή ανώτερη από 1.
9. Λυχνία ανίχνευσης ανωμαλιών λειτουργίας
10. Time: προβολή δεδομένων συνολικού χρόνου χρήσης (ώρες:λεπτά)
11. ODO: προβολή συνολικής διανυθείσας απόστασης (Km ή Mile)
12. TRIP: προβολή μερικής διανυθείσας απόστασης (Km ή Mile)
13. Κουμπί μεταβολής ή/και μείωσης τιμής (-)
14. Κουμπί μεταβολής ή/και αύξησης τιμής (+)
15. M: κουμπί τρόπο λειτουργίας (MODE)
16. Κουμπί ON/OFF

#### Περιγραφή των λειτουργιών

##### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση οθόνης

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο για να ανάψετε ή να σβήσετε την οθόνη.

##### Επιλογή του επιπέδου υποβοήθησης της ποδηλάτησης

Πατήστε το κουμπί + ή – για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επιλεγμένο επίπεδο υποβοηθούμενης ποδηλάτησης.

Η οθόνη είναι ήδη διαμορφωμένη έτσι ώστε να παρέχει στο χρήστη 5 διαφορετικά επίπεδα υποβοηθούμενης ποδηλάτησης (τιμές που κυμαίνονται μεταξύ των τιμών 1 και 5).

Το επίπεδο υποβοήθησης 1 παρέχει ελάχιστη ηλεκτρική υποστήριξη από τον κινητήρα.

Το επίπεδο υποβοήθησης 5 παρέχει μέγιστη ηλεκτρική υποστήριξη από τον κινητήρα.

Εάν επιλέξετε το επίπεδο 0 αποκλείεται η ενεργοποίηση της ηλεκτρικής υποβοήθησης από τον κινητήρα.

Στη φάση διαμόρφωσης της οθόνης μπορείτε να τροποποιήσετε την παράμετρο σχετικά με το εύρος των επιλεγμένων επιπέδων υποβοηθούμενης ποδηλάτησης: 0-3, 0-5 και 0-9.

Οι εν λόγω επιλογές δεν τροποποιούν την ελάχιστη και μέγιστη τιμή της ηλεκτρικής υποστήριξης που παρέχεται από τον κινητήρα αλλά επιτρέπουν μόνο την κατανομή διαφορετικών επιπέδων υποβοηθούμενης ποδηλάτησης μεταξύ της ελάχιστης και της μέγιστης τιμής, όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα:

| Αριθμός επιπέδων υποβοηθούμενης ποδηλάτησης |         |         |
|---------------------------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                                     | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                                           | 1       | 1       |
| -                                           | -       | 2       |
| 1                                           | 2       | 3       |
| -                                           | -       | 4       |
| -                                           | 3       | 5       |
| 2                                           | -       | 6       |
| -                                           | 4       | 7       |
| -                                           | -       | 8       |
| 3                                           | 5       | 9       |

### Ενεργοποίηση Υποβοηθούμενης Βάδισης

Ρυθμίστε το επίπεδο υποβοήθησης της ποδηλάτησης στο 1 ή σε ανώτερο επίπεδο και έπειτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί - για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία υποβοηθούμενης βάδισης η οποία επιτρέπει την ενεργοποίηση ηλεκτρικής υποβοήθησης του κινητήρα έως τη μέγιστη ταχύτητα των 6 Km/h.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία απελευθερώνοντας το κουμπί - .



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η λειτουργία της υποβοηθούμενης βάδισης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς της χώρας κυκλοφορίας και επιτρέπεται μόνο όταν σπρώχνετε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο περπατώντας στο πλάι του ποδηλάτου και κρατώντας γερά και με τα δύο χέρια τις χειρολαβές του τιμονιού.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Απαγορεύεται αυστηρά η ενεργοποίηση της λειτουργίας υποβοηθούμενης βάδισης ενώ κάθεστε στη σέλα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχήματος και τον κίνδυνο να προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος.

### Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτισμού

Πατήστε το κουμπί + για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο για να φωτίσετε οθόνη και να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το μπροστινό και πίσω φωτισμό.

### Προβολή δεδομένων (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί M για να εμφανιστούν διαδοχικά τα διαθέσιμα δεδομένα χρήσης σχετικά με την ταχύτητα (AVG e MAX), την απόσταση (TRIP και ODO) και τη διάρκεια (Time).

AVG - MAX: το δεδομένο εμφανίζεται προσωρινά στο ψηφιακό ταχύμετρο και συνοδεύεται από την αυτόματη αποκατάσταση του δεδομένου σχετικά με την στιγμιαία ταχύτητα.

TRIP - ODO - Time: το επιλεγμένο δεδομένο παραμένει μόνιμα στην οθόνη μέχρι την απενεργοποίηση.

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά + και - για 1 δευτερόλεπτο για να μηδενίσετε τα δεδομένα AVG, MAX, TRIP και TIME.

#### **Δείκτης υπολειπόμενου επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας**

Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη υπό τη μορφή ενός αριθμού γραμμών μεταξύ 0 και 5.

Εάν υπάρχουν 5 γραμμές, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μέγιστο ποσοστό την τρέχουσα στιγμή.

Όταν μειώνονται οι γραμμές, σημαίνει ότι μειώνεται το επίπεδο της διαθέσιμης μπαταρίας και συνεπώς και η αυτονομία.

Η ένδειξη του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να αυξομειώνεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, π.χ. όταν η οδήγηση γίνεται σε ανηφόρα το επίπεδο της μπαταρίας που εμφανίζεται μπορεί να μειωθεί γρήγορα διότι η κατανάλωση της μπαταρίας είναι πολύ μεγαλύτερη.

Η κάθε μεμονωμένη γραμμή δείχνει το συγκεκριμένο εύρος φόρτισης της μπαταρίας που ανιχνεύεται την τρέχουσα στιγμή και δεν αντιπροσωπεύει απαραίτητως το ποσοστό της υπολειπόμενης αυτονομίας.

#### **Ενδειξη προβλήματος λειτουργίας**

Σε περίπτωση που εντοπιστεί πρόβλημα στη λειτουργία του ηλεκτρικού ή/και ηλεκτρονικού συστήματος του προϊόντος, θα εμφανιστεί στην οθόνη η σχετική λυχνία και ταυτόχρονα θα εμφανιστεί ο αντίστοιχος Κωδικός σφάλματος.

| Κωδικός σφάλματος | Περιγραφή προβλήματος                           |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| 04                | Πρόβλημα στο γκάζι                              |
| 06                | Προστασία χαμηλής τάσης (τάση κάτω από το όριο) |
| 07                | Προστασία υψηλής τάσης (τάση πάνω από το όριο)  |
| 08                | Πρόβλημα αισθητήρα Hall κινητήρα                |
| 09                | Πρόβλημα στη γραμμή φάσης κινητήρα              |
| 10                | Υπερθέρμανση κεντρικής μονάδας ελέγχου          |
| 11                | Υπερθέρμανση κινητήρα                           |
| 12                | Πρόβλημα στον αισθητήρα ρεύματος                |
| 13                | Υπερθέρμανση μπαταρίας                          |
| 14                | Πρόβλημα στον κινητήρα                          |
| 21                | Πρόβλημα στον αισθητήρα ταχύτητας               |
| 22                | Πρόβλημα BMS                                    |
| 30                | Πρόβλημα επικοινωνίας                           |

#### **Ρύθμιση των παραμέτρων**

Πατήστε το κουμπί M για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να μπει στο μενού ρύθμισης και έπειτα πατήστε γρήγορα το κουμπί M για να επικυρώσετε το στοιχείο που έχετε εισάγει και για να εμφανιστεί η επόμενη παράμετρος προς ρύθμιση.

Επιλέξτε την επιθυμητή τιμή της επιμέρους παραμέτρου πατώντας τα κουμπιά + ή - και επιβεβαιώστε την πατώντας το κουμπί M (γρήγορα για να έχετε πρόσβαση στη διαδοχική παράμετρο ή τουλάχιστον για 2 δευτερόλεπτα για να εξέλθετε από το μενού διαμόρφωσης).

Η σειρά των παραμέτρων που μπορούν να ρυθμιστούν είναι η εξής:

S7 - Μονάδα μέτρησης:

πατήστε τα κουμπιά + ή - για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης σχετικά με τα δεδομένα ταχύτητας και απόστασης που εμφανίζονται στην οθόνη:

διεθνές σύστημα μέτρησης (Km/h και Km) ή βρετανικό σύστημα μέτρησης (MPH και Mile) B1 - Οπίσθιος φωτισμός:

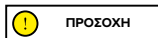
πατήστε τα κουμπιά + ή - για να αλλάξετε το επίπεδο φωτισμού της οθόνης (επιλέξιμες τιμές από 1 έως 5).

OFF - Αυτόματη απενεργοποίηση:  
πατήστε τα κουμπιά + ή – για να ρυθμίσετε τα λεπτά που προηγούνται της αυτόματης απενεργοποίησης της οθόνης (επιλέξιμες τιμές από 1 έως 15).

Η λειτουργία απενεργοποιείται επιλέγοντας την τιμή 0.

Hd - Παράμετρος του συστήματος:

Προκαθορισμένη παράμετρος = 28



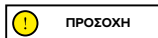
Σε περίπτωση που εμφανιστούν στην οθόνη μη φυσιολογικά δεδομένα σχετικά με την ταχύτητα και την απόσταση αποκαταστήστε την σωστή τιμή που υποδεικνύεται χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + ο –.

Pd - Password:

καταχωρήστε τον κωδικό πρόσβασης "1919" με τα πλήκτρα + ή – και επιβεβαιώστε κάθε επιμέρους ψηφίο πατώντας το κουμπί M επιτρέποντας έτσι την πρόσβαση στις περαιτέρω διαμορφώσιμες παραμέτρους λειτουργίας.

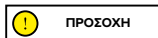
SL - Περιοριστής ταχύτητας:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να αυξήσετε ή να μειώσετε το ρυθμιζόμενο όριο ταχύτητας (επιλέξιμες τιμές από 10 έως 100).



Σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται από τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/24/EK η υποβοηθούμενη μυική ποδηλάτηση που παρέχεται από τον ηλεκτρικό κινητήρα του προϊόντος απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιτευχθεί η ταχύτητα των 25 km/h ακόμη και αν έχει ρυθμιστεί μια ανώτερη τιμή.

HL - Παράμετρος του συστήματος: Προκαθορισμένη παράμετρος = 6



Σε περίπτωση που εμφανιστούν στην οθόνη μη φυσιολογικά δεδομένα σχετικά με την ταχύτητα και την απόσταση αποκαταστήστε την σωστή τιμή που υποδεικνύεται χρησιμοποιώντας τα κουμπιά + ο –.

PA - Αριθμός επιλέξιμων επιπέδων υποβοηθούμενης ποδηλάτησης:

πατήστε τα κουμπιά + ή – για να ρυθμίσετε τον αριθμό των επιλέξιμων επιπέδων υποβοηθούμενης ποδηλάτησης κατά τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος.

Επιλέξιμες τιμές:

UbE = τιμή δοκιμής, μην ρυθμίσετε

0-3 = 3 επιλέξιμα επίπεδα υποβοηθούμενης ποδηλάτησης (από 1 έως 3)

0-5 = 5 επιλέξιμα επίπεδα υποβοηθούμενης ποδηλάτησης (από 1 έως 5)

0-9 = 9 επιλέξιμα επίπεδα υποβοηθούμενης ποδηλάτησης (από 1 έως 9)

## 7. Μπαταρία

Το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο τίθεται σε εκκίνηση και τροφοδοτεί τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές του λειτουργίες μέσω της μπαταρίας ιόντων λιθίου που παρέχεται μαζί με το προϊόν, η οποία πρέπει να φορτίζεται και να εγκαθίσταται σωστά.

### Μπαταρία Li-Ion – Έκδοση Performance Pro



- A. Υποδοχή φόρτισης για φορτιστή μπαταρίας
- B. Ένδειξη κατάστασης υπολειπόμενης φόρτισης μπαταρίας

### Μπαταρία Li-Ion – Έκδοση Performance Pro + / Performance +

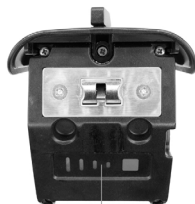


- A. Υποδοχή φόρτισης για φορτιστή μπαταρίας
- B. Ένδειξη κατάστασης υπολειπόμενης φόρτισης μπαταρίας

### Μπαταρία Li-Ion – Έκδοση Performance



- A. Υποδοχή φόρτισης για φορτιστή μπαταρίας
- B. Ένδειξη κατάστασης υπολειπόμενης φόρτισης μπαταρίας
- C. Διάταξη απεμπλοκής





## Αφαίρεση και τοποθέτηση μπαταρίας

Η μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί από το ποδήλατο για την αποφυγή κλοπής, για φόρτιση ή για αποθήκευση υπό βέλτιστες συνθήκες.

Αφαίρεση της μπαταρίας:

Τοποθετήστε το κλειδί που παρέχεται στην κλειδαριά του σκελετού και, περιστρέφοντας το κλειδί

ξεκλειδώστε. Στη συνέχεια αφαιρέστε τη μπαταρία από την θήκη στερέωσής της στον σκελετό.

Η αφαίρεση της μπαταρίας που παρέχεται στην έκδοση Performance χρειάζεται μια επιπλέον διαδικασία απεμπλοκής επεμβαίνοντας στη διάταξη που υπάρχει στην ίδια τη μπαταρία.

Τοποθέτηση της μπαταρίας:

Τοποθετήστε τη μπαταρία στη θέση της μέσα στο σκελετό του ποδηλάτου και περιστρέψτε το κλειδί για να την κλειδώσετε στη θέση της (αν προβλέπεται).

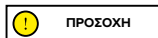
Επαληθεύστε ότι η μπαταρία έχει εγκατασταθεί και κουμπώσει σωστά εκτελώντας μια δοκιμαστική απόπειρα αφαίρεσής της ή/και επιβεβαιώνοντας ότι αυτή είναι σταθερά στερεωμένη στον σκελετό και ότι δεν μετακινείται.

## Φόρτιση της μπαταρίας

Προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο για πρώτη φορά, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε έναν πλήρη κύκλο φόρτισης της μπαταρίας χρησιμοποιώντας τον ειδικό φορτιστή μπαταρίας που περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό.

Η εκτίμηση του μέσου χρόνου μιας πλήρους φόρτισης της μπαταρίας, ο οποίος διαφέρει ανάλογα με το επίπεδο της υπολειπόμενης φόρτισης της μπαταρίας, αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα.

**Συνιστάται να φορτίζετε τη μπαταρία με τον ειδικό φορτιστή μπαταρίας μετά από κάθε χρήση του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.**



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται ή κάποιο εγκεκριμένο μοντέλο με τα ίδια τεχνικά χαρακτηριστικά, φροντίζοντας να τηρείτε τους τρόπους λειτουργίας και τα μέτρα προφύλαξης που αναγράφονται επάνω στον φορτιστή ή στο εγχειρίδιο.

| EPAC              | Φορτιστής μπαταρίας INPUT | Φορτιστής μπαταρίας OUTPUT | Διάρκεια φόρτισης |
|-------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max)   | DC 42V 2.0A (Max)          | 5-7 ώρες          |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max)   | DC 42V 2.0A (Max)          | 5-7 ώρες          |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max)   | DC 42V 2.0A (Max)          | 5-7 ώρες          |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max)   | DC 42V 2.0A (Max)          | 5-7 ώρες          |

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο είναι σβησμένο και ότι η μπαταρία είναι σβησμένη/απενεργοποιημένη (εφόσον προβλέπεται από το μοντέλο της μπαταρίας που παρέχεται μαζί με το προϊόν).

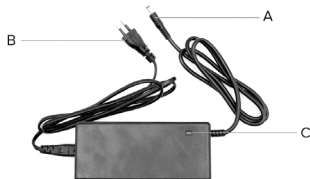
Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής μπαταρίας, το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας και η θύρα φόρτισης της μπαταρίας είναι στεγνά.

Συνδέστε το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας στην υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας και έπειτα στην πρίζα του ρεύματος (230V/50Hz).

Κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης της μπαταρίας, μια κόκκινη λυχνία LED ανάβει στον φορτιστή μπαταρίας. Όταν η λυχνία LED γίνει πράσινη, σημαίνει ότι ο κύκλος φόρτισης της μπαταρίας έχει ολοκληρωθεί.

Αποσυνδέστε το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας από την υποδοχή φόρτισης της μπαταρίας και έπειτα από την πρίζα του ρεύματος.

- A. Βύσμα φόρτισης της μπαταρίας
- B. Φις ρεύματος
- C. Λυχνία LED κατάστασης φόρτισης μπαταρίας





Η χρήση διαφορετικού φορτιστή μπαταρίας από αυτόν που παρέχεται για τη φόρτιση της μπαταρίας του προϊόντος, ο οποίος είναι ακατάλληλος ή μη εγκεκριμένος, μπορεί να συνεπάγεται καταστροφή της μπαταρίας ή άλλους πιθανούς κινδύνους.

Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν να φορτίζεται χωρίς επίβλεψη.

Μην ενεργοποιείτε ή οδηγείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στον φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της χρήσης και μην αφήνετε κανένα υγρό ή μέταλλο να εισχωρήσει στον φορτιστή μπαταρίας.

Κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης της μπαταρίας ο φορτιστής μπαταρίας υπερθερμαίνεται.

Μην επαναφορτίζετε το προϊόν αμέσως μετά τη χρήση. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει προτού προχωρήσετε στη φόρτιση.

Το προϊόν δεν πρέπει να φορτίζεται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Η υπερφόρτιση μειώνει τη διάρκεια της μπαταρίας και συνεπάγεται περαιτέρω πιθανούς κινδύνους.

Συνιστάται να μην αφήνετε τη μπαταρία του προϊόντος να αδειάζει τελείως προκειμένου να μην υποστεί ζημιά η μπαταρία προκαλώντας απώλεια της απόδοσής της.

Η ζημιά που μπορεί να προκληθεί στη μπαταρία όταν αυτή παραμένει χωρίς φόρτιση για μεγάλο χρονικό διάστημα είναι μη αναστρέψιμη και δεν καλύπτεται από την περιορισμένη εγγύηση. Εάν υποστεί τέτοιου είδους ζημιά, η μπαταρία δεν μπορεί να επαναφορτιστεί (απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της μπαταρίας από μη εξειδικευμένο προσωπικό, διότι μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή ακόμη και σοβαρότερα ατυχήματα).

Φορτίζετε τη μπαταρία ανά τακτά διαστήματα (τουλάχιστον 1 φορά κάθε 3/4 εβδομάδες), ακόμη κι αν δεν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε ξηρό μέρος, μακριά από εύφλεκτα υλικά (π.χ. υλικά που μπορεί να εκραγούν), κατά προτίμηση σε εσωτερική θερμοκρασία 15-25°C, αλλά ποτέ κάτω από 0°C ή πάνω από +45°C.

Εκτελείτε τακτικά οπτικό έλεγχο του φορτιστή και των καλωδίων του φορτιστή. Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς.

### **Αυτονομία και διάρκεια της μπαταρίας**

Η αυτονομία της μπαταρίας που διαθέτει το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο, και επομένως η αντίστοιχη απόσταση υπολογιζόμενη σε km, μπορεί να διαφέρει σημαντικά ανάλογα με τους συγκεκριμένους τρόπους χρήσης (συνολικό μεταφερόμενο φορτίο, μυική συμβολή που παρέχεται από τον οδηγό, επιλεγμένο επίπεδο ηλεκτρικής υποβοήθησης, συχνότητα εκκινήσεων/επανεκκινήσεων),

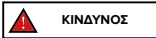
με τη μηχανική και ηλεκτρική κατάσταση του προϊόντος (πίεση και φθορά των ελαστικών, επίπεδο αποτελεσματικότητας της μπαταρίας) και με τους εξωτερικούς παράγοντες (κλίσεις και οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες).

Με την πάροδο του χρόνου η χωρητικότητα και οι επιδόσεις της μπαταρίας μειώνονται λόγω της φυσιολογικής ηλεκτροχημικής φθοράς των στοιχείων από τα οποία αποτελείται.

Είναι αδύνατο να προβλεφθεί η διάρκεια της με ακρίβεια, καθώς αυτό εξαρτάται κυρίως από τον τύπο χρήσης και από την καταπόνηση στην οποία υποβάλλεται.

Για τη διατήρηση της μακράς διάρκειας ζωής της μπαταρίας συνιστάται να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος μακριά από την άμεση έκθεση στις ακτίνες του ήλιου και κατά προτίμηση σε εσωτερική θερμοκρασία 15-25°C, αλλά ποτέ κάτω από 0°C ή πάνω από +45°C. Ιδανικά, εκτελέστε τη φόρτιση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και αποφύγετε την υπερφόρτιση ή την πλήρη αποφόρτιση της κατά τη διάρκεια της χρήσης, και επαναφορτίζετε τη μπαταρία ανά τακτά διαστήματα ακόμη κι αν δεν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο για παρατεταμένη χρονική περίοδο (τουλάχιστον 1 φορά κάθε 3/4 εβδομάδες).

Γενικά, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι το κρύο μειώνει τις επιδόσεις της μπαταρίας. Σε περίπτωση χρήσης κατά τους χειμερινούς μήνες, συνιστάται η μπαταρία να φορτίζεται και να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και να τοποθετείται στο ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο λίγο πριν από τη χρήση του.



### **Προειδοποιήσεις σχετικά με τη μπαταρία**

Η μπαταρία αποτελείται από κελιά ιόντων λιθίου και χημικά στοιχεία επικίνδυνα για την υγεία και το περιβάλλον. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν αναδίδει μυρωδιά, ουσίες ή υπερβολική θερμότητα.

- Μην απορρίπτετε το προϊόν ή τη μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη σωστή απόρριψη του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και των μπαταριών σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Αποφύγετε τη χρήση χρησιμοποιημένων, ελαττωματικών ή/και μη γνήσιων μπαταριών, καθώς και μπαταρίες που ανήκουν σε άλλα μοντέλα ή μάρκες.
- Μην αφήνετε τη μπαταρία κοντά σε φωτιά ή πηγές θερμότητας. Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μην ανοίγετε και μην αποσυναρμολογείτε τη μπαταρία, μην τη χτυπάτε, εκτοξεύετε, τρυπάτε και κολλάτε αντικείμενα επάνω της.

- Μην αγγίζετε τυχόν ουσίες που έχουν διαρρέυσει από τη μπαταρία, διότι αυτή περιέχει επικίνδυνες ουσίες. Μην αφήνετε παιδιά ή ζώα να έρχονται σε επαφή με τη μπαταρία.
- Αποφύγετε την υπερβολική φόρτιση ή τη βραχυκύκλωση της μπαταρίας. Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μην αφήνετε ποτέ τη μπαταρία δίχως επίβλεψη κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Μην τοποθετείτε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα στην υποδοχή φόρτισης.
- Μη βυθίζετε ή εκθέτετε τη μπαταρία σε νερό, κάτω από τη βροχή ή σε άλλες υγρές ουσίες.
- Μην εκθέτετε τη μπαταρία υπό το άμεσο ηλιακό φως, σε υπερβολική ζέση ή κρύο (π.χ. μην αφήνετε το προϊόν ή τη μπαταρία μέσα σε αυτοκίνητο υπό το άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένο χρονικό διάστημα), σε περιβάλλον που περιέχει εκρηκτικά αέρια ή φλόγες.
- Μη μεταφέρετε ή αποθηκεύετε τη μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα όπως τσιμπίδια μαλλιών, κολιέ, κτλ. Η επαφή μεταξύ των μεταλλικών αντικειμένων και των επαφών της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα που μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή θάνατο.

## 8. Προετοιμασία χρήσης

Προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο, εκτός από τον έλεγχο της κατάστασης φόρτισης και της σωστής εγκατάστασης της μπαταρίας, για τη σωστή οδική κυκλοφορία και την εξασφάλιση της αποτελεσματικής και ασφαλούς χρήσης του προϊόντος, συνιστάται πάντα να επιθεωρείτε προσεκτικά όλα τα μέρη του εκτελώντας τις απαραίτητες ενέργειες ρύθμισης των μηχανικών εξαρτημάτων, είτε απευθείας είτε με τη βοήθεια εξειδικευμένου προσωπικού, δηλαδή: ρύθμιση και σύσφιξη σέλας και λαμπού σέλας, ρύθμιση και σύσφιξη τιμονιού και συνδέσμου τιμονιού, ρύθμιση φρένων, ρύθμιση κιβωτίου ταχυτήτων, λίπανση αλυσίδας και γραναζιών, έλεγχος τροχών και πίεσης ελαστικών, γενικός έλεγχος ως προς τη σωστή σύσφιξη των κοχλίων στερέωσης, των μηχανισμών ταχείας απασφάλισης και των αξόνων, καθώς και γενικός έλεγχος ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται στη θέση τους.

### Σέλα

Η θέση επάνω στο ποδήλατο είναι πολύ σημαντική ώστε να εξασφαλίζεται η βέλτιστη άνεση κατά τη χρήση του προϊόντος, να εκτελείται σωστή ποδηλάτηση και να αποφεύγεται οποιοδήποτε πρόβλημα ασφάλειας.

Επομένως, είναι σημαντικό η σέλα και ο λαμμός της σέλας να τοποθετούνται και να ρυθμίζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να ταιριάζουν στα χαρακτηριστικά του εκάστοτε χρήστη.

Για να ρυθμίσετε το ύψος της σέλας θα πρέπει να χαλαρώσετε το κολάρο σύσφιξης του λαμπού της σέλας στον σκελετό και να το σηκώσετε ή να το χαμηλώσετε ανάλογα με τις ανάγκες σας, προσέχοντας να μην το τραβήξετε πέρα από το όριο που υποδεικνύεται επάνω σε αυτό για την αποφυγή του κινδύνου πιθανής θραύσης του σκελετού. Αφού εντοπίσετε την κατάλληλη θέση στερεώστε τη σέλα σφίγγοντας καλά το κολάρο ώστε να μην κουνιέται ή/και να είναι ασταθές.

Γενικά, συνιστάται η ρύθμιση του ύψους της σέλας να γίνεται επαληθεύοντας ότι, όταν τοποθετείτε το πόδι σας στο πηδάλιο ενώ αυτό βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο της περιστροφής, το πόδι σας να είναι σχεδόν τελείως τεντωμένο.

Για να ρυθμίσετε την προώθηση και την κλίση (εάν προβλέπεται) της σέλας θα πρέπει να χαλαρώσετε το σύστημα στερέωσης του βραχίονα υποδοχής της σέλας ρυθμίζοντας τη θέση που θέλετε και στη συνέχεια να αποκαταστήσετε τη σωστή σύσφιξη του συστήματος στερέωσης για να αποφύγετε διάκενα και μετατοπίσεις.

### Τιμόνι

Για να ρυθμίσετε την τοποθέτηση και κλίση του τιμονιού, χαλαρώστε το σύστημα σύσφιξης που υπάρχει στον σύνδεσμο του τιμονιού, περιστρέψτε το τιμόνι μέχρι να εντοπίσετε τη θέση που επιθυμείτε και ασφαλίστε το σφίγγοντας το σύστημα στερέωσης έως ότου πάψει να κουνιέται.

### Φρένα

Το σύστημα πέδης που βρίσκεται στο προϊόν διαθέτει μηχανικά ή υδραυλικά διακόφρενα που ενεργοποιούνται στον μπροστινό και πίσω τροχό από τους αντίστοιχους μοχλούς που βρίσκονται στο τιμόνι.

Ο μοχλός του φρένου που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού ενεργοποιεί το πίσω φρένο επιτρέποντας την ακινητοποίηση του πίσω τροχού, ενώ αντίθετα ο μοχλός του φρένου που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού ενεργοποιεί το μπροστινό φρένο επιτρέποντας την ακινητοποίηση του μπροστινού τροχού.

Οι μοχλοί των φρένων, μπροστά και πίσω, πρέπει να είναι τοποθετημένοι και στραμμένοι με τέτοιο τρόπο ώστε να μεγιστοποιείται η εργονομία ευνοώντας τη φυσική θέση του χεριού και των δακτύλων που χρησιμοποιούνται για την ενεργοποίησή τους, ελαχιστοποιώντας έτσι τη δύναμη και του χρόνου που απαιτούνται για την εκτέλεση του φρεναρίσματος και εξασφαλίζοντας την ομαλή εφαρμογή του.

Οι μοχλοί πέδης που έχουν τοποθετηθεί στο προϊόν Performance και Performance +, εκδόσεις με ηλεκτρικό κινητήρα που βρίσκεται στην πίσω πλήμνη με αισθητήρες και ηλεκτρονικό έλεγχο που δεν είναι ενσωματωμένοι στην κεντρική κινητήρα μονάδα (βλέπε Performance Pro και Performance +), είναι εξοπλισμένοι και οι δύο με μια συσκευή (αισθητήρας διακοπή), μέσω της οποίας, ενεργοποιώντας το μοχλό πέδης με τον οποίο συνδέεται, πραγματοποιείται η άμεση ηλεκτρονική αποσύνδεση της προωθητικής δράσης του κινητήρα.

Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων κάνοντας ένα δοκιμαστικό φρενάρισμα με χαμηλή ταχύτητα (μέγιστο 6km/h) σε χώρο χωρίς εμπόδια.

Δεδομένου ότι τα τακάκια των φρένων που είναι εγκατεστημένα στις αντίστοιχες δαγκάνες σταδιακά φθείρονται και συνεπώς μειώνεται το πάχος τους, ο αντίστοιχος μοχλός φρένου θα πρέπει να ενεργοποιείται για περισσότερη ώρα προκειμένου να ασκείται η ίδια δύναμη πέδησης.

Σε περίπτωση που το σύστημα πέδησης που διαθέτει το προϊόν είναι με μηχανικό δίσκο, για την αντιστάθμιση αυτού του είδους φθοράς, θα πρέπει να προσαρμόζεται ο δακτύλιος ρύθμισης του καλωδίου του φρένου, ο οποίος βρίσκεται πίσω από τον αντίστοιχο μοχλό, ώστε να γίνεται επαναφορά των βέλτιστων συνθηκών φρεναρίσματος. Εάν τα τακάκια των φρένων έχουν υποστεί υπερβολική φθορά, θα πρέπει να αντικαθίστανται.

Σε περίπτωση που υπάρχουν υδραυλικά δισκόφρενα, η προοδευτική φθορά των τακακίων που βρίσκονται στις αντίστοιχες δαγκάνες μειώνει το πάχος τους, εντούτοις αντισταθμίζεται αυτόματα από το σύστημα βαλβίδων που υπάρχει στο σύστημα πέδησης εξασφαλίζοντας την ίδια αποτελεσματικότητα φρεναρίσματος έως την τελική φθορά και την αναγκαία αντικατάσταση των τακακίων.

### Αλλαγή ταχυτήτων και μετάδοση κίνησης

Το σύστημα αλλαγής ταχυτήτων με καλώςδιο που διαθέτει το προϊόν φέρει δείκτες και επιτρέπει την αλλαγή της σχέσης μετάδοσης και τη μετρική ανάπτυξη της ποδηλάτησης χρησιμοποιώντας τη διάταξη ελέγχου που βρίσκεται στο τιμόνι, καθορίζοντας την πλευρική μετατόπιση της αλυσίδας επάνω στο αντίστοιχο γκρανάζ της κασέτας που είναι εγκατεστημένη στον πίσω τροχό μέσω του αντίστοιχου ντεργράι.

Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του κιβωτίου ταχυτήτων και της ρύθμισής του, καθώς και την κατάσταση καθαρισμού και σωστής λίπανσης της αλυσίδας και των γραναζιών μετάδοσης κίνησης.

### Τροχοί και Ελαστικά

Ελέγξτε το σωστό κεντράρισμα, την κατάλληλη τάνυση των ακτίνων και τη σωστή τοποθέτηση και σύσφιξη των αξόνων ή/και του μηχανισμού ταχείας απασφάλισης του μπροστινού τροχού (εάν υπάρχει).

Επαληθεύστε την παρουσία και σωστή εγκατάσταση των ανακλαστήρων.

Ελέγξτε την κατάσταση και τον βαθμό φθοράς των ελαστικών: δεν πρέπει να υπάρχουν τομές, ρωγμές, ξένα σώματα, ανώμαλες προεξοχές, ορατά λινά και άλλες φθορές.

Ελέγξτε την πίεση με την οποία είναι φουσκωμένα τα ελαστικά ανατρέχοντας στο ειδικό εύρος των ελάχιστων και μέγιστων τιμών που αναγράφεται στο πλάι των ελαστικών (η τιμή της κατάλληλης πίεσης θα πρέπει να εξετασθεί ανάλογα το μεταφερόμενο βάρος, τις καιρικές συνθήκες και την επιφάνεια του οδοστρώματος).

Τα ελαστικά που είναι σωστά φουσκωμένα, εκτός του ότι βελτιώνουν την ολίσθηση του τροχού, μειώνουν τον κίνδυνο διάτρησης και φθοράς.

## 9. Αποθήκευση, συντήρηση και καθαρισμός

Για την εξασφάλιση και τη διατήρηση με την πάροδο του χρόνου ενός καλού επιπέδου ασφάλειας και λειτουργικότητας του προϊόντος, είναι απαραίτητη η εκτέλεση τακτικών ελέγχων και περιοδικής συντήρησης.

Ορισμένες εργασίες ελέγχου και συντήρησης μπορούν να πραγματοποιηθούν απευθείας από τον χρήστη ή από άτομο που έχει βασικές μηχανολογικές γνώσεις και ικανότητες και που διαθέτει τα κατάλληλα εργαλεία.

Για κάποιες άλλες εργασίες απαιτούνται οι ειδικές γνώσεις και τα εργαλεία ενός εξειδικευμένου ατόμου.

Ο αντιπρόσωπος μπορεί να παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τις εργασίες ελέγχου που μπορούν να πραγματοποιηθούν απευθείας από τον χρήστη και να υποδείξει ποιες εργασίες τακτικής συντήρησης πρέπει να εκτελούνται τακτικά ανάλογα με τη συχνότητα και τις συνθήκες χρήσης του προϊόντος.

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται με αποσυνδεδεμένη τη μπαταρία και κατόπιν στήριξης του ποδηλάτου μέσω του σταντ στήριξης.

Τα διάφορα μέρη από τα οποία αποτελείται το προϊόν υπόκεινται σε διάφορες μορφές φθοράς λόγω χρήσης.

Συγκεκριμένα, συνιστάται η εκτέλεση τακτικής επιθεώρησης και περιοδικής συντήρησης των εξαρτημάτων αυτών: ελαστικά, τροχοί, φρένα, κιβώτιο ταχυτήτων, αλυσίδα, αναρτήσεις και σκελετός.

Τα πέλματα των **ελαστικών** που διαθέτει το προϊόν υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, η οποία ενδέχεται να επιταχύνεται ανάλογα με τους τρόπους λειτουργίας και τις συνθήκες χρήσης, καθώς και σε φυσιολογική σκληρυνση του ελαστικού υλικού με την πάροδο του χρόνου.

Ελέγχετε διαρκώς τη σωστή πίεση των αεροθαλάμων που βρίσκονται στο εσωτερικό των ελαστικών ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος διάτρησης, να περιορίζεται η διαδικασία φθοράς τους και να εξασφαλίζεται ως επί το πλείστον η ασφαλής και αποδοτική χρήση του προϊόντος.

Επιθεωρείτε ανά τακτά διαστήματα τον βαθμό φθοράς και γήρανσης/επιδείνωσης των ελαστικών και προβείτε σε ενδεχόμενες απαραίτητη αντικατάσταση με ελαστικά που έχουν τα ίδια χαρακτηριστικά.

Η σωστή συντήρηση των **τροχών**, οι οποίοι υπόκεινται σε φθορά κατά τη χρήση, προβλέπει την επαλήθευση ανά τακτά διαστήματα του σωστού κεντραρίσματος και της ομοιομορφίας και σωστά εκτελεσμένης τάνυσης των ακτίνων με βάση τον τύπο του στεφανιού. Τα ρουλεμάν των πλημνών πρέπει να ελέγχονται, να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ή, αν χρειάζεται, να αντικαθιστώνται.

Η ακεραιότητα των στεφανιών που παρέχονται με το προϊόν πρέπει να ελέγχεται διαρκώς ώστε να αποκλείεται η παρουσία παραμορφώσεων, χτυπημάτων, ρωγμών ή/και άλλων σημαδιών διάβρωσης και φθοράς που καθιστούν απαραίτητη την αντικατάστασή τους για λόγους ασφάλειας.

Για τη διασφάλιση της καλής κατάστασης λειτουργίας των **φρένων**, εκτός από την τακτική επαλήθευση της κατάστασης φθοράς και ακεραιότητας των δίσκων και των δαγκανών, εκτελείτε την περιοδική αντικατάσταση των τακακίων των φρένων που βρίσκονται στις αντίστοιχες δαγκάνες όταν το πάχος τους φθάσει τουλάχιστον 1mm.

Σε περίπτωση που το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μηχανικά δισκόφρενα θα πρέπει να ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση φθοράς των χαλύβδινων καλωδίων χάλυβα μέσα στα περιβλήματα του συστήματος φρεναρίσματος και να τα αντικαθιστάτε για να αποφύγετε πιθανή θραύση.

Σε περίπτωση που το προϊόν είναι εξοπλισμένο με υδραυλικά δισκόφρενα και διαπιστωθεί κάποια μείωση της αποτελεσματικότητας του φρεναρίσματος, θα πρέπει να εξετασθεί ή να αντικατασταθεί το ορυκτέλαιο του υδραυλικού συστήματος.

Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος μετάδοσης του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου απαιτείται σωστή συντήρηση και ρύθμιση των στοιχείων από τα οποία αποτελείται.

Το σύστημα **αλλαγής ταχυτήτων** με καλώδιο που διαθέτει το προϊόν, δεδομένου ότι αποτελεί ένα εξάρτημα που υπόκειται σε μεγάλη καταπόνηση κατά τη διάρκεια της χρήσης και λειτουργεί ως αποτέλεσμα μηχανικής τάσης, χάνει εύκολα τη ρύθμισή του. Η διατήρηση ή/και επαναφορά των σωστών συνθηκών λειτουργίας του συστήματος αλλαγής ταχυτήτων με δείκτες εξασφαλίζονται από τις σωστές ενέργειες ρύθμισης του ντεραγιέ (τερματικοί κοχλίες) και του καλωδίου αλλαγής ταχυτήτων.

Η **αλυσίδα** και τα αντίστοιχα γρανάζια του συστήματος μετάδοσης υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης και, για την εξασφάλιση της ακεραιότητας και της σωστής λειτουργίας από πλευράς ομαλής ροής και απουσίας θορύβου, πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται τακτικά με ειδικά προϊόντα (σταγόνες ή σπρέι, ξηρά ή υγρά), να προσαρμόζονται στις εποχές και στους τρόπους χρήσης του προϊόντος και να αντικαθίστανται κατά διαστήματα.

Η λίπανση πρέπει να εκτελείται πάντα μετά από σωστό καθαρισμό και απολίπανση των εμπλεκόμενων εξαρτημάτων και, ιδίως στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται λιπαντικά με βάση το λάδι, θα πρέπει να απομακρύνεται το περίσσιο λιπαντικό.

Οι **αναρτήσεις** μπροστά και πίσω (εφόσον προβλέπονται) δεν είναι ρυθμιζόμενες, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο, και δεδομένου του ότι δεν απαιτείται ειδική παρέμβαση για συντήρηση, το μόνο που χρειάζεται είναι περιοδικός έλεγχος της σωστής λειτουργίας τους και της απουσίας τζόγου.

Το λιπαντικό (όπου προβλέπεται) που απαιτείται για τη σωστή λειτουργία των αναρτήσεων που είναι εγκατεστημένες στο προϊόν, υπάρχει ήδη στο εσωτερικό των ωληνγωνίων περιβλημάτων και επομένως δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση.

Ο **σκελετός** του προϊόντος πρέπει να επιθεωρείται τακτικά ώστε να αποκλείεται η παρουσία πιθανών σημαδιών ρωγμάτων/ελασίων ή/και της αποκαλούμενης «κόπωσης των υλικών», και να επιτρέπεται η έγκαιρη παρέμβαση για τη μείωση ή/και εξάλειψη του κινδύνου ζημιάς ή/και θραύσης.

Συνιστάται να ελέγχετε προσεκτικά κάθε στοιχείο στερέωσης που υπάρχει στο προϊόν εκτελώντας γενικό προληπτικό και περιοδικό έλεγχο της σωστής σύμφιξης των αυτοασφαλιζόμενων παξιμαδιών και των βιδών στερέωσης διότι μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους μετά από τη χρήση και με την πάροδο του χρόνου.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ύστερα από κάθε παρέμβαση συντήρησης είναι υποχρεωτικός ο έλεγχος της πλήρους λειτουργίας όλων των στοιχείων ελέγχου.

#### Παρατηρήσεις σχετικά με τη συντήρηση

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται με αποσυνδεδεμένη τη μπαταρία.

Κατά τη διάρκεια όλων των σταδίων συντήρησης το προσωπικό πρέπει να είναι εξοπλισμένο με τα απαραίτητα μέσα πρόληψης ατυχημάτων. Τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη συντήρηση πρέπει να είναι κατάλληλα και καλής ποιότητας.

Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή εύφλεκτους διαλύτες, αλλά χρησιμοποιείτε πάντα μη εύφλεκτους και μη τοξικούς διαλύτες. Περιορίστε στο μέγιστο τη χρήση πιεσιμένου αέρα και προστατευτείτε φορώντας γυαλιά με πλαινή προστασία.

Μην καταφεύγετε ποτέ στη χρήση φλόγας ως μέσο φωτισμού κατά την εκτέλεση εργασιών ελέγχου ή συντήρησης.

Μετά από κάθε εργασία συντήρησης ή ρύθμισης επιβεβαιώστε ότι δεν παραμένουν εργαλεία ή ξένα σώματα ανάμεσα στα κινούμενα όργανα του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.

Το παρόν εγχειρίδιο δεν παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την αποσυρμαλολόγηση και την έκτακτη συντήρηση, διότι οι εργασίες αυτές πρέπει αποκλειστικά να εκτελούνται από το προσωπικό της Υπηρεσίας Υποστήριξης του εξουσιοδοτημένου εμπόρου.

Η Υπηρεσία Υποστήριξης είναι σε θέση να παρέχει κάθε οδηγία και να απαντά σε όλα τα αιτήματα με στόχο τη φροντίδα και τη διατήρηση της πλήρους αποτελεσματικότητας του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου σας.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

### Καθαρισμός

Ο καθαρισμός του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου δεν αποτελεί απλώς ζήτημα αισθητικού χαρακτήρα αλλά επιτρέπει και τον έγκαιρο εντοπισμό πιθανών ελαττωμάτων.

Για το πλύσιμο του προϊόντος, αφού πρώτα έχετε απαραίτητως αφαιρέσει τη μπαταρία, χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση ένα σφουγγάρι ή/και ένα μαλακό πανί και νερό, προσθέτοντας ενδεχομένως κάποιο ειδικό ουδέτερο απορρυπαντικό και δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στη διαχείριση των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

Απαγορεύεται αυστηρά να κατευθύνετε ριπές νερού υπό πίεση επάνω στα ηλεκτρικά μέρη, τον κινητήρα, την οθόνη και τη μπαταρία. Μετά το πλύσιμο, είναι σημαντικό να στεγνώσετε όλα τα πλυμένα εξαρτήματα, τον σκελετό και τις επιφάνειες πέδησης με ένα δεύτερο μαλακό πανί ή/και να τα στεγνώσετε καλά με τη χρήση πεπιεσμένου αέρα σε χαμηλή πίεση, επιβεβαιώνοντας ότι δεν παραμένει υγρασία στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Εάν υπάρχουν λεκέδες στο σώμα του προϊόντος, καθαρίστε τους με ένα υγρό πανί. Εάν οι λεκέδες παραμένουν, τοποθετήστε επάνω τους ουδέτερο σαπούνι, βουρτσάστε με μια οδοντόβουρτσα και έπειτα σκουπίστε με ένα υγρό πανί.

Μην καθαρίζετε το προϊόν με οινόπνευμα, βενζίνη, κηροζίνη ή άλλους διαβρωτικούς και πτητικούς χημικούς διαλύτες για να αποφύγετε σοβαρή ζημιά.



## ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Όλες οι εργασίες καθαρισμού του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου πρέπει να πραγματοποιούνται με βγαλμένη τη μπαταρία.**

Η εισχώρηση νερού στη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά κυκλώματα και υπάρχει ο κίνδυνος φωτιάς ή έκρηξης. Εάν υποψιάζεστε ότι μπορεί να έχει εισχωρήσει νερό στη μπαταρία, διακόψτε αμέσως τη χρήση της μπαταρίας και παραδώστε τη για έλεγχο στην υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης ή στον προμηθευτή σας.

### Αποθήκευση και φύλαξη

Σε περίπτωση που το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο χρειάζεται να αποθηκευτεί και να διατηρηθεί εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι απαραίτητη η φύλαξή του σε κλειστό, ξηρό και δροσερό χώρο, που ενδεχομένως αερίζεται, φροντίζοντας να εκτελούνται οι παρακάτω ενέργειες:

- Πραγματοποιήστε γενικό καθαρισμό του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία που παρέχεται με το ηλεκτρικά υποβοηθούμενο ποδήλατο από την υποδοχή της και, αφού την απενεργοποιήσετε μέσω του ειδικού κλειδιού ή διακόπτη (εφόσον προβλέπονται), αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, μακριά από εύφλεκτα υλικά (π.χ. υλικά που μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά), κατά προτίμηση με εσωτερική θερμοκρασία 15-25°C και ποτέ κάτω από 0°C ή πάνω από + 45°C και εκτελείτε περιοδικούς κύκλους φόρτισης προκειμένου το επίπεδο της τάσης της μπαταρίας να μην μειωθεί υπερβολικά με κίνδυνο την καταστροφής της και την απώλεια της αποτελεσματικότητάς της.
- Προστατεύστε τις εκτεθειμένες ηλεκτρικές επαφές με προϊόντα κατά της οξειδωσης.
- Λιπάνετε όλες τις επιφάνειες που δεν προστατεύονται με βαφή ή αντιδιαβρωτική επεξεργασία.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποθηκεύετε ή διατηρείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο ή μέσα σε όχημα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο, η υπερθέρμανση και το υπερβολικό κρύο επιταχύνουν τη γήρανση των ελαστικών και επηρεάζουν την ωφέλιμη διάρκεια ζωής τόσο του προϊόντος όσο και της μπαταρίας. Μην το εκθέτετε σε βροχή ή νερό, μην το βυθίζετε και μην το πλένετε με νερό.

### Ανύψωση

Το βάρος του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου απαιτεί γενικά την παρουσία δύο ενήλικων ατόμων για να ανυψωθεί, τα οποία πρέπει να ενεργούν με μέγιστη προσοχή για την αποφυγή ζημιών στα ίδια τα άτομα (συνθλίψεις και ατυχήματα) και στα αντικείμενα (προσκρούσεις και χτυπήματα).



## ΚΙΝΔΥΝΟΣ

### Μεταφορά

Για τη διασφάλιση της ασφάλειας της μεταφοράς του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου, εσωτερικά του οχήματος που προορίζεται για τη μεταφορά ή εξωτερικά (π.χ.: οχήρα μεταφοράς ποδηλάτων), πέραν της προληπτικής αφαίρεσης της μπαταρίας και των διαφόρων αξεσουάρ που είναι εγκατεστημένα σε αυτό, προβείτε στη στερέωσή του χρησιμοποιώντας κατάλληλα μέσα σταθεροποίησης (μνάντες ή σχοινιά) και διατάξεις ζεύξης που είναι σε καλή κατάσταση και τοποθετημένα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκαλείται ζημιά στον σκελετό, στα καλώδια και στα υπόλοιπα μέρη του προϊόντος.

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να επιβεβαιώνει την καταλληλότητα του εξοπλισμού που προορίζεται για τη μεταφορά των προϊόντος μέσω της εγκατάστασης μέσων (π.χ: σχάρα μεταφοράς ποδηλάτου) που συμμορφώνονται με τη σχετική νομοθεσία της χώρας κυκλοφορίας.



Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν θραύσεις που προκαλούνται κατά την ανύψωση ή/και μεταφορά του ηλεκτρικά υποβοηθούμενου ποδηλάτου μετά την παράδοσή του.

## 10. Ευθύνες και γενικοί όροι εγγύησης

Ο οδηγός αναλαμβάνει κάθε ευθύνη για κινδύνους που μπορεί να προκύψουν εάν δεν φοράει κράνος ή άλλον εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Ο οδηγός υποχρεούται να τηρεί τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς αναφορικά με:

1. την ελάχιστη επιτρεπόμενη ηλικία του οδηγού,
2. τους περιορισμούς ως προς τον τύπο των οδηγών που επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν,
3. όλα υπόλοιπα κανονιστικά πλαίσια

Ο οδηγός υποχρεούται επίσης να διατηρεί το προϊόν καθαρό και σε άριστη κατάσταση αποτελεσματικότητας και συντήρησης, να εκτελεί προσεκτικά τους ελέγχους ασφαλείας στο πλαίσιο των καθηκόντων του σύμφωνα με τις περιγραφές στις προηγούμενες ενότητες, να μην παραποιεί το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο και να διατηρεί όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τη συντήρηση.

Η εταιρεία δε φέρει και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται σε αντικείμενα ή πρόσωπα σε περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με ακατάλληλο τρόπο ή με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με όσα αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών,
- το προϊόν, μετά την αγορά, παραποιείται ή τροποποιείται πλήρως ή μερικώς.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του προϊόντος για λόγους που δεν οφείλονται στη μη σωστή συμπεριφορά του οδηγού και σε περίπτωση που θέλετε να διαβάσετε τους γενικούς όρους της εγγύησης, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

Εξαιρούνται πάντα από το πεδίο εφαρμογής της Νόμιμης Εγγύησης τα Προϊόντα με πιθανές βλάβες ή δυσλειτουργίες που οφείλονται σε παράγοντες που είναι τυχαίοι ή/και που δεν αποτελούν ευθύνη του Αγοραστή ή σε χρήση του Προϊόντος που δεν συμμορφώνεται με την προβλεπόμενη χρήση ή/και με όσα προβλέπονται στον τεχνικό φάκελο που συνοδεύει το Προϊόν, ή που οφείλονται στη μη ρύθμιση των μηχανικών μερών, στη φυσιολογική φθορά των αναλώσιμων υλικών ή σε λάθος συναρμολόγησης, ελλιπή συντήρηση ή/και χρήση του προϊόντος που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες.

Για παράδειγμα, εξαιρούνται από τη Νόμιμη Εγγύηση των Προϊόντων:

- οι ζημιές που προκαλούνται από χτυπήματα, τυχαίες πτώσεις ή συγκρούσεις, διατρήσεις,
- οι ζημιές που προκαλούνται από μη κατάλληλη χρήση, έκθεση ή αποθήκευση (π.χ.: παρουσία βροχής ή/και λάσπης, έκθεση σε υγρασία ή πηγή υπερβολικής θερμότητας, επαφή με άμμο ή με άλλες ουσίες),
- οι ζημιές που προκαλούνται από μη κατάλληλη ρύθμιση για οδική κυκλοφορία ή/και μη συντήρηση μηχανικών εξαρτημάτων, φρένων, τιμονιού, ελαστικών, κτλ., καθώς και από λανθασμένη εγκατάσταση ή/και λανθασμένη συναρμολόγηση των διαφόρων μερών ή/και εξαρτημάτων,
- η φυσιολογική φθορά των αναλώσιμων υλικών: δισκόφρενα (π.χ.: τακάκια, δαγκάνες, δίσκος, καλώδια), ελαστικά, πλατφόρμες, παρεμβύσματα, ρουλεμάν, λυχνίες led και λαμπτήρες, στάντ στήριξης, χειρολαβές, φτερά, ελαστικά στοιχεία (πλατφόρμα), καλωδιώσεις συνδέσμων καλωδίων, μάσκες, αυτοκόλλητα, κτλ.,
- η μη σωστή συντήρηση ή/και μη σωστή χρήση της μπαταρίας του Προϊόντος,
- η παραποίηση ή/και παραμόρφωση μερών του Προϊόντος,
- η εσφαλμένη ή μη κατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση του Προϊόντος,
- η μη σωστή χρήση του Προϊόντος (π.χ.: υπερβολικό φορτίο, χρήση σε διαγωνισμούς ή/και για εμπορικές δραστηριότητες μίσθωσης),
- συντηρήσεις, επισκευές ή/και τεχνικές παρεμβάσεις στο Προϊόν οι οποίες εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα,
- ζημιές στα Προϊόντα που προκαλούνται κατά τη μεταφορά, όταν αυτή αναλαμβάνεται από τον Αγοραστή,
- ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.

Συνιστάται να συμβουλευέστε την πιο ενημερωμένη έκδοση των όρων εγγύησης, η οποία είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

## 11. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του προϊόντος



**Διαχείριση ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού στο τέλος της ζωής του (εφαρμόζεται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε άλλα ευρωπαϊκά συστήματα με μεθόδους διαχωρισμένης συλλογής)**



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να συγκαταλέγεται στα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά αντίθετα να παραδίδεται σε ειδικό κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Εάν η απόρριψη αυτού του προϊόντος γίνεται σωστά, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις που μπορεί να προκαλούνταν στην αντίθετη περίπτωση.

Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης αποβλήτων ή με το κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε.

Σε κάθε περίπτωση, η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα αγοράς.

Συγκεκριμένα, οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα ΑΗΗΕ ως αστικά απόβλητα, αλλά πρέπει να συμμετέχουν στη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του τύπου αποβλήτων με δύο τρόπους παράδοσης:

- Στα δημοτικά Σημεία Συλλογής (γνωστά και ως οικολογικές νησίδες ή νησίδες ανακύκλωσης), απευθείας ή μέσω των υπηρεσιών συλλογής των δημοτικών επιχειρήσεων, εφόσον υπάρχουν.
- Στα καταστήματα πώλησης καινούργιων προϊόντων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

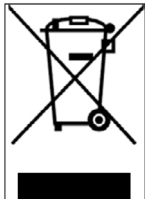
Σε αυτά, μπορείτε να παραδώσετε δωρεάν Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό μικρών διαστάσεων (με τη μεγαλύτερη πλευρά έως 25 εκ.), ενώ για τις πιο μεγάλες συσκευές ισχύει το σύστημα 1 προς 1, δηλαδή μπορείτε να παραδώσετε την παλιά σας συσκευή εφόσον αγοράζετε μια νέα με ίδιες λειτουργίες.

Επίσης, η μέθοδος 1 προς 1 εξασφαλίζει πάντα κατά την αγορά καινούργιου ΗΗΕ εκ μέρους του καταναλωτή, ανεξαρτήτως του μεγέθους του ΑΗΗΕ.

Σε περίπτωση καταγκρητικής απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ενδέχεται να επιβάλλονται οι προβλεπόμενες κυρώσεις της ισχύουσας νομοθεσίας αναφορικά με την προστασία του περιβάλλοντος.

Εάν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) περιλαμβάνουν μπαταρίες ή συσσωρευτές, αυτά θα πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται μέσω ειδικής διαχωρισμένης συλλογής αποβλήτων.

**Διαχείριση χρησιμοποιημένων μπαταριών (εφαρμόζεται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε άλλα ευρωπαϊκά συστήματα με μεθόδους διαχωρισμένης συλλογής)**



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι η μπαταρία δεν πρέπει να συγκαταλέγεται στα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Σε ορισμένους τύπους μπαταριών το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με κάποιο χημικό σύμβολο.

Τα χημικά σύμβολα για τον Υδράργυρο (Hg) ή τον Μόλυβδο (Pb) προστίθενται εάν η μπαταρία περιέχει πάνω από 0,0005% υδράργυρο ή 0,004% μόλυβδο.

Εάν η απόρριψη των μπαταριών γίνεται σωστά, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις που μπορεί να προκαλούνταν στην αντίθετη περίπτωση. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Εάν, για λόγους ασφάλειας, απόδοσης ή προστασίας δεδομένων, τα προϊόντα απαιτούν σταθερή σύνδεση σε εσωτερικό συσσωρευτή/μπαταρία, η αντικατάσταση θα πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό υποστήριξης.

Στο τέλος του κύκλου ζωής, παραδώστε το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής που προορίζεται για την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού: με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη της μπαταρίας που περιέχεται σε αυτό.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας ή του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων ή με το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Σε κάθε περίπτωση, η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα αγοράς.



Deze handleiding is geldig voor de volgende rijwielen met trapondersteuning (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Inhoudsopgave**

1. Inleiding
2. Waarschuwingen over gebruik en veiligheid
3. Overzicht product
4. Technisch gegevensblad
5. Montage
6. Display
7. Accu
8. Inbedrijfstelling
9. Opslag, onderhoud en reiniging
10. Aansprakelijkheid en algemene garantievoorwaarden
11. Informatie over de verwijdering

## **Handleiding**

### **Vertaling van de originele instructies**

Bedankt voor het kiezen van dit product.

Neem voor informatie, technische ondersteuning, bijstand en voor de raadpleging van de algemene garantievoorwaarden contact op met uw dealer, of bezoek de website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

# 1. Inleiding

## Algemeen

Deze handleiding is een integraal en essentieel onderdeel van het rijwiel met trapondersteuning (EPAC).

Vóór de inbedrijfstelling is het van essentieel belang dat gebruikers de volgende bepalingen lezen, begrijpen en nauwgezet uitvoeren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor veroorzaakte schade en voor schade veroorzaakt aan voorwerpen en personen, met name als:

- het product op oneigenlijke wijze wordt gebruikt of niet in overeenstemming met de inhoud van de handleiding;
- het product na de aankoop wordt gewijzigd of er wordt geknoeid met alle of enkele van de onderdelen.

Met het oog op de voortdurende technologische ontwikkeling behoudt de fabrikant zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving bij te werken, zonder dat deze handleiding automatisch wordt bijgewerkt. Ga voor informatie en de eventuele herzieningen van deze handleiding naar de website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## Klantenservice

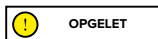
Mocht u problemen of vragen hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de klantenservice van uw erkende dealer, die beschikt over bekwaam en gespecialiseerd personeel, gespecialiseerde apparatuur en originele reserveonderdelen.

## Wettelijke kennisgeving over het gebruik

Controleer en leef de verkeersregels en plaatselijke verkeersvoorschriften na die van kracht zijn met betrekking tot rijwielen, in verband met beperkingen van het type bestuurders dat het product mag gebruiken en het gebruik van het product zelf.

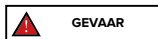
## Grafische vorm van de veiligheidswaarschuwingen

Om de veiligheidsmeldingen in deze handleiding te identificeren, worden de volgende grafische signaleringssymbolen gebruikt om de aandacht van de lezer/gebruiker te trekken met het oog op een correct en veilig gebruik van het rijwiel met trapondersteuning.



## Let op

Benadrukt de regels die moeten worden gevolgd om schade aan het rijwiel met trapondersteuning en/of gevaarlijke situaties te voorkomen.



## Restrisico's

Benadrukt de aanwezigheid van gevaren die restrisico's veroorzaken waarop de gebruiker moet letten om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen.

# 2. Waarschuwingen over gebruik en veiligheid

## Algemene veiligheidsregels

Ook als u al bekend bent met het gebruik van rijwielen met trapondersteuning, moet u naast de algemene voorzorgsmaatregelen voor bij het besturen van een motorvoertuig, ook de instructies volgen die hier worden gegeven.

Het is belangrijk de nodige tijd te nemen om de basisprincipes van het gebruik van het product te leren om elk ernstig ongeval dat zich in de vroege stadia van gebruik kan voordoen, te voorkomen. Neem contact op met uw dealer voor ondersteuning inzake de correcte gebruikswijze van het product of om verwezen te worden naar een geschikte opleidingsorganisatie.

De fabrikant wijst alle directe of indirecte aansprakelijkheid af voor een oneigenlijk gebruik van het product, de niet-naleving van de verkeersregels of de aanwijzingen van deze handleiding, ongevallen en geschillen veroorzaakt door de niet-naleving van de regelgeving en door illegale activiteiten.

Dit product moet worden gebruikt voor recreatieve doeleinden, mag niet door meer dan één persoon tegelijk worden gebruikt en mag niet worden gebruikt voor personenvervoer.

Wijzig op geen enkele wijze de gebruiksbepanning van het voertuig; dit product is niet geschikt voor het uitvoeren van stunts, wedstrijden, vervoer van voorwerpen, slepen van andere voertuigen of aanhangers.

Het A-gewogen geluidsdruk niveau ter hoogte van het oor van de bestuurder is lager dan 70 dB(A).



### Gebruik van het rijwiel met trapondersteuning

Elke gebruiker moet eerst de instructies en informatie in de handleiding hebben gelezen en begrepen.

In geval er tijdens de montage fabricagefouten worden vastgesteld, er sprake is van onduidelijke stappen of van moeilijkheden bij de montage of de afstelling, ga dan niet met het voertuig rijden en neem contact op met uw dealer, of ga voor meer technische bijstand naar de website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/).



### Risico's verbonden aan het gebruik van rijwielen met trapondersteuning

Ondanks de toepassing van de veiligheidsvoorzieningen moet u voor een veilig gebruik van het rijwiel met trapondersteuning kennis nemen van alle ongevalpreventievoorschriften in deze handleiding.

Blijf altijd geconcentreerd tijdens het rijden en onderschat de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning niet.



### Verantwoordelijkheid

De bestuurder is verplicht het rijwiel met trapondersteuning met de grootste zorgvuldigheid en in volledige overeenstemming met de verkeersregels en alle fietsvoorschriften die gelden in het land van gebruik.

Het is belangrijk dat u er zich van bewust bent, wanneer u zich op een openbare plaats of weg bevindt, en ook wanneer u de aanwijzingen van deze handleiding strikt naleeft, dat u niet immuun bent voor letsel veroorzaakt door overtredingen of ongepaste acties jegens andere voertuigen, obstakels of personen. Misbruik van het product of de niet-naleving van de aanwijzingen van deze handleiding kunnen ernstige schade veroorzaken.

De bestuurder is tevens verplicht het rijwiel met trapondersteuning schoon en in een perfecte staat van efficiëntie en onderhoud te houden, de veiligheidscontroles die binnen zijn bevoegdheid vallen nauwgezet uit te voeren en alle documentatie met betrekking tot onderhoud van het product te bewaren.

De bestuurder moet zorgvuldig de weersomstandigheden beoordelen die het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning gevaarlijk kunnen maken.

Dit product is een voertuig, dus hoe sneller u rijdt, hoe langer de remweg. In dit verband is het raadzaam om uw snelheid te matigen en voldoende remafstand te houden in geval van slechte weersomstandigheden en/of druk verkeer.

Op natte, gladde, modderige of ijzige wegen neemt de remweg toe en neemt de grip aanzienlijk af, met het risico dat de wielen doorslippen en het evenwicht wordt verstoord in vergelijking met droge wegen.

Het is in dat geval dus noodzakelijk om het voertuig met grotere voorzichtigheid te besturen, om passende snelheden en veilige afstanden tot andere voertuigen of voetgangers aan te houden.

Let met name op wanneer u op onbekende wegen rijdt.

Voor uw veiligheid raden wij u aan geschikte beschermende uitrusting te dragen (helm, kniebeschermers en elleboogbeschermers) om uzelf te beschermen tegen vallen en verwondingen tijdens het rijden met het product. Als u het product uitleent, laat de bestuurder dan de veiligheidsvoorzieningen dragen en leg het gebruik van het voertuig uit. Om letsel te voorkomen, mag het product niet worden uitgeleend aan personen die niet op de hoogte zijn van de gebruikswijze.

Draag altijd schoenen voordat u het product gebruikt.

Het product is zo ontworpen dat een maximaal totaalgewicht (bestuurder en eventueel vervoerde lading) kan worden geladen dat niet hoger is dan de waarde die in het gegevensblad van het product wordt vermeld.

Vermijd in ieder geval het gebruik van het product in aanwezigheid van een totale belasting die groter is dan is voorgeschreven, aangezien het risico bestaat dat de integriteit van de structurele en elektronische onderdelen wordt aangetast.

Het rijwiel met trapondersteuning (EPAC), in overeenstemming met de bepalingen van de huidige referentienorm EN 15194, is een vervoermiddel dat wordt gebruikt voor het vervoer van slechts één persoon.

Het vervoer van een passagier is alleen toegestaan in het kader van de regelgeving die van kracht is in het land van circulatie met betrekking tot: minimumleeftijd van de bestuurder, maximumleeftijd van de vervoerde passagier, terbeschikkingstelling van wettelijk goedgekeurde en toegelaten personenvervoermiddelen.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat de uitrusting van het product voor het vervoer van de passagier wat betreft constructie, veiligheidssystemen en verankeringsystemen geschikt is en dat deze overeenkomstig het ontwerp van het rijwiel en binnen de gespecificeerde belastingsgrenzen (maximale belasting ondersteund door het

product en door het meegeleverde bagagerek, indien aanwezig) op het rijwiel met trapondersteuning wordt geïnstalleerd en gemonteerd.

De gebruiker is tevens verantwoordelijk voor de levering en installatie van uitrustingen van het product die worden gebruikt voor het vervoer van voorwerpen en dieren (bijv. bagagerekken, bagagetassen, opbergmanden, enz.) in overeenstemming met de in het land van gebruik goedgekeurde en toegestane voorschriften en met de bepalingen van de structuur ervan en binnen de voorgeschreven grenzen voor belasting (maximale belasting ondersteund door het product en het meegeleverde bagagerek, indien aanwezig).



De installatie van accessoires en apparatuur op het product kan is niet alleen een factor die de prestaties en het gebruik ervan beïnvloedt, maar kan in geval van relatieve ongeschiktheid ook schade veroorzaken, waardoor de correcte werking en de veiligheidsvoorwaarden tijdens het gebruik in het gevaar komen.

Neem contact op met uw erkende dealer of gespecialiseerde operators voor informatie over de levering en installatie van geschikte en aangepaste apparatuur voor het product.

#### **Waarschuwingen voor de gebruikers**

- Het rijwiel met trapondersteuning mag alleen worden gebruikt door volwassenen en ervaren kinderen.
- Gebruik geen alcohol of drugs voordat u het rijwiel met trapondersteuning gebruikt.
- Dit rijwielmodel met trapondersteuning is ontworpen en gebouwd voor gebruik buitenshuis, op de openbare weg of op fietspaden.
- Vraag niet meer van uw fiets dan waarvoor hij ontworpen is.
- Bestuur nooit het rijwiel met trapondersteuning met gedemonteerde onderdelen.
- Rijd met beide handen op het stuur.
- Vervang versleten en/of beschadigde onderdelen, controleer vóór gebruik of de beveiligingen goed werken.
- Houd kinderen uit de buurt van plastic delen (inclusief verpakkingsmateriaal) en kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar vormen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Verwijder eventuele scherpe randen die veroorzaakt worden door een oneigenlijk gebruik, breuk of beschadiging van het product.
- Besteed maximale aandacht wanneer u het product in de buurt van voetgangers gebruikt: ga langzamer rijden en geef uw aanwezigheid aan om te voorkomen dat ze schrikken wanneer u hen van achteren inhaalt.
- Monteer het product op correcte wijze.



#### **Gebruikswijze**

Het rijwiel met trapondersteuning is een fiets met elektrische hulpmotor die alleen wordt geactiveerd wanneer de pedalen worden bediend.

Dit houdt in dat de motor geen vervanging vormt voor de spierarbeid van de benen, maar een hulpmiddel is om minder inspanning te moeten leveren door zichzelf te activeren in de modi voorzien door de werking van de elektrische en elektronische onderdelen die bij het product worden geleverd: accu, stuurbedieningen, sensoren en besturingselektronica (besturingseenheid).

In detail wordt de elektromotor aangedreven door een accu en bestuurd door een besturingseenheid die de levering van vermogen en de extra stuwkracht beheert die moet worden geleverd aan de spierarbeid afkomstig van het trappen van de bestuurder op basis van het lezen van waarden in realtime geleverd door een reeks sensoren, extern op het frame of in de onderdelen zelf geplaatst, en volgens de beheerparameters die door de gebruiker zijn ingevoerd via de bedieningselementen op het stuur (Display).

De elektromotor die bij het rijwiel met trapondersteuning wordt geleverd, wordt, in overeenstemming met de vereisten van de Europese richtlijn 2002/24/EG, niet alleen geactiveerd ter ondersteuning van de trapfunctie die door de gebruiker wordt geleverd, maar wordt ook gedeactiveerd bij het bereiken van een snelheid van 25 km/u.

Het rijwiel met trapondersteuning is ontworpen en gebouwd om buiten te gebruiken, op openbare wegen en fietspaden, op geasfalteerde oppervlakken en/of terrein dat geschikt is voor de specifieke technische en structurele kenmerken van het product.

Elke wijziging van de constructie kan het gedrag, de veiligheid en de stabiliteit van het rijwiel met trapondersteuning in gevaar brengen en kan leiden tot een ongeval.

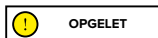
Andere soorten gebruik of de uitbreiding van het gebruik buiten het beoogde gebruik, komen niet overeen met de bestemming die door de fabrikant is toegewezen en de fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor daaruit voortvloeiende schade.

De accuduur van het rijwiel met trapondersteuning, en dus de geschatte af te leggen afstand in km, kan aanzienlijk variëren, afhankelijk van de specifieke gebruikswijze (totale belading, spierinspanning van de fietser, gekozen niveau van elektrische trapondersteuning, frequentie van starten/herstarten), de mechanische en elektrische staat van het product (bandenspanning en slijtage, efficiëntieniveau van de accu) en externe invloeden (hellingshoeken en wegdek, atmosferische omstandigheden).

Controleer vóór elk gebruik zorgvuldig de goede werking van de remmen en hun staat van slijtage, controleer de bandenspanning, de slijtage van de wielen en de laadtoestand van de accu.

Controleer regelmatig of de verschillende geschroefde elementen goed vastzitten. Moeren en alle andere zelfspannende bevestigingsmiddelen kunnen hun efficiëntie verliezen, daarom is het noodzakelijk om deze onderdelen periodiek te controleren en vast te draaien.

Zoals geldt voor alle mechanische componenten, is ook dit product onderhevig aan slijtage en zware belasting. Verschillende materialen en componenten kunnen op verschillende wijze reageren op slijtage en stressvermoeidheid. Als de gebruiksduur van een onderdeel wordt overschreden, kan het plotseling breken, waardoor de gebruiker letsel kan oplopen. Alle vormen van barsten, krassen of verkleuringen op plekken die veel belast worden, geven aan dat de levensduur van het onderdeel is bereikt en dat het derhalve vervangen moet worden.



#### **Toegestane snelheid**

De wettelijk toegestane maximumsnelheid is 25 km/u.

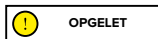
De besturingseenheid is geconfigureerd om geen wijzigingen toe te staan aan de maximumsnelheidsparameter.

Alle niet door de fabrikant toegestane werkzaamheden aan de besturingseenheid maken niet alleen de garantievoorwaarden op het product ongeldig, maar sluiten de fabrikant ook uit van elke aansprakelijkheid voor schade aan personen en/of voorwerpen.



#### **Gevaar voor letsel**

Houd een snelheid en gedrag aan die bij uw mogelijkheden passen en gebruik het rijwiel met trapondersteuning nooit hoger dan 25 km/u, aangezien dit ernstige letsel en verwondingen aan uzelf of aan andere mensen kan veroorzaken.



#### **Gebruiksomgeving**

- De fiets met trapondersteuning kan buiten worden gebruikt bij afwezigheid van ongunstige weersomstandigheden (regen, hagel, sneeuw, harde wind, enz.).
- Maximaal toegestane temperatuur: +40°C
- Minimaal toegestane temperatuur: +0°C
- Maximaal toegestane luchtvochtigheid: 80%
- De gebruiksomgeving moet een vlak, compact asfaltoppervlak hebben, vrij van oneffenheden, gaten of kuilen en vrij van obstakels en olieplekken.
- Bovendien moet de plaats van gebruik verlicht zijn door de zon of door kunstlicht, zodat het juiste zicht op het pad en de bediening van het rijwiel met trapondersteuning (aanbevolen van 300 tot 500 lux) verzekerd is.

#### **Ongewenst gebruik en contra-indicaties**

- De hieronder beschreven handelingen, die uiteraard niet alle mogelijkheden van "misbruik" van de fiets met trapondersteuning kunnen dekken, moeten als absoluut verboden worden beschouwd.

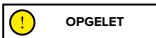


#### Het is absoluut verboden om:

- Het rijwiel met trapondersteuning voor andere doeleinden te gebruiken dan waarvoor het is gebouwd.
- Het rijwiel met trapondersteuning te gebruiken als uw gewicht hoger is dan het toegestane gewicht.
- Het rijwiel met trapondersteuning te gebruiken onder invloed van alcohol of drugs.
- Het rijwiel met trapondersteuning te gebruiken in gebieden met risico op brand, explosie of in omgevingen met een corrosieve en/of chemisch actieve atmosfeer.
- Het rijwiel met trapondersteuning te gebruiken in ongunstige weersomstandigheden (zware regen, hagel, sneeuw, harde wind, enz.).
- Het rijwiel met trapondersteuning te gebruiken in slecht verlichte omgevingen.
- Te passeren of te stoppen op oneffen en ruw terrein (oneffen wegdek, met gaten, kuilen, obstakels, enz.) om het risico van vallen en daaruit voortvloeiende schade aan de bestuurder en het product te voorkomen.
- De accu op te laden op in een te warme of onvoldoende geventileerde omgeving.
- De accu te bedekken tijdens het opladen.
- Te roken of open vuur te gebruiken in de buurt van het oplaadgebied.
- Eventueel onderhoud uit te voeren terwijl de accu is aangesloten.
- Uw ledematen of vingers tussen de bewegende delen van de fiets te steken.
- Het aanraken van de remmen direct na gebruik veroorzaakt oververhitting.
- Laat de elektrische en elektronische onderdelen van het rijwiel met trapondersteuning niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Wijzig of transformeer het product of de mechanische en elektronische onderdelen op geen enkele manier om het risico van structurele schade, aantasting van de doeltreffendheid en schade te voorkomen.
- Als u een fabrieksfout ontdekt, als u ongebruikelijke geluiden of afwijkingen opmerkt, gebruik het voertuig dan niet en neem contact op met uw dealer of bezoek de website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

#### Beschermingen

Het is ten strengste verboden om de beveiligingen van de accu, ketting en andere geïnstalleerde onderdelen te wijzigen of te verwijderen, evenals de waarschuwings- en identificatieplaatjes.



#### Frequentie-informatie:

De operationele frequentieband van het Bluetooth®-apparaat ligt tussen 2,4000 GHz en 2,4835 GHz.

Het maximale radiofrequentievermogen dat in de frequentiebanden wordt uitgezonden is 100mW.

## Performance Pro



- |                                    |                                                             |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Zadel                           | 20. Voorband                                                |
| 2. Achterlicht onder het zadel     | 21. Voorvelg                                                |
| 3. Zadelpen                        | 22. Voorwiel                                                |
| 4. Zadelpenklem                    | 23. Snelspanner voorwiel                                    |
| 5. Achterband                      | 24. Schijfrem voor                                          |
| 6. Achtervelg                      | 25. Geveerde voorvork                                       |
| 7. Achterwiel                      | 26. LED-voorlicht                                           |
| 8. Naaf met achterwielmoer         | 27. Serienummer frame                                       |
| 9. Schijfrem achter                | 28. Stuurpen                                                |
| 10. Standaard (andere kant)        | 29. Stuur                                                   |
| 11. Cassette 9 versnellingen       | 30. Remhendel achterwiel (rechterkant)                      |
| 12. Versnelling - achterderailleur | 31. Remhendel voorwiel (linkerkant)                         |
| 13. Ketting                        | 32. Versnelling - geïndexeerd commando                      |
| 14. Snelheidssensor magneet        | 33. Bel                                                     |
| 15. Snelheidssensor                | 34. LCD-scherm met bedieningseenheid                        |
| 16. Motor (aandrijfeenheid)        | 35. Li-Ion-accu                                             |
| 17. Tandwiel                       | 36. Sluiting vergrendeling/ontgrendeling accu (andere kant) |
| 18. Crank (rechterkant)            | 37. Achterste luchtdemper                                   |
| 19. Pedaal (rechterkant)           |                                                             |

Representatieve afbeelding van de structuur en de onderdelen van het product.

# Performance Pro +



- |                                    |                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Zadel                           | 20. Voorband                                                   |
| 2. Achterlicht onder het zadel     | 21. Voorvelg                                                   |
| 3. Zadelpen                        | 22. Voorwiel                                                   |
| 4. Zadelpenklem                    | 23. Snelspanner voorwiel                                       |
| 5. Achterband                      | 24. Schijfrem voor                                             |
| 6. Achtervelg                      | 25. Geveerde voorvork                                          |
| 7. Achterwiel                      | 26. LED-voorlicht                                              |
| 8. Snelkoppeling achterwiel        | 27. Serienummer frame                                          |
| 9. Schijfrem achter                | 28. Stuurpen                                                   |
| 10. Standaard (andere kant)        | 29. Stuur                                                      |
| 11. Cassette 9 versnellingen       | 30. Remhendel achterwiel (rechterkant)                         |
| 12. Versnelling - achterderailleur | 31. Remhendel voorwiel (linkerkant)                            |
| 13. Ketting                        | 32. Versnelling - geïndexeerd commando                         |
| 14. Snelheidssensor magneet        | 33. Bel                                                        |
| 15. Snelheidssensor                | 34. LCD-scherm                                                 |
| 16. Motor (aandrijfeenheid)        | 35. Sluiting vergrendeling/ontgrendeling accu (andere kant)    |
| 17. Tandwiel                       | 36. Li-Ion-accu                                                |
| 18. Crank (rechterkant)            | 37. Acculaadaansluiting op het frame (tegenoverliggende zijde) |
| 19. Pedaal (rechterkant)           | 38. Achterste luchtdemper                                      |

Representatieve afbeelding van de structuur en de onderdelen van het product.



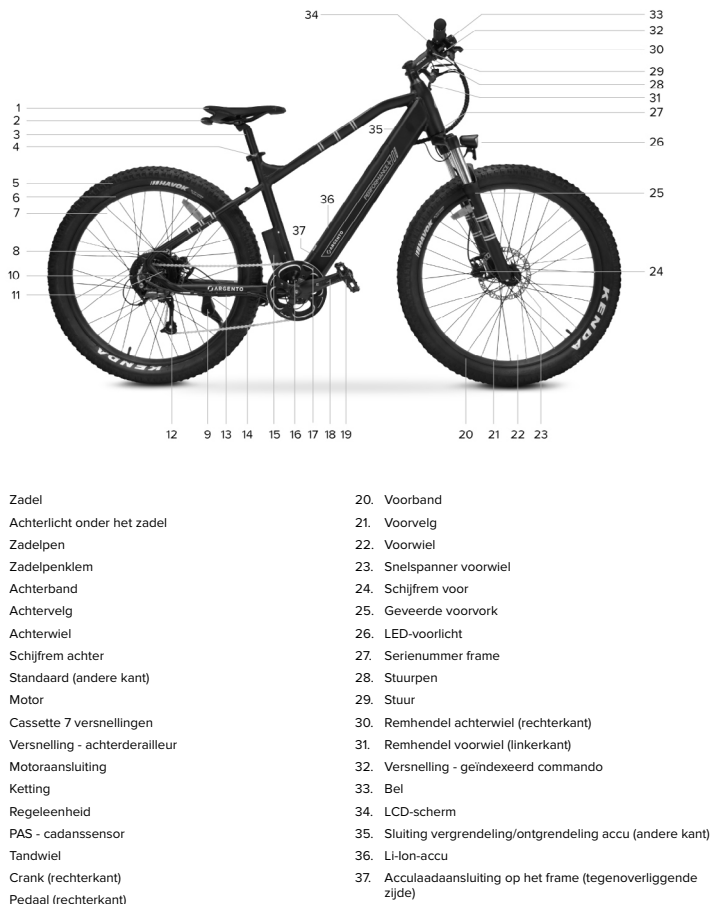
# Performance



- |                                                 |                                                             |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1. Zadel                                        | 20. Li-Ion-accu                                             |
| 2. Achterlicht onder het zadel                  | 21. Acculaadaansluiting op het frame                        |
| 3. Zadelpen                                     | 22. Voorband                                                |
| 4. Zadelpenklem                                 | 23. Voorvelg                                                |
| 5. Achterband                                   | 24. Voorwiel                                                |
| 6. Achtervelg                                   | 25. Snelspanner voorwiel                                    |
| 7. Achterwiel                                   | 26. Schijfrem voor                                          |
| 8. Schijfrem achter                             | 27. Geveerde voorvork                                       |
| 9. Standaard (andere kant)                      | 28. LED-voorlicht                                           |
| 10. Motor                                       | 29. Serienummer frame                                       |
| 11. Cassette 7 versnellingen                    | 30. Stuurpen                                                |
| 12. Versnelling - achterderailleur              | 31. Stuur                                                   |
| 13. Motoraansluiting                            | 32. Remhendel achterwiel (rechterkant)                      |
| 14. Ketting                                     | 33. Remhendel voorwiel (linkerkant)                         |
| 15. PAS - cadanssensor (tegenovergestelde kant) | 34. Versnelling - geïndexeerd commando                      |
| 16. Tandwiel                                    | 35. Bel                                                     |
| 17. Crank (rechterkant)                         | 36. LCD-scherm                                              |
| 18. Pedaal (rechterkant)                        | 37. Sluiting vergrendeling/ontgrendeling accu (andere kant) |
| 19. Regeleenheid                                |                                                             |

Representatieve afbeelding van de structuur en de onderdelen van het product.

# Performance +



Representatieve afbeelding van de structuur en de onderdelen van het product.

## 4. Technisch gegevensblad

| Productomschrijving           | Productcode                                                | EAN-code      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro               | AR-BI-220001                                               | 8052679455966 |
| <b>Algemene informatie</b>    |                                                            |               |
| Display                       | LCD - Bafang DP C07.CAN                                    |               |
| Motor                         | Bafang M400 36V 250W borstelloos - centraal                |               |
| Accu                          | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - geïntegreerd en verwijderbaar    |               |
| Remmen                        | hydraulische schijven voor en achter                       |               |
| Versnelling                   | Shimano 9-traps (1x9) - achterderailleur                   |               |
| Ketting-                      | aandrijving - 9 versnellingen                              |               |
| Wielen                        | 27,5" voor en achter                                       |               |
| Lampen                        | LED voor en achter                                         |               |
| Frame                         | van aluminium 6061                                         |               |
| Acculader                     | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximaal draagvermogen E-Bike | 110 kg                                                     |               |
| Gewicht E-Bike                | 26 kg~                                                     |               |
| Maximale snelheid             | 25 km/u                                                    |               |

| Productomschrijving           | Productcode                                                | EAN-code      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +             | AR-BI-210033                                               | 8052870486936 |
| <b>Algemene informatie</b>    |                                                            |               |
| Display                       | LCD - OLI Easy Display                                     |               |
| Motor                         | OLI Move Plus 36V 250W borstelloos - centraal              |               |
| Accu                          | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - geïntegreerd en verwijderbaar    |               |
| Remmen                        | hydraulische schijven voor en achter                       |               |
| Versnelling                   | Shimano 9-traps (1x9) - achterderailleur                   |               |
| Ketting-                      | aandrijving - 9 versnellingen                              |               |
| Wielen                        | 27,5" voor en achter                                       |               |
| Lampen                        | LED voor en achter                                         |               |
| Frame                         | van aluminium 6061                                         |               |
| Acculader                     | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max) |               |
| Maximaal draagvermogen E-Bike | 110 kg                                                     |               |
| Gewicht E-Bike                | 27 kg~                                                     |               |
| Maximale snelheid             | 25 km/u                                                    |               |

| Productomschrijving           | Productcode                                                         | EAN-code      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                   | AR-BI-220002                                                        | 8052679455973 |
| <b>Algemene informatie</b>    |                                                                     |               |
| Display                       | LCD - CDC13-BT                                                      |               |
| Motor                         | Bafang 36V 250W brushless - achter                                  |               |
| Accu                          | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - geïntegreerd en verwijderbaar             |               |
| Remmen                        | mechanische schijfrem voor en achter - remhendels met cut-offsensor |               |
| Versnelling                   | Shimano 7-traps (1x7) - achterderailleur                            |               |
| Ketting-                      | aandrijving - 7 versnellingen                                       |               |
| Wielen                        | 29" voor en achter                                                  |               |
| Lampen                        | LED voor en achter                                                  |               |
| Frame                         | van aluminium 6061                                                  |               |
| Acculader                     | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)          |               |
| Maximaal draagvermogen E-Bike | 110 kg                                                              |               |
| Gewicht E-Bike                | 25 kg~                                                              |               |
| Maximale snelheid             | 25 km/u                                                             |               |

| Productomschrijving           | Productcode                                                              | EAN-code      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Groen           | AR-BI-210031                                                             | 8052870486912 |
| Performance + Blauw           | AR-BI-210032                                                             | 8052870486929 |
| <b>Algemene informatie</b>    |                                                                          |               |
| Display                       | LCD - APT 500S                                                           |               |
| Motor                         | Bafang 36V 250W brushless - achter                                       |               |
| Accu                          | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - geïntegreerd en verwijderbaar                  |               |
| Remmen                        | met hydraulische schijfrem voor en achter - remhendels met cut-offsensor |               |
| Versnelling                   | Shimano 7-traps (1x7) - achterderailleur                                 |               |
| Ketting-                      | aandrijving - 7 versnellingen                                            |               |
| Wielen                        | 27,5" voor en achter                                                     |               |
| Lampen                        | LED voor en achter                                                       |               |
| Frame                         | van aluminium 6061                                                       |               |
| Acculader                     | Input: AC 100V-240V 1.8A (Max) - Output: DC 42V 2.0A (Max)               |               |
| Maximaal draagvermogen E-Bike | 110 kg                                                                   |               |
| Gewicht E-Bike                | 26 kg~                                                                   |               |
| Maximale snelheid             | 25 km/u                                                                  |               |

## 5. Montage

Haal het product voorzichtig uit de verpakking\* en verwijder de beschermende materialen, waarbij u ervoor zorgt dat u de bijbehorende esthetische onderdelen niet beschadigt en geen kabels en voorgemonteerde onderdelen forceert.

\*Het verwijderen uit de verpakking moet worden uitgevoerd door twee volwassenen om de integriteit van het product te waarborgen en het risico op letsel en/of beknelling te voorkomen.

### Montage stuur

Draai de vork totdat deze frontaal op het frame staat, en controleer of de stuurpen frontaal staat en uitgelijnd is met het frame in afwachting van eventuele latere aanpassingen die nodig zijn na montage van het stuur en plaatsing van het voorwiel.



Verwijder de schroeven waarmee de voorplaat aan het uiteinde van de stuurpen is bevestigd en plaats het stuur in de middelste stand in de behuizing.

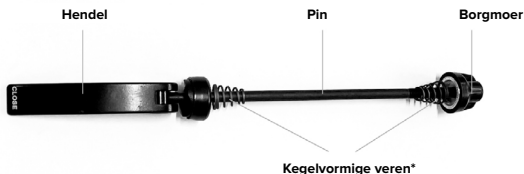
Plaats de eerder verwijderde stuurpenplaat in zijn oorspronkelijke positie en draai de bevestigingsschroeven licht en afwisselend aan om de juiste positie van het stuur in te stellen.

Eindig de operatie door de schroeven aan te draaien.



## Installatie voorwiel

Plaats het voorwiel in de vorkgleuven (dropouts) en zet het vast met de snelspanner



\*Kegelvormige veren: plaats het uiteinde van de kegelvormige veren (die met de kleinste diameter) in de richting van het wiel.

Steek de pin met de kegelvormige veer in de naaf, waarbij de hendel aan de rechterkant van de fiets blijft (kant zonder remschijf). Steek de tweede kegelvormige veer en de borgmoer in de pin buiten de naaf aan de andere kant (kant met remschijf) en draai deze vast totdat deze tegen het uitvaleinde aankomt.

Sluit de hendel in de richting van de vork om het aanhalen te voltooien en controleer of de hendel bij het sluiten voldoende weerstand biedt (zodat een afdruk achterblijft op de palm van de hand waarmee de hendel wordt aangespannen, bekend als de "imprint on palm") en na het sluiten een aanzienlijke kracht moet worden uitgeoefend om de hendel te laten openen.



## Installatie en plaatsing zadelpen

Steek de zadelpen in de zitbuis van het frame. Plaats het zadel in een passende positie en zet de zadelpen vervolgens goed vast door middel van de kleminrichting (zadelpenklemp) op het frame.



## Minimumgrens inbrengen zadelpen

Om structurele en veiligheidsredenen is het bij het gebruik van het product ten strengste verboden de zadelpen verder uit de zadelpenbuis van het frame te trekken dan de daarop aangegeven grenswaarde, om het risico op structuurbreuken van het rijwiel en ernstig letsel te vermijden.

De correcte en veilige plaatsing van de zadelpen in de zitbuis van het frame wordt bevestigd door het uitvoeren van een plaatsingsprocedure die de zichtbaarheid van de betreffende markering en/of grafische aanduiding van de minimale inbrenglimiet uitsluit; zie:



Juiste positie



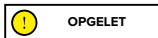
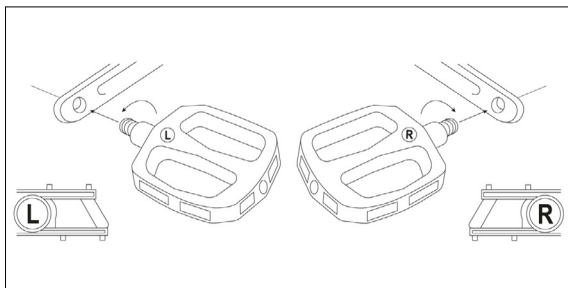
Onjuiste positie

### Installatie pedalen

Zoek het rechterpedaal (gemarkeerd met de letter R) en het linkerpedaal (gemarkeerd met de letter L).

Monteer het rechterpedaal (R) door de schroefdraadpen van het pedaal in de betreffende crank aan de rechterkant van het rijwiel te steken en het rechtsom (in de richting van het voorwiel draaien) vast te draaien met een steeksleutel van 15 mm.

Monteer het linkerpedaal (L) door de schroefdraadpen van het pedaal in de betreffende crank aan de linkerkant van het rijwiel te steken en het linksom (in de richting van het voorwiel draaien) vast te draaien met een steeksleutel van 15 mm.



### OPGELET

Controleer regelmatig of de verschillende boutonderdelen, bevestigingsschroeven, snelspanners en steekassen goed zijn vastgedraaid en controleer in het algemeen of alle onderdelen in orde zijn.

Moeren en alle andere zelfspannende bevestigingsmiddelen kunnen hun efficiëntie verliezen, daarom is het noodzakelijk om deze onderdelen periodiek te controleren en vast te draaien.

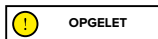
De waarden van de aanbevolen aanhaalmomenten voor de bevestiging van de specifieke onderdelen/componenten die op het product aanwezig zijn (bijv. stuur, stuurbevestiging, stuurpen, zadel, zadelpen, wielen, etc.) vindt u op de desbetreffende onderdelen. Voor alle andere bevestigingen moet worden uitgegaan van een gemiddelde waarde van 20Nm.

Het controleren van de correcte aanspanning van onderdelen/componenten door middel van hendelsystemen (snelspanner, stuurbevestiging, zadelpen, enz.) kan bij gebrek aan technisch nauwkeurige indicaties van de relatieve waarden worden uitgevoerd door na te gaan of het onderdeel/component dat wordt vastgezet niet beweeglijk en/of instabiel is bij een poging tot verwijderen en/of losmaken (stuur, zadelpen, wielen, enz.) en door te controleren of de klemhendel bij het sluiten

voldoende weerstand biedt (zodat een afdruk achterblijft op de handpalm die wordt gebruikt om de hendel aan te spannen, de zogenaamde "imprint on palm") en of er na het sluiten een aanzienlijke kracht moet worden uitgeoefend om de hendel te kunnen openen.

#### Achterlicht

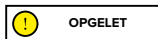
Het LED-achterlicht is al onder het zadel geïnstalleerd; het kan handmatig worden in- en uitgeschakeld door op de knop te drukken.



#### Sleutelset accu

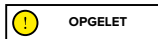
Het rijwiel met trapondersteuning is voorzien van 2 speciale sleutels die op unieke wijze zijn verbonden met het sleutelslot op het chassis van het product, zodat vergrendeling en/of ontgrendeling door middel van het verwijderen van de accu mogelijk is.

Plaats de sleutels op het product, in de buurt van het stuur of bevestigd aan een ander onderdeel van het frame van de fiets met trapondersteuning, en zorg ervoor dat ze niet verloren gaan.



#### Negatieve verificatie

Indien u tijdens de montage fabrieksfouten, onduidelijke stappen of moeilijkheden bij de montage ondervindt, rijd dan niet op het rijwiel met trapondersteuning en neem contact op met de serviceafdeling van uw erkende dealer of ga naar de site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



Met het oog op de voortdurende technologische ontwikkeling behoudt de fabrikant zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving bij te werken, zonder dat deze handleiding automatisch wordt bijgewerkt.

Ga voor informatie en de herzieningen van deze handleiding naar de website [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Display

Het rijwiel met trapondersteuning is uitgerust met een bedieningsinrichting op het stuur, LCD-display, gevoed door de accu die is meegeleverd bij het product, waarmee alle elektrische en elektronische functies met betrekking tot het rijwiel volledig kunnen worden beheerd.

#### - LCD-scherm - Bafang DP C07 met bedieningseenheid



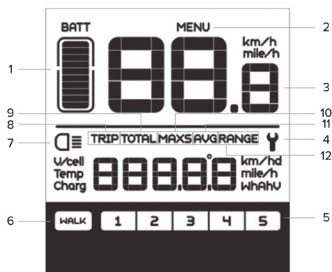
- Controle-eenheden
- Scherm





- A. Toets voor wijzigen en/of verhogen waarde (+)
- B. Knop voor waardeverandering en/of verlaging (-)
- C. Aan/uit-knop en schermverlichting aan de voorzijde
- D. AAN/UIT-knop
- E. Modusknop

1. Indicator resterend laadniveau accu
2. MENU: lampje het menu voor parameterinstelling geopend
3. Digitale snelheidsmeter: direct gemeten snelheid tijdens gebruik (km/h of mijl/h)
4. Indicatielampje detectie bedrijfsstoring
5. Indicator van het geselecteerde trapondersteuningsniveau
6. Indicatielampje voor activering van de functie Trapondersteuning
7. Waarschuwinglampje voorlichtactivering
8. TRIP: weergave van gedeeltelijk afgelegde afstand (km of mijl)
9. TOTAL: weergave van de totale afgelegde afstand (in km of mijl)
10. MAXS: weergave van de tijdens het laatste gebruik geregistreerde maximumsnelheid (km/h of mijl/h)
11. AVG: weergave van de tijdens het laatste gebruik geregistreerde gemiddelde snelheid (km/h of mijl/h)
12. RANGE: Weergave van geschatte kilometragegegevens (km of mijl) die onder standaardomstandigheden onmiddellijk worden opgenomen en in real time worden bijgewerkt op basis van het resterende oplaadniveau van de accu en het geselecteerde trapondersteuningsniveau (km of mijl)\*.



\*De accuduur van het rijwiel met trapondersteuning, en dus de geschatte af te leggen afstand in km, kan aanzienlijk variëren, afhankelijk van de specifieke gebruikswijze (totale belading, spierinspanning van de fietser, gekozen niveau van elektrische trapondersteuning, frequentie van starten/herstarten), de mechanische en elektrische staat van het product (bandenspanning en slijtage, efficiëntieniveau van de accu) en externe invloeden (hellingshoeken en wegdek, atmosferische omstandigheden).

## Omschrijving van de functies

### Inschakeling/uitschakeling display

Druk op de toets ON/OFF voor 2 seconden om het display in of uit te schakelen.

### Selectie van het niveau van trapondersteuning

Druk kort op de toets + of - om het geselecteerde trapondersteuningsniveau te verhogen of te verlagen.

De selecteerbare trapondersteuningsniveaus liggen tussen de waarden 1 en 5.

Ondersteuningsniveau 1 bepaalt de instelling van de minimale elektrische ondersteuning door de motor.

Ondersteuningsniveau 5 bepaalt de instelling voor de maximale elektrische ondersteuning door de motor.

Door op de - toets te drukken totdat de numerieke waarde van de huidige trapondersteuning niet meer op het display wordt weergegeven, wordt de elektromotorische ondersteuning uitgeschakeld.

## Activering geassisteerd fietsen

Na het uitschakelen van de elektromotorische ondersteuning, hetgeen wordt bevestigd door het ontbreken van de numerieke waarde van de gebruikte trapondersteuning op het display, drukt u kort op de - toets totdat het symbool WALK op het display verschijnt. Druk op de -toets om de functie begeleid lopen in te schakelen, die wordt aangegeven door de intermitterende aanwezigheid van het symbool WALK, dat ondersteuning door de elektromotor mogelijk maakt tot een maximumsnelheid van 6 km/u.

Schakel de functie uit door het indrukken van de toets - te onderbreken.



De functie trapondersteuning moet worden gebruikt in overeenstemming met de geldende voorschriften in het land van gebruik en is alleen toegestaan voor het rijden op het rijwiel met trapondersteuning waarbij u tijdens de activering naast het rijwiel loopt en de handgrepen van het stuur stevig met beide handen vasthoudt.



Het is ten strengste verboden de functie trapondersteuning in te schakelen terwijl u op het rijwiel met trapondersteuning rijdt, om het risico van letsel en beschadiging van de elektrische onderdelen van het product te vermijden.

## Inschakeling/uitschakeling licht

Druk gedurende 2 seconden op de aan/uit-knop om de voorlamp aan of uit te zetten en de displayverlichting aan of uit te zetten.

De voor- en achtergrondverlichting van het display wordt automatisch geactiveerd bij weinig licht, overeenkomstig de waarde van de parameter "lichtgevoeligheidssensor" die via het configuratiemenu is ingesteld.

## Weergave van gegevens (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Druk kort op knop i om achtereenvolgens de beschikbare rit- (TRIP, TOTAL en RANGE) en snelheidsgegevens (AVG en MAX) weer te geven; volgorde van de gegevensweergave: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Gedeeltelijke en/of tijdelijke gebruiksgegevens voor TRIP, MAXS en AVG kunnen opnieuw worden ingesteld door de volgende procedure uit te voeren:

druk tweemaal snel op de toets i om toegang te krijgen tot het instellingsMENU waarin de parameter tC wordt weergegeven; selecteer met de toetsen voor waardeverandering de letter y en druk vervolgens gedurende ongeveer 2 seconden op de toets +.

## Indicator voor resterend laadniveau accu

Het laadniveau van de accu wordt op het display weergegeven door de aanwezigheid van een bepaald aantal segmenten tussen 0 en 10.

De aanwezigheid van 10 segmenten is een indicatie van het maximale laadpercentage van de accu dat op dat moment wordt gedetecteerd.

De vermindering van het aantal aanwezige segmenten is een indicatie van het afnemende niveau van de beschikbare acculading en de daaruit voortvloeiende autonomie.

De indicator van de accu kan fluctueren in het laadniveau, afhankelijk van het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning. Als u bijvoorbeeld een helling opgaat, kan het weergegeven niveau snel dalen omdat er een veel hoger accuverbruik is.

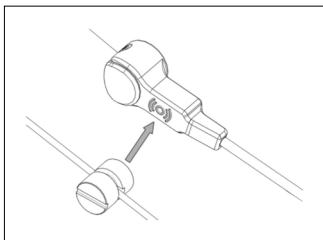
De afzonderlijke segmenten zijn indicatief voor het specifieke bereik van de op dat moment gedetecteerde acculading en geven niet noodzakelijk een proportioneel gegeven voor de resterende autonomie weer.

## Indicator bedrijfsstoring

Indien er een storing wordt ontdekt in het elektrische en/of elektronische systeem van het product, verschijnt het betreffende indicatielampje op het displayscherm en wordt de bijbehorende foutcode weergegeven.

Raadpleeg de volgende overzichtstabel om de beschrijving van de anomalie te begrijpen en de relevante actie die moet worden ondernomen om het product weer correct te laten functioneren, hetzij door uzelf en/of door contact op te nemen met de dienst na verkoop voor passende ondersteuning: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Foutcode | Omschrijving storing                                      | Oplossing/Voorgestelde interventie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03       | Rem geactiveerd.                                          | Controleer of een remkabel geblokkeerd is en neem dienovereenkomstig maatregelen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 06       | Laagspanningsbeveiliging.                                 | Controleer de accuspanning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 07       | Overspanningsbeveiliging.                                 | Controleer de accuspanning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 08       | De motor geeft een fout aan in de kabelboom.              | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10       | Te hoge motortemperatuur.                                 | Stop het product totdat de foutcode verdwijnt, of schakel het product tijdelijk uit zodat de relevante onderdelen kunnen afkoelen en de juiste bedrijfsomstandigheden, die door het verdwijnen van de foutcode worden aangegeven, kunnen worden hersteld.<br>N.B. Oververhitting van de motor kan optreden bij langdurig bergop rijden; als het product niet wordt gestopt, schakelt de motor automatisch uit. |
| 11       | Storing in de temperatuursensor van de besturingseenheid. | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12       | Storing in de stroomsensor.                               | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 13       | Fout in accutemperatuur.                                  | Controleer de accu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 21       | Storing snelheidssensor.                                  | Controleer of de snelheidssensor correct is geïnstalleerd en aangesloten.<br>Controleer of de uitlijning tussen de magneet (op de achterwielspaak) en de snelheidssensor correct is (Fig.A).                                                                                                                                                                                                                   |
| 22       | BMS communicatie fout.                                    | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 30       | Communicatiestoring.                                      | Controleer of de connectors correct zijn aangesloten en onbeschadigd zijn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



Afb. A

## Configuratie van de parameters

Druk na het inschakelen van het display snel tweemaal op de i toets om het instellingsMENU te openen; druk tweemaal snel op de i toets om het instellingsmenu te verlaten en terug te keren naar het hoofdmenu.

Druk snel op de + of - toets om de gewenste waarde van de individuele parameter te selecteren en druk dan snel op de i toets om de invoer te bevestigen en de volgende configureerbare parameter weer te geven.

Volgorde van configureerbare parameters:

tC - Reset TRIP-gegevens - MAXS - AVG

selecteer met de toetsen voor waardeverandering de letter y en druk vervolgens ongeveer 2 seconden op de + toets.

S7 - Meeteenheid:

druk op de toets + of - om de meeteenheid te selecteren met betrekking tot de snelheid en afstand die op het display verschijnen:

internationaal metrieke stelsel (km/u en km) of Brits imperiaal stelsel (MPH en mijl).

bLO - Lichtgevoeligheidssensor:

druk op de toetsen + of - om de waarde van de lichtgevoeligheidsdetectieparameter te verhogen of te verlagen die is ingesteld om bij weinig licht automatisch de voor- en achtergrondverlichting van het beeldscherm te activeren; selecteerbare waarden tussen 1 (laagste gevoeligheid) en 5 (hoogste gevoeligheid).

Door de waarde op 0 te zetten wordt de functie gedeactiveerd en kan de frontverlichting en de achtergrondverlichting van het display alleen handmatig worden ingeschakeld via de bijbehorende toets.

bLI - Schermhelderheid:

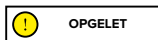
druk op de toetsen + of - om de waarde van de parameter helderheid van het beeldscherm te verhogen of te verlagen; selecteerbare waarden tussen 1 (minimale helderheid) en 5 (maximale helderheid).

OFF - Automatische uitschakeling:

druk op de toetsen + of - om de minuten in te stellen voordat het display automatisch wordt uitgeschakeld wanneer het product niet wordt gebruikt (instelbare waarden van 1 tot 9).

Door de waarde 0 in te stellen wordt de functie gedeactiveerd en kan het display alleen handmatig via de betreffende toets worden uitgeschakeld.

Verlaat het menu voor parameterinstelling door tweemaal snel op de i knop te drukken om de geselecteerde waarden te bevestigen.



De daaropvolgende parameters die in het instellingsmenu worden weergegeven, zijn oorspronkelijk geconfigureerd om een optimale werking van het product mogelijk te maken en in overeenstemming met de voorschriften voor gebruik van fietsen met trapondersteuning (EPAC).

Als er abnormale gegevens op het display verschijnen, neem dan contact op met de technische dienst na verkoop voor passende ondersteuning: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## - LCD-scherm - OLI Easy

### Overzicht van bedieningsorganen en symbolen



- A. LCD-scherm
- B. AAN/UIT-knop / Verhoog de trapondersteuning
- C. Aan/uit-knop klomp / Trapondersteuning verlagen
- D. Activeringshendel voor ondersteunde loopfunctie



1. Indicatielampje activering licht
2. Digitale snelheidsmeter: direct gemeten snelheid tijdens gebruik (km/u)
3. Indicator van het geselecteerde trapondersteuningsniveau (numerieke waarde)
4. Indicatielampje detectie bedrijfsstoring (!)
5. ODO: weergave van de totale afgelegde afstand (Km)
6. TRIP: weergave van de gedeeltelijk afgelegde afstand (Km)
7. Indicatielampje voor activering van de functie Trapondersteuning
8. Indicator resterend laadniveau accu

### Beschrijving van de functies In-/uitschakelen van het display

Druk ongeveer 1 seconde op de toets ON/OFF om het display in te schakelen.

Schakel het display uit door 3 seconden op de ON/OFF knop te drukken.

### Selectie van het niveau van trapondersteuning

Druk kort op de toets + of - om het geselecteerde trapondersteuningsniveau te verhogen of te verlagen.

De selecteerbare trapondersteuningsniveaus liggen tussen de waarden 1 en 5.

Ondersteuningsniveau 1 bepaalt de instelling van de minimale elektrische ondersteuning door de motor.

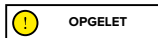
Ondersteuningsniveau 5 bepaalt de instelling voor de maximale elektrische ondersteuning door de motor.

Door niveau 0 te selecteren, wordt de activering van de elektrische ondersteuning van de motor uitgesloten.

### Activering geassisteerd fietsen

Selecteer een trapbekrachtigingsniveau van 1 of hoger en druk vervolgens op de hendel om de ondersteunde loopfunctie in te schakelen, die ondersteuning door de elektromotor mogelijk maakt tot een snelheid van 6 km/u.

Schakel de functie uit door het indrukken van de hendel te onderbreken.



**OPGELET**

De ondersteunde loopfunctie moet worden gebruikt in overeenstemming met de in het land van gebruik geldende voorschriften en is alleen toegestaan om de fiets met trapondersteuning te berijden door naast de fiets te lopen, een gepaste afstand tot het pedaal en de draaiende crank te bewaren en de handgrepen van het stuur met beide handen stevig vast te pakken.



**GEVAAR**

Het is ten strengste verboden de functie trapondersteuning in te schakelen terwijl u op het rijwiel met trapondersteuning rijdt, om het risico van letsel en beschadiging van de elektrische onderdelen van het product te vermijden.

### Inschakeling/uitschakeling licht

Druk gedurende 3 seconden op de -toets om het frontlicht aan en uit te schakelen.

### Datavisualisatie (ODO - TRIP)

De beschikbare ritgegevens worden afwisselend en automatisch achtereenvolgens weergegeven: ODO (weergave van de totale afgelegde afstand) - TRIP (weergave van de gedeeltelijke afgelegde afstand).

De gedeeltelijke ritgegevens (TRIP) kunnen worden gereset door de toetsen + en - gelijktijdig gedurende 2 seconden in te drukken.

### Indicator voor resterend laadniveau accu

Het laadniveau van de accu wordt op het display weergegeven door de aanwezigheid van een bepaald aantal segmenten tussen 0 en 5.

De aanwezigheid van 5 segmenten is een indicatie van het maximale laadpercentage van de accu dat op dat moment wordt gedetecteerd.

De vermindering van het aantal aanwezige segmenten is een indicatie van het afnemende niveau van de beschikbare acculading en de daaruit voortvloeiende autonomie.

De indicator van de accu kan fluctueren in het laadniveau, afhankelijk van het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning. Als u bijvoorbeeld een helling opgaat, kan het weergegeven niveau snel dalen omdat er een veel hoger accuverbruik is.

De afzonderlijke segmenten zijn indicatief voor het specifieke bereik van de op dat moment gedetecteerde acculading en geven niet noodzakelijk een proportioneel gegeven voor de resterende autonomie weer.

#### Indicator bedrijfsstoring

Indien er een storing wordt ontdekt in het elektrische en/of elektronische systeem van het product, verschijnt het indicatielampje op het displayscherm en wordt de bijbehorende foutcode weergegeven.

Raadpleeg de volgende overzichtstabel om de beschrijving van de anomalie te begrijpen en de relevante actie die moet worden ondernomen om het product weer correct te laten functioneren, hetzij door uzelf en/of door contact op te nemen met de dienst na verkoop voor passende ondersteuning: [www.argentomobility.com/en/support/](http://www.argentomobility.com/en/support/)

| Foutcode | Omschrijving storing                                                                                                                                                                                                | Oplossing/Voorgestelde interventie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001     | Communicatieprobleem met de accu. De gegevens over de accustatus worden mogelijk onjuist weergegeven.                                                                                                               | Controleer of de bedrading en de accucontacten correct zijn aangesloten en onbeschadigd zijn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 0101     | Communicatieprobleem tussen motor (aandrijfeenheid) en display.                                                                                                                                                     | Controleer of de bedrading correct is aangesloten en onbeschadigd is.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0104     | Snelheidssensor niet gedetecteerd.                                                                                                                                                                                  | Controleer of de snelheidssensor correct is geïnstalleerd en aangesloten.<br><br>Controleer of de uitlijning tussen de magneet en de snelheidssensor correct is (magneet van de snelheidssensor geplaatst op de spaak van het achterwiel vóór de letter "O" in de "OLieds" op de sensor; Fig.A).                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0105     | Niet-conform signaal van de koppelmeter.<br>Het signaal van de koppelmeter vormt een afwijking.<br>Werking bij verminderd vermogen.                                                                                 | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0106     | Offset torsiometer niet conform.<br>Het signaal van de koppelmeter vormt een afwijking.                                                                                                                             | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0801     | Motorrotatiesensor fout.                                                                                                                                                                                            | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0802     | Fout in pedaal rotatie sensoren.                                                                                                                                                                                    | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0804     | De temperatuursensor in het besturingssysteem van de aandrijving (regeleenheid) heeft een kortstondige, door de specifieke bedrijfsomstandigheden veroorzaakte te hoge temperatuur van de aandrijving gedetecteerd. | Schakel het product uit en stop gedurende enkele minuten om te wachten tot de interne temperatuur onder de vooraf ingestelde niveaus is gedaald en, wanneer het storings-signaal verdwijnt, het systeem weer correct te laten werken.<br><br>BELANGRIJK: Het uitschakelen van het product in aanwezigheid van de gemelde foutcode kan functionele blokkades veroorzaken die alleen door een erkend servicecentrum kunnen worden hersteld.<br><br>Neem contact op met de erkende technische dienst in geval van frequente storingsmeldingen. |

|      |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0805 | Te hoge motortemperatuur.                                                                                                                 | Schakel het product tijdelijk uit om de relevante onderdelen te laten afkoelen.<br>Neem contact op met de erkende technische dienst in geval van frequente storingsmeldingen. |
| 0806 | Niet-conforme elektrische systeem perifere busspanning.                                                                                   | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                             |
| 0808 | Geblokkeerde rotor.<br>De motor startte niet door een mechanische blokkering of een probleem met de interne bedrading van de aandrijving. | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                             |
| 0809 | Accuspanning hoger dan maximaal toegestaan.                                                                                               | Vervanging van de accu.                                                                                                                                                       |
| 0810 | Niet-conforme stroomsensor                                                                                                                | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                             |
| 0811 | Overmatige stroomdetectie.                                                                                                                | Neem contact op met de erkende technische dienst.                                                                                                                             |
| 1101 | Communicatieprobleem tussen motor (aandrijfeenheid) en display.                                                                           | Controleer of de bedrading correct is aangesloten en onbeschadigd is.                                                                                                         |
| 1102 | Displaytoets(en) in ingedrukte en/of vergrendelde toestand.                                                                               | Handmatig de displayknoppen bedienen om de druk en/of de status van de vergrendeling op te heffen.                                                                            |

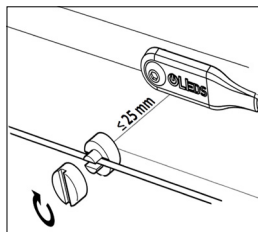


Fig.A

## • Display LCD - CDC13-BT

### Overzicht van bedieningsorganen en symbolen

1. Indicatielampje activering licht
2. Assist: indicator van het geselecteerde niveau van trapondersteuning (numerieke waarde)
3. Fout: indicatielampje detectie bedrijfsstoring
4. Indicatielampje voor activering van de functie Trapondersteuning
5. Digitale snelheidsmeter: aanduiding van de momentane snelheid bij gebruik (Km/u of MPH)
6. AVG: weergave van de gemiddelde snelheid die tijdens het laatste gebruik werd geregistreerd (Km/u of MPH)
7. MAX: weergave van de maximumsnelheid die tijdens het laatste gebruik werd geregistreerd (Km/u of MPH)
8. TRIP: weergave van gedeeltelijk afgelegde afstand (km of mijl)
9. ODO: weergave van de totale afgelegde afstand (in km of mijl)
10. Snelheidsmodus die overeenkomt met het geselecteerde trapondersteuningsniveau (ECO-STD-Turbo)



11. Indicator resterend laadniveau accu
12. M: modustoets (MODE)
13. Toets voor wijzigen en/of verlagen waarde (-)
14. Toets ON/OFF
15. Toets voor wijzigen en/of verhogen waarde (+)

## Omschrijving van de functies

### Inschakeling/uitschakeling display

Druk op de toets ON/OFF voor ten minste 3 seconden om het display in of uit te schakelen.

### Selectie van het niveau van trapondersteuning

Druk op de betreffende toets om het geselecteerde trapondersteuningsniveau te verhogen of te verlagen. De selecteerbare trapondersteuningsniveaus liggen tussen de waarden 1 en 5 (Assist).

Ondersteuningsniveau 1 bepaalt de instelling voor de minimale elektrische ondersteuning die door de motor wordt geleverd (minimaal vermogen - gebruiksmodus ECO).

Ondersteuningsniveaus 2 en 3 bepalen de instelling van een elektrische ondersteuning door de tussenmotor (normaal vermogen - gebruiksmodus STD).

Ondersteuningsniveaus 4 en 5 bepalen de instelling voor de maximale elektrische ondersteuning die door de motor wordt geleverd (maximaal vermogen - gebruiksmodus TURBO).

Door niveau 0 te selecteren, wordt de activering van de elektrische ondersteuning van de motor uitgesloten.

### Activering geassisteerd fietsen

Selecteer het trapondersteuningsniveau dat gelijk is aan 0 en houd vervolgens de toets - ingedrukt om de functie trapondersteuning in te schakelen, waarmee u een ondersteuning door een elektromotor tot een maximumsnelheid van 6 km/u kunt activeren.

Schakel de functie uit door het indrukken van de toets - te onderbreken.



De functie trapondersteuning moet worden gebruikt in overeenstemming met de geldende voorschriften in het land van gebruik en is alleen toegestaan voor het rijden op het rijwiel met trapondersteuning waarbij u tijdens de activering naast het rijwiel loopt en de handgrepen van het stuur stevig met beide handen vasthoudt.



Het is ten strengste verboden de functie trapondersteuning in te schakelen terwijl u op het rijwiel met trapondersteuning rijdt, om het risico van letsel en beschadiging van de elektrische onderdelen van het product te vermijden.

### Inschakeling/uitschakeling licht

Druk snel op de toets ON/OFF om het voorlicht aan en uit te zetten (achterlicht indien voorzien).

### Weergave gegevens (AVG - MAX - TRIP - ODO)

De beschikbare gegevens betreffende de snelheid (AVG en MAX) en de afstand (TRIP en ODO) worden afwisselend en automatisch na elkaar weergegeven: AVG - MAX - TRIP - ODO.

De gedeeltelijke gebruiksgegevens (TRIP - AVG - MAX) worden na het uitschakelen van het display automatisch gereset.

### Indicator voor resterend laadniveau accu

Het laadniveau van de accu wordt op het display weergegeven door de aanwezigheid van een bepaald aantal segmenten tussen 0 en 5.

De aanwezigheid van 5 segmenten is een indicatie van het maximale laadpercentage van de accu dat op dat moment wordt gedetecteerd.

De vermindering van het aantal aanwezige segmenten is een indicatie van het afnemende niveau van de beschikbare acculading en de daaruit voortvloeiende autonomie.

De indicator van de accu kan fluctueren in het laadniveau, afhankelijk van het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning. Als u bijvoorbeeld een helling opgaat, kan het weergegeven niveau snel dalen omdat er een veel hoger accuverbruik is.



De afzonderlijke segmenten zijn indicatief voor het specifieke bereik van de op dat moment gedetecteerde acculading en geven niet noodzakelijk een proportioneel gegeven voor de resterende autonomie weer.

### Indicator bedrijfsstoring

Indien er een storing wordt ontdekt in het elektrische en/of elektronische systeem van het product, verschijnt het lampje Error op het displayscherm en wordt de bijbehorende foutcode weergegeven.

| Foutcode | Omschrijving storing                                        |
|----------|-------------------------------------------------------------|
| 2        | Storing gebruik hendel trapondersteuning                    |
| 3        | Storing remsensor                                           |
| 4        | Storing besturingseenheid                                   |
| 7        | Oververhitting besturingseenheid                            |
| 8        | Hoogspanningsbeveiliging (spanning boven drempel)           |
| 10       | Storing motor (overmatig stroomverbruik)                    |
| 11       | Storing hall-sensor motor                                   |
| 17       | Communicatiestoring bedrading display-besturingseenheid     |
| 18       | Communicatiestoring programmering display-besturingseenheid |
| 19       | Storing remsensor                                           |
| 20       | Motorblok                                                   |

### Configuratie van de parameters

Druk ongeveer 3 seconden op de toets M om het configuratiemenu te openen; druk ongeveer 3 seconden op de toets M om het configuratiemenu te verlaten door de ingevoerde parameters te bevestigen.

Selecteer de gewenste waarde van de afzonderlijke parameter met de toetsen + of - en bevestig deze met de toets M (snel om toegang te krijgen tot de volgende configureerbare parameter of gedurende ongeveer 3 seconden om het configuratiemenu te verlaten door de ingevoerde parameters te bevestigen).

Volgorde van configureerbare parameters:

P1 - Meeteenheid:

Druk op de toets + of - om de meeteenheid te selecteren met betrekking tot de snelheid en afstand die op het display verschijnen:

Internationaal metrisch stelsel (km/u en km) of Brits imperiaal stelsel (MPH en mijl)

P2 - Wachtwoord gebruiker ON/OFF display:

Beschikbare opties = on / off

OFF = door "off" te selecteren en dit te bevestigen door het indrukken van de toets M, wordt de activering van het verzoek om invoer van het gebruikerswachtwoord (identificatiecode) uitgesloten waarmee de gebruiker toegang krijgt tot het display en dit kan activeren en waarmee alle functies van het rijwiel met trapondersteuning volledig kunnen worden beheerd.

Bedieningen en functies op het display zijn onmiddellijk toegankelijk na het indrukken van de inschakelingstoets.

ON = door "on" te selecteren en dit te bevestigen door het indrukken van de toets M, wordt de configuratieparameter geactiveerd die voorziet in de activering van het display en de toegang tot alle functies waarmee het rijwiel met trapondersteuning volledig kan worden beheerd, uitsluitend na het invoeren van een gebruikerswachtwoord (identificatiecode).

Bedieningen en functies op het display zijn, na het indrukken van de inschakelingstoets, alleen toegankelijk na invoer van het eerder ingestelde gebruikerswachtwoord (P3).

P3 - Wachtwoord gebruiker:

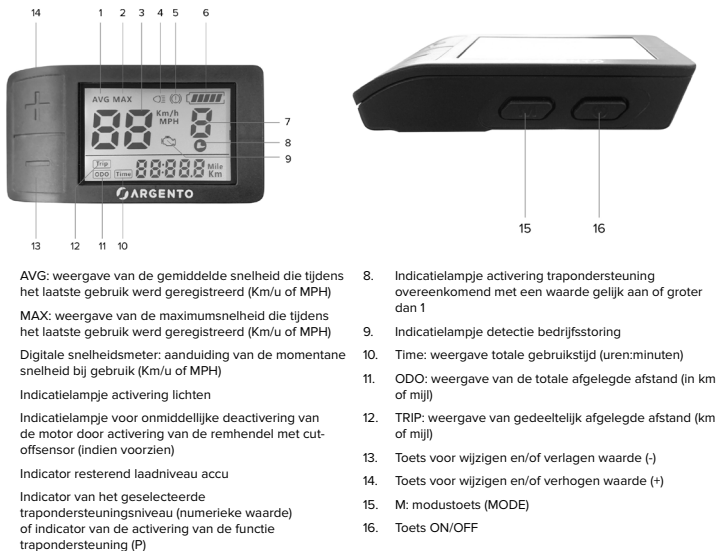
Parameter die uitsluitend wordt weergegeven na voorafgaande selectie van de optie "ON", waarmee de gebruiker de configuratie voor toegang tot het display uitsluitend kan inschakelen door het invoeren van een wachtwoord (numerieke identificatiecode bestaande uit 4 cijfers) dat vooraf is ingesteld en als volgt is bevestigd:

- selecteer de 4 cijfers die het wachtwoord vormen door de toetsen + of - in te drukken en bevestig ze afzonderlijk door op de toets ON/OFF te drukken
- bevestig de 4-cijferige numerieke identificatiecode door ongeveer 3 seconden op de toets M te drukken om het configuratiemenu te verlaten door de ingevoerde parameters te bevestigen.

0000 - Wachtwoord om systeemparameters in te stellen, alleen toegankelijk voor de dienst na verkoop Indien abnormale gegevens over snelheid (Km/u en Km) en kilometerstand (MPH en Mijl) op het display worden getoond, neem dan contact op met de dienst na verkoop voor passende ondersteuning: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Display LCD – APT 500S

### Overzicht van bedieningsorganen en symbolen



### Omschrijving van de functies

#### Inschakeling/uitschakeling display

Druk op de toets ON/OFF voor ten minste 1 seconde om het display in of uit te schakelen.

#### Selectie van het niveau van trapondersteuning

Druk op de toets + of - om het geselecteerde trapondersteuningsniveau te verhogen of te verlagen.

Het display is vooraf geconfigureerd om de gebruiker 5 verschillende trapondersteuningsniveaus te bieden (waarden variërend tussen waarden 1 en 5).

Niveau 1 biedt minimale elektrische ondersteuning door de motor.

Niveau 5 biedt maximale elektrische ondersteuning door de motor.

Door niveau 0 te selecteren, wordt de activering van de elektrische ondersteuning van de motor uitgesloten.

Tijdens de configuratiefase van het display kan de parameter voor het bereik van selecteerbare trapondersteuningsniveaus worden gewijzigd: 0-3, 0-5 en 0-9.

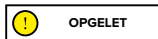
Deze opties wijzigen de minimale en maximale waarde van de elektrische ondersteuning door de motor niet, maar maken een verschillende verdeling van de trapondersteuningsniveaus mogelijk tussen de minimale en maximale waarde zoals beschreven in de onderstaande tabel:

| Nummer trapondersteuningsniveau |         |         |
|---------------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                         | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                               | 1       | 1       |
| -                               | -       | 2       |
| 1                               | 2       | 3       |
| -                               | -       | 4       |
| -                               | 3       | 5       |
| 2                               | -       | 6       |
| -                               | 4       | 7       |
| -                               | -       | 8       |
| 3                               | 5       | 9       |

#### Activering geassisteerd fietsen

Selecteer een trapondersteuningsniveau gelijk aan of groter dan 1 en houd vervolgens de toets - ingedrukt om de functie trapondersteuning in te schakelen waarmee een elektromotorondersteuning kan worden geactiveerd tot een snelheid van 6 km/u.

Schakel de functie uit door het indrukken van de toets - te onderbreken.



De functie trapondersteuning moet worden gebruikt in overeenstemming met de geldende voorschriften in het land van gebruik en is alleen toegestaan voor het rijden op het rijwiel met trapondersteuning waarbij u tijdens de activering naast het rijwiel loopt en de handgrepen van het stuur stevig met beide handen vasthoudt.



Het is ten strengste verboden de functie trapondersteuning in te schakelen terwijl u op het rijwiel met trapondersteuning rijdt, om het risico van letsel en beschadiging van de elektrische onderdelen van het product te vermijden.

#### Inschakeling/uitschakeling licht

Druk de toets + in voor ten minste 1 seconde om het display te verlichten en het voorlicht en het achterlicht in of uit te schakelen.

#### Weergave gegevens (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

Druk kort op de toets M om door de beschikbare gebruiksgegevens voor snelheid (AVG en MAX), kilometerstand (TRIP en ODO) en duur (Time) te bladeren.

AVG - MAX: de gegevens worden tijdelijk weergegeven op de digitale snelheidsmeter, gevolgd door een automatische reset van de gegevens van de momentane snelheid.

TRIP - ODO - Time: de geselecteerde gegevens blijven weergegeven tot het display wordt uitgeschakeld.

Druk gelijktijdig de toetsen + en - in gedurende 1 seconde om de gegevens AVG, MAX, TRIP en TIME op nul te zetten.

#### Indicator voor resterend laadniveau accu

Het laadniveau van de accu wordt op het display weergegeven door de aanwezigheid van een bepaald aantal segmenten tussen 0 en 5.

De aanwezigheid van 5 segmenten is een indicatie van het maximale laadpercentage van de accu dat op dat moment wordt gedetecteerd.

De vermindering van het aantal aanwezige segmenten is een indicatie van het afnemende niveau van de beschikbare acculading en de daaruit voortvloeiende autonomie.

De indicator van de accu kan fluctueren in het laadniveau, afhankelijk van het gebruik van het rijwiel met trapondersteuning. Als u bijvoorbeeld een helling opgaat, kan het weergegeven niveau snel dalen omdat er een veel hoger accuverbruik is.

De afzonderlijke segmenten zijn indicatief voor het specifieke bereik van de op dat moment gedetecteerde acculading en geven niet noodzakelijk een proportioneel gegeven voor de resterende autonomie weer.

#### Indicator bedrijfsstoring

Indien er een storing wordt ontdekt in het elektrische en/of elektronische systeem van het product, verschijnt het betreffende indicatielampje op het displayscherm en wordt de bijbehorende foutcode weergegeven.

| Foutcode | Omschrijving storing                              |
|----------|---------------------------------------------------|
| 04       | Storing versneller                                |
| 06       | Laagspanningsbeveiliging (spanning onder drempel) |
| 07       | Hoogspanningsbeveiliging (spanning boven drempel) |
| 08       | Storing hall-sensor motor                         |
| 09       | Storing faselijn motor                            |
| 10       | Oververhitting besturingseenheid                  |
| 11       | Oververhitting motor                              |
| 12       | Storing stroomsensor                              |
| 13       | Oververhitting accu                               |
| 14       | Storing motor                                     |
| 21       | Storing snelheidssensor                           |
| 22       | Storing BMS                                       |
| 30       | Communicatiestoring                               |

#### Configuratie van de parameters

Houd de toets M ten minste 2 seconden ingedrukt om toegang te krijgen tot het configuratiemenu en druk vervolgens kort op de toets M om de invoer te bevestigen en de volgende configureerbare parameter weer te geven.

Selecteer de gewenste waarde van de individuele parameter door op de toets + of - te drukken en bevestig deze met de toets M (kort om naar de volgende parameter te gaan of ten minste 2 seconden om het configuratiemenu te verlaten).

Volgorde van configureerbare parameters:

S7 - Meeteenheid:

druk op de toetsen + of - om de meeteenheid voor de snelheids- en afstandsgegevens op het display te selecteren: internationaal metrieke stelsel (Km/h en Km) of Brits imperiaal stelsel (MPH en Mile) B1 - Achtergrondverlichting: druk op de toetsen + of - om het verlichtingsniveau van het displayscherm te wijzigen (instelbare waarden van 1 tot 5).

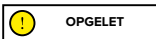
OFF - Automatische uitschakeling:

druk op de toetsen + of - om de minuten in te stellen voordat het display automatisch uitschakelt (instelbare waarden van 1 tot 15).

Door de waarde 0 te selecteren wordt de functie uitgeschakeld.

Hd - Systeemparemeter:

Standaardwaarde = 28



Indien er afwijkende gegevens met betrekking tot snelheid en afstand worden weergegeven op het display, kunt u de juiste waarde herstellen door middel van de toetsen + of -.

**Pd - Wachtwoord:**

voer het wachtwoord "1919" in met de toetsen + of - en bevestig elk cijfer door op de toets M te drukken om toegang te krijgen tot de andere instelbare gebruiksparementers.

**SL - Snelheidsbegrenzer:**

Druk op de toetsen + of - om de ingestelde snelheidsbegrenzing te verhogen of te verlagen (selecteerbare waarden van 10 tot 100).



Overeenkomstig de voorschriften van de Europese Richtlijn 2002/24/EG wordt de trapondersteuning door de bij het product geleverde elektromotor automatisch uitgeschakeld wanneer de snelheid 25 km/u bereikt, ook als de ingestelde waarde hoger is.

**HL - Systeemparement:** Standaardwaarde = 6



Indien er afwijkende gegevens met betrekking tot snelheid en afstand worden weergegeven op het display, kunt u de juiste waarde herstellen door middel van de toetsen + of -.

**PA - Aantal selecteerbare trapbekrachtigingsniveaus:**

Druk op de toetsen + of - om het aantal selecteerbare trapbekrachtigingsniveaus in te stellen tijdens het gebruik van het product.

**Selecteerbare waarden:**

UbE = testwaarde, niet instellen

0-3 = 3 selecteerbare niveaus voor trapondersteuning (van 1 tot 3)

0-5 = 5 selecteerbare niveaus voor trapondersteuning (van 1 tot 5)

0-9 = 9 selecteerbare niveaus voor trapondersteuning (van 1 tot 9)

## 7. Accu

Het rijwiel met trapondersteuning start en voedt zijn elektrische en elektronische functies via de lithium-ion accu die bij het product is geleverd, als deze op de juiste wijze is opgeladen en geïnstalleerd.

### Li-Ion accu - Performance Pro versie



- A. Oplaadaansluiting voor acculader
- B. Indicator voor de resterende lading van de accu

### Li-Ion accu - Versie uitgerust Performance Pro + / Performance +



- A. Oplaadaansluiting voor acculader
- B. Indicator voor de resterende lading van de accu

### Li-Ion accu - Performance versie



- A. Oplaadaansluiting voor acculader
- B. Indicator voor de resterende lading van de accu
- C. Apparaat ontgrendelen



## Verwijderen en plaatsen accu

De accu kan van de fiets worden verwijderd om diefstal te voorkomen, om op te laden of om in optimale staat te bewaren.

Verwijderen van de accu:

Steek de meegeleverde sleutel in het slot op het frame en draai de sleutel op ontgrendelde positie, haal dan de accu uit zijn bevestiging in het frame.

Voor het verwijderen van de accu die bij de Performance-versie wordt geleverd, is een extra ontgrendelingsprocedure nodig door in te grijpen op het apparaat op de accu zelf.

Plaatsen van de accu:

Plaats de accu in de in het fietsframe geïntegreerde zitting en zet hem vast door de sleutel in de vergrendelde stand te draaien (indien aanwezig).

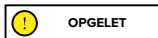
Controleer of de accu op correct wijze is geïnstalleerd en vergrendeld door te proberen deze te verwijderen en/of door ervoor te zorgen dat deze stevig aan het chassis is verankerd en niet verplaatsbaar is.

## Opladen van de accu

Voor dat u uw rijwiel met trapondersteuning voor de eerste keer gebruikt, is het nodig om de accu volledig opladen met de bijgeleverde acculader.

De gemiddelde tijd om de accu volledig op te laden, die varieert afhankelijk van het resterende laadniveau van de accu, kan worden geschat aan de hand van de onderstaande tabel.

**Het is raadzaam om de accu na elk gebruik van het rijwiel met trapondersteuning op te laden met de betreffende acculader.**



**OPGELET**

Gebruik alleen de bijgeleverde acculader of een goedgekeurd model met dezelfde technische specificaties en zorg ervoor dat u de relatieve methoden en voorzorgsmaatregelen voor gebruik die op de lader of in de handleiding staan vermeld in acht neemt.

| EPAC              | Acculader INPUT         | Acculader OUTPUT  | Duur van de accu |
|-------------------|-------------------------|-------------------|------------------|
| Performance Pro   | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max) | 5-7 uur          |
| Performance Pro + | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max) | 5-7 uur          |
| Performance       | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max) | 5-7 uur          |
| Performance +     | AC 100V-240V 1.8A (Max) | DC 42V 2.0A (Max) | 5-7 uur          |

Zorg ervoor dat het rijwiel met trapondersteuning is uitgeschakeld en de accu is uitgeschakeld/gedeactiveerd (indien voorzien door het accumodel dat bij het product wordt geleverd).

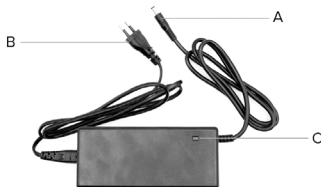
Zorg ervoor dat de acculader, de oplaadstekker en de oplaadaansluiting van de accu droog zijn.

Sluit de oplaadstekker aan op de oplaadaansluiting van de accu en vervolgens op het stopcontact (230V/50Hz).

Tijdens de oplaadcyclus van de accu brandt er een rood LED-lampje op de lader. Wanneer de oplaadcyclus van de accu is voltooid, gaat er een groen LED-lampje branden.

Trek de oplaadstekker uit de oplaadaansluiting van de accu en vervolgens uit het stopcontact.

- A. Oplaadstekker van de accu
- B. Voedingsstekker
- C. LED-lampje oplaadstatus accu





Het gebruik van een acculader dan de meegeleverde acculader die niet geschikt of niet goedgekeurd is om de accu van het product op te laden, kan schade aan het product veroorzaken of andere potentiële risico's met zich meebrengen.

Laad het product nooit op zonder toezicht.

Schakel het product niet in en rij er niet mee tijdens het opladen.

Buiten bereik van kinderen houden tijdens het opladen. Niets op de acculader plaatsen tijdens gebruik, geen vloeistof of metaal laten doordringen in de acculader.

De acculader warmt op tijdens de oplaadcyclus van de accu.

Laad het product niet onmiddellijk na gebruik op. Laat het product afkoelen voordat u het oplaadt.

Het product mag niet gedurende lange perioden worden opgeladen. Overladen vermindert de levensduur van de accu en veroorzaakt eventuele andere risico's.

Het is raadzaam om het product niet volledig te laten ontladen om te voorkomen dat de accu beschadigd raakt, waardoor de efficiëntie afneemt.

Schade veroorzaakt door de step lange tijd niet op te laden is onomkeerbaar en wordt niet gedekt door de beperkte garantie. Als er eenmaal schade is ontstaan, kan de accu niet meer opgeladen worden (het is verboden om de accu te laten demonteren door niet-gekwalificeerd personeel: dit zou elektrische schokken, kortsluitingen of zelfs ongevallen van aanzienlijke omvang tot gevolg kunnen hebben).

Laad de accu regelmatig op (ten minste om de 3/4 weken), ook als u uw elektrische fiets langere tijd niet gebruikt.

Laad de accu op in een droge omgeving, uit de buurt van ontvlambare materialen (bijv. materialen die vlam kunnen vatten), bij voorkeur bij een binnentemperatuur van 15-25°C, maar nooit onder 0°C of boven + 45°C.

Verricht regelmatig een visuele controle van de acculader en de kabels van de acculader. Niet de acculader gebruiken als er duidelijk schade zichtbaar is.

#### **Autonomie en duur van de accu**

De accuduur van het rijwiel met trapondersteuning, en dus de geschatte af te leggen afstand in km, kan aanzienlijk variëren, afhankelijk van de specifieke gebruikswijze (totale belading, spierinspanning van de fietser, gekozen niveau van elektrische trapondersteuning, frequentie van starten/herstarten),

de mechanische en elektrische staat van het product (bandenspanning en slijtage, efficiëntieniveau van de accu) en externe invloeden (hellingshoeken en wegdek, atmosferische omstandigheden).

Na verloop van tijd nemen het vermogen en prestaties van de accu af als gevolg van de fysiologische elektrochemische achteruitgang van de cellen waaruit de accu bestaat.

Het is onmogelijk de precieze levensduur te voorspellen, aangezien deze voornamelijk afhangt van het soort gebruik en de belasting waaraan het apparaat wordt blootgesteld.

Om de levensduur van de accu te bevorderen, moet deze op een droge plaats worden bewaard, beschermd tegen direct zonlicht en bij voorkeur bij een binnentemperatuur van 15-25°C, maar nooit onder 0°C of boven +45°C. De accu kan het best bij kamertemperatuur worden opgeladen en het beter om overladen of volledig ontladen tijdens het gebruik te voorkomen. Laad de accu idealiter regelmatig op, ook als u het rijwiel met trapondersteuning gedurende langere tijd niet wordt gebruikt (ten minste om de 3 tot 4 weken).

Over het algemeen moet er rekening mee worden gehouden dat de kou het vermogen van de accu vermindert. In de winter is het raadzaam om de accu op te laden en op te slaan bij kamertemperatuur en om de accu slechts kort voor gebruik in het rijwiel met trapondersteuning te plaatsen.



#### **Waarschuwingen inzake de accu**

De accu bestaat uit lithiumioncellen en chemische elementen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Gebruik het product niet als er geuren, stoffen of overmatige warmte wordt afgegeven.

- Gooi het product of de accu niet weg met het huisvuil.
- De eindgebruiker is er verantwoordelijk voor dat de elektrische en elektronische apparatuur en de accu's in overeenstemming met alle geldende normen wordt verwijderd.
- Vermijd om gebruikte, defecte en/of niet-originele accu's van andere modellen of merken te gebruiken.
- Laat de accu niet in de buurt van vuur of warmtebronnen. Risico op brand en explosie.



- De accu mag niet geopend of gedemonteerd worden en vermijd ertegen te stoten, hem te laten vallen, te doorboren of er voorwerpen op te bevestigen.
- Eventueel door de accu afgegeven stoffen mogen niet worden aangeraakt omdat ze gevaarlijk zijn. Voorkom dat kinderen of dieren de accu aanraken.
- Laat de accu niet overladen en vermijd kortsluitingen. Risico op brand en explosie.
- Laat de accu nooit onbeheerd achter tijdens het opladen. Brandgevaar! Verbind de oplaadaansluiting nooit met metalen voorwerpen.
- De accu mag niet in water worden ondergedompeld of aan water, regen of andere vloeistoffen worden blootgesteld.
- Stel de accu niet bloot aan direct zonlicht, overmatige hitte of kou (laat het product of de accu, bijvoorbeeld, niet achter in een auto die langdurig wordt blootgesteld aan direct zonlicht), aan omgevingen met explosieve gassen of vuur.
- Vervoer en bewaar de accu niet samen met metalen voorwerpen zoals haarspelden, halskettingen, enz. Het contact tussen metalen voorwerpen en de accu kan kortsluitingen veroorzaken en dientengevolge persoonlijk letsel of de dood.

## 8. Inbedrijfstelling

'Voordat u het rijwiel met trapondersteuning gebruikt, is het, naast de controle van de ladingstoestand en de correcte installatie van de accu, altijd goed om elk onderdeel zorgvuldig te controleren en de nodige afstellingen aan de relevante mechanische onderdelen uit te voeren. U kunt dit zelf doen of laten doen door gespecialiseerde vakmensen, zie: afstellen en aanspannen van zadel en zadelpen, afstellen en aanspannen van stuur en stuurbevestiging, afstellen van de remmen, afstellen van de versnelling, smeren van de ketting en de tandwielen, controleren van de wielen en de bandenspanning en een algemene controle van de bevestiging van de bevestigingsbouten, snelspanners en steekassen en van de staat van alle onderdelen.

### Zadel

Om het beste comfort bij het gebruik van het product te garanderen, een correcte trapbeweging mogelijk te maken en veiligheidsproblemen te vermijden, is de positie op de fiets heel belangrijk.

Daarom is het belangrijk dat het zadel en de zadelpen zo worden geplaatst en ingesteld dat dit passend is bij de fysionomie van de gebruiker.

Om de hoogte van het zadel af te stellen moet de klem waarmee de zadelpen in het frame is bevestigd worden losgemaakt en worden verhoogd of verlaagd afhankelijk van de behoeften. Let er hierbij op dat de klem niet verder wordt uitgetrokken dan de op de grens die erop is aangegeven om het risico van eventuele breuken van het frame te voorkomen. Zodra u de gewenste positie heeft bepaald met inachtneming van de voorzorgsmaatregelen met voor uittrekken van de zadelpen, bevestigt u deze door de klem te draaien totdat deze goed vastzit om te voorkomen dat de zadelpen beweegt en/of instabiel wordt.

Het is over het algemeen raadzaam de hoogte van het zadel aan te passen door te controleren of uw been bijna gestrekt is wanneer u uw voet op het laatste draaipunt van het pedaal plaatst.

Om het zadel te verstellen, moet het desbetreffende bevestigingssysteem in de zadelpenbeugel worden losgemaakt, zodat de gewenste positie kan worden ingesteld, en vervolgens moet het bevestigingssysteem weer correct worden vastgezet om spelen en beweging te voorkomen.

### Stuur

Om de positie en de hoek van het stuur af te stellen, maakt u het klemsysteem van de stuurbevestiging los, draait u aan het stuur totdat de gewenste positie is behaald en zet u het vast door het klemsysteem vast te draaien zodat het niet meer kan bewegen.

### Remmen

Het op het product geïnstalleerde remsysteem omvat mechanische of hydraulische schijfremmen die op het voorwiel en het achterwiel kunnen worden bediend door middel van de desbetreffende hendels op het stuur.

De remhendel aan de rechterkant van het stuur bedient de achterrem, zodat het achterwiel tot stilstand kan komen. De remhendel aan de linkerkant van het stuur bedient de voorrem, zodat het voorwiel tot stilstand kan komen.

De voor- en achterremhendels moeten zodanig worden geplaatst en georiënteerd dat de ergonomie wordt geoptimaliseerd door het bevorderen van een natuurlijke houding van de hand en van de vingers die worden gebruikt om ze te bedienen, waarbij de kracht en timing die nodig zijn om het remmen te activeren tot een minimum wordt beperken en de mogelijkheid van een goede modulatie ervan wordt behouden.

De remhendels op de Performance en Performance + producten, versies met een elektrische motor in de achternaaf met sensoren en besturingselektronica die niet in de centrale aandrijfeenheid is geïntegreerd (zie Performance Pro en Performance +), zijn afzonderlijk uitgerust met een voorziening (uitschakelsensor) waardoor, wanneer de remhendel waarop deze is aangesloten wordt bediend, de aandrijfkraft van de motor onmiddellijk elektronisch wordt uitgeschakeld.

Controleer de werking van de remmen met een remtest bij lage snelheid (max 6km/u) op een terrein zonder obstakels.

Door de progressieve slijtage van de remblokken die op de betreffende remkluwen zijn gemonteerd, moeten door de vermindering van hun dikte de remhendels verder in worden gedrukt om dezelfde remkracht uit te oefenen.

Indien het bij het product geleverde remsysteem een mechanische schijf heeft, is het voor de compensatie van dit soort slijtage nodig om de stelmoe van de remkabel, die zich achter de overeenkomstige hendel bevindt, aan te draaien om de optimale remomstandigheden te herstellen. Indien de remblokken overmatig versleten zijn, zullen ze moeten worden vervangen.

In het geval van hydraulische schijfremmen wordt de progressieve slijtage van de remblokken op de betreffende remkluwen door het verminderen van hun dikte automatisch gecompenseerd door het kleppensysteem dat bij het remsysteem is geleverd, zodat dezelfde remwerking wordt gegarandeerd totdat de remblokken uitgeput zijn en moeten worden vervangen.

### **Versnelling en aandrijving**

Het schakelsysteem met kabels dat bij het product is geleverd is geïndexeerd en maakt het mogelijk de overbrengingsverhouding en de metrische ontwikkeling van de pedaalslag te wijzigen door in te werken op het bedieningsorgaan op het stuur, waarbij de zijwaartse beweging van de ketting op het betreffende tandwiel van de cassette op het achterwiel wordt bepaald door middel van de betreffende derailleur.

Controleer de goede werking van de versnelling en de afstelling daarvan en controleer tevens of de ketting en de tandwielen van de transmissie schoon en goed gesmeerd zijn.

### **Wielen en banden**

Controleer of de spaken correct zijn gecentreerd, goed zijn gespannen en of de steekassen en/of de snelspanners van het voorwiel (indien aanwezig) goed zijn gemonteerd en vastgedraaid.

Controleer de aanwezigheid en de correcte installatie van reflectoren.

Controleer de staat en de slijtage van de banden: er mogen geen sneden, scheuren, vreemde voorwerpen, abnormale zwellingen, zichtbare plooiën of andere beschadigingen zijn.

Controleer de bandenspanning door middel van de betreffende minimum- en maximumwaarden die zijn weergegeven op de zijkant van de banden (de juiste drukwaarde is afhankelijk van het vervoerde gewicht, de weersomstandigheden en de toestand van de weg).

Goed opgepompte banden verbeteren niet alleen de sporing van de wielen, maar verminderen ook het risico op lekken en slijtage.

## **9. Opslag, onderhoud en reiniging**

Om de veiligheid en de functionaliteit van het product in de loop van de tijd te kunnen garanderen, moet het regelmatig worden gecontroleerd en onderhouden.

Sommige controle- en onderhoudswerkzaamheden kunnen rechtstreeks worden uitgevoerd door de gebruiker of door iedereen met mechanische basisvaardigheden, handvaardigheid en geschikt gereedschap.

Andere handelingen vereisen de deskundigheid en het specifieke gereedschap van een gekwalificeerde operator.

De dealer kan alle informatie verstrekken betreffende de controlehandelingen die rechtstreeks door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd en kan advies geven over welke reguliere onderhoudsbeurten periodiek moeten worden uitgevoerd, afgestemd op de intensiteit en omstandigheden waarin u het product gebruikt.

Alle onderhoudshandelingen moeten worden uitgevoerd met losgekoppelde accu, waarbij u ervoor zorgt dat de fiets op het standaard rust.

De verschillende onderdelen van het product zijn onderhevig aan verschillende vormen van slijtage als gevolg van het gebruik.

Het is raadzaam om in het bijzonder de volgende onderdelen regelmatig te inspecteren en te onderhouden: banden, wielen, remmen, versnelling, ketting, ophangingen en frame.

De **banden** die op het product zijn geïnstalleerd zijn onderhevig aan fysiologische slijtage van het loopvlak. Dit kan worden geaccentueerd door bepaalde gebruikspatronen en omgevingen. Ze zijn onderhevig aan natuurlijke verharding van de rubbersamenstelling in de loop van de tijd.

Controleer voortdurend de juiste spanning van de binnenbanden die in de banden zijn geïnstalleerd om het risico op een lekke band te verminderen, het slijtageproces te beperken en een veiliger en efficiënter gebruik van het product te waarborgen.

Inspecteer de banden regelmatig op slijtage en veroudering/achteruitgang en vervang ze zo nodig door banden met dezelfde eigenschappen.

Om de **wielen**, die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, op een correcte manier te onderhouden, moeten deze periodiek worden gecontroleerd waarbij u er op let of deze goed zijn gecentreerd en of de spaken gelijkmatig en correct zijn gespannen naar gelang van het type velg. Daarnaast moeten de naafagelers worden geïnspecteerd, gereinigd en gesmeerd of indien nodig vervangen.

De integriteit van de velgen die bij het product zijn geleverd moet voortdurend worden gecontroleerd om zeker te zijn dat er geen sprake is van vervormingen, deuken, barsten en/of andere tekenen van corrosie en schade die vervanging om veiligheidsredenen noodzakelijk zouden maken.

Om ervoor te zorgen dat de **remmen** goed blijven werken, moet u niet alleen regelmatig de staat van slijtage en de integriteit van de schijven en de remklauwen controleren, maar ook de remblokken die op de desbetreffende remklauwen zijn gemonteerd regelmatig vervangen wanneer ze een dikte van ten minste 1 mm hebben bereikt.

Indien het product is uitgerust met mechanische schijfremmen, moet de staat van slijtage van de staalkabels in de mantels van het remsysteem periodiek worden gecontroleerd en moeten deze worden vervangen om het risico op breuken te voorkomen.

Indien het product is uitgerust met hydraulische schijfremmen en u ontdekt dat de remmen minder efficiënt werken, moet de minerale olie in het circuit van het hydraulische systeem worden ontvuld of vervangen.

De goede werking van de aandrijving van het rijwiel met trapondersteuning wordt gewaarborgd door goed onderhoud en correcte afstelling van de betreffende onderdelen.

Het systeem met **versnellingskabels** dat bij het product is geleverd wordt veel belast tijdens gebruik en werkt als gevolg van mechanische spanning. Daarom kan het gemakkelijk de juiste afstelling verliezen; het behoud en/of het herstel van de juiste bedrijfsomstandigheden van de geïndexeerde achterderailleur wordt gegarandeerd door een adequate afstelling van de derailleur (eindslagschroeven) en het afstellen van de kabel van de achterderailleur.

De **ketting** en de betreffende tandwieloverbrenging zijn onderhevig aan slijtage door gebruik en moeten, om hun integriteit en een goede werking wat betreft soepelheid en geruisloosheid te garanderen, regelmatig worden gereinigd en gesmeerd met specifieke producten (druppels of spray, droog of nat), die geschikt zijn voor het seizoen en de manier waarop het product wordt gebruikt. Ze moeten tevens periodiek worden vervangen.

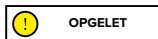
Voor enkel smeerkzaamheden uit nadat de betrokken onderdelen voldoende zijn gereinigd en ontvet, waarbij u ervoor zorgt dat, vooral bij gebruik van oliehoudende smeermiddelen, overtollig smeermiddel wordt verwijderd.

De voor- en achter**ophanging** (indien aanwezig) zijn niet verstelbaar, tenzij anders vermeld in deze handleiding. Aangezien ze geen specifiek onderhoud vereisen, hoeven ze alleen periodiek te worden gecontroleerd op correcte werking en afwezigheid van speling.

Het smeermiddel (indien aanwezig) dat nodig is voor de correcte werking van de ophanging dat op het product is gemonteerd is reeds aanwezig in de betreffende vorken, dus is verdere smering niet nodig.

Het **chassis** van het product moet regelmatig worden geïnspecteerd om de aanwezigheid van symptomen van scheurvorming en/of zogenaamde "materiaalmoetheid" uit te sluiten en tijdig maatregelen te kunnen nemen om het risico van beschadiging en/of breuk te beperken en/of uit te sluiten.

Het is raadzaam elk bevestigingsonderdeel van het product zorgvuldig te controleren en preventief en periodiek een algemene controle uit te voeren om na te gaan of de zelfborgende moeren en bevestigingsschroeven, die door gebruik en na verloop van tijd hun efficiëntie kunnen verliezen, goed zijn aangedraaid.



Na elk regulier onderhoud is het verplicht om de perfecte werking van alle Bedieningsorganen te controleren.

#### Opmerkingen betreffende het onderhoud

Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd met losgekoppelde accu.

Tijdens elke onderhoudsfase moeten de operators beschikken over de nodige middelen om ongevallen te voorkomen. Het gereedschap dat wordt gebruikt voor het onderhoud moet geschikt en van goede kwaliteit zijn.

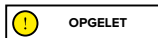
Gebruik geen benzine of ontvlambare oplosmiddelen als reinigingsmiddel, maar gebruik altijd niet-ontvlambare en niet-giftige oplosmiddelen. Beperk het gebruik van perslucht zoveel mogelijk en bescherm uzelf met een veiligheidsbril met zijkleppen.

Gebruik nooit open vuur als verlichting bij het uitvoeren van controles of onderhoud.

Controleer na alle onderhouds- of afstelwerkzaamheden of er geen gereedschap of vreemde voorwerpen tussen de bewegende delen van het rijwiel met trapondersteuning zijn achtergebleven.

Deze handleiding bevat geen uitvoerige informatie over demontage en buitengewoon onderhoud, aangezien deze werkzaamheden altijd uitsluitend door het personeel van de klantenservice van de geautoriseerde dealer mag worden uitgevoerd.

De klantenservice kan u alle informatie en antwoorden geven op al uw vragen betreffende het onderhoud en de verzorging van uw rijwiel met trapondersteuning.



#### Reiniging

De reiniging van het rijwiel met trapondersteuning is niet alleen een kwestie van fatsoen, maar stelt u ook in staat eventuele defecten aan het rijwiel onmiddellijk op te sporen.

Verwijder de accu voordat u het product ast en gebruik bij voorkeur een spons en/of een zachte doek en water, eventueel met toevoeging van een specifiek neutraal reinigingsmiddel, waarbij u zeer voorzichtig bent bij het hanteren van de elektronische onderdelen.

Het is absoluut verboden waterstralen onder druk te richten op elektrische onderdelen, de motor, het display en de accu. Na het wassen is het belangrijk alle gewassen onderdelen, evenals het chassis en de remoppervlakken, met een tweede zachte doek af te drogen en/of volledig te drogen met perslucht onder lage druk. Controleer vervolgens of er geen restvocht achterblijft op de elektrische onderdelen.

Vlekken op het frame van het product kunnen verwijderd worden met een vochtige doek. Breng op hardnekkige vlekken milde zeep aan, gebruik een borsteltje en reinig vervolgens met een vochtige doek.

Gebruik voor de reiniging van het product geen alcohol, benzine, kerosine of andere corrosieve en vluchtige chemische oplosmiddelen om ernstige beschadiging te voorkomen.



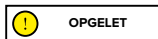
#### **Alle reinigingshandelingen van het rijwiel met trapondersteuning moeten worden uitgevoerd met verwijderde accu.**

Het binnendringen van water in de accu kan leiden tot beschadiging van de interne circuits, brand- en explosiegevaar. Als u twijfelt of er water in de accu is binnengedrongen, staak dan onmiddellijk het gebruik van de accu en laat hem controleren door de technische servicedienst of de dealer.

#### **Bewaring en opslag**

Indien het rijwiel met trapondersteuning voor langere perioden van inactiviteit moet worden opgeslagen en bewaard, moet dit gebeuren in een gesloten omgeving, op een droge, koele en mogelijk geventileerde plaats, waarbij de volgende handelingen moeten worden uitgevoerd:

- Voer een algemene reiniging uit van het rijwiel met trapondersteuning.
- Verwijder de accu, die bij het rijwiel met trapondersteuning is meegeleverd, uit de behuizing en sla deze, na deactivering met de betreffende sleutel of schakelaar (indien aanwezig), op een droge plaats op, uit de buurt van brandbare materialen (bijv. materialen die vlam kunnen vatten), bij voorkeur bij een binnentemperatuur van 15–25°C, en nooit onder 0°C of boven + 45°C. Voer periodieke oplaadcycli uit om te voorkomen dat het spanningsniveau van de accu te sterk daalt, waardoor het risico van beschadiging en verlies van efficiëntie ontstaat.
- Bescherm elektrische contacten die worden blootgesteld aan antioxidantproducten.
- Smeer alle oppervlakken in die niet beschermd zijn door verf of anticorrosiebehandelingen.



Bewaar of sla het product niet voor een langere periode buitenshuis of in een voertuig op. Sterk zonlicht, te hoge en te lage temperaturen versnellen de veroudering van de handen en beïnvloeden de levensduur van zowel het product als de accu. Stel de step niet bloot aan regen of water, dompel hem niet onder in water en vermijd hem met water te wassen.

#### **Opheffen**

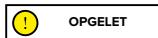
Vanwege het gewicht van het rijwiel met trapondersteuning moet deze door twee volwassenen worden opgetild. Wees hierbij erg voorzichtig om persoonlijk letsel (verplettering en ongevallen) en materiële schade (schokken en stoten) te voorkomen.



#### **Transport**

Om het rijwiel met trapondersteuning veilig te kunnen vervoeren, zowel binnen het passagierscompartiment van het vervoermiddel als daarbuiten (bijv. fietsendragers), moet u de accu en de daarop geïnstalleerde accessoires verwijderen en moet u het product verankeren met behulp van geschikt bevestigingsmateriaal (riemen of kabels) en bevestigingsmiddelen die in goede staat verkeren en zodanig geïnstalleerd zijn dat het chassis, de kabels en andere onderdelen van het product niet beschadigd raken.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen voor de geschiktheid van de apparatuur die wordt gebruikt om het product te vervoeren, door voorzieningen (bijv. fietsendragers) uit te rusten en te installeren in overeenstemming met de voorschriften die in het land van gebruik zijn goedgekeurd en toegestaan.



De fabrikant is niet aansprakelijk voor breuken die worden veroorzaakt door het opheffen en/of vervoeren van de elektrische fiets na de levering.

## 10. Aansprakelijkheid en algemene garantievoorwaarden

De bestuurder draagt de verantwoordelijke voor alle risico's die verband houden met het gebruik van een helm en andere beschermingsmiddelen. De bestuurder moet zich houden aan de geldende plaatselijke voorschriften met betrekking tot:

1. de toegestane minimumleeftijd voor de bestuurder,
2. de beperkingen op het type bestuurder dat het product mag gebruiken
3. alle andere reglementaire aspecten

De bestuurder is tevens verplicht het product schoon en in een perfecte staat van efficiëntie en onderhoud te houden. Hij/zij is verplicht de veiligheidscontroles die binnen zijn/haar bevoegdheid vallen zorgvuldig uit te voeren zoals beschreven in de vorige secties. Hij/zij mag op geen enkele manier het product aanpassen en is verplicht alle documentatie met betrekking tot onderhoud te bewaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor veroorzaakte schade en voor schade veroorzaakt aan voorwerpen en personen, met name als:

- het product op oneigenlijke wijze wordt gebruikt of niet in overeenstemming met de inhoud van de handleiding;
- het product na de aankoop wordt gewijzigd of er wordt geknoeid met alle of enkele van de onderdelen.

In het geval van een storing van het product om redenen die niet te wijten zijn aan onjuist gedrag van de bestuurder en indien u de algemene garantievoorwaarden wenst te raadplegen, wordt u verzocht contact op te nemen met uw dealer of om de website

[www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) te bezoeken

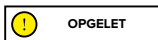
De volgende defecten of storingen zijn altijd uitgesloten van het toepassingsgebied van de wettelijke garantie voor producten: eventuele defecten of storingen die veroorzaakt zijn door incidentele gebeurtenissen en/of die toe te schrijven zijn aan de verantwoordelijkheid van de koper of door oneigenlijk gebruik (ten opzichte van het gebruiksdoel en/of zoals aangegeven in de meegeleverde technische documentatie), door het niet afstellen van de mechanische onderdelen, door natuurlijke slijtage van materiaal, door slijtage dat wordt veroorzaakt door montagefouten, door gebrek aan onderhoud en/of gebruik dat niet overeenkomt met de instructies.

Het volgende moet bijvoorbeeld worden beschouwd als uitgesloten van de wettelijke garantie voor producten:

- schade veroorzaakt door stoten, vallen of aanrijdingen, lekke banden;
- schade veroorzaakt door gebruik, blootstelling of opslag in een ongeschikte omgeving (bijvoorbeeld: aanwezigheid van regen en/of modder, blootstelling aan vocht of overmatige warmtebronnen, contact met zand of andere stoffen);
- schade veroorzaakt door het niet afstellen voor het wegklaar maken en/of het niet onderhouden van mechanische onderdelen, remmen, stuur, banden, enz.; onjuiste installatie en/of montage van onderdelen;
- natuurlijke slijtage van verbruiksmaterialen: schijfremmen (bijv. remblokken, remklauwen, schijf, kabels), banden, voetplaten, pakkingen, lagers, led-verlichting en lampen, standaard, toetspen, spatborden, rubberen onderdelen (voetplaat), bedrading van kabelconnectoren, maskers en stickers, enz.;
- onjuist onderhoud of gebruik van de accu van het product;
- het aanpassen en/of forceren van onderdelen van het product;
- onjuist of ongeschikt onderhoud of aanpassing van het product;
- onjuist gebruik van het product (bijvoorbeeld: overbelasting, gebruik bij wedstrijden en/of voor commerciële verhuuractiviteiten);
- onderhoud, reparaties en/of technische handelingen op het product die worden uitgevoerd door onbevoegde derden;
- schade aan producten als gevolg van het transport, indien uitgevoerd door de koper;
- schade en/of defecten als gevolg van het gebruik van niet-originele reserveonderdelen.

U kunt de meest recente versie van de garantievoorwaarden raadplegen op de website [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Informatie over de verwijdering



### Verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in alle landen van de Europese Unie en in andere Europese systemen voor gescheiden inzameling)



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als normaal huishoudelijk afval moet worden beschouwd, maar moet worden ingeleverd bij het specifieke inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Door het product op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste afvalverwerking te voorkomen.

Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke grondstoffen.

Neem voor meer informatie over de recycling en verwijdering van dit product contact op met de plaatselijke afvalverwerkingsdienst of het verkooppunt waar u het heeft aangeschaft.

In ieder geval moet het product verwijderd worden volgens de regelgeving van kracht in het land van aankoop.

De consument mag de AEEA niet als gemeentelijk afval afvoeren, maar moet dit soort afval op gescheiden manier laten verwerken door middel van twee manieren van inzameling:

- Bij de Gemeentelijk inzamelpunten, rechtstreeks of via de gemeentelijke inzameldienst, indien beschikbaar.
- Bij de verkooppunten in geval van de aanschaf van nieuwe elektrische en elektronische apparatuur.

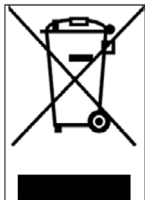
Hier kunt u de AEEA van kleine afmetingen (de langste zijde korter dan 25 cm) gratis inleveren. Grotere producten kunnen een-tegen-een worden geleverd: het afgedankte product wordt ingeleverd bij aanschaf van een nieuw product met dezelfde functie.

Bovendien is de modus een-tegen-een altijd gegarandeerd tijdens de aankoop door de consument van een nieuwe EEA, ongeacht de grootte van de AEEA.

In geval van illegale verwijdering van elektrische of elektronische apparatuur kunnen de specifieke sancties van toepassing zijn waarin de geldende wetgeving inzake milieubescherming voorziet.

Als de AEEA batterijen of accu's bevatten, moeten deze worden verwijderd en gescheiden worden ingezameld.

### Verwerking van lege batterijen/accu's (van toepassing in alle landen van de Europese Unie en in andere Europese systemen voor gescheiden inzameling)



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat de accu niet beschouwd mag worden als normaal huishoudelijk afval. Op enkele soorten accu's kan dit symbool in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden.

De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de accu meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat.

Door de batterijen/accu's op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste afvalverwerking te voorkomen. De recycling van de materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen. Bij producten die vanwege de veiligheid, prestaties of gegevensbescherming een vaste verbinding met een interne batterij/accu vereisen, mag de accu of batterij alleen worden vervangen door gekwalificeerd servicepersoneel.

Lever het afgedankte product in bij inzamelpunten voor de verwerking van elektrische en elektronische apparatuur. Hierdoor wordt ook de interne batterij/accu op de juiste manier verwerkt.

Neem voor meer informatie over de verwijdering van de afgewerkte accu/batterij of van het product contact op met de plaatselijke afvalverwerkingsdienst of met het verkooppunt waar u het product heeft aangeschaft.

In ieder geval moet het product verwijderd worden volgens de regelgeving van kracht in het land van aankoop.

يسري هذا الدليل للدرجات الكهربائية التالية المزودة بالدواسة المعززة (EPAC)

# Performance Pro Performance Pro + Performance Performance +

## الفهرس

1. مقدمة
2. تحذيرات بشأن الاستخدام والسلامة
3. نظرة عامة على المنتج
4. الوثيقة الفنية
5. التجميع
6. الشاشة
7. البطارية
8. الإدخال بالخدمة
9. الحفظ والصيانة والنظافة
10. المسؤولية وشروط الضمان العامة
11. معلومات بشأن التخلص

## دليل الاستخدام

### ترجمة التعليمات الأصلية

نشكركم على اختياركم هذا المنتج.

بشأن المعلومات والدعم الفني والمساعدة ومن أجل الإطلاع على شروط الضمان العامة، اتصل بالموزع في منطقتك أو  
تفضل بزيارة الموقع [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

## معلومات عامة

- يتمثل هذا الدليل جزءاً متمماً وأساسياً للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة (EPAC).  
قبل إدخالها بالخدمة، من الضروري أن يقرأ المستخدمون الأحكام التالية ويفهموها وينفذوها بدقة.  
لا تتحمل الشركة المسؤولية عن الأضرار الناتجة ولا تتحمل، في جميع الأحوال، المسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالأشخاص أو الأشياء في الحالات التي:
- استخدام المنتج بشكل غير مناسب أو غير مطابق لما ورد في دليل التعليمات؛
  - تعديل المنتج، بعد شرائه، أو العبث في كل أو بعض مكوناته.

يهدف التطوير التكنولوجي المستمر، تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في تعديل المنتج دون إشعار مسبق ودون التحديث التلقائي لهذا الدليل. لمزيد من المعلومات ومن أجل الاطلاع على عمليات المراجعة الخاصة بهذا الدليل تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

## خدمة الدعم الفني

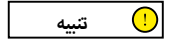
بشأن أية مشكلة أو طلب توضيح، لا تتردد في الاتصال بخدمة الدعم الفني بالموزع المعتمد بمنطقتك والذي يمتلك طاقم العمل الكفاء والمتخصص والمعدات النوعية وقطع الغيار الأصلية.

## ملحوظة قانونية بشأن الاستخدام

اطلع على قانون الطرق ولوائح المرور المحلية السارية بشأن ركوب الدراجات وكذلك بشأن القيود المفروضة على نوع السائقين الذين يجوز لهم استخدام المنتج واستخدام هذا النوع من المنتجات والتزم بذلك كله.

## شكل بياني لتحذيرات السلامة

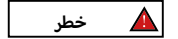
من أجل تحديد رسائل السلامة الواردة في هذا الدليل، سستخدم الرموز التصويرية التالية والتي تؤدي وظيفة جذب انتباه القارئ/المستخدم لأغراض الاستخدام الصحيح والأمان للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.



تنبيه

## توجُّع الانتباه

يوضح القواعد التي يجب الالتزام بها من أجل تجنب إتلاف الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة و/أو منع حدوث مواقف خطيرة.



خطر

## المخاطر المتبقية

يوضح وجود أخطار والتي تسبب مخاطر متبقية والتي يجب على المستخدم أن يولي الانتباه لها لتفادي الإصابات أو الأضرار المادية.

## 2. تحذيرات بشأن الاستخدام والسلامة

### قواعد عامة بشأن السلامة

حتى إذا كنت معتاداً على استخدام الدراجات المزودة بالدواصة المعززة، فمن الضروري اتباع التعليمات الواردة هنا، بالإضافة إلى الاحتياطات ذات الطابع العام التي يجب الالتزام بها أثناء قيادة وسيلة تعمل بمحرك.

من المهم أن تخصص الوقت اللازم لتعلم قواعد الاستخدام العملي للمنتج من أجل تجنب أي حادث خطير قد يحدث في المراحل الأولى من الاستخدام. اتصل بالموزع في منطقتك لتلقي الدعم المناسب بشأن طرق الاستخدام الصحيحة للمنتج أو لتوجيهك إلى مؤسسة تدريب مناسبة.

تُغفي الشركة نفسها من أية مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة ناتجة عن الاستخدام السئ للمنتج وعن عدم الامتثال بما يتعلق بكل من لوائح الطرق والتعليمات الواردة في هذا الدليل والناتجة عن الحوادث والتراعات الناشئة عن عدم الالتزام باللوائح وعن الإجراءات غير القانونية.

يجب استخدام هذا المنتج للأغراض الترفيهية ولا يجوز استخدامه من قبل أكثر من شخص واحد في نفس الوقت ولا يجوز استخدامه من أجل نقل الركاب.

لا تقم بأي طريقة من الطرق بتغيير الغرض من استخدام المركبة، هذا المنتج غير مناسب للقيام بالاكروبات أو المنافسات أو نقل الأشياء أو جر مركبات أو ملحقات أخرى.

مستوى الضغط الصوي المسموح الموزون A على أذن القائد أقل من 70 ديسيبل (A).





### استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة

يتعين أولاً على كل مستخدم قراءة وفهم التعليمات والمعلومات الواردة في الدليل.

إذا تبين، أثناء التجميع، وجود أي عيب في التصنيع أو أن الخطوات غير واضحة أو إذا واجهت صعوبات في التجميع نفسه أو في عمليات الضبط، لا تقم بقيادة المركبة واتصل بالموزع في منطقتك أو تفصل بزيارة الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en) لتلقي الدعم الفني.



### المخاطر المرتبطة باستخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة

على الرغم من استخدام أدوات السلامة، فإنه من أجل الاستخدام الآمن للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، يجب أن تأخذ في الاعتبار جميع الاشتراطات المتعلقة بالوقاية من الإصابات الواردة في هذا الدليل.

حافظ على تركيزك دائماً أثناء القيادة ولا تقلل من شأن المخاطر المتبقية المرتبطة باستخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.



### المسئولية

يلتزم القائد باستخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة بأقصى درجات الحرص مع الالتزام الكامل بقانون الطريق وجميع اللوائح السارية المتعلقة بركوب الدراجات في بلد السير.

من المهم الأخذ في الاعتبار أنه عندما تتواجد في مكان عام أو على الطريق، حتى بعد اتباع هذا الدليل بالحرف الواحد، فإنك لست محصناً من الإصابات الناتجة عن الانتهاكات أو الأفعال غير المناسبة التي يتم اتخاذها تجاه المركبات الأخرى أو العوائق أو الأشخاص. يمكن أن يتسبب الاستخدام السيئ للمنتج أو عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل في حدوث أضرار جسيمة.

كما يلتزم السائق بالحفاظ على نظافة الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة وعلى حالتها المثالية من ناحية الكفاءة والصيانة، وتنفيذ فحوصات السلامة التي تقع في حدود اختصاصه بجدية علاوة على الحفاظ على جميع الوثائق المتعلقة بصيانة المنتج.

يجب على السائق إجراء تقييم دقيق لظروف الطقس التي قد تجعل من الخطورة استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.

هذا المنتج عبارة عن مركبة، وبالتالي، كلما زادت سرعة قيادتها، كلما زادت مسافة الكبح. في هذا الصدد، ننصح بالاعتدال في السرعة والحفاظ على مسافة كافية للكبح في حالة مواجهتك لظروف طقس معاكسة وأو في حالة حركة المرور الكثيفة.

على الطرق المبللة أو الزلقة أو المغطاة بالطين أو الثلوج، تزداد مسافة الكبح ويقل التصاق المركبة بشكل ملحوظ، مما يؤدي إلى المخاطرة بانزلاق العجلات وفقدان التوازن مقارنة بالطرق الجافة.

لذلك من الضروري قيادة المركبة بحذر أكبر والحفاظ على سرعات كافية ومسافات آمنة من المركبات الأخرى أو المشاة.

يجب إيلاء المزيد من الانتباه عند القيادة على الطرق غير المعروفة.

من أجل سلامتك الخاصة، ننصحك بارتداء أدوات الحماية المناسبة (الخوذة، وأقيات الركبة، وأقيات الكوع) لحماية نفسك من السقوط والإصابات أثناء قيادة المنتج. عند إعاقة المنتج، اطلب من القائد ارتداء أدوات السلامة واشرح له كيفية استخدام المركبة. من أجل تفادي الإصابات، لا تُعبر المنتج إلى أشخاص يجهلون كيفية استخدامه.

ارتد دائماً الحذاء قبل استخدام المنتج.

تم تصميم المنتج للسماح بحمل وزن أقصى إجمالي (القائد والجمل المحتمل نقله) لا يتجاوز القيمة الواردة في الوثيقة الفنية للمنتج.

تجنب، في أي ظرف من الظروف، استخدام المنتج عندما يتجاوز الجمل الإجمالي المنقول ما هو محدد من أجل عدم إنشاء مخاطر تدهور سلامة المكونات الإنشائية والإلكترونية للمنتج.

تعد الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة (EPAC)، وفقاً لما تنص عليه اللائحة المرجعية السارية EN 15194، وسيلة نقل مخصصة لنقل شخص واحد فقط.

لا يُسمح بنقل راكب إضافي في إطار اللوائح السارية في بلد السير وفقاً لما يلي: الحد الأدنى لعمر القائد، الحد الأقصى لعمر الراكب المنقول، التزود بأجهزة نقل الراكب المعتمدة والمصرح بها بموجب اللوائح.

يتولى المستخدم مسئولية التأكد من ملائمة أجهزة تجهيز المنتج المخصصة لنقل الركاب من حيث المواصفات الإنشائية وأنظمة السلامة وأنظمة التثبيت وتركيبها وتجميعها على الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة وفقاً لما هو مقرر في هيكلها وضمن حدود الجمل المنصوص عليه (الجمل الأقصى المدعوم من المنتج ورف الأمتعة المرفق، إن وجد).

كما يتولى المستخدم مسئولية تجهيز وتركيب أجهزة تجهيز المنتج المخصصة لنقل الأشياء والحيوانات (على سبيل المثال: رف الأمتعة وأكياس الأمتعة وسلال الأشياء، الخ) وفقاً لما هو معتمد ومصرح به بموجب اللوائح في دولة السير وطبقاً لما هو مقرر في هيكل المنتج وضمن حدود الجمل المنصوص (الجمل الأقصى المدعوم من المنتج ورف الأمتعة المرفق، إن وجد).

## تنبيه



إن تركيب ملحقات وأجهزة تجهيز على المنتج، يمثل عاملاً مؤثراً على معدلات أداء المنتج وعلى طرق استخدامه، علاوةً على أنه يمكن أن يسبب أضراراً، في حالة عدم ملائمتها، مما يؤثر سلباً على التشغيل الصحيح وعلى ظروف السلامة أثناء الاستخدام.

للحصول على معلومات بشأن توريد وتركيب أجهزة التجهيز المناسبة والمطابقة للمنتج، توجه إلى الموزع المعتمد في منطقتك أو إلى المشغلين المتخصصين.

## تحذيرات للمستخدمين

- لا يمكن استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة إلا من قبل البالغين والفتيان ذوي الخبرة.
- لا تتناول الكحول أو المخدرات قبل قيادة الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.
- تم تصميم وتصنيع هذا النموذج من الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة ليتم استخدامه في الأماكن المفتوحة أو على الطرق العامة أو مسارات الدراجات.
- لا تحاول الحصول على مستويات أداء تشغيلي من الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة أكبر من تلك المصممة لها.
- لا تقم أبداً بقيادة الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة وأجزاءها مفككة.
- قم بالقيادة بكتلة اليدين على المقود.
- استبدل الأجزاء المتآكلة و/أو التالفة، تأكد من أن وسائل الحماية تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- أبني الأطفال بعيداً عن الأجزاء البلاستيكية (بما في ذلك مواد التغليف) والأجزاء الصغيرة التي يمكن أن تؤدي إلى الاختناق.
- راقب الأطفال من أجل التأكد من عدم لعبهم بالمنتج.
- تخلص من أية حواف حادة ناتجة عن الاستخدام غير المناسب أو الكسور أو التلفيات اللاحقة بالمنتج.
- توخَّ أقصى درجات الانتباه عند استخدام المنتج بالقرب من المشاة واحرص على إعطاء السرعة والإشارة إلى وجودك لتجنب إفزعهم عند القدوم من خلفهم.
- قم بتجميع المنتج على نحو صحيح.

## تنبيه



## طريقة الاستخدام

الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة عبارة عن دراجة مجهزة بمحرك كهربائي إضافي والذي لا ينشط إلا عند تشغيل الدواصات.

وبالتالي، فإن المحرك لا يحل محل الشغل العضلي للسائق، ولكنه يساعدهما على بذل جهد أقل، حيث ينشط بالطرق التي يوفرها تشغيل المكونات الكهربائية والإلكترونية المركبة على المنتج: البطارية، أدوات التحكم الموجودة على المقود، الحساسات والإلكترونيات التحكم (وحدة التحكم).

بالفصل، تتم تغذية المحرك الكهربائي من بطارية ويتم التحكم فيه من وحدة التحكم التي تدير إمداد الطاقة إليه والدفع الإضافي الذي يلزم توفيره للمساهمة العضلية الناشئة عن تبديل القائد بناءً على قراءة القيم الواردة في الوقت الفعلي من سلسلة الحساسات، الموضوعة خارج الهيكل أو داخل المكونات نفسها، ووفقاً لمعايير الإدارة التي يُدخلها المستخدم بواسطة أدوات التحكم الموجودة على المقود (الشاشة).

إن المحرك الكهربائي المركب على الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، وطبقاً لما تنص عليه اشتراطات التوجيه الأوروبي EC/24/2002، ينشط حصراً لدعم وظيفة التبديل العضلي القادم من المستخدم، بالإضافة إلى ذلك، يتم إلغاء تنشيطه عند الوصول إلى سرعة 25 كم/ساعة.

تم تصميم وتصنيع الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة من أجل قيادتها في الأماكن الخارجية وعلى الطرق العامة وعلى مسارات الدراجات وعلى الأسطح الإسفلتية و/أو على الأراضي المناسبة للمواصفات الفنية النوعية والمواصفات الهيكلية للمنتج.

يمكن لأي تعديل في الحالة الإنشائية أن يؤثر سلباً على سلوك وسلامة واستقرار الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة ويمكن أن يؤدي إلى وقوع حادث.

لا تتوافق أنواع الاستخدام الأخرى، أو التوسع في الاستخدام إلى ما يتجاوز الاستخدام المقرر، مع التخصيص المحدد من قبل الشركة المصنعة، وبالتالي لا يجوز أن تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن ذلك.

قد تختلف مدة البطارية المركبة على الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، وبالتالي بيانات المسافة المقطوعة المقدرة بالكيلومتر، بشكل كبير وفقاً للطرق النوعية للاستخدام (الجمال الإجمالي المنقول والمساهمة العضلية الواردة من القائد ومستوى مساعدة التبديل الكهربائية المخاترة وتكرار عمليات التشغيل/إعادة التشغيل) والظروف الميكانيكية والكهربائية للمنتج (ضغط وتآكل الإطارات ومستوى كفاءة البطارية) والتأثيرات الخارجية (الميل وسطح الطريق والظروف الجوية).

قبل كل استخدام، تحقق بعناية من التشغيل الصحيح للفرامل وحالة تأكلها وافحص ضغط الإطارات وتأكل العجلات وحالة شحن البطارية.

افحص بصفة منتظمة ربط مختلف العناصر المربوطة بمسامير. قد تفقد الصواميل كفاءتها وكذلك جميع الأدوات الأخرى ذاتية الربط، لذلك من الضروري فحص هذه المكونات بصفة دورية وربطها.

مثل جميع المكونات الميكانيكية، يخضع هذا المنتج أيضاً للتآكل والإجهادات الشديدة. يمكن أن تتفاعل مواد ومكونات مختلفة مع التآكل والإجهاد بسبب الإجهادات بطرق مختلفة. إذا تم تجاوز العمر التشغيلي لأحد المكونات، فقد ينكسر فجأة، مما يسبب إصابات للمستخدم. يشير أي شكل من أشكال التشقق أو الخدش أو تغير اللون في المناطق شديدة الإجهاد إلى أنه قد تم الوصول إلى نهاية عمر المكون ويجب استبداله.

**تنبيه**



**السرعة المسموح بها**

تبلغ السرعة القصوى المسموح بها بموجب القانون 25 كم/ساعة.

تمت تهيئة وحدة التحكم حتى لا تسمح بتغييرات في معيار السرعة القصوى.

تمثل أية تدخلات غير مصرح بها من الشركة المصنعة على وحدة التحكم سبباً لإبطال شروط الضمان على المنتج، بالإضافة إلى إعفاء الشركة المصنعة من أية مسؤولية تتعلق بالأضرار التي تلحق بالأشخاص وأول الأشخاص.

**خطر**



**خطر الإصابات**

حافظ على سرعة وسلوك مناسبين لقدراتك الخاصة، ولا تستخدم أبداً الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة بسرعة أكبر من 25 كم/ساعة حيث قد يسبب ذلك أضراراً وإصابات خطيرة على نفسك أو على الأشخاص الآخرين.

**تنبيه**



**بيئة الاستخدام**

- يمكن أن تُستخدم الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة في الأماكن الخارجية، عند عدم وجود ظروف طقس معاكسة (المطر، البرد، الثلج، الرياح القوية، الخ).
- درجة الحرارة القصوى المسموح بها: +40° مئوية
- درجة الحرارة الصغرى المسموح بها: +0° مئوية
- الرطوبة القصوى المسموح بها: 80%
- يجب أن تتميز بيئة الاستخدام بسطح إسفلتي مستوي ومدموك وخالي من عدم الانتظام أو الحفر أو المنخفضات وخالي من العوائق ويقع الزيت.
- بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون مكان الاستخدام مضاءً بالشمس أو بالأضواء الصناعية، بطريقة يتر ضمان الرؤية الصحيحة للمسار وأدوات التحكم بالدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة (نصح بإضاءة تتراوح بين 300 إلى 500 لكس).

**الاستخدامات غير المناسبة وموانع الاستخدام**

- يُحظر قطعاً الإجراءات الموضحة أدناه، والتي، وكما ينضح، لا يمكن أن تغطي النطاق الكامل للاحتمالات المرجحة "للاستخدام السيئ" للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.

**خطر**



يُحظر قطعاً:

- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة لاستخدامات مختلفة عن تلك التي صنعت من أجلها.
- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة إذا كان وزنك يتجاوز الوزن المسموح به.

- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة تحت تأثير الكحول أو المخدرات.
- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة في المناطق المعرضة لمخاطر الحرائق أو الانفجارات أو في بيئات ذات جو مسيب للتآكل و/أو نشط كيميائياً.
- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة في وجود ظروف طقس معاكسة (هطول الأمطار، البرد، الثلج، الرياح القوية، الخ).
- استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة في بيئات ذات إضاءة رديئة.
- التنقل أو التوقف على أراض غير متصلة وغير مستوية (أسطح الطرق غير المنتظمة، التي توجد بها حُفر ومنخفضات وعوائق، الخ) لتجنب مخاطر السقوط وما يلحق بذلك من أضرار على السائق وعلى المنتج.
- إعادة شحن البطارية في بيئة شديدة السخونة أو لا تتمتع بتهوية كافية.
- تغطية البطارية أثناء إعادة الشحن.
- التدخين أو استخدام اللهب المكشوف بالقرب من منطقة إعادة الشحن.
- تنفيذ أي تدخل صيانة والبطارية متصلة.
- إدخال أطرافك أو أصابعك بين الأجزاء المتحركة بالدراجة.
- إن لمس المكابح مباشرة بعد الاستخدام يسبب اللسع.
- تجنب أن تلامس المكونات الكهربائية والإلكترونية للدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة مع الماء أو السوائل الأخرى.
- تعديل أو تحويل المنتج أو أجزائه الميكانيكية والإلكترونية، بأية طريقة من الطرق، لتجنب خطر التلفيات الهيكلية والتأثير سلباً على كفاءتها والتسبب في الأضرار.
- إذا اكتشفت أي عيب في التصنيع أو إذا اكتشفت ضوضاء غير معتادة أو أي خلل، فلا تستخدم المركبة واتصل بالموزع في منطقتك أو زر الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

#### وسائل الحماية

يُحظر قطعاً تعديل أو إزالة وسائل حماية البطارية والسلسلة والمكونات الأخرى المركبة بالإضافة إلى لوحات التحذير واللوحات التعريفية.

#### تنبيه



#### معلومات التردد:

تعمل معدات نقل بيانات قفز التردد Bluetooth\* بين النطاقين 2,4000 جيجاهرتز و 2,4835 جيجاهرتز.

الحد الأقصى لطاقة تردد الراديو المرسلة هو 100 ميجاوات.

## Performance Pro



- |                                         |                                                |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. مقعد الدراجة                         | 20. الإطار الأمامي                             |
| 2. المصباح الخلفي تحت مقعد الدراجة      | 21. الجنط الأمامي                              |
| 3. أنبوب حامل مقعد الدراجة              | 22. العجلة الأمامية                            |
| 4. أفيز حامل المقعد                     | 23. نظام فك سريع للعجلة الأمامية               |
| 5. الإطار الخلفي                        | 24. مكبح قرصي أمامي                            |
| 6. الجنط الخلفي                         | 25. شوكة التخميد                               |
| 7. العجلة الخلفية                       | 26. مصباح ليد أمامي                            |
| 8. محور دوران بصامولة للعجلة الخلفية    | 27. الرقم المسلسل للهيكل                       |
| 9. مكبح قرصي خلفي                       | 28. وصلة المقود                                |
| 10. الحامل (الجانب المقابل)             | 29. المقود                                     |
| 11. غلبة 9 سرعات                        | 30. ذراع فرامل العجلة الخلفية (الجانب الأيمن)  |
| 12. ناقل الحركة - غلبة المسننات الخلفية | 31. ذراع فرامل العجلة الأمامية (الجانب الأيسر) |
| 13. السلسلة                             | 32. ناقل الحركة - الأمر المفهرس                |
| 14. مفتاح حساس السرعة                   | 33. الجرس                                      |
| 15. حساس سرعة                           | 34. شاشة LCD مع وحدة تحكم                      |
| 16. محرك (وحدة تحريك دافعة)             | 35. بطارية أيون الليثيوم                       |
| 17. القرص                               | 36. قفل غلق/فتح البطارية (الجانب المعاكس)      |
| 18. ذراع كرنك (الجانب الأيمن)           | 37. ماص صدمات خلفي هوائي                       |
| 19. الدواسة (الجانب الأيمن)             |                                                |

## Performance Pro +



- |                                         |                                                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. مقعد الدراجة                         | 20. الإطار الأمامي                                 |
| 2. المصباح الخلفي تحت مقعد الدراجة      | 21. الجنط الأمامي                                  |
| 3. أنبوب حامل مقعد الدراجة              | 22. العجلة الأمامية                                |
| 4. أفيز حامل المقعد                     | 23. نظام فك سريع للعجلة الأمامية                   |
| 5. الإطار الخلفي                        | 24. مكبح قرصي أمامي                                |
| 6. الجنط الخلفي                         | 25. شوكة التخميد                                   |
| 7. العجلة الخلفية                       | 26. مصباح ليد أمامي                                |
| 8. نظام فك سريع للعجلة الخلفية          | 27. الرقم المسلسل للهيكل                           |
| 9. مكبح قرصي خلفي                       | 28. وصلة المقود                                    |
| 10. الحامل (الجانب المقابل)             | 29. المقود                                         |
| 11. علبة 9 سرعات                        | 30. ذراع فرامل العجلة الخلفية (الجانب الأيمن)      |
| 12. ناقل الحركة - علبة المسننات الخلفية | 31. ذراع فرامل العجلة الأمامية (الجانب الأيسر)     |
| 13. السلسلة                             | 32. ناقل الحركة - الأمر المفهرس                    |
| 14. مفتاح حساس السرعة                   | 33. الجرس                                          |
| 15. حساس سرعة                           | 34. شاشة عرض LCD                                   |
| 16. محرك (وحدة تحريك دافعة)             | 35. قفل غلق/فتح البطارية (الجانب المعاكس)          |
| 17. القرص                               | 36. بطارية أيون الليثيوم                           |
| 18. ذراع كرنك (الجانب الأيمن)           | 37. مقبس لشحن البطارية على الإطار (الجانب المقابل) |
| 19. الدواسلة (الجانب الأيمن)            | 38. ماص صدمات خلفي هوائي                           |

صورة توضيحية تمثيلية لهيكل ومكونات المنتج.

# Performance



1. مقعد الدراجة
2. المصباح الخلفي تحت مقعد الدراجة
3. أنبوب حامل مقعد الدراجة
4. أفيز حامل المقعد
5. الإطار الخلفي
6. الجنط الخلفي
7. العجلة الخلفية
8. مكبح قرصي خلفي
9. الحامل (الجانِب المقابل)
10. المحرك
11. علبة 7 سرعات
12. ناقل الحركة - علبة المسننات الخلفية
13. مقبس المحرك
14. السلسلة
15. PAS - حساس الوتيرة (الجانِب المقابل)
16. القرص
17. ذراع كرنك (الجانِب الأيمن)
18. العواسة (الجانِب الأيمن)
19. وحدة التحكم
20. بطارية أيون الليثيوم
21. مقبس لشحن البطارية على الإطار
22. الإطار الأمامي
23. الجنط الأمامي
24. العجلة الأمامية
25. نظام فك سريع للعجلة الأمامية
26. مكبح قرصي أمامي
27. شوكة التخميد
28. مصباح ليد أمامي
29. الرقم المسلسل للهيكل
30. وصلة المقود
31. المقود
32. ذراع فرامل العجلة الخلفية (الجانِب الأيمن)
33. ذراع فرامل العجلة الأمامية (الجانِب الأيسر)
34. ناقل الحركة - الأمر المفهرس
35. الجرس
36. شاشة عرض LCD
37. قفل غلق/فتح البطارية (الجانِب المعاكس)

صورة توضيحية تمثيلية لهيكل ومكونات المنتج.

## Performance +



- |                                                    |                                         |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. الإطار الأمامي                                  | 1. مقعد الدراجة                         |
| 2. الجنط الأمامي                                   | 2. المصباح الخلفي تحت مقعد الدراجة      |
| 3. العجلة الأمامية                                 | 3. أنبوب حامل مقعد الدراجة              |
| 4. نظام فك سريع للعجلة الأمامية                    | 4. أفيز حامل المقعد                     |
| 5. مكبح قرصي أمامي                                 | 5. الإطار الخلفي                        |
| 6. شوكة التخميد                                    | 6. الجنط الخلفي                         |
| 7. مصباح ليد أمامي                                 | 7. العجلة الخلفية                       |
| 8. الرقم المسلسل للهيكل                            | 8. مكبح قرصي خلفي                       |
| 9. وصلة المقود                                     | 9. الحامل (الجانب المقابل)              |
| 10. المقود                                         | 10. المحرك                              |
| 11. ذراع فرامل العجلة الخلفية (الجانب الأيمن)      | 11. علبة 7 سرعات                        |
| 12. ذراع فرامل العجلة الأمامية (الجانب الأيسر)     | 12. ناقل الحركة - علبة المسننات الخلفية |
| 13. ناقل الحركة - الأمر المفهرس                    | 13. مقبس المحرك                         |
| 14. الجرس                                          | 14. السلسلة                             |
| 15. شاشة عرض LCD                                   | 15. وحدة التحكم                         |
| 16. قفل غلق/فتح البطارية (الجانب المعاكس)          | 16. PAS - حساس الوتيرة                  |
| 17. بطارية أيون الليثيوم                           | 17. القرص                               |
| 18. مقبس لشحن البطارية على الإطار (الجانب المقابل) | 18. ذراع كرنك (الجانب الأيمن)           |
|                                                    | 19. الدواسة (الجانب الأيمن)             |

صورة توضيحية تمثيلية لهيكل ومكونات المنتج.



## 4. الوثيقة الفنية

| وصف المنتج            | كود المنتج                                                                                                | الرمز الشريطي |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro       | AR-BI-220001                                                                                              | 8052679455966 |
| معلومات عامة          |                                                                                                           |               |
| الشاشة                | شاشة CAN.LCD - Bafang DP C07                                                                              |               |
| المحرك                | Bafang M400 36V 250W بدون فرش - وحدة تحكم                                                                 |               |
| البطارية              | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - مدمجة وقابلة للإزالة                                                            |               |
| الفرامل               | بقصر هيدروليكي أمامي وخلفي                                                                                |               |
| ناقل الحركة           | Shimano 9 نسب (9x1) - علبه المسننات الخلفية                                                               |               |
| نقل الحركة            | بالسلسلة - 9 سرعات                                                                                        |               |
| العجلات               | 27.5" أمامية وخلفية                                                                                       |               |
| المصابيح              | ليد أمامي وخلفي                                                                                           |               |
| الهيكل                | من الألمنيوم 6061                                                                                         |               |
| شاحن البطارية         | الدخل: تيار متردد 100 فولت-240 فولت 1.8 أمبير (بحد أقصى) - الخرج: تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير (بحد أقصى) |               |
| أقصى حمل مدعوم E-Bike | 110 كجم                                                                                                   |               |
| وزن E-Bike            | 26 كجم~                                                                                                   |               |
| السرعة القصوى         | 25 كم/ساعة                                                                                                |               |

| وصف المنتج            | كود المنتج                                                                                                | الرمز الشريطي |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +     | AR-BI-210033                                                                                              | 8052870486936 |
| معلومات عامة          |                                                                                                           |               |
| الشاشة                | شاشة LCD - OLI Easy Display                                                                               |               |
| المحرك                | OLI Move Plus 36V 250W بدون فرشاة - مركزي                                                                 |               |
| البطارية              | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - مدمجة وقابلة للإزالة                                                            |               |
| الفرامل               | بقصر هيدروليكي أمامي وخلفي                                                                                |               |
| ناقل الحركة           | Shimano 9 نسب (1x9) - علبه المسننات الخلفية                                                               |               |
| نقل الحركة            | بالسلسلة - 9 سرعات                                                                                        |               |
| العجلات               | 27.5" أمامية وخلفية                                                                                       |               |
| المصابيح              | ليد أمامي وخلفي                                                                                           |               |
| الهيكل                | من الألمنيوم 6061                                                                                         |               |
| شاحن البطارية         | الدخل: تيار متردد 100 فولت-240 فولت 1.8 أمبير (بحد أقصى) - الخرج: تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير (بحد أقصى) |               |
| أقصى حمل مدعوم E-Bike | 110 كجم                                                                                                   |               |
| وزن E-Bike            | 27 كجم~                                                                                                   |               |
| السرعة القصوى         | 25 كم/ساعة                                                                                                |               |

| وصف المنتج            | كود المنتج                                                                                                | الرمز الشريطي |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance           | AR-BI-220002                                                                                              | 8052679455973 |
| معلومات عامة          |                                                                                                           |               |
| الشاشة                | LCD - CDC13-BT                                                                                            |               |
| المحرك                | Bafang 36 فولت 250 واط عديم المسفرتات - خلفي                                                              |               |
| البطارية              | Li-Ion 36V 13.0Ah 468Wh - مدمجة وقابلة للإزالة                                                            |               |
| الفرامل               | بقرص ميكانيكي أمامي وخلفي - أذرع الفرامل مزودة بحساس قطع                                                  |               |
| ناقل الحركة           | Shimano 7 نسب (7x1) - علبة المسننات الخلفية                                                               |               |
| نقل الحركة            | بالسلسلة - 7 سرعات                                                                                        |               |
| العجلات               | 29" أمامية وخلفية                                                                                         |               |
| المصابيح              | ليد أمامي وخلفي                                                                                           |               |
| الهيكل                | من الألومنيوم 6061                                                                                        |               |
| شاحن البطارية         | الدخل: تيار متردد 100 فولت-240 فولت 1.8 أمبير (بحد أقصى) - الخرج: تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير (بحد أقصى) |               |
| أقصى حمل مدعوم E-Bike | 110 كجم                                                                                                   |               |
| وزن E-Bike            | 25 كجم ~                                                                                                  |               |
| السرعة القصوى         | 25 كم / ساعة                                                                                              |               |

| وصف المنتج            | كود المنتج                                                                                                | الرمز الشريطي |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Green   | AR-BI-210031                                                                                              | 8052870486912 |
| Performance + Blue    | AR-BI-210032                                                                                              | 8052870486929 |
| معلومات عامة          |                                                                                                           |               |
| الشاشة                | LCD - APT 500S                                                                                            |               |
| المحرك                | Bafang 36 فولت 250 واط عديم المسفرتات - خلفي                                                              |               |
| البطارية              | Li-Ion 36V 12.8Ah 461Wh - مدمجة وقابلة للإزالة                                                            |               |
| الفرامل               | بقرص هيدروليكي أمامي وخلفي - أذرع الفرامل مزودة بحساس قطع                                                 |               |
| ناقل الحركة           | Shimano 7 نسب (7x1) - علبة المسننات الخلفية                                                               |               |
| نقل الحركة            | بالسلسلة - 7 سرعات                                                                                        |               |
| العجلات               | 27.5" أمامية وخلفية                                                                                       |               |
| المصابيح              | ليد أمامي وخلفي                                                                                           |               |
| الهيكل                | من الألومنيوم 6061                                                                                        |               |
| شاحن البطارية         | الدخل: تيار متردد 100 فولت-240 فولت 1.8 أمبير (بحد أقصى) - الخرج: تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير (بحد أقصى) |               |
| أقصى حمل مدعوم E-Bike | 110 كجم                                                                                                   |               |
| وزن E-Bike            | 26 كجم ~                                                                                                  |               |
| السرعة القصوى         | 25 كم / ساعة                                                                                              |               |

أُخرج بعناية المنتج من عبوته\* وقم بإزالة مواد الحماية، مع الانتباه إلى عدم إتلاف الأجزاء الجمالية الخاصة به وعدم إجهاد الكابلات والمكونات المجمعة مسبقًا.  
\* يجب تنفيذ إزالة المنتج من العبوة بواسطة شخصين بالغين لضمان سلامة المنتج وتجنب مخاطر حدوث إصابات و/أو حالات سحق.

### تركيب مقود الدراجة

قم بلف الشوكة حتى يتم وضعها في الناحية الأمامية من إطار الدراجة مع التحقق من أن وصلة مقود الدراجة موضوع في الناحية الأمامية ومضبوط المحاذاة مع إطار انتظارًا لأية عمليات ضبط لاحقة قد تكون ضرورية عقب تركيب مقود الدراجة وإدخال العجلة الأمامية.



قم بإزالة براغي تثبيت حافة الإطار الخارجي الموجودة على طرف وصلة مقود الدراجة ثم أدخل المقود في المكان المحدد له في وضعية المنتصف.

ضع حافة الإطار الخارجي لوصلة مقود الدراجة التي سبق إزالتها في الوضعية الأصلية ثم قم بربطها قليلًا وبالتناوب قم أيضًا بربط براغي التثبيت لضبط الوضعية الصحيحة لمقود الدراجة.

أكمل هذه العملية عبر إحكام ربط وتثبيت البراغي.



## تركيب العجلة الأمامية

أدخل العجلة الأمامية في الأماكن المحددة لها في شوكة التثبيت (شوكات التثبيت) ثم أحكم الربط بأداة الفك السريع المعدة خصيصًا لذلك



\*نوابض مرنة مخروطية الشكل: ضع طرف النوابض المرنّة المخروطية الشكل (النوابض التي تحتوي على قُطر أقل) في اتجاه العجلة.

أدخل مسمار التوصيل المحوري المرفق بالدراجة والخاص بالنابض المرن المخروطي الشكل داخل صرة الدوران مع ترك الذراع على الجانب الأيمن من الدراجة (الجانب الخالي من قرص المكبح)؛ أدخل النابض المرن المخروطي الشكل الثاني ثم صامولة الربط وعدم الإرخاء في مسامير التوصيل المحوري الخارج من صرة الدوران على الجانب المقابل (الجانب المزود بقرص الفرامل) مع دفعه حتى يواجه شوكة التثبيت.

أغلق الذراع نحو الشوكة لإكمال عملية إحكام الربط والتثبيت مع التحقق من أن الذراع يوفر مقاومة مناسبة في مرحلة الغلق (مقاومة تترك علامة على كف اليد المستخدمة لربط الذراع، أي ما يطلق عليه بالإنجليزية "Imprint on palm")، و، بعد الانتهاء من عملية الغلق، قد تكون هناك حاجة لممارسة بعض القوة للسماح بعملية الفتح ذات الصلة.



## تركيب ووضع ماسورة حامل المقعد

أدخل ماسورة حامل المقعد في أنبوب عمود الهيكل، وبعد وضع المقعد بشكل صحيح، ثبت ماسورة حامل المقعد بشكل صحيح بواسطة جهاز الربط المخصص لذلك (أقبر حامل المقعد) الموجود على الهيكل.



## الحد الأدنى لإدخال ماسورة حامل المقعد

لأسباب هيكلية ولدواعي السلامة، يُحظر قطعاً، أثناء استخدام المنتج، إخراج ماسورة حامل المقعد من أنبوب عمود الهيكل بشكل يتجاوز الحد المشار إليه على الماسورة لتجنب خطر التسبب في أية كسور هيكلية للدراجة والحاق بإصابات خطيرة.

سيتم تأكيد الوضع الصحيح والأمن لماسورة حامل المقعد داخل أنبوب عمود الهيكل بواسطة تنفيذ إجراء إدخال يستبعد رؤية العلامة ذات الصلة و/أو الإشارة الرسومية للحد الأدنى للإدخال؛ اطلع على:



الوضعية غير الصحيحة



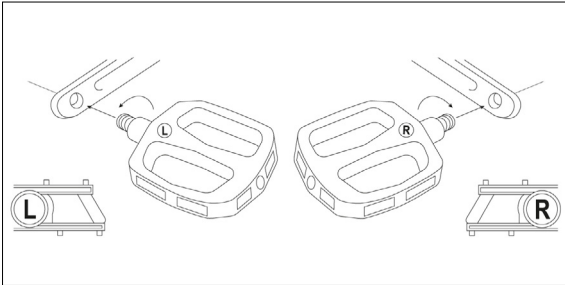
الوضعية الصحيحة

### تركيب الدواسات

حدد الدواسة اليمنى (المميزة بالحرف R) والدواسة اليسرى (المميزة بالحرف L).

قم بتركيب الدواسة اليمنى (R) من خلال إدخال القضيب القلاووظ للدواسة في الذراع الموافق لها على الجانب الأيمن من الدراجة مع الحرص على ربطها في اتجاه عقارب الساعة (أدورها في اتجاه العجلة الأمامية) حتى إحكام ربطها والذي يجب أن يتم باستخدام مفتاح إنجليزي 15 مم.

قم بتركيب الدواسة اليسرى (L) من خلال إدخال القضيب القلاووظ للدواسة في الذراع الموافق لها الموجود على الجانب الأيسر من الدراجة مع الحرص على ربطها في عكس اتجاه عقارب الساعة (أدورها في اتجاه العجلة الأمامية) حتى إحكام ربطها والذي يجب أن يتم باستخدام مفتاح إنجليزي 15 مم.



### تنبيه



افحص بانتظام وتحقق من الربط الصحيح لمختلف العناصر المربوطة بالمسامير وبراغي التثبيت ووصلات الفك السريعة والقضبان النافذة بالإضافة إلى إجراء فحص عام للتأكد من أن جميع الأجزاء في حالة جيدة.

قد تفقد الصواميل كفاءتها وكذلك جميع الأدوات الأخرى ذاتية الربط، لذلك من الضروري فحص هذه المكونات بصفة دورية وربطها.

إن قيم عزم الربط الموصى بها لتثبيت الأجزاء/المكونات النوعية الموجودة على المنتج (على سبيل المثال: المقود، وصلة المقود، عمود المقود، حامل المقعد، العجلات، الخ...) يمكن تحديد وفقاً للعناصر المتعلقة بها، بالنسبة لجميع عمليات التثبيت الأخرى، التزم بقيمة متوسطة تبلغ 20 نيوتن.متر.

إن فحص الربط الصحيح للأجزاء/المكونات من خلال الأنظمة المزودة برافعة (وصلة الفك السريعة، وصلة المقود، ماسورة حامل المقعد، الخ...)، في حالة غياب الإرشادات الدقيقة فنبأ للقيم المتعلقة بها، يمكن إجراءه عن طريق التأكد من أن الجزء/المكون موضوع التثبيت ليس متحركاً وأو غير مستقر عند تعرضه لمحاولة قوية للإزالة و/أو

الإخراج (المقود، ماسورة حامل المقعد، العجلات، الخ ...) مع التأكد من أن رافعة الريط تؤدي مقاومة مناسبة عند الإغلاق (بحيث تترك علامة على راحة اليد المستخدمة لريط الرافعة، ما يسمى بـ "بصمة على راحة اليد")، ويعد الإغلاق، تتطلب ممارسة قوة ملحوظة للسماح بفتحها.

## المصباح الخلفي

توجد الإضاءة ذات لمبة LED الخلفية مثبتة بالفعل على مقعد الدراجة؛ يمكن إجراء عمليتي الإشعال والإطفاء يدويًا مباشرةً باستخدام زر تفعيل هذه الإضاءة.

**تنبيه**



## طقم مفاتيح البطارية

تحتوي الدراجة الكهربائية المزودة بدواسة معززة افتراضيًا على مفتاحين حصريين مربوطين بالقفل الموجود على إطار الدراجة وذلك للسماح بعملية الفتح وأو الغلق لإخراج البطارية.

حدد المفاتيح على الدراجة، وهي موجودة بالقرب من مقود الدراجة أو موضوعة على مكون آخر من مكونات مقود الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة، مع الحرص على عدم فقد هذه المفاتيح.

**تنبيه**



## الفحص السلي

أثناء التجميع، إن عثرت على عيوب بالتصنيع أو واجهت خطوأي غير واضحة أو صعوبات في التجميع نفسه، لا تقم بقيادة الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة واتصل بخدمة الدعم الفني لدى الموزع المعتمد أو زر الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

**تنبيه**



يهدف التطوير التكنولوجي المستمر، تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في تعديل المنتج دون إشعار مسبق ودون أن يتم تحديث هذا الدليل أوتوماتيكياً. لمزيد من المعلومات ومن أجل الإطلاع على عمليات المراجعة الخاصة بهذا الدليل تفضل زيارة الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

## 6. الشاشة

تم تجهيز الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة بجهاز تحكم موضوع على المقود وشاشة LCD تغذيها بالبطارية المرفقة بالمنتج، والتي تسمح بالإدارة الكاملة لجميع الوظائف الكهربائية والإلكترونية المتعلقة بها.

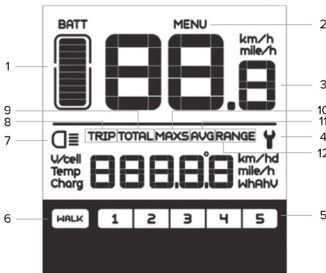
### • شاشة Bafang DP C07 - LCD مع وحدة تحكم

- وحدة تحكم
- الشاشة





- A. زر تغيير و/أو زيادة القيمة (+)
- B. زر تغيير و/أو تخفيض القيمة (-)
- C. زر إيقاف/إطفاء الإضاءة الأمامية والخلفية للشاشة
- D. زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)
- E. زر وضع التشغيل



- 1. مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية
- 2. قائمة: مؤشر ضوئي موقد على قائمة إعدادات ضبط معايير التشغيل
- 3. عداد سرعة رقمي: مؤشر السرعة اللحظية المكتشفة أثناء الاستخدام (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
- 4. مؤشر ضوئي عند اكتشاف خلل في التشغيل
- 5. مؤشر مستوى مساعدة التبديل السابق اختياره
- 6. لمبة تشييط وظيفة المشي المعزز
- 7. مؤشر ضوئي تشييط المصباح أمامي
- 8. TRIP: عرض بيانات المسافة الجزئية المقطوعة (كم أو ميل)
- 9. TOTAL: عرض بيانات المسافة الإجمالية المقطوعة (كم أو ميل)
- 10. MAXS: عرض بيانات السرعة القصوى المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
- 11. AVG: عرض بيانات متوسط السرعة المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
- 12. RANGE: عرض بيان المسافة المقطوعة المقدرة (كم/ساعة أو ميل بالساعة) التي يتم الكشف عنها بشكل لحظي في حالات الاستخدام القياسية، كما يتم تحديث هذا البيان بشكل لحظي وفقاً لمستوى الشحن المتبقي للبطارية ومستوى مساعدة التبديل المختار (كم/ساعة أو ميل بالساعة)\*.

\*الاستقلالية التشغيلية للبطارية المرفقة بالدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، وبالتالي بيان المسافة المقطوعة المقدرة والمقاسة بوحدة الكيلو متر، يمكن أن تختلف بشكل كبير ومحسوس وفقاً لطرق الاستخدام المحددة (الاجمل الإجمالي المنقول، المساهمة العضلية التي يوفرها راكب الدراجة، مستوى المقاومة الكهربائية المختار لعملية التبديل بالدواصات، وتيرة الانطلاق/معاودة السير)، والحالات الميكانيكية والكهربائية للمنتج (مستوى الضغط ودرجة تآكل الإطارات، مستوى الكفاءة التشغيلية للبطارية)، والعوامل الخارجية المؤثرة (مستويات الميل والانحدار وسطح الطريق، والظروف المناخية).

## وصف الوظائف

### تشغيل/إطفاء الشاشة

اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) لمدة ثانيتين على الأقل لتشغيل أو إطفاء الشاشة.

### اختيار مستوى مساعدة التبديل

اضغط لفترة قصيرة على الزر + أو - من أجل زيادة أو تخفيض المستوى المختار لمساعدة التبديل.

تتراوح مستويات مساعدة التبديل القابلة للاختيار بين القيم 1 و 5.

يحدد مستوى المساعدة 1 ضبط الحد الأدنى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك.

يحدد مستوى المساعدة 5 ضبط الحد الأقصى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك.

عند الضغط على الزر - حتى تختفي الإشارة الموجودة على الشاشة والخاصة بالقيمة الرقمية لمستوى مساعدة التبديل المستخدمة، فإنه يتم إيقاف نظام الدعم الكهربائي للمحرك.

### تنشيط المشي المعزز

بعد استبعاد الدعم الكهربائي للمحرك، وهو أمر يؤكد عدم ظهور إشارة التنبيه الخاصة بالقيمة الرقمية لمستوى مساعدة التبديل المستخدمة على الشاشة، اضغط لفترة قصيرة على الزر - حتى اختفاء الرمز WALK من على الشاشة، اضغط على الزر - لتفعيل خاصية المشي المعزز، والتي يُشار إليها بالظهور المقطع للرمز WALK، وهذا يسمح بتفعيل نظام الدعم الكهربائي للمحرك حتى الوصول إلى الحد الأقصى للسرعة وهو 7 كم/س.

قم بتعطيل الوظيفة عن طريق قطع الضغط على الزر - .

### تنبيه



يجب استخدام وظيفة المشي المعزز وفقاً للوائح السارية في بلد السير ولا يُسمح بها إلا من أجل تسيير الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة مع المشي بجوار الدراجة وإمسك كلا مقبضي المقود بإحكام وبكلتا اليدين.

### خطر



يُحظر قطعاً تفعيل وظيفة المشي المعزز عند الجلوس على مقعد الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة لتجنب خطر الإصابات وخطر تلف المكونات الكهربائية بالمنتج.

### تشغيل/إطفاء المصابيح

اضغط لمدة ثابنتين على زر إشعال/إطفاء المصابيح وذلك لإضاءة أو إطفاء الإضاءة الأمامية وإيقاف أو إطفاء الإضاءة الخلفية للشاشة.

يتم تلقائياً تفعيل الإضاءة الأمامية والإضاءة الخلفية للشاشة في حالات انخفاض مستوى الإضاءة الخارجية وفقاً لقيمة معيار التشغيل "حساس حساسية الإضاءة" المضبوط من خلال قائمة ضبط وتهيئة الإعدادات.

### عرض البيانات (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

اضغط لفترة قصيرة على الزر 1 لعرض بيانات الاستخدام للمسافات المقطوعة المتوفرة بالتسلسل (TRIP و TOTAL و RANGE) والسرعة (AVG و MAX)؛ وتيرة ظهور البيانات: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

بيانات الاستخدام الجزئي و/أو المؤقت الخاصة بالعناصر TRIP و MAXS و AVG يمكن تصغيرها من خلال الإجراء التالي:

اضغط بسرعة لمرتين على الزر 1 للدخول إلى قائمة إعدادات الضبط التي سيتمكن فيها عرض معيار التشغيل tC؛ وباستخدام أزرار تغيير قيمة الضبط قم بتحديد الحرف y ثم اضغط بعد ذلك لمدة ثابنتين تقريباً على الزر +.

### مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية

يُعرض مستوى شحن البطارية على الشاشة عبر ظهور عدد من المقاطع بين 0 و 10.

يشير ظهور 10 مقاطع على المدة القصوى من شحن البطارية والتي يتم تحديدها بالنسبة المئوية ويتم الكشف عنها لحظياً.

يشير انخفاض المقاطع الموجودة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية المتاح ومدة الاستقلالية الناتجة عن ذلك.

قد يتعرض مؤشر البطارية لتقلبات في مستوى الشحن بناءً على استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، على سبيل المثال، يمكن أن ينخفض المستوى المعروف بسرعة عند السير على مطلق نظراً لحدوث استهلاك أعلى بكثير للبطارية.

تشير المقاطع الفردية إلى مدة محددة لشحن البطارية المكتشف لحظياً ولا تمثل بالضرورة بيانات متناسبة مع مدة استقلالية البطارية المتبقية.

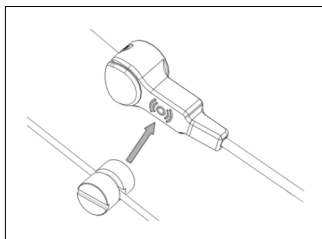
### مؤشر خلل التشغيل

في حالة اكتشاف خلل في تشغيل النظام الكهربائي و/أو الإلكتروني للمنتج، ستظهر على الشاشة لمة التنبيه ذات الصلة وبالتزامن مع ذلك سيتم عرض الكود التعريفي المقابل للخطأ.

استرشد بالجدول التلخيصي التالي لفهم وصف الأعطال والتدخل المفترض القيام به لاستعادة التشغيل الصحيح للمنتج، بشكل مستقل و/أو عبر الاتصال بخدمة الصيانة والدعم الفني لما بعد البيع للحصول على الدعم الفني المناسب: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)



| كود الخلل التشغيلي | وصف الخلل                                | الحل / التدخل المقترح                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03                 | الفرامل مفعلة.                           | تحقق مما إذا كان كابل الفرامل مسدود أو محجوز وتصرف بناءً على ذلك.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 06                 | نظام الحماية من الجهد المنخفض.           | تحقق من فولطية البطارية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 07                 | نظام الحماية من الجهد المفرط.            | تحقق من فولطية البطارية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 08                 | المحرك يشير إلى وجود عطل في الكابل.      | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10                 | درجة حرارة المحرك مفرطة.                 | أوقف المنتج حتى اختفاء كود العطل أو أطفئ المنتج بشكل مؤقت حتى تبرد مكوناته وأجزأؤه وبحيث تتم استعادة حالات التشغيل الملائمة المشار إليها من خلال اختفاء كود العطل من على الشاشة.<br>ملاحظة هامة: قد يرجع الارتفاع المفرط في درجة حرارة المحرك إلى السير لفترة طويلة على منحدر صعوداً؛ وفي حالة عدم إطفاء المحرك في هذه الحالة فإن المنتج سيقوم تلقائياً بإطفاء المحرك. |
| 11                 | يوجد عطل في حساس درجة حرارة وحدة التحكم. | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12                 | عطل في حساس التيار الكهربائي.            | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 13                 | خلل في درجة حرارة البطارية.              | تأكد من سلامة البطارية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 21                 | عطل في حساس السرعة.                      | تحقق من أن حساس السرعة مثبت وموصول بالشكل الصحيح.<br>تحقق من ضبط مستوى المحاذاة بين المغناطيس (الموجود على قُطر العجلة الخلفية) ومن سلامة حساس السرعة (الشكل A).                                                                                                                                                                                                       |
| 22                 | خلل في الاتصال BMS.                      | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 30                 | خلل في الاتصال.                          | تحقق من أن الموصلات سليمة ومثبتة في أماكنها بالشكل الصحيح.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



الشكل A

## تهيئة المعايير

بعد إيقاد الشاشة، اضغط بسرعة لمرةٍ على الزر **i** للدخول إلى قائمة إعدادات ضبط معايير تشغيل واستخدام المنتج؛ اضغط بسرعة لمرةٍ على الزر **i** للخروج من قائمة إعدادات الضبط والاستعادة إظهار القائمة الرئيسية.

اضغط بسرعة على الزر **+** أو **-** لاختيار قيمة الضبط المرغوب فيها لمعيار تشغيل واحد ثم اضغط بسرعة على الزر **i** من أجل تأكيد البيانات المُدخلة وعرض المعيار التالي القابل للتهيئة.

يتتابع تسلسل المعايير القابلة للتهيئة:

TC - Reset dati TRIP - MAXS - AVG

باستخدام الأزرار الانضغاطية الخاصة بتغيير قيمة الضبط، حدد الحرف **y** ثم اضغط بعد ذلك لمدة ثانيتين تقريبًا على الزر **+**.

S7 - وحدة القياس:

اضغط على الزر **+** أو **-** لاختيار وحدة القياس المتعلقة ببيانات السرعة والمسافة المقطوعة المعروضة على الشاشة:

النظام المتري الدولي (كم/ساعة و كم) أو النظام الإمبراطوري البريطاني (ميل بالساعة و ميل).

bL0 - حساس حساسية الضوء:

اضغط على الزرين **+** أو **-** لزيادة أو خفض قيمة ضبط معيار التشغيل الخاص بالكشف عن حساسية الضوء المضبوطة من أجل التفعيل التلقائي للإضاءة الأمامية والإضاءة الخلفية للشاشة في حالات الإضاءة الخارجية المنخفضة؛ قيم ضبط يمكن اختيارها بين قيمة 1 (الحد الأدنى للحساسية) و 5 (الحد الأقصى للحساسية).

عند ضبط القيمة 0 فإنه يتم إيقاف هذه الخاصية وسيصبح من الممكن إيقاد الإضاءة الأمامية والإضاءة الخلفية للشاشة فقط وحصريًا بشكل يدوي من خلال الزر الانضغاطي ذي الصلة.

bL1 - شدة إضاءة الشاشة:

اضغط على الزرين **+** أو **-** لزيادة أو لخفض قيمة ضبط معيار التشغيل الخاص بشدة إضاءة الشاشة؛ يمكن تحديد هذه بين مستوى 1 (الحد الأدنى للشدة الإضاءة) و 5 (الحد الأقصى لشدة الإضاءة).

OFF - الإطفاء التلقائي:

اضغط على الزرين **+** أو **-** لإعادة ضبط عدد الدقائق التي تسبق عملية الإطفاء التلقائي في حالات عدم استخدام المنتج (القيم القابلة للضبط من 1 إلى 9).

عند ضبط القيمة 0 فإنه يتم إيقاف هذه الخاصية وسيصبح من الممكن إطفاء الشاشة فقط وحصريًا بشكل يدوي من خلال الزر الانضغاطي ذي الصلة.

اخرج من قائمة إعدادات ضبط معايير التشغيل وذلك بالضغط بسرعة لمرةٍ على الزر **i** مع السماح بتأكيد قيم الضبط المختارة.

تنبيه



يتم ضبط معايير التشغيل التالية الظاهرة داخل قائمة إعدادات الضبط للسماح بالتشغيل المثالي للمنتج وبما يتوافق مع ما هو محدد ومنصوص عليه في القوانين والتشريعات المعمول بها في شأن استخدام الدراجات الكهربائية المزودة بدواسة معززة (EPAC).

في حالة ظهور بيانات أعطال وخلل تشغيلي على الشاشة فإنه يُرجى الاتصال بخدمة الصيانة والدعم الفني لما بعد البيع وذلك للحصول على الدعم اللازم:

[www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • الشاشة LCD - OLI Easy

نظرة عامة على أوامر التحكم والرموز



A. شاشة LCD

B. زر On/Off (تشغيل/إيقاف) / زيادة مستوى مساعدة التبديل

C. زر إشعال/إطفاء الإضاءة الأمامية / خفض مستوى مساعدة التبديل

D. ذراع تفعيل خاصية المشي المعزز

1. لمبة تنشيط المصباح
2. عداد السرعة الرقمي: مؤشر السرعة اللحظية المكتشفة أثناء الاستخدام (كم/ساعة)
3. مؤشر المستوى المختار لمساعدة التبديل (قيمة عديدة)
4. مؤشر ضوئي عند اكتشاف خلل في التشغيل ( ! )
5. ODO: عرض بيان المسافة الإجمالية المقطوعة (كم)
6. TRIP: عرض بيان المسافة الجزئية المقطوعة (كم)
7. مؤشر ضوئي للتنبيه عند تنشيط وظيفة المشي المعزز
8. مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية



### وصف وظائف إيقاف/إطفاء الشاشة

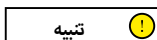
اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) لمدة ثانية واحدة على الأقل لإيقاف أو إطفاء الشاشة. أطفئ الشاشة وذلك بالضغط على زر On/Off (تشغيل/إيقاف) لمدة 3 ثوان.

### اختيار مستوى مساعدة التبديل

اضغط لفترة قصيرة على الزر + أو - من أجل زيادة أو تخفيض المستوى المختار لمساعدة التبديل. تتراوح مستويات مساعدة التبديل القابلة للاختيار بين القيم 1 و 5. يحدد مستوى المساعدة 1 ضبط الحد الأدنى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك. يحدد مستوى المساعدة 5 ضبط الحد الأقصى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك. عند اختيار المستوى 0 يتم استبعاد تنشيط الدعم الكهربائي من المحرك.

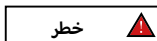
### تنشيط المشي المعزز

اختر مستوى مساعدة التبديل الذي يساوي مستوى 1 أو أكثر ثم اضغط بعد ذلك على الذراع من أجل تفعيل وظيفة المشي المعزز التي تسمح بتنشيط نظام دعم كهربائي من المحرك حتى الوصول إلى سرعة 6 كم/ساعة. تعطيل الوظيفة عن طريق التوقف عن الضغط على الذراع.



**تنبيه**

يجب استخدام وظيفة المشي المعزز وفقاً للوائح السارية في بلد السير ولا يُسمح بها إلا من أجل تسيير الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، مع المحافظة على مسافة فاصلة مناسبة من الدواصة وذراع دواسات التبديل المرفق بالدراجة، مع المشي بجوار الدراجة وإسكاف كلا مقبضي المفود بإحكام وبكلتا اليدين.



**خطر**

يُحظر قطعاً تفعيل وظيفة المشي المعزز عند الجلوس على مقعد الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة لتجنب خطر الإصابات وخطر تلف المكونات الكهربائية بالمنتج.

### تشغيل/إطفاء المصباح

اضغط على الزر - لمدة 3 ثوان لإيقاف وإطفاء الإضاءة الأمامية.

### إظهار البيانات (ODO - TRIP)

البيانات المتوفرة الخاصة بالمسافات المقطوعة سيتم عرضها بالتناوب وتلقائياً بشكل متسلسل: ODO (إظهار بيان المسافة الإجمالية المقطوعة) - TRIP (عرض بيان المسافة الجزئية المقطوعة).

بيان المسافة المقطوعة الجزئية (TRIP) يمكن تصفيره وذلك بالضغط في نفس الوقت ولمدة ثانيتين على الزرين + و -.

### مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية

يُعرض مستوى شحن البطارية على الشاشة عبر ظهور عدد من المقاطع بين 0 و 5. يشير ظهور 5 مقاطع على المدة القصوى من شحن البطارية والتي يتم تحديدها بالنسبة المئوية ويتم الكشف عنها تحلياً. يشير انخفاض المقاطع الموجودة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية المتاحة ومدة الاستقلالية الناتجة عن ذلك.

قد يتعرض مؤشر البطارية لتقلبات في مستوى الشحن بناءً على استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة، على سبيل المثال، يمكن أن ينخفض المستوى المعروض بسرعة عند السير على مطع نظرًا لحدوث استهلاك أعلى بكثير للبطارية.

تشير المقاطع الفردية إلى مدة محددة لشحن البطارية المكتشف لحظياً ولا تمثل بالضرورة بيانات متناسبة مع مدة استقلالية البطارية المتبقية.

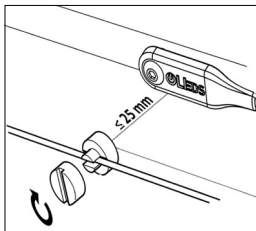
### مؤشر خلل التشغيل

في حالة اكتشاف خلل في تشغيل النظام الكهربائي و/أو الإلكتروني للمنتج، ستظهر على الشاشة لمة التنبيه ذات الصلة والتزامن مع ذلك سيتم عرض الكود التعريفي المقابل للخطأ.

استرشد بالجدول التلخيصي التالي لفهم وصف الأعطال والتدخل المفترض القيام به لاستعادة التشغيل الصحيح للمنتج، بشكل مستقل و/أو عبر الاتصال بخدمة الصيانة والدعم الفني لما بعد البيع للحصول على الدعم الفني المناسب: [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)

| كود الخلل التشغيلي | وصف الخلل                                                                                                                                             | الحل / التدخل المقترح                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001               | مشكلة في الاتصال بالبطارية. يمكن أن تظهر بيانات حالة البطارية بطريقة غير دقيقة.                                                                       | تحقق من سلامة أسلاك التوصيل وكابلات البطارية وتحقق من توصيلها بالشكل الصحيح.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 0101               | مشكلة في الاتصال بالمحرك (وحدة التحريك الدافعة) والشاشة.                                                                                              | تحقق من أن أسلاك التوصيل سليمة ومثبتة في أماكنها بالشكل الصحيح.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 0104               | لم يتم العثور على حساس السرعة.                                                                                                                        | تحقق من أن حساس السرعة مثبت وموصول بالشكل الصحيح. تحقق من ضبط مستوى المحاذاة المطلوبة بين المغناطيس وحساس السرعة بالشكل الصحيح (مغناطيس حساس السرعة موضوع على نطاق العجلة الخلفية أمام الحرف "O" في الكتابة "Oldes" الموجودة على الحساس؛ الشكل A).                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0105               | إشارة مقياس عزم الدوران غير متطابقة. يوجد خلل في إشارة مقياس عزم الدوران. التشغيل بقدرة تشغيل منخفضة.                                                 | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0106               | إزالة مقياس عزم الدوران غير متطابقة. يوجد خلل في إشارة مقياس عزم الدوران.                                                                             | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0801               | عُطل في حساسات دوران المحرك.                                                                                                                          | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0802               | عُطل في حساسات دوران الدواسات.                                                                                                                        | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0804               | حساس درجة الحرارة داخل نظام التحكم في وحدة التحريك الدافعة (وحدة التحكم) كشف عن درجة حرارة مؤقتة مفرطة الارتفاع نظرًا لوجود بعض ظروف التشغيل المحددة. | لا تطفئ المنتج وتوقف لبضع دقائق انتظرًا ليهبوط درجة الحرارة الداخلية تحت المستويات المسبقة التحديد و، بعد اختفاء إشارة التنبيه عن وجود عُطل أو خلل، حتى تتم الاستعادة الصحيحة لطريقة التشغيل الصحيحة لنظام المنتج. هام: يمكن لإطفاء المنتج مع وجود كود الخلل التشغيلي ظاهرًا على الشاشة أن يؤدي إلى عمليات توقف في الوظائف التشغيلية القابلة لإعادة الضبط فقط من قبل مركز معتمد للصيانة والدعم الفني. اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة في حالة تكرار ظهور كود الخلل التشغيلي. |
| 0805               | درجة حرارة المحرك مفرطة.                                                                                                                              | أطفئ المنتج بشكل مؤقت كي تسمح للأجزاء والمكونات المعنية بأن تبرد. اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة في حالة تكرار ظهور كود الخلل التشغيلي.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0806               | جهد تيار النواقل BUS المحيطية للنظام الكهربائي غير مطابق.                                                                                             | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0808               | الدوار لا يعمل. لم ينجح المحرك في بدء التشغيل بسبب نظام حجز ميكانيكي أو لوجود مشكلة في الأسلاك الداخلية لوحدة التحريك.                                | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 0809               | جهد تيار البطارية أعلى الحد الأقصى للجهد الكهربائي المسموح به.                                                                                        | استبدال البطارية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|      |                                                          |                                                                    |
|------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 0810 | حساس التيار الكهربائي غير مطابق                          | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                          |
| 0811 | الكشف عن تيار كهربائي مفرط الشدة.                        | اتصل بخدمة الصيانة والدعم الفني المعتمدة.                          |
| 1101 | مشكلة في الاتصال بالمحرك (وحدة التحريك الدافعة) والشاشة. | تحقق من أن أسلاك التوصيل سليمة ومثبتة في أماكنها بالشكل الصحيح.    |
| 1102 | زر أو أزرار الشاشة في حالة ضغط و/أو توقف.                | تدخل يدويًا على أزرار الشاشة للسماح بإزالة حالة الضغط و/أو التوقف. |



الشكل A

#### • شاشة LCD - CDC13-BT

##### نظرة عامة على أوامر التحكم والرموز



1. لمبة تنشيط المصباح
2. Assist: مؤشر المستوى المختار لمساعدة التبديل (قيمة عددية)
3. Error: لمبة اكتشاف خلل في التشغيل
4. لمبة تنشيط وظيفة المشي المعزز
5. عداد السرعة الرقمي: مؤشر السرعة اللحظية المكتشفة أثناء الاستخدام (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
6. AVG: عرض بيانات متوسط السرعة المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
7. MAX: عرض بيانات السرعة القصوى المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
8. TRIP: عرض بيانات المسافة الجزيئية المقطوعة (كم أو ميل)
9. ODO: عرض بيانات المسافة الإجمالية المقطوعة (كم أو ميل)
10. وضع السبر المتوافق مع المستوى المختار لمساعدة التبديل (ECO-STD-Turbo)
11. مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية
12. M: زر الوضع (MODE)
13. زر تغيير و/أو تخفيض القيمة (-)
14. زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF
15. زر تغيير و/أو زيادة القيمة (+)

## تشغيل/إطفاء الشاشة

اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ على الأقل لتشغيل أو إطفاء الشاشة.

## اختيار مستوى مساعدة التبديل

اضغط على الزر الموافق من أجل زيادة أو تخفيض المستوى المختار لمساعدة التبديل. تتراوح مستويات مساعدة التبديل القابلة للاختيار بين القيم 1 و 5 (Assist).

يحدد مستوى المساعدة 1 ضبط الحد الأدنى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك (القدرة الصغرى - وضع الاستخدام الاقتصادي).

يحدد مستوى المساعدة 2 و 3 ضبط الدعم الكهربائي المتوسط الوارد من المحرك (القدرة العادية - وضع الاستخدام القياسي).

يحدد مستوى المساعدة 4 و 5 ضبط الدعم الكهربائي الأقصى الوارد من المحرك (القدرة القصوى - وضع الاستخدام تريبو).

عند اختيار المستوى 0 يتم استبعاد تنشيط الدعم الكهربائي من المحرك.

## تنشيط المشي المعزز

اختر مستوى مساعدة التبديل الذي يساوي 0 ثم اضغط مع الاستمرار على الزر - من أجل تفعيل وظيفة المشي المعزز التي تسمح بتنشيط دعم كهربائي من المحرك حتى الوصول إلى السرعة القصوى البالغة 6 كم/ساعة.

قم بتعطيل الوظيفة عن طريق التوقف عن الضغط على الزر - .

تنبيه



يجب استخدام وظيفة المشي المعزز وفقاً للوائح السارية في بلد السير ولا يُسمح بها إلا من أجل تسيير الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة مع المشي بجوار الدراجة وإمسك كلا مقبضي المقود بإحكام وبكلتا اليدين.

خطر



يُحظر قطعاً تفعيل وظيفة المشي المعزز عند الجلوس على مقعد الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة لتجنب خطر الإصابات وخطر تلف المكونات الكهربائية بالمنتج.

## تشغيل/إطفاء المصابيح

اضغط بسرعة على زر التشغيل/الإيقاف من أجل تشغيل وإطفاء المصباح الأمامي (المصباح الخلفي إن وُجد).

## عرض البيانات (AVG - MAX - TRIP - ODO)

سُعرّض البيانات المتاحة المتعلقة بالسرعة (AVG و MAX) والمسافة المقطوعة (ODO و TRIP) بالتناوب وبالسلسلة أوتوماتيكياً: AVG - MAX - TRIP - ODO.

سيتم تصفير بيانات الاستخدام الجزيئية (MAX - AVG - TRIP) أوتوماتيكياً بعد إطفاء الشاشة.

## مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية

يُعرّض مستوى شحن البطارية على الشاشة عبر ظهور عدد من المقاطع بين 0 و 5.

يشير ظهور 5 مقاطع على المدة القصوى من شحن البطارية والتي يتم تحديدها بالنسبة المئوية ويتم الكشف عنها لحظياً.

يشير انخفاض المقاطع الموجودة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية المتاح ومدة الاستقلالية الناتجة عن ذلك.

قد يتعرض مؤشر البطارية لتقلبات في مستوى الشحن بناءً على استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، على سبيل المثال، يمكن أن ينخفض المستوى المعروض بسرعة عند السير على مخطط نظراً لحدوث استهلاك أعلى بكثير للبطارية.

تشير المقاطع الفردية إلى مدة محددة لشحن البطارية المكتشف لحظياً ولا تمثل بالضرورة بيانات متناسبة مع مدة استقلالية البطارية المتبقية.

## مؤشر خلل التشغيل

في حالة اكتشاف خلل في تشغيل النظام الكهربائي و/أو الإلكتروني للمنتج، ستظهر على الشاشة لمة Error وبالتزامن مع ذلك سيتم عرض الكود التعريفي المقابل للخطأ.

| كود الخطأ | وصف الخلل                                |
|-----------|------------------------------------------|
| 2         | خلل في استخدام ذراع المساعدة على المشي   |
| 3         | خطأ في مستشعر الفرملة                    |
| 4         | خلل في وحدة التحكم                       |
| 7         | السخونة المفرطة لوحدة التحكم             |
| 8         | الحماية من الجهد العالي (الجهد فوق الحد) |
| 10        | خلل بالمحرك (شدة التيار مفرطة)           |
| 11        | خلل في مستشعر جهد المحرك                 |
| 17        | خلل في ربط كابلات الشاشة-وحدة التحكم     |
| 18        | خلل في ربط برمجة الشاشة-وحدة التحكم      |
| 19        | خطأ في مستشعر الفرملة                    |
| 20        | توقف المحرك                              |

### تهيئة المعايير

اضغط على الزر M لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى قائمة ضبط وتهيئة الإعدادات؛ اضغط على الزر M لمدة 3 ثوانٍ للخروج من قائمة ضبط وتهيئة الإعدادات مع تأكيد معايير التشغيل التي أدخلتها.

حدد قيمة الضبط المرغوب فيها لمعيار التشغيل الفردي بالضغط على الزرين + أو - ثم أكد هذه القيمة بالضغط على الزر M (بسرعة للدخول إلى معيار التشغيل التالي القابل للضبط والتهيئة أو لمدة 3 ثوانٍ تقريباً للخروج من قائمة ضبط وتهيئة الإعدادات مع تأكيد معايير التشغيل التي أدخلتها).

### يتابع تسلسل المعايير القابلة للتهيئة:

P1 - وحدة القياس:

اضغط على الزر + أو - لاختيار وحدة القياس المتعلقة ببيانات السرعة والمسافة المقطوعة المعرضة على الشاشة: النظام المتري الدولي (كم/ساعة و كمر) أو النظام الإمبراطوري البريطاني (ميل/ساعة و ميل)

P2 - كلمة مرور المستخدم لتشغيل/إطفاء الشاشة:

(تشغيل/إيقاف) = on / off = الخيارات المتاحة

OFF = عند اختيار البيان "off"، والذي يتم تأكيده بالضغط على الزر M، يتم استبعاد تفعيل طلب إدخال كلمة مرور المستخدم (الكود التعريفي) للسماح للمستخدم بالدخول وتشغيل الشاشة والسماح بالإدارة الكاملة لجميع الوظائف المقررة للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.

يمكن الوصول إلى أوامر ووظائف الشاشة فوراً بعد الضغط على زر التشغيل.

ON = عند اختيار البيان "on"، الذي يتم تأكيده بالضغط على الزر M، يتم تفعيل معيار التهيئة الذي يوفر تنشيط الشاشة والوصول إلى جميع الوظائف المقررة للإدارة الكاملة للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة حصراً بعد إدخال كلمة مرور المستخدم (الكود التعريفي).

لا يمكن الوصول إلى أوامر ووظائف الشاشة، بعد الضغط على زر التشغيل، إلا بعد إدخال كلمة مرور المستخدم المحددة مسبقاً (P3).

P3 - كلمة مرور المستخدم:

يتم عرض المعيار حصراً بعد الاختيار السابق لاختيار "تشغيل" الذي يسمح للمستخدم بتفعيل تهيئة الدخول إلى الشاشة فقط عبر إدخال كلمة المرور (الكود الرقمي التعريفي المكون من 4 أرقام) المحددة مسبقاً والمؤكدة على النحو التالي

- اختر الـ 4 أرقام التي تتكون كلمة المرور بالضغط على الزر + أو - وقم بتأكيدهما بشكل فردي بالضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف)

- أكد الكود الرقمي التعريفي المكون من 4 أرقام عبر الضغط على الزر M لمدة 3 ثوانٍ للخروج من قائمة الضبط التكويني للإعدادات مع تأكيد معايير التشغيل التي أدخلتها.

0000 - كلمة مرور ضبط معايير تشغيل النظام الذي يمكن الوصول إليه فقط حصراً في قبل خدمة الدعم الفني ما بعد البيع في حالة ظهور بيانات الأعطال التشغيلية الخاصة بالسرعة (كم/ساعة و كمر) أو المسافة المقطوعة (ميل/ساعة و ميل) على الشاشة، اتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة لخدمة ما بعد البيع للحصول على الدعم  
/www.argentomobility.com/en/support/ الملانتر :



1. AVG: عرض بيانات متوسط السرعة المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
2. MAX: عرض بيانات السرعة القصوى المسجلة أثناء الاستخدام الأخير (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
3. عداد السرعة الرقمي: مؤشر السرعة اللحظية المكتشفة أثناء الاستخدام (كم/ساعة أو ميل بالساعة)
4. مؤشر ضوئي لتنشيط المصابيح
5. مؤشر ضوئي عند إيقاف التشغيل الفوري للمحرك عن طريق استخدام ذراع الفرملة المرفق به حساس إيقاف cut-off (حال توفره)
6. مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية
7. مؤشر مستوى مساعدة التبديل السابق اختياره (قيمة رقمية) أو مؤشر تفعيل وظيفة المشي المعزز (P)
8. مؤشر ضوئي تفعيل مساعدة التبديل المقابلة لقيمة ضبط تساوي 1 أو أعلى
9. مؤشر ضوئي عند اكتشاف خلل في التشغيل
10. Time: عرض بيان الوقت الإجمالي للاستخدام (ساعات:دقائق)
11. ODO: عرض بيانات المسافة الإجمالية المقطوعة (كم أو ميل)
12. TRIP: عرض بيانات المسافة الجزئية المقطوعة (كم أو ميل)
13. زر تغيير و/أو تخفيض القيمة (-)
14. زر تغيير و/أو زيادة القيمة (+)
15. M: زر الوضع (MODE)
16. زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF

## وصف الوظائف

### تشغيل/إطفاء الشاشة

اضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) لمدة ثانية واحدة على الأقل لتشغيل أو إطفاء الشاشة.

### اختيار مستوى مساعدة التبديل

- اضغط على الزر + أو - من أجل زيادة أو تخفيض المستوى المختار لمساعدة التبديل.
- الشاشة مسبقة الضبط والتهيئة كي تقدم للمستخدم 5 مستويات مساعدة مختلفة للتبديل (قيم الضبط قابلة للتعديل بين قيم 1 و5).
- يوفر مستوى المساعدة 1 الحد الأدنى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك.
- يوفر مستوى المساعدة 5 الحد الأقصى من الدعم الكهربائي الوارد من المحرك.
- عند اختيار المستوى 0 يتم استبعاد تنشيط الدعم الكهربائي من المحرك.



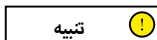
يمكن في مرحلة ضبط وتهيئة إعدادات الشاشة أن يتم تعديل معيار التشغيل الخاص بالفواصل الزمني لمستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد: 0-5 و 0-9. لا تقوم هذه الخيارات بتعديل قيمة الحدين الأدنى والأقصى للدعم الكهربائي للوارد من المحرك، ولكن تمنح فقط وحصرياً توزيع مستويات مساعدة التبديل المختلفة بين الحدين الأدنى والأقصى للقيمة كما هو موضح في الجدول الوارد هنا في الأسفل:

| عدد مستويات مساعدة التبديل |         |         |
|----------------------------|---------|---------|
| 3 (1-3)                    | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
| -                          | 1       | 1       |
| -                          | -       | 2       |
| 1                          | 2       | 3       |
| -                          | -       | 4       |
| -                          | 3       | 5       |
| 2                          | -       | 6       |
| -                          | 4       | 7       |
| -                          | -       | 8       |
| 3                          | 5       | 9       |

#### تنشيط المشي المعزز

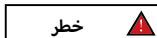
اختر مستوى مساعدة التبديل الذي يساوي مستوى 1 أو أكثر ثم اضغط بعد ذلك على الذراع من أجل تفعيل وظيفة المشي المعزز التي تسمح بتنشيط نظام دعم كهربائي من المحرك حتى الوصول إلى سرعة 6 كم/ساعة.

قم بتعطيل الوظيفة عن طريق التوقف عن الضغط على الزر - .



تنبيه

يجب استخدام وظيفة المشي المعزز وفقاً للوائح السارية في بلد السير ولا يُسمح بها إلا من أجل تسيير الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة مع المشي بجوار الدراجة وإمسك كلا مقبضي المقود بإحكام ويكفينا اليدين.



خطر

يُعرض قطعاً لتفعيل وظيفة المشي المعزز عند الجلوس على مقعد الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة لتجنب خطر الإصابات وخطر تلف المكونات الكهربائية بالمنتج.

#### تشغيل/إطفاء المصابيح

اضغط على الزر + لمدة ثانية واحدة على الأقل لإضاءة الشاشة وإشعال أو إطفاء الإضاءة الأمامية والإضاءة الخلفية.

عرض البيانات (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)

اضغط بسرعة على الزر M لعرض بيانات الاستخدام المتوفرة للسرعة بالتسلسل (AVG و MAX)، والمسافة المقطوعة (TRIP و ODO)، وللمدة الزمنية (Time).

AVG - MAX: يتم عرض البيان بشكل مؤقت بما يقابل عداد السرعة الرقمي متبوعاً باستعادة تلقائية للبيان المتعلق بالسرعة للحظية.

TRIP - ODO - Time: يظل البيان المختار معروضاً بشكل دائم حتى يتم إطفاء الشاشة.

اضغط في نفس الوقت على الزرين + و - لمدة ثانية واحدة لتصفير البيانات AVG و MAX و TRIP و TIME.

#### مؤشر مستوى الشحن المتبقي للبطارية

يُعرض مستوى شحن البطارية على الشاشة عبر ظهور عدد من المقاطع بين 0 و 5.

يشير ظهور 5 مقاطع على المدة القصوى من شحن البطارية والتي يتم تحديدها بالنسبة المئوية ويتم الكشف عنها لحظياً.

يشير انخفاض المقاطع الموجودة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية المتاح ومدة الاستقلالية الناتجة عن ذلك.

قد يتعرض مؤشر البطارية لتقلبات في مستوى الشحن بناءً على استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة، على سبيل المثال، يمكن أن ينخفض المستوى المعروض بسرعة عند السير على سطح نظراً لحدوث استهلاك أعلى بكثير للبطارية.

تشير المقاطع الفردية إلى مدة محددة لشحن البطارية المكتشف لحظياً ولا تمثل بالضرورة بيانات متناسبة مع مدة استقلالية البطارية المتبقية.

#### مؤشر خلل التشغيل

في حالة اكتشاف خلل في تشغيل النظام الكهربائي و/أو الإلكتروني للمنتج، ستظهر على الشاشة لمبة التنبيه ذات الصلة وبالتزامن مع ذلك سيتم عرض الكود التعريفي المقابل للخلل أو الخلل.

| وصف الخلل                                        | كود الخطأ |
|--------------------------------------------------|-----------|
| عُطل أو خلل في المسرع                            | 04        |
| الحماية من الجهد المنخفض (الجهد الجاري تحت الحد) | 06        |
| الحماية من الجهد العالي (الجهد فوق الحد)         | 07        |
| خلل في مستشعر جهد المحرك                         | 08        |
| عُطل في خط الطور الكهربائي للمحرك                | 09        |
| السخونة المفرطة لوحدة التحكم                     | 10        |
| عدم الارتفاع المفرط في درجة حرارة المحرك         | 11        |
| عُطل في حساس التيار الكهربائي                    | 12        |
| ارتفاع مفرط في درجة حرارة البطارية               | 13        |
| عُطل في المحرك                                   | 14        |
| عُطل في حساس السرعة                              | 21        |
| BMS عُطل                                         | 22        |
| خلل في الاتصال                                   | 30        |

#### تهيئة المعايير

اضغط على الزر M لمدة 2 ثوانٍ على الأقل من أجل الدخول إلى قائمة التهيئة ثم اضغط بسرعة على الزر M من أجل تأكيد البيانات المُدخلة وعرض المعيار التالي القابل للتهيئة. حدد قيمة الضبط المرغوب فيها لمعيار التشغيل الفردي بالضغط على الزرين + أو - ثم أكد هذه القيمة بالضغط على الزر M (بسرعة للدخول إلى معيار التشغيل التالي القابل للضبط والتهيئة أو لمدة 2 ثوانٍ على الأقل للخروج من قائمة الضبط التكويني للإعدادات).

يتتابع تسلسل المعايير القابلة للتهيئة:

S7 - وحدة القياس:

اضغط على الزرين + و - لاختيار وحدة القياس المتعلقة ببيانات السرعة والمسافة المقطوعة المعروضة على الشاشة: الإضاءة الخلفية: B1 - النظام المتري الدولي (كم/ساعة و كم) أو النظام الإمبراطوري البريطاني (ميل بالساعة و ميل). اضغط على الزر + أو - لتعديل قيم ضبط شدة إضاءة الشاشة (قيم الضبط القابلة للتحديد من 1 إلى 5)

OFF - الإطفاء التلقائي لاضط على الزرين + أو - لإعادة ضبط عدد الدقائق التي تسبق عملية الإطفاء التلقائي للشاشة (القيم القابلة للضبط من 1 إلى 15).

يتم إيقاف هذه الخاصية عند اختيار قيمة الضبط 0.

Hd - معيار تشغيل النظام:

قيمة افتراضية = 28



في حالة ظهور بيانات أعطال أو خلل في التشغيل خاصة بالسرعة والمسافة المقطوعة على الشاشة فإنه ينبغي استعادة قيمة الضبط الصحيحة المحددة باستخدام الزرين + و -.

Pd - كلمة المرور:

للسماح بالدخول إلى معايير التشغيل الإضافية للاستخدام M أدخل كلمة المرور "1919" من خلال الزرين + أو - مع تأكيد كل رقم على حده بالضغط على الزر الانضغاطي القابلة للضغط والتهئية.

SL - محدد السرعة:

اضغط على الزرين + و - لزيادة أو خفض حد السرعة المسبقة الضبط (قيم الضبط التي يمكن الاختيار من بينها من 10 إلى 100)



ويما يتوافق مع ما هو محدد ومنصوص عليه من متطلبات التوجيه الأوروبي 2002/24/CE فإن نظام المساعدة في عملية التبديل العضلي التي يوفرها المحرك الكهربائي المرفق بالمنتج سيتم إيقافه تلقائياً عند الوصول إلى مستويات سرعة 25 كم/س وإيضاً في حالة وجود قيمة ضبط أعلى.

HL - معيار تشغيل النظام: قيمة افتراضية = 6



في حالة ظهور بيانات أعطال أو خلل في التشغيل خاصة بالسرعة والمسافة المقطوعة على الشاشة فإنه ينبغي استعادة قيمة الضبط الصحيحة المحددة باستخدام الزرين + و -.

PA - عدد مستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد:

اضغط على الزرين + و - لضبط عدد مستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد أثناء استخدام المنتج

قيم الضبط التي يمكن الاختيار من بينها:

Ube = قيمة الفحص، لا تضبط

0-3 = 3 مستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد (من 1 إلى 3)

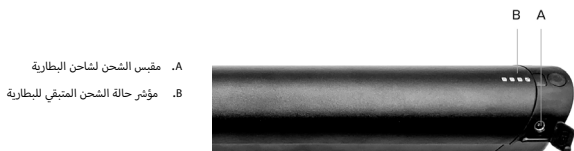
0-5 = 5 مستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد (من 1 إلى 5)

0-9 = 9 مستويات مساعدة التبديل القابلة للتحديد (من 1 إلى 9)

## 7. البطارية

يبدأ تشغيل الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة وتجري تغذية الوظائف التشغيلية الكهربائية والإلكترونية من خلال البطارية الليثيوم أيون المرفقة بالدراجة بعد شحنها وتركيبها بالشكل الصحيح.

### بطارية ليثيوم-أيون - الإصدار المرفق Performance Pro



- A. مقبس الشحن لشاحن البطارية
- B. مؤشر حالة الشحن المتبقي للبطارية

### بطارية ليثيوم-أيون - الإصدار المرفق Performance + / Performance



- A. مقبس الشحن لشاحن البطارية
- B. مؤشر حالة الشحن المتبقي للبطارية

### بطارية ليثيوم-أيون - الإصدار المرفق Performance



- A. مقبس الشحن لشاحن البطارية
- B. مؤشر حالة الشحن المتبقي للبطارية
- C. جهاز الفتح والتحرير

## إخراج وإدخال البطارية

يمكن إزالة البطارية من الدراجة من أجل تجنب السرعة أو إعادة الشحن أو من أجل حفظها في ظروف مثالية.

إخراج البطارية:

أدخِل المفتاح المرفق في القفل الموجود على إطار الدراجة ويعد لف هذا المفتاح حتى

وضعية الفتح، ابدأ في إخراج البطارية من مكان تثبيتها الموجود على إطار الدراجة.

تحتاج عملية إخراج البطارية المرفقة بالدراجة إصدار Performance إلى إجراءات إخراج إضافية

بالتدخل على الجهاز الموجود على البطارية نفسها.

إدخال البطارية:

أدخِل البطارية في المكان المخصص لها والمدمج في إطار الدراجة مع إحكام تثبيتها على هذا الإطار عبر لف المفتاح حتى وضعية الحجز والتثبيت (إذا ما نُص على ذلك).

تأكد من أن البطارية مركبة ومثبتة بشكل صحيح عن طريق تنفيذ محاولة قوية لإخراجها و/أو عن طريق التأكد من أنها مثبتة بإحكام في الهيكل وغير متحركة.

## إعادة شحن البطارية

قبل استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة للمرة الأولى، يلزم تنفيذ دورة شحن كاملة للبطارية باستخدام شاحن البطارية الخاص المرفق بالتوريد.

إن متوسط وقت الشحن الكامل للبطارية، والمتغير وفقاً لمستوى الشحن المتبقي بها، يمكن تقديره على النحو الوارد في الوثيقة الواردة أدناه.

تنصح بشحن البطارية بالشاحن المخصص لها بعد كل استخدام للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.

تنبيه



لا تستخدم إلا شاحن البطارية المرفق أو طراز معتمد يمتلك نفس المواصفات الفنية، مع الاهتمام بالالتزام بطرق واحتياطات الاستخدام المتعلقة به والمبينة عليه أو على الدليل.

| الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة (EPAC) | مدخلات شاحن البطارية                                   | مخرجات شاحن البطارية                       | مدة البطارية |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|
| Performance Pro                                    | تيار متردد 100 فولت - 240 فولت<br>1.8 أمبير (بحي أقصى) | تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير<br>(بحي أقصى) | 5-7 ساعة     |
| Performance Pro +                                  | تيار متردد 100 فولت - 240 فولت<br>1.8 أمبير (بحي أقصى) | تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير<br>(بحي أقصى) | 5-7 ساعة     |
| Performance                                        | تيار متردد 100 فولت - 240 فولت<br>1.8 أمبير (بحي أقصى) | تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير<br>(بحي أقصى) | 5-7 ساعة     |
| Performance +                                      | تيار متردد 100 فولت - 240 فولت<br>1.8 أمبير (بحي أقصى) | تيار مستمر 42 فولت 2.0 أمبير<br>(بحي أقصى) | 5-7 ساعة     |

تأكد من أن الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة مطفأة وأن البطارية مطفأة/معطلة (إن توفر ذلك في طراز البطارية المرفقة بالمنتج).

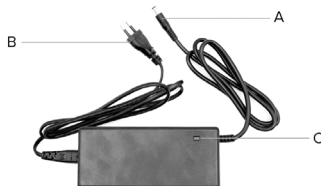
تأكد من جفاف كل من الشاحن وقابس الشاحن ومنفذ شحن البطارية.

قم بتوصيل قابس الشاحن بمقبس شحن البطارية ثم بمقبس التيار الكهربائي (230 فولت/50 هرتز).

أثناء دورة شحن البطارية، يُظهر الشاحن ضوء لمبة ليد ذات لون أحمر. يشير الظهور اللاحق لضوء لمبة الليد ذات اللون الأخضر إلى اكتمال دورة شحن البطارية.

افصل قابس الشاحن من مقبس شحن البطارية ثم من مقبس التيار الكهربائي.

- A. قابس شحن البطارية
- B. قابس التغذية
- C. لمبة الليد الخاصة بحالة شحن البطارية





قد يؤدي استخدام شاحن مختلف عن الشاحن المرفق أو شاحن غير مناسب أو غير معتمد، من أجل شحن بطارية المنتج إلى تلفها أو التسبب في مخاطر محتملة أخرى.

لا تشحن المنتج أبداً بدون مراقبة.

لا تقم بتشغيل المنتج أو قيادته أثناء الشحن.

أثناء الشحن، أبقِ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. لا تضع شيئاً فوق الشاحن أثناء الاستخدام، ولا تدع أي سائل أو معدن يخترق شاحن البطاريات.

يسخن الشاحن أثناء دورة إعادة شحن البطارية.

لا تشحن المنتج فوراً بعد الاستخدام. اترك المنتج يبرد قبل القيام بالشحن.

يجب عدم شحن المنتج لفترات طويلة. يؤدي الشحن المفرط إلى التقليل من عمر البطارية ويؤدي إلى مخاطر إضافية محتملة.

نوصي بعدم السماح للمنتج بتفريغ شحنه تماماً لتجنب تلف البطارية مما يسبب فقدان كفاءتها.

يؤدي الغياب الطويل للشحن إلى ضرر لا يمكن إصلاحه ولا يغطيه الضمان المحدود. بمجرد حدوث التلف، لا يمكن إعادة شحن البطارية (يُحظر تفكيك البطارية من قِبل عمالة غير مؤهلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صقعات كهربائية أو ماس كهربائي أو حتى حوادث كبيرة تمس السلامة).

اشحن البطارية على فترات منتظمة (على الأقل 1 مرة كل 4/3 أسابيع)، حتى إن لم تُستخدم الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة لفترة طويلة.

اشحن البطارية في بيئة جافة وبعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (مثل المواد التي قد تتفجر ويشتعل بها اللهب)، ويُفضل إجراء ذلك عند حرارة داخلية تتراوح بين 15-25° مئوية، ولكن يجب ألا تقل أبداً عن 0° مئوية أو تزيد عن 45° مئوية.

بصفة منتظمة، قم بإجراء فحص بصري للشاحن وكابلات الشاحن. لا تستخدم الشاحن إذا ظهرت عليه تلفيات.

#### استقلالية ومدة البطارية

قد تختلف مدة البطارية المركبة على الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة، وبالتالي بيانات المسافة المقطوعة المقدرة بالكيلومتر، بشكل كبير وفقاً للطرق النوعية للاستخدام (الجمال الإجمالي المنقول والمساهمة العضلية الواردة من القائد ومستوى مساعدة التبدل الكهربائية المخترطة وتكرار عمليات التشغيل/إعادة التشغيل)،

والظروف الميكانيكية والكهربائية للمنتج (ضغط وتآكل الإطارات ومستوى كفاءة البطارية) والتأثيرات الخارجية (الميل وسطح الطريق والظروف المناخية).

بمرور الوقت، تقل القدرة ومعدلات الأداء الواردة من البطارية بسبب التدهور الفسيولوجي والكهروكيميائي للخلايا التي تتكون منها.

يتعذر التنبؤ بدقة بمدة البطارية، نظراً لأن ذلك يعتمد بشكل خاص على نوع الاستخدام والإجهادات التي تتعرض إليها.

من أجل تحسين عمر البطارية، ينبغي القيام بحفظها في بيئة جافة وبعيداً عن التعرض المباشر لأشعة الشمس ويُفضل عند درجة حرارة داخلية تتراوح بين 15-25° مئوية، ولكن يجب ألا تقل أبداً عن 0° مئوية أو تزيد عن 45° مئوية، يُنقذ الشحن بشكل مثالي في درجة حرارة الغرفة وتجنب الشحن الزائد لها أو تفريغها بشكل كامل أثناء الاستخدام وقرم إعادة شحن البطارية على فترات منتظمة حتى إن لم تُستخدم الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة لفترة طويلة (على الأقل 1 مرة كل 4 / 3 أسابيع).

بوجه عام، يجب الأخذ في الاعتبار أن البرودة تقلل من معدلات أداء البطارية. في حالة التشغيل أثناء الشتاء، نوصي بأن يتم شحن البطارية وحفظها في درجة حرارة الغرفة وأن يتم إدخالها في الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة فقط قبل استخدامها بقليل.



#### تحذيرات بشأن البطارية

البطاريات مكونة من خلايا من أيونات الليثيوم وعناصر كيميائية خطيرة على الصحة والبيئة. لا تستخدم المنتج إذا كان يُصدر رائحة أو مواد أو حرارة مفرطة.

- لا تتخلص من المنتج أو من البطارية مع المخلفات المنزلية.
- يتحمل المستخدم النهائي المسؤولية عن التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية والبطاريات طبقاً لجميع اللوائح السارية.
- تجنب استخدام البطاريات المستعملة وأو المعيبة وأو غير الأصلية أو الخاصة بموديلات أو علامات تجارية أخرى.
- لا تترك البطارية بالقرب من النار أو مصادر الحرارة. خطر الحريق أو الانفجار.
- لا تفتح البطارية ولا تفككها ولا تضرب البطارية أو تُلقها أو تقيها أو تلتصق أشياء بها.

• لا تلمس أي مواد تسرب من البطارية، نظراً لأنها تحتوي على مواد خطرة. لا تترك الأطفال أو الحيوانات تلمس البطارية.

• لا تُقرط في شحن البطارية أو تُجرى عليها دائرة قصيرة. خطر الحريق أو الانفجار.

• لا تترك البطارية أبداً بدون مراقبة أثناء الشحن. خطر الحريق! لا تقم أبداً بتوصيل مقبس الشحن بأشياء معدنية.

• لا تقم بالبطارية أو تعرضها للماء أو للمطر أو لأية مواد سائلة أخرى.

• لا تعرض البطارية لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة أو البرودة الشديديتين (على سبيل المثال، لا تترك المنتج أو البطارية في سيارة تحت ضوء الشمس المباشر لفترة طويلة من الوقت) ولا تعرضها لبيئة تحتوي على غازات متفجرة أو أسنة الملهب.

• لا تتقل البطارية ولا تخزنها مع أشياء معدنية مثل دبائيس الشعر والفلاند، الخ. قد يؤدي التلامس بين الأشياء المعدنية ونقاط التلامس بالبطارية إلى حدوث ماس كهربائي والذي يؤدي إلى إصابات جسدية أو الوفاة.

## 8. الإدخال بالخدمة

قبل استخدام الدراجة الكهربائية المزودة بالدواسة المعززة، فإنه بالإضافة إلى التحقق من حالة الشحن والتركيب الصحيح للبطارية، من أجل السماح بالتشغيل المناسب ولضمان استخدام فعال وآمن للمنتج، ينبغي دائماً فحص كل جزء بعناية، مع القيام بتنفيذ تدخلات الضبط اللازمة للمكونات الميكانيكية ذات الصلة، بشكل مباشر أو بالاستفادة من دعم مشغلين متخصصين، افحص: ضبط وربط المقعد وماسورة حامل المقعد، ضبط وربط المقود ووصلة المقود، ضبط الفرامل، ضبط ناقل الحركة، تشحيم السلسلة والتروس، فحص العجلات وضغط الإطارات، فحص عام للربط الصحيح لمسامير التثبيت، وصلات الفك السريعة والفضبان النافذة، بالإضافة إلى فحص عام للتأكد من أن جميع الأجزاء في حالة جيدة.

### مقعد الدراجة

الوضع على الدراجة هام للغاية من أجل ضمان أفضل راحة لاستخدام المنتج، من أجل السماح بتشغيل صحيح للدواسة ومن أجل تجنب المشكلات المتعلقة بالسلامة.

لهذا السبب، من المهم أن يتم وضع المقعد وماسورة حامل المقعد وضبطهما بالطرق المناسبة لسمات المستخدم.

من أجل ضبط ارتفاع المقعد، من الضروري إرخاء الهيكل الذي يربط ماسورة حامل المقعد في الهيكل وارفعها أو أنزلها وفقاً لاحتياجاتك الخاصة، مع الحرص على عدم إخراجها بعد الحد المشار إليه عليها لتجنب مخاطر الكسور المحتملة للهيكل؛ بعد تحديد الوضع المرغوب به مع الالتزام بالاحتياطات المتعلقة بإخراج ماسورة حامل المقعد، قم بتثبيتها عن طريق ربط الأقير الخاص بها حتى الربط الصحيح لتجنب تحريكها و/أو استئصالها.

بوجه عام، ننصح بضبط ارتفاع المقعد عن طريق التأكد من أنه عند إسناد القدم على الدواسة الموضوعة عند النقطة السفلى من الدوران، فإن الساق القائمة بذلك تكون ممددة بالكامل تقريباً.

لضبط مدى التقدم إلى الأمام ومستوى الميل والانحدار (إذا ما نُص على ذلك) الخاصين بمقعد الدراجة فإنه يصبح من الضروري إرخاء نظام التثبيت الموجود في دعامة تركيب حامل مقعد الدراجة، ثم بعد ذلك اعمل على استعادة نظام التثبيت لتجنب العبث بالدراجة أو تحريكها بشكل مفاجئ.

### المقود

من أجل ضبط وضعية وميل المقود، تدخل عن طريق إرخاء نظام الربط الموجود على وصلة المقود، أدر المقود حتى تحديد الوضع المرغوب به وقرم بتثبيتها عن طريق ربط نظام التثبيت حتى يتم تثبيت النظام نفسه.

### الفرامل

إن شبكة الفرامل المثبتة على المنتج تحتاج إلى وجود فرامل قرصية أو ميكانيكية أو هيدروليكية قابلة للتركيب على العجلة الأمامية والعجلة الخلفية من خلال الأذرع المقابلة لها والموضوعة على مقود الدراجة.

يقوم ذراع الفرملة الموضوع على الجانب الأيمن من المقود بتشغيل الفرملة الخلفية مما يسمح بإيقاف العجلة الخلفية، وعلى العكس من ذلك، يقوم ذراع الفرملة الموضوع على الجانب الأيسر من المقود بتشغيل الفرملة الأمامية مما يسمح بإيقاف العجلة الأمامية.

يجب وضع ذراعي الفرامل الأمامية والخلفية وتوجيهها بطريقة تُعظّم من الراحة من خلال تقبيل الوضع الطبيعي لليد والأصابع المخصصة لتشغيلها، مع تقليل القوة والوقت اللازمين للسماح بتنشيط الفرملة والحفاظ على إمكانية وجود تنظيم جيد لها.

أذرع الفرامل المثبتة على المنتج إصدار Performance و+ Performance، الإصدارات المزودة بمحرك كهربائي موضوع على محور العجلة الخلفية مع حساسات ووحدة تحكم إلكترونية غير مدمجة في وحدة تحريك دافعة أمامية (انظر Performance Pro و+ Performance)، مزودة بشكل منفرد بجهاز (حساس cut-off) يتم من خلاله، عند استخدام ذراع الفرامل الموصول به، الفصل الإلكتروني الفوري لحركة الدرس الدفعي للمحرك.

تأكد من تشغيل الفرامل باختبار الكبح على سرعة منخفضة (بحد أقصى 6 كم/ساعة) في منطقة خالية من العوائق.

إن حالة التآكل التدريجي لوسائد الفرامل المركبة على الكماشات ذات الصلة، والتي تؤدي إلى انخفاض سمكها، ستتطلب أن تقطع أذرع الفرامل المقابلة شوطاً أطول لممارسة

إذا كان نظام الكبح المركب على المنتج عبارة عن قرص ميكانيكي، فإنه من أجل تعويض هذا النوع من التآكل، فسيلازم العمل على حلقة ضبط كابل الفرامل، الموجودة خلف الذراع المقابل، لاستعادة ظروف الكبح المثالية؛ في وجود حالات التآكل المفرط في وسائد الفرامل، سيكون من الضروري القيام باستبدالها.

في حالة وجود فرامل قرصية هيدروليكية، فإن حالة التآكل التدريجي لوسائد الفرامل المركبة الكماشات ذات الصلة، والتي تؤدي إلى انخفاض سمكها، سيتم تعويضها أوتوماتيكياً بواسطة نظام الصمامات المركب على نظام الكبح، مما يضمن نفس فعالية الكبح حتى نفاذ وسائد الفرامل وإجراء الاستبدال اللازم لها.

### تغيير السرعة وناقل الحركة

إن نظام ناقل الحركة المزود بكابلات والمركب على المنتج يتميز بأنه مفهرس ويسمح بتعديل نسبة السحب والتطور المتري للتبديل من خلال العمل على جهاز التحكم الموجود على المقود، مما يؤدي إلى النقل الجانبي للسلسلة على العجلة المسننة المقابلة بالعجلة الخلفية عبر علبة المسننات ذات الصلة.

تحقق من التشغيل الصحيح لناقل الحركة وضبطه وتحقق أيضاً من حالة النظافة والتزييت المناسب للسلسلة وتروس نقل الحركة.

### العجلات والإطارات

تحقق من التمرکز الصحيح والشد المناسب لأسلاك العجلة والتركيب الصحيح وإحكام ربط القضبان النافذة وأو وصلة الفك السريعة للعجلة الأمامية (إن وجدت).

تحقق من وجود عواكس الإضاءة والتركيب الصحيح لها.

افحص ظروف وحالة تآكل الإطارات: يجب ألا توجد أية حالات قطع أو تشققات أو أجسام غريبة أو انتفاخات غير طبيعية أو نسيج ظاهر أو أضرار أخرى.

افحص ضغط نفخ الإطار من خلال الرجوع إلى النطاق الأدنى والأقصى الخاص به من القيم والوارد على جانب الإطارات (يجب تخصيص قيمة الضغط المناسبة بناءً على الوزن المنقول والظروف الجوية وسطح الطريق).

تميز الإطارات المنفوخة بشكل صحيح بأنها تحسن سحر العجلة، بالإضافة إلى التقليل من مخاطر الثقوب والتدهور.

## 9. الحفظ والصيانة والنظافة

من أجل ضمان مستوى جيد من الأمان وجودة وظائف المنتج والحفاظ عليهما مع مرور الوقت، فإنه من الضروري إخضاعه لفحوصات منتظمة وصيانة دورية.

يجوز تنفيذ بعض عمليات الفحص والصيانة مباشرة من قبل المستخدم أو من قبل أي شخص يمتلك مهارات ميكانيكية أساسية ومهارات يدوية وتوفره معه الأدوات المناسبة.

بينما تتطلب عمليات أخرى التخصص والأدوات النوعية للمשלح المؤهل.

سيتمكن الموزع من تقديم جميع المعلومات المتعلقة بعمليات الفحص التي يمكن للمستخدم القيام بها مباشرة واقتراح عمليات الصيانة الروتينية التي يجب تنفيذها بشكل دوري وفقاً لكثافة استخدام المنتج وظروف استخدامه.

يجب تنفيذ جميع عمليات الصيانة بعد فصل البطارية مع الانتباه إلى وضع الدراجة على الحامل.

تخضع الأجزاء المختلفة التي يتكون منها المنتج لأشكال مختلفة من التآكل الناتج عن الاستخدام.

على وجه الخصوص، نقتح إجراء فحص منظم وصيانة دورية للمكونات التالية: الإطارات والعجلات والمكابح وناقل الحركة والسلسلة ونظام التعليق والهيكل.

تخضع الإطارات المركبة على المنتج للتآكل الفسيولوجي للمداس والذي قد يزيد بسبب طرق نوعية وبيئة الاستخدام، كما تخضع الإطارات بمرور الوقت للتصلب الطبيعي لخليط المطاط الذي تتكون منه.

تحقق باستمرار من الضغط الصحيح للإطارات الداخلية المركبة داخل الإطارات لتقليل مخاطر الثقب، والحد من عملية تدهورها وضمان استخدام أكثر أماناً وفعاليتها للمنتج.

افحص بصفة دورية حالة تآكل وشيخوخة/تدهور الإطارات وقرم بأي تدخل لازم لاستبدالها بإطارات تمتلك نفس المواصفات.

حالة الصيانة الصحيحة **للحجالات**، الخاضعة للتآكل بسبب الاستخدام، تتطلب فحصها بصفة دورية للتأكد من أنها متمركزة بشكل صحيح وأن شد أسلاك العجلة متجانس ومنفذ بشكل مناسب وفقاً لنوع الجنس؛ يجب فحص وتنظيف وتزييت محامل المحور أو استبدالها إن لزم الأمر.

يجب فحص سلامة الجنوط المركبة على المنتج باستمرار لضمان استبعاد التوشعات والخدوش والشقوق و/أو العلامات الأخرى للتآكل والتلف التي تجعل من الضروري استبدالها لدواعي الأمان.

لضمان المحافظة على حسن الأداء التشغيلي **للفرامل**، بالإضافة إلى التحقق بانتظام من مدى تآكل أقراص وكلايات الفرامل ومدى سلامتها، قمر بعملية الاستبدال الدورية لأقراص الفرامل المثبتة على الكلايات عند الوصول إلى مستوى سماكة أقل من 1 ملم.

إذا كان المنتج مزوداً بفرامل قرصية ميكانيكية، فسيكون من الضروري إجراء فحص دوري لحالة تآكل الكلايات الفولاذية الموجودة داخل أجربة نظام الكبح واستبدالها من أجل الوقاية من مخاطر انكسارها.



في حالة تجهيز المنتج بفرامل قرصية هيدروليكية، فإنه عند مواجهة انخفاض في كفاءة الكبح، سيكون من الضروري إجراء تفتيس أو استبدال للزيت المعدني الموجود في دائرة النظام الهيدروليكي.

يتم ضمان التشغيل الصحيح لـ **ناقل الحركة** بالدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة من خلال إجراء صيانة مناسبة وضبط للمكونات الخاصة به.

نظام ناقل الحركة المزود بكابلات مركب على المنتج، ونظراً لكونه مكون خاضع للإجهاد أثناء الاستخدام ويعمل نتيجة لشد ميكانيكي، فإنه معرض لأن يفقد ضبطه بسهولة؛ يتم ضمان استمرارية و/أو استعادة ظروف التشغيل الصحيحة لناقل الحركة المفهرس عن طريق عمليات الضبط المناسبة لعلبة المسمنات (مسامير نهاية الشوط) وضبط كابل ناقل الحركة.

تخضع **السلسلة** والتروس المتعلقة بها في نظام نقل الحركة معرضة للتآكل بسبب الاستخدام، ومن أجل ضمان سلامتها وتشغيلها الصحيح من حيث السريان والصمت، يجب تنظيفها وتزييتها بانتظام بمنتجات نوعية (بفطرات أو بالرداذ، الجاف أو الرطب)، المناسبة مع الموسم وطرق استخدام المنتج واستبدالها دورياً.

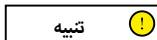
لا تُنفذ عملية التزييت إلا بعد تنظيف الأجزاء المعنية وإزالة الشحوم منها بشكل صحيح، وبعد ذلك، العناية بإزالة أية مواد تشحيم زائدة، خاصة في حالة استخدام مواد التشحيم الزيتية.

أنظمة **التعليق** الأمامية والخلفية (إن وجدت) غير قابلة للضبط ما لم تتم الإشارة إلى خلاف ذلك في هذا الدليل، ونظراً لأنها لا تحتاج إلى عملية صيانة نوعية، فإنها تتطلب فقط الفحص الدوري لجودة الوظائف الصحيحة وغياب الخلل.

إن مادة التشحيم (إن وجدت) اللازمة لتشغيل الصحيح لأنظمة التعليق المركبة على المنتج موجودة بالفعل داخل الأجرية الخاصة بها، وبالتالي لا نقرم بتشحيم إضافي.

يجب فحص **إطار** المنتج بانتظام لاستبعاد وجود أية أعراض للتشقق و/أو ما يسمى بـ "إجهاد المواد" والسماح بالتدخل في الوقت المناسب للحد من و/أو القضاء على مخاطر التلف و/أو الكسر.

نصحب بالفحص اليقظ لكل عنصر من عناصر التثبيت الموجودة على المنتج، مع القيام بتنفيذ فحص عام وقائي ودوري للربط الصحيح للصواميل ذاتية الربط ومسامير التثبيت التي قد تتفقد كفاءتها بعد الاستخدام ومع مرور الوقت.



بعد كل عملية صيانة روتينية، من الإلزامي فحص التشغيل المثالي لجميع أوامر التحكم.

ملاحظات للصيانة

يجب أن تمر كل عملية صيانة مع فصل البطارية.

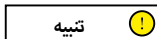
خلال كل مرحلة من مراحل الصيانة، يجب تجهيز المشغلين بالمعدات الضرورية للوقاية من الحوادث. يجب أن تكون الأدوات المستخدمة في الصيانة مناسبة وذات جودة جيدة. لا تستخدم البزير أو المذيابات القابلة للاشتعال كمفكات، ولكن الجأ دائماً إلى مذيابت غير قابلة للاشتعال وغير سامة. يجب الحد من استخدام الهواء المضغوط إلى أقصى قدر ممكن، وإحرم نفسك بنظارات ذات أعطية جانبية.

لا تلجأ أبداً إلى استخدام اللمب المكشوف كوسيلة إضاءة عند إجراء عمليات الفحص أو الصيانة.

بعد أية عملية صيانة أو ضبط، تأكد من عدم بقاء معدات أو أجسام غريبة بين الأجزاء المتحركة للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.

لا يتعمق هذا الدليل في معلومات متعلقة بالفك والصيانة الاستثنائية، حيث أنه سيتوجب تنفيذ هذه العمليات دائماً وحسراً بواسطة طاقم العمل الخاص بخدمة الدعم الفني من الموزع المعتمد.

خدمة الدعم الفني قادرة على التزويد بجميع الإرشادات والرد على كافة الطلبات للعناية بالدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة الخاصة بكرم والحفاظ عليها في كفاءة تامة.



النظافة

لا يعتبر تنظيف الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة مسألة زينة فحسب، بل يسمح أيضاً باكتشاف أي عيب فيها على الفور.

من أجل غسل المنتج، وبالضرورة بعد إخراج البطارية وإزالتها، يُفضل استخدام إسفنجة و/أو قطعة قماش ناعمة وماء، مع إمكانية إضافة منظف محايد نوعي مع إيلاء انتباه خاص عند التعامل مع الأجزاء الإلكترونية.

يُحظر مطلقاً توجيه خراطيم الماء المضغوط نحو الأجزاء الكهربائية والمحرك والشاشة والبطارية. بعد الغسل، من المهم تجفيف جميع المكونات المغسولة، وكذلك إطار الدراجة وأسطح الفرامل، بقطعة قماش أخرى ناعمة و/أو تجفيفها تماماً بهواء مضغوط منخفض الضغط والتحقق من عدم بقاء رطوبة متبقية على المكونات الكهربائية.

في حالة وجود بقع على جسم المنتج، نظفها بقطعة قماش رطبة. إذا استمرت البقع، ضع عليها صابون محايد، نظفها بفرشاة، ثم امسحها بقطعة قماش رطبة.

لا تنظف المنتج بالكحول أو البزير أو الكيروسين أو أية مذيابت كيميائية أخرى مسببة للتآكل ومتطايرة لتفادي إتلافه بشكل جسيم.



### يجب إجراء جميع عمليات تنظيف الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة بعد إخراج البطارية.

يمكن أن يؤدي تغلغل المياه في البطارية إلى أضرار بالدوائر الداخلية أو خطر الحريق أو الانفجار. إذا ساءل الشك بشأن تغلغل المياه في البطارية، توقف فوراً عن استخدام البطارية وأعدّها إلى خدمة الدعم الفني أو إلى الموزع من أجل فحصها.

### الحفظ والتخزين

إذا استدعت الضرورة تخزين الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة وحفظها لفترات طويلة بدون استخدام، فسيكون من الضروري تخزينها في بيئة مغلقة، في مكان جاف ومتجدد الهواء وجيد التهوية إن أمكن، مع الحرص على تنفيذ العمليات التالية:

- تنفيذ نظافة عامة للدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة.
- أزل البطارية المركبة على الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة من مبيتها، وبعد إلغاء تنشيطها باستخدام المفتاح الخاص بها أو القاطع (إن وجد)، احفظها في بيئة جافة، بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال (مثل المواد التي قد تتفجر ويشعل بها اللهب)، ويُفضل أن يكون ذلك عند حرارة داخلية تتراوح بين 15-25° مئوية، ولكن يجب ألا تقل أبداً عن 0° مئوية أو تزيد عن +45° مئوية وتُقدِّد دورات دورية من إعادة الشحن من أجل تجنب انخفاض مستوى الجهد الكهربائي بشكل مفرط مما يؤدي إلى خطر التلف وفقدان الكفاءة.
- قم بحماية نقاط التلامس الكهربائية المكشوفة بمنحاجات مضادة للاكسدة.
- قم بتشحيم جميع الأسطح غير المحمية بالدهانات أو المعالجات المضادة للتآكل.



لا تقم بحفظ أو تخزين المنتج في الهواء الطلق أو داخل عربة لفترة زمنية طويلة. يُسرّع ضوء الشمس المفرط والبرودة الشديدين من شيخوخة الإطارات والتأثير سلباً على العمر التشغيلي لكل من المنتج والبطارية. لا تُعرّضه للمطر أو الماء ولا تغمره ولا تغسله بالماء.

### الرفع

يتطلب وزن الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة أن يرفعها شخصان بالغان، مع العمل بحذر شديد لتجنب خطر إلحاق أضرار بالأشخاص (السحق والإصابات) والأشياء (الصدّات والارتطام).



### النقل

من أجل ضمان سلامة نقل الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة، داخل صندوق السيارة المخصصة للنقل أو خارجها (على سبيل المثال: حامل الدراجات)، فإنه بالإضافة إلى القيام بالإزالة الوقائية للبطارية والمكونات الإضافية المركبة عليها، قم بتثبيت الدراجة من خلال استخدام مواد تثبيت مناسبة (أربطة أو كابلات) وأجهزة تعشيق بحالة جيدة ومركبة بطريقة لا تُلِف الهيكل والكابلات والأجزاء الأخرى من المنتج.

يتولى المستخدم مسؤولية التأكد من ملاءمة المعدات المخصصة لنقل المنتج من خلال تجهيز وتركيب الأجهزة (على سبيل المثال: حامل الدراجات) وفقاً لما هو معتمد ومصرح به بموجب اللوائح في بلد السير.



لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الكسور الناتجة عن رفع و/أو نقل الدراجة الكهربائية المزودة بالدواصة المعززة بعد التسليم.

## 10. المسؤولية وشروط الضمان العامة

يتحمل القائد المسؤولية عن جميع المخاطر المتعلقة بعدم استخدام الخوذة ومعدات الحماية الأخرى. يجب على القائد الالتزام باللوائح المحلية السارية بشأن:

1. الحد الأدنى للسّن المسموح به لمستخدم هذا المنتج،
2. القيود المفروضة على طبيعة ومواصفات المستخدمين الذين يجوز لهم استخدام المنتج
3. القواعد والتشريعات الأخرى ذات الصلة

كما يجب على القائد الالتزام بالحفاظ على المنتج نظيفاً وفي حالة مثالية من الكفاءة والصيانة وتنفيذ فحوصات السلامة بجديّة في نطاق اختصاصه، على النحو الموضح في الأقسام السابقة، بالإضافة عدم العبث بالمنتج بأيّة طريقة والحفاظ على جميع الوثائق المتعلقة بالصيانة.

لا تتحمل الشركة المسؤولية عن الأضرار الناتجة ولا تتحمل، في جميع الأحوال، المسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالأشخاص أو الأشياء أو الأشخاص في الحالات التي:

- استخدام المنتج بشكل غير مناسب أو غير مطابق لما ورد في دليل التعليمات؛
- تعديل المنتج، بعد شرائه، أو العبث في كل أو بعض مكوناته.

ففي حالة حدوث خلل بالمنتج نتيجة أسباب لا تُعزى إلى سلوكيات خاطئة من قبل القائد وفي حالة رغبتك في الاطلاع على شروط الضمان العامة، يُرجى الاتصال بالموزع في منطقتك أو زيارة [www.argentoemobility.com/en](http://www.argentoemobility.com/en)

تُسبغ دائماً من نطاق تطبيق الضمان القانوني بالمنتجات التي ربما تعطلت أو أصيبت بالخلل نتيجة أحداث عرضية و/أو أحداث تعزى إلى مسؤولية المشتري أو نتيجة استخدام المنتج بشكل لا يتوافق مع الاستخدام المقصود به و/أو بشكل لا يتوافق مع ما نص عليه الوثائق الفنية المرفقة بالمنتج، أو نتيجة عدم ضبط الأجزاء الميكانيكية أو التآكل الطبيعي للمواد الاستهلاكية أو نتيجة أخطاء التجميع ونقص الصيانة و/أو نتيجة استخدام المنتج بشكل لا يتوافق مع التعليمات.

على سبيل المثال، يُستبعد كل مما يلي من الضمان القانوني المتعلق بالمنتجات:

- الأضرار والتلفيات الناتجة عن الصدمات أو السقوط العرضي أو الاصطدام أو الثقوب؛
- الأضرار الناتجة عن الاستخدام أو التعرض أو التخزين في بيئة غير مناسبة (على سبيل المثال: وجود مطر و/أو طين، التعرض للرطوبة أو مصدر حرارة مفرطة، أو ملامسة الرمل أو مواد أخرى)؛
- الأضرار الناتجة عن عدم الضبط للتشغيل على الطريق و/أو عدم صيانة الأجزاء الميكانيكية والفرامل والمقاود والإطارات، الخ: التركيب الخاطئ و/أو التجميع الخاطئ للأجزاء و/أو المكونات؛
- التآكل الطبيعي للمواد الاستهلاكية: الفرامل القرصية (مثل الوسائد، الكماشات، الأقراص، الكابلات)، الإطارات، مساند القدم، الحشوات، المحامل، مصابيح اليد واللمبات، المحامل، المقابض، وإقيات الطين، الأجزاء المطاطية (مسند القدم)، أسلاك موصلات الكابلات، الأقنعة و الملصقات، الخ؛
- الصيانة غير المناسبة و/أو الاستخدام غير المناسب لبطارية المنتج؛
- العبث بأجزاء من المنتج و/أو إجهادها؛
- الصيانة أو التعديل الخاطئين أو غير المناسبين للمنتج؛
- الاستخدام غير المناسب للمنتج (على سبيل المثال: الحمل الزائد والاستخدام في المسابقات و/أو في الأنشطة التجارية من الإيجار أو التأجير)؛
- عمليات الصيانة و/أو الإصلاح و/أو التدخلات الفنية على المنتج المنفذة من قبل جهات خارجية غير مصرح لها؛
- الأضرار والتلفيات التي تلحق بالمنتجات نتيجة النقل، إذا تم تنفيذه بمعرفة المشتري؛
- الأضرار والتلفيات و/أو العيوب الناتجة عن استخدام قطع غيار غير أصلية.

نذكركم للاطلاع على الإصدار الأحدث من شروط الضمان المتاحة على الموقع الإلكتروني [www.argentoemobility.com/en/support](http://www.argentoemobility.com/en/support)



**معالجة الجهاز الكهربائي أو الإلكتروني في نهاية عمره (تسري في جميع بلدان الاتحاد الأوروبي وفي أنظمة أوروبية أخرى مزودة بنظام الجمع المنفصل)**

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى أنه يجب عدم اعتبار المنتج نفايات منزلية عادية، وإنما يجب تسليمه إلى نقطة جمع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية). إذا ضمنت التخلص الصحيح من هذا المنتج، فإنكم ستساهمون في الوقاية من العواقب السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي قد تنتج عن التخلص غير المناسب منه.

تساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.

لمزيد من المعلومات الأكثر تفصيلاً بشأن إعادة تدوير هذا المنتج والتخلص منه، يمكنك الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو نقطة البيع التي اشتريته منها.

في جميع الأحوال، يلزم تنفيذ التخلص وفقاً للوائح السارية في بلد الشراء.

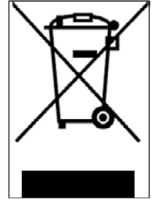
على وجه الخصوص، يجب على المستهلكين الالتزام بعدم التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية كنفائات حضرية، وإنما يتعين عليهم المشاركة في الجمع المنفصل لهذا النوع من النفايات عبر طريقتين للتسليم:

- لدى مراكز الجمع البلدية (تسمى أيضاً الساحات البيئية والجزر البيئية)، مباشرة أو عبر خدمات الجمع التابعة للبلدية، حيثما توفرت.
- لدى نقاط بيع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية الجديدة.

يجوز هنا تسليم نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ذات الأبعاد الصغيرة (التي لا يتجاوز الجانب الأطول بها 25 سم) مجاناً، بينما يجوز تسليم المنتجات الأكبر حجماً بطريقة 1 مقابل 1، أي عن طريق تسليم المنتج القديم عند شراء واحد جديد ذي وظائف مكافئة.

بالإضافة إلى ذلك، يتم ضمان طريقة 1 مقابل 1 دائماً أثناء شراء المستهلك لجهاز كهربائي وإلكتروني جديد، بغض النظر عن حجم مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. في حالة التخلص غير القانوني من الأجهزة الكهربائية أو الإلكترونية، قد يتم تطبيق العقوبات النوعية المنصوص عليها في اللوائح السارية بشأن حماية البيئة.

إذا كانت نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية تحتوي على بطاريات أو مراكمت الطاقة، فإنه يجب إزالتها وإخضاعها لجمع نوعي منفصل.



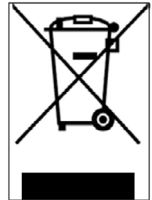
**معالجة البطاريات المنتهية (تسري في جميع بلدان الاتحاد الأوروبي وفي الأنظمة الأوروبية الأخرى المزودة بأنظمة الجمع المنفصل)**

يشير هذا الرمز الوارد على المنتج أو على العبوة إلى أنه يجب عدم اعتبار البطارية نفايات منزلية عادية. في بعض أنواع البطاريات، قد يُستخدم هذا الرمز إلى جانب رمز كيميائي.

تتم إضافة الرموز الكيميائية للزئبق (Hg) أو الرصاص (Pb) إذا كانت البطارية تحتوي على زئبق بنسبة أكثر من 0.0005% أو على رصاص بنسبة أكثر من 0.004%.

إذا ضمنت التخلص الصحيح من البطاريات، فإنكم ستساهمون في الوقاية من العواقب السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي قد تنتج عن التخلص غير المناسب منها. يساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية. في حالة المنتجات التي تتطلب توصيلاً ثابتاً ببطارية داخلية، لدواعي السلامة أو الأداء أو حماية البيانات، فإنه لا يجب استبدالها إلا من قبل عمالة الدعم الفني المؤهلة.

فمر بتسليم المنتج في نهاية عمره إلى نقاط الجمع المناسبة للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية؛ يضمن هذا أيضاً أن تتم معالجة البطارية الموجودة بداخله بشكل صحيح.



لمزيد من المعلومات الأكثر تفصيلاً بشأن التخلص من البطارية المنتهية أو المنتج، يمكنك الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو نقطة البيع التي اشتريته منها. في جميع الأحوال، يلزم تنفيذ التخلص وفقاً للوائح السارية في بلد الشراء.

Este manual é válido para as seguintes Bicicletas de Pedalada Assistida (EPAC)

# **Performance Pro**

# **Performance Pro +**

# **Performance**

# **Performance +**

## **Índice**

1. Introdução
2. Utilização e avisos de segurança
3. Visão geral do produto
4. Ficha de dados técnicos
5. Montagem
6. Ecrã
7. Bateria
8. Colocação em funcionamento
9. Armazenamento, manutenção e limpeza
10. Responsabilidade e condições gerais de garantia
11. Informações sobre a eliminação

## **Manual de utilização**

### **Tradução das instruções originais**

Obrigado por ter escolhido este produto.

Para obter informações, suporte técnico e assistência e para consultar os termos gerais de garantia, entre em contato com seu revendedor ou visite o sítio [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

# 1. Introdução

## Generalidades

Este manual constitui uma parte integrante e essencial da bicicleta de pedalada assistida (EPAC).

Antes da colocação em funcionamento, é indispensável que os utilizadores leiam, compreendam e sigam escrupulosamente as disposições seguintes.

A empresa não responde por danos causados e não é de forma alguma responsável por danos provocados a bens ou pessoas caso:

- o produto seja utilizado de forma indevida ou não conforme ao indicado no manual de instruções;
- após a aquisição, o produto seja alterado ou adulterado, no todo ou em alguns dos seus componentes.

Do ponto de vista do desenvolvimento tecnológico contínuo, a empresa fabricante se reserva o direito de modificar o produto sem aviso prévio, sem que este manual seja automaticamente atualizado. Para obter informações e consultar possíveis revisões deste manual, visite o sítio [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## Serviço de assistência

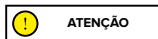
Para qualquer inconveniente ou pedido de esclarecimento, contacte sem hesitação o Serviço de Assistência do seu Revendedor autorizado que dispõe de pessoal competente e especializado, equipamentos específicos e peças de reposição de origem.

## Aviso legal sobre a utilização

Verifique e respeite o código de estrada e as normas locais de circulação em vigor em matéria de ciclismo em relação às restrições relativas aos tipos de condutores que podem usar o produto e à própria utilização deste tipo de produto.

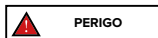
## Forma gráfica das advertências de segurança

Para identificar as mensagens de segurança deste manual, serão utilizados os seguintes símbolos gráficos de sinalização que têm a função de chamar a atenção do leitor/utilizador para fins de uma utilização correta e segura da bicicleta de pedalada assistida.



## Preste atenção

Destaca as regras a respeitar para evitar danos na bicicleta assistida por pedal e/ou prevenir a ocorrência de situações perigosas.



## Riscos residuais

Destaca a presença de perigos que causam riscos residuais aos quais o utilizador deve prestar atenção para evitar lesões ou danos materiais.

# 2. Advertências sobre a utilização e segurança

## Regras gerais para a segurança

Mesmo que já tenha prática na utilização da bicicleta de pedalada assistida, é necessário seguir as instruções aqui contidas, além das precauções de carácter geral a respeitar durante a condução de um veículo motorizado.

É importante dedicar o tempo necessário a apreender o básico da prática do produto para evitar qualquer acidente grave que possa ocorrer nas primeiras fases de utilização. Consulte seu revendedor para receber suporte adequado sobre os pontos corretos de uso do produto ou para ser encaminhado para uma organização de formação adequada.

A Empresa se isenta de qualquer responsabilidade direta ou indireta derivada da má utilização do produto, da inobservância tanto das leis de trânsito quanto das instruções deste manual e de acidentes e controvérsias causados pelo desrespeito das normativas e por ações ilegais.

Este produto deve ser usado para fins recreativos, não pode ser utilizada por mais de uma pessoa em simultâneo e não deve ser usado para o transporte de passageiros.

Não altere de nenhum modo a finalidade de uso do veículo; este produto não é adequado para se fazerem acrobacias, competições, transportes de objetos e reboque de outros veículos ou apêndices.

O nível de pressão sonora de emissão ponderado A no ouvido do condutor é inferior a 70 dB(A).



## ATENÇÃO

### Uso da bicicleta de pedalada assistida

Cada utilizador deve primeiro ter lido e compreendido as instruções e as informações apresentadas neste manual.

Se, no momento da montagem, encontrar qualquer defeito de fábrica, passagens não claras ou dificuldades na própria montagem ou nas regulações, não guie o veículo e ente em contato com seu revendedor ou visite o site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/) para receber assistência técnica.



## ATENÇÃO

### Riscos associados ao uso da bicicleta de pedalada assistida

Não obstante a aplicação dos dispositivos de segurança, para um uso seguro da bicicleta de pedalada assistida deve respeitar todas as orientações relativas à prevenção de acidentes contidas neste manual.

Permaneçam sempre concentrados durante a condução e não subavaliem os riscos residuais associados ao uso da bicicleta de pedalada assistida.



## ATENÇÃO

### Responsabilidade

O condutor tem a obrigação de utilizar a bicicleta de pedalada assistida com a máxima diligência e no pleno respeito pelo código da estrada e de todas as normas em matéria de ciclismo em vigor no País de circulação.

É importante ter em mente que, quando se está em um local público ou na rua, mesmo seguindo rigorosamente este manual, não se está imune a lesões causadas por violações ou ações inadequadas realizadas com relação a outros veículos, obstáculos ou pessoas. O mau uso do produto ou a inobservância das instruções deste manual podem provocar danos graves.

O condutor tem ainda a obrigação de manter a bicicleta assistida por pedal limpa e em perfeito estado de funcionamento e manutenção, de proceder diligentemente aos controlos de segurança que lhe competem, bem como de conservar toda a documentação relativa à manutenção do produto.

O condutor deve avaliar atentamente as condições atmosféricas que podem tornar perigoso o uso da bicicleta de pedalada assistida.

Este produto é um veículo; como tal, quanto mais rápido conduzir, mais espaço de travagem precisa. Para isso, aconselha-se moderar a velocidade e manter uma distância adequada de travagem caso se encontre em condições climáticas adversas e/ou em caso de circulação intensa.

Em estradas molhadas, escorregadias, lamacentas ou com gelo, o espaço de travagem aumenta e a aderência diminui notavelmente, com o risco de derrapar as rodas e perder o equilíbrio em relação às estradas secas.

É necessário assim conduzir o veículo com maior prudência, manter uma velocidade e distância de segurança de outros veículos e peões adequadas.

Preste ainda mais atenção ao conduzir em ruas desconhecidas.

Para a própria segurança, aconselha-se a usar equipamentos de proteção individuais adequados como adequados (capacete, joelheiras e cotoveleiras) para se proteger contra eventuais quedas e ferimentos enquanto conduz o produto. Ao emprestar o produto, faça com que o condutor use os dispositivos de segurança e explique como utilizar o veículo. Para evitar lesões, não empreste o produto a pessoas que não saibam utilizá-lo.

Calce sempre os sapatos antes de utilizar o produto.

O produto foi concebido para permitir a carga de um peso máximo total (condutor e eventual carga transportada) não superior ao valor indicado na ficha técnica do produto.

Evite em qualquer circunstância usar o produto na presença de carga total transportada superior ao indicado para não correr o risco de deteriorar a integridade dos componentes estruturais e eletrónicos do mesmo.

A bicicleta de pedalada assistida (EPAC), em conformidade com o quanto previsto pela norma de referência em vigor EN 15194, é um meio de transporte destinado a uma única pessoa.

O transporte de um passageiro é permitido exclusivamente no âmbito das normas em vigor no país de circulação no que diz respeito a: idade mínima do condutor, idade máxima do passageiro transportado, uso de dispositivos de transporte de passageiro homologados segundo as normas em vigor e autorizados.

É responsabilidade do utilizador certificar-se da adequação dos dispositivos de equipamento do produto destinados ao transporte do passageiro em termos de características de fabrico, sistemas de segurança, sistemas de retenção e da respetiva instalação e montagem na bicicleta de pedalada assistida em conformidade com o previsto pela estrutura da

mesma dentro dos limites de carga previstos (carga máxima suportada pelo produto e pelo porta-bagagem incluído, se presente).

O utilizador é ainda responsável no que diz respeito ao uso e instalação de dispositivos de equipamento do produto destinados ao transporte de objetos e animais (por ex.: porta-bagagem, bolsa porta-bagagem, cestos de arrumação, etc.) em conformidade com o homologado e autorizado no País de circulação e o previsto pela estrutura do mesmo dentro dos limites de carga previstos (carga máxima suportada pelo produto e pelo porta-bagagem incluído, se presente).



#### **ATENÇÃO**

A instalação no produto de acessórios e dispositivos de equipamento, além de constituir um fator que influencia os desempenhos e os modos de utilização do mesmo, pode em caso de respetiva não adequação ser causa de danos, comprometendo o funcionamento correto e as condições de segurança na fase de utilização.

Para informações no que diz respeito ao uso e instalação de dispositivos de equipamento adequado para o produto, dirija-se ao próprio revendedor autorizado ou a operadores especializados.

#### **Advertências para os utilizadores**

- A bicicleta de pedalada assistida pode ser usada apenas por adultos e jovens treinados.
- Não consuma álcool ou drogas antes de conduzir a bicicleta de pedalada assistida.
- Este modelo de bicicleta de pedalada assistida foi pensado e fabricado para ser usado ao ar livre, em estradas públicas ou ciclovias.
- Não faça com que a bicicleta com pedal assistido exceda o desempenho para o qual foi projetada.
- Nunca conduza a bicicleta de pedalada assistida com peças desmontadas.
- Conduzir com ambas as mãos no guidão.
- Substitua as peças desgastadas e/ou danificadas, certifique-se de que as proteções funcionem corretamente antes do uso.
- Mantenha partes em plástico (incluindo os materiais de embalagem) e peças pequenas que possam provocar sufocamento fora do alcance de crianças.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brincam com o produto.
- Elimine eventuais arestas cortantes causadas pelo uso impróprio, quebras ou danos no produto.
- Preste a máxima atenção ao utilizar o produto perto de peões e tenha o cuidado de desacelerar e sinalizar a sua presença para evitar assustá-los ao aproximar-se deles.
- Monte corretamente o produto.



#### **ATENÇÃO**

#### **Modos de utilização**

A bicicleta de pedalada assistida é uma bicicleta de pedalada assistida com um motor elétrico auxiliar que se ativa exclusivamente quando são acionados os pedais.

Por isso, o motor não substitui o trabalho muscular das pernas, mas ajuda a fazer menos esforço, ativando-se nos modos previstos pelo funcionamento dos componentes elétricos e eletrónicos incluídos no produto: bateria, comandos no guidão, sensores e eletrónica de controlo (centralina).

Em detalhe, o motor elétrico é alimentado por uma bateria e é controlado por uma unidade de controlo que gerencia a entrega de potência e o impulso adicional a ser fornecido à contribuição muscular proveniente da pedalada do condutor com base na leitura de valores fornecida em tempo real por uma série de sensores, posicionados externamente à estrutura ou dentro dos próprios componentes, e conforme os parâmetros de gestão inseridos pelo utilizador por meio dos controlos do guidão (Ecrã).

O motor elétrico incluído com a bicicleta de pedalada assistida, em conformidade com o previsto pelos requisitos da Diretiva Europeia 2002/24/CE, além de se ativar exclusivamente em suporte à função de pedalada muscular fornecida pelo utilizador, irá desativar-se quando se atingem os 25 km/h de velocidade.

A bicicleta de pedalada assistida foi pensada e fabricada para ser conduzida ao ar livre, nas vias públicas e nas ciclovias, em



superfícies asfaltadas e/ou terrenos adequados às características técnicas e estruturais específicas do produto.

Todas as modificações do estado de fabrico podem afetar o comportamento, a segurança e a estabilidade da bicicleta de pedalada assistida e pode levar a um acidente.

Outros tipos de utilização, ou a ampliação da utilização para lá do previsto, não correspondem ao destino atribuído pelo fabricante, portanto o fabricante não pode assumir nenhuma responsabilidade por quaisquer danos resultantes.

A autonomia da bateria incluída com a bicicleta de pedalada assistida e, assim, o respetivo dado de km percorridos estimado, pode variar sensivelmente consoante os modos de utilização específicos (carga total transportada, contributo muscular fornecido pelo condutor, nível de assistência elétrica à pedalada selecionado, frequência de arranques/rearranques), das condições mecânicas e elétricas do produto (pressão e desgaste dos pneus, nível de eficiência da bateria) e dos influxos exteriores (inclinação e pisos de estrada, condições atmosféricas).

Antes de cada utilização, verifique com atenção o funcionamento correto dos travões e o seu estado de desgaste, verifique a pressão dos pneus, o desgaste das rodas e o estado de carga da bateria.

Controle regularmente o aperto dos vários elementos aparafusados. As porcas e todas as outras fixações autorrosqueantes podem perder sua eficiência, portanto, é necessário verificar esses componentes periodicamente e apertá-los.

Como todos os componentes mecânicos, este produto também está sujeito a desgaste e fortes pressões. Materiais e componentes diferentes podem reagir ao desgaste ou à fadiga por pressão em maneiras diferentes. Se a vida útil de um componente for superada, ele pode se quebrar repentinamente, causando lesões ao condutor. Qualquer forma de rachadura, arranhão ou mudança de cor em zonas muito exigidas indica que a vida útil do componente chegou ao fim e ele deve ser substituído.

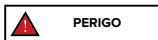


#### **Velocidade permitida**

A velocidade máxima permitida por lei é de 25km/h.

A centralina foi configurada para não permitir variações no parâmetro da velocidade máxima.

Eventuais intervenções não autorizadas pelo fabricante à centralina, além de constituir causa invalidante das condições de garantia no produto, isentam o fabricante de eventuais responsabilidades relativas a danos causados a pessoas e/ou objetos.



#### **Perigo de acidentes**

Mantenha uma velocidade e um comportamento adequados às próprias capacidades, nunca use a bicicleta com pedalada assistida superior a 25Km/h dado que tal pode causar graves danos e acidentes a si ou a terceiros.



#### **Ambiente de utilização**

- A bicicleta de pedalada assistida pode ser usada ao ar livre, na ausência de condições atmosféricas adversas (chuva, granizo, neve, vento forte, etc.).
- Temperatura máxima permitida: +40°C
- Temperatura mínima permitida: +0°C
- Humidade máxima permitida: 80%
- O ambiente de utilização deve ser um piso asfaltado plano, compacto, sem rugosidades, buracos ou concavidades, sem obstáculos nem derrames de óleo.
- Além disso, o local de utilização deve ser iluminado, pelo sol ou por luzes artificiais, de forma tal que garanta a visualização correta do percurso e dos comandos da bicicleta de pedalada assistida (aconselhados 300 a 500 lux).

#### **Usos indevidos e contra-indicações**

- As ações de seguida descritas, que obviamente não abrangem todo o conjunto de potenciais possibilidades de "uso mau" da bicicleta de pedalada assistida, devem ser consideradas absolutamente proibidas.



#### **É expressamente proibido:**

- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida para usos diferentes daqueles para os quais foi fabricada.
- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida se o próprio peso for superior ao permitido.

- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida sob o efeito de álcool ou drogas.
- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida em áreas sujeitas a risco de incêndios, explosões ou em ambientes com atmosfera corrosiva e/ou quimicamente ativa.
- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida na presença de condições atmosféricas adversas (chuva forte, granizo, neve, vento forte, etc.).
- Utilizar a bicicleta de pedalada assistida em ambientes com fraca iluminação.
- Transitar ou permanecer em terrenos acidentados ou esburacados (pisos de estrada irregulares, com buracos, concavidades, obstáculos, etc.) para evitar riscos de queda e consequentes danos para o condutor e o produto.
- Recarregar a bateria a num ambiente muito quente ou não suficientemente ventilado.
- Cobrir a bateria durante o carregamento.
- Fumar ou usar chamas livres próximo da zona de carregamento.
- Efetuar qualquer intervenção de manutenção com a bateria ligada.
- Inserir os membros ou os dedos entre as partes móveis da bicicleta.
- Tocar nos travões imediatamente após a utilização causa sobreaquecimento.
- Evitar que os componentes elétricos e eletrónicos da bicicleta de pedalada assistida entrem em contacto com água ou outros líquidos.
- Modificar ou transformar de qualquer maneira o produto e suas partes mecânicas e eletrónicas para evitar o risco de danificações estruturais, colocar em causa a sua eficácia e provocar danos.
- Se for detetado algum defeito de fabrico, ruídos incomuns ou qualquer anomalia, não use o veículo e entre em contato com seu revendedor ou visite o sítio [www.argoemobility.com/en/](http://www.argoemobility.com/en/)

#### Proteções

É expressamente proibido modificar ou remover as proteções da bateria, da corrente e dos outros componentes instalados tais como as etiquetas de advertência e de identificação.



#### ATENÇÃO

#### Informação sobre a frequência:

A banda de frequência de funcionamento do dispositivo Bluetooth® situa-se entre 2,4000 GHz e 2,4835 GHz.

A potência máxima de radiofrequência transmitida nas bandas de frequência é de 100mW.

### 3. Visão geral do produto

## Performance Pro



- |                                    |                                                          |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Selim                           | 20. Pneu dianteiro                                       |
| 2. Luz traseira abaixo do selim    | 21. Aro dianteiro                                        |
| 3. Espigão do selim                | 22. Roda dianteira                                       |
| 4. Abraçadeira do selim            | 23. Liberação rápida da roda dianteira                   |
| 5. Pneu posterior                  | 24. Travão a disco dianteiro                             |
| 6. Jante posterior                 | 25. Suspensão dianteira                                  |
| 7. Roda traseira                   | 26. Luz LED dianteira                                    |
| 8. Eixo com porca da roda traseira | 27. Número de série da estrutura                         |
| 9. Travão de disco posterior       | 28. Haste do guidão                                      |
| 10. Suporte (lado oposto)          | 29. Guidão                                               |
| 11. Caixa de 9 velocidades         | 30. Alavanca do travão da roda traseira (lado direito)   |
| 12. Mudança - desviador posterior  | 31. Alavanca do travão da roda dianteira (lado esquerdo) |
| 13. Corrente                       | 32. Câmbio - comando indexado                            |
| 14. Ímãs do sensor de velocidade   | 33. Campainha                                            |
| 15. Sensor de velocidade           | 34. Ecrã LCD com unidade de comando                      |
| 16. Motor (unidade motora)         | 35. Bateria de ião de lítio                              |
| 17. Coroa                          | 36. Fecho de trava/destrava bateria (lado oposto)        |
| 18. Manivela (lado direito)        | 37. Amortecedor traseiro a ar                            |
| 19. Pedal (lado direito)           |                                                          |

Imagem representativa da estrutura e componentes do produto.

# Performance Pro +



- |                                      |                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Selim                             | 20. Pneu dianteiro                                                |
| 2. Luz traseira abaixo do selim      | 21. Aro dianteiro                                                 |
| 3. Espigão do selim                  | 22. Roda dianteira                                                |
| 4. Abraçadeira do selim              | 23. Liberação rápida da roda dianteira                            |
| 5. Pneu posterior                    | 24. Travão a disco dianteiro                                      |
| 6. Jante posterior                   | 25. Suspensão dianteira                                           |
| 7. Roda traseira                     | 26. Luz LED dianteira                                             |
| 8. Liberação rápida da roda traseira | 27. Número de série da estrutura                                  |
| 9. Travão de disco posterior         | 28. Haste do guidão                                               |
| 10. Suporte (lado oposto)            | 29. Guidão                                                        |
| 11. Caixa de 9 velocidades           | 30. Alavanca do travão da roda traseira (lado direito)            |
| 12. Mudaçã - desviador posterior     | 31. Alavanca do travão da roda dianteira (lado esquerdo)          |
| 13. Corrente                         | 32. Câmbio - comando indexado                                     |
| 14. Ímãs do sensor de velocidade     | 33. Campainha                                                     |
| 15. Sensor de velocidade             | 34. Ecrã LCD                                                      |
| 16. Motor (unidade motora)           | 35. Fecho de trava/destrava bateria (lado oposto)                 |
| 17. Coroa                            | 36. Bateria de ião de lítio                                       |
| 18. Manivela (lado direito)          | 37. Soquete de carregamento da bateria na estrutura (lado oposto) |
| 19. Pedal (lado direito)             | 38. Amortecedor traseiro a ar                                     |

Imagem representativa da estrutura e componentes do produto.

# Performance



- |                                            |                                                          |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Selim                                   | 20. Bateria de íon de lítio                              |
| 2. Luz traseira abaixo do selim            | 21. Soquete de carregamento da bateria na estrutura      |
| 3. Espigão do selim                        | 22. Pneu dianteiro                                       |
| 4. Abraçadeira do selim                    | 23. Aro dianteiro                                        |
| 5. Pneu posterior                          | 24. Roda dianteira                                       |
| 6. Jante posterior                         | 25. Liberação rápida da roda dianteira                   |
| 7. Roda traseira                           | 26. Travão a disco dianteiro                             |
| 8. Travão de disco posterior               | 27. Suspensão dianteira                                  |
| 9. Suporte (lado oposto)                   | 28. Luz LED dianteira                                    |
| 10. Motor                                  | 29. Número de série da estrutura                         |
| 11. Caixa de 7 velocidades                 | 30. Haste do guidão                                      |
| 12. Mudança - desviador posterior          | 31. Guidão                                               |
| 13. Soquete do motor                       | 32. Alavanca do travão da roda traseira (lado direito)   |
| 14. Corrente                               | 33. Alavanca do travão da roda dianteira (lado esquerdo) |
| 15. PAS - sensor de cadência (lado oposto) | 34. Câmbio - comando indexado                            |
| 16. Coroa                                  | 35. Campainha                                            |
| 17. Manivela (lado direito)                | 36. Ecrã LCD                                             |
| 18. Pedal (lado direito)                   | 37. Fecho de trava/destrava bateria (lado oposto)        |
| 19. Centralina                             |                                                          |

Imagem representativa da estrutura e componentes do produto.

# Performance +



- |                                   |                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Selim                          | 20. Pneu dianteiro                                                |
| 2. Luz traseira abaixo do selim   | 21. Aro dianteiro                                                 |
| 3. Espigão do selim               | 22. Roda dianteira                                                |
| 4. Abraçadeira do selim           | 23. Liberação rápida da roda dianteira                            |
| 5. Pneu posterior                 | 24. Travão a disco dianteiro                                      |
| 6. Jante posterior                | 25. Suspensão dianteira                                           |
| 7. Roda traseira                  | 26. Luz LED dianteira                                             |
| 8. Travão de disco posterior      | 27. Número de série da estrutura                                  |
| 9. Suporte (lado oposto)          | 28. Haste do guidão                                               |
| 10. Motor                         | 29. Guidão                                                        |
| 11. Caixa de 7 velocidades        | 30. Alavanca do travão da roda traseira (lado direito)            |
| 12. Mudança - desviador posterior | 31. Alavanca do travão da roda dianteira (lado esquerdo)          |
| 13. Soquete do motor              | 32. Câmbio - comando indexado                                     |
| 14. Corrente                      | 33. Campainha                                                     |
| 15. Centralina                    | 34. Ecrã LCD                                                      |
| 16. PAS - sensor de cadência      | 35. Fecho de trava/destrava bateria (lado oposto)                 |
| 17. Coroa                         | 36. Bateria de íon de lítio                                       |
| 18. Manivela (lado direito)       | 37. Soquete de carregamento da bateria na estrutura (lado oposto) |
| 19. Pedal (lado direito)          |                                                                   |

Imagem representativa da estrutura e componentes do produto.

## 4. Ficha técnica

| Descrição do produto          | Código do produto                                                | Código EAN    |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro               | AR-BI-220001                                                     | 8052679455966 |
| <b>Informações genéricas</b>  |                                                                  |               |
| Ecrã                          | LCD - Bafang DP C07.CAN                                          |               |
| Motor                         | Bafang M400 36V 250W brushless - central                         |               |
| Bateria                       | Li-Ion 36 V 13,0 Ah 468 Wh - integrada e removível               |               |
| Travões                       | com disco hidráulico dianteiro e traseiro                        |               |
| Câmbio                        | Shimano 9 marchas (1x9) - desviador traseiro                     |               |
| Transmissão                   | com corrente - 9 marchas                                         |               |
| Rodas                         | 27,5" dianteira e traseira                                       |               |
| Luzes                         | LED dianteiro e traseiro                                         |               |
| Chassis                       | em alumínio 6061                                                 |               |
| Carregador de bateria         | Entrada: CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx) - Saída: CC 42 V 2,0 A (Máx) |               |
| Carga máxima suportada E-Bike | 110 kg                                                           |               |
| Peso E-Bike                   | 26 kg <sup>~</sup>                                               |               |
| Velocidade máxima             | 25 km/h                                                          |               |

| Descrição do produto          | Código do produto                                                | Código EAN    |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance Pro +             | AR-BI-210033                                                     | 8052870486936 |
| <b>Informações genéricas</b>  |                                                                  |               |
| Ecrã                          | LCD - OLI Easy Display                                           |               |
| Motor                         | OLI Move Plus 36 V 250 W brushless - central                     |               |
| Bateria                       | Li-Ion 36 V 12,8 Ah 461 Wh - integrada e removível               |               |
| Travões                       | com disco hidráulico dianteiro e traseiro                        |               |
| Câmbio                        | Shimano 9 marchas (1x9) - desviador traseiro                     |               |
| Transmissão                   | com corrente - 9 marchas                                         |               |
| Rodas                         | 27,5" dianteira e traseira                                       |               |
| Luzes                         | LED dianteiro e traseiro                                         |               |
| Chassis                       | em alumínio 6061                                                 |               |
| Carregador de bateria         | Entrada: CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx) - Saída: CC 42 V 2,0 A (Máx) |               |
| Carga máxima suportada E-Bike | 110 kg                                                           |               |
| Peso E-Bike                   | 27 kg <sup>~</sup>                                               |               |
| Velocidade máxima             | 25 km/h                                                          |               |

| Descrição do produto          | Código do produto                                                               | Código EAN    |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance                   | AR-BI-220002                                                                    | 8052679455973 |
| <b>Informações genéricas</b>  |                                                                                 |               |
| Ecrã                          | LCD - CDC13-BT                                                                  |               |
| Motor                         | Bafang 36 V 250 W brushless - traseira                                          |               |
| Bateria                       | Li-Ion 36 V 13,0 Ah 468 Wh - integrada e removível                              |               |
| Travões                       | com disco mecânico dianteiro e traseiro - alavanca do travão com sensor cut-off |               |
| Câmbio                        | Shimano 7 marchas (1x7) - desviador traseiro                                    |               |
| Transmissão                   | com corrente - 7 marchas                                                        |               |
| Rodas                         | 29" dianteira e traseira                                                        |               |
| Luzes                         | LED dianteiro e traseiro                                                        |               |
| Chassis                       | em alumínio 6061                                                                |               |
| Carregador de bateria         | Entrada: CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx) - Saída: CC 42 V 2,0 A (Máx)                |               |
| Carga máxima suportada E-Bike | 110 kg                                                                          |               |
| Peso E-Bike                   | 25 kg*                                                                          |               |
| Velocidade máxima             | 25 km/h                                                                         |               |

| Descrição do produto          | Código do produto                                                              | Código EAN    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Performance + Verde           | AR-BI-210031                                                                   | 8052870486912 |
| Performance + Azul            | AR-BI-210032                                                                   | 8052870486929 |
| <b>Informações genéricas</b>  |                                                                                |               |
| Ecrã                          | LCD - APT 500S                                                                 |               |
| Motor                         | Bafang 36 V 250 W brushless - traseira                                         |               |
| Bateria                       | Li-Ion 36 V 12,8 Ah 461 Wh - integrada e removível                             |               |
| Travões                       | alavancas de freio a disco hidráulico dianteiro e traseiro com sensor de corte |               |
| Câmbio                        | Shimano 7 marchas (1x7) - desviador traseiro                                   |               |
| Transmissão                   | com corrente - 7 marchas                                                       |               |
| Rodas                         | 27,5" dianteira e traseira                                                     |               |
| Luzes                         | LED dianteiro e traseiro                                                       |               |
| Chassis                       | em alumínio 6061                                                               |               |
| Carregador de bateria         | Entrada: CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx) - Saída: CC 42 V 2,0 A (Máx)               |               |
| Carga máxima suportada E-Bike | 110 kg                                                                         |               |
| Peso E-Bike                   | 26 kg*                                                                         |               |
| Velocidade máxima             | 25 km/h                                                                        |               |



## 5. Montagem

Extraia cuidadosamente o produto de sua embalagem\* e remova os materiais de proteção, tome cuidado para não danificar as partes estéticas relativas e não force cabos e componentes pré-montados.

\*A desembalagem deve ser realizada por dois adultos para garantir a integridade do produto e evitar riscos de ferimentos e/ou esmagamento.

### Instalação do guidão

Rode o garfo até que fique posicionado na frente da estrutura, verifique se a haste do guidão está posicionada frontalmente e alinhada com a estrutura, aguarde qualquer ajuste posterior necessário após a instalação do guidão e inserção da roda dianteira.



Remova os parafusos de fixação do painel frontal na extremidade da haste do guidão e insira o guidão no alojamento apropriado na posição central.

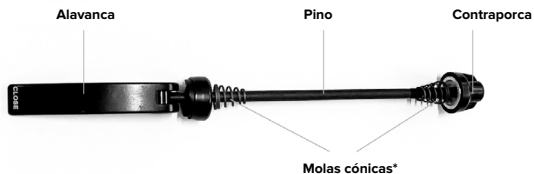
Posicione o painel frontal da haste do guidão previamente removido em sua posição original e aperte levemente os parafusos de fixação alternadamente para ajustar o posicionamento correto do guidão.

Finalize a operação ao apertar os parafusos.



## Instalação da roda dianteira

Insira a roda dianteira nos alojamentos especiais do garfo (recuos) e aperte com o dispositivo especial de liberação rápida



\*Molas cónicas: posicione as extremidades das molas cónicas (as de menor diâmetro) na direção da roda.

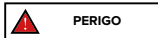
Insira o pino equipado com a respetiva mola cónica dentro do cubo e que deixa a alavanca do lado direito da bicicleta (lado sem o disco do travão); insira a segunda mola cónica e a contraporca no pino que sai do cubo do lado oposto (lado equipado com o disco do travão) e aparafuse-o até que encoste no recuo.

Feche o manche em direção ao garfo para completar a operação de aperto, verifique se o manche tem resistência adequada na fase de fecho (como deixar uma marca na palma da mão usada para apertar o manche, a chamada "impressão na palma") e, posteriormente, ao fechar, é necessária uma força considerável para permitir a abertura relativa.



## Instalação e posicionamento do espigão do selim

Insira o espigão no tubo do selim da estrutura e, depois de ter posicionado adequadamente o selim, fixe corretamente o espigão com o uso do dispositivo de fixação especial (colar do espigão) na estrutura.



## Limite mínimo de inserção do espigão do selim

Por questões estruturais e de segurança, ao utilizar o produto, é terminantemente proibido extrair o espigão do selim da estrutura além do limite indicado no mesmo, para evitar o risco de causar fraturas estruturais na bicicleta e lesões graves.

O correto e seguro posicionamento do espigão do selim no interior do tubo do selim da estrutura será confirmado através da realização de um procedimento de inserção que exclua a visibilidade da respetiva marcação e/ou indicação gráfica do limite mínimo de inserção; veja:



Posição correta



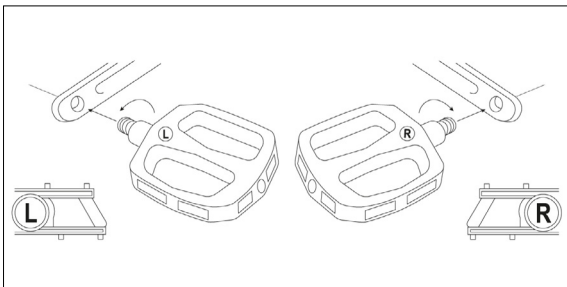
Posição incorreta

### Instalação dos pedais

Localize o pedal direito (marcado com a letra R) e o pedal esquerdo (marcado com a letra L).

Monte o pedal direito (R) ao inserir o ino roscado do pedal na respetiva manivela do lado direito da bicicleta e tenha cuidado de aparafusar no sentido dos ponteiros do relógio (rodar no sentido da roda dianteira) até ficar bem apertado com uma chave inglesa de 15 mm.

Monte o pedal esquerdo (L) ao inserir o pino roscado do pedal na respetiva manivela do lado esquerdo da bicicleta e tenha cuidado de aparafusar no sentido contrário aos ponteiros do relógio (rodar no sentido da roda dianteira) até apertar com uma chave inglesa de 15 mm.



### ATENÇÃO

Verifique e controle regularmente o aperto correto dos vários elementos aparafusados, parafusos de fixação, apertos rápidos e pinos passantes, bem como um controlo geral de que todas as peças estão em ordem.

As porcas e todas as outras fixações autorrosqueantes podem perder sua eficiência, portanto, é necessário verificar esses componentes periodicamente e apertá-los.

Os valores dos binários de aperto recomendados para a fixação das peças/componentes específicos presentes no produto (por ex., guidão, haste do guidão, selim, espigão, rodas, etc.) podem ser identificados em correspondência com os respetivos elementos. Para todas as outras fixações considere o valor médio de 20 Nm.

A verificação do aperto correto das peças/componentes através de sistemas de alavanca (desengate rápido, conexão do

guiador, colar do selim, etc...), na ausência de indicações tecnicamente precisas dos valores relativos, pode ser feita testando se a respectiva peça/componente que está sendo fixado não é móvel e/ou é instável se submetido a uma forte tentativa de remoção e/ou extração (guiador, espigão do selim, rodas, etc...) e verificando se a alavanca de aperto tem resistência adequada na fase de fechamento (como de modo a deixar uma marca na palma da mão usada para apertar a alavanca, denominada "impressão na palma") e, após o fechamento, é necessária uma força considerável para permitir a abertura relativa.

#### Luz traseira

A luz LED traseira já está instalada sob o selim; a ativação e desativação pode ser realizada manualmente, atuando diretamente no botão de acionamento do mesmo.



#### Conjunto de chaves da bateria

A bicicleta com pedalada assistida prevê o fornecimento exclusivo de 2 chaves exclusivamente associadas à trava de chave na estrutura do produto para permitir o travamento e/ou destravamento removendo a bateria.

Localize as chaves no produto, localizadas próximas ao guidador ou acopladas a outro componente do quadro da bicicleta com pedalada assistida, tomando cuidado para evitar sua posterior perda.



#### Verificação negativa

Caso, durante a montagem, sejam encontrados defeitos de fabricação, passagens pouco claras ou dificuldades na própria montagem, não ande com a bicicleta assistida por pedal e entre em contato com o serviço de assistência do seu revendedor autorizado ou visite o site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)



Do ponto de vista do desenvolvimento tecnológico contínuo, a empresa fabricante se reserva o direito de modificar o produto sem aviso prévio, sem que este manual seja automaticamente atualizado.

Para obter informações e consultar as revisões deste manual, visite o site [www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

## 6. Ecrã

A bicicleta com pedalada assistida está equipada com um dispositivo de controlo posicionado no guidador, ecrã LCD, alimentado pela bateria fornecida com o produto, que permite a gestão completa de todas as funções elétricas e eletrónicas relacionadas com o mesmo.

#### • Ecrã LCD - Bafang DP C07 com unidade de comando

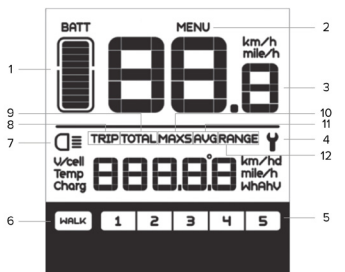


- Unidade de comando
- Ecrã



- A. Botão de variação e/ou aumento de valor (+)
- B. Botão de variação e/ou diminuição de valor (-)
- C. Botão liga/desliga da luz dianteira e luz traseira da tela do ecrã
- D. Botão ON/OFF
- E. Botão de modo

1. Indicador de nível de bateria restante
2. MENU: indicador de acesso ao menu de parâmetros
3. Tacómetro digital: indicador instantâneo de velocidade detetado durante o uso (km/h ou mi/h)
4. Indicador de deteção de anomalia do funcionamento
5. Indicador do nível de assistência à pedalada selecionado
6. Luz de ativação da função Walk Assist
7. Indicador de ativação da luz dianteira
8. TRIP: visualização da distância parcial percorrida (km ou milha)
9. TOTAL: exibição da distância total percorrida (km ou milha)
10. MAXS: exibição dos dados de velocidade máxima registados durante o último uso (km/h ou milha/h)
11. AVG: exibição dos dados de velocidade média registados durante o último uso (km/h ou milha/h)
12. RANGE: exibição da distância estimada percorrida (km ou milha) detectada instantaneamente em condições padrão e atualizada em tempo real com base no nível de bateria residual e no nível de assistência à pedalada selecionado (km ou milha)\*.



\*\*A autonomia da bateria fornecida com a bicicleta com pedalada assistida e, portanto, a distância relativa estimada em km, pode variar significativamente de acordo com os métodos específicos de uso (carga total transportada, contribuição muscular fornecida pelo condutor, nível de assistência elétrica da pedalada selecionado, frequência de partidas/repartidas), as condições mecânicas e elétricas do produto (pressão e desgaste dos pneus, nível de eficiência da bateria) e influências externas (inclinações e superfície da estrada, condições atmosféricas).

## Descrição das funções

### Ligar/desligar ecrã

Pressione o botão ON/OFF por 2 segundos para ligar ou desligar o ecrã.

### Seleção do nível de assistência à pedalada

Pressione brevemente o botão + ou - para aumentar ou diminuir o nível de assistência à pedalada selecionado.

Os níveis de assistência à pedalada selecionáveis estão entre os valores 1 e 5.

O nível de assistência 1 determina o ajuste do suporte elétrico mínimo fornecido pelo motor.

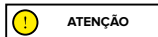
O nível de assistência 5 determina o ajuste do suporte elétrico máximo fornecido pelo motor.

Ao premir o botão - até que a indicação no ecrã do valor numérico do nível de assistência à pedalada em uso seja desativado, o suporte elétrico do motor será desativado.

## Ativação de caminhada assistida

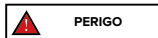
Depois de ter excluído o suporte elétrico do motor, confirmado pela ausência de indicação no ecrã do valor numérico do nível de assistência à pedalada em uso, prima brevemente o botão - até que o símbolo WALK apareça no ecrã. Prima o botão - para habilitar a função de caminhada assistida, sinalizada pela presença intermitente do símbolo WALK, que permite ativar o suporte do motor elétrico até atingir a velocidade máxima de 6km/h.

Desative a função parando de premir o botão - .



### ATENÇÃO

A função de caminhada assistida deve ser utilizada em conformidade com as normas em vigor no país de circulação e só é permitida para conduzir a bicicleta assistida por pedal ao caminhar ao lado da bicicleta e agarrar firmemente os punhos do guião com ambas as mãos.



### PERIGO

É estritamente proibido habilitar a função de caminhada assistida enquanto anda na bicicleta assistida por pedal para evitar o risco de lesões e o risco de danos aos componentes elétricos do produto.

## Ligar/desligar luz

Prima o botão liga/desliga da luz por 2 segundos para ligar ou desligar a luz dianteira e ativar ou desativar a luz traseira do ecrã.

A luz dianteira e a luz traseira do ecrã serão ativadas automaticamente na presença de condições de iluminação reduzida com base no valor do parâmetro "sensor de sensibilidade luminosa" definido no menu de configuração.

## Exibição dos dados (TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE)

Prima brevemente o botão i para exibir sucessivamente os dados de uso disponíveis relativos à distância (TRIP, TOTAL e RANGE) e velocidade (AVG e MAX); sequência de exibição de dados: TRIP - TOTAL - MAXS - AVG - RANGE

Os dados de uso parcial e/ou temporário relacionados a TRIP, MAXS e AVG podem ser redefinidos executando o seguinte procedimento:

prima o botão i duas vezes rapidamente para aceder o MENU de configuração no qual o parâmetro tC será exibido; usando os botões de alteração de valor, selecione a letra y e pressione o botão + por cerca de 2 segundos.

## Indicador de nível de carga residual da bateria

O nível de carga da bateria é mostrado no ecrã através da presença de um número de segmentos entre 0 e 10.

A presença de 10 segmentos é indicativa do intervalo máximo de carga da bateria em termos percentuais definidos e detetados instantaneamente.

A redução dos segmentos presentes fornece um dado indicativo da diminuição do nível de carga da bateria disponível e da consequente autonomia.

O indicador da bateria pode variar no nível de carga a depender do uso da bicicleta assistida por pedal, por exemplo, ao subir uma ladeira, o nível exibido pode cair rapidamente, pois há um consumo de bateria muito maior.

Os segmentos individuais são indicativos do intervalo específico de carga da bateria detetado instantaneamente e não representam necessariamente um valor proporcional da autonomia residual.

## Indicador de falha de funcionamento

Se for detectado um mau funcionamento no sistema elétrico e/ou eletrónico do produto, a luz de advertência correspondente aparecerá o visor e ao mesmo tempo será exibido o código de identificação da falha correspondente.

Consulte a tabela de resumo a seguir para entender a descrição das anomalias e a respetiva intervenção a preparar para permitir o restabelecimento do correto funcionamento do produto, de forma autónoma e/ou contactando o serviço de assistência pós-venda para receber o suporte adequado: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Código da anomalia | Descrição da falha | Solução/intervenção sugerida |
|--------------------|--------------------|------------------------------|
|--------------------|--------------------|------------------------------|

|    |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03 | Travão ativado.                                           | Verifique se um cabo do travão está bloqueado e tome as devidas providências.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 06 | Proteção por baixa voltagem.                              | Controlar a voltagem da bateria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 07 | Proteção por voltagem excessiva.                          | Controlar a voltagem da bateria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 08 | O motor indica um defeito na cablagem.                    | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10 | Temperatura do motor excessiva.                           | Pare o produto até que o código de anomalia desapareça ou desligue temporariamente o produto para permitir que os respectivos componentes esfriem e restabeleçam as condições adequadas de uso sinalizadas pelo desaparecimento do código de anomalia.<br>Nota. O superaquecimento do motor pode ocorrer ao subir uma ladeira por um período prolongado. Se você não parar o produto, o motor será desligado automaticamente. |
| 11 | Anomalia no sensor de temperatura da unidade de controlo. | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12 | Anomalia no sensor de corrente.                           | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 13 | Anomalia da temperatura da bateria.                       | Verifique a bateria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21 | Anomalia do sensor de velocidade.                         | Verifique se o sensor de velocidade está instalado e ligado corretamente.<br>Verifique se o alinhamento entre o ímã (posicionado no raio da roda traseira) e o sensor de velocidade está correto (Fig.A).                                                                                                                                                                                                                     |
| 22 | Anomalia de comunicação BMS.                              | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 30 | Anomalia de comunicação.                                  | Verifique se os conectores estão ligados corretamente e sem danos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

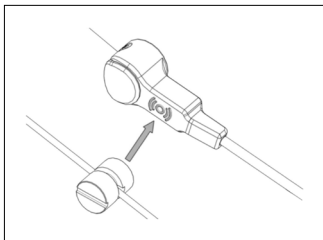


Fig. A

## Configuração de parâmetros

Após ligar o ecrã, prima rapidamente o botão i duas vezes para aceder ao MENU para configuração dos parâmetros de uso do produto. Prima o botão i 2 vezes rapidamente para sair do menu de configuração e restaurar a exibição do menu principal.

Prima rapidamente o botão + ou – para seleccionar o valor desejado do parâmetro único e prima rapidamente o botão i para confirmar os dados inseridos e exibir o próximo parâmetro configurável.

Segue a sequência de parâmetros configuráveis:

tC - Reset de dados TRIP - MAXS - AVG

usando os botões de alteração de valor, selecione a letra y e pressione o botão + por cerca de 2 segundos.

S7 - Unidade de medida:

prima os botões + ou – para seleccionar a unidade de medida relativa aos dados de velocidade e distância mostrados no visor: sistema métrico internacional (Km/h e Km) ou imperial britânico (MPH e Milha).

bL0 - Sensor de sensibilidade luminosa:

prima os botões + ou – para aumentar ou diminuir o valor do parâmetro relativo à detecção de sensibilidade luminosa definido para ativar automaticamente a luz dianteira e a luz traseira do visor na presença de condições de iluminação reduzida; valores seleccionáveis entre 1 (sensibilidade mínima) e 5 (sensibilidade máxima).

Definir o valor para 0 desativa a função e será possível ligar a luz dianteira e a luz traseira do visor exclusivamente de forma manual usando o botão relevante.

bLI – Luminosidade do ecrã:

prima os botões + ou – para aumentar ou diminuir o valor do parâmetro referente ao brilho do ecrã; valores seleccionáveis entre 1 (brilho mínimo) e 5 (brilho máximo).

OFF - Desligamento automático:

prima os botões + ou – para definir os minutos antes do desligamento automático do visor quando o produto não estiver sendo usado (valores seleccionáveis de 1 a 9).

Definir o valor para 0 desativa a função e será possível desligar o visor exclusivamente de forma manual usando o botão relativo.

Saia do menu de configuração de parâmetros ao premir rapidamente o botão i duas vezes para confirmar os valores seleccionados.



### ATENÇÃO

Os parâmetros subsequentes exibidos no menu de configuração são originalmente configurados para permitir o funcionamento ideal do produto e em conformidade com as disposições dos regulamentos em vigor sobre o uso de bicicletas com pedalada assistida (EPAC).

Caso sejam realçados dados anómalos no ecrã, contacte o serviço de assistência técnica pós-venda para receber o suporte adequado: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Ecrã LCD - OLI Easy

### Visão geral de comandos e símbolos



- A. Ecrã LCD
- B. Botão ON/OFF/Aumento nível de assistência à pedalada
- C. Botão liga/desliga da luz dianteira/redução do nível de assistência à pedalada
- D. Alavanca de ativação da função caminhada assistida





1. Indicador de ativação de luz
2. Taquímetro digital: indicador de velocidade instantânea detectada durante o uso (Km/h)
3. Indicador de nível de assistência à pedalada selecionado (valor numérico)
4. Indicador de deteção de anomalia do funcionamento (!)
5. ODO: visualização da distância total percorrida (Km)
6. TRIP: visualização da distância parcial percorrida (Km)
7. Indicador de ativação da função caminhada assistida
8. Indicador de nível de carga residual da bateria

### Descrição das funções de ativação/desativação do ecrã

Prima o botão ON/OFF por cerca de 1 segundo para ligar o ecrã.

Desligue o ecrã ao premir o botão ON/OFF por 3 segundos.

### Seleção do nível de assistência à pedalada

Pressione brevemente o botão + ou – para aumentar ou diminuir o nível de assistência à pedalada selecionado.

Os níveis de assistência à pedalada selecionáveis estão entre os valores 1 e 5.

O nível de assistência 1 determina o ajuste do suporte elétrico mínimo fornecido pelo motor.

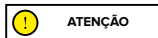
O nível de assistência 5 determina o ajuste do suporte elétrico máximo fornecido pelo motor.

A seleção do nível 0 exclui a ativação do suporte elétrico do motor.

### Ativação de caminhada assistida

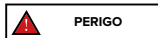
Selecione um nível de assistência à pedalada igual ou superior a 1 e prima a alavanca para habilitar a função de caminhada assistida que permite ativar o suporte do motor elétrico até atingir a velocidade de 6km/h.

Desabilite a função ao parar de premir a alavanca.



### ATENÇÃO

A função de caminhada assistida deve ser utilizada em conformidade com as normas em vigor no país de circulação e é permitida apenas para conduzir a bicicleta com pedalada assistida, caminhando ao lado da bicicleta, mantendo uma distância segura do pedal e da manivela em rotação e segurando com firmeza e com ambas as mãos a pega do guidão.



### PERIGO

É estritamente proibido habilitar a função de caminhada assistida enquanto anda na bicicleta assistida por pedal para evitar o risco de lesões e o risco de danos aos componentes elétricos do produto.

### Ligar/desligar luz

Prima o botão – por 3 segundos para ligar e desligar a luz dianteira.

### Exibição de dados (ODO - TRIP)

Os dados disponíveis relativos à distância serão exibidos de forma alternada e automática na sequência: ODO (exibição da distância total percorrida) - TRIP (exibição da distância parcial percorrida).

Os dados parciais do deslocamento (TRIP) poderão ser zerados ao premir os botões + e - simultaneamente e por 2 segundos.

### Indicador de nível de carga residual da bateria

O nível de carga da bateria é mostrado na tela do ecrã por meio da presença de um número de segmentos entre 0 e 5.

A presença de 5 segmentos é indicativa do intervalo máximo de carga da bateria em termos percentuais definidos e detetados instantaneamente.

A redução dos segmentos presentes fornece um dado indicativo da diminuição do nível de carga da bateria disponível e da consequente autonomia.

O indicador da bateria pode variar no nível de carga a depender do uso da bicicleta assistida por pedal, por exemplo, ao

subir uma ladeira, o nível exibido pode cair rapidamente, pois há um consumo de bateria muito maior.

Os segmentos individuais são indicativos do intervalo específico de carga da bateria detectado instantaneamente e não representam necessariamente um valor proporcional da autonomia residual.

### Indicador de falha de funcionamento

Se for detectado um mau funcionamento no sistema elétrico e/ou eletrônico do produto, a luz de advertência correspondente aparecerá o visor o indicador ! e ao mesmo tempo será exibido o código de identificação da falha correspondente.

Consulte a tabela de resumo a seguir para entender a descrição das anomalias e a respetiva intervenção a preparar para permitir o restabelecimento do correto funcionamento do produto, de forma autónoma e/ou contactando o serviço de assistência pós-venda para receber o suporte adequado: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

| Código da anomalia | Descrição da falha                                                                                                                                                                                 | Solução/intervenção sugerida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0001               | Problema de comunicação com a bateria. Os dados de status da bateria podem ser exibidos incorretamente.                                                                                            | Verifique se a fiação e os contatos da bateria estão ligados corretamente e intactos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0101               | Problema de comunicação entre o motor (unidade de acionamento) e o ecrã.                                                                                                                           | Verifique se os cabos estão ligados corretamente e intactos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0104               | Sensor de velocidade não detectado.                                                                                                                                                                | Verifique se o sensor de velocidade está instalado e ligado corretamente.<br><br>Verifique se o alinhamento entre o ímã e o sensor de velocidade está correto (ímã do sensor de velocidade posicionado no raio da roda traseira voltado para a letra "O" na escrita "OLeds" no sensor; Fig.A).                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0105               | Sinal do torçímetro não compatível.<br>O sinal do torçímetro tem uma anomalia.<br>Funcionamento com potência reduzida.                                                                             | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0106               | Offset do torçímetro não em conformidade.<br>O sinal do torçímetro tem uma anomalia.                                                                                                               | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0801               | Anomalia dos sensores de rotação do motor.                                                                                                                                                         | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0802               | Anomalia dos sensores de rotação dos pedais.                                                                                                                                                       | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0804               | O sensor de temperatura dentro do sistema de controlo da unidade de acionamento (ECU) detectou uma temperatura de acionamento excessiva momentânea causada por condições operacionais específicas. | <b>NÃO DESLIGUE</b> o produto e pare por alguns minutos esperando que a temperatura interna caia abaixo dos níveis predefinidos e, uma vez que o sinal de anomalia desapareça, permita que o correto funcionamento do sistema seja restaurado.<br><br><b>IMPORTANTE:</b> desligar o produto na presença do código de anomalia indicado pode causar bloqueios que só podem ser reparados por um centro de assistência técnica autorizado.<br><br>Contacte o serviço de assistência técnica autorizado em caso de sinais frequentes de códigos de anomalia. |
| 0805               | Temperatura do motor excessiva.                                                                                                                                                                    | Desligue temporariamente o produto para permitir que seus componentes esfriem.<br><br>Contacte o serviço de assistência técnica autorizado em caso de sinais frequentes de códigos de anomalia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0806               | Tensão do barramento periférico do sistema elétrico não compatível.                                                                                                                                | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|      |                                                                                                                                     |                                                                                           |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0808 | Rotor bloqueado.<br>Falha na partida do motor devido a travamento mecânico ou problema na fiação interna da unidade de acionamento. | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                    |
| 0809 | Tensão da bateria superior ao máximo permitido.                                                                                     | Substituição da bateria.                                                                  |
| 0810 | Sensor de corrente não compatível                                                                                                   | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                    |
| 0811 | Deteção de corrente excessiva.                                                                                                      | Contactar o serviço de assistência técnica autorizado.                                    |
| 1101 | Problema de comunicação entre o motor (unidade de acionamento) e o ecrã.                                                            | Verifique se os cabos estão ligados corretamente e intactos.                              |
| 1102 | Botão ou botões do ecrã em estado premido e/ou bloqueado.                                                                           | Intervir manualmente nos botões do ecrã para permitir a remoção da pressão e/ou bloqueio. |

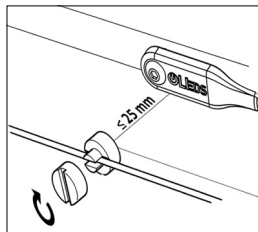


Fig.A

## • Ecrã LCD - CDC13-BT

### Visão geral de comandos e símbolos

- Indicador de ativação de luz
- Assist: indicador do nível de assistência à pedalada selecionado (valor numérico)
- Error: luz de deteção de anomalia operacional
- Luz de ativação da função Walk Assist
- Taquímetro digital: indicador de velocidade instantânea detectada durante o uso (Km/h ou MPH)
- AVG: exibição dos dados de velocidade média registados durante o último uso (Km/h ou MPH)
- MAX: exibição dos dados de velocidade máxima registados durante o último uso (Km/h ou MPH)
- TRIP: visualização da distância parcial percorrida (Km ou Mile)
- ODO: exibição da distância total percorrida (Km ou Mile)
- Modo de ritmo correspondente ao nível de assistência à pedalada selecionado (ECO-STD-Turbo)
- Indicador de nível de carga residual da bateria
- M: botão de modo (MODE)
- Botão de variação e/ou diminuição do valor (-)
- Botão ON/OFF
- Botão de variação e/ou aumento do valor (+)



## Descrição das funções

### Ligar/desligar ecrã

Prima o botão ON/OFF por pelo menos 3 segundos para ligar ou desligar o ecrã.

### Seleção do nível de assistência à pedalada

Prima o botão correspondente para aumentar ou diminuir o nível de assistência à pedalada selecionado. Os níveis de assistência do pedal selecionáveis estão entre os valores 1 e 5 (Assist).

O nível de assistência 1 determina o ajuste do suporte elétrico mínima fornecido pelo motor (potência mínima - modo de utilização ECO).

Os níveis de assistência 2 e 3 determinam o ajuste de um suporte elétrico fornecido pelo motor intermediário (potência normal - modo de uso STD).

Os níveis de assistência 4 e 5 determinam o ajuste do suporte elétrico máximo fornecido pelo motor (potência máxima - modo de utilização Turbo).

A seleção do nível 0 exclui a ativação do suporte elétrico do motor.

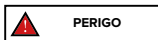
### Ativação de caminhada assistida

Selecione o nível de assistência à pedalada igual a 0 e prima e mantenha premido o botão - para habilitar a função de caminhada assistida que permite ativar o suporte elétrico do motor até atingir a velocidade máxima de 6 km/h.

Desative a função parando de premir o botão - .



A função de caminhada assistida deve ser utilizada em conformidade com as normas em vigor no país de circulação e só é permitida para conduzir a bicicleta assistida por pedal ao caminhar ao lado da bicicleta e agarrar firmemente os punhos do guidão com ambas as mãos.



É estritamente proibido habilitar a função de caminhada assistida enquanto anda na bicicleta assistida por pedal para evitar o risco de lesões e o risco de danos aos componentes elétricos do produto.

### Ligar/desligar luz

Prima o botão ON/OFF rapidamente para ligar e desligar a luz dianteira (luz traseira, se previsto).

### Visualização de dados (AVG - MAX - TRIP - ODO)

Os dados disponíveis referentes à velocidade (AVG e MAX) e distância percorrida (TRIP e ODO) serão exibidos alternativamente e automaticamente na sequência: AVG - MAX - TRIP - ODO.

Os dados parciais de uso (TRIP - AVG - MAX) serão redefinidos automaticamente após o desligamento do ecrã.

### Indicador de nível de carga residual da bateria

O nível de carga da bateria é mostrado na tela do ecrã por meio da presença de um número de segmentos entre 0 e 5.

A presença de 5 segmentos é indicativa do intervalo máximo de carga da bateria em termos percentuais definidos e detetados instantaneamente.

A redução dos segmentos presentes fornece um dado indicativo da diminuição do nível de carga da bateria disponível e da consequente autonomia.

O indicador da bateria pode variar no nível de carga a depender do uso da bicicleta assistida por pedal, por exemplo, ao subir uma ladeira, o nível exibido pode cair rapidamente, pois há um consumo de bateria muito maior.

Os segmentos individuais são indicativos do intervalo específico de carga da bateria detetado instantaneamente e não representam necessariamente um valor proporcional da autonomia residual.

### Indicador de falha de funcionamento

Se for detetado um mau funcionamento no sistema elétrico e/ou eletrónico do produto, a luz de erro aparecerá na tela do ecrã e ao mesmo tempo será exibido o código de erro de identificação correspondente.

| Códigos Erro | Descrição da falha                                                 |
|--------------|--------------------------------------------------------------------|
| 2            | Falha na utilização da alavanca de assistência à caminhada         |
| 3            | Falha no sensor do travão                                          |
| 4            | Falha na unidade de controlo                                       |
| 7            | Superaquecimento da unidade de controlo                            |
| 8            | Proteção de alta tensão (voltagem acima do limite)                 |
| 10           | Falha do motor (absorção de corrente excessiva)                    |
| 11           | Falha do sensor do hall do motor                                   |
| 17           | Falha de comunicação da fiação da unidade de controlo do ecrã      |
| 18           | Falha de comunicação de programação da unidade de controlo do ecrã |
| 19           | Falha no sensor do travão                                          |
| 20           | Bloco do motor                                                     |

### Configuração de parâmetros

Prima o botão M por cerca de 3 segundos para entrar no menu de configuração; prima o botão M por cerca de 3 segundos para sair do menu de configuração e confirme os parâmetros inseridos.

Selecione o valor desejado do único parâmetro ao premir os botões + ou – e confirme ao premir o botão M (rapidamente para aceder o próximo parâmetro configurável ou por cerca de 3 segundos para sair do menu de configuração, confirmando os parâmetros inseridos.).

Segue a sequência de parâmetros configuráveis:

#### P1 - Unidade de medida:

Prima os botões + ou – para seleccionar a unidade de medida relativa aos dados de velocidade e distância mostrados no ecrã: Sistema métrico internacional (Km/h e Km) ou imperial britânico (MPH e Mile)

#### P2 - Exibição de ativação/desativação da palavra-passe do utilizador:

Opções disponíveis = ligar/desligar

OFF = ao seleccionar "Off", confirmado ao premir o botão M, exclui-se a habilitação do pedido de entrada da palavra-passe do utilizador (código de identificação) para permitir ao utilizador aceder e ativar o ecrã e permitir o gerenciamento completo de todas as funções fornecidas para a bicicleta assistida por pedal.

Os comandos e as funções de exibição serão instantaneamente acessíveis ao premir o botão Liga/Desliga.

ON = ao seleccionar "On", confirmado ao premir o botão M, é ativado o parâmetro de definição que permite a ativação do ecrã e o acesso a todas as funções previstas para o gerenciamento completo da bicicleta assistida por pedal exclusivamente após a entrada de uma palavra-passe do utilizador (código de identificação).

Os comandos e funções do ecrã, após premir o botão Liga/Desliga, estarão acessíveis somente após a digitação da palavra-passe de utilizador previamente definida (P3).

#### P3 - Palavra-passe do utilizador:

Parâmetro visualizado exclusivamente após a seleção prévia da opção "ON" que permite ao utilizador habilitar a definição de acesso ao ecrã exclusivamente através da introdução da palavra-passe (código numérico de identificação de 4 dígitos) previamente definida e confirmada da seguinte forma:

- selecione os 4 números que compõem a senha digitando os botões + ou – e confirme individualmente digitando o botão ON/OFF
- confirme o código de identificação de 4 dígitos ao premir o botão M por cerca de 3 segundos para sair do menu de configuração e confirme os parâmetros inseridos.

0000 - Palavra-passe de ajuste dos parâmetros do sistema acessível apenas para assistência pós-venda se no ecrã estiverem destacados dados anómalos relativos à velocidade (Km/h e Km) e quilometragem (MPH e Mile), contacte o serviço de assistência técnica pós-venda para receber o suporte adequado: [www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## • Ecrã LCD – APT 500S

### Visão geral de comandos e símbolos



1. AVG: exibição dos dados de velocidade média registados durante o último uso (Km/h ou MPH)
2. MAX: exibição dos dados de velocidade máxima registados durante o último uso (Km/h ou MPH)
3. Velocímetro digital: indicador de velocidade instantânea detetada durante o uso (Km/h ou MPH)
4. Indicador de ativação das luzes
5. Indicador de desativação instantânea do motor ao acionar a alavanca do travão com sensor de corte (se previsto)
6. Indicador de nível de carga residual da bateria
7. Indicador do nível de assistência à pedalada selecionado (valor numérico) ou indicador da ativação da função caminhada assistida (P)
8. Indicador de ativação da assistência à pedalada correspondente a um valor igual ou superior a 1
9. Indicador de deteção de anomalia do funcionamento
10. Time: visualização do tempo total de uso (Horas:Minutos)
11. ODO: exibição da distância total percorrida (Km ou Mile)
12. TRIP: visualização da distância parcial percorrida (Km ou Mile)
13. Botão de variação e/ou diminuição do valor (-)
14. Botão de variação e/ou aumento do valor (+)
15. M: botão de modo (MODE)
16. Botão ON/OFF

### Descrição das funções

#### Ligar/desligar ecrã

Prima o botão ON/OFF por pelo menos 1 segundo para ligar ou desligar o ecrã.

#### Seleção do nível de assistência à pedalada

Prima o botão + ou – para aumentar ou diminuir o nível de assistência à pedalada selecionado.

O ecrã é pré-configurado para oferecer ao usuário 5 níveis diferentes de assistência à pedalada (valores variáveis entre 1 e 5).

O nível de assistência 1 fornece o menor suporte elétrico do motor.

O nível de assistência 5 fornece o maior suporte elétrico do motor.

A seleção do nível 0 exclui a ativação do suporte elétrico do motor.

Ao configurar o ecrã, será possível modificar o parâmetro referente ao intervalo dos níveis de assistência à pedalada selecionáveis: 0-3, 0-5 e 0-9.

Estas opções não modificam o valor mínimo e máximo do suporte elétrico fornecido pelo motor, mas apenas permitem uma divisão dos diferentes níveis de assistência à pedalada entre o valor mínimo e máximo conforme descrito na tabela abaixo:

**Número de níveis de assistência à pedalada**

| 3 (1-3) | 5 (1-5) | 9 (1-9) |
|---------|---------|---------|
| -       | 1       | 1       |
| -       | -       | 2       |
| 1       | 2       | 3       |
| -       | -       | 4       |
| -       | 3       | 5       |
| 2       | -       | 6       |
| -       | 4       | 7       |
| -       | -       | 8       |
| 3       | 5       | 9       |

**Ativação de caminhada assistida**

Selecione um nível de assistência à pedalada igual ou superior a 1 e prima e mantenha premido o botão – para ativar a função de caminhada assistida que permite ativar o suporte do motor elétrico até atingir a velocidade de 6 km/h.

Desative a função parando de premir o botão - .



**ATENÇÃO**

A função de caminhada assistida deve ser utilizada em conformidade com as normas em vigor no país de circulação e só é permitida para conduzir a bicicleta assistida por pedal ao caminhar ao lado da bicicleta e agarrar firmemente os punhos do guidão com ambas as mãos.



**PERIGO**

É estritamente proibido habilitar a função de caminhada assistida enquanto anda na bicicleta assistida por pedal para evitar o risco de lesões e o risco de danos aos componentes elétricos do produto.

**Ligar/desligar luz**

Prima o botão + por pelo menos 1 segundo para iluminar o visor e ligar ou desligar a luz dianteira e a luz traseira.

**Exibição de dados (AVG - MAX - TRIP - ODO - Time)**

Prima rapidamente o botão M para percorrer os dados de uso disponíveis para velocidade (AVG e MAX), quilometragem (TRIP e ODO) e duração (Time).

AVG - MAX: os dados são exibidos temporariamente no taquímetro digital seguido da reinicialização automática dos dados relativos à velocidade instantânea.

TRIP - ODO - Time: os dados selecionados permanecem exibidos permanentemente até que o ecrã seja desligado.

Prima os botões + e – simultaneamente por 1 segundo para redefinir os dados AVG, MAX, TRIP e TIME.

**Indicador de nível de carga residual da bateria**

O nível de carga da bateria é mostrado no ecrã através da presença de um número de segmentos entre 0 e 5.

A presença de 5 segmentos é indicativa do intervalo máximo de carga da bateria em termos percentuais definidos e detetados instantaneamente.

A redução dos segmentos presentes fornece um dado indicativo da diminuição do nível de carga da bateria disponível e da consequente autonomia.

O indicador da bateria pode variar no nível de carga a depender do uso da bicicleta assistida por pedal, por exemplo, ao subir uma ladeira, o nível exibido pode cair rapidamente, pois há um consumo de bateria muito maior.

Os segmentos individuais são indicativos do intervalo específico de carga da bateria detetado instantaneamente e não representam necessariamente um valor proporcional da autonomia residual.

**Indicador de falha de funcionamento**

Se for detectado um mau funcionamento no sistema elétrico e/ou eletrónico do produto, a luz de advertência correspondente aparecerá o visor e ao mesmo tempo será exibido o código de identificação do erro correspondente.

| Códigos Erro | Descrição da falha                                   |
|--------------|------------------------------------------------------|
| 04           | Anomalia do acelerador                               |
| 06           | Proteção de baixa tensão (voltagem abaixo do limite) |
| 07           | Proteção de alta tensão (voltagem acima do limite)   |
| 08           | Falha do sensor do hall do motor                     |
| 09           | Anomalia da linha de fase do motor                   |
| 10           | Superaquecimento da unidade de controlo              |
| 11           | Superaquecimento do motor                            |
| 12           | Anomalia sensor corrente                             |
| 13           | Superaquecimento bateria                             |
| 14           | Anomalia motor                                       |
| 21           | Anomalia sensor de velocidade                        |
| 22           | Anomalia BMS                                         |
| 30           | Anomalia de comunicação                              |

### Configuração de parâmetros

Prima o botão M por pelo menos 2 segundos para aceder o menu de configuração e prima rapidamente o botão M para confirmar os dados inseridos e visualizar o próximo parâmetro configurável.

Selecione o valor desejado do único parâmetro ao premir os botões + ou – e confirme ao premir o botão M (rapidamente para acessar o próximo parâmetro ou por pelo menos 2 segundos para sair do menu de configuração).

Segue a sequência de parâmetros configuráveis:

S7 - Unidade de medida:

prima os botões + ou – para selecionar a unidade de medida relativa aos dados de velocidade e distância mostrados no ecrã:

sistema métrico internacional (Km/h e Km) ou imperial britânico (MPH e Mile) B1 - Retroiluminação:

prima os botões + ou – para alterar o nível de iluminação da tela de exibição (valores selecionáveis de 1 a 5).

OFF - Desligamento automático:

prima os botões + ou – para definir os minutos antes do desligamento automático do ecrã (valores selecionáveis de 1 a 15).

A função é desativada selecionando o valor 0.

Hd - Parâmetro do sistema:

Valor predefinido = 28



Se dados anómalos relacionados à velocidade e distância forem destacados no ecrã, restaure o valor correto indicado usando os botões + ou –.

Pd - Palavra-passe:

insira a palavra-passe "1919" usando os botões + ou – e confirme cada dígito digitando o botão M para permitir o acesso a outros parâmetros de uso configuráveis.

SL - Limitador de velocidade:

prima os botões + ou – para aumentar ou diminuir o limite de velocidade definido (valores selecionáveis de 10 a 100).





Em conformidade com os requisitos da Diretiva Europeia 2002/24/CE, o suporte à pedalada muscular fornecido pelo motor elétrico fornecido com o produto será desativado automaticamente quando a velocidade atingir 25 km/h mesmo na presença de um valor definido superior.

HL - Parâmetro do sistema: Valor predefinido = 6



Se dados anómalos relacionados à velocidade e distância forem destacados no ecrã, restaure o valor correto indicado usando os botões + ou –.

PA - Número de níveis de assistência à pedalada selecionáveis:

prima os botões + ou – para definir o número de níveis de assistência à pedalada que podem ser selecionados durante o uso do produto.

Valores selecionáveis:

UbE = valor de teste, não configurar

0-3 = 3 níveis de assistência à pedalada selecionáveis (de 1 a 3)

0-5 = 5 níveis de assistência à pedalada selecionáveis (de 1 a 5)

0-9 = 9 níveis de assistência à pedalada selecionáveis (de 1 a 9)

## 7. Bateria

A bicicleta com pedalada assistida inicia e alimenta as suas funções elétricas e eletrônicas através da bateria de íões de lítio fornecida com o produto, corretamente recarregada e instalada.

### Bateria íões de lítio – versão de equipamento Performance Pro



- A. Tomada de carregamento para carregador de bateria
- B. Indicador de status da bateria restante

### Bateria íões de lítio – versão do equipamento Performance Pro +/-Performance +



- A. Tomada de carregamento para carregador de bateria
- B. Indicador de status da bateria restante

### Bateria de íões de lítio - versão de equipamento Performance



- A. Tomada de carregamento para carregador de bateria
- B. Indicador de status da bateria restante
- C. Dispositivo de desbloqueio



## Remoção e inserção da bateria

A bateria pode ser removida da bicicleta para evitar roubo, para recarregar ou para ser conservada em condições ideais.

### Extração da bateria:

Inserir a chave fornecida na fechadura do quadro e, após rodar a chave para a posição de desbloqueio, retire a bateria do seu lugar de fixação no quadro.

A remoção da bateria fornecida com a versão Performance exigirá um novo procedimento de desbloqueio, intervindo no dispositivo na própria bateria.

### Inserção da bateria:

Inserir a bateria na sua base integrada no quadro da bicicleta, fixando ao mesmo rodando a chave para a posição de bloqueio (se existir).

Verifique se a bateria está corretamente instalada e travada ao fazer uma forte tentativa de extraí-la e/ou assegurando-se de que esteja firmemente ancorada na estrutura e não móvel.

## Carregamento da bateria

Antes de utilizar a bicicleta assistida por pedal pela primeira vez, é necessário realizar um ciclo completo de recarga da bateria com o uso do carregador de bateria especial fornecido.

O tempo médio para recarga total da bateria, que varia de acordo com o nível de carga residual da mesma, pode ser estimado conforme tabela abaixo.

**É aconselhável carregar a bateria com o seu carregador especial após cada utilização da bicicleta assistida por pedal.**



### ATENÇÃO

Utilize apenas o carregador de baterias fornecido ou um modelo aprovado com as mesmas especificações técnicas, tendo o cuidado de observar os relativos métodos e precauções de utilização indicados no mesmo ou no manual.

| EPAC              | ENTRADA do carregador de bateria | SAÍDA do carregador de bateria | Duração da recarga |
|-------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| Performance Pro   | CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx)       | CC 42 V 2,0 A (Máx)            | 5-7 h              |
| Performance Pro + | CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx)       | CC 42 V 2,0 A (Máx)            | 5-7 h              |
| Performance       | CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx)       | CC 42 V 2,0 A (Máx)            | 5-7 h              |
| Performance +     | CA 100 V-240 V 1,8 A (Máx)       | CC 42 V 2,0 A (Máx)            | 5-7 h              |

Assegure-se de que a bicicleta assistida por pedal esteja desligada e que a bateria esteja desligada/desativada (se previsto pelo modelo de bateria fornecida com o produto).

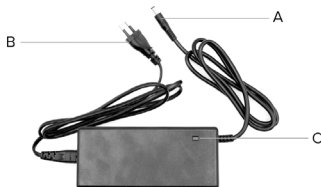
Assegure-se de que o carregador, o soquete do carregador e a porta de carregamento da bateria estejam secos.

Ligue o soquete do carregador de bateria ao plugue de recarga de bateria e depois ao plugue de corrente (230 V/50 Hz).

Durante o ciclo de recarga da bateria, o carregador exibe uma luz LED vermelha. A presença subsequente da luz LED verde sinaliza que o ciclo de recarga da bateria foi concluído.

Desconecte o soquete do carregador de bateria do plugue de recarga da bateria e, em seguida, da tomada de alimentação.

- A. Conector de carregamento de bateria
- B. Conector de alimentação
- C. Indicador LED estado de recarga da bateria





## ATENÇÃO

A utilização de um carregador de bateria diferente do fornecido, inadequado ou não aprovado, para recarregar a bateria do produto pode causar danos ao mesmo ou envolver outros riscos potenciais.

Nunca carregue o produto sem supervisão.

Não ligue ou use o produto durante o carregamento.

Ao carregar, mantenha fora do alcance dos miúdos. Não coloque nada em cima do carregador durante o uso, não permita que nenhum líquido ou metal entre no carregador.

Durante o ciclo de carregamento da bateria, o carregador aquece.

Não recarregue o produto imediatamente após o uso. Deixe o produto arrefecer antes de recarregar.

O produto não deve ser carregado por períodos prolongados. A sobrecarga reduz a duração da bateria e implica outros potenciais riscos.

Aconselha-se não deixar o produto descarregar completamente para evitar danificar a bateria e causar perda de eficiência.

Os danos provocados por uma falta prolongada de carga são irreversíveis e não são cobertos pela garantia limitada. Uma vez danificada, a bateria não pode ser recarregada (é proibido o desmonte da bateria por parte de profissionais não qualificados, pois isso pode provocar choques elétricos, curto-circuito ou até acidentes de segurança de proporções significativas).

Carregue a bateria em intervalos regulares (pelo menos uma vez a cada 3/4 semanas), mesmo se não usar a bicicleta assistida por pedal por um período prolongado.

Carregue a bateria num ambiente seco, afastado de materiais inflamáveis (por exemplo, materiais que possam explodir em chamas), preferencialmente a uma temperatura interior de 15-25 °C, mas nunca inferior a 0 °C ou superior a + 45 °C.

Faça regularmente a inspeção visual do carregador de bateria e dos cabos do carregador de bateria. Não use o carregador se o dano for evidente.

## Autonomia e duração da bateria

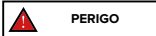
A autonomia da bateria incluída com a bicicleta de pedalada assistida e, assim, o respetivo dado de km percorridos estimado, pode variar sensivelmente consoante os modos de utilização específicos (carga total transportada, contributo muscular fornecido pelo condutor, nível de assistência elétrica à pedalada selecionado, frequência de arranques/rearranques), das condições mecânicas e elétricas do produto (pressão e desgaste dos pneus, nível de eficiência da bateria) e dos influxos exteriores (inclinação e pisos de estrada, condições atmosféricas).

Com o tempo, a capacidade e o desempenho proporcionados pela bateria diminuem devido à deterioração fisiológica eletroquímica das células que a compõem.

É impossível prever com precisão a duração relativa, pois depende principalmente do tipo de uso e das solicitações a que está sujeita.

Para favorecer a longevidade da bateria, é aconselhável armazená-la em ambiente seco e longe da exposição direta à luz solar e preferencialmente a uma temperatura interna de 15-25 °C, mas nunca inferior a 0 °C ou superior a + 45 °C, recarregá-la idealmente à temperatura ambiente e evitar a sobrecarga ou o seu descarregamento completo durante a utilização e recarregar a bateria em intervalos regulares mesmo que não utilize a bicicleta assistida por pedal durante um período prolongado (pelo menos 1 vez a cada 3/4 semanas).

Em geral, deve-se considerar que o frio reduz o desempenho da bateria. Em caso de operação durante o inverno, recomenda-se que a bateria seja carregada e armazenada em temperatura ambiente e inserida na bicicleta com pedalada assistida apenas pouco antes de seu uso.



## PERIGO

## Advertências sobre a bateria

A bateria é composta por células com iões de lítio e elementos químicos perigosos para a saúde e o ambiente. Não utilize o produto se ele emitir odores, substâncias ou calor em excesso.

- Não descarte o produto ou a bateria no lixo doméstico.
- O utilizador final é responsável pelo descarte dos equipamentos elétricos e eletrónicos e das baterias em conformidade com todas as normas em vigor.
- Evite utilizar baterias usadas, com defeito e/ou não originais, de outros modelos ou marcas.
- Não deixe a bateria perto do fogo ou de fontes de calor. Risco de incêndio e explosão.
- Não abra e não desmonte a bateria, e não bata, arremesse, fure ou prenda objetos na bateria.
- Não toque em eventuais substâncias que saírem da bateria, pois ela contém substâncias perigosas. Não deixe crianças ou

- animais tocarem na bateria.
- Não sobrecarregue nem coloque a bateria em curto circuito. Risco de incêndio e explosão.
- Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. Risco de incêndio! Nunca conecte a tomada de recarga com objetos metálicos.
- Não mergulhe e não exponha a bateria à água, à chuva ou a outras substâncias líquidas.
- Não exponha a bateria à luz direta do sol, ao calor ou ao frio excessivos (por exemplo, não deixe o produto ou a bateria dentro do carro sob a luz direta do sol por um período de tempo prolongado) ou a ambientes contendo gases explosivos ou chamas.
- Não transporte nem conserve a bateria junto de objetos metálicos como grampos, colares etc. O toque entre objetos metálicos e os contatos da bateria pode provocar um curto-circuito que causará danos físicos ou a morte.

## 8. Colocação em serviço

Antes de utilizar a bicicleta assistida por pedal, além de verificar o estado de carga e a correta instalação da bateria, para permitir um deslocamento adequado e garantir o uso eficiente e seguro do produto, é sempre aconselhável verificar cuidadosamente cada peça e realizar as devidas regulações nos respectivos componentes mecânicos, diretamente ou com o apoio de operadores especializados, ver: regulação e aperto do selim e espigão do selim, regulação e aperto do guidão e avanço, ajuste dos travões, ajuste do desviador traseiro, lubrificação da corrente e engrenagens, verificação das rodas e pressão dos pneus, verificação geral do correto aperto dos parafusos de fixação, apertos rápidos e pinos passantes, bem como verificação geral de que todas as peças estão em ordem.

### Selim

A posição na bicicleta é muito importante para garantir o maior conforto na utilização do produto, permitir uma pedalada correta e evitar problemas de segurança.

Por isso, é importante que o selim e o respetivo espigão do selim sejam posicionados e regulados de forma adequada à fisionomia do utilizador.

Para ajustar a altura do selim é necessário afrouxar o colar que aperta o espigão do selim na estrutura e subi-lo ou abaxá-lo conforme a sua necessidade, tome cuidado para não extraí-lo além do limite indicado no mesmo para evitar o risco de possíveis fraturas na estrutura; uma vez definida a posição desejada com respeito às precauções relativas à extração do espigão do selim, fixe-o ao apertar o respetivo colar até ficar bem apertado para evitar que fique móvel e/ou instável.

Em geral, é aconselhável regular a altura do selim ao verificar se, ao colocar o pé no pedal posicionado no ponto mais baixo de rotação, a perna correspondente está quase completamente estendida.

Para ajustar o avanço e a inclinação (se previsto) do selim, será necessário afrouxar o relativo sistema de fixação presente no suporte do poste do selim permitindo definir a posição desejada e depois restaurar o correto aperto do sistema de fixação para evitar folgas e movimentos.

### Guidão

Para ajustar o posicionamento e inclinação do guiador, afrouxe o sistema de fixação na haste do guidador, gire o guiador até definir a posição desejada e fixe apertando o sistema de fixação até que fique móvel.

### Travões

O sistema de travão instalado no produto prevê a presença de travões a disco, mecânicos ou hidráulicos, que podem ser acionados na roda dianteira e na roda traseira através das respectivas alavancas posicionadas no guiador.

A alavanca do travão localizada no lado direito do guidão aciona o travão traseiro, o que permite a paragem da roda traseira, ao contrário a alavanca do travão localizada no lado esquerdo do guidão aciona o travão dianteiro, o que permite a paragem da roda dianteira.

As alavancas dos travões dianteiro e traseiro devem estar localizadas e orientadas de forma a maximizar a sua ergonomia, o que favorece uma posição natural da mão e dos dedos utilizados para acioná-los, minimiza a força e o tempo necessários para permitir o acionamento da travagem e mantém a possibilidade de ter uma boa modulação do mesmo.

As alavancas de freio instaladas nos produtos Performance e Performance +, versões com motor elétrico localizado no cubo traseiro com sensores e eletrônica de controlo não integrada na unidade central de acionamento (ver Performance Pro e Performance +), são equipadas individualmente com um dispositivo (sensor de corte), através do qual, ao acionar a alavanca do travão ao qual está ligado, ocorre o desengate eletrónico imediato da ação propulsiva do motor.

Controle o funcionamento dos travões com um teste de travagem a baixa velocidade (máx. 6 km/h) numa zona sem obstáculos.

O estado de desgaste progressivo das pastilhas do travão instaladas nas respetivas pinças, ao reduzir sua espessura, exigirá

que as respetivas alavancas do travão se desloquem mais para exercer a mesma força de travagem.

Caso o sistema do travão fornecido com o produto possua disco mecânico, para compensar este tipo de desgaste, será necessário atuar no anel de registo do cabo do travão, localizado atrás da alavanca correspondente, para restabelecer as condições ideais de travagem; na presença de condições de desgaste excessivo das pastilhas do travão, será necessário substituí-las.

No caso de existirem travões de disco hidráulicos, o progressivo estado de desgaste das pastilhas instaladas nas respetivas pinças, diminuindo a sua espessura, será automaticamente compensado pelo sistema de válvulas fornecido com o sistema de travagem, garantindo a mesma eficácia de travagem até ao esgotamento e necessidade de substituição as pastilhas.

### **Câmbio e transmissão**

O sistema de câmbio por cabo fornecido com o produto é indexado e permite alterar a relação de marcha e o desenvolvimento métrico do pedal e atua no dispositivo de comando presente no guidão, determina o movimento lateral da corrente no pinhão correspondente da caixa instalada na roda traseira através de seu desviador.

Verifique o correto funcionamento do câmbio e a relativa regulação, bem como o estado de limpeza e lubrificação adequada da corrente e engrenagens da transmissão.

### **Rodas e pneus**

Verifique a correta centragem, o adequado tensionamento dos raios e a correta instalação e aperto dos pinos passantes e/ou o desengate rápido da roda dianteira (se presente).

Verifique a presença e instalação correta dos refletores.

Verifique as condições e o estado de desgaste dos pneus: eles não devem apresentar cortes, fissuras, corpos estranhos, dilatações anormais, lonas expostas e outros danos.

Verifique a pressão de enchimento dos pneus com a consulta da faixa específica de valores mínimos e máximos indicados na lateral dos mesmos (o valor de pressão adequado deve ser personalizado com base no peso transportado, condições climáticas e superfície da estrada).

Pneus calibrados corretamente, além de melhorar o deslizamento das rodas, reduzem o risco de furos e deterioração.

## **9. Conservação, manutenção e limpeza**

Para garantir e manter um bom nível de segurança e funcionalidade do produto ao longo do tempo, é necessário submetê-lo a controlos regulares e manutenção periódica.

Algumas operações de controlo e manutenção podem ser realizadas diretamente pelo utilizador ou por qualquer pessoa com aptidões mecânicas básicas, destreza e ferramentas apropriadas.

Outras operações requerem conhecimentos e ferramentas específicas de um operador qualificado.

O revendedor poderá fornecer todas as informações relativas às intervenções de controlo que podem ser realizadas diretamente pelo utilizador e sugerir quais operações de manutenção de rotina devem ser realizadas periodicamente de acordo com a intensidade e as condições de uso do produto.

Todas as operações de manutenção devem ser realizadas com a bateria desligada e com o cuidado de apoiar a bicicleta no suporte.

As várias partes que compõem o produto estão sujeitas a várias formas de desgaste pelo uso.

Em particular, recomenda-se a inspeção regular e a manutenção periódica dos seguintes componentes: pneus, rodas, travões, caixa de velocidades, corrente, suspensão e estrutura.

Os **pneus** instalados no produto estão sujeitos ao desgaste fisiológico da banda de rodagem que pode ser acentuado por métodos e ambientes de uso específicos e estão sujeitos ao endurecimento natural ao longo do tempo do composto de borracha que os compõe.

Verifique constantemente a pressão correta das câmaras de ar instaladas no interior dos pneus para reduzir o risco de furos, limitar o processo de deterioração e garantir um uso mais seguro e eficiente do produto.

Inspeccione periodicamente o estado de desgaste e idade/deterioração dos pneus e efetue as possíveis operações de substituição por pneus com as mesmas características.

O estado correto de manutenção das **rodas**, sujeitas a desgaste pelo uso, exige que se verifique periodicamente a sua correta centragem e que o tensionamento dos raios seja uniforme e efetuado de forma adequada em função do tipo de aro; os rolamentos do eixo devem ser inspecionados, limpos e lubrificados ou substituídos, se necessário.

A integridade dos aros fornecidos com o produto deve ser constantemente verificada para verificar a exclusão de deformações, mossa, rachaduras e/ou outros sinais de corrosão e danos que tornem necessário substituí-los por questões de segurança.

Para garantir a manutenção de um bom nível de funcionamento dos **travões**, além de verificar regularmente o estado de desgaste e integridade dos discos e pinças, substitua periodicamente as pastilhas instaladas nas respectivas pinças quando estas atingirem uma espessura não inferior a 1mm.

Se o produto estiver equipado com travões de disco mecânicos, será necessário verificar periodicamente o estado de desgaste dos cabos de aço no interior das bainhas do sistema de travagem e substituí-los para evitar o risco de rotura.

Se o produto for equipado com travões a disco hidráulicos, caso ocorra queda na eficiência de frenagem, será necessário purgar ou substituir o óleo mineral presente no circuito do sistema hidráulico.

O correto funcionamento da transmissão assistida por pedal da bicicleta é assegurado pela adequada manutenção e regulação dos respetivos componentes.

O sistema de **câmbio** por cabos fornecido com o produto, por ser um componente muito estressado durante o uso e trabalhar por tensão mecânica, pode facilmente perder a regulação; a permanência e/ou restabelecimento das corretas condições de funcionamento do câmbio indexado são garantidas por intervenções adequadas de regulação no câmbio dianteiro (parafusos fim de curso) e regulação do cabo do câmbio.

A **corrente** e as respetivas engrenagens de transmissão estão sujeitas a desgaste pelo uso e, para garantir a sua integridade e correto funcionamento em termos de fluidez e silêncio, devem ser regularmente limpas e lubrificadas com produtos específicos (com gotas ou pulverização, seco ou húmido), adaptados à sazonalidade e formas de utilização do produto e substituídos periodicamente.

Efetue a operação de lubrificação somente depois de ter limpo e desengordurado adequadamente as partes em questão e, posteriormente, especialmente no caso de uso de lubrificantes oleosos, com o cuidado de eliminar qualquer excesso de lubrificante.

As **suspensões** dianteira e traseira (quando presentes) não são ajustáveis, salvo indicação em contrário neste manual e por não necessitarem de trabalhos de manutenção específicos, requerem apenas a verificação periódica do correto funcionamento e ausência de folgas.

O lubrificante (quando presente) necessário para o correto funcionamento das suspensões instaladas no produto já se encontra no interior das respetivas bainhas, pelo que não prevê nova lubrificação.

A **estrutura** do produto deve ser inspecionada regularmente para descartar a presença de qualquer sintoma de rachadura e/ou a chamada "fadiga de materiais" e permitir uma intervenção oportuna para reduzir e/ou eliminar o risco de danos e/ou quebra.

É aconselhável verificar cuidadosamente cada parte do elemento de fixação presente no produto, realizar uma verificação geral preventiva e periódica do correto aperto das porcas autotravantes e parafusos de fixação que podem perder sua eficiência com o uso e com o tempo.



#### ATENÇÃO

Após cada intervenção de manutenção ordinária, é obrigatória a verificação do perfeito funcionamento de todos os comandos.

#### Notas para manutenção

Todas as operações de manutenção devem ser realizadas com a bateria desligada.

Durante cada fase de manutenção, os operadores devem estar equipados com os equipamentos de prevenção de acidentes necessários. As ferramentas utilizadas para manutenção devem ser adequadas e de boa qualidade.

Não use gasolina ou solventes inflamáveis, como produtos de limpeza, use sempre solventes não inflamáveis não tóxicos. Limite ao máximo o uso de ar comprimido e proteja-se com óculos com anteparos laterais.

Nunca recorra ao uso de chamas abertas como meio de iluminação durante as verificações ou operações de manutenção.

Após cada operação de manutenção ou regulação, assegure-se de que nenhuma ferramenta ou corpo estranho permaneça entre as partes móveis da bicicleta assistida por pedal.

Este manual não fornece informações detalhadas sobre desmontagem e manutenção extraordinária, pois essas operações devem ser sempre e exclusivamente realizadas pelo pessoal do Serviço de Assistência do revendedor autorizado.

O Serviço de Assistência está apto a prestar toda a informação e responder a todas as solicitações para cuidar e manter a sua bicicleta assistida por pedal perfeitamente eficiente.



#### ATENÇÃO

#### Limpeza

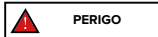
A limpeza da bicicleta assistida por pedal não é somente uma questão de decoro como também permite detetar de imediato qualquer defeito da mesma.

Para lavar do produto, após ter obrigatoriamente extraído e retirado a bateria, utilize preferencialmente uma esponja e/ou pano macio e água, e é possível adicionar um detergente neutro específico com especial cuidado no manuseamento das partes eletrônicas.

É absolutamente proibido direcionar jatos de água sob pressão para as partes elétricas, o motor, o ecrã e a bateria. Após a lavagem, é importante secar todos os componentes lavados, bem como a estrutura e superfícies de travagem com um segundo pano macio e/ou secar completamente com ar comprimido de baixa pressão e verificar se não há humidade residual nos componentes elétricos.

Se estiverem presentes manchas no corpo do produto, limpe-as com um pano húmido. Se as marcas persistirem, aplique sabão neutro, esfregue com uma escova de dentes e então limpe com um pano húmido.

Não limpe o produto com álcool, gasolina, querosene ou outros solventes químicos corrosivos e voláteis, para evitar danificá-lo gravemente.



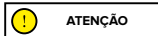
#### **Todas as operações de limpeza na bicicleta assistida por pedal devem ser realizadas com a bateria removida.**

As infiltrações de água na bateria podem comportar danos aos circuitos internos, o risco de incêndios ou de explosão. Se houver dúvidas sobre se há infiltrações de água na bateria, suspenda imediatamente o uso da bateria e envie-a para o serviço de assistência técnica ou ao revendedor para uma verificação.

#### **Conservação de armazenamento**

Caso a bicicleta assistida por pedal deva ser guardada e conservada por longos períodos de inatividade, será necessário guardá-la em ambiente fechado, em local seco, fresco e possivelmente arejado, com o cuidado de realizar as seguintes operações:

- Efetue uma limpeza geral da bicicleta com pedalada assistida.
- Retire a bateria fornecida com a bicicleta com pedalada assistida seu alojamento e, depois de a desativar com a respectiva chave ou interruptor (se presente), guarde num ambiente seco, longe de materiais inflamáveis (por exemplo materiais que possam explodir em chamas), preferencialmente a uma temperatura interna de 15-25°C, nunca abaixo de 0°C ou acima de + 45°C e efetue ciclos periódicos de recarga para evitar que o nível de tensão seja reduzido excessivamente, causando risco de danos e perda de eficiência.
- Proteja os contatos elétricos expostos com produtos antioxidantes.
- Lubrifique todas as superfícies não protegidas por pintura ou tratamentos anticorrosivos.



Não guarde ou armazene o produto ao ar livre ou dentro dum veículo por um longo período de tempo. A luz do sol em excesso, o superaquecimento e o frio em excesso aceleram o envelhecimento das borrachas e comprometem a vida útil tanto do produto quanto da bateria. Não a exponha à chuva ou à água, não a mergulhe e não a lave com água.

#### **Íçamento**

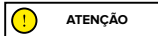
O peso da bicicleta assistida por pedal sugere que ela deve ser içada por dois adultos que operem com extremo cuidado para evitar o risco de causar danos a pessoas (esmagamentos e ferimentos) e materiais (colisões e impactos).



#### **Transporte**

Para garantir o transporte seguro da bicicleta assistida por pedal, dentro do habitáculo do veículo utilizado para o transporte ou no exterior (por ex., porta-bicicletas), além de prever a remoção preventiva da bateria e dos acessórios nela instalados, execute a ancoragem relativa com o uso de materiais de fixação adequados (faixas ou cabos) e dispositivos de fixação em bom estado e instalados de forma a não danificar a estrutura, cabos e demais partes do produto.

É da responsabilidade do utilizador verificar a idoneidade dos equipamentos utilizados para o transporte do produto, com o fornecimento e instalação de dispositivos (por ex., porta-bicicletas) em conformidade com o legalmente aprovado e autorizado no país de circulação.



O fabricante não é responsável por quebras devido ao içamento e/ou transporte da bicicleta assistida por pedal após a entrega.



## 10. Responsabilidade e termos gerais de garantia

O condutor assume todos os riscos relativos à não utilização de capacete e outros dispositivos de proteção. O condutor tem a obrigação de respeitar as normas locais em vigor relativas:

1. a idade mínima permitida para o condutor,
2. restrições quanto ao tipo de condutores que podem utilizar o produto
3. a todos os outros aspectos regulamentares

O condutor tem ainda a obrigação de manter a trotinete elétrica limpa e em perfeito estado de eficiência e manutenção, de efetuar diligentemente as verificações de segurança de sua competência conforme descritos nas secções anteriores, de não manipular o produto de forma alguma e de conservar toda a documentação relativa à manutenção.

A empresa não responde por danos causados e não é de forma alguma responsável por danos provocados a bens ou pessoas caso:

- o produto seja utilizado de forma indevida ou não conforme ao indicado no manual de instruções;
- após a compra, o produto seja alterado ou adulterado, no todo ou em alguns dos seus componentes.

Em caso de avaria do produto por motivos não imputáveis a comportamento incorreto do condutor e caso pretenda consultar as condições gerais de garantia, contacte o seu revendedor ou visite o sítio

[www.argentoemobility.com/en/](http://www.argentoemobility.com/en/)

Estão sempre excluídos do campo de aplicação da Garantia Legal dos Produtos eventuais avarias ou maus funcionamentos causados por factos acidentais e/ou imputáveis à responsabilidade do adquirente ou por um uso do Produto não conforme com o seu destino de utilização e/ou com o previsto na documentação técnica anexada ao Produto, ou devido à não regulação das peças mecânicas, desgaste natural dos materiais consumíveis ou causados por erros de montagem, ausência de manutenção e/ou da utilização do mesmo não conforme com as instruções.

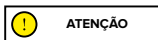
Devem, por exemplo, sem considerados excluídos da Garantia Legal relativa aos Produtos:

- os danos causados por impactos, quedas acidentais ou colisões, furos;
- os danos causados pela utilização, exposição ou arrumação num ambiente inadequado (por ex.: presença de chuva e/ou lamas, exposição à humidade ou fonte de calor excessiva, contacto com a areia ou com outras substâncias);
- os danos causados por falha no ajuste de peças mecânicas, travões, guidão, pneus, etc. para deslocamento e/ou manutenção; instalação incorreta e/ou montagem incorreta de peças e/ou componentes;
- o desgaste natural de materiais consumíveis: travões de disco (por ex., pastilhas, pinças, disco, cabos), pneus, pedaleiras, juntas, rolamentos, luzes LED e lâmpadas, descanso, punhos, guarda-lamas, peças de borracha (pedaleira), cabos dos conectores de cabos, placas frontais e adesivos, etc.;
- a manutenção indevida e/ou uso indevido da bateria do Produto;
- a manipulação e/ou o forçamento de peças do Produto;
- a manutenção ou a modificação incorreta ou inadequada do Produto;
- a utilização imprópria do Produto (por ex.: carga excessiva, uso em corridas e/ou para atividades comerciais de aluguer ou locação);
- manutenções, reparações e/ou intervenções técnicas no Produto efetuadas por terceiros não autorizados;
- danos nos Produtos decorrentes do transporte, se efetuado a cargo do adquirente;
- danos e/ou defeitos decorrentes do uso de peças de substituição não de origem.

O convidamos a consultar a versão mais atualizada dos termos de garantia disponíveis no sítio

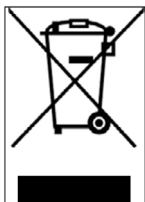
[www.argentoemobility.com/en/support/](http://www.argentoemobility.com/en/support/)

## 11. Informações sobre o descarte



### ATENÇÃO

**Tratamento do dispositivo elétrico ou eletrônico no fim da vida útil (aplicável em todos os países da União Europeia e em outros sistemas europeus com sistema de coleta seletiva)**



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado um resíduo doméstico normal, mas, ao contrário, deve ser entregue a um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Assegurando-se de que este produto seja descartado corretamente, contribui-se para prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde que, do contrário, podem ser causados pelo seu descarte inadequado.

A reciclagem dos materiais ajuda a conservar os recursos naturais.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem e descarte deste produto, pode entrar em contacto com o serviço local de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o adquiriu.

Em qualquer caso, o descarte deve ser efetuado de acordo com a legislação em vigor no país de compra.

Em particular, os consumidores têm a obrigação de não descartar os REEE como resíduos urbanos e de participar da recolha seletiva deste tipo de resíduo por meio de duas modalidades de entrega:

- Nos Centros de Recolha municipais (também denominados Ecopontos, ilhas ecológicas), diretamente ou por meio dos serviços de recolha das empresas municipalizadas, onde estes estejam disponíveis.
- Nos pontos de venda de novos aparelhos elétricos e eletrónicos.

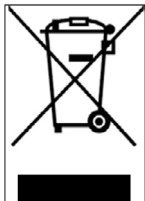
Aqui, podem ser entregues gratuitamente os REEE de dimensões muito pequenas (com o lado mais longo inferior a 25 cm), enquanto os de maiores dimensões podem ser entregues na modalidade de 1 por 1, ou seja, entregando o produto antigo no momento em que se adquire um novo de funções semelhantes.

Além disso, a modalidade 1 por 1 é sempre garantida durante o ato de compra por parte do consumidor de um novo EEE, independentemente da dimensão do mesmo.

Em caso de eliminação ilegal de equipamentos elétricos ou eletrónicos, poderão ser aplicadas as sanções específicas previstas na legislação em vigor em matéria de proteção do meio ambiente.

Quando os REEE contiverem baterias ou acumuladores, estes devem ser removidos e submetidos a uma recolha seletiva específica.

**Tratamento das baterias usadas (aplicável em todos os países da União Europeia e em outros sistemas europeus com esquema de recolha seletiva)**



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que a bateria não deve ser considerada um resíduo doméstico comum. Em alguns tipos de baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico.

São adicionados os símbolos químicos do mercúrio (Hg) ou do chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio ou de 0,004% de chumbo.

Assegurando-se de que estas pilhas-baterias sejam descartadas corretamente, contribui-se para prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde que, do contrário, podem ser causados pelo seu descarte inadequado. A reciclagem dos materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Em caso de produtos que, por motivos de segurança, desempenho ou proteção dos dados, exijam uma conexão fixa a uma pilha/bateria interna, ela deverá ser substituída apenas por profissionais de assistência qualificados.

Entregue o produto no fim da vida útil em pontos de coleta adequados para o descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos: isso garante que a bateria interna também seja tratada corretamente.

Para informações mais detalhadas sobre o descarte da pilha-bateria gasta ou do produto, é possível contactar o serviço local de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o adquiriu.

Em qualquer caso, o descarte deve ser efetuado de acordo com a legislação em vigor no país de compra.



# Declaração CE de Conformidade

de acordo com a Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II 1.A.

a declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

**Fabricante:** *Asiabike Industrial Limited*

*, Old Galle Road, Henamulla, Panadura, Sri Lanka.*

**Representante autorizado:** *Platum By MT Distribution srl*

*Bargellino 10 C/D, 40012, Calderara di Reno (BO)*

**soa autorizada a elaborar o dossier técnico:** *Jigang Guo*

**Objecto da declaração:**

| Modelo      | Denominação genérica | Marca registada    | Número(s) de identificação de série e/o número(s) de lote |
|-------------|----------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| R-BI-220001 | Performance Pro      | ARGENTO E-MOBILITY | AR1222XXXXX                                               |

**Objecto da declaração acima descrita cumpre todas as disposições pertinentes das seguintes directivas:**

directiva 2006/42/CE relativa às máquinas.

directiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade electromagnética.

directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

**Normas harmonizadas ou outras especificações técnicas aplicadas:**

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| EN ISO 12100:2010 | EN 63000:2018 |
| EN 15194:2017     |               |

**Local de emissão**  
Calderara di Reno (BO), Italy

**Data de emissão**  
22/03/2022

**Nome, função, assinatura**  
*Alessandro Summa, CEO*

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10 b/c  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cod. Fisc. 041119940877  
Partita IVA 041119940877



## Declaração de Conformidade

**M.T. Distribution S.R.L**

**Endereço:** Via Bargellino 10, 40012 Calderara di Reno (BO), Italy

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do Fabricante

**Marca do produto:** ARGENTO E-MOBILITY

**Modelo do produto:** Performance Pro+

**Descrição do produto:** Bicicleta eléctrica

**Classificação:** Produto: DC 36V, 250W

Está em conformidade com os requisitos das directivas do Conselho relativas à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes

**Directiva 2004/108/CE do Conselho da UE Compatibilidade electromagnética**

**MD 2006/42/CE da UE Directiva Máquinas**

Normas de teste:

**EN 15194: 2017**

**Nome da fábrica:** Bikeelectric Quadrini Srl

**Endereço da fábrica:** Loc. Dragoeni 10, Targu Jiu, Gorj, Romania

**Data:** 01/01/2020

Ficheiro técnico disponível na sede da UE

**Local da declaração:** Bologna, Italy

**Nome próprio e apelido:** Alessandro Summa

**Posição:** CEO

**MT DISTRIBUTION S.R.L**

Via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno (BO), Italy

**Pessoa autorizada:** Alessandro Summa

**Posição:** CEO

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10/b/c  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cod. Fisc. 01577790369  
Partita IVA 04577790369



## Declaração CE de Conformidade

de acordo com a Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II 1.A.

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

**Fabricante:** *Asiabike Industrial Limited*

*114, Old Galle Road, Henamulla, Panadura, Sri Lanka.*

**Representante autorizado:** *Platum By MT Distribution srl*

*Via Bargellino 10 C/D, 40012, Calderara di Reno (BO)*

**Pessoa autorizada a elaborar o dossier técnico:** *Jigang Guo*

### Objecto da declaração:

| Código do modelo | Denominação genérica | Marca registada    | Número(s) de identificação de série e/ou número(s) de lote |
|------------------|----------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|
| AR-BI-220002     | Performance          | ARGENTO E-MOBILITY | AR1322XXXXX                                                |

### O objecto da declaração acima descrita cumpre todas as disposições pertinentes das seguintes directivas:

Directiva 2006/42/CE relativa às máquinas.

Directiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade electromagnética.

Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

### Normas harmonizadas ou outras especificações técnicas aplicadas:

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| EN ISO 12100:2010 | EN 63000:2018 |
| EN 15194:2017     |               |

**Local de emissão**  
Calderara di Reno (BO), Italy

**Data de emissão**  
22/03/2022

**Nome, função, assinatura**  
*Alessandro Summa, CEO*

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10/bis  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cod. Fisc. 01177960377  
Partita IVA 04420840377



## Declaração de Conformidade

**M.T. Distribution S.R.L**

**Endereço:** Via Bargellino 10, 40012 Calderara di Reno (BO), Italy

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do Fabricante

**Marca do produto:** ARGENTO E-MOBILITY

**Modelo do produto:** Performance+ Green - Performance+ Blue

**Descrição do produto:** Bicicleta eléctrica

**Classificação:** Produto: DC 36V, 250W

Está em conformidade com os requisitos das directivas do Conselho relativas à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes

**Directiva 2004/108/CE do Conselho da UE Compatibilidade electromagnética**

**MD 2006/42/CE da UE Directiva Máquinas**

Normas de teste :

**EN 15194: 2017**

**Nome da fábrica:** Bikeelectric Quadrini Srl

**Endereço da fábrica:** Loc. Dragoeni 10, Targu Jiu, Gorj, Romania

**Data:** 01/01/2020

Ficheiro técnico disponível na sede da UE

**Local da declaração:** Bologna, Italy

**Nome próprio e apelido:** Alessandro Summa

**Posição:** CEO

**MT DISTRIBUTION S.R.L**

Via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno (BO), Italy

**Pessoa autorizada:** Alessandro Summa

**Posição:** CEO

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10/bis  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cod. Fisc. 01730990369  
Partita IVA 03070990369



## EC Declaration of Conformity

according to the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1.A.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Manufacturer:** *Asiabike Industrial Limited*  
*Old Galle Road, Henamulla, Panadura, Sri Lanka.*  
**Authorized representative:** *Platum By MT Distribution srl*  
*Bargellino 10 C/D, 40012, Calderara di Reno (BO)*  
**Person authorized to compile the technical file:** *Jigang Guo*

### Object of the declaration:

| Model code  | Generic denomination | Trademark          | Serial identification number (s) and/or batch number (s) |
|-------------|----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|
| R-BI-220001 | Performance Pro      | ARGENTO E-MOBILITY | AR1222XXXXX                                              |

The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of the following Directives:

Directive 2006/42/CE on machinery.  
Directive 2014/30/EU on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.  
Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

### Harmonized standards or other technical specifications applied:

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| EN ISO 12100:2010 | EN 63000:2018 |
| EN 15194:2017     |               |

**Place of issue**  
Calderara di Reno (BO), Italy

**Date of issue**  
22/03/2022

**Name, function, signature**  
*Alessandro Summa, CEO*

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10 b/c  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Ced. Fisc. 01177990367  
Partita IVA 03408770367



## Declaration of Conformity

**M.T. Distribution S.R.L**

**Address:** Via Bargellino 10, 40012 Calderara di Reno (BO), Italy

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer

**Product Brand:** ARGENTO E-MOBILITY

**Product Model:** Performance Pro+

**Description of product:** Electric Bike

**Rating:** Product: DC 36V, 250W

Is in conformity with the requirements of the council Directives on the approximation of the laws of the Member States relating

**EU Council Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility**

**EU MD 2006/42/EC Machinery Directive**

Test Standards :

**EN 15194: 2017**

**Factory name:** Bikeelectric Quadriani Srl

**Factory address:** Loc. Dragoeni 10, Targu Jiu, Gorj, Romania

**Date:** 01/01/2020

Technical file available from EU headquarter

**Declaration Place:** Bologna, Italy

**First name and surname:** Alessandro Summa

**Position:** CEO

**MT DISTRIBUTION S.R.L**

Via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno (BO), Italy

**Authorized person:** Alessandro Summa

**Position:** CEO

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10/b/c  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cord. Fisco 01577990369  
Partita IVA 04577990369







## EC Declaration of Conformity

according to the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1.A.

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

**Manufacturer:** *Asiabike Industrial Limited*  
*114, Old Galle Road, Henamulla, Panadura, Sri Lanka.*  
**Authorised representative:** *Platum By MT Distribution srl*  
*Via Bargellino 10 C/D, 40012, Calderara di Reno (BO)*  
**Person authorized to compile the technical file:** *Jigang Guo*

### Object of the declaration:

| Model code   | Generic denomination | Trademark          | Serial identification number (s) and/or batch number (s) |
|--------------|----------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|
| AR-BI-220002 | Performance          | ARGENTO E-MOBILITY | AR1322XXXXX                                              |

**The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of the following Directives:**

Directive 2006/42/CE on machinery.  
Directive 2014/30/EU on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.  
Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

### Harmonized standards or other technical specifications applied:

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| EN ISO 12100:2010 | EN 63000:2018 |
| EN 15194:2017     |               |

**Place of issue**  
Calderara di Reno (BO), Italy

**Date of issue**  
22/03/2022

**Name, function, signature**  
*Alessandro Summa, CEO*

**M.T. DISTRIBUTION SRL**  
Via Bargellino, 10 C/D  
40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
Cod. Fiscale 02229490377  
Partita IVA 02229490377



## Declaration of Conformity

**M.T. Distribution S.R.L**

**Address:** Via Bargellino 10, 40012 Calderara di Reno (BO), Italy

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer

**Product Brand:** ARGENTO E-MOBILITY

**Product Model:** Performance+ Green - Performance+ Blue

**Description of product:** Electric Bike

**Rating:** Product: DC 36V, 250W

Is in conformity with the requirements of the council Directives on the approximation of the laws of the Member States relating

**EU Council Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility**

**EU MD 2006/42/EC Machinery Directive**

Test Standards :

**EN 15194: 2017**

**Factory name:** Bikeelectric Quadrini Srl

**Factory address:** Loc. Dragoeni 10, Targu Jiu, Gorj, Romania

**Date:** 01/01/2020

Technical file available from EU headquarter

**Declaration Place:** Bologna, Italy

**First name and surname:** Alessandro Summa

**Position:** CEO

**MT DISTRIBUTION S.R.L**

Via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno (BO), Italy

**Authorized person:** Alessandro Summa

**Position:** CEO

**M.T. DISTRIBUTION SRL**

Via Bargellino, 10/bis

40012 CALDERARA DI RENO (BO)

Chil. Proc. 311/2009/4047

Partita IVA 0401000103

0401000103

# #ATTITUDE ON THE MOVE



[argentoemobility.com](http://argentoemobility.com)



Argento e-Mobility



[argentoemobility](https://www.instagram.com/argentoemobility)



Imported and distributed by M.T. Distribution S.r.l.

Società unipersonale soggetta a direzione  
e coordinamento di Electron S.p.A.

Via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno, (BO) Italy  
P.I. 04177060375 | C.F. 0119940371 | REA BO-236546  
Capitale Sociale 10.000,00 i.v.

[www.platum.com](http://www.platum.com)